

77-715-213?

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Volume 4848 From July 27, 1915 to July 28, 1915.

<u>Date</u>	<u>Steamship</u>	<u>Port</u>	<u>Sheets</u>
July 27	Kais Franz Jos 1	Trieste, Patras, Algier	81
July 28	Manchioneal	Port Antonio	2
	California	Glasgow, Londonderry	26

4848

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

47848

July 27-28-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 12 1944, 194.....

Eric S. Berman
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944

Date

Edward T. Clum
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Mengel*, Surgeon of the *T. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I* employed by *owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Prussia* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *JUL 26 1913* day of *July*, 19*13*
at *New York*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which the language they speak. The original stock is to be the basis of the classification independent of language. The language is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *FRANZ JOSEPH* sailing from *STE*

1912

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	*Last Permanent Residence Count City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence) State City or Town
-------------	----------------------------------------	------------------	--------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------------------------------------	----------------	-------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

1	<i>Lirca Ambrose</i>	30	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>priest</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian Slovenian</i>	<i>A.S.A. Rockland</i>	<i>father: Giovanni Lirca Giskovica - Austria</i>	<i>N.Y. New York</i>
---	----------------------	----	---------------------------------------	---------------	------------	---------------------------	------------------------	---------------------------------------------------	----------------------

6	<i>Haroi von Bela</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>employer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian Magyar</i>	<i>Hungary Budapest</i>	<i>father: Baron v. Haroi Budapest - Hungary</i>	<i>N.Y. New York</i>
---	-----------------------	----	---------------------------------------	-----------------	------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------------------------------	----------------------

11	<i>Faser Friedrich</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>trader</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian German</i>	<i>Austria Wien</i>	<i>mother: Josefine Faser Wien - Austria</i>	<i>Ill. Chicago</i>
12	<i>Walling O.A. O.A.</i>	26	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Scandinavian Scandinavian</i>	<i>Sweden Upsala</i>	<i>husband: O.A. Walling husband Hansanne</i>	<i>N.Y. New York</i>
13		21	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Chinese</i>	<i>China</i>		<i>Mass. Boston</i>

5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

2

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	yes self	50 yrs	1910 Rockland	born in 1910 N.Y. Rockland Lake N.Y.		no	no	no	good	no	5' 2"	fair	blue	none	Austria	Peris	Chicago	
2																		
3																		
4																		
5																		
6	yes self	25 yrs	no	no	no	Hotel New York	no	no	no	good	no	5'	fair	brown	none	Hungary	Budapest	
7																		
8																		
9																		
10																		
11	no self	25 yrs	no	no	no	brother: Rosen Willy Kaiserhof Hotel Chicago Ill	no	no	no	good	no	5'	fair	brown	none	Austria	Vienna	
12	yes self	80 yrs	no	no	no	to home	no	no	no	good	no	5'	7	fair	brown	none	Austria	Gras
13	no self	100 yrs	no	no	no	Boston	no	no	no	good	no	6'	fair	brown	none	Austria	Prague	
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

no was not born in the passenger at

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

2

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military service in his native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion Hair Eyes.	Color of— Complexion Hair Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country. City or Town.
1	yes self	50 yrs	1910 Rockland	transit in 15 N.Y. Rockland Lake N.Y.	no no no no good no	5	2	fair	blue	none	Austria	Pis	Rockland			
6	yes self	25 yrs	no	no	Hotel Putnam New York N.Y.	no no no no good no	5	3	fair	brown	none	Hungary	Budapest			
11	no self	25 yrs	no	no	brother: Rosen Willy Kaiserhof Hotel Chicago Ill	no no no no good no	5	6	fair	brown	none	Austria	Vienna			
12	yes self	80 yrs	no	no	to home	no no no no good no	5	7	fair	brown	none	Austria	Pras			
13	no self	200 yrs	Boston	Boston Hillside row	no no no no good no	6	6	fair	brown	none	Austria	Pras				

ger at born i-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolovich of the T. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH from TRIESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests sheets in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

at

New York

Notation Officer.

Master Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under five years of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should be the occupation, trade, or profession of each alien, as far as possible, in plain English, such as: farmer, laborer, engineer, mechanic, carpenter, shoemaker, cooper, painter, iron molder, wood turner, etc., and not such terms as "merchant," "trader," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between those who are "born" and those who are "naturalized" citizens of the United States, as follows:

A "farmer" is one who operates a farm, either by lease or by ownership.

A "laborer" is one who works on a farm or in a factory, or in any other occupation.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the process of examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can read but not write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be entered in plain English, the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on page 2 of this manual. The entry in column 7 should show the race or people of each alien, as given in the list.

Special attention should be paid to the distinction between "people" and "race," and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks during the process of examination of alien arrivals. For instance, "French" appearing on a manifest should be changed to "French" (the people) and similarly, "German" appearing on a manifest should be changed to "German" (the people) and similarly. An alien who is Irish, German, or Italian, but who is not a citizen of any of these countries, should be entered under the heading of "Irish," "German," or "Italian," as the case may be, and in this connection the following distinctions should be observed: (a) "Irish" refers to the Irish people, and not to the Irish of the United States; (b) "German" refers to the German people, and not to the German of the United States; (c) "Italian" refers to the Italian people, and not to the Italian of the United States.

Column 8 (Place of birth).—Column 8 should be entered in plain English, the place of birth of each alien, as given in the list.

Column 9 (Date of arrival).—Column 9 should be entered in plain English, the date of arrival of each alien, as given in the list.

Column 10 (Date of departure).—Column 10 should be entered in plain English, the date of departure of each alien, as given in the list.

Column 11 (Date of return).—Column 11 should be entered in plain English, the date of return of each alien, as given in the list.

Column 12 (Date of re-entry).—Column 12 should be entered in plain English, the date of re-entry of each alien, as given in the list.

Column 13 (Date of re-departure).—Column 13 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 14 (Date of re-arrival).—Column 14 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 15 (Date of re-departure).—Column 15 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 16 (Date of re-arrival).—Column 16 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 17 (Date of re-departure).—Column 17 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 18 (Date of re-arrival).—Column 18 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 19 (Date of re-departure).—Column 19 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 20 (Date of re-arrival).—Column 20 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 21 (Date of re-departure).—Column 21 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 22 (Date of re-arrival).—Column 22 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 23 (Date of re-departure).—Column 23 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 24 (Date of re-arrival).—Column 24 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 25 (Date of re-departure).—Column 25 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 26 (Date of re-arrival).—Column 26 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 27 (Date of re-departure).—Column 27 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 28 (Date of re-arrival).—Column 28 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

Column 29 (Date of re-departure).—Column 29 should be entered in plain English, the date of re-departure of each alien, as given in the list.

Column 30 (Date of re-arrival).—Column 30 should be entered in plain English, the date of re-arrival of each alien, as given in the list.

IMPORTANT NOTICE.

Great care should be taken not to fill in the papers. Failure to observe the term of this notice.

22

22

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3

Number

S.S. Kaiser Sponzy Joseph sailing from *Chicago* 12 July

1913 Arriving at Port of New York

JUL 25 1913

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF	NATIVITY, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.				
1	Urban	Holter	26	✓	male July 12 1886 Louisville Ky		3827 North Lawrence Chicago Ill
2	Orbom	Henry	60	✓	male 7.1.1853 Lynn Mass		Augusta Ill
3	Urban	Wilbur	40	✓	male 27.1.1873 Germantown Pa		
4	Urban	Elizabeth	40	✓	female 1872 Ohio Pa		Hartford Conn
5	Urban	Lebeth	15	✓	female 1899 Ohio Pa		
6	Urban	Isabel	8	✓	female 1905 Hartford Conn		
7	William	Chaswick	34	✓	male 1878	1895 Holyoke Mass	Hillington Mass
8	Pauline	Chaswick	28	✓	female 31 May 1881		Gold Ill
9	James	Ephraim	52	✓	male 31 May 1861		Gold Ill
10	Boeker	William	52	✓	male 8 April 1861		Gold Ill
11	Boyer	John	48	✓	male 14 May 1864		426 Aldine Ave Chicago Ill
12	Boyer	Agnes	37	✓	female 5 April 1876		
13	Smith	John	33	✓	male 2 Dec 1880		411 Home New York
14	Donnel	C. Lipp	48	✓	male 1865		431 Andover
15	Donnel	Heber	34	✓	male 1879		Ohio Pa
16	Donnel	Philip	1	✓	male 1906		
17	Louis	Hecchino	34	✓	male 24 Aug 1879		1985 1/2 Canal New York City
18	Boyer	Francis	75	✓	male		by mail
19	Mr. Peace	John	38	✓	male	noted male to alien Sec alien sheet 1-13	
20	Leath William	William	49	✓	male 1864		291 Miller
21	Leath	Louise	58	✓	female 1855		Chapel Hill N.C.
22	Truher	Ellie	28	✓	female 1884		new York N.Y.
23	Truher	Carl	9	✓	male 1904		
24	Truher	Leona	25	✓	female 1885		So. Dakota
25	Truher	John	24	✓	male 1891		1905 New York City
26	White	W. H.	36	✓	male 1876		Hertons Pa
27	White	W. H.	25	✓	male 1877		Philadelphia

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at

22

22

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3

Number

S.S. Kaiser Sponing Jones sailing from *Frankfurt* 12 July

1913 Arriving at Port of New York

JUL 25 1913

19

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF	UNITED STATES DATE AND PLACE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPER	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
Urban	Holter	26	m	m	July 2 1886 Louisville Ky		2827 North Lawrence Chicago Ill
Orbom	Henry	40	m	m	7.1.1873 Lynn Mass		Angusta Ill
Urban	Kilbuck	40	m	m	23.1.1873 Germantown Pa		
Urban	Elizabeth	40	f	m	8.1.1873 Philadelphia Pa		Hartford Conn
Urban	Leah	15	f	s	1899 Philadelphia Pa		
Urban	Isabel	8	f	s	1905 Hartford Conn		
William	Christina	34	m	m	1878	1895 Holbrook Mass	Birmingham Ala
Pauline	Christina	28	f	m	1881		Gold Ill
Conner	Robert	52	m	m	1861		Gold Ill
Bocher	William	52	m	m	8 April 1861 Gold Ill		Gold Ill
Conner	John	48	m	m	4 May 1864 Chicago Ill		426 White Ave Chicago Ill
Conner	Agnes	37	f	m	5 April 1876 Chicago Ill		
Smith	John	33	m	m	2 Dec 1880 New York		411 Ave New York
Donnel	C. Lipp	48	m	m	1865 Tennessee Pa		
Donnel	John	34	m	m	1879 Philadelphia Pa		431 Andover
Donnel	Charles	1	m	m	1906 Philadelphia Pa		Philadelphia Pa
Louis	Frederick	34	m	m	24 Aug 1879 New York		1985 1/2 Ave New York
Conner	Christina	25	f	m			by mass
Mr. Pierce	D. G.	38	m	m		noted main station Sec alien sheet 1-13. Aug 2nd 1913	
Leah William	William	49	m	m	1864 Cambridge Mass		291 Mill St
Leah	Louise	58	f	m	1855 Cambridge Mass		Cambridge Mass
Tricker	Lillie	28	f	m	1884 Cambridge Mass		New York N.Y.
Tricker	Paul	9	m	m	1901 New York		
Tricker	Leonard	25	m	m	1885 Washington D.C.		So. Dakota
Tricker	Louise	24	f	m	1885 New York N.Y.		1905 New York N.Y.
White	H. H.	26	m	m	1887 Philadelphia Pa		Hertford Pa
White	H. H.	25	m	m	1887 Philadelphia Pa		Philadelphia Pa

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Fernengel*, Surgeon of the *U.S. & KAISER FRANZ* *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Minnesota*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *JUL 25* 1913

at

New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American	Korean
American	Latvian
Polish	Magyar
Polish	Mexican
Polish	Montenegrin
Polish	Moravian
Polish	Pacific Islander
Polish	Polish
Polish	Portuguese
Polish	Romanian
Polish	Russian
Polish	Rumanian
Polish	Sardinian
Polish	Scotch
Polish	Serbian
Polish	Slovak
Polish	Slovenian
Polish	Spanish
Polish	Spanish
Polish	Syrian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

TRENTON

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age.	Sex.	Calling.	Able to read and write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
-------------	------------------------------------------	------	------	----------	-------------------------	------------------------------------------------------	-----------------	-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

3	Bianchini Giorgio	19	Male	Student		Austrian		Zara	Father: Bianchini Pietro Zara - Austria	Ill. Chicago
---	-------------------	----	------	---------	--	----------	--	------	--------------------------------------------	--------------

[The remainder of the manifest table is mostly blank, with faint diagonal lines drawn across it.]

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUL 25 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.																																		
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.															
				(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes.	Year or period of.																	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.							

~~32~~

33 3 no self 80 no no n. mile S + a Bramham
Indiana 3207 n. Chicago Ill. no no no no good no 57 fair brown none Austria Lara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Perolovich, of the T. S. S. KAISER FRENZ JOSEPH from TRIESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 25 1913

19

at

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—The return of age in column 1 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2.—Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3.—Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4.—Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron moulder, oil tinner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, tinner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction of the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5.—*Ability to read and write.*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6.—*Nationality.*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7.—*Race or people.*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po, the compartments of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, the compartments of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak the Italian language.

Column 10.—*Last permanent residence.*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and, if certain, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies ascertain the last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

Column 11.—*Name and complete address of nearest relative in country of last permanent residence.*—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12.—*Place of birth.*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show, briefly, the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13.—*Whether he has ever been in the United States.*—The entry in column 13 should be either Yes (taken) or No (not taken).

Column 14.—*By whom passage paid for.*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15.—*Whether in possession of \$20 and if less, how much.*—The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16.—*Whether ever before in the United States and if so, how and when.*—The entries in column 16 should show whether, and Yes or No, in the United States before, and also, the year or period of year, and place, as, 1891-95, Philadelphia.

Column 17.—*Is he the wife, sister, brother, mother, or child of a relative or friend?*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Michele Berningel Surgeon of **U. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH**, employed by *owners hereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* *Graz, Austria*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *11* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Terence J. [Signature]

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

190

at *New York*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Patras* sailing from **PATRAS**

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Country.	City or Town.			State. City or Town.
1	Matsica	Anna	17	Housewife	yes	Greece	Greek	Athens	mother	N.Y. New York
2	Psaki	Fifi	21	Housewife	yes	Greece	Greek	Athens	mother	N.Y. New York
3	Papas	Stavros	40	Restaurant	yes	Greece	Greek	Patras	wife	N.Y. New York
4	Cardoushian	Yohann	31	Lawyer	yes	Turkey	Armenian	Constantinople	father	N.Y. New York
5	Contak	Stella	24	Laundress	yes	Turkey	Greek	Constantinople	father	N.Y. New York
6	Psaki	Lili	-	Housewife	no	Greece	Greek	Athens	grandmother	N.Y. New York

6/5

*intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. "People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUL 26 1913, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Self	100	yes 1910-12	Miltiades Papis brother-in-law 16 Exchange place New York N.Y.	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown Brown	None	Greece	Athens	
2	yes	Self	100	yes 1909-11	Miltiades Papis Husband 16 Exchange Place New York N.Y.	No	No	No	Good	No	5 3	White Brown Brown	None	Greece	Athens	
3	yes	Self	105	yes 1912-13	217 1/2 1st Ave New York N.Y.	No	No	No	Good	No	5 4	Dark brown brown	None	Greece	Patros	
4	yes	Self	25	yes New York	55 Liberty St New York N.Y.	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Brown Brown	None	Greece	Athens	
5	yes	Self	25	no no no	Emmeline Papis Contador husband District 917 Washington D.C.	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Brown Brown	None	Turkey	Smyrna	
6	yes	mother	-	no no no	Miltiades Papis Miltiades Papis	No	No	No	Good	No	-	-	None	Greece	Athens	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Jerosimich, of the U. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH (from TRIESTE), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge; or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of JUL 1913, 190

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, shed painter, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *seaman* and *free laborer*, regardless of the amount of money he carries.

Column 5. The entry in column 5 should be either for himself or others.

Column 6. The entry in column 6 should be either for himself or others.

Column 7. The entry in column 7 should be either for himself or others.

Column 8. The entry in column 8 should be either for himself or others.

Column 9. The entry in column 9 should be either for himself or others.

Column 10. The entry in column 10 should be either for himself or others.

Column 11. The entry in column 11 should be either for himself or others.

Column 12. The entry in column 12 should be either for himself or others.

Column 13. The entry in column 13 should be either for himself or others.

Column 14. The entry in column 14 should be either for himself or others.

Column 15. The entry in column 15 should be either for himself or others.

Column 16. The entry in column 16 should be either for himself or others.

Column 17. The entry in column 17 should be either for himself or others.

Column 18. The entry in column 18 should be either for himself or others.

Column 19. The entry in column 19 should be either for himself or others.

Column 20. The entry in column 20 should be either for himself or others.

Column 21. The entry in column 21 should be either for himself or others.

Column 22. The entry in column 22 should be either for himself or others.

Column 23. The entry in column 23 should be either for himself or others.

Column 24. The entry in column 24 should be either for himself or others.

Column 25. The entry in column 25 should be either for himself or others.

Column 26. The entry in column 26 should be either for himself or others.

Column 27. The entry in column 27 should be either for himself or others.

Column 28. The entry in column 28 should be either for himself or others.

Column 29. The entry in column 29 should be either for himself or others.

Column 30. The entry in column 30 should be either for himself or others.

Column 31. The entry in column 31 should be either for himself or others.

Column 32. The entry in column 32 should be either for himself or others.

Column 33. The entry in column 33 should be either for himself or others.

Column 34. The entry in column 34 should be either for himself or others.

Column 35. The entry in column 35 should be either for himself or others.

Column 36. The entry in column 36 should be either for himself or others.

Column 37. The entry in column 37 should be either for himself or others.

Column 38. The entry in column 38 should be either for himself or others.

Column 39. The entry in column 39 should be either for himself or others.

Column 40. The entry in column 40 should be either for himself or others.

Column 41. The entry in column 41 should be either for himself or others.

Column 42. The entry in column 42 should be either for himself or others.

Column 43. The entry in column 43 should be either for himself or others.

Column 44. The entry in column 44 should be either for himself or others.

Column 45. The entry in column 45 should be either for himself or others.

Column 46. The entry in column 46 should be either for himself or others.

Column 47. The entry in column 47 should be either for himself or others.

Column 48. The entry in column 48 should be either for himself or others.

Column 49. The entry in column 49 should be either for himself or others.

Column 50. The entry in column 50 should be either for himself or others.

Column 51. The entry in column 51 should be either for himself or others.

Column 52. The entry in column 52 should be either for himself or others.

Column 53. The entry in column 53 should be either for himself or others.

Column 54. The entry in column 54 should be either for himself or others.

Column 55. The entry in column 55 should be either for himself or others.

Column 56. The entry in column 56 should be either for himself or others.

Column 57. The entry in column 57 should be either for himself or others.

Column 58. The entry in column 58 should be either for himself or others.

Column 59. The entry in column 59 should be either for himself or others.

Column 60. The entry in column 60 should be either for himself or others.

Column 61. The entry in column 61 should be either for himself or others.

Column 62. The entry in column 62 should be either for himself or others.

Column 63. The entry in column 63 should be either for himself or others.

Column 64. The entry in column 64 should be either for himself or others.

Column 65. The entry in column 65 should be either for himself or others.

Column 66. The entry in column 66 should be either for himself or others.

Column 67. The entry in column 67 should be either for himself or others.

Column 68. The entry in column 68 should be either for himself or others.

Column 69. The entry in column 69 should be either for himself or others.

Column 70. The entry in column 70 should be either for himself or others.

Column 71. The entry in column 71 should be either for himself or others.

Column 72. The entry in column 72 should be either for himself or others.

Column 73. The entry in column 73 should be either for himself or others.

Column 74. The entry in column 74 should be either for himself or others.

Column 75. The entry in column 75 should be either for himself or others.

Column 76. The entry in column 76 should be either for himself or others.

Column 77. The entry in column 77 should be either for himself or others.

Column 78. The entry in column 78 should be either for himself or others.

Column 79. The entry in column 79 should be either for himself or others.

Column 80. The entry in column 80 should be either for himself or others.

Column 81. The entry in column 81 should be either for himself or others.

Column 82. The entry in column 82 should be either for himself or others.

Column 83. The entry in column 83 should be either for himself or others.

Column 84. The entry in column 84 should be either for himself or others.

Column 85. The entry in column 85 should be either for himself or others.

Column 86. The entry in column 86 should be either for himself or others.

Column 87. The entry in column 87 should be either for himself or others.

Column 88. The entry in column 88 should be either for himself or others.

Column 89. The entry in column 89 should be either for himself or others.

Column 90. The entry in column 90 should be either for himself or others.

Column 91. The entry in column 91 should be either for himself or others.

Column 92. The entry in column 92 should be either for himself or others.

Column 93. The entry in column 93 should be either for himself or others.

Column 94. The entry in column 94 should be either for himself or others.

Column 95. The entry in column 95 should be either for himself or others.

Column 96. The entry in column 96 should be either for himself or others.

Column 97. The entry in column 97 should be either for himself or others.

Column 98. The entry in column 98 should be either for himself or others.

Column 99. The entry in column 99 should be either for himself or others.

Column 100. The entry in column 100 should be either for himself or others.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the eastern portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian north." Most of these people speak a single dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their descendants should be classified as "Italian south."

Column 1. Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative. If a relative cannot be located, the entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Intended future permanent residence. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether alien has ticket to such final destination. The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of \$20, and if less how much. The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17. Going to join relative or friends, and if so, what relative or friends. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 25. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

S.S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1913

19

Arriving at Port of New York

JUL 25 1913

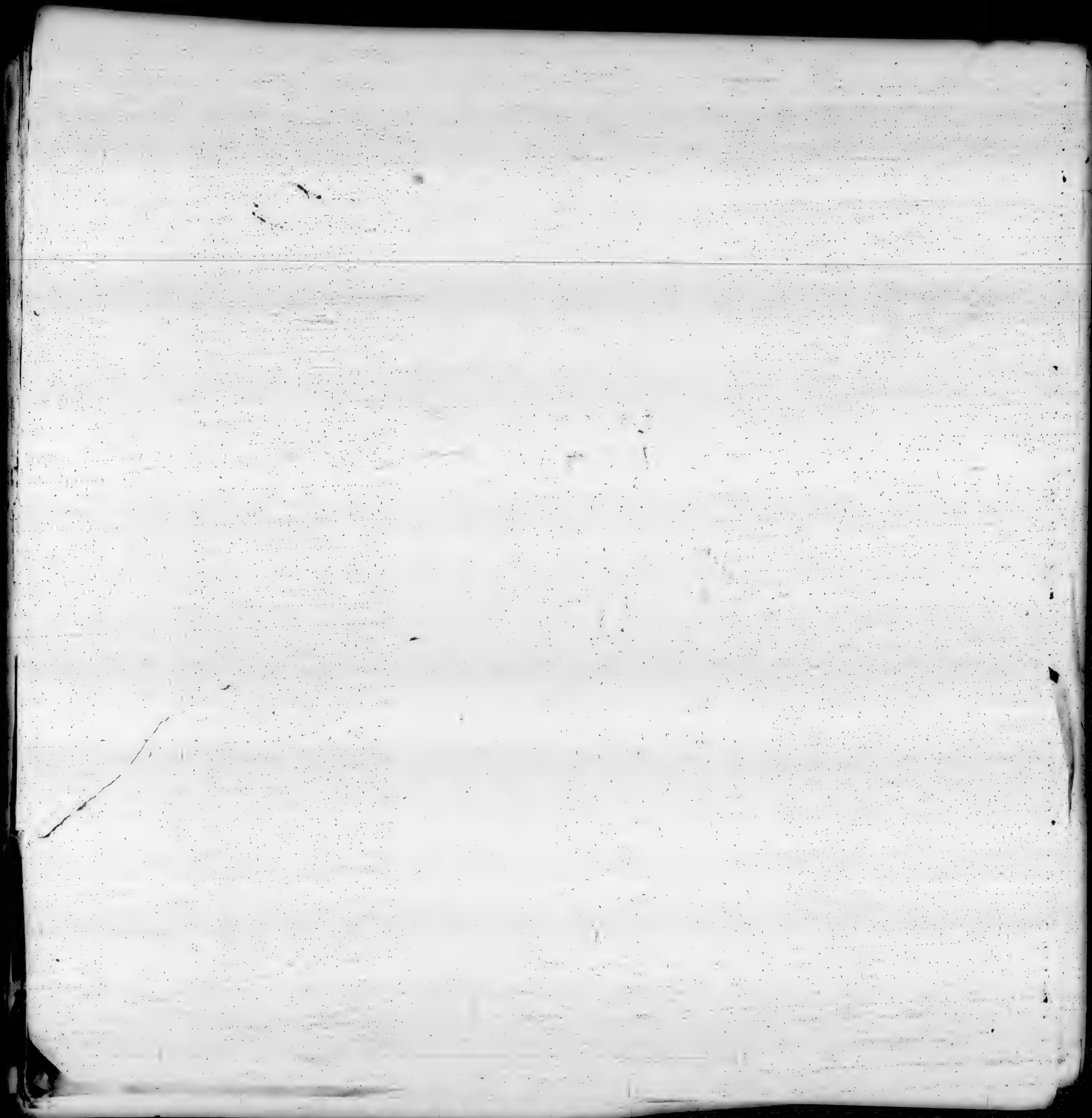
19

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs	Mos			
1. Gardashian	Vahan	31	By M		American naturalized in New York 1905	New York
2. Bailey	Edith	30	F	American born on the 1883 in Philadelphia		Philadelphia Pa
3. Crimiston	Wm	62	M	American born in the 1850s in Scotland		Scotland

IMPORTANT NOTICE.

Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

at final naturalization



Affidavit of Surgeon.

9/15
 I, Nicholas Pennungel, Surgeon of the T. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I, employed by owners, do solemnly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Min. Verordn. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
19 day of JUL 25 1913
New York

Immigration Officer.

Kaiser Franz Joseph I
July 27/13

54445 513

444 5 514

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
American	Lithuanian
Belgian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bosnian	Montenegrin
Bosnian	Moldavian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Russian (Russophile)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

16 29 45

✓

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Franz Josef I*

sailing from

Palermo

15 AUG 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							State. City or Town.
1	<i>Alfianese</i>	<i>Alberto</i>	<i>35</i>	<i>single</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
2	<i>Manna</i>	<i>Antonio</i>	<i>35</i>	<i>single</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
3	<i>Belletto</i>	<i>Carmino</i>	<i>35</i>	<i>single</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
4	<i>Belletto</i>	<i>Carmino</i>	<i>35</i>	<i>single</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
5	<i>Belletto</i>	<i>Carmino</i>	<i>35</i>	<i>single</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
6	<i>De Luca</i>	<i>Alberto</i>	<i>45</i>	<i>married</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>
7	<i>La Pruna</i>	<i>Anna</i>	<i>36</i>	<i>married</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>	<i>Palermo</i>

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

JUL 25 1913

19

List

13

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Whether claiming to be a member of any religious sect or organization which advocates polygamy, or which is in violation of the laws of the United States.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Whether claiming to be a member of any religious sect or organization which advocates the overthrow of the government by force, or which is in violation of the laws of the United States.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.			
1																
2																
3																
4																
5																
6	yes self		yes 1904		Mr. Thomas Dietz	no	no	no	good	no	5 4	nat. chestnut	none			
7	yes husband		yes 1911		Diamond St. 140 Brooklyn	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Genolinich of the ITALIAN OKASER FRANZ JOSEPH do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 16 years of age.

Column 2.—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female). **Column 3.**—The entry in column 3 should be either M (married), W (widow), or D (divorced).

Column 4.—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, journey engineer, bus conductor, steam boiler, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *former* and *present* occupations, the latter being shown in column 5.

Column 5.—The entry in column 5 should be either for himself or others. **Column 6.**—The entry in column 6 should be either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on two manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7.—The entry in column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column 8.—The entry in column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a native or subject.

Column 9.—The entry in column 9 should be filled on back of this manifest. The entry in column 9 should show the place of birth, as in manifest list.

Special attention should be paid to the distinction between *former* and *present* residences, and manifest should be corrected by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, but "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following definitions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 10.—The entry in column 10 should be filled on back of this manifest. The entry in column 10 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 11.—The entry in column 11 should be filled on back of this manifest. The entry in column 11 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 12.—The entry in column 12 should be filled on back of this manifest. The entry in column 12 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 13.—The entry in column 13 should be filled on back of this manifest. The entry in column 13 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 14.—The entry in column 14 should be filled on back of this manifest. The entry in column 14 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 15.—The entry in column 15 should be filled on back of this manifest. The entry in column 15 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 16.—The entry in column 16 should be filled on back of this manifest. The entry in column 16 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 17.—The entry in column 17 should be filled on back of this manifest. The entry in column 17 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 18.—The entry in column 18 should be filled on back of this manifest. The entry in column 18 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 19.—The entry in column 19 should be filled on back of this manifest. The entry in column 19 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 20.—The entry in column 20 should be filled on back of this manifest. The entry in column 20 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 21.—The entry in column 21 should be filled on back of this manifest. The entry in column 21 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 22.—The entry in column 22 should be filled on back of this manifest. The entry in column 22 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 23.—The entry in column 23 should be filled on back of this manifest. The entry in column 23 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 24.—The entry in column 24 should be filled on back of this manifest. The entry in column 24 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 25.—The entry in column 25 should be filled on back of this manifest. The entry in column 25 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 26.—The entry in column 26 should be filled on back of this manifest. The entry in column 26 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 27.—The entry in column 27 should be filled on back of this manifest. The entry in column 27 should show the place of birth, as in manifest list.

Column 28.—The entry in column 28 should be filled on back of this manifest. The entry in column 28 should show the place of birth, as in manifest list.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Frenzel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner's benefit, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 10/25 day of 1913, 19

at 11/1/13

A. English
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from TRIESTE

JUL 1911

(This space for use by Government officials.)																				
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.									
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Teacher.	Student.	Merchant.	Minister.	Special Inquiry.	In Transit.	Chambers of Commerce.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Karaceli	Raffaele	28	✓ m	✓	joiner	yes	Italian	Italian	U.S.A. - New York	Father: Luigi Marcelli Positano - Italy
2										Frenchi	Regina	21	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	German	Austria - Graz	Father: Cecile Leopold Graz - Austria
3										Kovack	Mitja	8	✓ f	✓	child	yes	Austrian	German	Austria - Graz	Uncle: Johann Dink Graz - Austria
4										Vesera	Vinko	37	✓ m	✓	housewife	yes	Austrian	Czechian	Austria - Vsetin	Husband: Franz Vesera Vsetin - Austria
5										Vesera	Vonk	16	✓ m	✓	student	yes	Austrian	Czechian	Austria - Vsetin	Father: Franz Vesera Vsetin - Austria
6										Shoph	Carl	28	✓ m	✓	trader	yes	Austrian	German	Italy - Milano	grandmother: Anna Barilotti Cecile - Austria
7										Lurie	Kate	16	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	Czechian	Austria - Cecile	
8										Morin	Anna	11	✓ f	✓	child	yes	Austrian	Czechian	Austria - Cecile	grandmother: Anna Barilotti Cecile - Austria
9										Morin	Frank	7	✓ m	✓	child	no	Austrian	Czechian	Austria - Cecile	
10										Morin	Ang	5	✓ f	✓	child	no	Austrian	Czechian	Austria - Cecile	
11										Guric	Botarina	44	✓ f	✓	housewife	yes	Austrian	Italian	Austria - Lussingpietolo	mother: Domenica Nicolosi Lussingpietolo - Austria
12										Guric	Elmo	13	✓ m	✓	child	yes	Austrian	Italian	Austria - Lussingpietolo	grandmother: Domenica Nicolosi Lussingpietolo - Austria
13										Guric	Mama	16	✓ f	✓	child	yes	Austrian	Italian	Austria - Lussingpietolo	
14										Reder	Ladislava	17	✓ f	✓	dressmaker	yes	Hungarian	Croatian	Hungary - Saragrad	mother: Rezer Kase Saragrad - Hungary
15										Benedek	Anna	25	✓ f	✓	domestic	yes	Hungarian	Magyar	Hungary - Saragrad	brother in law: Kalmes Kalmes Saragrad - Hungary
16										Reder	Magdalena	37	✓ f	✓	dressmaker	yes	Hungarian	Croatian	Hungary - Saragrad	father: Rezer Kase Saragrad - Hungary
17										Shiger	Michel	37	✓ m	✓	trader	yes	Austrian	German	Austria - Gradec	father in law: Leopold Schwaiblmayr Gradec - Austria
18										Lehger	Yvona	21	✓ f	✓	housewife	yes	Austrian	German	Austria - Gradec	
19										Vikolic	Maria	39	✓ f	✓	housewife	yes	Hungarian	Croatian	Hungary - Saragrad	sister: Anka Voinovic Saragrad - Hungary
20										Shober	Maria	22	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	German	Austria - Margarethen	father: Thomas Schobler Margarethen - Austria
21										Lajovic	Emma	65	✓ f	✓	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria - Litsch	friend: Johann Kosi Litsch - Austria
22										Lajovic	Maria	33	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria - Litsch	
23										Leban	Giuseppe	43	✓ m	✓	joiner	yes	Austrian	Italian	Austria - Gorizia	relatives
24										Leban	Franciska	43	✓ f	✓	housewife	yes	Austrian	Italian	Austria - Gorizia	relatives
25										Gurko	Ljubica	21	✓ f	✓	domestic	yes	Hungarian	Croatian	Hungary - Samobor	friend: Katica Regovic Samobor - Hungary
27										Blavenc	Madalena	20	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	Czechian	Austria - S. Giovanni	father: Ivan Blavenc S. Giovanni - Austria
28										Kraker	Maria	32	✓ f	✓	domestic	yes	Austrian	German	Austria - Gortschach	uncle: Anton Kraker Gortschach - Austria
29										Keiner	Anton	9	✓ m	✓	child	yes	Austrian	German	Austria - Gortschach	uncle: Heinrich Lorenz Gortschach - Austria
30																				

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 26 1913

191

12

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.						
							If Yes, Year or period of years.						Feet.	Inches.			Country.	City or Town.					
1	N.Y. New York	yes	self	25	yes	1908 New York	male: Giuseppe Leone	no	no	no	good	no	5	5	fair	black brown	none	Italy	Pesavice				
2	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	female: Josef Reimüller	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Graz				
3	N.Y. New Jersey	yes	self	25	yes	1912 New York	father: Josef Reimüller	no	no	no	good	no	3	3	fair	brown	none	Austria	Graz				
4	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	brother: Karl Reimüller	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Posten				
5	N.Y. New York	yes	brother	25	no	no	brother: Karl Reimüller	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Posten				
6	N.Y. New York	yes	self	25	yes	1908 New York	female: Ellis	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Switzerland	Friedthal				
7	N.Y. Hoboken	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	N.Y.	New York				
8	N.Y. Hoboken	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	N.Y.	New York				
9	N.Y. Hoboken	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	N.Y.	New York				
10	N.Y. Hoboken	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	N.Y.	New York				
11	N.Y. New York	yes	husband	25	yes	1908 New York	husband: Anton Kinnich	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Pessingholz				
12	N.Y. New York	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Pessingholz				
13	N.Y. New York	yes	father	25	no	no	father: Louis Nikola	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Pessingholz				
14	O. Dayton	no	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Hungary	Sarengrad				
15	Kan. Kansas	yes	uncle	25	no	no	uncle: Halina Jolm	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Hungary	Csem				
16	O. Dayton	no	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown blue	none	Hungary	Sarengrad				
17	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Sarnislau				
18	N.Y. New York	yes	husband	25	no	no	husband: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Sarnislau				
19	O. Akron	no	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Hungary	Sarengrad				
20	Wis. Hartford	no	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Margarethen				
21	O. Cleveland	yes	son	25	no	no	son: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Austria	Is				
22	O. Cleveland	yes	brother	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Austria	Is				
23	N.Y. Brooklyn	yes	self	25	no	no	brother: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Is				
24	N.Y. Brooklyn	yes	husband	25	no	no	husband: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Is				
25	N.Y. Brooklyn	yes	husband	25	no	no	husband: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Is				
26	N.Y. Chicago	yes	sister	25	no	no	sister: Anna Kinnich	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Hungary	Sarnislau				
27	N.Y. Chicago	yes	sister	25	no	no	sister: Anna Kinnich	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Hungary	Sarnislau				
28	N.Y. Bayland	yes	brother in law	25	no	no	brother in law: Louis Reiser	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Sarnislau				
29	N.Y. New York	yes	sister	25	no	no	sister: Anna Kinnich	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Sarnislau				
30	N.Y. New York	yes	mother	25	no	no	mother: Anna Kinnich	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Sarnislau				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gerolmich, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIESTE, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JULY

19

C. F. Engman
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money which they receive.

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the proper people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lunetia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, nationality, or race of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket for such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Michele Peruegel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1913

at

C. J. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *TRIESTE* sailing from **TRIESTE**

12 AUG 1911

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	
	U.S. Born	Exempt	U.S. Born	Exempt	Family Name	Given Name	Yrs. Mus.	Married or Single			Country of which citizen or subject		County	City or Town	
1					<i>Torok</i>	<i>Vigilant</i>	14	✓	<i>huswife</i>	yes	<i>Hungarian</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
2					<i>Torok</i>	<i>Frank</i>	44	✓	<i>tailor</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Croatian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
3					<i>Torok</i>	<i>Anastasia</i>	37	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Dalmatian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
4					<i>Torok</i>	<i>Torok</i>	44	✓	<i>tailor</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
5					<i>Torok</i>	<i>Torok</i>	30	✓	<i>laborer</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
6					<i>Torok</i>	<i>Anton</i>	18	✓	<i>laborer</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
7					<i>Torok</i>	<i>Ferdinand</i>	19	✓	<i>laborer</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
8															
9					<i>Karlitsch</i>	<i>Lion</i>	26	✓	<i>laborer</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
10					<i>Karlitsch</i>	<i>Georg</i>	40	✓	<i>joiner</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
11					<i>Karlitsch</i>	<i>Maria</i>	67	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
12					<i>Karlitsch</i>	<i>Barbara</i>	19	✓	<i>steno-graph</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
13					<i>Karlitsch</i>	<i>Gabriele</i>	29	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
14					<i>Karlitsch</i>	<i>Alfred</i>	3	✓	<i>child</i>	no	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
15					<i>Karlitsch</i>	<i>Mary</i>	35	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
16					<i>Karlitsch</i>	<i>Theodore</i>	9	✓	<i>child</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
17					<i>Karlitsch</i>	<i>Josephine</i>	29	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
18					<i>Karlitsch</i>	<i>Frank</i>	3	✓	<i>child</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
19					<i>Paker</i>	<i>Maria</i>	37	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
20					<i>Paker</i>	<i>Miljutin</i>	13	✓	<i>child</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
21					<i>Paker</i>	<i>Dragica</i>	9	✓	<i>child</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
22					<i>Paker</i>	<i>Parinka</i>	8	✓	<i>child</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
23					<i>Paker</i>	<i>Karel</i>	6	✓	<i>child</i>	no	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
24					<i>Paker</i>	<i>Olga</i>	3	✓	<i>child</i>	no	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
25					<i>Paker</i>	<i>Juliana</i>	25	✓	<i>housewife</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
26					<i>Paker</i>	<i>Josef</i>	14	✓	<i>infant</i>	no	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
27					<i>Paker</i>	<i>Agata</i>	23	✓	<i>domestic</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
28					<i>Paker</i>	<i>Maria</i>	20	✓	<i>domestic</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
29															
30					<i>Paker</i>	<i>Franka</i>	19	✓	<i>domestic</i>	yes	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUL 26 1913

191

14

12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.					29
No. on List.		Final Destination (Intended Port of Call, if any)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
32	2	La Montreux	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Vienna
33	3	N.Y. New York	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	6	1	fair	brown	none	none	Austria	Vienna
34	4	La Hane	yes	self	5	1906/08	no	no	no	no	no	5	9	fair	brown	none	none	Austria	Berksdorf
35	5	La Hane	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Kranje
36	6	La Annalinda	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
37	7	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
38	8	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
39	9	La Dalphion	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
40	10	Mrs. Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
41	11	O. Cleveland	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
42	12	O. Cleveland	yes	self	1903/04	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
43	13	O. Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
44	14	O. Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
45	15	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
46	16	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
47	17	N.Y. Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
48	18	N.Y. Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
49	19	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
50	20	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
51	21	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
52	22	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
53	23	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
54	24	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
55	25	La Annalinda	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
56	26	La Annalinda	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
57	27	O. Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
58	28	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
59	29	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe
60	30	Mrs. Christolm	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	none	none	Austria	Kolbe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the "Kaiser Franz Josef II", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1911

19

at

[Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether holding ticket for such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom cost of passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of such and if less than twelve months).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as: 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with names and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" employed by owner hereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* of *Prav* *Libro* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER TRANTZ JOSEPH sailing from TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	By Treaty.	By Law.									Country.	City or Town.	
1									Sharky, Johann	32	✓ m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Horne P.	Father: Paul Kozjek Kozjek - Austria
2									Sharky, Maria	23	✓ f	housewife	no		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Horne P.	grand father: Paul Sharky Kozjek - Austria
3									Sharky, Johann	2	✓ m	child	no		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Horne P.	
4									Sharky, Franz	8/31/48 - 9/5/44	✓ m	child	no		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Horne P.	
5									Sharky, Johanna	20	✓ f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Kozjek	Father: Paul Sharky Kozjek - Austria
6									Luller, Maria	25	✓ f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	Father: Josef Bruner Radolomirje - Austria
7									Luller, Franz	6	✓ m	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	grand father: Josef Bruner Radolomirje - Austria
8									Luller, Maria	4	✓ f	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	
9									Stuller, Katarina	30	✓ f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	mother: Maria Morawsek Radolomirje - Austria
10									Stuller, Maria	7	✓ f	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	grand mother: Maria Morawsek Radolomirje - Austria
11									Stuller, Franz	4	✓ m	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Radolomirje	
12									Schlosser, John	24	✓ m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Milwaukee	mother: Maria Schlosser Pravljce - Austria
13									Schlosser, Josephine	22	✓ f	housewife	no		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Milwaukee	mother: Maria Schlosser Pravljce - Austria
14									Schlosser, Josephine	3	✓ f	child	no		Austrian	Slovenian	U.S.A.	Milwaukee	grand mother: Maria Schlosser Pravljce - Austria
15									Lommer, Victoria	36	✓ f	housewife	yes		Austrian	German	Austria	Laibach	sister: Maria Toller Laibach - Austria
16									Lommer, Anna	15	✓ f	domestic	yes		Austrian	German	Austria	Laibach	unt: Maria Toller Laibach - Austria
17									Beck, Frank	23	✓ m	laborer	yes						
18																			
19									Kuraj, Anton	38	✓ m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Pravljce	wife: Johanna Kuraj Pravljce - Austria
20									Kuraj, Johanna	19	✓ f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Jama	father: Johann Kuraj Jama - Austria
21									Kuraj, Josephine	26	✓ f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Laibach	friend: Leopold Spreitzer Laibach - Austria
22									Kuraj, Maria	20	✓ f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Laibach	mother: Johann Kuraj Laibach - Austria
23									Kuraj, Antonia	32	✓ f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Globoko	sister in law: Josefa Agros Globoko - Austria
24									Kuraj, Antonia	4	✓ f	child	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Globoko	sister: Josefa Agros Globoko - Austria
25									Kuraj, Angela	3	✓ f	child	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Globoko	
26									Kuraj, Asquale	37	✓ m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Lertum	brother: Anton Kuraj Lertum - Austria
27																			
28									Stena, Kata	20	✓ f	housewife	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Korcula	
29									Stena, Misa	7	✓ f	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Korcula	
30									Stena, Lorko	6	✓ m	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Korcula	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

3

16

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 26 1911

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Year or period of stay.	Where?				Feet.	Inches.			Country.	City or Town.
1	Pa Kane	yes self	1906	Kane	brother: Frank Skerly				5	9	fair	fair blue	none	Austria Koszyk
2	Pa Kane	yes husband	1909	Kane	arrang by his husband	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria Koszyk
3	Pa Kane	yes father	1912	Kane	arrang by his father	no	no	no			fair		none	Austria Koszyk
4	Pa Kane	yes			arrang by his father	no	no	no			fair		none	Austria Koszyk
5	Pa Kane	yes self			brother: Frank Skerly	no	no	no			fair		none	Austria Koszyk
6	Wis Milwaukee	yes self	1907	Wis	husband: George Schuller W.S.	no	no	no	5	6	fair	brown	none	Austria Koszyk
7	Wis Milwaukee	yes mother			406 - Virginia St. Milwaukee W.S.	no	no	no	5	1	fair	brown	none	Austria Radomirze
8	Wis Milwaukee	yes			arrang by his mother	no	no	no			fair		none	Austria Radomirze
9	Wis Milwaukee	yes self			husband: John Schuller	no	no	no			fair		none	Austria Radomirze
10	Wis Milwaukee	yes mother			411-76-33rd St. Milwaukee W.S.	no	no	no	5	5	fair	brown gray	none	Austria Radomirze
11	Wis Milwaukee	yes			arrang by her mother	no	no	no			fair		none	Austria Radomirze
12	Wis Milwaukee	yes self	1905	Wis	brother in law: Frank Skerly	no	no	no			fair		none	Austria Radomirze
13	Wis Milwaukee	yes husband	1905	Wis	409 Barclay St. Milwaukee W.S.	no	no	no	5	10	fair	fair gray	none	Austria Dravle
14	Wis Milwaukee	yes father			arrang by his father	no	no	no	5	10	fair	fair gray	none	Austria H. Katsink
15	Wis Milwaukee	yes self			brother: John P. Pastor	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria Kermant
16	Wis Milwaukee	yes mother			arrang by her mother	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria Gudenburg
17	O Cleveland										fair			
18	O Cleveland										fair			
19	Wis Milwaukee	yes self			friend: Frank Berans	no	no	no	5	5	fair	fair blue	none	Austria Dravle
20	O Cleveland	yes self			husband: Anton Kurek	no	no	no	5	2	fair	fair blue	none	Austria Javna
21	Mo St. Louis	yes self			husband: Frank Brzic	no	no	no	5	6	fair	fair gray	none	Austria Litar
22	Pa Greensburg	yes self			husband: Joseph Kurek	no	no	no	5	5	fair	fair blue	none	Austria Rakel
23	O Cleveland	yes self			husband: Rudolf Kurek	no	no	no	5	8	fair	fair gray	none	Austria Globoko
24	O Cleveland	yes mother			corner 55th St. Cleveland W.S.	no	no	no			fair		none	Austria Globoko
25	O Cleveland	yes			arrang by her mother	no	no	no			fair		none	Austria Globoko
26	N.Y New York	yes self			husband: Anton Kurek	no	no	no	5	8	fair		none	Austria Lertun
27	O Cleveland	yes self			husband: Anton Kurek	no	no	no			fair		none	Austria Curzola
28	O Cleveland	yes mother			14th St. Cleveland W.S.	no	no	no			fair		none	Austria Curzola
29	O Cleveland	yes			arrang by his mother	no	no	no			fair		none	Austria Curzola
30	O Cleveland	yes			arrang by his mother	no	no	no			fair		none	Austria Curzola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef I" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

JUL 26 1913

Sworn to before me this day of 19

C. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, such as Lancia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States, before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Michele Ferrangel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of *Cyprus*, *Suzria*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
NEW YORK

day of JUL 26 1915

C. Longino
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came.
	U. S. born.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Yrs.	Mos.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Maurice	Anton	29	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Tova	Lagosta	father: Ivan Maurice
2								Maurice	Lucia	23	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
3								Maurice	Anton	25	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
4								Maurice	Lucia	23	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
5								Maurice	Lucia	27	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
6								Maurice	Lucia	3	✓	child	no		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
7								Maurice	Lucia	14	✓	domestic	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
8								Maurice	Lucia	33	✓	domestic	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
9								Maurice	Lucia	27	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
10								Maurice	Lucia	31	✓	domestic	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
11								Maurice	Lucia	42	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
12								Maurice	Lucia	30	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
13								Maurice	Lucia	24	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
14								Maurice	Lucia	16	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
15								Maurice	Lucia	19	✓	student	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
16								Maurice	Lucia	31	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
17								Maurice	Lucia	30	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
18								Maurice	Lucia	4	✓	child	no		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
19								Maurice	Lucia	6	✓	child	no		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
20								Maurice	Lucia	2	✓	child	no		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
21								Maurice	Lucia	11	✓	infant	no		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
22								Maurice	Lucia	21	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
23								Maurice	Lucia	2	✓	infant	no		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
24								Maurice	Lucia	19	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
25								Maurice	Lucia	19	✓	laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Lagosta	father: Ivan Maurice
26								Maurice	Lucia	36	✓	laborer	yes		Canadian	Galician	Canada	Lagosta	father: Ivan Maurice
27								Maurice	Lucia	26	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
28								Maurice	Lucia	32	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
29								Maurice	Lucia	19	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice
30								Maurice	Lucia	19	✓	laborer	yes		Hungarian	Galician	Hungary	Lagosta	father: Ivan Maurice

10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

JUL 25 1912

191

18

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.												
No. on List.	Final Destination, State, City or Town.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. and if yes, how long?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	N.Y. New York	self	yes	no	friend: Mr. P. Parkvale N.Y. New York 119. 15 St West	no	no	5 9	fair	brown	none	Austria, Zagorje
2	N.Y. New York	self	yes	no	no	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria, Zagorje
3	N.Y. New York	self	200 yes	1905, 12 months	brother: Martin Tamany Brooklyn, New York 534 West 4th St	no	no	5 8	fair	black blue	none	Austria, Zagorje
4	N.Y. New York	self	240 yes	no	no	no	no	5 7	fair	brown	none	Austria, Zagorje
5	N.Y. New York	self	25 yes	no	husband: Pietro Lapina 397 V. P. St. Long Island N.Y.	no	no	5 8	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
6	N.Y. New York	mother	no	no	accompanied by her mother	no	no	5 8	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
7	N.Y. New York	self	25 yes	no	sister: Maria Balvati 297 V. P. St. Long Island N.Y.	no	no	5 2	fair	fair brown	none	Austria, Zagorje
8	N.Y. New York	self	25 yes	no	brother: John Gilpin 1049 - 51 - Thompson St. New York	no	no	5	fair	brown	none	Austria, Zagorje
9	Pa. Pittsburgh	self	25 yes	no	husband: Fabian Esene 846 E. Ohio St. Pittsburgh Pa.	no	no	5 5	fair	brown	none	Austria, Zagorje
10	N.Y. New York	self	25 yes	no	comin: Roko Cesarich 1242 1st Ave - New York N.Y.	no	no	5 6	fair	brown	none	Austria, Zagorje
11	N.Y. New York	self	25 yes	1908, 1911	brother: Mary Tamany Brooklyn, New York	no	no	5 7	fair	brown	none	Austria, Zagorje
12	N.Y. New York	self	25 yes	1900, 3 Cal.	friend: Peteronia Tamany 509 - W. 5th St. New York N.Y.	no	no	6	fair	brown	none	Austria, Zagorje
13	N.Y. New York	self	100 yes	no	accompanied by his brother	no	no	5 5	fair	brown	none	Austria, Zagorje
14	N.Y. New York	self	no	no	accompanied by his brother	no	no	5 4	fair	brown	none	Austria, Zagorje
15	Ill. Chicago	self	20 yes	no	friend: Don Jose Loric Lee Martha field apt - Chicago	no	no	5 6	fair	brown	none	Austria, Zagorje
16	Ill. Chicago	husband	25 yes	no	husband: Fanie Garbapelle 1200 West North Ave - Chicago	no	no	5 4	fair	fair brown	none	Austria, Zagorje
17	Ill. Chicago	husband	25 yes	1904, 1/2 Ill.	husband: Fanie Garbapelle 2367 - West North Ave Chicago	no	no	5 7	fair	brown	none	Austria, Zagorje
18	Ill. Chicago	no	25 yes	born in U.S.	accompanied by her mother	no	no	5	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
19	Ill. Chicago	no	25 yes	born in U.S.	accompanied by her mother	no	no	5	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
20	Ill. Chicago	no	25 yes	born in U.S.	accompanied by her mother	no	no	5	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
21	Ill. Chicago	no	25 yes	born in U.S.	accompanied by her mother	no	no	5	fair	black brown	none	Austria, Zagorje
22	Mich. Lansing	self	25 yes	1912, 1/3 Mich.	husband: Frank Fisher 1314 Chelsea Ave - Lansing	no	no	5 5	fair	brown	none	Hungary, Budapest
23	Mich. Lansing	mother	yes	1912, 1/3 Mich.	accompanied by her mother	no	no	5	fair	brown	none	Hungary, Budapest
24	Mich. Lansing	self	25 yes	no	brother in law: Frank Fisher 1314 Chelsea Ave - Lansing	no	no	5 7	fair	black brown	none	Hungary, Budapest
25	Ill. Chicago	self	25 yes	no	uncle: John A. Kukarin 2206 - West North Ave - Chicago	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria, Zagorje
26	Pa. Ashcroft	self	25 yes	no	wife: Elizabeth Kukarin Ashcroft Pa.	no	no	5 6	fair	brown	none	Canada, Ashcroft
27	Pa. Ashcroft	self	26 yes	1906, 1/3 Pa.	friend: Frank Davis Ashcroft Pa.	no	no	5 8	fair	brown	none	Hungary, Budapest
28	Pa. Ashcroft	self	26 yes	1906, 1/3 Pa.	friend: Frank Davis Ashcroft Pa.	no	no	5 5	fair	brown	none	Hungary, Budapest
29	Pa. Ashcroft	self	26 yes	1909, 1/3 Pa.	brother: Frank Davis Ashcroft Pa.	no	no	5 10	fair	brown	none	Hungary, Budapest
30	Pa. Ashcroft	self	25 yes	no	comin: Fabian Blasing Ashcroft Pa.	no	no	5 8	fair	brown	none	Hungary, Budapest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Carlo Gerolamini, of the Kaiser Franz Josef I, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; Y in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

19

at San Francisco

C. F. Longman
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

2. farm laborer is one who works on a farm for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, but city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having to look to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket not No (ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Michele Ferriugel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* *Cyprus, Russia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this

day of

JUL 26

19

at

NEW YORK

Clary
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEF sailing from

TRIESTE

191

(This space for use by Government officials.)													
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	U. S. Possessions.	U. S. Possessions.	U. S. Possessions.									
1	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					
1					Rusic	Anna	24	✓	m laborer	yes	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	father: Josip Polie Hereljn - Hungary
2					Rusic	Milena	5	✓	child	no	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	grandmother: Josip Polie Hereljn - Hungary
3					Rusic	Ivan	1	✓	infant	no	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	
4					Form	Paul	34	✓	mechanic	yes	Italian	Italy Perueto	father: Form Paul Perueto - Italy
5					Trenti	Eligio	23	✓	laborer	yes	Italian	Italy Bologna	father: Trento Trenti Bologna - Italy
6					Duplanic	Manda	24	✓	domestic	no	Austrian	Austria Split	father: Duplanic Manda Split - Austria
7					Petrinovic	Jura	29	✓	housewife	yes	Austrian	Austria Mirce	mother: Jura Petrino Mirce - Austria
8					Petrinovic	Emma	23	✓	housewife	yes	Austrian	Austria Mirce	father: Vladimir M. M. M. Mirce - Austria
9					Radislav	Kata	16	✓	housewife	yes	Austrian	Austria Mirce	father: Vladimir M. M. M. Mirce - Austria
10					Pustaric	Johann	32	✓	laborer	yes	Austrian	Austria Parla vas	father: Johann Pustaric Parla vas - Austria
11					Gosar	Josephine	26	✓	housewife	yes	Austrian	Austria Sp. Reima	Sp. Reima - Austria
12					Atelsak	Lucia	19	✓	domestic	yes	Austrian	Austria Sp. Reima	mother: Maria Atelsak Sp. Reima - Austria
13					Prunm	Frida	21	✓	domestic	no	Austrian	Austria Sp. Reima	Sp. Reima - Austria
14													
15					Subot	Petia	57	✓	domestic	no	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	brother in law: Luka Subot Hereljn - Hungary
16					Clemenovic	Teresa	26	✓	housewife	yes	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	mother: Antonia Jakovic Hereljn - Hungary
17					Clemenovic	Vjekoslav	7	✓	child	no	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	mother: Antonia Jakovic Hereljn - Hungary
18					Polie	Ivana	27	✓	housewife	yes	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	father: K. K. K. Hereljn - Hungary
19					Polie	Dragica	6	✓	child	no	Hungarian	Hereljn Hungary Hereljn	grandfather: K. K. K. Hereljn - Hungary
20					Subot	John							father: Luka Kotic Bakrac - Hungary
21					Katic	Simone	24	✓	laborer	yes	Hungarian	Bakrac Hungary Bakrac	wife: J. K. K. Bakrac - Hungary
22					Zacel	Josef	50	✓	laborer	no	Austrian	Austria Turici	Turici - Austria
23					Glaxer	Carl	37	✓	laborer	no	Austrian	Austria Turici	wife: Glaxer Carl Turici - Austria
24					Domestic	Nadala	27	✓	private	yes	Hungarian	Drapotnik Hungary Drapotnik	mother: Pauline Domest Drapotnik - Hungary
25					Domestic	Ljupar	8	✓	child	yes	Hungarian	Drapotnik Hungary Drapotnik	grandmother: Pauline Domest Drapotnik - Hungary
26					Domestic	Ivan	1	✓	infant	no	Hungarian	Drapotnik Hungary Drapotnik	
27					Peteln	Maria	33	✓	housewife	yes	Austrian	Austria Mitterdorf	father: Jacob Porse Mitterdorf - Austria
28					Peteln	Maria	10	✓	child	yes	Austrian	Austria Mitterdorf	grandfather: Jacob Porse Mitterdorf - Austria
29					Peteln	Stefanie	6	✓	child	no	Austrian	Austria Mitterdorf	Mitterdorf - Austria
30					Jatur	Maria	25	✓	domestic	yes	Austrian	Austria Trnje	father in law: Josef Jatur Trnje - Austria

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

JUL 26 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Final Destination. (Indicate future destination, if any.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
21	Min. Mount Zion no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Hungary	Verelijn
22	Min. Mount Zion no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Hungary	Verelijn
23	Min. Mount Zion no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Hungary	Verelijn
24	Mass. Springfield yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	blue	none	Italy	Peracetto
25	Mass. Springfield no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	blue	none	Italy	Peracetto
26	N.Y. New York yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
27	N.Y. New York yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
28	N.Y. New York yes	husband	25	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
29	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
30	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
31	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
32	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
33	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
34	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
35	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
36	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
37	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
38	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
39	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
40	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
41	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
42	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
43	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
44	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
45	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
46	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
47	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
48	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
49	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.
50	Calif. San Jose yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	none	Austria	Sp. R. R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich of the "Kaiser Franz Josef I" from TRIESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Celan" refers to the Celan people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, nationality or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom and passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Perreault, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University, Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this

day of

JULY

19

at NEW YORK

Chas. J. ...
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. s/s KAISER FRANZ JOSEPH sailing from

TRIESTE

12 11 191

191

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.								
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.									
1			Trojok	Maria	23	✓	private	yes	Austrian	Croatian	Hungary	Linn	father, Maria, Hungary								
2			Barbich	Anton	18	✓	laborer	yes	Austrian	Slovene	Austria	Lertur	father, Anton, Austria								
3			Gurac	Stan	25	✓	farmer	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Osakane	mother, Hungary								
4			Ansa	Livia	20	✓	housewife	yes	Austrian	Polish	Austria	Lertur	father, Livia, Austria								
5			Mikluch	Maria	18	✓	housewife	yes	Austrian	Polish	Austria	Lertur	mother, Austria								

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

JUL 25 1913

191

22

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29					
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence) State. City or Town.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
57	1. Cuba	Trinidad	yes	self	25	no	no	no	husb and: Joseph Alred	born Oct. 45 - Trinidad	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Spain
52	2. U.S.	N. York	yes	self	30	no	no	no	husb and: Antonio	born N. York	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Spain
53	3. Pa	W. Keenport	yes	self	26	yes	1906	no	husb and: Frank	born Pa	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Spain	Spain
55	11. U.S.	N. York	yes	self	20	no	no	no	husb and: Joseph	born N. York	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Spain
156	12. U.S.	Cleveland	yes	self	35	no	no	no	husb and: Frank	born Cleveland	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none	Austria	Spain

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Geronzi, of the "Kaiser Franz Josef" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Algero Geronzi
Master

Sworn to, before me this

day of

JUL 26 1913

19

at NEW YORK

C. Long
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading "United Kingdom" or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

23

7

S.S. *Lauren Frank Jones* sailing from *Private* *12 July*, 1913, Arriving at Port of New York *July 26*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	<i>Minkitsch</i>	<i>Anna</i>	67	<i>28-10-1844</i>	<i>Cleveland Ohio</i>	<i>1733 E. Corti</i>
2	<i>Minkitsch</i>	<i>Barbara</i>	19	<i>✓</i>	<i>1887</i>	<i>Cleveland Ohio</i>
3	<i>Barthma</i>	<i>Gabriele</i>	29	<i>✓</i>	<i>1887</i>	<i>45th St. 1731</i>
4	<i>Barthma</i>	<i>Alan</i>	3	<i>✓</i>	<i>1887</i>	<i>Cleveland O.</i>
5	<i>Seel</i>	<i>Frank</i>	23	<i>✓</i>	<i>1887</i>	<i>242 St. Clair Ave. Cleveland O.</i>
6	<i>Jonacin</i>	<i>Frank</i>	24	<i>✓</i>	<i>1887</i>	<i>1153-60th St. Cleveland Ohio</i>
7	<i>Jonacin</i>	<i>Frank</i>	26	<i>✓</i>	<i>1887</i>	
8	<i>Lyng</i>	<i>Lyng</i>	25	<i>✓</i>	<i>1887 New York N.Y.</i>	<i>249 Lenox Ave New York</i>
9	<i>Lyng</i>	<i>Lyng</i>	25	<i>✓</i>	<i>1887 New York N.Y.</i>	<i>249 Lenox Ave New York</i>
10	<i>Libert</i>	<i>John</i>	34	<i>✓</i>	<i>1887 Montana</i>	<i>Chicago Ill.</i>

Hayden

Italy

Japanese

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Ferencz*, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" *employed by owners here*
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *13* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

at NEW YORK

G. E. ...
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from FALLEN

14, July 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Mitrova	Eugenia	35	Wife	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Sister	N.Y. New York
2	Alexopoulos	Panagiotis	49	M. M. M.	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Wife	N.Y. New York
3	Alexopoulos	Nicolaos	15	M. Pupil	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Wife	N.Y. New York
4	Camigian	Aigianous	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Mother	N.Y. New York
5	Couyoumdjian	Chispone	23	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Mother	N.Y. New York
6	Camigian	Ardis	18	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Mother	N.Y. New York
7	Camigian	Isit	14	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Mother	N.Y. New York
8	Triada	Pagona	24	Wife	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Sister	N.Y. New York
9	Koffino	Eftner	39	M. M. M.	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
10	Koffino	Luisa	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
11	Koffino	Eftner	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
12	Koffino	Eftner	9	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
13	Megir	Alvistos	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
14	Megir	Rachit	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
15	Megir	Taul	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
16	Calamarios	Michael	18	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
17	Calamarios	Sara	11	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
18	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
19	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
20	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
21	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
22	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
23	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
24	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
25	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
26	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
27	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
28	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
29	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York
30	Calamarios	Moussis	10	M. Pupil	Yes	Cyprus	Armenian	Cyprus Nicosia	Wife	N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1113

13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 25 1913

19

25

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
			If Yes— Year or period of years Where?						Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes self	19	No	Matilda Migdan her sister 433 E. 38th St. New York	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Greece Athens
2	Yes self	75	No	Dimitris Metelenis brother 433 E. 38th St. New York	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Greece Lemo
3	Yes Father	25	No	Dimitris Metelenis uncle 433 E. 38th St. New York	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Greece Lemo
4	No self	26	No	Jean Camujan uncle 598 E. 10th St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Eryngian
5	No self	20	No	John Camujan brother 598 E. 10th St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Eryngian
6	Yes self	15	No	John Camujan brother 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Eryngian
7	Yes self	30	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Greece Athens
8	Yes self	50	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Greece Athens
9	Yes Father	20	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
10	Yes Father	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
11	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Annina
12	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
13	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Annina
14	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
15	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
16	Yes self	20	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Annina
17	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
18	Yes Father	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
19	Yes Father	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Annina
20	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Smyrna
21	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
22	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
23	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Smyrna
24	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
25	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
26	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
27	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
28	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark fair brown	None	Turkey Smyrna
29	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna
30	Yes self	10	No	Amilrade Father friend 46 Meland St. Boston	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Smyrna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the "Kaiser Franz Josef II", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 28 19

19

at

NEW YORK

G. Engle
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, millwright, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Liguia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, should be classed as "Italian (southern)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *city, and the name of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of family residing in country of origin).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Ferneugel*, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Graz, Austria*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this

at **NEW YORK**

day of *JUL 26* 1913

C. F. English
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANZ JOSEF Isailing from PATRAS

14, Jun 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able To— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Athanasios Athanasios	16	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
2	Athanasios Evangelos	15	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
3	Protapapas Basilios	50	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
4	Protapapas Georgios	17	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
5	Protapapas Panagiotis	16	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
6	Arianos Elias	24	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
7	Semerdzi Rodhi	22	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
8	Curbinia	24	F	Student	Yes	Greece	Italian	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
9	Curbinia	16	F	Student	Yes	Greece	Italian	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
10	Arianos	34	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
11	Chatzivayanni	20	F	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
12	Lapis	13	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
13	Lapandou	22	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
14	Hatzageorgian	14	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
15	Gethioti	22	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
16	Rupbzian	20	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
17	Rupbzian	10	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
18	Russo	25	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
19	Christafidou	25	F	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
20	Rubelen	42	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
21	Contaki	24	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago
22	Aradian	18	M	Student	Yes	Greece	Greek	Greece Niseli	Greece Niseli	Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 26 1913

19

27

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.

No. on List	By whom passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Self	1909	Friend	Good	No	5' 11"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
2	Self	1912	Friend	Good	No	5' 9"	dark fair brown		None	Greece Kisteli
3	Self	1909	Friend	Good	No	5' 3"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
4	Self	1912	Friend	Good	No	5' 2"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
5	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark fair brown		None	Greece Kisteli
6	Self	1909	Friend	Good	No	5' 6"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
7	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
8	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
9	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
10	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
11	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
12	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
13	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
14	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
15	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
16	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
17	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
18	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
19	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
20	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
21	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli
22	Self	1909	Friend	Good	No	5' 1"	dark brown brown		None	Greece Kisteli

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Perolovich, of the Kaiser Franz Josef I, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1911

19

at NEW YORK

C. F. English

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), single, W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, fitter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.

2. *Farm laborers*—one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket for such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, e. g., 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

16

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

, 14. Juli 1913

, 19

Arriving at Port of New York

July 26, 1913

No. on List. NAME IN FULL. AGE. SEX. IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. ADDRESS IN UNITED STATES.

1	Tamjian	Sieran	41	M		Naturalized in Boston Mass	New York
2	Tamjian	Carjanne	29	M		on the 25th of September 1904	
3	Tamjian	Isabelle	10	F			
	Loutaulias	Georges	43	M		Naturalized in New York on the 1st of 1904	New York

16

IMPORTANT NOTICE. - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

English

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Foruengel*, Surgeon of the *"Kaiser Franz Josef I"*, *employed by owner, Heraspido*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *7* years' experience as a Physician,
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*
Graz, Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

at **NEW YORK**

day of **JUL 26** 1913

C. E. Engle
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bahemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnial).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

17

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SWEN FRANZ JOSEF Isailing from PATRAS

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	Klodianos John	66	M	Labourer	No	Greek	Greek	Greece	Constantinople	Montreal
2	Janis Emmanuel	30	M	Fireman	Yes	Greek	Greek	Greece	Constantinople	Montreal
3	Philippou John	18	M	Merchant	Yes	Greek	Greek	Greece	Constantinople	Montreal

CF English
Janis

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 26 1913

19

30

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Officer after paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or portion of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Does he profess or acknowledge, or have been or is he supposed to have been, a member of any sect, society, or organization, or to have been or to be a member of any such organization, which is prohibited by the laws of the United States.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any other act, or for any other cause, to be admitted to the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	76	No	George Plavdianos No 86 1/2 Lawrence St. Montreal Can. No No No Good No 5 7 Fair Gray Brown	None	Greece Fidioti									
2	Yes	Self	100	Yes 1906-12	Montreal 75 Clark St. Montreal Can. No No No No Good No 5 10 Dark Brown Brown	None	Turkey Mississao									
3	Yes	Self	50	No	Can. Man. 75 Clark St. Montreal Can. No No No No Good No 5 4 Dark Brown Brown	None	Turkey Mississao									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef II" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1911

at NEW YORK

C. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country of which alien resided with the intention of remaining for as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" employed by owner hereof, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, (Austrian), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of JUL 26 1913

C. E. ...
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Hungarian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Kaiser Franz Josef 1 sailing from Palermo 15th July 1913

(This space for use by Government officials.)										
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read & Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)
			Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
1			Vernacchia	Paquale	30	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
2			Vernacchia	Paquale	31	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
3			Vernacchia	Fedele	32	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
4			Vernacchia	Leopoldo	43	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
5			Vernacchia	Maria	58	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
6			Vernacchia	Catala	25	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
7			Vernacchia	Giovanni	31	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
8			Vernacchia	Pietro	19	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
9			Vernacchia	Giovanni	28	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
10			Vernacchia	Donato	28	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
11			Vernacchia	Maddalena	23	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
12			Vernacchia	Luisa	3	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
13			Vernacchia	Grazia	25	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
14			Vernacchia	Tabina	19	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
15			Vernacchia	Maria	22	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
16			Vernacchia	Nicoletta	19	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
17			Vernacchia	Martina	16	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
18			Vernacchia	Isabella	18	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
19			Vernacchia	Chiarina	29	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
20			Vernacchia	Giovanni	19	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
21			Vernacchia	Giacomo	18	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
22			Vernacchia	Antonio	20	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
23			Vernacchia	Nicola	26	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
24			Vernacchia	Vito	21	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
25			Vernacchia	Antonio	49	Driver	no	Italian	South	Avellino Ariano
26			Vernacchia	Pietro	16	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
27			Vernacchia	Giuseppe	38	Labourer	no	Italian	South	Avellino Ariano
28			Vernacchia	Carlo	43	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
29			Vernacchia	Francesco	42	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano
30			Vernacchia	Paquale	29	Labourer	yes	Italian	South	Avellino Ariano

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Kaiser Franz Josef sailing from Palermo 15th July 1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read & Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Citizens	Foreigners								Country	City or Town	
1			Vernachia Pasquale	30	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	father Vernachia Raffaele
2			Vernachia Fedele	32	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	father Vernachia Raffaele
3			Vernachia Leopoldo	43	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
4			Vernachia Maria	58	f	housekeeper	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
5			Vernachia Cataldo	25	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
6			Vernachia Giovanni	31	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
7			Vernachia Alois	19	m	Labourer	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
8			Vernachia Brutto	28	m	Labourer	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
9			Vernachia Rita	28	f	housekeeper	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
10			Vernachia wife Martino	23	f	housekeeper	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
11			Vernachia daughter Rita	3	f			Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
12			Vernachia Selvaggio	25	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
13			Vernachia Magrilliano	19	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
14			Vernachia Burdi	17	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
15			Vernachia Lomacaro	19	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
16			Vernachia Schiavelli	16	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
17			Vernachia Ferri	18	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
18			Vernachia Montechiaro	29	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
19			Vernachia Rutigliano	19	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
20			Vernachia De Filippis	18	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
21			Vernachia Antonucci	20	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
22			Vernachia Pagnano	24	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
23			Vernachia D'Achille	21	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
24			Vernachia Pinatona	49	m	Driver	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
25			Vernachia Broccoli	16	m	Labourer	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
26			Vernachia Abbate	38	m	Labourer	no	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
27			Vernachia Rosati	43	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
28			Vernachia Lucente	42	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele
29			Vernachia Lucente	29	m	Labourer	yes	Italian	South	Avellino	Arzano	brother Vernachia Raffaele

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND, CABIN PASSENGERS ONLY.

List

18

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2, 1911

191

32

No.	Final Destination. (State, City or Town.)	By whom was passage paid? <small>(Whether by ticket, or by other person, or by the government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
2	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
3	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
4	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
5	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
6	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
7	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
8	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
9	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
10	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
11	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
12	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
13	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
14	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
15	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
16	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
17	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
18	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
19	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
20	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
21	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
22	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
23	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
24	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
25	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
26	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
27	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
28	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
29	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	
30	St. Lawrence	yes himself	20	yes	his sister Bernadine Adeline	good	no	5	dark black black	none	Avellino Avellino	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Grolinich, of the "Kaiser Franz Josef", from TESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith; or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of JUL 26, 1911.

at NEW YORK

OT Ewing
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$30; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Forciguel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Czech (Austrian) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of JULY, 1919

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Kaiser Franz Josef* sailing from *Palermo* on *15th July, 1913* 191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1			<i>Mastrogiuseppe</i>	<i>Pomilio</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Caserta Prato P. mother: Maria Santoro in Prato P.</i>
2			<i>Buccini</i>	<i>Concetto</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Caserta Prato P. mother: Lucia Carbone in Prato P.</i>
3			<i>Buccini</i>	<i>Geremia</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Caserta Prato P. father: R. Buccini in Prato P.</i>
4			<i>Arment</i>	<i>Angelo</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>housekeeper</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Aunt: Angela Arment in Trest.</i>
5			<i>D'Amico</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Brother: Camillo Lirio in Trest.</i>
6			<i>Lupino</i>	<i>Assunta</i>	<i>14</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Assunta Lirio in Trest.</i>
7			<i>Viola</i>	<i>Guio</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. father: Guio Viola in Trest.</i>
8			<i>Principe</i>	<i>Giordano</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. father: Michelangelo in Trest.</i>
9			<i>Giordano</i>	<i>Barbara</i>	<i>55</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
10			<i>wife</i>	<i>Giordano</i>	<i>46</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
11			<i>figlia</i>	<i>Emilia</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
12			<i>non</i>	<i>Luigino</i>	<i>8</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
13			<i>Benedetto</i>	<i>Francesco</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
14			<i>Rossi</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>52</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
15			<i>Colabruzzo</i>	<i>Nicola</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
16			<i>Monaco</i>	<i>Alessandro</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
17			<i>Pollice</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
18			<i>Piccinna</i>	<i>Maria</i>	<i>52</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
19			<i>Caterina</i>	<i>Antonio</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
20			<i>Pompei</i>	<i>Luigi</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
21			<i>Pollice</i>	<i>Paolo</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
22			<i>Sanmucci</i>	<i>Carmine</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
23			<i>Lisciani</i>	<i>Innocenzo</i>	<i>64</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
24			<i>Rocabella</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
25			<i>Santoro</i>	<i>Domènico</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
26			<i>Cristiani</i>	<i>Gerardino</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
27			<i>fiorevanti</i>	<i>Giulio</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
28			<i>Cristiani</i>	<i>Gerardino</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
29			<i>De Santis</i>	<i>Colombo</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>
30			<i>Cervelli</i>	<i>Glaudio</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Ital. South Loggia Trest. Sister: Rosalia Barbera in Trest.</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 23-1913

191

34

No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
1	Pa. Monaca	by him	40 yrs 2 y	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
2	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
3	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
4	Worcester	by him	20 yrs	Father: R. Worcester	no	no	5 4	black	black	none	Worcester
5	Worcester	by him	20 yrs	Father: R. Worcester	no	no	5 4	black	black	none	Worcester
6	N.Y. Brooklyn	by him	40 yrs	Father: R. Worcester	no	no	5 4	black	black	none	Worcester
7	N.Y. Brooklyn	by him	40 yrs	Father: R. Worcester	no	no	5 4	black	black	none	Worcester
8	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
9	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
10	New York	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
11	New York	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
12	New York	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
13	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
14	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
15	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
16	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
17	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
18	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
19	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
20	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
21	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
22	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
23	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
24	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
25	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
26	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
27	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
28	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
29	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara
30	Pa. Monaca	by him	40 yrs	Brother: Domenico Monaca	no	no	5 4	black	black	none	Prato P. Asinara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the "Kaiser Franz Josef I", from PIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamini
Master Officer.

Sworn to before me this JUL 26 day of 1913, 19.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Mr Michele Ferrucio Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" employed by owner Baron do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Quar (Am/Pras) and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

at NEW YORK

Ch Engle
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russhak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Kaiser Franz Josef I* sailing from *Palermo* July 15th 1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.						NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality (Country of which citizen or subject).	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomatic.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.								Country.	City or Town.	
1							<i>Curtaccio</i>	<i>Domenico</i>	<i>33</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Aquila</i>	<i>Barate</i>	wife <i>Colomba Curtaccio</i>
2							<i>Troiani</i>	<i>Andrea</i>	<i>18</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Aquila</i>	<i>Narelli</i>	father <i>Antonio Troiani</i>
3							<i>Cicci</i>	<i>Antonio</i>	<i>45</i>	<i>Unm Miner</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Aquila</i>	<i>Narelli</i>	brother <i>Angelo Cicci</i>
4							<i>Angelone</i>	<i>Serafino</i>	<i>52</i>	<i>Unm Miner</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Aquila</i>	<i>Narelli</i>	wife <i>Rosa Angelone</i>
5							<i>Caratella</i>	<i>Attilio</i>	<i>49</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Ardena</i>	father & mother <i>Giuseppe & Maria Caratella</i>
6							<i>Persi</i>	<i>Antonio</i>	<i>47</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	wife <i>Di. Persi</i>
7							<i>Mazzanti</i>	<i>Antonio</i>	<i>47</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	father <i>Giuseppe Mazzanti</i>
8							<i>Fornicucci</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>23</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	wife <i>Maria Fornicucci</i>
9							<i>Picci</i>	<i>Augusto</i>	<i>31</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	wife <i>Luigia Picci</i>
10							<i>Picci</i>	<i>Libero</i>	<i>47</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	mother <i>Maddalena Picci</i>
11							<i>Picci</i>	<i>Francesco</i>	<i>27</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	father <i>Di. Picci</i>
12							<i>Tamburini</i>	<i>Filippo</i>	<i>46</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	wife <i>Di. Tamburini</i>
13							<i>Puciniphi</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>33</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Legre</i>	brother <i>Antonio Puciniphi</i>
14							<i>Cerasaro</i>	<i>Angelo</i>	<i>47</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Anagni</i>	wife <i>Luigia Cerasaro</i>
15							<i>Cerasaro</i>	<i>Ignazio</i>	<i>33</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Roma</i>	<i>Anagni</i>	father <i>Antonio Cerasaro</i>
16							<i>Canovale</i>	<i>Francesco</i>	<i>24</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Canovale</i>
17							<i>Giamonzo</i>	<i>Rosa</i>	<i>23</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Giamonzo</i>
18							<i>Mango</i>	<i>Priso</i>	<i>47</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Mango</i>
19							<i>Pichierri</i>	<i>Arcangelo</i>	<i>52</i>	<i>Unm Proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	wife <i>Luigia Pichierri</i>
20							<i>Altieri</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>42</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Altieri</i>
21							<i>Cendali</i>	<i>Pia</i>	<i>27</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Cendali</i>
22							<i>son Cendali</i>	<i>Manlio</i>	<i>44</i>	<i>Unm Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>St. South</i>	<i>Capri</i>	<i>Saviano</i>	brother <i>Antonio Cendali</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

36

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Final Destination. (Intending to remain permanently.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by another person, or by any corporation, society, union, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any of the following organizations: (1) The International Order of the Knights of the Ku Klux Klan, (2) The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, (3) The International Association of Leather Workers, (4) The International Association of Shipbuilders, (5) The International Association of Shipyard Workers, (6) The International Association of Shipyard Workers of America, (7) The International Association of Shipyard Workers of America, (8) The International Association of Shipyard Workers of America.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	N.Y. New York	yes	himself	10 yrs 3 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 5	very dark	black	scar on forehead	Aquila Barock			
2	Wash. Spokane	yes	himself	30 7	no	no	no	no	no	good	no	5 5	very dark	blue	none	Aquila Novelli			
3	Wash. Spokane	yes	himself	50 7 1/2	yes 5 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 6	very dark	black	none	Aquila Novelli			
4	Wash. Spokane	yes	himself	60 7 1/2	yes 6 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	very dark	black	none	Aquila Novelli			
5	N.Y. & Harrison	yes	himself	20 7 1/2	yes 9 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 4	not dark	black	none	Roma Adena			
6	N.Y. Nevada	yes	himself	40 7 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	none	Roma Segre			
7	N.Y. Brightonville	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
8	N.Y. Broadway	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
9	N.Y. Broadway	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
10	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
11	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
12	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
13	N.Y. Rochester	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
14	N.Y. Rochester	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
15	N.Y. Rochester	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
16	N.Y. Rochester	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
17	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
18	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
19	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
20	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
21	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			
22	N.Y. New York	yes	himself	30 7 1/2	yes 2 yrs 8 mos	no	no	no	no	good	no	5 5	not dark	black	scar on forehead	Roma Segre			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Geronzi, of the "Kaiser Franz Josef" from TESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Geronzi
Master

JUL 26 1913

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

NEW YORK

C. F. Englehart
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whosoever from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having returned to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (checked) or No (no checked).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 12 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Ferri, Surgeon of the "Kaiser Franz Joseph", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University, Cyprus (Austrian), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of JUL 26, 1911

G. E. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dakotian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race of People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizens	Resident Aliens	U. S. Citizens	Resident Aliens	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Occupation	Read	Write	Country	City or Town	Country	City or Town
1					Costa	Saura	40	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
2					Spasiano	Alita	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
3					Spasiano	Maria	41	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
4					Spasiano	Giuseppe	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
5					Spasiano	Giuseppe	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
6					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
7					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
8					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
9					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
10					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
11					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
12					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
13					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
14					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
15					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
16					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
17					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
18					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
19					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
20					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
21					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
22					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
23					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
24					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
25					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
26					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
27					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
28					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
29					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria
30					Spasiano	Maria	44	V. J. housewife	Yes	Yes	Italian	Calabria	Calabria	Calabria

• List

21

38

38

JUL 25 1913

191

382

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef" from ESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 24 1913

at

NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS:

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINAMAN.
The term "Chinaman" refers to the Chinese people of the West Indies.

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negro).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect (dialect) of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect (dialect) of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and, where known, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and immediate family).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative lives, give name and address of nearest relative.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether he has ever been in the United States).—The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 12 (By whom passage was paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether he has ever been in the United States).—The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also, the year for period of years and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 15 (Going to join relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens).

11-105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by owner here, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University, Graz (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
NEW YORK

day of JUNE, 1913

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swede.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality	Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	Exemption	Reason		Family Name	Given Name								Country	City or Town	
1			22	Calazzone	Jaro	46	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
2				Dollena	Anna	33	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
3				Calazzone	Deolastica	10	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
4				Calazzone	Biazzo	8	✓	✓	✓	American	Italian	Italian	Palermo	Palermo	
5				Calazzone	Filippo	6	✓	✓	✓	American	Italian	Italian	Palermo	Palermo	
6				Calazzone	Santa	5	✓	✓	✓	American	Italian	Italian	Palermo	Palermo	
7				Calazzone	Bernarda	3	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
8				Moscat	Concetta	50	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
9				Callabiano	Valentin	13	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
10				Callabiano	Agatina	11	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
11				Abbate	Luigi	17	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
12				Bellomo	Vincenzo	33	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
13				Pontillo	Calogera	22	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
14				Giaccopelli	Enrico	17	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
15				Bacini	Giuseppe	38	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
16				Brulo	Biazzo	20	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
17				De Maggio	Vincenzo	18	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
18				La Rina	Francesco	32	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
19				Langica	Antonio	30	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
20				Poliziani	Giuseppe	39	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
21				Solar	Matteo	41	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
22				Poliziani	Rosa	4	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
23				Mantione	Raffaella	4	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
24				Mondo	Vincenzo	20	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
25				Imaggi	Salvatore	19	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
26				Lunella	Edwardo	24	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
27				Deru	Bicolina	22	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
28				Sapianza	Filippo	15	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
29				Chiapparo	Giuseppe	17	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	
30				Calazzone	Giuseppe	16	✓	✓	✓	Italian	South	Italian	Palermo	Palermo	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

JUL 25 1913

191

40

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.											
No. on List.	Final Destination.	By whom.	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative, of what name, and complete address.	Condition of Health.	Deformities.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
State.	City or Town.	Passage paid?	Yes. No.	Yes. No.	Physical.	Natural length of time and place.	Inches.	Black. Brown. Red. Blond. Gray. White.	Black. Brown. Blue. Green. Hazel. Gray. White.	None. Scar. Tattoo. Brand. Other.	Country. City or Town.
1	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
2	New York	husband	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
3	New York	father	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
4	New York	father	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
5	New York	father	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
6	New York	father	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
7	New York	father	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
8	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
9	New York	mother	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
10	New York	mother	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
11	Delaware	go himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
12	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
13	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
14	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
15	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
16	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
17	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
18	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
19	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
20	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
21	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
22	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
23	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
24	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
25	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
26	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
27	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
28	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
29	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India
30	New York	himself	yes	yes	no	no	5	dark chestnut	none	none	Calcutta, India

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second-Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the "Kaiser Franz Josef" from IESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

26 day of

1913

NEW YORK

G. Engler

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The person's age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single). Widowers, I, or D (divorced).

Column 4 (Occupation, trade, or profession).—The entry in column 4 should describe, concisely, all possible occupation, trade, or profession in each place visited, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron bender, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other kind of designation.

A distinction should be made between *former* and *present* occupations, regardless of the amount of money received, as follows:

Former.—Those who operate a farm, or act for himself or others.

Present.—Those who operate a farm, or act for himself or others.

Steadfastness of purpose should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Native country).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in the list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the Valley of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIANS (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Southern) and their descendants should be classed as "Italian (south)." An Italian resident in the United States for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining asking alone year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 13 should show the *country, and date or term* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded as immigrants in United States for country of last permanent residence.

Column 8 (Name and complete address).—The entry in column 8 should show the name and complete address of the relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 9 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show the place, day or town, of intended future permanent residence, if within the United States; if outside the United States.

Column 10 (Whether having a ticket to or from destination).—The entry in column 10 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 11 (By whom was passage paid).—The entry in column 11 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 12 (Whether in possession of \$100 or more).—The entry in column 12 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 13 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and where).—The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 14 (Giving to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15 (Other remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Charles Peruegel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" employed by Government
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Czech (Austrian) and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26

19

at NEW YORK

Ch. Langish
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Austrian	Magyar
Bohemian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flamish	Scotch
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1						Imazzi	Giovanna	26	V	F	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Antonio, Concetta
2						Orlando	Pietra	5	V	F	under age	no		Italian	South	Palermo	Concetta	Concetta
3						Orlando	Giacchino	4	V	M	under age	no		Italian	South	Palermo	Concetta	Concetta
4						Busciani	Giuseppe	20	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
5						Giuliano	Antonio	38	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
6						Bona	Pietro	17	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
7						Di Martino	Giovanni	23	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
8						Buscetta	Pietro	41	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
9						Montana	Filippo	13	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
10						Vicari	Salvatore	36	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
11						Diortino	Nicola	25	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
12						Li Mandri	Vincenzo	17	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
13						Ciandro	Diego	47	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
14						Dioli	Biagio	16	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
15						Aniata	Biagio	33	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
16						Puma	Antonino	18	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
17						Puma	Giuseppe	28	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
18						Palmeri	Maria	23	V	F	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
19						Puma	Maria	14	V	F	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
20						Verzani	Luigi	16	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
21						Verzani	Antonina	26	V	F	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
22						Di Marco	Giuseppina	6	V	F	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
23						Marzichione	Concetta	5	V	F	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
24						Di Marco	Carmela	68	V	F	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
25						Bonomo	Rosa	29	V	F	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
26						Bonomo	Vincenza	26	V	F	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
27						Di Marco	Baldassare	17	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
28						Di Marco	Vincenzo	17	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
29						Di Angelo	Isidoro	17	V	M	housewife	no		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta
30						Di Gioia	Sebastiano	22	V	M	housewife	yes		Italian	South	Palermo	Concetta	father, Giuseppe, Concetta

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

JUL 25 1912

191

12

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.									
No.	Final Destination.	By whom	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health.	Deformed.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.							
List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health.	Deformed.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
1	Mich.	Detroit	no	no	no	husband, Claude Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
2	Mich.	Detroit	no	no	no	Mr. Bernier	no	no	no	good	no				Calvin	Bernier			
3	Mich.	Detroit	no	no	no	Detroit, Mich.	no	no	no	good	no				Calvin	Bernier			
4	Mich.	Detroit	yes	no	no	father, in law, Lazzaro Bernier	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calvin	Bernier			
5	Ill.	Chicago	yes	no	no	brother, James Bernier	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calvin	Bernier			
6	Mich.	Detroit	yes	no	no	brother, Louis Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
7	N.Y.	Rockland	no	no	no	brother, William Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
8	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
9	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
10	Ill.	Chicago	yes	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
11	Ohio	Cleveland	no	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
12	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
13	Cal.	San Francisco	no	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
14	Ohio	Cleveland	yes	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
15	Ohio	Cleveland	yes	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
16	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
17	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
18	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
19	N.Y.	Brooklyn	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
20	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
21	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
22	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
23	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
24	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
25	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
26	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
27	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
28	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
29	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			
30	N.Y.	New York	himself	no	no	brother, Bernier Bernier	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calvin	Bernier			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Frank Joseph II" from PIESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

NEW YORK

G. Eng

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

COLORED.

"The term 'Colored' refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Mantua) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect different from the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect different from the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as last United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name of relative).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket).—The entry in column 13 should show whether the alien has a ticket or not.

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of money).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef Ist, employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Cyran (Rishnas), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
NEW YORK

day of JULY, 1910

at

Ging
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnalk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.	24	NAME IN FULL.		Age	Sex	Married or Single	Carling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race of People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came
	U. S. Citizens	Immigrants			Family Name	Given Name								Country	City or Town	
1					Diadato	Francesco	21	M	single	merchant	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
2					Buttitta	Caterina	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
3					Diadato	Maria	11	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Butta, Giuseppe
4					Diadato	Antonina	6	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother, Butta, Giuseppe
5					Diadato	Giuseppe	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
6					Diadato	Dante	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
7					Mirone	Giuseppe	21	M	single	merchant	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Butta, Giuseppe
8					Costa	Francesco	21	M	single	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Butta, Giuseppe
9					Fortunato	Giuseppe	40	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Butta, Giuseppe
10					Cacciato	Giuseppe	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
11					Greco	Antonina	21	F	single	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Trabia	
12					Lo Bue	Gaetano	10	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Greco, Antonina
13					Lo Bue	Salvatore	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
14					Lo Bue	Antonino	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Greco, Antonina
15					Romano	Francesco	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Romano, Leonardo
16					Messina	Giuseppa	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
17					Di Cola	Angela	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Messina, Felippo
18					Rizzo	Giuseppina	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
19					Arena	Candida	21	F	single	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Rizzo, Giuseppe
20					Di Vittorio	Giuseppa	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
21					Oliveri	Francesco	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
22					Puleo	Anna	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
23					Oliveri	Girolamo	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Oliveri, Girolamo
24					Oliveri	Giuseppa	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
25					Oliveri	Stefano	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
26					Oliveri	Salvatore	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	
27					Oliveri	Gaetano	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Oliveri, Girolamo
28					Allotha	Salvatore	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother
29					Allotha	Sorenzo	21	M	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	father, Oliveri, Girolamo
30					Rusola	Rosa	21	F	single	housewife	no	Italian	South	Palermo	Trabia	brother

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

List

24

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2 1913

191

41

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No.	Final Destination.	By whom	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend and his name and complete address?	Condition of Health.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	N.Y. Brooklyn	himself	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
2	N.Y. Brooklyn	husband	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
3	N.Y. Brooklyn	father	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
4	N.Y. Brooklyn	father	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
5	N.Y. Brooklyn	father	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
6	N.Y. Brooklyn	father	yes	yes	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
7	Mich. Detroit	himself	yes	yes	Detroit	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
8	Mo. St. Louis	himself	yes	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
9	N.Y. New York	himself	yes	yes	New York	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
10	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
11	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
12	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
13	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
14	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
15	Ill. Chicago	himself	yes	yes	Chicago	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
16	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
17	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
18	N.Y. New York	himself	yes	yes	New York	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
19	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
20	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
21	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
22	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
23	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
24	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
25	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
26	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
27	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
28	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
29	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		
30	Cal. San Jose	himself	yes	yes	San Jose	no	no	no	good	no	5	dark chestnut	none	Calabria	Bay of Naples		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef II" from PIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct, and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

at

NEW YORK

G. E. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragosa) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence. The entries in column 8 should show the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or person to whom the alien comes).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether he came to the United States on a ticket).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom passage was paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money, and if so, how much).—The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Cyprus (Lancaster), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NY YORK

day of JULY 1919

A. Engle
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Finnish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

25

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Kaiser Franz Josef I.* sailing from *PALERMO* 15 AUG 1913 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Exemption.	Reason.	Amount.	Receipt.										
1					<i>Gub...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
2					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
3					<i>Marcello</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
4					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
5					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
6					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
7					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
8					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
9					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
10					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
11					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
12					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
13					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
14					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
15					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
16					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
17					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
18					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
19					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
20					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
21					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
22					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
23					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
24					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
25					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
26					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
27					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
28					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
29					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>
30					<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>	<i>...</i>

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more
† Last of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2 1913

191

46

List

25

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List	Final Destination. (Country, State, City or Town)	By whom transported?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join relatives or friends, and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
2	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
3	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
4	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
5	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
6	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
7	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
8	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
9	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
10	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
11	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
12	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
13	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
14	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
15	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
16	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
17	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
18	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
19	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
20	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
21	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
22	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
23	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
24	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
25	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
26	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
27	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
28	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
29	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia
30	St. Petersburg, Russia	By ship	No	No	Good	No	5 8	White	No	St. Petersburg, Russia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gero Linnich, of the "Kaiser Franz Josef I", from TESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of JUL 1913.

at NEW YORK

C. F. Linnich
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia-Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (U. S.) country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether baggage ticket is sold and destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if not, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and when).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or years) and place (as 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Country of birth, race, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef Ist, employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of July, 1912, at NEW YORK.

C. J. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnial).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

PALERMO

15-LUG-1913

191

(This space for use by Government officials)														
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		26	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	Diplomat	Teacher		Family Name	Given Name							Country	City or Town	
1				Manusso	Antonio	23	M	barber	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	wife, L. Manusso, Palermo
2				Canzica	Calogero	30	M	laborer	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	wife, L. Canzica, Palermo
3				Badalamenti	Giuseppe	30	M	countryman	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Badalamenti, Palermo
4				De Luca	Ilario	18	M	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, De Luca, Palermo
5				De Luca	Francesco	28	M	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, De Luca, Palermo
6				Badalamenti	Rosalba	22	F	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Badalamenti, Palermo
7				Badalamenti	Agostino	42	M	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Badalamenti, Palermo
8				Manessi	Antonio	39	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Manessi, Palermo
9				Manessi	Giuseppe	29	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Manessi, Palermo
10				Manessi	Filippo	24	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Manessi, Palermo
11				Anzato	Gaetano	40	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Anzato, Palermo
12				Parisi	Leone	10	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Parisi, Palermo
13				Cina	Antonina	50	F	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Cina, Palermo
14				Cina	Scienza	37	F	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Cina, Palermo
15				Vacci	Vincenzo	21	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Vacci, Palermo
16				Di Gregorio	Vito	18	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Di Gregorio, Palermo
17				Garacci	Vincenzo	11	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Garacci, Palermo
18				Antonino	Rosario	29	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Antonino, Palermo
19				Catania	Giuseppa	25	F	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Catania, Palermo
20				Antonino	Pietro	15	M	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Antonino, Palermo
21				Antonino	Carolina	3	F	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Antonino, Palermo
22				Russo	Vincenzo	20	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Russo, Palermo
23				Neglia	Salvatore	25	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Neglia, Palermo
24				Lo Verde	Antonio	25	M	merchant	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Lo Verde, Palermo
25				Gagliano	Antonio	47	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Gagliano, Palermo
26				Di Franco	Nichola	18	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Di Franco, Palermo
27				Foro	Pietro	33	M	merchant	no	Italian	South	Palermo	Palermo	father, Foro, Palermo
28				Enca	Francesca	37	F	housewife	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Enca, Palermo
29				Di Falta	Rosalba	8	F	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Di Falta, Palermo
30				Di Falta	Commata	2	F	housewife	no	Italian	South	Palermo	Palermo	mother, Di Falta, Palermo

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

11-4038

Lixi

...
List
...

NEW YORK

JUL 22 1913

191

in

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Final Destination.	By whom	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relation to the person and complete address?	Condition of Health.	Deformed.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether possession of \$500, and if less, how much.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relation to the person and complete address?	Physical.	Complexion.	Height.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
2	Ellensburg	himself	18	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
3	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
4	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
5	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
6	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
7	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
8	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
9	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
10	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
11	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
12	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
13	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
14	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
15	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
16	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
17	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
18	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
19	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
20	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
21	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
22	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
23	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
24	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
25	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
26	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
27	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
28	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
29	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell
30	New York	himself	40	no	brother in law, New York, N.Y.	good	no	5	dark	blue	Italy, Sicily	Castell

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Geronimo, of the "Kaiser Franz Josef" from IESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Geronimo
Master

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

New York

C. Geronimo
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, City engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in north Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants, should be classed as "Italian (south)".

Alien intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 6 should show the country, and state town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States or other alien country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definite place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom is passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Raphael Fernengel, Surgeon of the City of New York, employed by order of the do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministry
Cyran (Austria) and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day JUL 26 1912
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANK JOSEPH I.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1			D'Amico	Giuseppe	44	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
2			Agostino	Lito	4	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
3			Scibona	Marco	40	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
4			Scibona	Marco	38	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
5			Scibona	Marco	36	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
6			Scibona	Marco	34	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
7			Scibona	Marco	32	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
8			Scibona	Marco	30	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
9			Scibona	Marco	28	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
10			Scibona	Marco	26	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
11			Scibona	Marco	24	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
12			Scibona	Marco	22	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
13			Scibona	Marco	20	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
14			Scibona	Marco	18	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
15			Scibona	Marco	16	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
16			Scibona	Marco	14	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
17			Scibona	Marco	12	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
18			Scibona	Marco	10	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
19			Scibona	Marco	8	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
20			Scibona	Marco	6	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
21			Scibona	Marco	4	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
22			Scibona	Marco	2	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
23			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
24			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
25			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
26			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
27			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
28			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
29			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio
30			Scibona	Marco	0	✓			Italian	South	Calabria	Castelluccio

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW-YORK

JUL 25 1913

191

50

27

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Final Destination. (Interstate Commerce Commission Form No. 1)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	W. Detroit	By himself	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
2	W. Detroit	By himself	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
3	W. Chicago	By husband	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
4	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
5	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
6	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
7	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
8	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
9	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
10	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
11	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
12	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
13	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
14	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
15	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
16	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
17	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
18	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
19	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
20	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
21	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
22	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
23	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
24	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
25	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
26	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
27	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
28	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
29	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo
30	W. Chicago	By father	No	Brother: Giovanni D'Amato	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blue	None	Italy - Palermo

493

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of JULY, 1913, at New York.

C. F. Eng...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *finances* and *firm finances*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *finances* is one who operates a firm, either for himself or others.

A *firm finances* is one who works on a firm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Native country).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be processed on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Peruczel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministry Cyran (Surina) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this JUL 26 day of 1911 at NEW YORK

G. English
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANK J. L. I.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

(This space for use by government officials.)																					
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.							
			Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.								
1			Carillo	Carillo	28	M															
2			Carillo	Carillo	28	M															
3			Carillo	Carillo	28	M															
4			Carillo	Carillo	28	M															
5			Carillo	Carillo	28	M															
6			Carillo	Carillo	28	M															
7			Carillo	Carillo	28	M															
8			Carillo	Carillo	28	M															
9			Carillo	Carillo	28	M															
10			Carillo	Carillo	28	M															
11			Carillo	Carillo	28	M															
12			Carillo	Carillo	28	M															
13			Carillo	Carillo	28	M															
14			Carillo	Carillo	28	M															
15			Carillo	Carillo	28	M															
16			Carillo	Carillo	28	M															
17			Carillo	Carillo	28	M															
18			Carillo	Carillo	28	M															
19			Carillo	Carillo	28	M															
20			Carillo	Carillo	28	M															
21			Carillo	Carillo	28	M															
22			Carillo	Carillo	28	M															
23			Carillo	Carillo	28	M															
24			Carillo	Carillo	28	M															
25			Carillo	Carillo	28	M															
26			Carillo	Carillo	28	M															
27			Carillo	Carillo	28	M															
28			Carillo	Carillo	28	M															
29			Carillo	Carillo	28	M															
30			Carillo	Carillo	28	M															

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

52

Arriving at Port of

NEW-YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Final Destination (State, City or Town)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health (Mental and Physical)	Deformed or Crippled (Nature, length of time, and cause)	Height (Feet, inches)	Color of Hair, Eyes	Place of Birth (Country, City or Town)
1	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
2	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Antonio de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
3	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Antonio de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
4	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
5	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
6	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
7	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
8	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
9	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
10	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
11	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
12	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
13	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
14	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
15	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
16	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
17	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
18	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
19	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
20	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
21	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
22	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
23	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
24	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
25	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
26	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
27	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
28	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
29	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo
30	Wash. D.C.	Self	No	Brother, Carmelo de la Cruz	Good	No	5 8	red, chestnut	Polino, Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich of the "Kaiser Franz Josef I" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 25 1913

19

at

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lanchia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town (if last permanent residence). It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether has been ticketed for such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticketed) or No (no ticket).

Column 12 (By whom passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 at Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Tenuogal, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Graz (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53. 23

Sworn to before me this JUL 26 day of 1917,
at NEW YORK

C. F. Engler
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

KAISER FRANK J. DELO I.

sailing from

PALERMO

15 AUG 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, China, Mexico, Special Immigrant, In Transit, Merchant Seaman, Other		Family Name, Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single			(Country of which citizen of subject)		Country, City or Town	
1		29	Baron	11	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
2			Michele Galati	10	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
3			Michele Galati	10	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
4			Michele Galati	10	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
5			Giuseppe Galati	15	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
6			Ugo Galati	15	M			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
7			Carolina Galati	12	F			Italian		Palermo	Father: Antonio Galati
8			Piazza	34	M		yes	Italian	South	Palermo	Father: Piazza Paolo
9			Gullo	20	M		yes	Italian	South	Palermo	Father: Gullo Paolo
10			Di Paolo	50	M		no	Italian	South	Palermo	Father: Di Paolo
11			Di Paolo	11	M		yes	Italian	South	Palermo	Father: Di Paolo
12			Giuseppe	23	M		yes	Italian	South	Palermo	Father: Di Paolo

Admiral

in Henry J. ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

54

29

Arriving at Port of

NEW-YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Interstate Commerce Commission)		By whom passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification		Place of Birth.		
	State.	City or Town.			Yes No	If Yes Years passed years. Where.									Country.	City or Town.	
1	N.Y.	Wheeling	self	12	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
2	N.Y.	Charleston	self	13	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
3	N.Y.	Charleston	self	13	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
4	N.Y.	Charleston	self	15	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
5	N.Y.	Charleston	self	15	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
6	N.Y.	Charleston	self	8	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
7	N.Y.	Charleston	self	10	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
8	N.Y.	New York	self	35	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
9	N.Y.	New York	self	40	yes	no	no	no	good	no	5 2	nat. black	none		Massachusetts	Worcester	
10	N.Y.	New York	self	100	yes	no	no	no	good	no	5 1	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
11	N.Y.	New York	self	90	yes	no	no	no	good	no	5 7	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	
12	N.Y.	New York	self	20	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none		Massachusetts	Worcester	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich of the Master Frank Lord from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, by in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamich
Master

Sworn to before me this

day of

JUL 25 1913

19

at New York

C. F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and either town or last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz-Josef" employed by owner thereof, do
(State whether Surgeon, Acting Surgeon, or employed by owner thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Gratz (Austria), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

55

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19
at NEW YORK

C. F. Engle
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

TRIESTE

12 AUG 191

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.	31	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exemptions.			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1					Zolotun	Ignaty	17	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Fulov	father, Stefan Zolotun
2					Vasina	Samiyel	25	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Sophia Kosm
3					Lisegut	Ivan	20	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Fulov	father, Matvey Lisegut
4					Winn	Anton	19	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Fulov	father, Dima Winn
5					Guber	Iakov	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Evgenia Guber
6					Korotkand	Samiyel	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Ignaty Korotkand
7					Makarov	Kasaj	27	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Helena Makarov
8					Ordinat	Samiyel	20	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Maria Ordinat
9					Zalaz	Leont	20	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Aleksandra Zalaz
10					Lorenveta	Aleksandra	18	f	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Matvey Lorenveta
11					Aiden	Michal	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Adam Aiden
12					Lazarey	Archiep	25	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Simon Lazarey
13					Smirak	Wase	37	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Juliana Smirak
14					Ludovizow	Michael	42	m	journer	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Helena Ludovizow
15															
16					Royd	Serhey	26	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Marianna Royd
17					Walters	Glaz	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Trofim Walters
18					Walters	Matvey	25	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Alexandra Walters
19					Choptany	Fady	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	father, Michael Choptany
20					Sumenik	Alexiet	38	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Anna Sumenik
21					Kalozajom	Michal	28	m	driver	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Maria Kalozajom
22					Krawczak	Samel	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Aleksandra Krawczak
23					Krawczak	Danylo	37	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Maria Krawczak
24					Krawczak	Fliza	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Aleksandra Krawczak
25					Helman	Kykhon	19	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Anna Helman
26					Uchman	Bykylor	20	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Anna Uchman
27					Formonzi	Konstantin	30	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Shinn	wife, Anna Formonzi
28					Apaxovic	Petar	45	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Shinn	wife, Anna Apaxovic
29					Bajc	Leva	38	f	farmlab	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Shinn	wife, Anna Bajc
30					Bajc	Wassma	5	f	child	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Shinn	wife, Anna Bajc

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE-PASSENGERS ONLY.

List

56

JUL 25 1910

191

Arriving at Port of

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative, or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	Conn Hartford no	self	25	no	no	male, Leon Latus	no	no	no	good	no	5' 2"	fair, blond	none	Russia	Tutov	
2	Pa Chester no	self	25	no	no	female, Anna, London, England	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
3	Conn Hartford no	self	25	no	no	male, John, London, England	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Tutov	
4	Conn Hartford no	self	25	no	no	female, Anna, London, England	no	no	no	good	no	5' 5"	fair, blond	none	Russia	Tutov	
5	Oh Cleveland yes	self	25	no	no	male, John, Cleveland, Ohio	no	no	no	good	no	5' 4"	fair, blond	none	Russia	Latina	
6	Oh Cleveland yes	self	19	no	no	female, Anna, Cleveland, Ohio	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
7	Pa Chester no	self	25	no	no	male, John, Chester, Pa.	no	no	no	good	no	5' 7"	fair, blond	none	Russia	Latina	
8	Pa Chester no	self	25	no	no	female, Anna, Chester, Pa.	no	no	no	good	no	5' 5"	fair, blond	none	Russia	Latina	
9	Pa Chester no	self	25	no	no	male, John, Chester, Pa.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
10	Ill Chicago yes	self	25	no	no	male, John, Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Lysiana	
11	Ill Chicago yes	self	25	no	no	female, Anna, Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Lysiana	
12	Ill Chicago yes	self	25	no	no	male, John, Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Lysiana	
13	Wisc Milwaukee no	self	25	no	no	female, Anna, Milwaukee, Wisc.	no	no	no	good	no	5' 10"	fair, blond	none	Russia	Latina	
14	Wisc Milwaukee no	self	25	no	no	male, John, Milwaukee, Wisc.	no	no	no	good	no	5' 2"	fair, gray	none	Russia	Latina	
15	Pa Baltimore yes	self	25	no	no	male, John, Baltimore, Pa.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Grydan	
16	N.Y New York yes	self	25	no	no	female, Anna, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5' 4"	fair, blond	none	Russia	Latina	
17	Pa Bernick yes	self	25	no	no	male, John, Bernick, Pa.	no	no	no	good	no	5' 4"	fair, blond	none	Russia	Latina	
18	Pa Bernick yes	self	25	no	no	female, Anna, Bernick, Pa.	no	no	no	good	no	5' 11"	fair, blond	none	Russia	Latina	
19	Pa Bernick yes	self	25	no	no	male, John, Bernick, Pa.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
20	Pa Bernick yes	self	25	no	no	female, Anna, Bernick, Pa.	no	no	no	good	no	5' 3"	fair, blond	none	Russia	Latina	
21	Pa Bernick yes	self	25	no	no	male, John, Bernick, Pa.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
22	Pa Philadelphia yes	self	30	no	no	female, Anna, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5' 4"	fair, blond	none	Russia	Latina	
23	Pa Philadelphia yes	self	35	no	no	male, John, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5' 11"	fair, blond	none	Russia	Latina	
24	Pa Philadelphia yes	self	35	no	no	female, Anna, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5' 7"	fair, blond	none	Russia	Latina	
25	Pa Philadelphia yes	self	47 1/2	no	no	male, John, Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5' 8"	fair, blond	none	Russia	Latina	
26	N.Y Helmsbee no	self	25 1/2	no	no	female, Anna, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5' 6"	fair, blond	none	Russia	Latina	
27	N.Y New York yes	self	26 1/2	no	no	male, John, New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5' 3"	fair, blond	none	Russia	Latina	
28	Pa Tugueson no	self	25	no	no	female, Anna, Tugueson, Pa.	no	no	no	good	no	5' 3"	fair, blond	none	Russia	Latina	
29	Ind South Bend yes	self	25	no	no	male, John, South Bend, Ind.	no	no	no	good	no	5' 3"	fair, blond	none	Russia	Latina	
30	Ind South Bend yes	self	25	no	no	female, Anna, South Bend, Ind.	no	no	no	good	no	5' 3"	fair, blond	none	Russia	Latina	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolimich, of the Kaiser Franz Josef II, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. L. L. L.
Master

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19

NEW YORK

C. J. L. L. L.
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Grychale Pernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by university thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Gras (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this day of JUL 25 1913, 19
at NEW YORK

C. J. Engel
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. S/s KAISER FRANZ JOSEPH sailing from

TRIESTE

12105 113, 191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling.	Able to—	Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Special Inquiry.	Transit.	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1								Kydurovic	Angjelya	45	m	farmer	no	Serbian	Serbian	Serbia	Belgrade	father, Njga Kydurovic
2								Katunovic	Luko	25	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Katunovic
3								Jane	Jane	19	f	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Jane
4								Peco	Stipan	18	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Peco
5								Peric	Njga	17	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Peric
6								Imro	Imro	16	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Imro
7								Gjeric	Stipe Ivanov	20	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Gjeric
8								Gjeric	Stipe Ivanov	19	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Gjeric
9								Gjeric	Mate Ivanov	19	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Gjeric
10								Gjeric	Petar	20	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Gjeric
11								Gjeric	Vukobran	18	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Gjeric
12								Uroic	Anto	19	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Uroic
13								Carapilla	Tom	36	m	farmer	yes	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Carapilla
14								Pecar	Trpaco	27	m	farmer	yes	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Pecar
15								Carapilla	Trpaco	22	m	farmer	no	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Carapilla
16								Isa	Isa	20	m	farmer	no	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Isa
17								Hamiric	Simic	31	m	farmer	no	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Hamiric
18								Kanya	Stefan	27	m	farmer	no	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Kanya
19								Risti	Kali	26	m	farmer	yes	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	father, Njga Risti
20								Dapcevic	Isa	33	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Dapcevic
21								Katunovic	Stipa	16	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Njga Katunovic
22								Trpaco	Trpaco	31	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Trpaco
23								Antosich	Roculic	42	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Antosich
24								Antosich	Tordense	9	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Antosich
25								Antosich	Janina	6	f	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Antosich
26								Orlovsky	Jan	43	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Orlovsky
27								Gardusovic	Stefan	43	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Gardusovic
28								K. Kuz. isky	Isan	43	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga K. Kuz. isky
29								Loncha	Kyprian	27	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Loncha
30								Lenjan	Orany	18	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Warsaw	father, Njga Lenjan

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

58

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List.	State.	City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
31	1	Pa Harrisburg	yes	self	25	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
32	2	Pa Blairsville	yes	self	25	no	husband, 46, Blairsville, Pa.	good	no	5 6 1/2	fair	brown	none	Austrian Slavonia
33	3	Pa Harrisburg	yes	self	25	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
34	4	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
35	5	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9	fair	brown	black	Austrian Slavonia
36	6	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 11	fair	brown	black	Austrian Slavonia
37	7	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
38	8	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 8 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
39	9	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 4 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
40	10	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 8 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
41	11	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
42	12	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 11	fair	brown	black	Austrian Slavonia
43	13	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9	fair	brown	black	Austrian Slavonia
44	14	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
45	15	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 4 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
46	16	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 6 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
47	17	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
48	18	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
49	19	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9	fair	brown	black	Austrian Slavonia
50	20	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 11	fair	brown	black	Austrian Slavonia
51	21	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 9	fair	black	gray	Austrian Slavonia
52	22	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
53	23	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	4 9	fair	brown	black	Austrian Slavonia
54	24	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5	fair	brown	black	Austrian Slavonia
55	25	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5	fair	brown	black	Austrian Slavonia
56	26	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 4 1/2	fair	gray	black	Austrian Slavonia
57	27	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 6	fair	gray	brown	Austrian Slavonia
58	28	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 8 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia
59	29	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 6 1/2	fair	black	gray	Austrian Slavonia
60	30	Pa Harrisburg	yes	self	20	no	husband, 46, Harrisburg, Pa.	good	no	5 7 1/2	fair	brown	black	Austrian Slavonia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the SS. Italia, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamini
Master

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19.

at NEW YORK

C. F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Aemilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michel Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by own authority, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19

at NEW YORK

C. F. English
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. S. KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

TRIESTE

12 AUG. 1913

191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.
	Exemption	Deposits		Yrs.	Mos.					
1	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.
	Exemption	Deposits		Yrs.	Mos.					
1			Shurva	10	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
2			Lebid	44	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
3			Senxud	20	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
4			Blorczu	14	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
5			Martynuk	46	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
6			Horosejev	11	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
7			Olejnik	19	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
8			Olejnik	26	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
9			Matusevich	22	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
10			Minjovsky	12	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
11			Edamira	10	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
12			Matusevich	30	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
13			Lizgus	40	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
14			Kuxer	41	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
15			Bojko	26	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
16			Halva	38	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
17			Patryko	32	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
18			Bulba	18	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
19			Levan	23	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
20			Lamin	45	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
21			Tablanka	28	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia
22			Meleady	30	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
23			Chalon	42	f	f	tailor	no	Russian	Russian Russia
24			Oxomik	42	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
25			Belokovsky	27	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia
26			Vancas	24	f	f	handwork	yes	Hungarian	Hungary Hungary
27			Topic	20	m	m	farmlab	no	Slovenian	Slovenia Slovenia
28			Arbit	16	m	m	farmlab	no	Slovenian	Slovenia Slovenia
29			Topic	16	m	m	farmlab	yes	Slovenian	Slovenia Slovenia
30			Karisky	30	m	m	merchant	yes	Russian	Russian Russia

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

60

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical:		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Complexion. Hair. Eyes.		Place of Birth. Country. City or Town.					
No. on List.	States.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other means, such as passage by ship, train, or other means, in the United States.	Physical.	Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.		
61	Pa	Philadelphia	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	fair	blond	none	Russia	Polotsk		
62	N.Y.	New York	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
63	Conn	Bridgeport	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
64	Ill	Chicago	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
65	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	none	Russia	Polotsk		
66	Ill	Chicago	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
67	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
68	Ill	Chicago	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	none	Russia	Polotsk		
69	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
70	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10 1/2	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
71	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
72	Ind	Indianapolis	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11 1/2	fair	brn	none	Russia	Polotsk		
73	Conn	Bridgeton	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
74	Conn	Bridgeton	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
75	Conn	Bridgeton	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
76	Pa	Philadelphia	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
77	Mich	Detroit	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
78	Mich	Detroit	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
79	N.Y.	New York	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
80	N.Y.	New York	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	gray	none	Russia	Bydzhyn		
81	N.Y.	Niagara Falls	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
82	N.Y.	Buffalo	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
83	N.Y.	Buffalo	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
84	N.Y.	Buffalo	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
85	Ill	Chicago	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
86	Kans	Kansas City	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
87	Ind.	Cementon	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10 1/2	fair	brn	none	Russia	Bydzhyn		
88	N.Y.	Cementon	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
89	N.Y.	Cementon	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		
90	N.Y.	New York	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	none	Russia	Bydzhyn		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo of the TRIESTE TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no-one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamo
Master Officer

Sworn to before me this 17 day of JUL 26, 1901.

at NEW YORK

G. E. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Ferneugel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this JUL 26 1915, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. ST. KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

TRIESTE

12 LUG. 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	* Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen	Exemption								Country	City or Town	
1			Harry Tichon	42	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Bolezoya	wife Anna Tichon
2			Krivan Lyeyd	34	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Krivan Lyeyd
3			Krivan Lyeyd	22	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Krivan Lyeyd
4			Krivan Lyeyd	32	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Krivan Lyeyd
5			Semenov	22	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Semenov
6			Semenov	21	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Semenov
7			Bunzov	20	f	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Bunzov
8			Wrober	20	f	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Wrober
9			Marcel	17	f	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Marcel
10			Sobkov	26	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Sobkov
11			Vietnig	17	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Vietnig
12			Vietnig	17	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Vietnig
13			Cichacz	19	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Cichacz
14			Pasieczna	22	f	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Pasieczna
15			Krenichuk	26	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Krenichuk
16			Paraschuk	26	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Paraschuk
17			Guschiuk	29	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Guschiuk
18			Guschiuk	29	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Guschiuk
19			Guschiuk	28	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Guschiuk
20			Satorsky	24	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Satorsky
21			Wista	16	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Wista
22			Wojnowsky	25	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Wojnowsky
23			Wista	16	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Wista
24			Kimpolic	16	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Kimpolic
25			Kimpolic	16	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Kimpolic
26			Sardov	31	m	transit	no	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Sardov
27			Kalic	20	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Kalic
28			Aprie	29	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Aprie
29			Aprie	40	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Aprie
30			Aprie	30	m	transit	yes	Russian	Russian	Russia	Adyevna	wife Aprie

List

62

NEW YORK

JUL 25 1913

191

[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

62

4

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country, City or Town.
91	1 One Montreal	self	25	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 6	fair black hair	none	Russia Bologoye
92	2 One Montreal	self	20	no no no	friend Walter Kilmann Lawrence St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
93	3 One Montreal	self	31	no no no	friend Walter Kilmann Lawrence St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 8	fair black hair	none	Russia Bologoye
94	4 One Montreal	self	35	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 6	fair black hair	none	Russia Bologoye
95	5 One Sydney	self	15	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 6	fair black hair	none	Russia Bologoye
96	6 One Sydney	self	15	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
97	7 One Grandford	self	22	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
98	8 One Kenora	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
99	9 One Kenora	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
100	10 One Kenora	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
101	11 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
102	12 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
103	13 One Toronto	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
104	14 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
105	15 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
106	16 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
107	17 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
108	18 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
109	19 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
110	20 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
111	21 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
112	22 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
113	23 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
114	24 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
115	25 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
116	26 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
117	27 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
118	28 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
119	29 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye
120	30 One Montreal	self	20	no no no	friend S. Cohen George St. 107 Montreal Que	no no no no good	no	5 2	fair black hair	none	Russia Bologoye

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the Kaiser Franz Josef I, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Yes in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamini
Master

Sworn to before me this 19 day of JUL 25 1913

NEW YORK

CT Eng
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr.ophile Fomengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19,
at NEW YORK

C. F. English
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

12 AUG. 1913

191

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from

TRIESTE

(This space for use by Government officials.)										35		NAME IN FULL		Age		Sex		Calling or Occupation		Able to—		Nationality		Race of People		Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single	Sex	Calling or Occupation	Read	Write	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town	Country	City or Town
1			Starzenski	Yedrej	38	m	m	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Starzenska	
2			Yakimowicz	Zofia	18	f	s	domestic	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															father: Michael Yakimowicz	
3			Bereznicka	Franciska	18	f	s	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															father: Michael Bereznicka	
4			Diakun	Quinto	40	m	m	farmlab	no		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Diakun	
5			Diakun	Wasyl	36	m	m	farmlab	no		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Diakun	
6			Dogko	Isidor	29	m	m	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Dogko	
7			Melnyk	Ignat	27	m	m	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Melnyk	
8			Lewyck	Isidor	29	m	m	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Bereznice															wife: Anna Lewyck	
9			Danieluk	Isidor	28	m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Bereznice															wife: Anna Danieluk	
10			Lutwak	Isidor	28	m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Bereznice															wife: Anna Lutwak	
11			Lutwak	Abram	18	m	s	student	yes		Russian	Hebrew	Russia	Sosla															wife: Anna Lutwak	
12			Hasberg	David	18	m	s	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Hasberg																wife: Anna Hasberg
13			Hasberg	Etzel	14	f	s	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Hasberg																wife: Anna Hasberg
14			Mold	Julien	28	m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Mold
15			Weinstein	Leib	50	m	m	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Weinstein
16			Weinstein	Elke	49	f	s	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Weinstein
17			Weinstein	Chajke	15	f	s	domestic	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Weinstein
18			Weinstein	Chajke	11	f	s	child	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Weinstein
19			Wurwitz	Basche	19	f	s	dressmak.	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Wurwitz
20			Lerner	Chaim	26	m	m	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Lerner
21			Lerner	Leiffr	35	f	s	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Lerner
22			Lerner	Abram	40	m	m	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Lerner
23			Perel	Isidor	22	m	s	tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Perel
24			Grossmann	Isidor	16	m	s	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Grossmann
25			Panasnik	Isidor	30	m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Panasnik
26			Panasnik	Isidor	42	m	m	farmlab	no		Russian	Polish	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Panasnik
27			Horvitz	Isidor	25	m	s	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Horvitz
28			Stadysk	Isidor	30	m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Wojnowicz																wife: Antonia Stadysk
29			Kacer	Isidor	16	m	s	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Wojnowicz																wife: Antonia Kacer
30			Glavas	Petar	46	m	m	farmlab	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Wojnowicz																wife: Antonia Glavas

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH

sailing from

TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.								Country.	City or Town.	
1			Staromski	32	m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Staromski
2			Yakimowicz	18	f	domestic	yes	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	Father: Michael Yakimowicz
3			Bereznicka	18	f	farmlab	no	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	Father: Michael Bereznicka
4			Diakun	40	m	farmlab	no	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Diakun
5			Diakun	36	m	farmlab	no	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Diakun
6			Dogko	29	m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Dogko
7			Wladyka	27	m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Wladyka
8			Lewycki	29	m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Bereznice	wife: Anna Lewycki
9			Dankute	28	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Bereznice	wife: Anna Dankute
10			Lutwak	18	m	student	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Lutwak
11			Hasidberg	18	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Hasidberg
12			Hasidberg	14	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Hasidberg
13			Mold	18	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Lutwak	wife: Anna Mold
14			Weinstein	50	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
15			Weinstein	49	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
16			Weinstein	15	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
17			Weinstein	11	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
18			Weinstein	19	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
19			Weinstein	36	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Weinstein
20			Lerner	36	f	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Lerner
21			Lerner	10	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Lerner
22			Lerner	22	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Lerner
23			Persel	16	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Persel
24			Grossmann	30	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Grossmann
25			Panasch	42	m	farmlab	no	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Panasch
26			Romanick	25	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Romanick
27			Stadjeck	30	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lutwak	wife: Anna Stadjeck
28			Kaiser	46	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Lutwak	wife: Anna Kaiser
29			Glowas	46	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Lutwak	wife: Anna Glowas

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

61

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List	Final Destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether after paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of— Hair, Eyes	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town		
1	Pa Carnegie	yes self	33	no	no	brother in law: Josef Berenice Grand May str. 108 Carnegie Pa	no	no	good	no	5 2	fair brown	warts on the nose	Austria Berenice
2	Pa Carnegie	yes self	25	no	no	friend: Stanislaw Berenice Grand May str. 108 Carnegie Pa	no	no	good	no	5	fair fair gray	none	Austria Berenice
3	Pa Carnegie	yes self	28	no	no	cousin: Stanislaw Berenice Grand May str. 108 Carnegie Pa	no	no	good	no	5 2	fair fair brown	none	Austria Berenice
4	N.Y Rochester	yes self	22	yes	1907 Rochester N.Y.	friend: Rose Mykietyn Green str. 405 Rochester N.Y.	no	no	good	no	5 3	fair brown gray	none	Austria Washing
5	N.Y Rochester	yes self	24	yes	1908 Rochester N.Y.	friend: Simon Seniorski Kolan str. 408 Rochester N.Y.	no	no	good	no	5 3	fair fair gray	none	Austria Washing
6	Pa Pittsburgh	yes self	25	no	no	friend: Simon Seniorski Roman str. 419 Pittsburgh Pa	no	no	good	no	5 2	fair fair brown	none	Austria Pinnic
7	Pa Pittsburgh	yes self	24	no	no	brother: Michael Mielinski Roman str. 419 Pittsburgh Pa	no	no	good	no	5 4 1/2	fair fair blue	none	Austria Pinnic
8	Pa Pittsburgh	yes self	26	no	no	friend: Michael Mielinski Roman str. 419 Pittsburgh Pa	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Austria Pinnic
9	N.Y New York	yes self	24	no	no	friend: Wasyl Lelinski 49 E. St. New York N.Y.	no	no	good	no	5 3	fair black brown	none	Russia Pochynow
10	N.Y Baltimore	yes self	15	no	no	friend: Man Masepa Baltimore Md	no	no	good	no	5 5 1/2	fair fair gray	none	Russia Pinnic
11	Pa Cleveland	yes self	8	no	no	brother in law: Wojciech Grew 43 E. 4230 - Cleveland O.	no	no	good	no	5 1/2	fair brown	none	Russia Gusta
12	N.Y New York	yes self	8	no	no	mother: Rachel Gochberg Baltimore Md	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Matysowa
13	N.Y New York	yes self	8	no	no	brother in law: Wojciech Grew Baltimore Md	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Matysowa
14	N.Y New York	yes self	23	no	no	brother in law: Wojciech Grew Baltimore Md	no	no	good	no	5 4	fair brown blue	none	Russia Wojnowa
15	N.Y Chicago	yes self	no	no	no	friend: Josef Bernstein Madison str. 2627 - Chicago Ill.	no	no	good	no	5 4	fair brown gray	none	Russia Paryson
16	N.Y Chicago	yes husband	no	no	no	accompanied by his husband	no	no	good	yes	5 4	fair brown gray	left hand def.	Russia Paryson
17	N.Y Chicago	yes father	no	no	no	accompanied by his father	no	no	good	no	4 9	fair brown gray	none	Russia Paryson
18	N.Y Chicago	yes	no	no	no	accompanied by his father	no	no	good	no	-	fair	none	Russia Paryson
19	N.Y Brooklyn	yes self	25	no	no	cousin: Josef Bernstein Green str. 405 Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	5	fair black brown	none	Russia Pochynow
20	N.Y Brooklyn	yes self	no	no	no	brother in law: Yusef Bialik Henry str. 667 Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Pochynow
21	N.Y Brooklyn	yes husband	no	no	no	accompanied by his husband	no	no	good	no	4 9	fair fair blue	none	Russia Pochynow
22	N.Y Brooklyn	yes father	no	no	no	accompanied by his father	no	no	good	no	-	fair	none	Russia Pochynow
23	N.Y New York	yes self	12	no	no	mother: Mat Perl 427 E. 6 St. New York	no	no	good	no	5 6	fair black black	none	Russia Pochynow
24	N.Y Boston	yes self	12	no	no	friend: Ester Warstein Northampton str. 64 Boston Mass	no	no	good	no	5 7	fair brown gray	none	Russia Pochynow
25	N.Y Detroit	yes self	25	no	no	brother in law: Simon Chrusch 825 Frederick str. 825 Detroit Mich	no	no	good	no	5 4	fair black gray	none	Russia Juwies
26	N.Y Detroit	yes self	36	no	no	friend: Simon Chrusch Frederick str. 825 Detroit Mich	no	no	good	no	5 7	fair black brown	none	Russia Juwies
27	N.Y Detroit	yes self	25	no	no	friend: Simon Chrusch 825 Frederick str. Detroit Mich	no	no	good	no	5 5	fair brown blue	none	Russia Juwies
28	N.Y Paryson	yes self	28	no	no	friend: Josef Bernstein 19th str. 484 Paryson N.Y.	no	no	good	no	5 9	fair black gray	none	Russia Liele
29	Pa E. H. Louis	yes self	25	no	no	friend: Yusef Bialik No 10 - Hong Ave - E. H. Louis	no	no	good	no	5 4 1/2	fair brown	none	Hungary Skenderow
30	N.Y Lackawanna	yes self	25	no	no	brother: Gustav Grew Tacon str. 442 Lackawanna N.Y.	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Hungary Las

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leah Gerschmich, of the "Kaiser Franz Josef" from TRIES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Leah Gerschmich
Master officer

Sworn to before me this 19 day of JUL 28 1913

at NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in Column 2 should be expressed in years for months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in Column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Graciele Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz, employed by owner thereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26, 19

at NEW YORK

Immigration Officer,

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cubans.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials)										
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.
			Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Mintz, Schuler	40	m	tailor	yes	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
2			Mintz, Chaze	38	f	m housework	no	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
3			Mintz, Rachel	16	f	domestic	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
4			Mintz, Isidore	15	m	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
5			Mintz, Ivan	12	m	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
6			Mintz, Leob	9	m	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
7			Mintz, Anna	8	f	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
8			Mintz, Lanza	8	f	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
9			Mintz, Anselm	4	m	child	m	Russian Hebrew	Russia	Novo Gortch
10			Auric, Tanya	44	m	m housework	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Lissa
11			Auric, Tanya	45	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
12			Kovach, Tanya	18	m	m housework	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
13			Kovach, Tanya	16	m	m housework	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
14			Kovach, Tanya	16	m	m housework	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
15			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
16			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
17			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
18			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
19			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
20			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
21			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
22			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
23			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
24			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
25			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
26			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
27			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
28			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
29			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya
30			Kovach, Tanya	40	m	m housework	no	Hungarian Croatian	Hungary	Blagaya

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

66

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

, 191

11-453												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State.	City or Town.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.																			
													Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.																		
151	N.Y. New York	no	self	yes	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5	fair	black	none	Russia	Novo Gorka																		
152	N.Y. New York	no	husband	no	no	no	brother, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	4 10	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
153	N.Y. New York	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	4 9	fair	brown	black	Russia	Novo Gorka																		
154	N.Y. New York	no	father	no	no	no	uncle, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	4 10	fair	black	brown	Russia	Novo Gorka																		
155	N.Y. New York	no	father	no	no	no	brother, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
156	N.Y. New York	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
157	N.Y. New York	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
158	N.Y. New York	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
159	N.Y. New York	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	gray	Russia	Novo Gorka																		
160	N.Y. Buffalo	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 3/4	fair	brown	none	Hungary	Lisa																		
161	Pa. Johnstown	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 5/8	fair	brown	none	Hungary	Blagaja																		
162	Oh. Cleveland	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 3	fair	black	brown	Hungary	Krasica																		
163	Pa. Bradford	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 5	fair	black	brown	Hungary	Solyane																		
164	Pa. Bradford	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 3/4	fair	brown	none	Hungary	Solyane																		
165	Oh. Cleveland	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 1/4	fair	brown	black	Hungary	Lorenza																		
166	N.Y. Rochester	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 4	fair	black	gray	Hungary	Lorenza																		
167	N.Y. New York	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 6	fair	brown	black	Hungary	Lorenza																		
168	Pa. Johnstown	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 1	fair	black	gray	Hungary	Lorenza																		
169	Oh. Cleveland	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 2 1/2	fair	brown	gray	Hungary	Lorenza																		
170	N.Y. New York	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none	Hungary	Lorenza																		
171	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	Hungary	Lorenza																		
172	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 6	fair	black	none	Hungary	Lorenza																		
173	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	Hungary	Lorenza																		
174	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 5 1/2	fair	black	gray	Hungary	Lorenza																		
175	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 7	fair	gray	brown	Hungary	Lorenza																		
176	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 5 1/2	fair	gray	black	Hungary	Lorenza																		
177	Pa. Altoona	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 1/2	fair	black	gray	Hungary	Lorenza																		
178	Pa. Johnstown	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 6 1/2	fair	brown	none	Hungary	Lorenza																		
179	N.Y. Peekskill	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Hungary	Lorenza																		
180	N.Y. Peekskill	no	self	no	no	no	brother, in law, Lylaas Jacobel, 133-143 Broadway, N.Y.	no	no	good	no	5 5 1/2	fair	black	brown	Hungary	Lorenza																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the Kaiser Franz Josef II, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steno
Master

Sworn to before me this 19 day of JUL 28 1913

at NEW YORK

U. S. Immigration Officer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, William F. Perneval, Surgeon of the Kaiser Franz Joseph Hospital, employed by owners thereof,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of JUL 26, 1917

C. E. Engel
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Berger.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Country.	City or Town.
1			Bozjakovic	Melka	20	f s domestic	no		Hungarian	Servian Hungary Ekara
2			Bozjakovic	Mika	21	f m housewife	no		Hungarian	Servian Hungary Ekara
3			Emiljanovic	Quitar	37	m s farmer	no		Hungarian	Servian Hungary Prokike
4			Emiljanovic	Mame	27	f m housewife	no		Hungarian	Servian Hungary Prokike
5			Frang	Antalme	23	f m housewife	yes		Hungarian	Magyar Hungary Dig
6			Nagy	Janos	36	f m housewife	yes		Hungarian	Magyar Hungary Lentabram
7			Nagy	Gerencia	14	m s laborer	yes		Hungarian	Magyar Hungary Lentabram
8			Poljak	Ersebet	18	f s domestic	yes		Hungarian	Slovak Hungary Ekassur
9			Poljak	Galme	20	f m housewife	no		Hungarian	Slovak Hungary Ekassur
10			Michajski	Rawel	35	m m farmer	no		Russian	Polish Russia Ekassur
11			Staniak	Matus	36	m m farmer	no		Russian	Polish Russia Ekassur
12			Staniak	Jan	31	m m farmer	no		Russian	Polish Russia Ekassur
13	155303	3-25-26	Chalanska	Helena	28	f s dressmaker	yes		Russian	Polish Russia Ekassur
14			Stanek	Roman	20	m s farmer	no		Russian	Polish Russia Ekassur
15			Burak	Gerselion	28	m m trader	yes		Russian	Hebrew Russia Ekassur
16			Burak	Roska	23	f m housewife	yes		Russian	Hebrew Russia Ekassur
17			Gurster	Wincenty	30	m s farmer	yes		Russian	Polish Russia Ekassur
18			Korolchanko	Alexander	17	m s tailor	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
19			Gerencia	Archiep	18	m s farmer	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
20			Korolchanko	Wasyel	26	m s farmer	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
21			Belinska	Julia	21	f m dressmaker	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
22			Polinski	Maxyslaw	18	m s farmer	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
23			Sandowoski	Antoni	31	m m farmer	yes		Russian	Polish Russia Ekassur
24			Swonard	Daniel	23	m m farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur
25			Polinski	Jan	31	m s farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur
26			Oljan	Prozornik	20	m s farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur
27			Prystupa	Rawel	30	m m farmer	yes		Russian	Russian Russia Ekassur
28			Prystupa	Bozborow	23	m s farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur
29			Prystupa	Bozborow	20	m s farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur
30			Prystupa	Sawa	40	m m farmer	no		Russian	Russian Russia Ekassur

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.					
81	Ind. Gary	yes	self	25	no	no	no	no	5	fair black	none	Hungary Skare					
82	Min. Herbbing	yes	self	25	no	no	no	no	5 4	fair fair brown	none	Hungary Skare					
83	Min. Chisholm	yes	self	25	no	no	no	no	5 9	fair brown	none	Hungary Zrikite					
84	Min. Chisholm	yes	self	25	no	no	no	no	5 7	fair brown	none	Hungary Zrikite					
85	N.Y. New Brunswick	yes	husband	10	no	no	no	no	5 1/2	fair brown gray	none	Hungary Dég					
86	O. Alliance	yes	husband	10	yes	no	no	no	5 3	fair fair blue	none	Hungary Szentabram					
87	O. Alliance	yes	father	10	no	no	no	no	5 7	fair fair blue	none	Hungary Szentabram					
88	Pa. Brownsville	yes	uncle	5	no	no	no	no	5 2	fair brown gray	none	Hungary Exosier					
89	O. Robins	no	self	36	born in America		no	no	5 4	fair brown	none	U.S.A. Mississippi					
90	Mich. Detroit	yes	self	32	no	no	no	no	5 3	fair brown	none	Russia Zakrowek					
91	Mich. Flint	yes	self	36	no	no	no	no	5 4	fair brown	none	Russia Drybyston					
92	Mich. Flint	yes	self	36	no	no	no	no	5 4 1/2	fair brown gray	none	Russia W. Drybyston					
93	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	5 2	fair brown blue	none	Russia Kasow					
94	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	5 7	fair fair brown	none	Russia Stasioni					
95	Pa. Philadelphia	yes	self	36	no	no	no	no	5 3	fair black brown	none	Russia Zvingrad					
96	Pa. Philadelphia	yes	husband	no	no	no	no	no	5 1/2	fair brown gray	none	Russia Zvingrad					
97	N.Y. Brooklyn	yes	self	26	no	no	no	no	5 9	fair brown gray	none	Russia Krasilord					
98	Pa. Chester	no	self	36	no	no	no	no	5 6	fair fair blue	none	Russia Hartynowka					
99	Pa. Coatesville	no	self	25	no	no	no	no	5 8	fair brown blue	warts on the face	Russia Hartynowka					
100	N.Y. New York	no	self	27	no	no	no	no	5 10	fair brown blue	none	Russia Zastartei					
101	Pa. Yeaslo	yes	self	24	no	no	no	no	5 3	fair fair blue	none	Russia Krasaki					
102	N.Y. Brooklyn	no	self	34	no	no	no	no	5 5	fair fair blue	none	Russia Krasaki					
103	N.Y. Brooklyn	no	self	34	no	no	no	no	5 4 1/2	fair brown blue	none	Russia Pambnowka					
104	Pa. Philadelphia	no	self	32	no	no	no	no	5 6 1/2	fair brown	warts on the hands	Russia Roslonce					
105	Ind. South Bend	no	self	35	no	no	no	no	5 6	fair black brown	none	Russia Krasaki					
106	O. Columbus	no	self	30	no	no	no	no	5 5	fair brown	none	Russia Krasaki					
107	N.Y. New York	yes	self	35	no	no	no	no	5 5	fair fair gray	none	Russia Zagowe					
108	N.Y. New York	yes	self	37	no	no	no	no	5 7	fair fair gray	none	Russia Drybowa					
109	N.Y. New York	yes	self	37	no	no	no	no	5 4	fair brown blue	none	Russia Pessauke					
110	N.Y. New York	yes	self	35	no	no	no	no	5 6	fair brown	small finger of the left hand deformed	Russia Drybowa					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolinsky, of the Master of the ship, from TRIESTE, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolinsky
Master

Sworn to before me this 19 day of JUL 28 1913.

at NEW YORK

C. J. Jones
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers are those who operate a farm, either for himself or others.

Farm laborers are those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, or compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, or compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long time shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and if so, the time of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in his or her country of last permanent residence).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (not checked).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michel Fernengel, Surgeon of the United States, employed by own thereof, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

JUL 6

19

at NEW YORK

C. F. Eng
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIEST

12 AUG 1913

191

(This space for use by government officials)																	
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Impaired.	Transient.	Canada.	Other.	U.S. Citizen.	Impaired.								Country.	City or Town.	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.									
1	Overanuk	Roman	37	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Dover	wife Kerdia Overanuk						
2	Wojtkow	Natalia	28	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Sosnowka	brother Ostap Matuk						
3	Wojtkow	Maria	3	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Sosnowka	wife Ostap Matuk						
4	Pavlenyuk	May	30	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Dover	wife Lianka Pavlenyuk						
5	Kusner	Dmitro	25	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Dover	wife Lianka Kusner						
6	Tamigel	Jakim	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Dover	father Luchal Tamigel						
7	Bajrak	Wazyl	31	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Dover	wife Lianka Bajrak						
8	Jurkovic	Mile	17	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Dubov	father Jurkovic						
9	Cruck	Stevan	46	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Dubov	wife Lianka Cruck						
10	Sever	Vid	46	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Dubov	wife Lianka Sever						
11	Stojewic	Sondar	24	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Dover	wife Lianka Stojewic						
12	Smutek	Ligo	43	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Podvort	wife Lianka Smutek						
13	Jurkovic	Bara	18	f	housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Dubov	brother Jurkovic						
14	Jurkovic	Lianka	5	f	housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Dubov	wife Jurkovic						
15	Tutto	Giovanni	33	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Tutto						
16	Becko	Jure	30	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Becko						
17	Sanyic	Simon	38	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Sanyic						
18	Sanyic	Mate	20	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	brother Sanyic						
19	Buric Santic	Stevan	16	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Buric Santic						
20	Topic	Petar	18	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Topic						
21	Radolovic	Ligo	29	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Radolovic						
22	Skvov	Jozip	18	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	brother Skvov						
23	Jelavic	Ante	16	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	brother Jelavic						
24	Matic	Jos	24	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Matic						
25	Remic	Mate	25	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Remic						
26	Dujc	Plavica	18	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Dujc						
27	Marsovic	Luka	29	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Marsovic						
28	Cicklin	Ante	23	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	brother Cicklin						
29	Buraren	Luka	20	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Buraren						
30	Buraren	Stjepa	20	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Vinje	wife Lianka Buraren						

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK** JUL 25 1913 191 70

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																					
No.	Final Destination.	By whom	Whether ever before in the	Whether going to join a relative or friend; and if so,	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of	Deformed or	Height.	Color of	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.								
List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Health, Mental and Physical.	Crippled.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.							
211	Ill	Chicago	yes	self	27 no no no	brother in law, Frank Boyle 1308 Jefferson St. Chicago Ill	no no no no	good	5'5"	fair	brown	good	Russia	Warsaw							
212	Ill	Chicago	yes	self	46 no no no	husband, Frank W. Henry 1308 Jefferson St. Chicago Ill	no no no no	good	5'2"	fair	black gray	good	Russia	Smolensk							
213	Ill	Chicago	yes	self	48 no no no	acc by the mother.	no no no no	good	—	fair	—	—	Russia	Smolensk							
214	Pa	Elgin	no	self	10 no no no	brother, Simon Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'5"	fair	brown	—	Russia	Warsaw							
215	Pa	Elgin	no	self	18 no no no	friend, Simon Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	brown	—	Russia	Warsaw							
216	Pa	Elgin	no	self	25 no no no	uncle, Simon Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	brown	—	Russia	Warsaw							
217	Pa	Elgin	no	self	22 no no no	friend, Simon Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'3"	fair	brown	—	Russia	Warsaw							
218	Ill	Chicago	yes	self	20 no no no	uncle, Simon Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	black gray	—	Hungary	Debrecen							
219	Ill	Chicago	yes	self	25 yes 1900	friend, Vera Amerasia 5313 Buffalo St. Chicago Ill	no no no no	good	5'6"	fair	brown	—	Hungary	Gyugye							
220	Ill	Chicago	yes	self	25 yes 1909	friend, Vera Amerasia 5313 Buffalo St. Chicago Ill	no no no no	good	5'8 1/4	fair	gray brown	—	Hungary	Gyugye							
221	Pa	Lebanon	yes	self	30 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'11"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
222	Pa	Cresthill	no	self	36 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	black brown	—	Hungary	Podvart							
223	Pa	Cresthill	no	self	36 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	black brown	—	U.S.A.	Cresthill Pa							
224	Pa	Cresthill	no	self	36 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	black brown	—	U.S.A.	Cresthill Pa							
225	Ill	New York	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	black brown	—	Italy	Genoa							
226	Ill	Chicago	yes	self	10 yes 1912	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	black gray	—	Austria	Vienna							
227	Pa	Wampum	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
228	Pa	Edenburg	yes	self	27 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
229	Pa	Edenburg	yes	self	20 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	black brown	—	Austria	Vienna							
230	Pa	Wampum	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	black gray	—	Austria	Vienna							
231	Pa	Edenburg	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'9"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
232	Pa	Edenburg	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
233	Pa	Edenburg	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
234	Ill	Chicago	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'9"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
235	Ill	Chicago	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'0"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
236	Ill	Chicago	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'8"	fair	brown	—	Austria	Vienna							
237	Ill	Chicago	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	black brown	—	Austria	Vienna							
238	Pa	Lackawanna	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'7"	fair	brown gray	—	Austria	Vienna							
239	Pa	Lackawanna	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	brown gray	—	Austria	Vienna							
240	Pa	Donora	yes	self	25 no no no	friend, John W. Kengel Box 58, Elgin Pa	no no no no	good	5'6"	fair	black	—	Austria	Vienna							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolmich, of the Master Frank J. J. J. from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 8 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 9. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 9. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 9. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 9.

Column 9 (Date of arrival in the United States). The entry in column 9 should show the date of arrival in the United States, in full, including the day, month, and year.

Column 10 (Name and address of relative). The entry in column 10 should show the name and address of the relative, in full, including the day, month, and year.

Column 11 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 11 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 12. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 12.

Column 12 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 12 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 13. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 13.

Column 13 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 13 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 14. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 14.

Column 14 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 14 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 15. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 15.

Column 15 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 15 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 16. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 16.

Column 16 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 16 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 17. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 17.

Column 17 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 17 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 18. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 18.

Column 18 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 18 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 19. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 19.

Column 19 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 19 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 20. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 20.

Column 20 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 20 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 21. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 21.

Column 21 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 21 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 22. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 22.

Column 22 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 22 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 23. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 23.

Column 23 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 23 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 24. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 24.

Column 24 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 24 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 25. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 25.

Column 25 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 25 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 26. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 26.

Column 26 (Whether he has ever been in the United States). The entry in column 26 should be either Yes or No. If the alien has ever been in the United States, the entry should be Yes. If the alien has never been in the United States, the entry should be No. If the alien has been in the United States for a period of less than one year, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 27. If the alien has been in the United States for a period of one year or more, the entry should be Yes, and the date of arrival should be shown in column 27.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Prinegel, Surgeon of the Kaiser Franz employed by more than do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Terence J. H.

Sworn to before me this

day of JUL 15 1919

at NEW

C. E. H.

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIESTE

191

1 (This space for use by government officials)											
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					
	U.S. Citizens.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U.S. Citizens.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	
NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read or Write.		Nationality.	
Family Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Road.		Writer.		Country.	
Given Name.		City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Country.		City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1	Agostini	Polina	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Jea Krynitz
2	Maric	Maria	17	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Martin Krynitz
3	Bozica	Bozica	20	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
4	Yurek	Mate	17	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
5	Lario	Mate	26	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
6	Kukic	Luce	16	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
7	Kukic	Luce	17	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
8	Piric	Mate	19	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
9	Stojan	Luce	17	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
10	Matic	Pero	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
11	Piric	Mate	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
12	Matic	Mate	17	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
13	Stojan	Luce	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
14	Krnjanc	Luce	18	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
15	Lario	Mate	20	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
16	Lario	Mate	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
17	Krnjanc	Mate	17	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
18	Stojan	Luce	18	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
19	Susan	Kuzet	26	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
20	Matic	Pero	27	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
21	Matic	Luce	40	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
22	Krnjanc	Mate	35	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
23	Matic	Luce	23	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
24	Stojan	Luce	24	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
25	Stojan	Luce	29	f	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
26	Stojan	Luce	29	f	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
27	Stojan	Luce	29	f	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
28	Stojan	Luce	46	f	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz
29	Stojan	Luce	44	m	single	no	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	mother, Maria Krynitz
30	Stojan	Luce	17	m	single	yes	Austrian	Salzburg	Austria	Krynitz	father, Maria Krynitz

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

JUL 25 1913

Arriving at Port of

NEW YORK

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.														
No.	Final Destination. (Indicate full permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
241	Ill. Chicago	self	25	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
242	Ill. Chicago	self	25	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
243	Ill. Chicago	self	25	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	6 1/2	fair	brn	klein	none	Austria	Kingsdorf
244	Ill. Chicago	self	25	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
245	Pa. Scranton	self	26	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
246	Pa. Scranton	self	26	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
247	Pa. Scranton	self	27	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 3/4	fair	blak	brn	none	Austria	Kingsdorf
248	Ind. Gary	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
249	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	dark	none	Austria	Kingsdorf	
250	Cal. San Jose	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
251	Cal. Los Angeles	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
252	Cal. Los Angeles	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
253	Cal. Los Angeles	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
254	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
255	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
256	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
257	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
258	Mo. St. Louis	self	27	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
259	Mo. St. Louis	self	27	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
260	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
261	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
262	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
263	Ill. Chicago	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
264	N.Y. New York	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
265	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
266	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
267	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
268	Pa. Scranton	self	28	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
269	Ind. Gary	self	24	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	
270	Ind. Gary	self	24	no	no	brother, Harold, Agassie Hendricks Ave 1913 Chicago	no	5 1/2	fair	brn	none	Austria	Kingsdorf	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolunch, of the Admiral Frank J. Wolf, from TRIE, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolunch
Master

Sworn to before me this 19 day of JUL 25 1913

NEW YORK

C. E.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The figure of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married, or single).—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single, wid, divorced, or divorced).
Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each alien, such as, for example, steel engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.
A distinction should be made between *framer* and *free laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *framer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *free laborer* is one who works on a farm for the owner who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corresponding should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).
Column 6 (Citizenship).—Column 6 should be construed to mean the nationality of which an alien is a citizen or subject.
Column 7 (Have a passport).—Specified on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Framer" appearing on a manifest does not necessarily mean "Framer" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come by nationality. An alien who is United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an administrative record of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Lombardy, Venetia and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).—The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence, regardless of length of actual residence therein, shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States, no country of last permanent residence.

Column 11 (Name, and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend. If no such relative living, give nearest address of friend.

Column 12 (Place of destination).—Intended future permanent residence. The destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to seek final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Perreault, Surgeon of the United States, employed by owners hereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass. ven. ly Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of JUL 2, 1911, at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Mazovian.
Bosnian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizen	Insular	Tenant	Student	Merchant	Special Permit	In Transit	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Read	Write			Country	City or Town	
1								Horic	...	23	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
2								Perkovic	...	21	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
3								20	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
4								23	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
5								19	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
6								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
7								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
8								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
9								20	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
10								16	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
11								16	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
12								17	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
13								26	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
14								19	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
15								20	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
16								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
17								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
18								17	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
19								17	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
20								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
21								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
22								18	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
23								32	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
24								24	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
25								12	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
26								44	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
27								19	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
28								24	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
29								19	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...
30								28	m	married	no	Serbian	...	Serbian	...	...	...	...

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

JUL 25 1913

I.Q.I.

Arriving at Port of

NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.											
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether also paid for "own passage," whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Pa Kittlingburg	self	16	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
2	Pa Kittlingburg	self	11	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
3	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
4	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
5	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
6	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
7	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
8	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
9	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
10	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
11	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
12	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
13	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
14	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
15	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
16	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
17	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
18	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
19	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
20	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
21	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
22	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
23	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
24	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
25	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
26	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
27	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
28	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
29	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna
30	Pa Kittlingburg	self	20	no	no	no	no	5' 10"	fair	no	Austria Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gherardini of the "Kaiser" of the "Tries" do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gherardini
Master officer.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).
Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *house* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *house* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States last country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative on board, when alien alone comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, etc., name and address of friend.

Column 12 (Intended destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether foreign passport or visa on board). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid, and by what means). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether on possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Pernengel, Suburban of the "Kaiser Franz" employed by some thereof do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, 11 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1911

at NEW YORK

C. J. ...
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exemption.								Country.	City or Town.	
1			Damjanovic Luka	44	m	farmer	yes	Austrian	Galician	Austria	Golubie	wife: Stefania Damjanovic
2			Kopylowicz Salomon	48	f	housewife	no	Russian	Hebrew	Russia	Kiev	brother: Steig Bzikicki
3			Kopylowicz Seta	11	f	child	no	Russian	Hebrew	Russia	Kiev	brother: Steig Bzikicki
4			Shserukowa Anna	39	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Mytetyu	brother: Ivan Shersukowa
5			Baby Sergej	32	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Oljowka	wife: Anna Baby
6			Goldberg Moses	28	m	joiner	yes	Russian	Russian	Russia	Ozeran	wife: Fessie Goldberg
7			Feinbluth Imke	18	m	hatter	yes	Russian	Hebrew	Russia	Ozeran	brother: Maria Feinbluth
8			Shinsenko Michael	19	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Konatsyze	brother: Maria Shinsenko
9			Rabeyk Seta	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Konatsyze	wife: Rachel Rabeyk
10			Sentamila Imke	41	m	tailor	no	Russian	Hebrew	Russia	Septomir	wife: Rachel Sentamila
11			Polbocean Paschi	32	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Korotowce	wife: Stefania Polbocean
12			Solokan Jacob	42	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Korotowce	wife: Stefania Solokan
13			Rusniak Wasilij	46	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Tymostowce	wife: Maria Rusniak
14			Winnitz Jan	33	m	joiner	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Polina	wife: Winnick Winnitz
15			Lerocynski Josef	35	m	joiner	yes	Austrian	Polish	Austria	Polina	wife: Lerocynski Anna
16			Shiatkowska Marya	38	f	housewife	yes	Russian	Polish	Russia	Ostrowice	wife: Piotr Shiatkowski
17			Borowicz Jan	20	m	farmer	no	Russian	Polish	Russia	Lesnin	wife: Jan Borowicz
18			Gundrien Josef	30	m	farmer	yes	Russian	Polish	Russia	Stradlica	wife: Gundrien
19			Gundrien Maryanna	26	f	housewife	yes	Russian	Polish	Russia	Stradlica	wife: Gundrien
20			Wendling Paraska	18	f	housewife	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Prackowce	wife: Barbara Wendling
21			Wendling Felix	32	m	smith	yes	Austrian	German	Austria	Haczka	wife: Felix Wendling
22			Andronik Damian	25	m	farmer	yes	Austrian	Romanian	Austria	Haczka	wife: Andronik
23			Exorney Wiktor	24	m	farmer	yes	Austrian	Romanian	Austria	O. Petestie	wife: Exorney
24			Goregan Wasilij	34	m	farmer	no	Austrian	Romanian	Austria	O. Petestie	wife: Goregan
25			Lazarowicz Geo	34	m	smith	yes	Austrian	German	Austria	Haczka	wife: Lazarowicz
26			Lavada Sameter	17	m	laborer	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Haczka	wife: Lavada
27			Milos Waruh	30	f	housewife	yes	Hungarian	Hungar	Hungary	Pesak	wife: Milos
28			Milos Tash	10	m	child	no	Hungarian	Hungar	Hungary	Pesak	wife: Milos
29			Milos Julia	9	f	child	no	Hungarian	Hungar	Hungary	Pesak	wife: Milos
30			Milos Anna	2	f	infant	no	Hungarian	Hungar	Hungary	Pesak	wife: Milos

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.

No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.		
01	Pa. Columbus	yes	self	25	no	no	friend: Nicola Paoli c. 40 1014 Wernan Ave. Columbus, Ohio	no	6 7	fair	brown	none	Austria, Columbus	
02	Mass Springfield	yes	self	10	no	no	son in law: M. J. Linnick 401 1/2 Spring St. Springfield, Mass.	no	5	fair	brown	none	Russia, Berditschev	
03	Mass Springfield	yes	mother		no	no	brother in law: Samuel L. Harcourt 148 Howard St. Quincy, Mass.	no		fair	brown	none	Russia, Berditschev	
04	Mass Quincy	yes	self	45	no	no	friend: Morris Zelfant 2350 3rd St. Philadelphia, Pa.	no	5 1/2	fair	brown	none	Russia, Khotetsyn	
05	Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	no	brother in law: Lillian Brown 1602 Prospect Pl. Brooklyn, N.Y.	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia, Chyornka
06	N.Y. Brooklyn	yes	self	25	no	no	friend: Y. Yankovitch 226 E. 13th St. New York, N.Y.	no	5	fair	brown	none	Russia, Klynov	
07	N.Y. New York	yes	self	17	no	no	friend: John Matyska 45-45 Celebra Av. New York, N.Y.	no	5 4	fair	brown	none	Russia, Ozeran	
08	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	friend: John Matyska 45-45 Celebra Av. New York, N.Y.	no	5 4	fair	fair	brown	none	Russia, Monastyrsk
09	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	friend: John Matyska 45-45 Celebra Av. New York, N.Y.	no	5 4	fair	fair	gray	none	Russia, Monastyrsk
10	N.Y. New York	yes	self	8	no	no	friend: Joseph L. Lick 45-45 Celebra Av. New York, N.Y.	no	5 2	fair	gray	brown	none	Russia, Khotetsyn
11	Pa. Tompkins	yes	self	15	no	no	brother in law: Joseph Paraska 706 Tompkins St. Tompkins, Pa.	no	5 2	fair	brown	none	Russia, Horostov	
12	Pa. Colwell	no	self	32	no	no	brother: Alexander L. Lick 172 Colwell St. Tompkins, Pa.	no	5 3	fair	black	brown	none	Russia, Horostov
13	Pa. Tompkins	yes	self	34	no	no	son in law: Joseph L. Lick 706 Tompkins St. Tompkins, Pa.	no	5 6 1/2	fair	black	brown	none	Russia, Klynov
14	N.Y. Kinsington	yes	self	24	no	no	brother: Joseph L. Lick 186 Forest Ave. Kinsington, N.Y.	no	5 2	fair	brown	none	Austria, Polina	
15	Pa. Dubuque	yes	self	25	no	no	friend: Joseph L. Lick 3941 Washington St. Dubuque, Pa.	no	5 4	fair	brown	blue	none	Austria, Polina
16	Ill. Chicago	yes	self	66	no	no	husband: John L. Lick 4941 Washington St. Chicago, Ill.	no	5 1/2	fair	brown	blue	none	Russia, Klynov
17	Ill. Chicago	yes	self	25	no	no	friend: Joseph L. Lick 4941 Washington St. Chicago, Ill.	no	5 1/2	fair	brown	gray	none	Russia, Klynov
18	Pa. Cleveland	yes	self	29	yes	1908	brother in law: M. L. Lick 2108 Cleveland St. Cleveland, Pa.	no	5 4	fair	brown	none	Russia, Stradun	
19	Pa. Cleveland	yes	husband	yes	1908	Cleveland	accompanied by his husband	no	5 1/2	fair	brown	none	Russia, Stradun	
20	N.Y. New York	yes	self	24	no	no	friend: Maria L. Lick 64 New York St. New York, N.Y.	no	5 1	fair	brown	none	Austria, Klynov	
21	Ill. Chicago	yes	self	15	no	no	brother: Joseph L. Lick 82 St. 11th St. New York, N.Y.	no	5 6	fair	fair	gray	none	Austria, Klynov
22	N.Y. Detroit	yes	self	20	no	no	brother in law: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 8	fair	brown	none	Austria, Klynov	
23	N.Y. Detroit	yes	self	25	no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 4	fair	brown	none	Austria, Klynov	
24	N.Y. Detroit	yes	self	25	no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 4	fair	brown	none	Austria, Klynov	
25	N.Y. Detroit	yes	self	46	no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 5	fair	fair	gray	none	Austria, Klynov
26	N.Y. New York	yes	self	34	no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 4	fair	fair	brown	none	Austria, Klynov
27	Pa. Philadelphia	yes	self		no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no	5 4	fair	fair	blue	none	Hungary, Klynov
28	Pa. Philadelphia	yes	self		no	no	brother: Joseph L. Lick 434 Detroit St. Detroit, Mich.	no		fair			none	Hungary, Klynov
29	Pa. Philadelphia	yes	mother		no	no	accompanied by her mother	no		fair			none	Hungary, Klynov
30	Pa. Philadelphia	yes	self		no	no	accompanied by her mother	no		fair			none	Hungary, Klynov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIESTE TRIE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).
Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil Engineer, Stationary Engineer, Locomotive Engineer, Mining Engineer, Iron Polisher, Steel Turner, Iron Moulder, Wood Turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *domestic laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *domestic laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either, Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be considered to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which also resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and about town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz employed by years' experience as a Physician
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Grace Anspinn and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 25, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEF sailing from TRIESTE JUL 10 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.								
X 1			Korjovsk	33	m	carpenter	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Kaczyn
X 2			Klaganov	29	m	carpenter	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Stacyay
3			Vishovic	19	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Potany
4			Nikola	27	m	bricklayer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
5			Nikola	17	m	worker	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
6			Leisov	19	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Potany
7											
8											
9			Lafinlenko	17	m	farmer	no	Russian	Russia	Russia	Grozny
10			Lachirand	28	m	farmer	yes	Russian	Russia	Russia	Grozny
11			Larenov	21	m	farmer	no	Russian	Russia	Russia	Grozny
12			Aubee	22	m	farmer	yes	Russian	Russia	Russia	Grozny
13			Pelipanc	27	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
14			Lorovich	47	m	farmer	no	Austrian	Croatia	Austria	Mistoni
15			Ruccanich	24	m	farmer	yes	Austrian	Croatia	Austria	Mistoni
16			Sacrtich	20	m	farmer	yes	Austrian	Croatia	Austria	Mistoni
17			Buljat	30	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
18			Bacic	18	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
19			Bacic	22	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
20			Bacic	30	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
21			Simirina	10	m	farmer	yes	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
22			Karaman	16	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
23			Surgenc	19	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
24			Kuric	19	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
25			Kuric	17	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
26			Strlic	19	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
27			Yuric	16	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
28			TeX	18	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
29			Kuric	16	m	farmer	no	Austrian	Salmatia	Austria	Mistoni
30											

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW

JUL 25 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.			
State.	City or Town.		Yes or No.	Yes or No.					Feet. Inches.				Country.	City or Town.		
331	N.Y. New York	self	23	no	no	no	no	no	5	10	fair	blue	gray	none	Austria	Karlsruhe
332	N.Y. New York	self	20	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	black	none	Austria	Karlsruhe
333	Nash. Aberdeen	self	45	no	no	no	no	no	5	9	fair	blue	black	none	Austria	Salzburg
334	Nash. Aberdeen	self	45	no	no	no	no	no	6	1	fair	blue	black	none	Austria	Vienna
335	Nash. Aberdeen	self	45	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	black	none	Austria	Vienna
336	Nash. Aberdeen	self	25	no	no	no	no	no	6		fair	black	black	none	Austria	Salzburg
337	N.Y. New York	self	44	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	black	black	none	Russia	Grassano
338	N.Y. New York	self	32 1/2	no	no	no	no	no	5	6	fair	black	black	none	Russia	Bozarskoye
339	Pa. Philadelphia	self	25	no	no	no	no	no	5	8 1/2	fair	blue	black	none	Russia	Bricha
340	N.Y. Brooklyn	self	25	no	no	no	no	no	5	6	fair	black	black	none	Austria	Vienna
341	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	gray	black	none	Austria	Vienna
342	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	4 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
343	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
344	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
345	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
346	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	4 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
347	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
348	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
349	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
350	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	4 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
351	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
352	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	4 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
353	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	6	fair	black	black	none	Austria	Vienna
354	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	9	fair	black	black	none	Austria	Vienna
355	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
356	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
357	Pa. Blairsville	self	25	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
358	Pa. Blairsville	self	25	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	black	black	none	Austria	Vienna
359	Pa. Blairsville	self	25	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	black	none	Austria	Vienna
360	Pa. Blairsville	self	25	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	black	none	Austria	Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Jacobinich, of the Italian from Trieste do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Jacobinich
Officer.

Sworn to before me this 19 day of JUL 26 1913

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien and, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freemen* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *freeman* is one who operates a farm, either for him or for others.

A *free laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by race or nationality, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 8 (Place of birth).—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, to the compartments of Liguria, Piedmont, Aosta, and Savoy, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 9 (Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 9 should show the country, and also, if of last permanent residence, it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, infirmity, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States residents of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative living in country of origin).—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 11 (Place of destination).—If intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12 (Whether born in United States or foreign).—The entry in column 12 should be either Yes (born in United States) or No (born in foreign).

Column 13 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1891-97, Philadelphia).

Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joseph Forneugel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" employed by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26, 1911

at NEW

LT
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islanders.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality	Race or People	Country	City or Town	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or family in country whence alien came
	U.S. citizen	Exempt												
1			Cuba	51	f	wid housewife	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		mother-in-law Kate Kataline
2			Kataline	24	f	m housewife	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Nov		grandmother Kate Kataline
3			Kataline	3	m	s child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Nov		father Jugo Jigato
			Jigato	28	m	s family	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		sister Kataline Kataline
			Kovacic	36	f	m housewife	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		aunt Kataline Kovacic
			Kovacic	11	m	s child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		aunt Kataline Kovacic
			Kovacic	9	f	s child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		wife Kataline Kovacic
			Soldic	35	m	m family	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Split		father Todor Alavanga
8			Alavanga	17	m	s family	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Karun		father Kataline Kovacic
9			Draca	18	m	s family	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Karun		father Kataline Kovacic
10			Draga	10	m	s family	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Karun		mother Jugo Kovacic
11			Crjovic	26	f	m housewife	yes		Austrian	Croatian	Austria	Gocho		grandmother Jugo Kovacic
12			Crjovic	6	m	m child	no		Austrian	Croatian	Austria	Gocho		wife Kataline Kovacic
13			Trkelic	42	m	m farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Luzenberg		mother Kataline Kovacic
14			Kosnick	44	m	s farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Luzenberg		father Kataline Kovacic
15			Jakic	19	f	s domestic	yes		Austrian	Croatian	Austria	Pucina		mother Kataline Kovacic
16			Vukica	33	f	s family	no		Austrian	Serbian	Austria	Karun		father Kataline Kovacic
17			Karamarko	18	m	s family	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Krusovo		wife Kataline Kovacic
18			Obyje	41	m	m family	no		Austrian	Serbian	Austria	Belisane		wife Kataline Kovacic
19			Draca	31	m	m family	no		Austrian	Serbian	Austria	Karun		wife Kataline Kovacic
20			Roko	43	m	m family	no		Austrian	Croatian	Austria	Krusovo		wife Kataline Kovacic
21			Karamarko	38	m	m family	no		Austrian	Croatian	Austria	Krusovo		wife Kataline Kovacic
22			Draga	32	m	m family	no		Austrian	Croatian	Austria	Krusovo		father Kataline Kovacic
23			Jeric	19	m	s family	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Praca		wife Kataline Kovacic
24			Trkovic	28	m	m labourer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Orbit		wife Kataline Kovacic
25			Arbanas	27	m	m family	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Orbit		father Kataline Kovacic
26			Tomkovic	27	m	s family	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Orbit		father Kataline Kovacic
27			Pesic	18	f	s domestic	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Rardito		sister Kataline Kovacic
28			Delac	20	f	s domestic	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Orbit		mother Kataline Kovacic
29			Paman	18	f	s domestic	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Rardito		mother Kataline Kovacic

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK JUL 25 1911 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
No on List	Final Destination. (Intended for permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
361	Ill Chicago	yes self	25	no	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria Split			
362	Wash South Aberdeen	yes husband	26	no	no	no	no	good	no	5	fair	black brown	none	Austria Split			
363	Wash South Aberdeen	yes father	no	no	no	no	no	good	no	-	fair	black brown	none	Austria Split			
364	Wash South Aberdeen	yes self	25	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Split			
365	N.Y. New York	yes self	5	no	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria Split			
366	N.Y. New York	yes mother	no	no	no	no	no	good	no	-	fair	brown	none	Austria Split			
367	N.Y. New York	yes mother	no	no	no	no	no	good	no	-	fair	-	none	Austria Split			
368	Ill Chicago	yes self	25	yes	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Austria Split			
369	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria Karim			
370	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Karim			
371	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Karim			
372	N.Y. Camden	yes self	16	no	no	no	no	good	no	56	fair	black brown	none	Austria Grinchat			
373	N.Y. Camden	yes mother	no	no	no	no	no	good	no	-	fair	-	none	Austria Grinchat			
374	N.Y. New York	yes self	60	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Obelastad			
375	N.Y. New York	yes self	60	yes	no	no	no	good	no	59	fair	black brown	none	Austria Obelastad			
376	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Karim			
377	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Austria Karim			
378	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Austria Karim			
379	Pa Sharon	yes self	25	yes	no	no	no	good	no	59	fair	black brown	none	Austria Belisane			
380	Mo St Louis	yes self	25	no	no	no	no	good	no	59	fair	black brown	none	Austria Karim			
381	Mo St Louis	yes self	30	yes	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria Karim			
382	Mo St Louis	yes self	30	yes	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria Karim			
383	Mo St Louis	yes self	30	no	no	no	no	good	no	51	fair	black blue	none	Austria Karim			
384	Cal San Francisco	yes self	25	no	no	no	no	good	no	57	fair	black blue	none	Hungary Sedemica			
385	Mont Great Falls	no self	80	no	no	no	no	good	no	57	fair	black brown	none	Hungary Arbis			
386	Mont Great Falls	no self	80	no	no	no	no	good	no	58	fair	black brown	none	Hungary Arbis			
387	Mont Great Falls	no self	90	no	no	no	no	good	no	57	fair	black brown	none	Hungary Arbis			
388	N.Y. New York	yes uncle	9	no	no	no	no	good	no	57	fair	black brown	none	Hungary Arbis			
389	Colo Trinidad	yes uncle	2	no	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary Arbis			
390	Colo Crested Butte	yes brother	2	no	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary Arbis			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Grolimund, of the Kaiser from Kaiser, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as far as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, Lewis polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *journey* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Journey is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steadship companies should make this distinction in the returns, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

Thermost "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (South).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Capri, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Intended future permanent residence. An intended permanent residence shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, regardless of length of actual residence, shall be the last permanent residence. The entries in column 13 should show the *last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steadship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 14 (Name and complete address of nearest relative in foreign country of origin). The entry in column 14 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 15 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended permanent residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 16 (Whether he has a wife or not). The entry in column 16 should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 17 (Whether he has a wife or not). The entry in column 17 should show definitely by whom "wife" was paid, as wife, husband, father, brother, or other relative; friend; steadship company, etc.

Column 18 (Whether he has a wife or not). The entry in column 18 should give to each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (Whether he has a wife or not). The entry in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and also, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 20 (Whether he has a wife or not). The entry in column 20 should show whether going to join other relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 21 (Whether he has a wife or not). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Peruczel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef, employed by owner hereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this

day of

JUL 25

19

at

NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

1 (This space for use by Government officials.)

2
HEAD TAX EXEMPTIONS.
HEAD TAX DEPOSITS.

NAME IN FULL.

Age.

Sex.

Calling or Occupation.

Able to—
Read. Write.

Nationality.
(Country of which citizen or subject.)

Race or People

* Last Permanent Residence.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

No. on List.
Family Name.
Given Name.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Von	Frank	46	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
2	Von	Frank	47	f	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
3	Lenner	Frank	28	f	housewife	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
4	Lenner	Bartel	10	m	child	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
5	Lenner	Joan	3	m	child	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
6	Paulov	Petar	25	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
7	Wine	Simon	29	f	housewife	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
8	Wine	Simon	26	m	farmer	no	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
9	Wine	Simon	34	f	housewife	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
10	Wine	Simon	36	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
11	Wine	Simon	34	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
12	Wine	Simon	30	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
13	Wine	Simon	29	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
14	Wine	Simon	28	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
15	Wine	Simon	29	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
16	Wine	Simon	30	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
17	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
18	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
19	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
20	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
21	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
22	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
23	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
24	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
25	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
26	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
27	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
28	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
29	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria
30	Wine	Simon	31	m	farmer	yes	Austrian	Austrian	Austria	Vienna	father, Vienna, Austria

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 27 1911

1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.

No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, of time and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town
391	1. Mass. Valparaiso	self	32	no	no	friend Karl Frithusen	no	5	6	fair brown	gray	Austria Vienna
392	2. Mass. Valparaiso	self	45	no	no	friend Karl Frithusen	no	5	8	fair brown	gray	Austria Vienna
393	3. Cal. Roselle	husband	no	no	husband and family	no	no	5	6 1/2	fair black	none	Austria Valparaiso
394	4. Cal. Roselle	father	34	no	no	accompanied by the mother	no	no	no	fair black	none	Austria Valparaiso
395	5. Cal. Roselle	father	no	no	no	no	no	no	no	fair black	none	Austria Valparaiso
396	6. St. Mary's	self	30	no	no	friend John Johansen	no	5	7 1/2	fair black	dark	Austria Valparaiso
397	7. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
398	8. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
399	9. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
400	10. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
401	11. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
402	12. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
403	13. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
404	14. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
405	15. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
406	16. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
407	17. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
408	18. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
409	19. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
410	20. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
411	21. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
412	22. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
413	23. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
414	24. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
415	25. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
416	26. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
417	27. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
418	28. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
419	29. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso
420	30. St. Mary's	self	30	no	no	husband and family	no	5	8	fair brown	gray	Austria Valparaiso

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerstner, of the "Master" from Th do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerstner
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of JUL 2, 1917

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, stock polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and expressions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Race or people).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Home or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH.
The term "Irish" refers to the Irish people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saraguna) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended future permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States force country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend accompanying alien).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether alien has ticket to sail (final destination)).—The entry in column 11 should be either Yes (Ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join, either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joseph Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz Joseph ^{employed by owner} do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Graz Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

83

Sworn to before me this
NEW
at NEW YORK

day of JUL 26 1913

67
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Balkanian.	Magyar.
Berian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIESTE

12 AUG 1913

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to		Nationality	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	Exempt	Not Exempt	Not Exempt	Not Exempt	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or Town	
1					Imoje	Torip	31	m	farmer	no		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
2					Imoje	Kutina	28	f	housewife	no		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
3					Imoje	Imoje	23	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
4					Imoje	Imoje	29	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
5					Imoje	Imoje	26	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
6					Imoje	Imoje	24	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
7					Imoje	Imoje	22	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
8					Imoje	Imoje	20	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
9					Imoje	Imoje	18	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
10					Imoje	Imoje	16	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
11					Imoje	Imoje	14	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
12					Imoje	Imoje	12	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
13					Imoje	Imoje	10	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
14					Imoje	Imoje	8	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
15					Imoje	Imoje	6	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
16					Imoje	Imoje	4	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
17					Imoje	Imoje	2	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
18					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
19					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
20					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
21					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
22					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
23					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
24					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
25					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
26					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
27					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
28					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
29					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna
30					Imoje	Imoje	0	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vienna	mother: Imoje, Vienna

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

JUL 2, 1911

1911

Arriving at Port of

NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.							
1	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
2	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Melua							
3	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Roman							
4	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
5	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
6	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
7	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
8	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
9	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
10	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
11	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
12	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
13	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
14	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
15	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
16	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
17	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
18	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
19	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
20	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
21	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
22	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
23	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
24	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
25	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
26	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
27	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
28	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
29	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							
30	Pa. Clanton self	self	no	no	no	no	no	good	no	5 1/2	brn	brn	none	Austria, Grola							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the Italian vessel La, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or Single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborers is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name) and complete "Address" of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to land, final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20 and if how, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 15 (Name of person relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Nicholas Frenzel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by Governor Hoesel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26, 19

at NEW

676
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH

sailing from

TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Born.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.										
							Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.		
1							Paviza	18	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
2							Anton	35	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	wife, mother, sister
3							Julia	34	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	wife, mother, sister
4							Jose	27	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	wife, mother, sister
5							Josep	26	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	wife, mother, sister
6							Yllarim	31	m	farmlab	no		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
7							Arbanas	19	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
8							Julia	46	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	wife, mother, sister
9							Stevan	38	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
10							Antun	21	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
11							Pavica	17	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
12							Jose	21	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
13							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
14							Stevan	16	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
15							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
16							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
17							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
18							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
19							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
20							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
21							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
22							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
23							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
24							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
25							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
26							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
27							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
28							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
29							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister
30							Stevan	17	f	domestic	yes		Austrian	Slovenian	Austria	father, mother, sister

81

JUL 27 1913

191

Arriving at Port of

NEW YORK

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 4 1917

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	Place of Birth.
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.				
451	N.Y. New York	yes self	20	no	no	no	no	5 8 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
452	N.Y. Elizabeth Port	no self	30	no	no	no	no	5 4 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
453	N.Y. Elizabeth Port	no self	30	yes 1907	no	no	no	5 6 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
454	N.Y. Formans	no self	30	no	no	no	no	5 8 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
455	N.Y. Formans	no self	29	no	no	no	no	5 8 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
456	N.Y. Niagara Falls	no self	40	no	no	no	no	5 10	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
457	N.Y. Niagara Falls	no self	60	no	no	no	no	6 4	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
458	N.Y. Little Falls	yes self	25	no	no	no	no	6 5	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
459	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	6 7	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
460	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 6	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
461	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
462	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
463	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
464	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
465	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
466	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
467	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
468	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
469	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
470	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
471	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
472	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
473	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
474	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
475	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
476	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
477	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
478	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
479	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				
480	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	no	5 1/2	fair	black	dark	none	Austria	Vienna				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the Steamer Frank, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of JUL 26 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in Column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and so on simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and (so, the year or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Perneugel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef I employed by owner thereof
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 6 19

at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrins.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIESTE

2106

191

(This space for use by Government officials)																		
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Discharged.	Teacher.	Student.	Merchant.	Special Inquiry.	In Transit.								Family Name.	Given Name.		Yrs. Mos.	Married or Single.	Country.	City or Town.
1								Fabjanac	Kata	26	f	m housewife	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Bukovca	mother: Kára Fungaj Bukovca - Hungary
2								Fabjanac	Jelma	5	f	s child	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Bukovca	grandmother: Mára Fungaj Bukovca - Hungary
3								Fabjanac	Stjepan	3	m	s child	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Bukovca	
4								Fabjanac	Matilola	11	f	s infant	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Bukovca	
5								Qmudalo	Stoja	22	f	m housewife.	no	Austrian	Serbian	Austria	Novice	brother in law: Bumlalo miles Novice - Austria
6								Lidozic	Laul	34	m	m trader	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Vienna	wife: Helena Lidozic Vienna - Austria
7								Koerner	Isak	27	m	m tailor	yes	Russian	Hebrew	Russia	Peredelov	wife: Gocor Koerner Peredelov - Russia
8								Ostapinik	Waworsingee	26	m	m farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Topilisce	father: Aksem Ostapinik Topilisce - Russia
9								Obreinski	Horhory	23	m	s farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Horiatyn	wife: Katarzyna Obreinski Horiatyn - Russia
10								Podaga	Michal	31	m	m farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Topilisce	wife: Katarzyna Podaga Topilisce - Russia
11								Orasewski	Zachari	31	m	m farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Topilisce	father: Wójcik Orasewski Topilisce - Russia
12								Paraduska	Godor	43	m	m farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Topilisce	wife: Wójcik Paraduska Topilisce - Russia
13								Mokrzanowski	Stanislaw	26	m	s farmlab.	yes	Russian	Russian	Russia	Wojoskie	mother: Katarzyna Mokrzanowski Wojoskie - Russia
14								Zbrega	Wojciech	16	m	s farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Gredlarowa	mother: Anna Zbrega Gredlarowa - Russia
15								Exeret	Szymon	23	m	s farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Gorun	father: Jachim Exeret Gorun - Russia
16								Stoma	Gabriel	20	m	s farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Gorun	father: Jan Stoma Gorun - Russia
17								Katarz	Szymon	22	m	s farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Gorun	wife: Anna Katarz Gorun - Russia
18								Horobyzk	Petro	35	m	m farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Harkorce	wife: Anna Horobyzk Harkorce - Austria
19								Roxerweig	Wilhelm	14	m	s schoolboy	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Lemberg	uncle: Isidor Roxerweig Lemberg - Austria
20								Burlyk	Michal	32	m	m farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Harkorce	wife: Anna Burlyk Harkorce - Austria
21								Charewicz	Ledor	35	m	m farmlab	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Harkorce	wife: Anna Charewicz Harkorce - Austria
22								Harkowski	Wincenty	40	m	m farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Harkorce	wife: Agafia Harkowski Harkorce - Austria
23								Leweruk	Michal	27	m	m farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kajolan	wife: Agafia Leweruk Kajolan - Russia
24								Kepelman	Lure	38	f	wid housewife	no	Russian	Hebrew	Russia	Paradis	son: Isidor Kepelman Paradis - Russia
25								Kepelman	Berl	6	m	s child	no	Russian	Hebrew	Russia	Paradis	brother: Isidor Kepelman Paradis - Russia
26								Kowka	Freide	19	f	s domestic	yes	Russian	Hebrew	Russia	Zytomir	father: Mojse Kowka Zytomir - Russia
27								Geleszko	Godor	24	m	m farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Oxyw	wife: Isidora Geleszko Oxyw - Russia
28								Gamiluk	Martin	18	m	s farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Oxyw	father: Filip Gamiluk Oxyw - Russia
29								Loroczuk	Andrean	19	m	s farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Oxyw	brother: Hieronym Loroczuk Oxyw - Russia

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

JUL 25 1913

191

88

Arriving at Port of NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
State.	City or Town.		Yes or No.	Year or period of years.					Feet.	Inches.						
481	1. Wis. Milwaukee yes self		no	no	no	husband: Mate Fabjanec	no	no	no	good	no	5 1/2	fair brown gray	none	Hungary	Bukova
482	2. Wis. Milwaukee yes		no	no	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	no	-	fair	none	Hungary	Bukova
483	3. Wis. Milwaukee yes mother		no	no	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	no	-	fair	none	Hungary	Bukova
484	4. Wis. Milwaukee yes		no	no	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	no	-	fair	none	Hungary	Bukova
485	5. Mich. Monroe yes self	20	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 3	fair brown	none	Austria	Vienna
486	6. N.Y. New York yes self	10	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 1/2	fair brown	none	Austria	Vienna
487	7. N.Y. New York yes self	17	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5	fair black	none	Russia	Perdyskov
488	8. N.Y. New York yes self	17	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 5	fair fair gray	none	Russia	Perdyskov
489	9. N.Y. New York yes self	22	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Russia	Perdyskov
490	10. N.Y. New York yes self	20	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 5	fair fair blue	none	Russia	Perdyskov
491	11. N.Y. New York yes self	22	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 5	fair fair blue	none	Russia	Perdyskov
492	12. N.Y. New York yes self	26	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 6	fair black brown	none	Russia	Perdyskov
493	13. Ill. Chicago yes self	25	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 3	fair fair brown	none	Russia	Perdyskov
494	14. Mich. Detroit yes self	28	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Austria	Giedlarova
495	15. Conn. Hartford yes self	28	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 7	fair fair blue	none	Austria	Gornitz
496	16. Conn. Hartford yes self	28	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 4	fair fair blue	none	Russia	Gornitz
497	17. Conn. Hartford yes self	25	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	Austria	Karkowce
498	18. Pa. Ke. Tutyre no self	17	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	4 9	fair brown	none	Austria	Carnopol
499	19. N.Y. New York yes self		no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Austria	Markowce
500	20. Pa. Ke. Tutyre no self	20	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Austria	Markowce
501	21. Pa. Ke. Tutyre no self	20	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Austria	Markowce
502	22. Pa. Ke. Tutyre no self	20	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 3	fair brown	none	Russia	Markowce
503	23. Conn. Grandy no self	28	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-
504	24. Pa. Philadelphia yes self	100	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 1/2	fair black gray	none	Russia	Perdyskov
505	25. Pa. Philadelphia yes self		no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 1/2	fair	none	Russia	Perdyskov
506	26. Pa. Philadelphia yes self		no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 2	fair black brown	none	Russia	Perdyskov
507	27. N.Y. Brooklyn yes self	80	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 4	fair fair blue	none	Russia	Perdyskov
508	28. N.Y. Brooklyn no self	40	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 3	fair black	none	Russia	Perdyskov
509	29. N.Y. Brooklyn no self	26	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	5 2	fair fair blue	none	Russia	Perdyskov
510	30. N.Y. Brooklyn no self	40	no	no	no	husband: John Gaudin	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 25 1913

191

88

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.									
481	1 Wis. Milwaukee yes self	no	no	no	husband: Mato Sabjanac No 414 Cedar St. Milwaukee Wis.	no	no	5 1/2	fair brown gray	none	none	Hungary Butkova									
482	2 Wis. Milwaukee yes	36	no	no	accompanied by her mother	no	no	-	fair	none	none	Hungary Butkova									
483	3 Wis. Milwaukee yes mother	no	no	no	accompanied by his mother	no	no	-	fair	none	none	Hungary Butkova									
484	4 Wis. Milwaukee yes	no	no	no	accompanied by her mother	no	no	-	fair	none	none	Hungary Butkova									
485	5 Mich. Monroe yes self	20	no	no	husband: John G. Gindale Rt. 4, 4th St. Monroe, Mich.	no	no	5 3	fair brown	none	none	Austria Eichen									
486	6 N.Y. New York yes self	60	no	no	friend: Doktor Gold Broadway St. 26 New York	no	no	5 4 1/2	fair brown	none	none	Austria Lemberg									
487	7 N.Y. New York yes self	17	no	no	cousin: Joseph Weinstein Governor St. 22 New York	no	no	5 -	fair black	none	none	Russia Berdyslov									
488	8 Del. Wilmington no self	32	no	no	friend: Michael F. Kucinski 3. Youngstown O.	no	no	5 5	fair fair gray	none	none	Russia Topilovsk									
489	9 N.Y. Bayville no self	30	no	no	brother in law: Jacob Matzke Station St. 12 Bayville N.Y.	no	no	5 6	fair brown	none	none	Russia Horiatyn									
490	10 Del. Youngstown no self	29	no	no	friend: Michael F. Kucinski 3. Youngstown O.	no	no	5 5	fair fair blue	none	none	Russia Topilovsk									
491	11 Del. Youngstown no self	22	no	no	friend: Michael F. Kucinski 3. Youngstown O.	no	no	5 5	fair fair blue	none	none	Russia Topilovsk									
492	12 Del. Youngstown no self	26	no	no	friend: Michael F. Kucinski 3. Youngstown O.	no	no	5 6	fair black brown	none	none	Russia Topilovsk									
493	13 Ill. Chicago yes self	25	no	no	brother: Antoni Kucinski Montana St. 22 1/2 Chicago	no	no	5 3	fair fair brown	none	none	Russia Wyskie									
494	14 Mich. Detroit yes self	28	no	no	father: Michael F. Kucinski St. 12 Detroit Mich.	no	no	5 4	fair brown	none	none	Austria Giedlarova									
495	15 Conn. Hartford yes self	28	no	no	cousin: Joseph F. Gory Union St. Hartford Conn.	no	no	5 7	fair fair blue	none	none	Austria Gory									
496	16 Conn. Hartford yes self	25	no	no	brother in law: Joseph F. Gory Holler St. 1 Hartford Conn.	no	no	5 2 1/2	fair fair blue	none	none	Austria Gory									
497	17 Conn. Hartford yes self	25	no	no	cousin: Joseph F. Gory 153 Governor St. Hartford Conn.	no	no	5 4	fair fair blue	none	none	Russia Gory									
498	18 Pa. Lehigh yes self	17	no	no	brother in law: Michael F. Kucinski St. 12 Lehigh Pa.	no	no	5 7	fair brown	none	none	Austria Karkowce									
499	19 N.Y. New York yes self	no	no	no	mother: Rose Gory 126 South 1st St. New York	no	no	4 9 1/2	fair brown	none	none	Austria Karkowce									
500	20 Pa. Lehigh yes self	20	no	no	cousin: Joseph F. Gory St. 12 Lehigh Pa.	no	no	5 4 1/2	fair brown	none	none	Austria Karkowce									
501	21 Pa. Lehigh yes self	20	no	no	friend: Michael F. Kucinski St. 12 Lehigh Pa.	no	no	5 5	fair brown	none	none	Austria Karkowce									
502	22 Pa. Lehigh yes self	20	no	no	brother in law: Michael F. Kucinski St. 12 Lehigh Pa.	no	no	5 6	fair brown	none	none	Austria Karkowce									
503	23 Conn. Grandville no self	27	no	no	brother: Joseph F. Gory St. 12 Grandville Conn.	no	no	5 3	fair brown	none	none	Russia Karkowce									
504	24 Pa. Philadelphia yes self	20	no	no	sister: Rachel Gory 810 South 1st St. Phila Pa.	no	no	5 1/2	fair black gray	none	none	Russia Karkowce									
505	25 Pa. Philadelphia yes self	no	no	no	accompanied by her mother	no	no	5 1/2	fair	none	none	Russia Karkowce									
506	26 Pa. Philadelphia yes self	80	no	no	friend: Joseph F. Gory 810 South 1st St. Phila Pa.	no	no	5 2	fair black brown	none	none	Russia Karkowce									
507	27 Pa. Philadelphia yes self	40	no	no	cousin: Joseph F. Gory 66 N. 6 St. Brooklyn N.Y.	no	no	5 4	fair fair blue	none	none	Russia Karkowce									
508	28 N.Y. Brooklyn yes self	20	no	no	brother: Joseph F. Gory 66 N. 6 St. Brooklyn N.Y.	no	no	5 3	fair black	none	none	Russia Karkowce									
509	29 N.Y. Brooklyn no self	40	no	no	friend: Joseph F. Gory 66 N. 6 St. Brooklyn N.Y.	no	no	5 2	fair fair blue	none	none	Russia Karkowce									
510	30 N.Y. Brooklyn no self	40	no	no	friend: Joseph F. Gory 66 N. 6 St. Brooklyn N.Y.	no	no	5 2	fair fair blue	none	none	Russia Karkowce									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Crocchi, of the "M/V. E. J. J." from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS, FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Lombaria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is imperative for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage was paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Company to which going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Charles F. Fennel, Surgeon of the U.S. Army, employed by owner thereof, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Grove Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26, 1917

at NEW YORK

C. F. Fennel
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials.)																															
No. on List		HEAD TAX EXEMPTIONS:				HEAD TAX DEPOSITS:				43		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		Race or People		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
		U.S. Citizens				Exempt				Special Exemption		Family Name.		Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single								Country.		City or Town.			
1												Zestunok	Nikolai	26	✓	in family	no	Russian	Russian	Russia	Oryg	wife Jevronia Jolov doli									
2												Wasak	Rypryan	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Nawary	wife Jevronia Wasak									
3												Karmayuk	Wekhor	24	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Nawory	wife Karmayuk									
4												Arachad	Abiam	31	✓	in family	no	Russian	Hebrew	Russia	Chmeluk	wife Lina Arachad									
5												Pastusenko	Anton	38	✓	in family	no	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Jevronia Karmayuk									
6												Pastusenko	Antia	33	✓	in family	no	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
7												Kepeta	Alekia	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
8												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
9												Zavack	Pavel	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
10												Kopak	Pavel	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
11												Zagichy	Zagichy	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
12												Ilmish	Antia	26	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
13												Zavack	Stepan	25	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
14												Zavack	Stepan	25	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
15												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
16												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
17												Ilmish	Antia	26	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
18												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
19												Ilmish	Antia	26	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
20												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
21												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
22												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
23												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
24												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
25												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
26												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
27												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
28												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
29												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									
30												Pavlov	Nikolai	22	✓	in family	yes	Russian	Russian	Russia	Obodnoka	sister Karmayuk									

13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.

No. on List. Final Destination. (Indicate whether permanent or temporary.) State. City or Town. By whom was passage paid? (Whether the ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by the ship, or by the society, or by the government.) Whether having a ticket to such final destination. Whether in possession of \$50, and if less, how much? Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes—Where? Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address? Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Condition of Health, Mental and Physical. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. Height. Feet. Inches. Color of Hair. Eyes. Marks of Identification. Place of Birth. Country. City or Town.

511	1	N.Y.	Brooklyn	yes	self	47	us	us	no	friend Louis Kanyelsky	no	us	us	us	good	no	5	fair	brown	none	Russia	Smolensk	
512	2	N.Y.	New York	yes	self	20	us	us	no	friend, Illinois (lost)	no	us	us	us	good	no	50	fair	brown	none	Russia	Novaya	
513	3	N.Y.	New York	yes	self	20	us	us	no	friend Taraschuk, Philadelphia	no	us	us	us	good	no	57	fair	black	brown	none	Russia	Novaya
514	4	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	53	fair	black	brown	none	Russia	Chirchik
515	5	Pa	Taylor	yes	self	47	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	53	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
516	6	Pa	Taylor	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	41	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
517	7	no	St Louis	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
518	8	Pa	Philadelphia	yes	self	27	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	56	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
519	9	Pa	Philadelphia	yes	self	30	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	56	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
520	10	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
521	11	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	53	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
522	12	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
523	13	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
524	14	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
525	15	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
526	16	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
527	17	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
528	18	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
529	19	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
530	20	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
531	21	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
532	22	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
533	23	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
534	24	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
535	25	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
536	26	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
537	27	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
538	28	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
539	29	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk
540	30	Pa	Philadelphia	yes	self	25	us	us	no	friend Sam. Puzos	no	us	us	us	good	no	54	fair	black	gray	none	Russia	Obolensk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Gerschwin, of the "Kaiser" of TRIEST, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

NEW YORK

day of JUL 26 1913

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in Column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Marital or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, Stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
 A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write)).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, for manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" people by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, in most cases Italy, come from the Kingdoms of Lombardy, Veneto, and Trieste, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (south). Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, in most cases Italy, come from the Kingdoms of Lombardy, Veneto, and Trieste, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (south). Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 8 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The place in which an alien resides with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and if the alien is a citizen of the United States, the State. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend residing in the United States). If no such relative or friend is known, the entry in column 9 should give name and address of such relative or friend.

Column 10 (Intended permanent residence). Intended permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether alien is a relative or friend of the immigrant). The entry in column 11 should be either Yes (relative or friend) or No (not relative or friend).

Column 12 (Whether alien has previous entry). The entry in column 12 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Column 13 (Whether alien has previous entry). The entry in column 13 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Column 14 (Whether alien has previous entry). The entry in column 14 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Column 15 (Whether alien has previous entry). The entry in column 15 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Column 16 (Whether alien has previous entry). The entry in column 16 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Column 17 (Whether alien has previous entry). The entry in column 17 should show definitely whether the alien has previously entered the United States, and if so, when and where.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leah Gershtad, of the Italian Triest, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of JUL 26 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of race on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy of the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Place of destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Penneugel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef, employed by owner thereof, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of JUL 1919
 at NEW YORK

Immigration Officer

Race or people is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I.

sailing from

TRISTE

12 LUG 1943

194

(This space for use by Government officials.)													
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	1 Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
on List.	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		
1			Blahnik	Petro	27	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
2			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
3			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
4			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
5			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
6			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
7			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
8			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
9			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
10			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
11			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
12			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
13			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
14			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
15			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
16			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
17			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
18			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
19			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
20			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
21			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
22			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
23			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
24			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
25			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
26			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
27			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
28			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
29			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik
30			Murysenko	Nicholas	29	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Blahnik	wife: Katarina Blahnik

19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 191

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.		By whom passage paid?		Whether in possession of \$50. and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of Hair.		Color of Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth.			
		State, City or Town.								If Yes										Feet. Inches.		Cause.		Feet. Inches.		Hair.		Eyes.				Country. City or Town.			
541		Pa.	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black blue	none	Russia	Stefanov						
542		N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown	none	Russia	Shkiba						
543		Mich.	Calumet	yes	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	10	fair	brown	none	Hungary	Mucil						
544		Mich.	Calumet	yes	father		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	black	none	Hungary	Mucil						
545		Mich.	Calumet	yes	father	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	0		fair	fair gray	none	Hungary	Lukovkova						
546		N.J.	Newark	yes	father	4	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	8	fair	fair blue	none	Hungary	Kralovac						
547		N.J.	Newark	yes			no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			fair		none	Hungary	Kralovac						
548		Mo.	St. Joseph	yes	cousin	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	0	fair	brown	none	Austria	Begovac						
549		Pa.	Lorain	yes	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	11	fair	gray blue	none	Hungary	Oliva						
550		Pa.	Lorain	yes	father		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			fair		none	Hungary	Oliva						
551		Pa.	Rochester	yes	husband	yes	1909	Wampport	husband	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		fair	brown black	none	Hungary	Cagle						
552		Pa.	Rochester	yes			no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			fair		none	Hungary	Philips						
553		Pa.	Rochester	yes	father	18	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			fair		none	U.S.A.	Wampport						
554		Pa.	Rochester	yes			no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			fair		none	Hungary	Philips						
555		Pa.	Lorain	yes	uncle	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown blue	none	Hungary	Shkiba						
556		Pa.	Philadelphia	yes	self	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	brown gray	none	Austria	Leathorn						
557		Pa.	Myintown	yes	uncle	5	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fair	fair gray	none	Austria	Piering						
558		Mich.	Calumet	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Hungary	Kali Jecar						
559		Or.	Portland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	black brown	none	Austria	Rupe						
560		N.Y.	Brooklyn	yes	self	28	yes	1909	Wampport	husband	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Obrod						
561		N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	0		fair	brown	none	Austria	Lopud						
562		N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria	Lopud						
563		Cal.	Sacramento	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black gray	none	Austria	V's						
564		Ill.	Joliet	yes	self	34	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1 1/2	fair	brown blue	none	Austria	Cespek						
565		W.Va.	Richmond	yes	self	25	yes	1906	Richmond	husband	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	black	none	Austria	Celje						
566		Wash.	Seattle	yes	self	25	yes	1902	Seattle	husband	0	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Flarin						
567		Or.	Cleveland	yes	brother	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	brown	none	Austria	Pravali						
568		Wash.	Wilkeson	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	brown	none	Austria	Metanich						
569		Wash.	Wilkeson	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	brown	none	Austria	Metanich						
570		Pa.	Sharon	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	brown	none	Austria	Krator						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerdinich, of the SS. Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 16 1911

19

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron fitter, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (cannot read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 12 (Intended residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 12 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States born country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came). The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom passage was paid). The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). The entry in column 17 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 19 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Forough, Surgeon of the United States,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Gran Canaria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

JUL 2

19

at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russhak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Forcengel, Surgeon of the United States Army, employed by owner hereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Gran Colonia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of JUL 26, 1917
at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER FRANK J. J. J.

sailing from

TRIESTE

191

(This space for use by Government officials.)														
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	By U.S. Citizen.	By Alien.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
			Family Name.	Given Name.										
1			Samich	Janez	27	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Liskave	father Simon Danisch Austria - Liskave
2			Renko	Anton	37	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Liskave	wife Renko Jelama Austria - Liskave
3			Letko	Anton	33	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Liskave	wife Anton Letko Austria - Liskave
4			Turina	Anton	38	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Liskave	sister Liana Letko Austria - Liskave
5			Volpe	Leonardo	18	m	labourer	yes		Italian	Italian	Italy	Taranto	father Volpe Demetrio Italy - Taranto
6			Toson	Guisepe	22	m	labourer	yes		Italian	Italian	Italy	Udine	father Toson Odorico Italy - Udine
7			Plavinc	Tome	42	m	farmlab	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Jererane	wife Kate Plavinc Hungary - Jererane
8			Rajkovic	Ivan	17	m	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Jererane	mother Rajkovic Ana Hungary - Jererane
9			Borovina	Ivan	18	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Velaluka	father Borovina Marko Austria - Velaluka
10			Guzic	Jaka	27	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Velaluka	father Ivan Jaka Austria - Velaluka
11			Dragovic	Kate	16	f	housewife	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Velaluka	father Vuko Bariot Austria - Velaluka
12			Damjanov	Ivan	19	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Gornice	mother Ursa Damjanov Austria - Gornice
13			Cerskov	Benedikt	17	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Gornice	father Sipe Cerskov Austria - Gornice
14			Kustera	Ivan	29	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Vobin	wife Maria Kustera Austria - Vobin
15			Ramov	Jacob	40	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Vobin	wife Ursa Ramov Austria - Vobin
16			Thic	Vuko	27	m	farmlab	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Vis	mother Ramov Thic Austria - Vis
17			Vodanovic	Nikola	33	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Vis	brother Radica Vodanovic Austria - Vis
18			Bajkovic	Stefan	19	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Vis	brother Bajkovic Javor Austria - Vis
19			Bajkovic	Jovo	24	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Glavata	wife Bajkovic Stana Austria - Glavata
20			Bajkovic	Guro	19	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Glavata	wife Stana Bajkovic Austria - Glavata
21			Marovic	Charles	33	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Junovca	wife Stana Marovic Austria - Junovca
22			Pejovic	Guro	39	m	labourer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Glavata	wife Marica Pejovic Austria - Glavata
23			Leic	Savo	25	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Grbalj	wife Leic Jaba Austria - Grbalj
24			Pejovic	Niko	34	m	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Glavata	wife Stana Pejovic Austria - Glavata
25			Barbalic	Petar	28	m	farmlab	yes		Austrian	Croatian	U. S. A.	Ill Chicago	father Josp Barbalic Austria - Residing
26			Trickovic	Jovo	43	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Racic	wife Maria Trickovic Austria - Racic
27			Prepalkovich	Arkadyan	26	m	labourer	yes		Russian	Polish	Austria	Warichan	father Anton Prepalkovich Austria - Warichan
28			Hann	Salomon	38	m	farmlab	yes		Turkish	Hebrew	Greece	Giamna	father Salomon Jakob Greece - Giamna
29			Sluga	Francena	38	f	housewife	no		Austrian	Slovenian	Austria	Scorice	mother Maria Sluga Austria - Scorice
30			Sluga	Stepi	6	m	farmlab	no		Austrian	Slovenian	Austria	Scorice	brother Maria Sluga Austria - Scorice

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 2 1911

1911

91

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of.		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.			If Yes	Yes or No.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
571	1	Colo Trinidad	yes self	25	no	no	friend Julia Krueger	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Saunders
572	2	Colo Trinidad	yes self	20	yes	1909 Trinidad	friend Julia Krueger	no	no	no	good	510	in	fair	brown	none	none	Austria	Saunders
573	3	Ill Joliet	yes self	25	yes	1911 Joliet	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	59	in	fair	brown	none	none	Austria	Saunders
574	4	Ill Joliet	yes self	25	no	yes	friend John Decker	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Saunders
575	5	O Cleveland	yes self	25	yes	1905 Cleveland	friend Hermann Volpe	no	no	no	good	57	in	fair	brown	none	none	Austria	Saunders
576	6	Pa March Chunk	yes self	25	yes	1912 March Chunk Pa	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	55	in	fair	brown	none	none	Hungary	Varadar
577	7	Wis Mellin	yes self	25	yes	1912 Mellin	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	55	in	fair	brown	none	none	Hungary	Jerusalem
578	8	Wis Mellin	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	59	in	fair	brown	none	none	Hungary	Jerusalem
579	9	Cal Sacramento	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
580	10	Wash Anacortes	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	52	in	fair	brown	blue	none	Austria	Voloduk
581	11	Wash Anacortes	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	53	in	fair	brown	brown	none	Austria	Voloduk
582	12	Ill Chicago	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	57	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
583	13	Ill Chicago	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	57	in	fair	black	none	none	Austria	Voloduk
584	14	Wash Hogman	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
585	15	Wash Hogman	yes self	25	yes	1909 Hogman	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	59	in	fair	black	none	none	Austria	Voloduk
586	16	Wash Tacoma	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	56	in	fair	brown	blue	none	Austria	Voloduk
587	17	Wash Tacoma	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	6	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
588	18	Cal Sacramento	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
589	19	N.Y. New York	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	56	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
590	20	N.Y. New York	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	510	in	fair	black	none	none	Austria	Voloduk
591	21	W Va Fairmont	yes self	25	yes	1911 W Va	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	510	in	fair	black	none	none	Austria	Voloduk
592	22	Ill Chicago	yes self	25	yes	1912 Ill	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	59	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
593	23	Ill Chicago	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	55	in	fair	brown	blue	none	Austria	Voloduk
594	24	Ill Chicago	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	58	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
595	25	Ill Chicago	yes self	26	yes	1912 Ill	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	54	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
596	26	N.Y. New York	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	57	in	fair	brown	none	none	Hungary	Rac
597	27	N.Y. Brooklyn	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	55	in	fair	brown	none	none	Russia	Warsaw
598	28	N.Y. New York	yes self	25	no	no	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	56	in	fair	brown	none	none	Greece	Thessalonica
599	29	O Cleveland	yes self	20	yes	1912 O	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	53	in	fair	brown	none	none	Austria	Voloduk
600	30	O Cleveland	yes self	25	yes	1912 O	friend Frank Kemmer	no	no	no	good	-	in	fair	-	none	none	Austria	Voloduk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Geronzi, of the Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

19

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other imprecise designations.

A distinction should be made between *business* and *labor*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *business* is one who operates a firm, either for himself or others.

A *laborer* is one who works on a firm for the benefit of the employer.

Steamship companies should make this distinction on the manifest and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPE.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining is his last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative to be notified in case of emergency). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 12 (Who has paid passage fare). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$100 and if less, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Andre Perengel, Surgeon of the *Kaiser* *do*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *7* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*
Cyprus Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

JUL 26 1913 day of

at *NEW YORK*

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	51	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.
	U.S. Citizens. Diplomats. Tourists. Students. Aliens. Special Inquiry. In Transit. Citizenship U.S.			Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1				Herrn	23V	m	German	pe	Austrian	Germany
2				Marie	26	m	German	pe	Austrian	Germany
3				Marie	29	m	German	pe	Austrian	Germany
4				Katharina	26	m	German	pe	Austrian	Germany
5				Fernando	25V	m	German	pe	Austrian	Germany
6				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
7				Marie	41	m	German	pe	Austrian	Germany
8				Marie	51	m	German	pe	Austrian	Germany
9				Braci	34	m	German	pe	Austrian	Germany
10				Pauli	24V	m	German	pe	Austrian	Germany
11				Marie	26	m	German	pe	Austrian	Germany
12				Fernando	29	m	German	pe	Austrian	Germany
13				Georgie	33V	m	German	pe	Austrian	Germany
14				Dulcinia	28	f	German	pe	Austrian	Germany
15				Dulcinia	28	f	German	pe	Austrian	Germany
16				Dulcinia	28	f	German	pe	Austrian	Germany
17				Pauli	24V	m	German	pe	Austrian	Germany
18				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
19				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
20				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
21				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
22				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
23				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
24				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
25				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
26				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
27				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
28				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
29				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany
30				Katharina	27	m	German	pe	Austrian	Germany

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 25 1913

191

96

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Who other than paid his own passage. Whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or period of years.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
601	1	Pa. Zumb	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
602	2	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	good	no	7 1/4	4	dark	blue	none	Germany	Wittenberg
603	3	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
604	4	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
605	5	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
606	6	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
607	7	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
608	8	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
609	9	N.Y. New York	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
610	10	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
611	11	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
612	12	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
613	13	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
614	14	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
615	15	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
616	16	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
617	17	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
618	18	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
619	19	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
620	20	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
621	21	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
622	22	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
623	23	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
624	24	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
625	25	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
626	26	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
627	27	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
628	28	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
629	29	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg
630	30	Pa. Philadelphia	self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/4	4	fair	blue	none	Germany	Wittenberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the "Kaiser" from TRIF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamo
Master, Officer.

Sworn to before me this

day of JUL 25, 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Age. The age of each alien in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3. Marital status. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).
Column 4. Occupation. The entry in column 4 should show the occupation as pursued by the alien in trade or profession at which he arrived, for example "Cotton engineer," "Steamship engineer," "Domestic engineer," "Mining engineer," "Bricklayer," "Steel maker," "Carpenter," "Welder," "Farmer," etc., and not simply as engineer, painter, molder, etc., or by his last designation.
Column 5. Country of birth. The entry in column 5 should show the country of birth of the alien, and not the name of the country, regardless of the number of times the country has been changed.
Column 6. Country of last permanent residence. The entry in column 6 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 7. Country of intended future permanent residence. The entry in column 7 should show the country of intended future permanent residence, either for himself or others.
Column 8. Country of last permanent residence. The entry in column 8 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 9. Country of last permanent residence. The entry in column 9 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 10. Country of last permanent residence. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 11. Country of last permanent residence. The entry in column 11 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 12. Country of last permanent residence. The entry in column 12 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 13. Country of last permanent residence. The entry in column 13 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 14. Country of last permanent residence. The entry in column 14 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 15. Country of last permanent residence. The entry in column 15 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 16. Country of last permanent residence. The entry in column 16 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 17. Country of last permanent residence. The entry in column 17 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 18. Country of last permanent residence. The entry in column 18 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 19. Country of last permanent residence. The entry in column 19 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
Column 20. Country of last permanent residence. The entry in column 20 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.

The above instructions apply to the Alien people and Nations.
The entry in column 1 should show the country of birth of the alien, and not the name of the country, regardless of the number of times the country has been changed.
The entry in column 2 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 3 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 4 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 5 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 6 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 7 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 8 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 9 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 10 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 11 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 12 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 13 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 14 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 15 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 16 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 17 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 18 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 19 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.
The entry in column 20 should show the country of last permanent residence, either for himself or others.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak the Gallic dialect of the Italian language.

Column 10. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 10 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.
Column 11. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 11 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.
Column 12. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 12 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 13. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 14. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 16. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 19. (Whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where.) The entry in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Affidavit of Surgeon.

I, Grigoriy Pomeroy, Surgeon of the Imperial Russian Army,
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19,
 at NEW YORK

[Signature]
 Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indians.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIEST

12 AUG 1918

191

(This space for use by Government officials.)													
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling or Occupation.	Able to— Read Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single				Country.	City or Town.		
1			Justine	Josip	32	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	wife Justine Antonia
2			Stepane	Jan	29	m	unfamulab	no	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	wife Stefane Janja
3		VL 1321539	Radovj	Anton	27	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Kempelje	wife Jelena Radovj
4			Brunie	Mate	24	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	wife Marie Brunie
5			Brunie	Maria	27	f	housewife	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	mother Brunie Brunie
6			Stane	Ante	19	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	father Stane Stane
7			Lie	Anton	19	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Lie Nikola
8		616407 9/26/30	Mrakovic	Nikola	18	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Mrakovic Anton
9			Karabanc	Anton	18	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Karabanc Anton
10			Lie	Anton	18	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Lie Anton
11			Jurane	Anton	25	m	unfamulab	no	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Jurane Jan
12			Lie	Josip Andrya	17	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Pumat	father Lie Nikola
13			Mance	Anton	42	m	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Bukovac	wife Maria Mance
14			Lincie	Antonia	48	f	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	So dnyja	wife Berta Lincie
15			Gracie	Josip	18	m	unfamulab	no	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	father Gracie Anton
16			Marie	Anton	30	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	wife Jelena Marie
17			Polonyo	Nikola	26	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	mother Maria Polonyo
18			Mariane	Petar	27	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	wife Maria Mariane
19			Bondaric	Josip	20	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	So Juraj	father Bondaric Anton
20			Mrakovic	Vukko	15	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	So Juraj	mother Maria Mrakovic
21			Brant	Mate Petar	39	m	unfamulab	no	Austrian	Croatian	Austria	Koruc	father Brant Anton
22			Volanie	Josip	18	m	unfamulab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Vibunsk	father Volanie Jan
23			Autome	Josip	30	m	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	wife Kata Autome
24			Andlar	Franciska	10	f	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	mother Andlar Andlar
25			Plese	Tome	46	m	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	father Juraj Ples
26			Plese	Katarina	48	f	unfamulab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	father in law Juraj Ples
27			Plese	Josip	15	m	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	grandfather Juraj Ples
28			Plese	Anka	4	f	unfamulab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	grandfather Juraj Ples
29			Plese	Joka	4	f	unfamulab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	grandfather Juraj Ples
30			Plese	Tonia	4	f	unfamulab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belin	grandfather Juraj Ples

Number of aliens on this sheet as to whom

Collectors has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4028

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1912

191

List

22

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.									
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		26	27	28		29
No on List		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.					
													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
631	1	N.Y. New-York	yes	self	25	yes 1905 New York	friend, Kataline Hain	no	no	no	good	no	54	fair	black	brown	none	Austria	Vibault		
632	2	N.Y. New-York	yes	self	25	yes 1910 New York	brother in law, Kataline Hain	no	no	no	good	no	54	fair	brown		none	Austria	Vibault		
633	3	N.Y. New-York	yes	self	28	yes 1908 New York	friend, Hain Hain	no	no	no	good	no	56	fair	brown		none	Austria	Kemp		
634	4	Pa. Wilkes	yes	self	26	yes 1906 Chicago	brother in law	no	no	no	good	no	56	fair	brown		none	Austria	Vibault		
635	5	Pa. Wilkes	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	51	fair	black	brown	none	Austria	Vibault		
636	6	Ill. Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown		none	Austria	Vibault		
637	7	N.Y. New-York	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	black	gray	none	Austria	Pennat		
638	8	N.Y. New-York	yes	self	28	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	brown	gray	none	Austria	Pennat		
639	9	N.Y. New-York	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	black	gray	none	Austria	Pennat		
640	10	N.Y. New-York	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	brown	gray	none	Austria	Pennat		
641	11	N.Y. New-York	yes	self	35	no	no	no	no	no	good	no	53	fair	brown		none	Austria	Pennat		
642	12	N.Y. New-York	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	black	blue	none	Austria	Pennat		
643	13	Pa. Pittsburg	yes	self	28	yes 1908 Pittsburg	friend, Joseph Hain	no	no	no	good	no	54	fair	brown	blue	none	Austria	Beck		
644	14	Ill. Chicago	yes	self	26	yes 1902 Chicago	friend, Hain Hain	no	no	no	good	no	54	fair	black		none	Hungary	to Hungary		
645	15	Wash. Seattle	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	54	fair	brown		none	Austria	Pennat		
646	16	Ill. Chicago	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	58	fair	black		none	Austria	Vibault		
647	17	Ill. Chicago	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	black		none	Austria	Vibault		
648	18	Ill. Chicago	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	57	fair	black		none	Austria	Vibault		
649	19	Pa. Pittsburg	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	51	fair	black	gray	none	Austria	to Hungary		
650	20	Pa. Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	410	fair	brown		none	Austria	to Hungary		
651	21	Pa. Pittsburg	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	54	fair	black	brown	none	Austria	Kemp		
652	22	Ill. Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	51	fair	brown		none	Austria	Vibault		
653	23	Mont. Great Falls	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	57	fair	brown		none	Hungary	to Hungary		
654	24	Wash. Roanoke	yes	self	26	no	no	no	no	no	good	no	53	fair	brown		none	Hungary	to Hungary		
655	25	Wash. Roanoke	yes	self	26	yes 1901 Roanoke	friend, Hain Hain	no	no	no	good	no	59	fair	brown		none	Hungary	to Hungary		
656	26	Wash. Roanoke	yes	husband	26	yes 1901 Roanoke	acc by the husband	no	no	no	good	no	52	fair	brown		none	Hungary	to Hungary		
657	27	Wash. Roanoke	yes	father	26	yes 1901 Roanoke	acc by the mother	no	no	no	good	no	57	fair	brown		none	Hungary	to Hungary		
658	28	Wash. Roanoke	yes	father	26	yes 1901 Roanoke	acc by the mother	no	no	no	good	no	5	fair			none	Hungary	to Hungary		
659	29	Wash. Roanoke	yes	father	26	yes 1901 Roanoke	acc by the mother	no	no	no	good	no	3	fair			none	Hungary	to Hungary		
660	30	Wash. Roanoke	yes	father	26	yes 1901 Roanoke	acc by the mother	no	no	no	good	no	20	fair			none	Hungary	to Hungary		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the Italian Triest, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease; or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamo
Master

Sworn to before me this
at NEW YORK

JUL 23 1912

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: CIVIL engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, dress polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown; as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality; "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (black).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa, say alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in north Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lunel) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galla dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend of alien on entry when alien is not a resident). The entry in column 11 should give name and address of a relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael Pernuigel, Surgeon of the Kaiser Fran. Lo. of Pa., employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day JUL 23 1913, 19

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUL 25 1911

1911

100

List

23

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.								
No.	List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
		State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or period of years.	Where?	Feet.					Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
661	1	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
662	2	Ill.	Chicago	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
663	3	N.Y.	New York	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
664	4	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
665	5	Ill.	Chicago	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
666	6	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
667	7	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
668	8	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
669	9	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
670	10	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
671	11	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
672	12	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
673	13	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
674	14	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
675	15	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
676	16	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
677	17	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
678	18	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
679	19	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
680	20	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
681	21	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
682	22	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
683	23	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
684	24	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
685	25	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
686	26	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
687	27	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
688	28	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
689	29	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna
690	30	Cal.	San Francisco	self	no	no	no	brother, John Francisco	no	no	no	no	no	5	11	fair	blue	none	Austria	Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Carlo Gerolamo of the *Master* from *TRIESTE* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *28* day of *JUL 1919* 19

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

GERMAN.

The term "German" refers to the German people (not Negro).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negro).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people whose native to the basin of the River Po in north Italy, i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Piemonte, the Marches, Tuscany, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien reached with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a final residence therein. The entry in column 10 should show the country, and the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (For which fare passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 15 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 or Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengl, Surgeon of the Kaiser Fort, employed by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of University of Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1917, 19

at NEW YORK

Immigration Officer

Race or people is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
American	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islanders
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. KAISER-FRANZ JOSEPH sailing from

TRIESTE

12 AUG 1911

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Simon	42	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
2			Lipoid	29	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
3			Anton	25	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
4			Anton	20	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
5			Anton	17	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
6			Anton	14	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
7			Anton	11	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
8			Anton	8	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
9			Anton	5	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
10			Anton	2	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
11			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
12			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
13			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
14			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
15			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
16			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
17			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
18			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
19			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
20			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
21			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
22			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
23			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
24			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
25			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
26			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
27			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
28			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
29			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	
30			Anton	1	m	laborer		Austrian		Salzburg Austria	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

LIST 24
102

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 2 191

191

No on List	Final Destination (Intending permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height		Color of		Place of Birth	
	State	City or Town						Feet	Inches	Hair	Eyes	Country	City or Town
691	1	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
692	2	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
693	3	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
694	4	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
695	5	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
696	6	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
697	7	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
698	8	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
699	9	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
700	10	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
701	11	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
702	12	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
703	13	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
704	14	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
705	15	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
706	16	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
707	17	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
708	18	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
709	19	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
710	20	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
711	21	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
712	22	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
713	23	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
714	24	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
715	25	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
716	26	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
717	27	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
718	28	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
719	29	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna
720	30	La Romana	cell	26	no	no	no	5	8	fair	blue	Austria	Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolmick, of the "Kaiser Friedrich", from TRIPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 2

19

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Pernungel, Surgeon of the "Kaiser Franz Joseph" employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 26 1913 day of July, 1913
at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *RAISER FRANZ JOSEF*

sailing from

TRIESTE

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			<i>Robar</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>in laborer</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
2			<i>Preieren</i>	<i>45</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
3			<i>Cesen</i>	<i>45</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
4			<i>Cesen</i>	<i>45</i>	<i>f</i>	<i>in housewife</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
5			<i>Cesen</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
6			<i>Cesen</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
7			<i>Cesen</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
8			<i>Cesen</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
9			<i>Cesen</i>	<i>15</i>	<i>f</i>	<i>in domestic</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
10			<i>Cesen</i>	<i>11</i>	<i>f</i>	<i>in child</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
11			<i>Cesen</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>in child</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
12			<i>Smerage</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>in domestic</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
13			<i>Stopar</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
14			<i>Gernick</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
15			<i>Kovac</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
16			<i>Dolmar</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
17			<i>Kubas</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
18			<i>Korosce</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
19			<i>Pink</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>in domestic</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
20			<i>Bergstaller</i>	<i>50</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
21			<i>Orchek</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
22			<i>Orchek</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>in domestic</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
23			<i>Mon</i>	<i>49</i>	<i>f</i>	<i>in domestic</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
24			<i>Catherina</i>	<i>11</i>	<i>f</i>	<i>in child</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
25			<i>Paul</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>in child</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
26			<i>Josefine</i>	<i>8</i>	<i>f</i>	<i>in child</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
27			<i>Verolath</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
28			<i>Verolath</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
29			<i>Verolath</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>
30			<i>Ramie</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>in famulab</i>	<i>yes</i>		<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Poltschach</i>

691/434

20

List

25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 2 1911

191

101

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																			
No on List.	Final Destination. (Dependent future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual fund, or organization)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.			If Yes	Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Pa	Fulleton	yes self	25	no	no	no	friend Simon Gargen Fulleton Pa	no	no	no	good	no	58	fair	brn	no	Austria	Rargus
2	Pa	Fulleton	yes self	25	no	no	no	friend Simon Gargen Fulleton Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brn	no	Austria	Holy Mt
3	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	no	friend Austin Cleveland 410 S 5th New York, N.Y.	no	no	no	good	no	55	fair	gray brn	no	Austria	Sol
4	N.Y.	New York	yes husband	no	no	no	no	acc by the husband	no	no	no	good	no	51	fair	brn	no	Austria	Sol
5	N.Y.	New York	no father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	55	fair	brn	no	Austria	Sol
6	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	54	fair	brn	no	Austria	Sol
7	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	51	fair	brn	no	Austria	Sol
8	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	53	fair	brn	no	Austria	Sol
9	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	53	fair	brn	no	Austria	Sol
10	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	-	fair	brn	no	Austria	Sol
11	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	no	acc by the father	no	no	no	good	no	-	fair	brn	no	Austria	Sol
12	O	Cleveland	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	52	fair	blond gray	no	Austria	Pierce
13	O	Cleveland	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	59	fair	blond gray	no	Austria	Pierce
14	Pa	Greensburg	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	55	fair	black	no	Austria	Parker
15	Minn	Minneapolis	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	58	fair	brn	no	Austria	Hellman
16	Minn	St. Cloud	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	55	fair	brn	no	Austria	Parker
17	O	Lorain	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	56	fair	blond dark	no	Austria	Parker
18	Minn	Sly	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	52	fair	black gray	no	Austria	Parker
19	N.Y.	Brooklyn	no self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	56	fair	blond blue	no	Austria	Parker
20	Minn	McKinstry	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	56	fair	brn	no	Austria	Parker
21	Pa	West Newton	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	54	fair	black	no	Austria	Parker
22	Pa	West Newton	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	54	fair	black	no	Austria	Parker
23	Wis	Milwaukee	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	52	fair	blond brn	no	Austria	Parker
24								friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no		fair	blond brn	no		
25								friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no		fair	blond brn	no		
26								friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no		fair	blond brn	no		
27	Wis	Madison	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	58	fair	brn	no	Austria	Parker
28	Wis	Madison	yes husband	no	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	51	fair	blond blue	no	Austria	Parker
29	Wis	Madison	yes father	no	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	-	fair		no	Austria	Parker
30	Pa	South Bethlehem	yes self	25	no	no	no	friend Mary Cook 3225 W 13th Cleveland, O	no	no	no	good	no	58	fair	blond gray	no	Austria	Parker

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerdsmue of the Kaiser Friedrich TRIEST do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gero Lunge
Master

Sworn to before me this 19 day of JUL 28 1913

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or Single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given on said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend residing abroad, when known).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether he has a ticket to land and final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Peruegel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef Ist, employed by none thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this

day of JUL 26, 1911

at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Malayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

26

Form 500-11
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.
			Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
									Country.	City or Town.
1			Shawley	44	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
2			Shawley	44	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
3			Shawley	27	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
4			Shawley	24	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
5			Shawley	19	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
6			Shawley	18	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
7			Shawley	17	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
8			Shawley	16	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
9			Shawley	15	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
10			Shawley	14	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
11			Shawley	13	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
12			Shawley	12	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
13			Shawley	11	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
14			Shawley	10	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
15			Shawley	9	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
16			Shawley	8	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
17			Shawley	7	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
18			Shawley	6	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
19			Shawley	5	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
20			Shawley	4	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
21			Shawley	3	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
22			Shawley	2	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
23			Shawley	1	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
24			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
25			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
26			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
27			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
28			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
29			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany
30			Shawley	0	m	farmer	yes	Austrian	German	Germany

ADMITTED
21
ADMITTED
22
ADMITTED
23
ADMITTED
24
ADMITTED
25
ADMITTED
26
ADMITTED
27
ADMITTED
28
ADMITTED
29
ADMITTED
30

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

191

106

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1905.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1903.																	
No. on List.	Final Destination. (Indicate if temporary or permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
751	1. Oh. Cincinnati	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
752	2. Mont. Salt Lake City	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
753	3. Cal. San Francisco	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
754	4. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
755	5. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
756	6. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
757	7. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
758	8. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
759	9. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
760	10. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
761	11. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
762	12. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
763	13. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
764	14. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
765	15. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
766	16. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
767	17. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
768	18. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
769	19. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
770	20. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
771	21. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
772	22. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
773	23. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
774	24. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
775	25. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
776	26. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
777	27. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
778	28. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
779	29. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		
780	30. Pa. Philadelphia	yes	self	25	no	brother, John, 1274 E. 1st St. Cleveland, Oh.	no	no	good	no	5 6	fair	dark grey	none	Austria, Vienna		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo of the TRIP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamo
Master
Officer.

Sworn to before me this

day of

JUL 26

19

at

NEW YORK

C. J. Long

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *finances* and *farm balances*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *financier* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend on continent where alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz" employed by owner hereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 26 1913 day of 19
at NEW YORK

C. T. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. T. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from

ZRIE

12 AUG 1915

191

1. (This space for use by Government officials)		2.		3.		4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD-TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Alavanya	Luka	29	m	farmlab	no	Austrian	Galician	Austria	Karun	wife Maria Alavanya
2			Pupovac	Uate	36	m	farmlab	no	Austrian	Galician	Austria	Hedvige	wife Maria Pupovac
3			Soul	Gyko	47	m	farmlab	no	Austrian	Galician	Austria	Kula	father Gyro Sout
4			Urkovic	Uate	18	m	labouer	yes	Austrian	Galician	Austria	Remone	father Uyp Urkovic
5			Urkovic	St. Paul	17	m	labouer	no	Austrian	Galician	Austria	Remone	father Gyro Urkovic
6	ALIAS		Oraja	Jonis	34	m	labouer	no	Austrian	Christian	Austrian	Timorae	wife Annora Oraja
7			Levic	Dusan	13	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Solta	mother Anna Levic
8			Peric	Andri	46	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Solta	brother Petar Peric
9			Gardin	Matteo	23	m	farmlab	yes	Austrian	Galician	Austria	Solta	father Gerdin Garte
10			Sibemik	Paul	26	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Portugus	mother Anna Sibemik
11			Sibemik	Maria	24	f	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Portugus	brother Anna Sibemik
12			Sibemik	Paul	6	m	infant	no	Austrian	Slovenian	Austria	Portugus	grandmother Anna Sibemik
13			Hocervan	Thomas	37	m	labouer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Portugus	wife Matylda Hocervan
14			Prick	Anton	27	m	labouer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Terak	father Paul Prick
15			Loff	Petar	29	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Stradine	wife Anna Loff
16			Desman	Johann	24	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Kumendorf	father Desman Anton
17			Konic	Valentin	33	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Grapudun	wife Anna Konic
18			Jareb	Valentin	31	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Kamen	mother Jareb Jareb
19			Wachman	Robert	24	m	labouer	yes	Austrian	Galician	Austria	Karun	father Wachman Wachman
20			Gerlei	Boat	6	m	infant	no	Austrian	Galician	Austria	Karun	mother Anna Gerlei
21			Jakotic	Kudak	18	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian	Austria	Karun	mother Anna Jakotic
22			Donic Kamba	Antonio	18	m	farmlab	yes	Austrian	Galician	Austria	Split	father Donic Kamba
23			Trumbic	Ante	34	m	farmlab	yes	Austrian	Galician	Austria	Split	mother Anna Trumbic
24			Trumbic	Maria	29	f	farmlab	yes	Austrian	Galician	Austria	Split	brother Anna Trumbic
25			Trumbic	Anka	3	f	infant	no	Austrian	Galician	Austria	Split	grandmother Anna Trumbic
26			Trumbic	Franc	3m	m	infant	no	Austrian	Galician	Austria	Split	brother Anna Trumbic
27			Koriclan	Gyris	32	m	farmlab	no	Austrian	Galician	Austria	Karun	wife Anna Koriclan
28			Barto	Jakov	24	m	farmlab	no	Austrian	Croatian	Austria	Karun	wife Anna Barto
29			Lam	Joseph	24	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Karun	father Lam Lam
30			Radic	Fran	25	m	farmlab	no	Austrian	Croatian	Austria	Karun	father Radic Radic

27

1114

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.											
No. on List	Final Destination. (If not, the final destination.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.
State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.			Feet. Inches.			Country.
781	N.Y. New York	yes self	28	no	no	no	no	58	fair	brown	Austria, Kärnten
782	Pa. Sharon	yes self	20	no	no	no	no	510	fair	brown	Austria, Steiermark
783	Pa. Sharon	yes self	20	no	no	no	no	56	fair	brown	Austria, Kärnten
784	Pa. McKeefort	yes self	25	no	no	no	no	55	fair	black	Austria, Tirol
785	Pa. McKeefort	yes self	25	no	no	no	no	57	fair	brown	Austria, Tirol
786	Pa. McKeefort	yes self	45	yes	1912	Buffalo	no	58	fair	brown	Austria, Tirol
787	N.Y. Camden	no self	12	no	no	no	no	5	fair	black	Austria, Kärnten
788	N.Y. Camden	no self	30	no	no	no	no	5	fair	black	Austria, Kärnten
789	N.Y. New York	yes self	15	no	no	no	no	56	fair	brown	Austria, Kärnten
790	O. Cleveland	no self	44	no	no	no	no	57	fair	black	Austria, Kärnten
791	O. Cleveland	no husband	no	no	no	no	no	52	fair	black	Austria, Kärnten
792	O. Cleveland	no father	no	no	no	no	no	5	fair	black	Austria, Kärnten
793	O. Barabarton	yes self	30	yes	1901	Barabarton	no	53	fair	brown	Austria, Kärnten
794	O. Barabarton	yes self	25	no	no	no	no	59	fair	black	Austria, Kärnten
795	Ill. Chicago	yes self	30	no	no	no	no	57	fair	black	Austria, Kärnten
796	O. Cleveland	yes self	40	no	no	no	no	55	fair	black	Austria, Kärnten
797	Colo. Pueblo	yes self	40	no	no	no	no	58	fair	black	Austria, Kärnten
798	O. Barabarton	yes self	40	no	no	no	no	56	fair	black	Austria, Kärnten
799	N.Y. New York	yes self	100	no	no	no	no	50	fair	black	Austria, Kärnten
800	N.Y. New York	yes self	30	no	no	no	no	54	fair	brown	Austria, Kärnten
801	Pa. Pottsville	yes self	20	no	no	no	no	411	fair	brown	Austria, Kärnten
802	Ill. Chicago	yes self	25	no	no	no	no	6	fair	brown	Austria, Kärnten
803	N.Y. New York	yes self	50	no	no	no	no	56	fair	black	Austria, Kärnten
804	N.Y. New York	yes husband	no	no	no	no	no	54	fair	black	Austria, Kärnten
805	N.Y. New York	yes father	no	no	no	no	no	5	fair	black	Austria, Kärnten
806	N.Y. New York	yes father	no	no	no	no	no	5	fair	black	Austria, Kärnten
807	N.Y. Elizabeth	yes self	28	no	no	no	no	59	fair	brown	Austria, Kärnten
808	N.Y. Elizabeth	yes self	50	no	no	no	no	55	fair	black	Austria, Kärnten
809	N.Y. Elizabeth	yes self	21	no	no	no	no	58	fair	brown	Austria, Kärnten
810	N.Y. Elizabeth	yes self	40	no	no	no	no	59	fair	brown	Austria, Kärnten

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo, of the Kaiser Friedrich, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, John, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John
Master. Officer.

Sworn to before me this 26 day of June, 1919.

Chas. H. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be given in years or months, and later applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, CIVIL engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *person laboring*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Person laboring is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Native born or subject).—Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a native or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPE.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

PANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States air country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend residing in the United States).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13 (Whether alien has ticket for, and final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Grichik Fernangel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef employed by owner hereof do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913, 19

at NEW YORK

Grichik
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bahaman.	Mayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

28

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by government officials)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single or Married.	Read.	Write.	Country.	City or Town.
1			Smigane	Dane	18	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Piskite
2			Jurac	Josip	25	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Spilberka
3			Sute	Pavel	12	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Severe
4			Smigane	Dane	18	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Piskite
5			Sautek	Jozo	26	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
6			Plesko	Jacob	34	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
7			Bozic	Josip	33	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Piskite
8			Seja	Lajo	30	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
9			Milosevic	Petar	2	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
10			Khodjck	Stevan	33	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
11			Smigane	Dane	18	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Piskite
12			Zigac	Pina	28	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
13			Paskovan	resold	48	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
14			Paskovan	Jakov	44	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
15			Brian	Josel	38	m s famulab	yes		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
16			Pavice	Jabo	19	m s famulab	no		Hungarian, Croatian	Hungary Cefelovac
17			Morgan	Emmunt	25	m s famulab	yes		Austrian, Croatian	Austria Austria
18			Lalinic	Juno	40	m s famulab	yes		Austrian, Croatian	Austria Austria
19			Misteric	Paco	41	m s famulab	yes		Austrian, Croatian	Austria Austria
20			Labic	Andrea	31	m s famulab	yes		Austrian, Croatian	Austria Austria
21			Markovic	Jo.	24	m s famulab	yes		Montenegrin, Serbian	Montenegro Bayra
22			Ban	Samira	24	f s famulab	yes		Austrian, Slovenian	Austria Austria
23			Blazovic	Peter	42	m s famulab	no		Austrian, Slovenian	Austria Austria
24			Veric	Johann	38	m s famulab	no		Austrian, Slovenian	Austria Austria
25			Pavlakovic	Jaconio	29	m s famulab	yes		Austrian, Slovenian	Austria Austria
26			Stepanek	Petro	32	m s famulab	yes		Austrian, Slovenian	Austria Austria
27			Saric	Milan	18	m s famulab	no		Austrian, Slovenian	Austria Austria
28			Delac	Tome	30	m s famulab	yes		Austrian, Slovenian	Austria Austria
29			Likya	Lulo	17	m s famulab	no		Austrian, Slovenian	Austria Austria
30			Cergol	Josip	25	m s famulab	yes		Austrian, Slovenian	Austria Austria

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-103

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No. on List	Final Destination (Indicate State, Territory, or Country)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.										
	State.	City or Town.			Yes	No	Yes	No					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.									
1	Imm Christian	yes self	26	no	no	no	same name and address	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Hungary	Proskau										
2	Pa Bree Hill	yes self	36	no	no	no	brother in law Martin Petrovic	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Hungary	ajubarko										
3	Imm Baly	yes self	30	no	no	no	same name and address	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Hungary	Soverin										
4	Pa Steelton	yes self	26	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
5	O Luddleton	yes self	36	no	no	no	friend Dubec State	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
6	O Luddleton	yes self	36	no	no	no	same name and address	no	no	no	good	no	510	fair	black	none	Hungary	Refolovac										
7	Pa Steelton	yes self	26	no	no	no	brother in law John Petrovic	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
8	Pa Steelton	yes self	26	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
9	Ill Farmington	yes self	26	no	no	no	brother in law John Petrovic	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
10	Pa Pittsburg	yes self	36	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
11	Pa Pittsburg	yes self	36	no	no	no	brother in law John Petrovic	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
12	O Dayton	yes self	36	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
13	N.Y. New York	yes self	30	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
14	N.Y. New York	yes self	30	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
15	Ill Chicago	yes self	26	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
16	Pa Pittsburg	yes self	36	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
17	N.Y. New York	yes self	30	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
18	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
19	N.Y. New York	yes self	40	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
20	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
21	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
22	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
23	Ill Elmhurst	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
24	Ill Waukegan	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
25	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
26	N.Y. New York	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
27	Ill Chicago	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
28	Ill Chicago	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
29	Ill Chicago	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										
30	O Cleveland	yes self	25	no	no	no	friend John Thome	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Hungary	Refolovac										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gersbach, of the Kaiser F., from THE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation, trade, or profession). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, such as: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freemen* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown in column 5.

Column 5 (Money shown). *Freemen* are one who operate a store, either for himself or others.

Column 6 (Ship or vessel). *Free laborers* are one who work on a farm for the owner who operates it.

Ships and vessels should be filled in this column on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the postpaid examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or French by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the region of the River Po, in north Italy, are: the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, who are residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po are: the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, who are residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States by country of last permanent residence.

Column 11 (Name, rank, complete address, of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, within the United States, country, or outside the United States.

Column 13 (Whether has any ticket to go, and if so, of what company). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (For whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether possesses of \$100, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether in this United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Pernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I." employed by owners hereof,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Gran (Austria), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUL 23 1913, 19
at NEW

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

29

Form 500-11
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S.

sailing from

191

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.								
on List.	U. S. Birth, Diplomat, Treaty, Consul, Alien, Mexican.	Special Inquiry, In Transit, Channel, U. S. Vessel.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.								
1			Anna	Vina	27	in a family	yes			Austrian Croatian	Austria	Zelenice	brother: Juna, Austria								
2			Pearl	Toma	28	in a family	no			Austrian Croatian	Austria	Zelenice	brother: Juna, Austria								
3			Petrovich	Polian	32	in a family	no			Austrian Croatian	Austria	Postum	brother: Juna, Austria								
4			Petrovich	Peter	17	in a family	yes			Austrian Croatian	Austria	Postum	brother: Juna, Austria								
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

JUL 25 1913

Arriving at Port of

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1905.						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination, (through port, or direct)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Grippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification		Place of Birth			
															Country.	City or Town.		
1	Que Montreal per	self	30 no no no	no	friend: Mathew Petrovich Laurite river Box 247 out	no	no	no	good	no	5	7	fair blue brown	none	Antonia	Pelange		
2	Que Montreal per	self	40 per 1st	no	friend: Samuel Andre Montreal 128 St #	no	no	no	good	no	5	8	fair brown	none	Antonia	Pelange		
3	Que Montreal per	self	24 no no no	no	friend: Mathew Petrovich Laurite river Box 247 out	no	no	no	good	no	5	7	fair blue brown	none	Antonia	Pelange		
4	Que Montreal per	self	25 no no no	no	brother: Mate Petrovich Laurite river 247 out Canada	no	no	no	good	no	5	6	fair blue brown	none	Antonia	Pelange		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, Charles E. Smith, of the Sixth District, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Swear to before me this

NEW YORK day of

JUL 25 1913

19

NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Interpretation. The return of age in column 3 could be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Married or not). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or not). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4, Column 5, and Column 6. The entry in column 6 should describe in accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass packer, steel packer, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *gross* and *net* *helping*, regardless of the amount of money shown, as follows:

For *proprietor* is one who operates a farm, either for himself or others.
For *proprietor* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and admissions should be made, if necessary, by inspector and registry clerk during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (the two read and write), 4 column 7 is subdivided and the entries there should be either Yes (can read and write), N (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Colman 8. *Nat. civ. 70*.—Colman 8 should be restricted to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Calypso (P. Race or people) = See list of races on back of this manifest. The entry in
 boxes should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For

manifestos should be carefully reviewed by inspectors and, if necessary, by the courts. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily denote "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might perfectly conform to the definition of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHANN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WILLIAM E. SHAFER

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negro.

SPY WITH AMERICAN...

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

"African-black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with any admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (from Padua to Piedmont, Lombardy, Veneto and Trentino) are called *italians*, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or in other countries, and are classed as "Italian mother." Most of these people speak a form distinct from the Italian language.

11 A'1 80 100 111 1

The people who are native to that portion of the south of the border, the River Plate, compartments of Uruguay, Paraguay, Brazil, the Amazon and Misiones, Guayana, Apurimac, Esmeraldas, Putumayo, such and similar, and their descendants should be blessed... (Ratzen, south)

should be classified as "permanent" status. An individual residing in a country shall constitute permanent residence. The last situation is where, after residence in a country, the individual remains in a location considered to be the permanent place of abode, in spite of length of absence therefrom. The courts in a country should show that the individual has a permanent residence. It is important to establish purpose that shows that compliance is merely show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, instability, or face.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be registered in monthly visits United States on country of last permanent residence.

Column H Name and address of one relative. If no single relative living, give name and address of the 1st.

Column 13 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence there never shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence or within the United States, city, if outside the United States.

14. *Whether he is a student?* [] *Yes* [] *No*. The entry in column should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 1: By whom? — a person, public. The entry in column 1 should show definitely by whom passage was paid, i.e., self, husband, mother, brother, or other relative, main steamship company, etc.

Column 8 called for an *assessment in \$100*, that of his *able-bodied*. The entry in column 10 should give in each case individual or family the exact amount of money. How money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether in a house in the United States, or in a cabin, hotel, or other place. Entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and after the year or period of year(s) and place, as, 1891-95, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 10 to 12. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Permenget, Surgeon of the "Kaiser Franz" of 1st employed by owner through
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of July 1913, 19
at NEW

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Machor.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moldavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIESTE

12 JULY 191

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
			Family Name	Given Name							Country	City or Town	
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

List

34

JUL 25 1913

191

114

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No. on List.	Final Destination. (State, City or Town.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
890	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
891	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
892	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
893	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
894	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
895	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
896	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
897	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
898	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
899	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
900	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
901	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
902	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
903	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
904	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
905	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
906	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
907	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
908	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
909	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
910	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
911	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
912	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
913	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
914	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
915	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
916	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
917	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
918	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
919	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
920	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
921	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
922	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
923	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
924	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
925	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
926	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light	None	St. Charles, Mo.
927	St. Charles, Mo.	Self	No	No	Good	No	5' 10"	Fair	Light		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolami, of the "Kaiser F", from _____ do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets: _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, as a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

death of

JUL 23 1944

19.

NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 4 (Age). The term of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Coburn = (Married or single) = The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation. The entry in column 6 should describe as fully as possible the occupation, trade, or profession of each alien giving the report, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farming engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *group* and *form* balances, regardless of the amount of money shown, as follows:

4. $\text{operator}(\text{person})$ is one who operates a vehicle either for himself or others.

• A *journalist* is one who works on a paper for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 4: Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8, "Anatomical."—Column 8 should be inserted to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people): See list of race on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully rectified by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily indicate that the race of people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily indicate "French" by nationality. An alien who is Irish, German or Russian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

6155

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes

APPENDIX 1

¹⁰ 'West Indian' refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SOUTHERN AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AMERICAN (DE ACK).

"African, black," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po, in Northern Italy, i.e. the
parlaments of Piedmont, Lombardy, Venetian and Trentino, and those residents, whether
residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as
"Italian (northern)". Most of these peoples speak a native dialect of the Italian language.

J. J. HALLINAN © 2002 Blackwell Publishers Ltd.

The people who are native to that portion of Italy south of the Tiber is the River Po. The compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Lombardy, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian Southern."

Permanent residence. An individual need not own any real estate constituting permanent residence. The last country in which that individual has the intention of remaining a significant percentage of year shall be the last permanent residence, regardless of whether the individual resides there or not. The parties in *Chaffin* (1983) held that how the parties, and not where they live, determine permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship comparisons be made on the basis of permanent residence, independent of country of temporary residence, if necessary.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country, of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest living person in country of origin)—The entry in column 11 should give name and address of next relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Comment 1: (Purs. of future)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if it is in the United States; if outside the United States.

General 1: Whether having a table to which you do not belong. The entries in column 1 should be either Yes (check) or No (no tick) only.

Column 10: By whom was payment made? The entry in column 10 should show definitely by whom passage was paid, e.g., self; husband, father, brother, or other relative; trip steamship company, etc.

Column 15 (Wages in post-war period) and 16 (Total income). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 12 (Whether ever known in the United States; and, if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-92, Philadelphia.

Column 18 is *going to join relative or friend*; and *21* so, *what relative or friend*.—The end in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, *what relative or friend*, with name and *gōmuk* to address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Karlheide Pernuegel*, Surgeon of the *Kaiser Franz Josef I*, employed by owner hereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Ministerial* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *31* in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 6 1913 19.

at NEW

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only as a test in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Rusniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish-American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Exemption.	Deposit.										
1			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
2			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
3			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
4			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
5			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
6			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
7			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
8			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
9			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
10			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
11			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
12			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
13			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
14			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
15			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
16			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
17			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
18			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
19			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
20			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
21			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
22			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
23			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
24			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
25			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
26			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
27			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
28			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
29			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden
30			Andersson	35	M	Farmer	Yes		Swedish	Swedish	Sweden	Sweden

List

JUL 25 1913

191

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo of the Kaiser from IT do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1911

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either Male (or) Female.

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either Married, Single, Wid (widowed), or Divorced.

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *fruit growers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

- Farmers* are those who operate a farm, either for himself or others.
- Fruit growers* are those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be restricted to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN. The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

SPANISH.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-ORIENTAL.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence shown). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in alien's home country). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show, whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period (in years) and place (e. g., 1891-97, Philadelphia).

Column 18 (Whether to parents or friends; and if so, what, where, and how). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the Kaiser,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913

at

NEW

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification, independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Albanian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bulgarian.	Mexican.
Croatian.	Montenegrin.
Czech.	Moravian.
Dalmatian.	Pacific Islander.
Dutch.	Polish.
East Indian.	Portuguese.
English.	Romanian.
Finnish.	Russian.
Flemish.	Ruthenian (Rusniak).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Germanic.	Scottish.
Greek.	Servian.
Hebrew.	Slovak.
Herzegovinian.	Slovenian.
Irish.	Spanish.
Italian (North).	Spanish-American.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials.)													
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Exemption	Reason	Deposit	Reason									
	Exemption	Reason	Deposit	Reason	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					
1					Latamir	Latamir	24	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
2					Latamir	Latamir	14	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
3					Latamir	Latamir	11	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
4					Latamir	Latamir	10	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
5					Latamir	Latamir	9	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
6					Latamir	Latamir	8	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
7					Latamir	Latamir	7	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
8					Latamir	Latamir	6	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
9					Latamir	Latamir	5	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
10					Latamir	Latamir	4	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
11					Latamir	Latamir	3	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
12					Latamir	Latamir	2	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
13					Latamir	Latamir	1	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
14					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
15					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
16					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
17					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
18					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
19					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
20					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
21					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
22					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
23					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
24					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
25					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
26					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
27					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
28					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
29					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir
30					Latamir	Latamir	0	m	scholar	yes	Austrian	Austria	Father: Johann Latamir

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 500 B
 Department of Commerce and Labor
 Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U.S. citizen.	Exempt.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Number of aliens on this sheet as to whom
 Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUL 25

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	Final Destination. (Indefinite future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	Cleveland, Pa. self	no	no	husband: Jacob Plenny	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
2	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
3	Cleveland, Pa. self	no	no	accompanied by the mother, 110	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
4	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
5	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
6	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
7	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
8	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
9	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
10	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
11	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
12	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
13	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
14	N. York, N.Y. self	no	no	accompanied by the	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
15	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
16	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
17	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
18	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
19	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
20	N. York, N.Y. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
21	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
22	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
23	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
24	Cleveland, Pa. mother	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
25	Cleveland, Pa. mother	no	no	accompanied by the	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
26	Cleveland, Pa. mother	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
27	Cleveland, Pa. mother	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
28	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
29	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				
30	Cleveland, Pa. self	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	no	Austria, Vienna				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Groblich, of the "Kaiser" from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Therese Groblich
Master Officer.

Sworn to before me this

day of

JUL 26

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Marital or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *former* and *present* occupations, regardless of the amount of time each was held, as follows:

Former, of one who operates a mine, either for himself or others.

Present, of one who operates a mine, either for himself or others.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 6 (Country of birth).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—A list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Celtic" refers to the Celtic people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SOUTH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NATIVE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (native)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOBRI).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (sobri)".

Column 8 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as a permanent resident one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the name of the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country of last permanent residence).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether journey ticket to final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (Whether was passing paid).—The entry in column 12 should show definitely (A) whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of sum, and if so, how made).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and also, the year, or period of years, and place (as 1894-95, Philadelphia).

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Archibald Fernsagel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I." employed by owner thereof do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens:

Sworn to before me this

day of JUL 28 1913

at NEW

G. E.

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be heard only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Korean
American	Lithuanian
Belgian	Mexican
Bosnian	Montenegrin
Bulgarian	Moravian
Chinese	Pacific Islander
Croatian	Polish
Cuban	Portuguese
Dalmatian	Romanian
Dutch	Russian
East Indian	Ruthenian (Rusniak)
English	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Finnish	Scotch
Flemish	Servian
French	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish-American
Herzegovinian	Syrian
Irish	Turkish
Italian (North)	Welsh
Italian (South)	West Indian
Japanese	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S.

sailing from

TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative at home, in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					
1			Trick	Ames	32	f m housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Guarantia Komice Frank
2			Trick	Lany	9	m s child	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Austria Obela-bach 24
3			Trick	Ginscpe	23	m s stevedore	yes	Austrian	Slovenian	Austria	father Ze Giuseppe
4			Trick	August	25	m s mason	yes	Austrian	Slovenian	Austria	father R. J. J. J. J.
5			Trick	Anna	70	f m domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
6			Trick	Maria	7	f s child	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
7			Trick	Kathlie	11	f s child	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
8			Trick	Anton	9	m s child	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
9			Trick	Nicola	3 1/2	m s child	no	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
10			Trick	Alan	24	m s farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
11			Trick	Anton	44	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
12			Trick	Frank	31	m m smith	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
13			Trick	Flippa	34	f m housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
14			Trick	Somenka	11	f s child	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
15			Trick	Tran	5	m s child	no	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
16			Trick	Frank	37	m m merchant	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
17			Trick	Maria	21	f s domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
18			Trick	Tran	19	m s smith	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
19			Trick	Tran	70	m m groom	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
20			Trick	Tran	18	m s farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
21			Trick	Frank	22	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
22			Trick	Mate	47	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
23			Trick	Tran	48	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
24			Trick	Tran	29	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
25			Trick	Paulina	45	f m housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
26			Trick	Tran	25	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
27			Trick	Tran	25	m s farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
28			Trick	Tran	18	m s farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
29			Trick	Tran	32	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.
30			Trick	Tran	40	m m farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	mother R. J. J. J. J.

33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 2

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908:

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (State, City or Town.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length, of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
961	1 N.Y. H. Downville	yes	Brook. coll.	50	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 8"	fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
962	2 N.Y. H. Downville	yes	Brook. coll.	50	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5'	fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
963	3 Oh. Cleveland	yes	self	60	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 6"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
964	4 Oh. Cleveland	no	self	60	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
965	5	yes	self			Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4"	fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
966	6	yes	mother			Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
967	7	yes	mother	100	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
968	8	yes	mother			Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
969	9	yes	mother			Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	blue	blue	none	Austria	St. Paul	
970	10 N.Y. Fairmont	yes	self	70	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 7"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
971	11 N.Y. Fairmont	yes	self	100	yes no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 5"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
972	12 N.Y. Fairmont	yes	self	30	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 5"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
973	13 N.Y. Fairmont	yes	self	34	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
974	14					Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
975	15					Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
976	16 Ca. Brown	yes	self	28	yes no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 10"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
977	17 Ca. Brown	yes	self	25	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 6"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
978	18 Ca. Brown	yes	self	28	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 5"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
979	19 Ca. Brown	yes	self	28	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no		fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
980	20 Ca. Philadelphia	yes	self	27	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
981	21 N.Y. Pueblo	yes	self	26	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 6"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
982	22 N.Y. Pueblo	yes	self	28	yes no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 8"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
983	23 N.Y. Pueblo	yes	self	25	yes no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 6"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
984	24 Oh. Cleveland	yes	self	40	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
985	25 Oh. Cleveland	yes	self	40	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 1"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
986	26 Oh. Cleveland	yes	self	20	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 7"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
987	27 Oh. Cleveland	yes	self	20	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4 1/2"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
988	28 Oh. Cleveland	yes	self	20	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 4 1/2"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
989	29 Oh. Cleveland	yes	self	20	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 6"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	
990	30 Oh. Cleveland	yes	self	32	no no no	Brook. coll.	no no no no	good	no	5' 7"	fair	dark	blue	none	Austria	St. Paul	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamucc, of the "Kaiser F" from do, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1913, A.D.

at

San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of ages in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the person who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes)).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (Hungary), or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—An intended permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as last aliened States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend or companion living in country).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place city or town or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether barman or hotel to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (unchecked).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of cash and if how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Steamship relative of family, and if so, what date of travel).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the Imperial Austrian Army, employed by me as the resident
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of JUL 26 1913,
at NEW YORK,
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

TRIESTE

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race of People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	English.	Scottish.	Irish.	Other.	64	64								Country.	City or Town.	
1								Labin	25	m	man	yes	Austrian	Slovenian	Austria	P. Kriz	wife: Angela Kallio
2								Lah	49	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	S. Kriz	wife: Antonia Kallio
3								Trkovic	25	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Labin	wife: Ljilja Trkovic
4								Junetic	27	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Resina	father: Martin Junetic
5								Milharic	27	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Leje	father: Martin Milharic
6								Zelesac	30	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Mattinglie	wife: Maria Zelesac
7								Stranzer	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Antonia	father: Anton Stranzer
8								Saina	24	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Labin	father: Jozo Saina
9								Mile	38	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Pindob	wife: Francka Mile
10								Klemen	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Frolzan	father: Klemen Klemen
11								Milomir	25	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria	M. Petrovic	father: Milomir Milomir
12								Legnic	35	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Split	brother: Jozo Legnic

10 Minutes Imp

11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUL 25 1913

191

122

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
No on List.	Final Destination. (if different from passenger residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.											
	State.	City or Town.		Yes or No.	Year or years.	Where?				Feet.	Inches.																	
91	Mr. Colimwood	yes self	24	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	none	Austria	Dr. King												
92	Mr. Colimwood	yes self	27	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blair	none	Austria	Dr. King												
93	Mr. Chicago	yes self	40	yes	1911	Chicago	no	no	good	no	5	5	fair	gray	none	Austria	Labina											
94	Mr. Chicago	yes self	28	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Reina												
95	Mr. Chicago	yes self	30	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Leje												
96	Mr. Philadelphia	yes self	27	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Katiglic												
97	Mr. New York	yes self	30	yes	1908	N. York	no	no	good	no	5	6	dark	gray	none	Austria	Portogno											
98	Mr. Vollet	yes self	40	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Laas												
99	Mr. Cleveland	yes self	25	yes	1909	Cleveland	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Zuolob											
000	Mr. Chicago	yes self	26	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Austria	Frohan												
001	Mr. Cleveland	yes self	27	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Leintz												
002	Mr. Chicago	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Spilis												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef I", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamich
Master

Sworn to before me this 25 day of JUL 25 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, shiping engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria) and their descendants; whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether he has a ticket to reach final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom passage paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

342

S. S. *Conner* *Trans* *over*

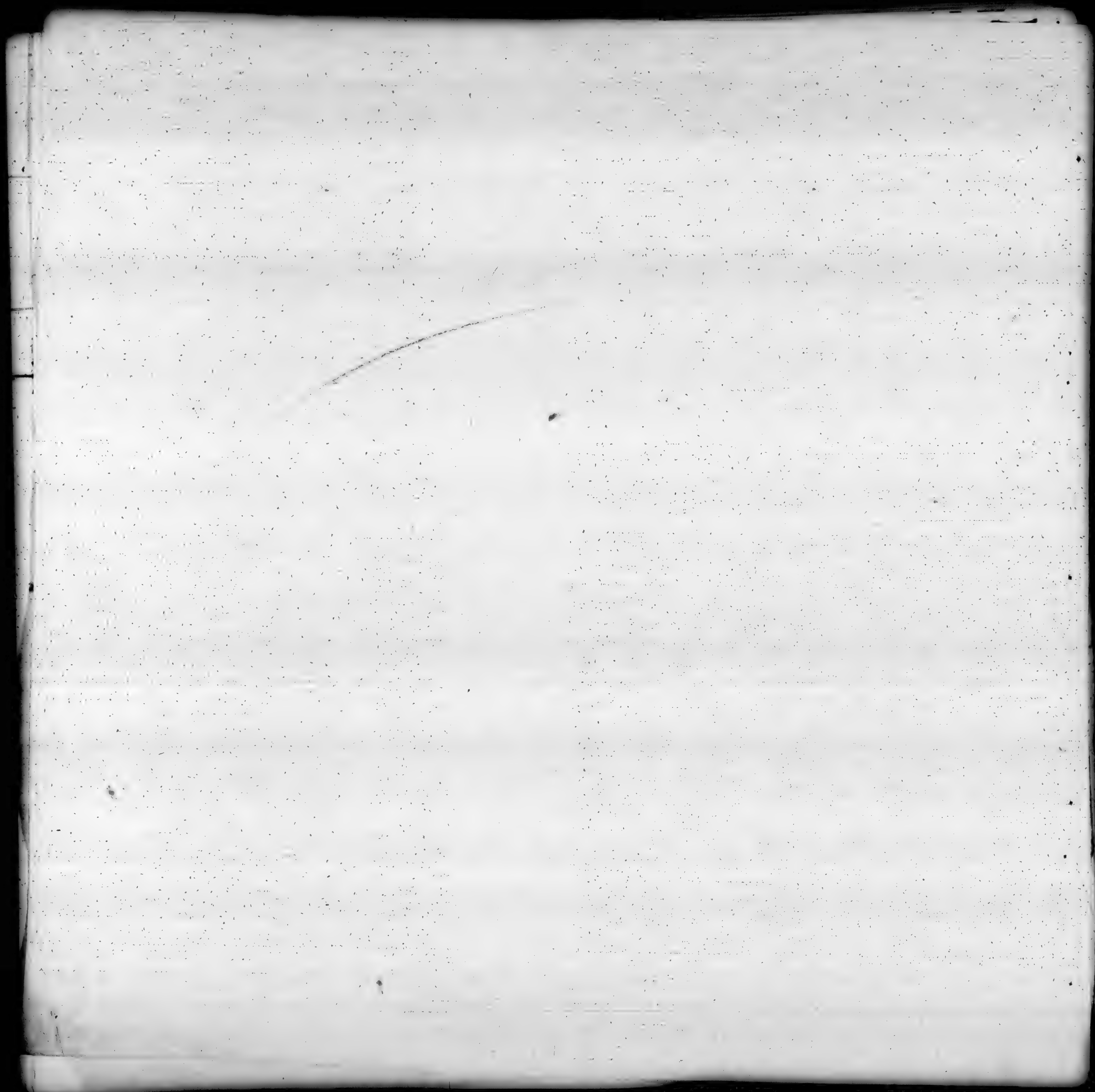
sailing from *Tyner*

1913, Arriving at Port of New York *July 26*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mon.	
1	<i>Reber</i>	<i>Henry</i>	12	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>1950 Greenhorne, Wash. D.C.</i>
2	<i>Horvath</i>	<i>Leo</i>	28	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>1906 - Indiana</i>
3	<i>Hamberg</i>	<i>Leah</i>	36	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>1908 - Chicago</i>

3 ✓

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *Michael Peruczel*, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" *employed by Emperor thereof*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *26* day of *JUL* 19*13*
at *NEW*

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-Americans.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

35-2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANK JOSEPH I

sailing from PATRAE

14/8A 1913

19

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence) (State, City or Town)
1	Larris		65								
2	Larris	Vassilias	41	M	labourer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey Vassylon	Ecatrine Vassylon	wife Can Montreal
3	Larris	Georges	20	M	S. labourer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey Vassylon	Ecatrine Vassylon	mother Can Montreal

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List **35a**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

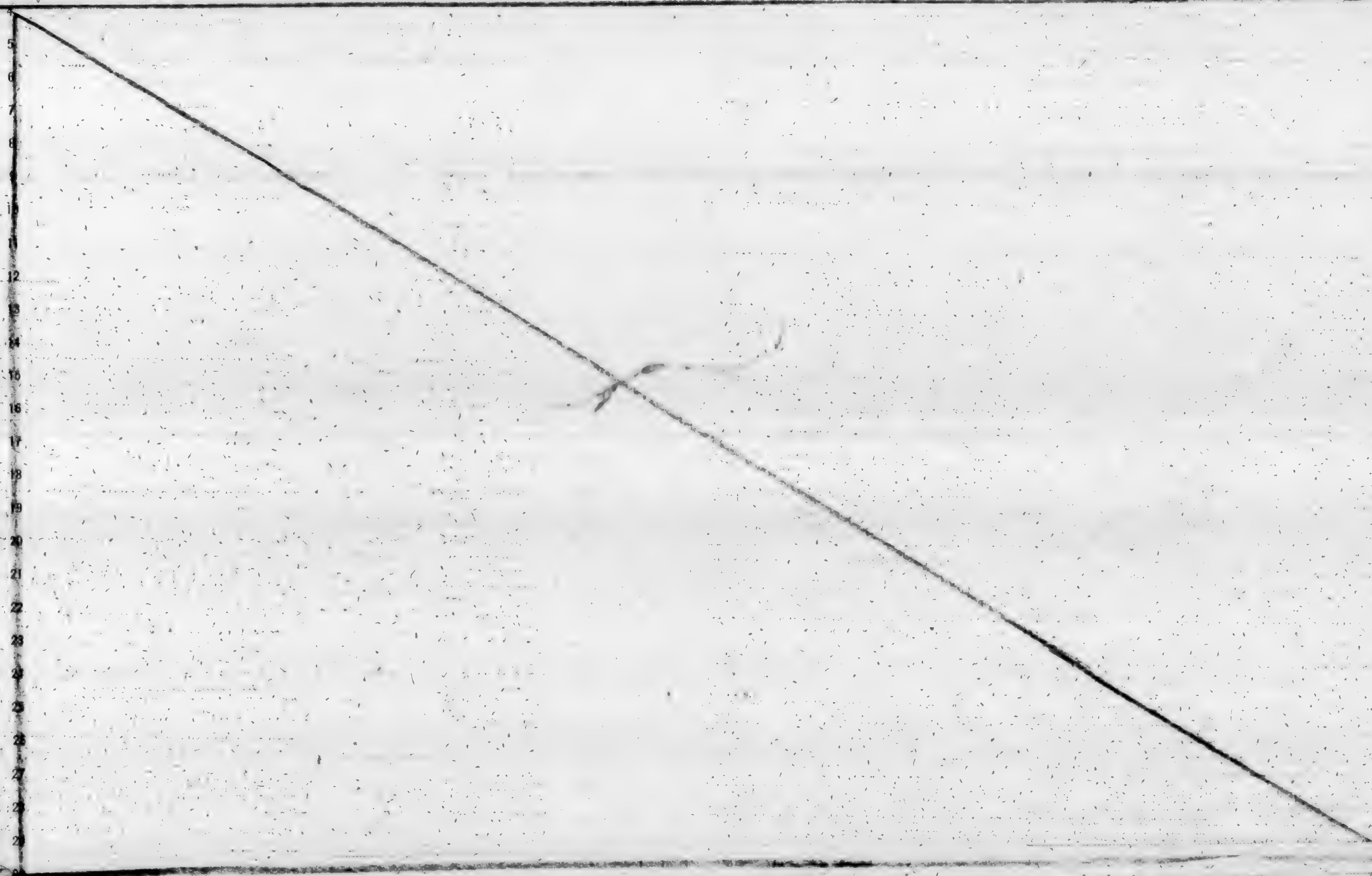
Arriving at Port of

YORK

JUL 25 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether they paid \$5.00 or more, or whether they paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1																	
2	yes	self	60	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	dark brown	none	Turkey	Vissyan
3	yes	self	60	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	dark brown	none	Turkey	Vissyan



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolovich of the Kaiser E. from TRIESTE do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 352 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marco Guiney
Master, Officer

Sworn to before me this

day of

JUL 26 1919

19

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, CIVIL engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either on himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., emigrants from Piedmont, Lombardy, Venetia and Trentino and their descendants; whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be listed as "Italian (northern)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

This people who are native to that portion of Italy, south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be listed as "Italian (southern)".

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and if one town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and surname, address, and nearest relative in foreign country, when known).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether he comes to see a friend or relative).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$100 and if so, how paid).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, "Money" brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 15 (Name of nearest relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Amichele Fernengel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef employed by owner Kerapio
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministry
Gen. Insp. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

126

Sworn to before me this JUL 25 1913 day of 19
at NEW YORK

Cheng
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

35

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEF sailing from PATRAS

14 July 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Yanis	Emmanuel	31	M	Seaman		Greece	Greek	Greece	Patras	Logliani	Greece	Can Montreal
2	Lilipou	Joannis	18	M	Labourer		Greece	Greek	Greece	Patras	Logliani	Greece	Can Montreal

N
21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes—					Feet, Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	30	No	Y	Y	Y	Good	No	5	Dark brown	Green	None	Turkey	Isiro
2	Yes	self	60	No	Y	Y	Y	Good	No	5	Dark brown	Green	None	Turkey	Isiro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamo of the "Kaiser Franz Josef", from TRIES, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 28 day of 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$100; and, if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, Michael Perseuvel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" employed by himself do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

128

Sworn to before me this 25 day of JUL 1913, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-21116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

36

Form 500-12
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1913

, 19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (If intended (future permanent residence).)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	Christidou	Maria	33	Married	Wife	Greek	Greek	Patras	mother, 11, 1st St, New York	
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUL 2 1913 1913 120

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	No		Trifon Christopau husband 70 134 28 St New York			Good		5	5	Dark brown brown		None	Bulgary	Shiro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the Italian Frigate, from TRIES, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promptse or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1914

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: CIVIL engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and where both of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Richard Ruengel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef employed by owner thereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 25 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **FRANZ JOSEF** sailing from **PATRAS**

14. Juli 1898

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							State City or Town
1	Khayat	Yecan	26	M. M. Teacher	No	Turkey Ottoman	Turkey	Zahle	father Zahle	N. Y. New York
2	Khayat	Adna	22	F. M. Seamstress	No	Turkey Ottoman	Turkey	Beirut	father - 17. 10. 1907	
3	Razook	Nimry	45	F. W. Seamstress	No	Turkey Ottoman	Turkey	Beirut	None	Mass. Holyoke
4	Razook	Elias	18	M. M. Tailor	No	"	"	"	None	N. Y. New York
5	Cohen	Rosie	21	F. M. Housewife	No	Turkey Ottoman	Turkey	Alep	None	
6	Cohen	Solomon	1 1/2	M. S.	No	"	"	"		
7	Cohen	Isaac	18	M. S. Tailor	No	"	"	"		
8	Cohen	Sam	18	M. S. Tailor	No	"	"	"		
9	Saul	Harm	19	M. S. Laborer	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Myrna	father Myrna	N. Y. New York
10	Melham	Lour	40	M. M. Barber	No	Turkey Ottoman	Turkey	Amman	None	Mass. Boston
11	Melham	Mary	35	M. M. Seamstress	No	"	"	"	None	
12	Garabedian	Megerdich	28	M. S. Farmer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Tierber	None	N. Y. New York
13	Montas	Demetrios	27	M. S. Laborer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Batziki	father Batziki	Mass. Boston
14	Montas	Abraham	15	M. S. Laborer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Batziki	None	
15	Montas	Isaac	18	M. S. Laborer	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Batziki	father Batziki	Mass. Boston
16	Kitopoulou	Alexios	46	M. M. Farmer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Nidion	father Nidion	Mass. Salem
17	Nananiam	Mosim	34	M. S. Merchant	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Myrna	father Myrna	N. Y. New York
18	Bozixian	Louren	20	M. S. Shoemaker	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Kouray	father Kouray	Mass. Bridgewater
19	Spentzos	Panagiotis	18	M. S. Laborer	Yes	Greece	Greece	Isipiana	father Isipiana	Ill. Chicago
20	Brianas	Samuel	32	M. S. Laborer	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Conibaryos	father Conibaryos	N. Y. New York
21	Karako	Yousseph	24	M. S. Laborer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Troussa	father Troussa	N. Y. New York
22	Karako	Mary	24	M. S. Laborer	No	"	"	"		
23	Karako	Louisa	12	M. S.	No	"	"	"		
24	Vilia	Gori	20	M. S. Laborer	No	Turkey Ottoman	Turkey	Tieri	mother Tieri	Mo. St. Louis
25	Sargydarian	Antaram	56	F. M. Housewife	No	Turkey Ottoman	Turkey	Sivas	None	N. Y. New York
26	Calendzian	Naria	36	F. M. Housewife	No	Turkey Ottoman	Turkey	Sivas	None	N. Y. New York
27	Calendzian	Ousapah	16	F. S. Pupil	Yes	"	"	"		
28	Calendzian	Migirdich	15	M. S. Pupil	Yes	"	"	"		
29	Calendzian	Kirkor	7	M. S. Pupil	Yes	"	"	"		
30	Koyanian	Kaloush	21	M. S. Shoemaker	Yes	Turkey Ottoman	Turkey	Sivas	mother Sivas	N. Y. New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2, 1913

19

131

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	Yes	Self	50	No	Brother 24 1/2 Rector St. New York	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Zahle
2	Yes	Self	No	No	Brother-in-law No No No No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	
3	Yes	Self	40	No	Son M. H. Razook 315 Main St. Holyoke Mass.	No	No	No	Good	No	4 11	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Beyrouth
4	Yes	Self	No	No	Brother No No No No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown	Brown	None	
5	Yes	Self	75	No	Husband Sonia Cohen 70 Orchard St. New York	No	No	No	Good	No	4 11	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Alep
6	Yes	Self	No	No	Father No No No No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	
7	Yes	Self	34	No	Father No No No No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown	Brown	None	
8	Yes	Self	No	No	Father No No No No	No	No	No	Good	No	—	Dark Brown	Brown	None	
9	Yes	Self	20	No	Brother William Lard 128 130 Broad St. New York	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Brown	None	Turkey, Smyrna
10	Yes	Self	15	No	Brother Isaac Mendel 17 Columbia St. Boston Mass.	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Samarra
11	Yes	Self	No	No	No No No No	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	Brown	None	
12	Yes	Self	25	No	Brother Reuben Fancian 128 130 Broad St. New York	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Jerebke
13	Yes	Self	25	No	Brother George Lontas 522 P.O. Box Monessen Pa.	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Batziki
14	Yes	Self	25	No	Brother Isaac Fickel 622 Central St. New York	No	No	No	Good	No	4 10	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Daman
15	Yes	Self	25	No	Brother John Gougo 104 Bolivar St. Canton	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece, Sikelia
16	Yes	Self	50	No	Brother A. K. Torrey 24 Bell St. Salem Mass.	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Turkey, N. dion
17	Yes	Self	45	No	Brother Joseph Panama 158 11th Ave. New York	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown	None	Turkey, Smyrna
18	Yes	Self	20	No	Brother-in-law Harriet Dragos 141 P.O. Box Bridgewater N.J.	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Kourou
19	Yes	Self	25	No	Brother Peter Spertzo 106 622 St. State St. Chicago	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown	Brown	None	Greece, Tripoli
20	Yes	Self	25	No	Brother Isaac Baranos Ranting New Jersey	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Smyrna
21	Yes	Self	25	No	Brother Norda L. Renard 1301 Yereac. East. South Wash.	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Proussa
22	Yes	Self	No	No	Brother No No No No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	
23	Yes	Self	No	No	Uncle No No No No	No	No	No	Good	No	—	Dark Brown	Brown	None	
24	Yes	Self	25	No	Friend Kotso Andreou 1000 1/2 S. 2nd St. St. Louis	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Fieri
25	Yes	Self	25	No	Husband Nathor Lerpydarian 236 East 28th St. New York	No	No	No	Good	No	4 10	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Sivas
26	Yes	Self	50	No	Brother Nathor Lerpydarian 236 East 28th St. New York	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Sivas
27	Yes	Self	No	No	Uncle No No No No	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	Dark Brown	Brown	None	
28	Yes	Self	No	No	Uncle No No No No	No	No	No	Good	No	—	Dark Brown	Brown	None	
29	Yes	Self	No	No	Uncle No No No No	No	No	No	Good	No	—	Dark Brown	Brown	None	
30	Yes	Self	25	No	Brother James Zadisian 1203 St. Nicholas Ave. New York	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	Turkey, Sivas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Grohnick of the "Kaiser Franz Josef I" from TRIPS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 87 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 26 day of 1919

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turning, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tenebra) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence; if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Michael Fernengel, Surgeon of the State of New York, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
and that I have made a personal examination of
Graz, Austria each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35
in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 22, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

38

Form 500
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)			
1	Beretos. Kyriakos	22	m	5	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Smyrna	Smyrna	Turkey	Pa. Phila-burg.
2	Sakalis. John	18	m	5	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Gonia	Gonia	Turkey	N.Y. New York.
3	Nicolaides. Nyriacos	21	m	5	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Nefo Kir	Nefo Kir	Turkey	Wash. D.C. Washington.
4	Ketsedzian. Koskar	18	m	5	Labourer	no	Turkey	Armenian	Turkey	Sivas	Sivas	Turkey	N.Y. New York.
5	Nriandides. George	24	m	5	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Hilebourgh	Hilebourgh	Turkey	N.Y. Orange.
6	Lins. Mardo	18	m	5	Tailor	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Redestos	Redestos	Turkey	N.Y. New York.
7	Serderian. Alexandre	18	m	5	Shoemaker	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Sivas	Sivas	Turkey	N.Y. New York.
8	Davidian. Naqop	22	m	5	Shoemaker	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kefeldiz	Kefeldiz	Turkey	Conn. New Britain.
9	Hasdau. Abbert	27	m	5	Farmer	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Kirkuse	Kirkuse	Turkey	N.Y. New York.
10	Ferzilian. Sourin	22	m	5	Tailor	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Van	Van	Turkey	Mass. Chic. Mass.
11	Arkrich. Beniamin	34	m	5	Farmer	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Callipolis	Callipolis	Turkey	N.Y. New York.
12	Rojourney. Nordee	35	m	5	Farmer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Balta	Balta	Russia	Pa. Philadelphia.
13	Garabedian. Shirin	25	m	5	Labourer	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Gzandje	Gzandje	Turkey	Me. Portland.
14	Kouliatsian. Stavros	24	m	5	Blacksmith	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Colki	Colki	Turkey	N.Y. New York.
15	Antoniou. Gimitrios	19	m	5	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Platana	Platana	Turkey	Conn. New Britain.
16	Armenian. Gelion	34	m	5	Labourer	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kesme	Kesme	Turkey	Mass. Watertown.
17	Sagourios. Taros	29	m	5	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Miriofeto	Miriofeto	Turkey	N.Y. New York.
18	Sarkissian. Tarsun	28	m	5	Mason	no	Turkey	Armenian	Turkey	Garatoun	Garatoun	Turkey	Conn. New Britain.
19	Zalidis. Tarissis	18	m	5	Grocer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Koutali	Koutali	Turkey	Ill. Chicago.
20	Bimbachi. Soureya	19	m	5	Clerk	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Kouicum	Kouicum	Turkey	N.Y. New York.
21	Reizian. Stepan	32	m	5	Baker	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kesme	Kesme	Turkey	Mass. E. Watertown.
22	Boukmanian. Novanes	25	m	5	Labourer	no	Turkey	Armenian	Turkey	Babik	Babik	Turkey	Conn. New Britain.
23	Papazoglou. Vassilios	32	m	5	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kessaria	Kessaria	Turkey	N.Y. New York.
24	Milonadakis. Antonios	27	m	5	Farmer	no	Turkey	Ottoman	Turkey	Goesme	Goesme	Turkey	N.Y. New York.
25	Ligdas. Gemitrios	22	m	5	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Karaklar	Karaklar	Greece	N.Y. New York.
26	Ohanessian. Setrak	21	m	5	Labourer	no	Turkey	Armenian	Turkey	Koshen	Koshen	Turkey	N.Y. New York.
27	Lissa. Mary	20	f	5	Steamer	no	Turkey	Armenian	Turkey	Kama	Kama	Turkey	N.Y. New York.
28	Zogopoulos. Constantinos	18	m	5	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Courtage	Courtage	Greece	N.H. Manchester.
29	Zogopoulos. Christos	18	m	5	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Courtage	Courtage	Greece	N.H. Manchester.
30	Zogopoulos. Georgia	16	f	5	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Courtage	Courtage	Greece	N.H. Manchester.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 † List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2 1917

19

1933

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	25 No -	-	Brother No No No No good No	No	5	7	Dark brown brown	None	Turkey Smyrna
2	yes	Self	25 No -	-	Theodore George. Brother No No No No good No	No	5	3	Dark brown brown	None	Turkey Zoni'a
3	yes	Self	25 No -	-	Crespi S. Thavide Friend No No No No good No	No	5	4	Dark brown brown	None	Turkey Refikir
4	yes	Self	25 No -	-	Nourgat Gorgodan Friend No No No No good No	No	5	3 1/2	Fair fair Gray	None	Turkey Sivaz
5	yes	Self	25 No -	-	Paul Pacharonoulos Cousin No No No No good No	No	5	5	Dark brown brown	None	Turkey Lefeburg
6	yes	Self	25 No -	-	Hase Ems. Brother No No No No good No	No	5	3	Dark brown brown	None	Turkey Rodostoo
7	yes	Self	25 No -	-	Mikran Teradayian Cousin No No No No good No	No	5	3	Dark brown brown	None	Turkey Sivaz
8	yes	Self	25 No -	-	Kadzadour Davidian Brother No No No No good No	No	5	5	Dark brown brown	None	Turkey Kefeldiz
9	yes	Self	25 No -	-	Sprach Polcar Friend No No No No good No	No	5	6	Dark brown brown	None	Turkey Kirkisse
10	yes	Self	25 No -	-	Harriet Terryman Brother No No No No good No	No	5	7	Fair fair Gray	None	Turkey Van.
11	yes	Self	25 No -	-	X 76 Gryatie ave New York No No No No good No	No	5	11	Dark brown brown	None	Turkey Callipolis
12	yes	Self	200 No -	-	Michaela Pichaidis Friend No No No No good No	No	5	7	Dark brown brown	None	Turkey Baltia
13	yes	Self	15 No -	-	Vartay Garabetian Brother No No No No good No	No	5	6 1/2	Fair fair Gray	None	Turkey Legendie
14	yes	Self	25 No -	-	136 N. Highland St. Portland Me No No No No good No	No	5	3 1/2	Dark brown brown	None	Turkey Colki
15	yes	Self	25 No -	-	Bratta Antoniou Brother No No No No good No	No	5	2	Dark brown brown	None	Turkey Mataya
16	yes	Self	25 No -	-	Knicker Bediam Uncle No No No No good No	No	5	5	Dark brown brown	None	Turkey Kes mi
17	yes	Self	25 No -	-	X 96 Cherry St. New York No No No No good No	No	5	5	Dark brown brown	None	Turkey Meriofite
18	yes	Self	25 No -	-	Graig Gasparian Cousin No No No No good No	No	5	3	Fair fair Gray	None	Turkey Garatory
19	yes	Self	25 No -	-	Spinos Spinos Brother No No No No good No	No	5	4	Dark brown brown	None	Turkey Routali
20	yes	Self	25 No -	-	117 E. 130 St. New York No No No No good No	No	5	8	Dark brown brown	None	Turkey Koulobourla
21	yes	Self	25 No -	-	55 Nichols ave E. Waterbury Conn No No No No good No	No	5	2	Dark brown brown	None	Turkey Kes me
22	yes	Self	25 No -	-	Khazaros Karbarian Uncle No No No No good No	No	5	6	Dark brown brown	None	Turkey Babik
23	yes	Self	25 No -	-	802 P.O. Box New Britain Conn No No No No good No	No	5	11	Dark brown brown	None	Turkey Kessaria
24	yes	Self	25 No -	-	Antony Miller No 235 E. 29th St. New York No No No No good No	No	5	5 1/2	Dark brown brown	None	Turkey Tres me
25	yes	Self	50 No -	-	17 Roosevelt St. New York No No No No good No	No	5	3	Fair fair Gray	None	Greece Kasaklar
26	yes	Self	25 No -	-	Banderix Safarian Uncle No No No No good No	No	5	3	Fair fair Gray	None	Turkey Kooker
27	yes	Self	25 No -	-	Abdul George Cousin No No No No good No	No	5	1	Dark brown brown	None	Turkey Heam s.
28	yes	Self	80 No -	-	Dem Zogopoulos Brother No No No No good No	No	4	10	Dark brown brown	None	Greece Courtaga
29	yes	Self	No -	-	brother No No No No good No	No	2	9	Dark brown brown	None	
30	yes	Self	No -	-	brother No No No No good No	No	2	9	Dark brown brown	None	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of JUL 6, 1911.

at YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Theodor Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" ^{employed by owners} ^{hereof} ^{do}
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz Austria and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of JUL 26 1911 1911

at NEW YORK

G
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russians)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

39

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. or F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend. In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pedrian	Kachir	20	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Vassaf	Father, W. V. New York	W. V. New York
2	oulis	Manolis	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Gery	Father, W. V. New York	W. V. New York
3	Sinotoglou	Stavros	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Beamedek	Father, W. V. New York	W. V. New York
4	Cafaglou	Georges	31	M	Farmer	No	Turkey	Greek	Turkey, Biglia	Father, W. V. New York	W. V. New York
5	Czanzoglou	Nicolas	24	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Anderlik	Father, W. V. New York	W. V. New York
6	Veritis	Costas	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Gary	Father, W. V. New York	W. V. New York
7	Kelledjian	Joseph	22	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Gahat	Father, W. V. New York	W. V. New York
8	Dezoglu	Athanassi	29	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Belasinde	Father, W. V. New York	W. V. New York
9	Gaitanos	Georges	28	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Beamedek	Father, W. V. New York	W. V. New York
10	Yaloudis	Diamandis	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Gary	Father, W. V. New York	W. V. New York
11	Valantanos	Anitsa	30	M	Housewife	Yes	Turkey	Turkish	Turkey, Enusa	Father, W. V. New York	W. V. New York
12	Valantanos	Michael	9	M						Father, W. V. New York	W. V. New York
13	Imperio	Gannis	44	M	Farmer	No	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
14	Amnak	Karoun	18	M	Housewife	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Vassaf	Father, W. V. New York	W. V. New York
15	Amnak	Georges	20	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Vassaf	Father, W. V. New York	W. V. New York
16	Chidrian	Stepan	31	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Vassaf	Father, W. V. New York	W. V. New York
17	Valantatos	Ioannis	50	M	Captain	Yes	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
18	Czuparis	Emmanouel	19	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece, Jodo	Father, W. V. New York	W. V. New York
19	Charayin	Mahmoud	18	M	Farmer	No	Turkey	Turkish	Turkey, Jerusalem	Father, W. V. New York	W. V. New York
20	Samohtas	Nicolas	48	M	Sailor	Yes	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
21	Abouduay	Mahmoud	18	M	Farmer	No	Turkey	Syrian	Turkey, Silvan	Father, W. V. New York	W. V. New York
22	Houkatim	Soulyman	26	M	Farmer	Yes	Turkey	Turkish	Turkey, Jerusalem	Father, W. V. New York	W. V. New York
23	Stavru	Stavros	18	M	Housewife	No	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
24	Liadi	Yusta	36	M	Farmer	Yes	Turkey	Syrian	Turkey, Silvan	Father, W. V. New York	W. V. New York
25	Aristidis	Yango	43	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
26	Constantu	Michelaos	42	M	Teacher	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Smyrna	Father, W. V. New York	W. V. New York
27	Constantu	Teri	27	M	Housewife	Yes				Father, W. V. New York	W. V. New York
28	Lideas	Constantino	38	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
29	Papastamatiou	Figena	21	F	Housewife	Yes	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York
30	Amilios	Paragis	28	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece, Chios	Father, W. V. New York	W. V. New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of names will be found on back of this sheet.

11-1115

39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2

19

185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	16 No		George Sarah (sister) Philadelphia Pa. No No No No Good No 5 6 Dark brown brown						None Turkey Tessaf	
2	Yes	Self	25 No		191 Am. born 102 South St. St. Louis Mo. No No No No Good No 5 6 Dark brown brown						None Turkey Gump	
3	Yes	Self	25 No		96 Cherry St. New York No No No No Good No 5 2 Dark fair brown						None Turkey Sumedeh	
4	Yes	Self	25 No		130 W. 42nd St. New York No No No No Good No 5 4 Dark brown brown						None Turkey Gregia	
5	Yes	Self	25 No		164 Madison St. New York No No No No Good No 5 2 Dark brown brown						None Turkey Underlet	
6	Yes	Self	25 No		416 Monroe Ave. New York No No No No Good No 5 2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
7	Yes	Self	25 No		714 Condit St. New York No No No No Good No 5 2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
8	Yes	Self	25 No		96 Cherry St. New York No No No No Good No 5 6 Dark fair brown						None Turkey Schafunde	
9	Yes	Self	25 No		96 Cherry St. New York No No No No Good No 5 7 Dark fair brown						None Turkey Gump	
10	Yes	Self	25 No		416 Monroe Ave. New York No No No No Good No 5 4 Dark brown brown						None Turkey Gump	
11	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 3 Dark brown brown						None Turkey Gump	
12	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 3 Dark brown brown						None Turkey Gump	
13	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 7 1/2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
14	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 10 Dark brown brown						None Turkey Gump	
15	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 5 Dark brown brown						None Turkey Gump	
16	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 5 Dark brown brown						None Turkey Gump	
17	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 6 Dark brown brown						None Turkey Gump	
18	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 2 1/2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
19	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 5 Dark brown brown						None Turkey Gump	
20	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 4 Dark brown brown						None Turkey Gump	
21	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 5 Dark fair brown						None Turkey Gump	
22	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 3 Dark brown brown						None Turkey Gump	
23	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 1/2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
24	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 9 Dark fair brown						None Turkey Gump	
25	Yes	Self	20 Yes	1915	134 W. 9th St. New York No No No No Good No 5 8 Dark brown brown						None Greece Calamata	
26	Yes	Self	100 No		648 Belmont St. Cleveland Ohio No No No No Good No 5 2 Dark fair brown						None Turkey Smyrna	
27	Yes	Self	25 No		100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 2 Dark brown brown						None Turkey Gump	
28	Yes	Self	25 No	1907	2400 West 16th St. Chicago No No No No Good No 5 6 Dark brown brown						None Greece Saidonia	
29	Yes	Self	25 No	1912	648 Belmont St. Cleveland Ohio No No No No Good No 5 4 Dark fair brown						None Greece Milvendes	
30	Yes	Self	25 No	1912	100 W. 23rd St. New York No No No No Good No 5 5 1/2 Dark brown brown						None Greece Sitaki	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Friedrich" from TRIES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamich
Master Officer.

Sworn to before me this day of JUL 28 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fenuangel, Surgeon of the Kaiser Franz Josef, employed by owner, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Czech Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

136

Sworn to before me this

day of

JUL 25 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

40

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANK JOSEF I

sailing from PATRAS

14 July 1912

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex Male or Female	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	Gheber	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Syrian	Turkey Shouafach	Shouafach	wife
2	Gheber	18	M	Farmer	Yes	Turkey	Syrian	Turkey Shouafach	Shouafach	wife
3	Gondibson	20	M	Farmer	No	Turkey	Armenian	Turkey Eberet	Eberet	father
4	Markosian	24	M	Labourer	No	Turkey	Armenian	Turkey Eberet	Eberet	wife
5	Saladjan	20	M	Farmer	No	Turkey	Armenian	Turkey Eberet	Eberet	wife
6	Laade	30	M	Farmer	Yes	Turkey	Syrian	Turkey Harrook	Harrook	father
7	Saraghmanian	24	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey Eberet	Eberet	wife
8	Pappathomas	34	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Aetzu	Aetzu	mother
9	Catarian	35	M	Farmer	No	Turkey	Armenian	Turkey Dabit	Dabit	father
10	Rahab	45	M	Labourer	No	Turkey	Armenian	Turkey Alep	Alep	wife
11	Rahab	16	F	Labourer	No	Turkey	Armenian	Turkey Alep	Alep	wife
12	Lazaropoulou	20	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Aetzu	Aetzu	father
13	Hambarian	20	M	Farmer	No	Turkey	Armenian	Turkey Dabit	Dabit	mother
14	Georgopoulos	32	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece Anna	Anna	wife
15	Indiathes	29	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Nicopolis	Nicopolis	wife
16	Alxiades	31	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Nicopolis	Nicopolis	wife
17	Semertzi	20	M	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey Nicopolis	Nicopolis	father
18	Costigliou	19	M	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey Nicopolis	Nicopolis	mother
19	Mojsak	60	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
20	Levi	45	M	Teacher	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
21	Levi	37	M	Labourer	No	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
22	Levi	16	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
23	Levi	11	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
24	Levi	9	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
25	Levi	6	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
26	Levi	1	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
27	Levi	2	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
28	Mequone	21	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
29	Levi	30	M	Labourer	No	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife
30	Levi	10	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Annina	Annina	wife

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

137

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.

No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Yes self	50 no	no	135 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	5	dark fair brown	none	none	Turkey Shouafah
2	Yes self	no	no	136 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	5	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
3	Yes self	25 no	no	107 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	3	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
4	Yes self	25 no	no	169 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	5	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
5	Yes self	25 no	no	508 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	11	dark fair brown	none	none	Turkey Ebrek
6	Yes self	25 no	no	330 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	9	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
7	Yes self	25 no	no	137 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	5	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
8	Yes self	25 no	no	34 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	8	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
9	Yes self	25 no	no	326 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	10	dark fair brown	none	none	Turkey Ebrek
10	Yes self	no	no	136 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	2	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
11	Yes self	no	no	34 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	6	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
12	Yes self	25 no	no	326 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	6	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
13	Yes self	25 no	no	936 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	6	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
14	Yes self	50 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	4	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
15	Yes self	25 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	6	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
16	Yes self	25 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	3	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
17	Yes self	25 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
18	Yes self	25 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
19	Yes self	25 no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
20	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
21	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
22	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
23	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
24	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
25	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
26	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
27	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
28	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
29	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek
30	Yes self	no	no	92 Madhusudan cousin no no no no Good no	no	no	1	dark brown brown	none	none	Turkey Ebrek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the "Kaiser Friedrich" from TRIES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, YO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 26 day of 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Joseph Pernuengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by himself thereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 11th day of April, 1913
at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islanders.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

41

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. WASER FRANZ JOSEF sailing from PATRAS

14. Juli 1919, 19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	*Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Bitouli, Larrina	16	F	Seamstress	Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Brother-in-law, N.Y. New York
2	Bitouli, Esther	16	F	Seamstress	Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
3	Bitouli, Samuel	10	M	Pupil	Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
4	Lostr, Esther	65	M	Widow	No		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Brother, N.Y. New York
5	Jacob, Zayia	21	F	Seamstress	Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
6	Jacob, Solomon	2	M		Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
7	Jacob, Esther	9 1/2	F		Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
8	Matsa, Rachel	15	F	Seamstress	No		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
9	Cantos, Rerecca	34	F	Seamstress	No		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
10	Cantos, Sarra	9	F		Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
11	Joseph, Rosina	19	F	Seamstress	No		Greece, Greek	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
12	Bosikis, Anastassias	15	M	Labourer	No		Greece, Greek	Greece	Zante	Zante, Greece	Uncle, N.Y. New York
13	Bosikis, Nicolaos	18	M	Labourer	Yes		Greece, Greek	Greece	Zante	Zante, Greece	Uncle, N.Y. New York
14	Tsoumis, Demetrios	23	M	Master	Yes		Greece, Greek	Greece	Thessalonika	Thessalonika, Greece	Uncle, N.Y. New York
15	Tsoumis, Athanasios	17	M	Pupil	Yes		Greece, Greek	Greece	Thessalonika	Thessalonika, Greece	Uncle, N.Y. New York
16	Mossio, Haan	48	M	Blacksmith	No		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
17	Mossio, Simha	48	F		No		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
18	Mossio, Rafael	15	M		Yes		Greece, Hebrew	Greece	Yannena	Yannena, Greece	Uncle, N.Y. New York
19	Mitrelas, Panayotis	20	M	Labourer	Yes		Turkey, Greek	Turkey	Gonia	Gonia, Turkey	Uncle, N.Y. New York
20	Nestos, Christos	19	M	Labourer	No		Turkey, Greek	Turkey	Gonia	Gonia, Turkey	Uncle, N.Y. New York
21	Skerletis, Miltiades	23	M	Labourer	Yes		Turkey, Greek	Turkey	Rhoda	Rhoda, Turkey	Uncle, N.Y. New York
22	SKiotis, Tanos	44	M	Farmer	Yes		Greece, Greek	Greece	Megaron	Megaron, Greece	Uncle, N.Y. New York
23	SKiotis, Michael	12	M		Yes		Greece, Greek	Greece	Megaron	Megaron, Greece	Uncle, N.Y. New York
24	SKiotis, Nicolaos	11	M		Yes		Greece, Greek	Greece	Megaron	Megaron, Greece	Uncle, N.Y. New York
25	Nuri, Hussein	21	M	Labourer	Yes		Turkey, Ottoman	Turkey	Smirna	Smirna, Turkey	Uncle, N.Y. New York
26	Anastassiades, Yoannis	19	M	Farmer	Yes		Turkey, Greek	Turkey	Gonia	Gonia, Turkey	Uncle, N.Y. New York
27	Tzani, Demetrios	23	M	Farmer	No		Turkey, Greek	Turkey	Smirna	Smirna, Turkey	Uncle, N.Y. New York
28	Georgiou, Nicolaos	20	M	Sailor	No		Turkey, Greek	Turkey	Katoli	Katoli, Turkey	Uncle, N.Y. New York
29	Barakaris, Demetrios	22	M	Farmer	Yes		Greece, Greek	Greece	Seferment	Seferment, Greece	Uncle, N.Y. New York
30	Livaditis, Nicolaos	33	M	Labourer	Yes		Turkey, Greek	Turkey	Katoli	Katoli, Turkey	Uncle, N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 † List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

N. YORK

JUL 25 1907

, 19

139

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, and the name of the master.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
														Country.	City or Town.
1	yes	Self	No	No	Brother-in-law 127 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
2	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
3	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
4	yes	Self	No	No	Brother-in-law 127 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	4	Dark Brown	None	Greece	Yannena
5	yes	Self	40	No	Brother-in-law 95 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
6	yes	Self	No	No		No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
7	yes	Self	No	No		No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
8	yes	Self	25	No	Brother 101 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	4	Dark Brown	None	Greece	Yannena
9	yes	Self	145	No	Brother-in-law 101 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
10	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
11	yes	Self	25	No	Brother 195 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
12	yes	Self	75	No	Brother-in-law 195 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
13	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
14	yes	Self	40	No	Brother-in-law 195 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
15	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
16	yes	Self	100	No	Brother-in-law 195 Allen St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
17	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
18	yes	Self	No	No	Uncle	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Yannena
19	yes	Self	25	No	Friend 239 E. 40 St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Gonia
20	yes	Self	25	No	Friend 46 Madison St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Gonia
21	yes	Self	20	No	Friend 239 E. 40 St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Rhoda
22	yes	Self	25	No	Friend 316 Main St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Megani
23	yes	Self	No	No	Brother	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Megani
24	yes	Self	No	No	Brother	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Greece	Megani
25	yes	Self	20	No	Friend 130 Broad St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Smirna
26	yes	Self	25	No	Friend 102 North State St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Gony
27	yes	Self	25	No	Friend Liberty St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Smirna
28	yes	Self	25	No	Friend 96 Cherry St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Catrali
29	yes	Self	25	No	Friend 117 West 28 St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Skile
30	yes	Self	25	No	Friend 117 West 28 St. New York	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	None	Turkey	Skile

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamich, of the Kaiser Friedrich, from TRIES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamich
Master Officer

Sworn to before me this 17 day of JUL 18, 1918

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

Sworn to before me this

day of

JUL 26

19

at NEW YORK

C7
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1117

42

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Sklavounos	Emmanuel	20	M	Labourer	yes	Turkey Greek	Turkey Kydonie	Kydonie	Greece	N.Y. New York
2	Psoma	Chryso	25	M	Housewife	No	Greece Greek	Greece Kalochori	Kalochori	Greece	Mass. Haverhill
3	Psomas	Achilleus	16	M	S. Labourer	No	Greece Greek	Greece Kalochori	Kalochori	Greece	Mass. Haverhill
4	Haritou	Epraxia	30	F	M. House-keeper	No	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
5	Haritou	Stavros	14	M	S. School-boy	No	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
6	Haritou	Vassilo	10	F	S. School-boy	No	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
7	Haritou	Fotis	11	M	S. School-boy	No	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
8	Tsiboukou	Evanthia	25	F	M. House-keeper	No	Greece Greek	Greece Garantza	George Barkoura	Greece	Ill. Chicago
9	Tsiboukou	John	10	M	S. School-boy	No	Greece Greek	Greece Garantza	George Barkoura	Greece	Ill. Chicago
10	Banchourtsos	Konstantinos	18	M	Labourer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
11	Banchourtsos	Athanasios	22	M	Housewife	No	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
12	Carabetos	Vassileos	16	M	Labourer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
13	Sardelis	John	65	M	Farmer	No	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
14	Haritou	Fotoula	20	F	S. Labourer	No	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
15	Sardelis	Christos	13	M	Farmer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
16	Carabetos	Dimitrios	13	M	Labourer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
17	Nastrantonas	Dimitrios	44	M	S. Labourer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
18	Mioni	Elie	43	M	Merchant	yes	Turkey Hebrew	Turkey Cairo	None	Greece	N.Y. New York
19	Mioni	Samna	17	F	Steamship	yes	Turkey Hebrew	Turkey Cairo	None	Greece	N.Y. New York
20	Mioni	Mariette	11	F	S. School	yes	Turkey Hebrew	Turkey Cairo	None	Greece	N.Y. New York
21	Mioni	Kino	7	M	S. School	yes	Turkey Hebrew	Turkey Cairo	None	Greece	N.Y. New York
22	Kinmatogloy	Dionenis	25	M	Labourer	yes	Turkey Greek	Turkey Konion	Konion	Greece	N.Y. New York
23	Psoma	Kalliope	38	F	M. Housewife	No	Greece Greek	Greece Kalochori	Kalochori	Greece	Mass. Haverhill
24	Psomas	Aristos	15	M	S. School	yes	Greece Greek	Greece Kalochori	Kalochori	Greece	Mass. Haverhill
25	Jaros	Michael	20	M	Labourer	yes	Greece Greek	Greece Sagra	George	Greece	N.Y. New York
26	Jeini	Isaac	20	M	S. Clerk	yes	Turkey Hebrew	Turkey Myrna	Myrna	Turkey	N.Y. New York
27	Lazarakis	Michel	28	M	S. Labourer	yes	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
28	Panagiotsopoulos	Vassilios	42	M	S. Labourer	yes	Greece Greek	Greece Kokino	Dimitrios	Greece	Mass. Haverhill
29	Tchamkestouman	Kerop	20	M	S. Labourer	yes	Turkey Armenian	Turkey Sivas	Sivas	Turkey	Mass. Boston
30	Pintou	Issaak	25	M	S. Labourer	yes	Turkey Hebrew	Turkey Sivas	Sivas	Turkey	Mass. Boston

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

141

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Yes	Self	25	No	George Dallas, friend, 374 9th Ave. New York	No	No	Good	No	5 5	fair	gray	None	Turkey Kydonia
2	Yes	Self	50	No	Constantinos, brother, 17 Locke St. Haverhill Mass	No	No	Good	No	5 3	dark	brown	None	Greece Skolohori
3	Yes	Self	10	No	brother, No No No No	No	No	Good	No	5	dark	brown	None	
4	Yes	Self	60	No	Haritos, Costas, husband, No 210 W. 5th St. Kalamazoo	No	No	Good	No	5	dark	brown	None	Greece Kokino
5	Yes	Self	10	No	father, No No No No	No	No	Good	No	4 8	dark	brown	None	
6	Yes	Self	10	No	father, No No No No	No	No	Good	No		dark	brown	None	
7	Yes	Self	10	No	father, No No No No	No	No	Good	No		dark	brown	None	
8	Yes	Self	25	No	Yasboulon, Panayotis, husband, No 733 S. Halsted St. Chicago	No	No	Good	No	5	dark	brown	None	Greece Gerasantza
9	Yes	Self	10	No	No No No No	No	No	Good	No		dark	brown	None	
10	Yes	Self	25	No	John, Calogouris, Uncle, Chicago No 1411 St. Nicholas Ave. New York	No	No	Good	No	5	dark	brown	None	Greece Sarga
11	Yes	Self	50	No	Thomas Doris, brother, 111 S. Thomas Doris, No 155 Main St. Hartford	No	No	Good	No	5 1	dark	brown	None	Turkey Sarga
12	Yes	Self	25	No	Shed, Aliporidis, Uncle, No 222 Main St. Hartford	No	No	Good	No	5 2	dark	gray	None	Turkey Sarga
13	Yes	Self	50	No	Dogothelis, Const. brother, No 123 West 63rd St. New York	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	None	Greece Dessila
14	Yes	Self	25	No	Haritos, Costas, brother, No 210 W. 5th St. Kalamazoo	No	No	Good	No	5 2 1/2	dark	brown	None	Greece Koutsouma
15	Yes	Self	25	No	Dogothelis, Const. Cousin, No 123 West 63rd St. New York	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	None	Greece Dessila
16	Yes	Self	25	No	Thomas Doris, Uncle, No 155 Main St. Hartford	No	No	Good	No	5 3	fair	gray	None	Greece Sarga
17	Yes	Self	25	No	Ant. Salawakin, friend, P.O. Box 744 Thompsonville	No	No	Good	No	5 6 1/2	fair	gray	None	Greece Agioson
18	Yes	Self	12	No	Thomas Doris, Cousin, 123 Allen St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark	brown	None	Turkey Coo-ro
19	Yes	Self	10	No	Uncle, No No No No	No	No	Good	No	5 3	dark	brown	None	
20	Yes	Self	10	No	Uncle, No No No No	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	None	
21	Yes	Self	10	No	Uncle, No No No No	No	No	Good	No		dark	brown	None	
22	Yes	Self	25	No	Prostolos, Chaliozis, brother, No 34-39 W. 24th St. New York	No	No	Good	No	5 7	dark	brown	None	Turkey Konion
23	Yes	Self	50	No	George, Thomas, brother, 17 Locke St. Haverhill Mass	No	No	Good	No	5 4	dark	brown	None	Greece Skolohori
24	Yes	Self	10	No	Uncle, No No No No	No	No	Good	No	5	fair	gray	None	
25	Yes	Self	10	No	Thomas Doris, brother, No 155 Main St. Hartford	No	No	Good	No	5 3	dark	brown	None	Greece Sarga
26	Yes	Self	25	No	Stermas, Elias, brother, 32-34 West 100th St. New York	No	No	Good	No	5 6	dark	brown	None	Turkey Smyrna
27	Yes	Self	30	No	John, Capora, friend, 1909 12 W. 4th Ave. New York	No	No	Good	No	5 6	fair	gray	None	Greece Kithira
28	Yes	Self	25	No	Michael, Michaelopoulos, friend, 434 9th Ave. New York	No	No	Good	No	5 4 1/2	dark	brown	None	Turkey Andimon
29	Yes	Self	25	No	Alexander, Belmont, brother, 434 9th Ave. New York	No	No	Good	No	5 8	dark	brown	None	Turkey Sivris
30	Yes	Self	25	No	John, Belmont, friend, 434 9th Ave. New York	No	No	Good	No	5 4	dark	brown	None	Turkey Sivris

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Grolimich, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Grolimich
Master Officer

JUL 26 1911

Sworn to before me this _____ day of _____, 1911

at NEW YORK

Chas. J. ...
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I." employed by owners thereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Graz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

142

Sworn to before me this 17 day of JUL 26, 1917
at NEW YORK

G. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

43

Form 500-B
Bureau of Customs and
Immigration Service

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14 July 1919

19

No. on List	Name in Full	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	Caragianni Maria	36	F	Married	Housewife	No	Greek	Greek	Patras, Greece	Grandmother	New York
2	Caragianni Constantine	15	M	Single	Housewife	No	Greek	Greek	Patras, Greece	Grandmother	New York
3	Caragianni George	10	M	Single	Pupil	Yes	Greek	Greek	Patras, Greece	Grandmother	New York
4	Caragianni Niki	7	F	Single	Pupil	Yes	Greek	Greek	Patras, Greece	Grandmother	New York
5	Zorichidis Costas	34	M	Married	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
6	Zorichidis Leon	19	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
7	Uthmanios Hagis	26	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
8	Hagis (George) Vasuliki	32	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
9	Constantinos John	30	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
10	Urstom Andreas	25	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
11	el Massarazi Kerim	25	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
12	Alecow John	18	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
13	Fitra Sambaris	20	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
14	Sambaris George	22	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
15	Lakithinos Panagiotis	25	M	Single	Labourer	Yes	Greek	Greek	Greece, Lefkas	Wife	New York
16	Gassarian Leon	22	M	Single	Sailor	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Gittel	Wife	New York
17	Gramoniti Stavros	19	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Marmouza	Wife	New York
18	Kotsivas Symeon	19	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Gonia	Wife	New York
19	Lavrige Ioannichelos	18	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
20	Chomessian Bekran	25	M	Single	Labourer	No	Turkey	Armenian	Turkey, Siwas	Wife	New York
21	Lacopoulos Chedoros	31	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
22	Karoglou Symeon	18	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
23	Capazoglou Eftatios	35	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
24	Logothetis Georgios	35	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
25	FOUNDOUKOULOS, JOANNES GEORGIOU	23	M	Single	Sailor	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Broussa	Wife	New York
26	Patacatzis Athanasios	19	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Gonia	Wife	New York
27	Behar Abraham	18	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Broussa	Wife	New York
28	Stas Cyriacos	32	M	Single	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
29	Tsakis Moshof	18	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey, Cephesik	Wife	New York
30	Arigian Sarkis	32	M	Single	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey, Broussa	Wife	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1917

19

143

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	No	Baragranis John, 13 Main St. Boston	No	No	Good	No	4 7	dark brown	None	Greece, Montzart
2	Yes	Self	No	Father	No	No	Good	No	4 3	dark brown	None	Greece, Montzart
3	Yes	Self	No	Father	No	No	Good	No	4	dark brown	None	Greece, Montzart
4	Yes	Self	No	Father	No	No	Good	No	—	dark brown	None	Greece, Montzart
5	Yes	Self	35	X Cokaz, Poristis, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 3/2	dark brown	None	Turkey, Egepsick
6	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
7	Yes	Self	35	X Cokaz, Poristis, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
8	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
9	Yes	Self	40	X Cokaz, Poristis, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
10	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
11	Yes	Self	40	X Cokaz, Poristis, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
12	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
13	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
14	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
15	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
16	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
17	Yes	Self	30	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
18	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
19	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
20	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
21	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
22	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
23	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
24	Yes	Self	30	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
25	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
26	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
27	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
28	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
29	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick
30	Yes	Self	25	John, 16 Cherry St. New York	No	No	Good	No	5 4	dark brown	None	Turkey, Egepsick

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini, of the "Kaiser Franz Josef I", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamini
Master Officer

Sworn to before me this 25 day of JUL, 1911
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Frenkel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef II" employed by owners thereof
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Cyran, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 26 day of 1911
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

44

Form 500-B
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. WISER FRANZ JOSEF Isailing from PATRAS

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came	Final Destination (estimated future permanent residence)	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single					Country	City or Town	State	City or Town
1	Karako	Isaac	18	X m/s	barber	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Proissa	Proissa	Mass. Fitchburg
2	Oda bashiar	Naig	18	m/s	Labourer	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Sivas	Sivas	N.Y. New York
3	Moulinas	Rosa	20	f s	Seamstress		Turkey	Hebrew	Turkey	Dardanelia	Dardanelia	N.Y. New York
4	Azug	David	19	m/s	Labourer		Turkey	Hebrew	Turkey	Ioanakaile	Ioanakaile	N.Y. New York
5	Rosso	Jacob	33	f m/s			Turkey	Hebrew	Turkey	Ioanakaile	Ioanakaile	N.Y. New York
6	Rosso	Narica	6	f s								Grandfather
7	Rosso	Nissim	4	m/s								Grandfather
8	Crespi	Retzina	22	f m	Cook	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Ioanakaile	Ioanakaile	N.Y. New York
9	Gabay	Rachel	36	f m	Housewife		Turkey	Hebrew	Turkey	Ioanakaile	Ioanakaile	N.Y. New York
10	Gabay	Isaac	10	m/s								Grandmother
11	Gabay	Sabetary	8	f s								Grandmother
12	Gabay	Uida	6	f s								Grandmother
13	Gabay	Yoselion	3	m/s								Grandmother
14	David	Ester	30	f m	Labourer		Turkey	Hebrew	Turkey	Redest	Redest	N.Y. New York
15	David	Borlian	5	m/s								Grandfather
16	Gaptchayan	Vergin	22	f s	Housewife	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Compl	Compl	Mass. Fitchburg
17	Gaptchayan	Nigridick	9	m/s	Pupil							
18	Gaptchayan	Igoni	8	f s	Pupil							
19	Gaptchayan	Kirkor	55	m/s	Labourer		Turkey	Armenian	Turkey	Harpaist	Harpaist	Mass. Fitchburg
20	Popaltorossian	Gariabet	30	m/s	Labourer	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kourun	Kourun	N.Y. New York
21	Benezra	Nordo	18	m/s	Pupil		Turkey	Hebrew	Turkey	Compl	Compl	N.Y. New York
22	Natham	Isaac	18	m/s	barber	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Ioanakaile	Ioanakaile	N.Y. New York
23	Sadaca	Nessim	20	m/s	Gardener		Turkey	Hebrew	Turkey	Dardanelia	Dardanelia	N.Y. New York
24	Bisouzen	Abraham	37	m/s	Labourer	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Redest	Redest	N.Y. New York
25	Bisouzen	Isaiah	5	m/s								
26	Bisouzen	Lounia	35	f m	Housewife							
27	Bisouzen	Nessim	10	m/s								
28	Bisouzen	Jacob	8	m/s								
29	Bisouzen	Marie	5	f s								
30	Toounis	Dimitrios	23	m/s	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Platanos	Platanos	N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 27 1915

19

115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable by reason of any physical defect, mental defect, or insanity, of acquiring the English language.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	yes	Self	14	No	Mordis Eskenadzi, Relative, 391 Verrepe Court, New York	No	No	No	Good	No	5	2	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
2	yes	Self	25	No	Shanes, Veraydarian, Cousin, 236 East 28th St. New York	No	No	No	Good	No	5	6	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
3	yes	Self	20	No	Yacoob, Molinas, Uncle, 577 N. 6th Ave. Cincinnati, Ohio	No	No	No	Good	No	5	3	Dark brown	None	Turkey, Bardanelle
4	yes	Self	25	No	Joseph K. Kory, Brother, 1371 Christie St. New York	No	No	No	Good	No	5	7	Dark brown	None	Turkey, Tranakale
5	yes	Self	25	No	Albert Koro, Husband, 707 Kingston Ave. Cincinnati, Ohio	No	No	No	Good	No	5	1/2	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
6	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
7	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
8	yes	Self	25	No	Haim Levi, Brother, 15 East 147th St. New York	No	No	No	Good	No	5	4	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
9	yes	Self	25	No	Joseph K. Gabay, Husband, 1401 142 Orchard St. New York	No	No	No	Good	No	5	4	Dark brown	None	Turkey, Tranakale
10	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
11	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
12	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
13	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Trevisca
14	yes	Self	25	No	Orsam Barlian, Husband, 1040 Jackson St. Seattle, Wash.	No	No	No	Good	No	5	1	Dark brown	None	Turkey, Redeston
15	yes	Self	No	No	Father, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Redeston
16	yes	Self	25	No	Harry Hapichian, Brother, 32 - 2nd Ave. St. Louis, Mo.	No	No	No	Good	No	5	1	Dark brown	None	Turkey, Conple
17	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair fair gray	None	Turkey, Conple
18	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair fair gray	None	Turkey, Conple
19	yes	Self	50	No	Mary Hapichian, Son, 32 Putman St. Pittsburgh, Pa.	No	No	No	Good	No	5	3	Dark brown	None	Turkey, Harpout
20	yes	Self	25	No	Manouk, Veraydarian, Relative, 230 E. 25th St. New York	No	No	No	Good	No	5	7	Fair fair gray	None	Turkey, Kouray
21	yes	Self	25	No	Joseph, Cohen, Uncle, 170 Christie St. New York	No	No	No	Good	No	5	2	Dark brown	None	Turkey, Conple
22	yes	Self	25	No	Morad, Eskenadzi, Uncle, 169 Christie St. New York	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Fair fair gray	None	Turkey, Trevisca
23	yes	Self	25	No	Messim, Sadacca, Uncle, 185 Christie St. New York	No	No	No	Good	No	5	2	Fair fair gray	None	Turkey, Bardanelle
24	yes	Self	25	No	Yacoob, Bironzan, Brother, 1908 111 East 104th St. New York	No	No	No	Good	No	5	5	Dark brown	None	Turkey, Redeston
25	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Redeston
26	yes	Self	No	No	Brother in law, No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark brown	None	Turkey, Redeston
27	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Redeston
28	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Redeston
29	yes	Self	No	No	Uncle, No	No	No	No	Good	No	-	-	Dark brown	None	Turkey, Redeston
30	yes	Self	25	No	Kostas, Kotsarelis, Uncle, 1908 111 East 104th St. New York	No	No	No	Good	No	5	5	Fair fair gray	None	Greece, Platano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Groli mich, of the Trieste from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, YY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Groli mich
Master Officer

Sworn to before me this 16 day of JUL, 1916
at NEW YORK

G. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I", employed by me thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Sworn to before me this JUL 26 day of 1919,
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rüssniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

45

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEF I

sailing from PATRAS

14. Juli 1913

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex Male or Female	Single or Married	Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	* Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	Saraydarian	Mairon	29	M	S. H. Housewife	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
2	Sardiyotarian	Katsadour	12	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
3	Saraydarian	Kirkor	7	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
4	Saraydarian	Chinavon	6	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
5	Mechedorjian	Isagghu	18	M	S. H. Housewife	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
6	Mechedorjian	Nigerdish	40	M	S. H. Housewife	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
7	Mechedorjian	Soltouna	31	M	S. H. Housewife	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
8	Mechedorjian	Bertat	9	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
9	Mechedorjian	Bicran	7	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
10	Mechedorjian	Batsat	6	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
11	Mechedorjian	Biran	2	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York
12	Cohen	Isbeca	30	M	S. H. Housewife	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	None	N.Y. New York
13	Cohen	Jack	4	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	None	N.Y. New York
14	Mechedorjian	Isagghu	7	M	S. H. Pupil	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	None	N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2 1911

19

147

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	No	Mamouk Saraydarian 230 E. 25th St. New York	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
2	Self	No	Father	Good	No	4	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
3	Self	No	Father	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
4	Self	No	Father	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
5	Self	No	Brother in law 565 Polaris Ave H. Koboken	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
6	Self	No	Brother in law 565 Polaris Ave H. Koboken	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
7	Self	No	Brother	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
8	Self	No	Uncle	Good	No	4	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
9	Self	No	Uncle	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
10	Self	No	Uncle	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
11	Self	No	Uncle	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
12	Self	No	Joseph Cohen 112 Chrystie St New York	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
13	Self	No	Father	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
14	Self	No	Joseph Cohen 112 Chrystie St New York	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca
15	Self	No	Joseph Cohen 112 Chrystie St New York	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey, Larnaca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gerolimus, of the "Kaiser Franz Josef", from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, VS in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of JUL 26 1913,
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, Goryan, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cub (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative found in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of alien.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owners hereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Cyran, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 61 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Sworn to before me this day of JUL 25 1913, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

66

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from PATRAS

1418/1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Eustrathion	Solychronis	20	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Nicopolis	Nadli	Nicopolis	Wife N.Y. New York
2	Capamichael	georges	33	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Alicarnassos	Michael	Alicarnassos	father Mass Watertown
3	Capamichael	Nicoh	19	M. M. tailor	yes	Turkey	Greek	Turkey, Alicarnassos	Michael	Alicarnassos	father Mass Watertown
4	Capamichael	agapitos	18	M. M. tailor	yes	Turkey	Greek	Turkey, Alicarnassos	Demetrius	Alicarnassos	father Mass Watertown
5	Sakros	Klassios	34	M. M. labourer	yes	Greece	Greek	Greece, Corinthia	Constantin	Corinthia	father Ill Chicago
6	Frankpanis	aristides	34	M. M. labourer	yes	Greece	Greek	Greece, Lannia	Kouki	Lannia	sister Mass Boston
7	Moustabia	Nouridin	20	M. M. labourer	yes	Turkey	Turkish	Turkey, Constantinople	Olagia	Constantinople	sister N.Y. New York
8	Lazarou	Christos	19	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Marmara	Nicolas	Marmara	father Oreg Astoria
9	Baranaphlon	Mairy	21	M. M. peasant	yes	Greece	Greek	Greece, Athens	Kalki	Athens	father Pa Reading
10	Garoufalides	Paolos	20	M. M. labourer	yes	Greece	Greek	Greece, Athens	Emilia	Constantinople	wife Pa Reading
11	Stavimandaris	Nassios	28	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	Anastasia	Icaria	wife N.Y. New York
12	Catsafaras	Nicolas	33	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	georges	Icaria	father Pa Pittsburg
13	Compiani	Emmanuel	19	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Nicolas	Rhodes	father Pa Canonsburg
14	Anastasiades	Stavros	27	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Abadites	Rhodes	father Pa Canonsburg
15	Bladites	Emm.	23	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Paraskwa	Rhodes	father Pa Keosport N.Y.
16	Paraskwa	Michael	20	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	latina	Rhodes	wife Pa Keosport N.Y.
17	Kendra	georges	27	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	assimina	Rhodes	wife Pa Canonsburg
18	Lazos	Demetrius	20	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	Photo	Icaria	wife N.Y. New York
19	Agadaki	Constantin	24	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Assimina	Rhodes	wife Pa Canonsburg
20	Simbides	Thecharis	37	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Kalezi	Rhodes	father Pa Pittsburg
21	Triandephylon	Nicolas	22	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Margo	Rhodes	sister Min Millinockette
22	Kalezi	Paraskewoula	50	M. M. peasant	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	argyos	Rhodes	wife Min Millinockette
23	Laandis	John	26	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	Christos	Icaria	father Pa Pittsburg
24	Vassoneon	Klerthenos	19	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	alhyini	Rhodes	wife Pa Pittsburg
25	Raptis	John	37	M. M. sailor	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	Constantin	Icaria	father Pa Canonsburg
26	Dracan	Vassilios	18	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Vassilios	Rhodes	father Pa Canonsburg
27	Locals	Stergis	18	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	shshis	Rhodes	father Pa Woodland
28	Photon	Photios	20	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes	Emilia	Rhodes	wife Pa Cambridge
29	Tricoris	gregoire	30	M. M. labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey, Icaria	Michael	Icaria	father Pa Canonsburg
30	Machamas	georges	19	M. M. labourer	nono	Turkey	Greek	Turkey, Rhodes		Rhodes	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 † List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

149

JUL 25 1913, 19

Arriving at Port of

NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Nicopolis
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	black	black	none	Turkey Alicarnassos
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Alicarnassos
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Alicarnassos
5	yes	self	100	yes	1907	Ill	no	no	good	no	5 8	dark brown	dark brown	dark brown	none	Greece Corinthia
6	yes	self	30	yes	1906	Mass	no	no	good	no	5 7	dark brown	dark brown	dark brown	none	Greece Lania
7	yes	self	175	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Constantinople
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Narmarat
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	fair	black	none	Greece Athens
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	dark brown	dark brown	none	Greece Athens
11	yes	self	40	yes	1909	Ohio	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
14	yes	self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 9	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
18	yes	self	40	yes	1909	Can	no	no	good	no	5 5	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 1	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
22	yes	self	50	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
23	yes	self	25	yes	1910	Pa	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
27	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Icaria
29	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes
30	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	dark brown	dark brown	none	Turkey Rhodes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolovich, of the "Kaiser Franz Josef" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of JULY 1913 at NEW YORK

JUL 28 1913

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michael J. Fennel, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef I" employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 67 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this 25 day of JUL 1913 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Motavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slavak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

67

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANK JOSEPH I

sailing from PATRAS

14 18 1913

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single				Country	City or Town	State	City or Town
1	Pihion	Nicolaos	50	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
2	Magonis	Margarita	20	F	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	mother	PA Cannonsburg
3	Magonis	Evangelos	20	M	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
4	Ligeakis	Costis	28	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
5	Aniola	William	20	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
6	Scourts	Nicolaos	32	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
7	Scourts	Athenas	18	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
8	Lykalis	Thomas	19	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
9	Kotiridis	Manouel	19	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
10	Saviois	Michel	20	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
11	Comitoulis	Antoniou	35	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
12	Roussou	Flora	20	F	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	mother	PA Cannonsburg
13	Roussou	Coralia	17	F	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	mother	PA Cannonsburg
14	Diacakis	John	19	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
15	Triandafillou	John	19	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
16	Vitalis	Thomas	20	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
17	Ahiouris	John	21	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
18	Maniatis	Thomas	25	M	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
19	Maniatis	Evangelos	20	M	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
20	Pastiderou	Costis	20	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
21	Papadimitris	Evangelos	20	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
22	Papadimitris	Marialis	40	M	Peasant	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
23	Papadimitris	George	38	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
24	Kyriacoulis	Savas	17	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
25	Yocanis	John	24	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
26	Yocanis	George	24	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
27	Yocanis	Theodoros	24	M	Farmer	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
28	Stratigis	Evangelos	25	M	Tailor	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
29	Stratigis	Costis	20	M	Tailor	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg
30	Cosma	Costis	20	M	Tailor	none	Greek	Greece	Rhodes	father	PA Cannonsburg

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

67

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 25 1913

19

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	Height: Feet, Inches.	Color of: Hair, Eyes.	Place of Birth: Country, City or Town.
1	self	25	no	no	129 P.O. Box 100, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
2	self	25	no	no	Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
3	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
4	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
5	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
6	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
7	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
8	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
9	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
10	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
11	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
12	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
13	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
14	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
15	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
16	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
17	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
18	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
19	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
20	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
21	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
22	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
23	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
24	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
25	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
26	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
27	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
28	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
29	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes
30	self	25	no	no	101 P.O. Box 111, Constantinople	no	no	Good	no	5	dark brown	Turkey Rhodes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolinnich, of the Kaiser Friedrich, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 67 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolinnich
Master

Sworn to before me this JUL 26 1913 day of 19

at NEW YORK

C. Gerolinnich

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sanabria) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Michele Ferruzzi*, Surgeon of the "Kaiser Franz Josef" Hospital, *employed by owner thereof* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *7* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, *65* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of **JUL 28 1913** 19

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANK JOSEPH I sailing from PATRAS 14 MAR 1912 19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Extended future permanent residence)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							State City or Town
1	Paulis	George	19	M. Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
2	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
3	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
4	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
5	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
6	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
7	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
8	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
9	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
10	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
11	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
12	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
13	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg
14	Paulis	John	19	M. Farmer	none	Turkey	Greek	Turkey Manola	Paulis Manola	father Pa Canonsburg

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List **68**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30, and if yes, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1														
2														
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	dark brown	none	Turkey, Manda
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	9 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	10 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	dark blue	none	Turkey, Manda
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	9	dark blue	none	Turkey, Manda
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	2	dark blue	none	Turkey, Manda
12	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	dark brown	none	Turkey, Manda
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	dark brown	none	Turkey, Manda
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	8	dark brown	none	Turkey, Manda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolovich of the Kaiser from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 68 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUL 25 1919

at

NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, arrived, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, long polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as craftsman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—Specify race or people on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specifically observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, to the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as otherwise shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, last city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States).—If no such relative being given, name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and also, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 17 (Name of person to whom relative or friend is to be sent).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Michele Fernengel, Surgeon of the "Kaiser-Franz-Josef" employed by owners hereof, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Cyran, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

154

Sworn to before me this JUL 26 day of 19
at NEW YORK

C. G. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

80

Form 500 B
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

First

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I

sailing from PATRAS

14 MAR 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Athanasou	Enklides	33	M	labourer	yes	Greek	Turkey, Samsa	Athanasou, Samsa	father, N.Y. New York
2	Barakatogloiu	Christos	25	M	labourer	yes	Greek	Turkey, Calymnos	Mary, Calymnos	wife, Sa Reading
3	Mion	Behoranta	36	M	peasant	yes	Hebrew	Egypt, Cairo	none	N.Y. New York
4	Zafarana	Ester	30	M	peasant	yes	Hebrew	Egypt, Cairo	Ester, Cairo	husband, N.Y. New York
5	Cosmidou	Valentini	21	M	peasant	yes	Greek	Turkey, Constantinople	Calliop, Constantinople	sister, N.Y. New York
6	Cosmidou	Severania	5	F	peasant	yes	Greek	Turkey, Constantinople	Calliop, Constantinople	sister, N.Y. New York
7	Cosmidou	Helene	3	F	peasant	yes	Greek	Turkey, Constantinople	Calliop, Constantinople	sister, N.Y. New York
8	Gizoulis	Emmanuel	20	M	farmer	yes	Greek	Turkey, Ghilpaxi	Emmanuel, Ghilpaxi	father, N.Y. New York

80

Absence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 2 1913

19

155

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	dark brown	none	Turkey Roussa
2	yes	self	28	yes	1910	Ca	no	no	no	good	no	5	4 1/2	dark brown	none	Turkey Calymnos
3	yes	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	Cairo Egypt
4	yes	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	Cairo Egypt
5	yes	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark fair blue	none	Turkey Constantinople
6	yes	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no			dark fair blue	none	Turkey Constantinople
7	yes	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no			dark fair blue	none	Turkey Constantinople
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	dark fair brown	none	Turkey Gantax

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolamini of the "Kaiser Franz Josef" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolamini
Master

Sworn to before me this 26 day of JULY, 1913,
at NEW YORK

G. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

156

53

I, Dr. Adèle Fomengel, Surgeon of THE S. KAISER FRANZ JOSEPH, employed by the Kaiser,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Cyraz, Austria, and that I have made a personal examination of
each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 81 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of JULY, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer

JB

JOSEPH I

July 27/13

Received
1188
1193
actual
1195
1200
SI 105
Nov 437
Wm

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

81

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH 1 sailing from

Algiers

17 July

1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizen	Diplomat	Tourist	Student	Merchant										
1							Boudia	35	m	labour	Yes	French	French	Fort National, Algeria	Mother: Boudia Boudia Fort National, Algeria
2							Amar	18	m	labour	No	French	French	Fort National, Algeria	Father: Amar Boudia Fort National, Algeria
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Adrey and

81

157

JUL 25 1913

191

Arriving at Port of

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																									
				Place of Birth.																									
				Country.																									
				City or Town.																									
				Marks of Identification																									
				Complexion.																									
				Hair.																									
				Eyes.																									
				Feet.																									
				Inches.																									
				Height.																									
				Color of																									
				Deformed or Crippled.																									
				Nature, length of time, and cause.																									
				Condition of Health, Mental and Physical.																									
				Whether a Polygamist.																									
				Whether an Anarchist.																									
				Whether under any disability, or whether subject to deportation, or whether subject to exclusion, or whether subject to removal, or whether subject to any other penalty, or whether subject to any other restriction.																									
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?																									
				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative of friend, and his name and complete address?																									
				If Yes -																									
				Yes or No.																									
				Year or period of years.																									
				Where?																									
				Whether in possession of \$50. and if less, how much?																									
				By whom was passage paid?																									
				(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government.)																									
				Whether having a ticket to such final destination.																									
				Final Destination, (Intended future permanent residence.)																									
				State.																									
				City or Town.																									
				No on List.																									
1	N.Y.	New York	yes	self	50	yes	1912	Buffalo	Friend: Palvator Boanen	Palvator Boanen	1513	New York N.Y.	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	black	none	alger	Fréd. National			
2	N.Y.	New York	yes	self	40	no	no	no	Friend: Palvator Boanen	Palvator Boanen	1513	New York N.Y.	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	black	none	alger	Fréd. National			

74.21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gero Linnich, of U. S. S. KAISER FRANZ JOSEPH I, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gero Linnich
Master

Sworn to before me this 26 day of JUL 1913

at NEW YORK

Chas. J. [Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be confined to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST-INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people whose native is the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also a "year of last permanent residence." It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative in present or country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether having a ticket to visit, final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

158

JUL. S. S.

arrived

191

M.

from

Index No.	NAMES	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
						DEF.—EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.			
						Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.												
40m	1. Smith, Robert	1	1																				
50m	2. Jones, William	2	1																				
60m	3. Brown, John	3	1																				
70m	4. White, Mary	4	1																				
80m	5. (Name) John	5	1																				
90m	6. (Name) William	6	1																				
100m	7. (Name) John	7	1																				
110m	8. (Name) William	8	1																				
120m	9. (Name) John	9	1																				
130m	10. (Name) William	10	1																				
140m	11. (Name) John	11	1																				
150m	12. (Name) William	12	1																				
160m	13. (Name) John	13	1																				
170m	14. (Name) William	14	1																				
180m	15. (Name) John	15	1																				
190m	16. (Name) William	16	1																				
200m	17. (Name) John	17	1																				
210m	18. (Name) William	18	1																				
220m	19. (Name) John	19	1																				
230m	20. (Name) William	20	1																				
240m	21. (Name) John	21	1																				
250m	22. (Name) William	22	1																				
260m	23. (Name) John	23	1																				
270m	24. (Name) William	24	1																				
280m	25. (Name) John	25	1																				
290m	26. (Name) William	26	1																				
300m	27. (Name) John	27	1																				
310m	28. (Name) William	28	1																				
320m	29. (Name) John	29	1																				
330m	30. (Name) William	30	1																				
340m	31. (Name) John	31	1																				
350m	32. (Name) William	32	1																				
360m	33. (Name) John	33	1																				
370m	34. (Name) William	34	1																				
380m	35. (Name) John	35	1																				
390m	36. (Name) William	36	1																				
400m	37. (Name) John	37	1																				
410m	38. (Name) William	38	1																				
420m	39. (Name) John	39	1																				
430m	40. (Name) William	40	1																				
440m	41. (Name) John	41	1																				
450m	42. (Name) William	42	1																				
460m	43. (Name) John	43	1																				
470m	44. (Name) William	44	1																				
480m	45. (Name) John	45	1																				
490m	46. (Name) William	46	1																				
500m	47. (Name) John	47	1																				
510m	48. (Name) William	48	1																				
520m	49. (Name) John	49	1																				
530m	50. (Name) William	50	1																				
540m	51. (Name) John	51	1																				
550m	52. (Name) William	52	1																				
560m	53. (Name) John	53	1																				
570m	54. (Name) William	54	1																				
580m	55. (Name) John	55	1																				
590m	56. (Name) William	56	1																				
600m	57. (Name) John	57	1																				
610m	58. (Name) William	58	1																				
620m	59. (Name) John	59	1																				
630m	60. (Name) William	60	1																				
640m	61. (Name) John	61	1																				
650m	62. (Name) William	62	1																				
660m	63. (Name) John	63	1																				
670m	64. (Name) William	64	1																				
680m	65. (Name) John	65	1																				
690m	66. (Name) William	66	1																				
700m	67. (Name) John	67	1																				
710m	68. (Name) William	68	1																				
720m	69. (Name) John	69	1																				
730m	70. (Name) William	70	1																				
740m	71. (Name) John	71	1																				
750m	72. (Name) William	72	1																				
760m	73. (Name) John	73	1																				
770m	74.7																						

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

159

S. S.

arrived

191

M.

from

INDEX NO.	NAMES	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						DEF. EXCL.		REHEARINGS		ADMITTED		DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Date	Page	Date	Page	Date	Page										Date	Page																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
105	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						</

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

160

S. S.

arrived

191

M.

from

MANIFEST.
GROUP. No.

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND
EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

Index No.	NAMES.	GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.										
10m	41. Melitornia, Marcellino	41	1-11	7																				
11m	42. (pro.) Baltana																							
12m	43. (pro.) Cortes																							
13m	44. (pro.) Cortes																							
14m	45. (pro.) Cortes																							
15m	46. (pro.) Cortes																							
16m	47. (pro.) Cortes																							
17m	48. (pro.) Cortes																							
18m	49. (pro.) Cortes																							
19m	50. (pro.) Cortes																							
20m	51. (pro.) Cortes																							
21m	52. (pro.) Cortes																							
22m	53. (pro.) Cortes																							
23m	54. (pro.) Cortes																							
24m	55. (pro.) Cortes																							
25m	56. (pro.) Cortes																							
26m	57. (pro.) Cortes																							
27m	58. (pro.) Cortes																							
28m	59. (pro.) Cortes																							
29m	60. (pro.) Cortes																							
30m	61. (pro.) Cortes																							
31m	62. (pro.) Cortes																							
32m	63. (pro.) Cortes																							
33m	64. (pro.) Cortes																							
34m	65. (pro.) Cortes																							
35m	66. (pro.) Cortes																							
36m	67. (pro.) Cortes																							
37m	68. (pro.) Cortes																							
38m	69. (pro.) Cortes																							
39m	70. (pro.) Cortes																							
40m	71. (pro.) Cortes																							
41m	72. (pro.) Cortes																							
42m	73. (pro.) Cortes																							
43m	74. (pro.) Cortes																							
44m	75. (pro.) Cortes																							
45m	76. (pro.) Cortes																							
46m	77. (pro.) Cortes																							
47m	78. (pro.) Cortes																							
48m	79. (pro.) Cortes																							
49m	80. (pro.) Cortes																							
50m	81. (pro.) Cortes																							
51m	82. (pro.) Cortes																							
52m	83. (pro.) Cortes																							
53m	84. (pro.) Cortes																							
54m	85. (pro.) Cortes																							
55m	86. (pro.) Cortes																							
56m	87. (pro.) Cortes																							
57m	88. (pro.) Cortes																							
58m	89. (pro.) Cortes																							
59m	90. (pro.) Cortes																							
60m	91. (pro.) Cortes																							

7/29/11 Cortes

142114

7/31 Cortes

43 4

8/1/11 Cortes

11178 10

7/29/11 Cortes

232

7/28 Cortes

121

7/28 Cortes

11178

7/27 Cortes

11178

8/1 Cortes

11178

7/28 Cortes

121

7/30 Cortes

146

7/29 Cortes

232

7/28 Cortes

232

7/28 Cortes

232

7/28 Cortes

11178

7/28 Cortes

121

7/28 Cortes

154

8/1 Cortes

11178

11/11/11

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

161

S. S. *arrived* *191* *M.* *from*

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		GROUP	No.			No. PERSONS	DEF.—EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
							Date	Page	Sec.	Date	Page	Sec.	Date	Page	Sec.	Time																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
18m	59	Male, Irish	14	1	1	100	2811																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

18m 101 1 1 100 2811 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7 1/8 1/9 1/10 1/11 1/12 1/13 1/14 1/15 1/16 1/17 1/18 1/19 1/20 1/21 1/22 1/23 1/24 1/25 1/26 1/27 1/28 1/29 1/30 1/31 1/32 1/33 1/34 1/35 1/36 1/37 1/38 1/39 1/40 1/41 1/42 1/43 1/44 1/45 1/46 1/47 1/48 1/49 1/50 1/51 1/52 1/53 1/54 1/55 1/56 1/57 1/58 1/59 1/60 1/61 1/62 1/63 1/64 1/65 1/66 1/67 1/68 1/69 1/70 1/71 1/72 1/73 1/74 1/75 1/76 1/77 1/78 1/79 1/80 1/81 1/82 1/83 1/84 1/85 1/86 1/87 1/88 1/89 1/90 1/91 1/92 1/93 1/94 1/95 1/96 1/97 1/98 1/99 1/100

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 162

S. S.

arrived

191

M.

from

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	DEF. EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS.		
		Group.	No.			Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.	Date.	Page.	Sec. Y.							BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
44	80 Biavagato Pasquale	29	5	1 P.P.C. cert. 11.	Army																		
64	81 Ronic Mate	8	20	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
94	82 Yaptchayan Vergin	44	1	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	83 Yaptchayan Vergin	44	1	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
34	84 Ronic Mate	23	21	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
94	85 Ronic Mate	18	20	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	86 Ronic Mate	22	11	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
34	87 Ronic Mate	4	8	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
64	88 Ronic Mate	18	23	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
44	89 Ronic Mate	19	6	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	90 Ronic Mate	37	22	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
34	91 Ronic Mate	28	1	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
64	92 Ronic Mate	28	7	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	93 Ronic Mate	37	5	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
34	94 Ronic Mate	23	17	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
64	95 Ronic Mate	16	18	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	96 Ronic Mate	11	18	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
34	97 Ronic Mate	21	11	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
64	98 Ronic Mate	37	24	1 P.P.C. cert. 10	Army																		
74	99 Ronic Mate	26	29	1 P.P.C. cert. 10	Army																		

31 42 15 12

7/2 1/13

RECORD OF DETAINED ALIENS

163

S. S. 1888 arrived 27. 1914, 19 M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner
1	Kielonessik, Erenorezil, Maria	11	20	1. To Poland	Grand Regina Kienbach 42 8 8 1. wife		29	12	2	2	2
2	Kernaj, Leonide	16	7	1. To Poland	Ann Maria Kienbach 28 8 8 1. wife		29	10	2	2	2
3	Vukovic, Jela, 3 ch.	24	4	1. To Poland	Rev. Husb. Nilo Kienbach 28 8 8 1. wife		29	3	6	6	6
4	Kernaj, Leonide				217. Kienbach and		27	2	1	1	1
5	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	2	2	2	2
6	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	12	2	2	2
7	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	1	1	1	1
8	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
9	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
10	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
11	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
12	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
13	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
14	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
15	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
16	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
17	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
18	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
19	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
20	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
21	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
22	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
23	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
24	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
25	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
26	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
27	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
28	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
29	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3
30	Kernaj, Leonide				Kienbach and		27	3	3	3	3

KAI FRANZ JO 5 JULY 27

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS
			Group	Number			One year or older	Under one year	By Inspector		Date	Time
1	Bellaro, Joseph and									
2	Robbado, Joseph sister	11	14	4	10	10	3	300	2	16
3	Magbrian, Albert brother	14	10	2						
4	Salvatore, Giuseppe	17	21	1						
5	Russo, Antonio	14	13	1						
6	Adario, Anne	14	26	1						
7	Estimovic, Ivan	19	23	1						
8	Murphy, Joseph	19	13	1						
9	Cotor, Simon	19	13	1						
10	Williams, Michael and									
11	Magoski, Philip									
12	Tonitz, Maria 4 ch	22	12	1	4					
13	Pessenti, John	7	23	1						
14	Szpliker, Rosa	7	23	1						
15	Jaroslav, Olga	7	23	1						
16	Christison, John	36	1	1						
17	Eorlian, Peter son	40	14	2						
18	Osavies, Elizabeth 2 ch	37	8	2						
19	Coker, Rebecca son	43	12	2						
20	Laferant, Peter	34	9	2						
21	Catarz, John 4 ch	43	5	2						
22	Prespi, Elizabeth	44	3	1						
23	Monasoo, William and	11	16	1						
24	Pollice, Joe	19	21	1						
25	Giamola, Salvatore	21	24	1						
26	Long, John Antonio	23	17	1						
27	Barbara, Giovanni	19	9	1						
28	Vernichio, Edele	13	3	1						
29	Antin, Isaac	42	30	1						
30	Rasso, Louis and	44	8							

RECORD OF DETAINED ALIENS

165

S. S. Kaiser, Franz Josef arrived 19 M. from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS	
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner
61	Biondo, Isidele (Cabin)	21	25	1	10	father	Destitute		28/10	1	1	1
62	Ciencro, Siepo do	23	15	1	1	son			29	1	1	1
63	Smators, Antonio do	13	25	1	1	son	Don Gaetano Salvo 78 Ellison St. Baltimore, Md. Phila Pa RR to Phila. Charles De Rosa		31/12	1	1	1
64	Loqabell, Arno do	19	24	1	1	med exam			2	1	1	1
65	Laizrou, Christie	08	6	1	1	med exam			30	30	3	3
66	Lechadeur, R. Fi	45	5	1	1	h-i-l			28	1	1	1
67	Caradran, Ais do 3 ch	46	4	1	1	husband	Mrs. Mary 230 E. 25th St. N.Y.C.		27	1	1	1
68	Legione, Esther	40	20	1	1	uncle	Quis. T. alla machini 132 1/2 E. 41st St. N.Y.C.		28	1	1	1
69	Li Gregorio, Salvatore do bir	21	18	1	1	cousin	RR to Canada via Co. Cop.		28	1	1	1
70	Housser, Flora daughter and											
71	Leiser, Maria	07	12	1	1	husband			27	1	1	1
72	Cantos, Neveca do	41	11	1	1	brother	Nucleo father, Morris 375 Allen St. N.Y.C.		27	2	1	1
73	Joseph, Rosird	41	11	1	1	brother	Bro Jacob 145 Allen St. N.Y.C.		27	12	1	1
74	Antonucci, Antonio Cabin	15	2	1	1	cousin	Low Reg. Don No E 134 St. N.Y.C.		28	1	1	1
75	Asia, Fie	21	11	1	1	father	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
76	Liapis, Dimitrios do	14	12	1	1	cousin	Destitute		28	1	1	1
77	Costa, Maria do	24	3	1	1	husband	Calcutta via N.Y.C.		28	1	1	1
78	Boitana, Maria do ch	27	3	1	1	husband	RR to Phila. via N.Y.C.		27	1	1	1
79	Gatto, Giuseppe do	27	18	1	1	brother	Bro Felice 138 George St. N.Y.C.		27	1	1	1
80	Metrievic, Jufaj wife and s-i-l						RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
81	Vladislav, Kata do	5	7	1	1	husband	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
82	Pollice, Maria do	19	17	1	1	uncle	Destitute		28	1	1	1
83	Pollice, Maria do	14	3	1	1	cousin	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
84	Pollice, Maria do	14	3	1	1	husband	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
85	Sigmund, Josephine	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
86	Pollice, Maria do	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
87	Pollice, Maria do	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
88	Pollice, Maria do	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
89	Pollice, Maria do	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1
90	Chiappare, Giuseppe	22	11	1	1	brother	RR to Phila. via N.Y.C.		28	1	1	1

from

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Moseley, Surgeon of the Immigration Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913 at San Juan, P. R.

Immigration Officer.

For Him to be sworn to
Valencia, P. R. 4/26/13

July 28/13

actual of persons

1st Class

2nd Class

3rd Class

4th Class

5th Class

6th Class

7th Class

8th Class

9th Class

10th Class

11th Class

12th Class

13th Class

14th Class

15th Class

16th Class

17th Class

18th Class

19th Class

20th Class

21st Class

22nd Class

23rd Class

24th Class

25th Class

26th Class

27th Class

28th Class

29th Class

30th Class

31st Class

32nd Class

33rd Class

34th Class

35th Class

36th Class

37th Class

38th Class

39th Class

40th Class

41st Class

42nd Class

43rd Class

44th Class

45th Class

46th Class

47th Class

48th Class

49th Class

50th Class

51st Class

52nd Class

53rd Class

54th Class

55th Class

56th Class

57th Class

58th Class

59th Class

60th Class

61st Class

62nd Class

63rd Class

64th Class

65th Class

66th Class

67th Class

68th Class

69th Class

70th Class

71st Class

72nd Class

73rd Class

74th Class

75th Class

76th Class

77th Class

78th Class

79th Class

80th Class

81st Class

82nd Class

83rd Class

84th Class

85th Class

86th Class

87th Class

88th Class

89th Class

90th Class

91st Class

92nd Class

93rd Class

94th Class

95th Class

96th Class

97th Class

98th Class

99th Class

100th Class

101st Class

102nd Class

103rd Class

104th Class

105th Class

106th Class

107th Class

108th Class

109th Class

110th Class

111th Class

112th Class

113th Class

114th Class

115th Class

116th Class

117th Class

118th Class

119th Class

120th Class

121st Class

122nd Class

123rd Class

124th Class

125th Class

126th Class

127th Class

128th Class

129th Class

130th Class

131st Class

132nd Class

133rd Class

134th Class

135th Class

136th Class

137th Class

138th Class

139th Class

140th Class

141st Class

142nd Class

143rd Class

144th Class

145th Class

146th Class

147th Class

148th Class

149th Class

150th Class

151st Class

152nd Class

153rd Class

154th Class

155th Class

156th Class

157th Class

158th Class

159th Class

160th Class

161st Class

162nd Class

163rd Class

164th Class

165th Class

166th Class

167th Class

168th Class

169th Class

170th Class

171st Class

172nd Class

173rd Class

174th Class

175th Class

176th Class

177th Class

178th Class

179th Class

180th Class

181st Class

182nd Class

183rd Class

184th Class

185th Class

186th Class

187th Class

188th Class

189th Class

190th Class

191st Class

192nd Class

193rd Class

194th Class

195th Class

196th Class

197th Class

198th Class

199th Class

200th Class

201st Class

202nd Class

203rd Class

204th Class

205th Class

206th Class

207th Class

208th Class

209th Class

210th Class

211st Class

212nd Class

213rd Class

214th Class

215th Class

216th Class

217th Class

218th Class

219th Class

220th Class

221st Class

222nd Class

223rd Class

224th Class

225th Class

226th Class

227th Class

228th Class

229th Class

230th Class

231st Class

232nd Class

233rd Class

234th Class

235th Class

236th Class

237th Class

238th Class

239th Class

240th Class

241st Class

242nd Class

243rd Class

244th Class

245th Class

246th Class

247th Class

248th Class

249th Class

250th Class

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Maverick* sailing from *Port Antonio* *5-9* *July 22*, 19*15*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race of People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence) State City or Town
1	<i>Buchanan</i>	<i>Cassandra Drucilla</i>	<i>58</i>	<i>W</i>	<i>Domestic</i>		<i>Jamaica</i>	<i>White</i>	<i>St Ann Bay</i>	<i>Father: Thos. Edward Buchanan Boston, Mass.</i>	<i>Mass. Boston</i>
2	<i>Adair</i>	<i>Geo</i>	<i>58</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Jamaica</i>	<i>White</i>	<i>St Ann Bay</i>	<i>Father: Thos. Edward Buchanan Boston, Mass.</i>	<i>Mass. Boston</i>
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer:

Thaddeus master of the *ss. Mechanical* from *Port Aulmer* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thaddeus master

Sworn to before me this *28* day of *July* 19*17*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under twenty years of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply be engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *partners* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the main part of the year.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either, Yes—Yes (can read and write), N—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to those Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South, Venezuela, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer

~~attest~~
~~12~~ ~~above~~

166

Revised

Alex

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Slowways
S. S. *Manchana*

sailing from *Port*

5-9

191

(This space for use by Government officials)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.								
1			<i>Port</i>	<i>John</i>								
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4028

List

170

191

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel, sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The returned age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (north).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triveneto) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (south).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and state or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend.) The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Past destination.) Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether has ever been to United States before.) The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 12 (Whether has ever been to United States before.) The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether has ever been to United States before.) The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever been in the United States; and if so, when and where.) The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or years (or years) and place, as, 1891-92, Philadelphia.

Column 15 (Name of nearest relative or friend; and if so, what relative or friend.) The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Signature of Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.) The signatures in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Manch... 22

No. _____

171

21 m 1 Campbell John
22 m 2 Ford Robt

Manchioneal 7/28.

Affidavit of Surgeon.

I, N. N. Parr, Surgeon of the California San Bernardino, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeon Physician, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

JUL 27 1913

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at San Bernardino, California,
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Epine* sailing from *Yokohama* 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Hammann	Jeane	✓								
2	Taylor	Robert	✓								
3	Todd		✓								
4	Thompson		✓								
5	Coome	John Montgomery	✓								
6	Nelson	James P.	✓								
7	Miller		✓								
8	Johnson		✓								
9	Johnson		✓								
10	Johnson		✓								
11	Johnson		✓								
12	Johnson		✓								
13	Johnson		✓								
14	Johnson		✓								
15	Johnson		✓								
16	Johnson		✓								
17	Johnson		✓								
18											
19											
20											
21											
22											
23	Gunn	Hamilton	32	✓							
24	Hayes	Mary A.	49	✓							
25	Wilson	James	46	✓							
26	Wilson	James	46	✓							
27											
28											
29											
30											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

Texas

27

19

173

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		

1	yes	yes	yes	yes	Unsub. J. J. Galcher			no	no	5	5	5				
2	yes	yes	yes	yes	1725			no	no	5	5	5				
3	yes	yes	yes	yes	Shepherdson Publishing Co. Cotton 434-1349			no	no	5	5	5				
4	yes	yes	yes	yes	friend J. J. Galcher			no	no	5	5	5				
5	yes	yes	yes	yes	1824 Church St. Galveston			no	no	5	5	5				
6	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
7	yes	yes	yes	yes	2021			no	no	5	5	5				
8	yes	yes	yes	yes	friend W. J. French			no	no	5	5	5				
9	yes	yes	yes	yes	2021			no	no	5	5	5				
10	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
11	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
12	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
13	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
14	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
15	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
16	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
17	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
18	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
19	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
20	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
21	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
22	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
23	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
24	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
25	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
26	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
27	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
28	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
29	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
30	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				

23	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
24	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
25	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
26	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
27	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
28	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
29	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				
30	yes	yes	yes	yes	friend R. H. Galcher			no	no	5	5	5				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Blaise Minter, of the California, from Glenn, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 27 1913 day of July, 1913,
at New York,
Wm. Lee
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2
174

S. S. "California" sailing from Glasgow 19 July 1913 Arriving at Port of New York 27 July 1913

No. on List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Nelson	George A	60	M	M	Indianapolis Ind 10 Nov 1853		New Decatur Ala
2	Nelson	William H	48	M	M	27 Sep 1864	Husband Betsey	
3	Evans	Berry B	60	M	M	Mayville Ky 24 Dec 1852		Monticello Tenn
4	Evans	Berry B	18	M	S	St Louis June 14 1893		
5	Evans	Mary	25	F	S	Fulton Jan 3 1888		
6	Evans	Mary						
7	Strong	Therese M	42	M	M	Indianapolis 1706 1871		Green Ridge N.Y.
8	Strong	Susan	40	F	M	Mass 12 Feb 1872		
9	McMill	Jamies	72	M			City Hall New York	112 W. 92nd St, New York City
10	McMill	George	51	M	M	Bluffs Iowa Aug 1861		412 - 32nd St
11	McMill	Marie	51	F	M	Wisconsin 28 Aug 1861		Portland (C)
12	McAuley	Alexander						1678 Westhampton
13	Nelson	Jamies						
14	Nelson	Mary						
15	Carter	Tracie	39	F	M	Brooklyn N.Y. 10 Dec 1873		296 Sterling Place
16	Carter	Grace						Brooklyn N.Y.
17	Carter	Therese				Brooklyn N.Y. May 24 1906		
18	Klander	Charles						925 Chestnut St
19	Van Derwerker	Robert						
20	Benjamin	John	40	M	M	Littonville June 1873		Selden Kansas
21	Benjamin	Harriet	34	F	M	Mass 17 Dec 1873		
22	Brue	David						
23	Brue							
24	McLeod	Norman	45	M	M			
25	Such	Joseph Ridgus	49	M	M	New York 11 Sep 1863	Superior Court, San Francisco, Cal 10 White St New York	New York
26	Such	Speria	35	F	S	South Amboy N.J. 1873		South Amboy N.J.
27	Stewart	Robert	50	M	M	Garvondale Pa. 27 Nov 1861		Garvondale, Lackawanna Pa.
28	Stewart	Glenn	14	M	M	Brookelburg So. 12 Apr 1898		
29	Schulz	Alexander	19	M	S	Boston Mass 12 July 1894		1186 Madison Ave. New York

24

Scarlett
Anson

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Scarlett
July 27/13 - 13

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the CALIFORNIA Salmon River, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty (State whether "Surgeon" calling themselves "Physician" or "Physician" calling themselves "Surgeon" or "both" or "neither".) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of Physicians Dublin Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 27 1968 day of July, 1968

at New York

Immigration Officer

19
July 28/13
15-4116

	T	MERO	T	NORTH
24 27			25 28	26 45 - 9 20 22 3 25 4 : 16 [10]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian, (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1st Oct 21 24 25

Total

1st Class 21 24 45
2nd Class 23 21 24

7-11-11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. California sailing from *San Francisco* *19th July* 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Agnew</i>	<i>Arthur</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>S. L. Clerk</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>U.S.</i>	<i>New York</i>	<i>Bangor</i>	<i>to New York</i>	<i>NY</i>	<i>Mass.</i>
2	<i>Campbell</i>	<i>Sammy</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>U.S.</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>9th Avenue</i>	<i>to New York</i>	<i>NY</i>	<i>Brooklyn</i>
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Scarlett
Irish*

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

La Blake Master, of the **CALIFORNIA**, from **CONCORD**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **50** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **JUL 27 1913** day of **July**, 19**13**, at **New York** *Thos. Carlett*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race of people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the California Lumber Lumber Co.
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeon
Physician Dublin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of March, 1913
at New York
Thos. J. J. J.
Immigration Officer.

INSTR.

Column 3 (Age).—The return of age in columns 3 and 4, the latter applying only to those under 18 months, the latter applying only to those under 18 months.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be "M" (male) or "F" (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be "M" (married), "Wd" (widowed), or "D" (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should show the occupation, trade, or profession of the alien, as possible, stationary engineer, locomotive engineer, polisher, iron molder, wood turner, etc., and a turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farm laborer and other indefinite designations.
A farmer in one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the owner or for a tenant.
Steamship companies should make this distinction should be made, if necessary, by inspectors and registration of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 should be either "Yes"—Yes (can read and write), or "No"—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be either "Citizen" or "Subject".
Column 9 (Race or people).—See list of races or peoples on page 11.
Special attention should be paid to the distinction between "French" and "Frenchman".
Instances, "France" appearing on a manifest does not mean "French", and similarly, "French" appearing on a manifest does not mean "France".
An alien who is Irish, German, or of any other nationality, under the heading of United Kingdom or any of the other countries, should be specified.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Spanish descent.

AFRICAN.

"African (black)" refers to the African people of the West Indies, North or South America, or an admixture of blood of the African Negro.

"Race or people" is to be determined by the stock from which the alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* 19th July 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Simson</i> <i>Valentine</i>	50	M	Janitor	yes	Britain	Scotch	Scotland Derry	Husband, <i>Simson</i> <i>James</i>	<i>Scotland</i>
2	<i>McBain</i> <i>Margaret</i>	25	F	Box maker	yes	Britain	Irish	Ireland Belfast	Father, <i>McBain</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
3	<i>Wright</i> <i>Annie</i>	55	F	Housewife	yes	Britain	English	Scotland Rutherglen	Son, <i>Wright</i> <i>James</i>	<i>Holy Brook</i>
4	<i>Wilson</i> <i>Robert S.</i>	17	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father, <i>Wilson</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
5	<i>Gardiner</i> <i>Margaret</i>	50	F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Derry	Son, <i>Gardiner</i> <i>James</i>	<i>Newark</i>
6	<i>Gardiner</i> <i>James</i>	18	M	Joiner	yes	Britain	Scotch	Scotland Derry	Brother, <i>Gardiner</i> <i>James</i>	<i>Newark</i>
7	<i>Flanagan</i> <i>James</i>	55	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother, <i>Flanagan</i> <i>Thomas</i>	<i>Cleveland</i>
8	<i>Flanagan</i> <i>Joseph</i>	16	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother, <i>Flanagan</i> <i>Thomas</i>	<i>Cleveland</i>
9	<i>Young</i> <i>James</i>	33	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father, <i>Young</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
10	<i>Richard</i> <i>Annie</i>	56	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Brother, <i>Richard</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
11	<i>McDiarmid</i> <i>Margaret</i>	25	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>McDiarmid</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
12	<i>Christie</i> <i>Alexander</i>	55	M	Electrician	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father, <i>Christie</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
13	<i>Christie</i> <i>James</i>	38	M	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father, <i>Christie</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
14	<i>McKays</i> <i>James</i>	23	M	Machine	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>McKays</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
15	<i>McKay</i> <i>Catherine</i>	50	F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Son, <i>McKay</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
16	<i>McKay</i> <i>Norman</i>	28	M	Machine	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother, <i>McKay</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
17	<i>Wilson</i> <i>Charles</i>	18	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>Wilson</i> <i>James</i>	<i>Cleveland</i>
18	<i>McGaughey</i> <i>John</i>	22	M	clerk	yes	Britain	Irish	U.S. New York	Father, <i>McGaughey</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
19	<i>McWalter</i> <i>John</i>	25	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>McWalter</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
20	<i>McWalter</i> <i>Georgina</i>	27	F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>McWalter</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
21	<i>McWalter</i> <i>Herbert</i>	17	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother, <i>McWalter</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
22	<i>Smith</i> <i>Lebbie</i>	19	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>Smith</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
23	<i>O'Donnell</i> <i>Hugh</i>	37	M	Machine	yes	Britain	Irish	Scotland Glasgow	Son, <i>O'Donnell</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
24	<i>Braig</i> <i>Grace</i>	53	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father, <i>Braig</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
25	<i>Gray</i> <i>Alfred M.</i>	19	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Son, <i>Gray</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
26	<i>Bryson</i> <i>Helen</i>	27	F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>Bryson</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
27	<i>Bryson</i> <i>Susan</i>	50	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother, <i>Bryson</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
28	<i>Bryson</i> <i>John</i>	4	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother, <i>Bryson</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
29	<i>Gillespie</i> <i>Christina</i>	34	F	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>Gillespie</i> <i>James</i>	<i>New York</i>
30	<i>Bullerton</i> <i>David</i>	17	M	clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother, <i>Bullerton</i> <i>James</i>	<i>New York</i>

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 27 1913

July 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
		Yes or No.				Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Self	no	Brother Joe Valentine	Returning to Dunfermline	in	5 2 1/2	ruddy dark grey	none	Scotland Dundee
2	yes cousin	no	Uncle John McNamee	in	in	5 5	fair brown	none	Ireland Belfast
3	Self	no	Brother Alex. McNamee	in	in	5 7	dark grey blue	none	Scotland Perth
4	Self	no	Brother Alex. McNamee	in	in	5 5	pale brown grey	none	Scotland Milngavie
5	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 5	fair fair grey	none	Scotland Burnside
6	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 6	fair fair grey	none	Scotland Burnside
7	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 3	med. brown blue	none	Scotland Glasgow
8	yes Mother	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 3	fair brown blue	none	Scotland Glasgow
9	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 6	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
10	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 6	dark blue blue	none	Scotland Glasgow
11	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	dark blue blue	none	Scotland Glasgow
12	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair red hard	none	Scotland Glasgow
13	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 5	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
14	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair brown grey	none	Scotland Glasgow
15	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 2	fair brown brown	none	England Liverpool
16	Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 9	fair auburn grey	none	Scotland Glasgow
17	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 5	fair red brown	none	Scotland Glasgow
18	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 8	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
19	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 10	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
20	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 5	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
21	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 5 1/2	fair dark grey	none	Scotland Glasgow
22	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 9	fair red grey	none	Scotland Glasgow
23	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 4	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
24	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 8	fair brown blue	none	Scotland Glasgow
25	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 6	fair auburn brown	none	Scotland Glasgow
26	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
27	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
28	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
29	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair dark blue	none	Scotland Glasgow
30	yes Self	no	Sister Agnes Hill	in	in	5 7	fair dark blue	none	Scotland Glasgow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Gaspar Harkis Master*, of the **CALIFORNIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **JUL 27 1913** day of **19**
at *New York*
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Marital or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).
Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (black).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

W. H. Carr Surgeon of the *California Sailing Service*
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of California*
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *31* day of *Nov* 19*14*
at *New York*
Wm. H. Carr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *California* sailing from *Glasgow* 19th July 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Adam	Jessie	43	✓	3-209799, 1/3/41	Britain Scotch Scotland Alloa	Mother-in-law Helen Adam	✓	Camden
2	Adam	Catherine	26	✓	2-611498-149138	Britain Scotch Scotland Alloa	Grandmother Helen Adam	✓	Camden
3	Adam	Stewart	9	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Alloa	Grandmother Helen Adam	✓	Camden
4	Adam	David	20	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Alloa	Grandmother Helen Adam	✓	Camden
5	Corsyth	James	45	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Ansonia	Father John Forsyth	✓	Ansonia
6	Tibbally	John	26	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Newmann	Wife	✓	Chicago
7	Hutton	Thomas	25	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Newmann	Father	✓	Chicago
8	Robertson	John	36	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Norfolk	Wife	✓	Chicago
9	Evans	John	24	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Barrhead	Father John Evans	✓	Chicago
10	Evans	Joseph	2	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Barrhead	Grandfather John Evans	✓	Chicago
11	Urquhart	Lizzie	20	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Kirkcaldy	Mother	✓	Chicago
12	Reinier	Jessie Jane	29	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Kilmess	Mother	✓	Chicago
13	Malcolm	Christina	26	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father David Malcolm	✓	Chicago
14	McIntyre	Isabella	53	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Chicago	Mother	✓	Chicago
15	Young	James B.	38	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife	✓	Chicago
16	Wallace	Thomas	30	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Partick	Father	✓	Chicago
17	Murphy	James	29	✓	3-114375 B-38	Britain English England Gateshead	Mother	✓	Chicago
18	Murphy	Ellen	14	✓	3-114375 B-38	Britain English England Gateshead	Mother	✓	Chicago
19	Clark	Charlotte	58	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch England Gateshead	Mother	✓	Chicago
20	Clark	Thomas	6	✓	3-114375 B-38	Britain English England Gateshead	Mother	✓	Chicago
21	Campbell	Lydia	45	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father	✓	Chicago
22	Campbell	Helen	14	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father	✓	Chicago
23	Campbell	James	9	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father	✓	Chicago
24	Reilly	John	35	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife	✓	Chicago
25	McLaren	Margaret	19	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father	✓	Chicago
26	Park	Catherine	19	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Paisley	Father	✓	Chicago
27	Gray	William	34	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Paterson	Wife	✓	Chicago
28	Gray	Mary	23	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Paterson	Wife	✓	Chicago
29	Gray	William	1	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch U.S.A. Paterson	Wife	✓	Chicago
30	Paterson	Mary	19	✓	3-114375 B-38	Britain Scotch Scotland Greenock	Father	✓	Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 27 1918

July, 1918

180

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid himself, whether by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No				Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	yes	husband	50	m	husband James Adams	good	m	5 8	fair	brown	green	none	Scotland Ballater
2	yes	father	50	m	father James Adams	good	m	5 1	fair	fair	grey	none	Scotland Alloa
3	yes	father	50	m	father James Adams	good	m	5 1	fair	fair	grey	none	Scotland Alloa
4	yes	father	50	m	father James Adams	good	m	5 7 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland Alloa
5	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 8	fair	fair	blue	none	Scotland Paisley
6	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 6	paddy	brown	grey	none	Scotland Birkbeare
7	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 9	fair	fair	blue	none	Scotland Paisley
8	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 4	dark	brown	blue	none	Scotland Glasgow
9	no	husband	50	m	husband Arthur Adams	good	m	5 7	fair	brown	grey	none	Scotland Paisley
10	no	father	50	m	father Alexander Adams	good	m	5 8	dark	black	grey	none	Scotland Paisley
11	yes	father	50	m	father Alexander Adams	good	m	5 8	dark	black	grey	none	Scotland Paisley
12	yes	Self	50	m	James Adams	good	m	5 3	fair	brown	blue	none	Scotland Glasgow
13	yes	Sister	50	f	Sister Catherine Adams	good	m	5 5	fair	brown	grey	none	Scotland Glasgow
14	yes	Brother	50	m	Brother James Adams	good	m	5 6	fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
15	yes	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7	dark	dark	blue	none	Scotland Glasgow
16	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
17	yes	Brother	50	m	Brother James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
18	yes	Brother	50	m	Brother James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
19	yes	Son	50	m	Son James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
20	yes	father	50	m	father James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
21	no	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
22	no	mother	50	m	mother James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
23	no	mother	50	m	mother James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
24	yes	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
25	yes	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
26	no	Employer	50	m	Employer James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
27	yes	Self	50	m	James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
28	yes	husband	50	m	husband James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
29	yes	husband	50	m	husband James Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle
30	no	Sister	50	f	Sister Catherine Adams	good	m	5 7 1/2	dark	dark	grey	none	England Newcastle

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

GLASGOW.

I, *Garth Blackie Master*, of the *California*, from *do*
 solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *JUL 27* day of *19*
 at *New York* *See 1114*
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in Column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).
Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).
Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIES.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
HISPANIC-AMERICAN.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN-AMERICAN.
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of this African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trieste, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)".
Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien owes duty). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (checked) or No (no ticket).
Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 22. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. H. Lawrence, Surgeon of the California Sanitary Brethren, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty
(make certain of your name being there; it is or employed by others thereof, as the case may be.) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of California
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

15.

Immigration Officer

11-211

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens aspring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-11M

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *california* sailing from *glasgow* 19th July 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.	Occupation.	Read. Write.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
Weir	Agnes	22	F	Confectioner	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father Isaac Weir, 111 Bedford St. Park, Glasgow	111 Rochester	
Herlin	James	20	M	Engineer	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father John Herlin, 9 Teomans, Pa. Philadelphia		
Richards	Marion	49	F	Widow	yes	Britain	Scotch	U. S. & Chicago	Sister Helen, 16 Dixon St. Brookline, Mass.		
Dixon	Alexander	37	M	Plumber	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister Helen, 16 Dixon St. Brookline, Mass.		
Dixon	Mary	65	F	Widow	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister Helen, 16 Dixon St. Brookline, Mass.		
Cruckshank	Jean	37	F	Widow	yes	Britain	Scotch	U. S. & Chicago	Sister Helen, 16 Dixon St. Brookline, Mass.		
Diet	Mary	11	F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Ballantrae	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Anderson	Samuel	23	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Bell	Lily	20	F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Bell	Mary	20	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Chicago	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Burgess	Fred	22	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Bonthorne	Alexander	19	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	James	40	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	Margaret	17	F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	John	15	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	Robert	10	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	George	6	M	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	Jane	1	F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Black	Jessie	2	F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Butte	Margaret	31	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Brooklyn	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Butte	James	8	M	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Brooklyn	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Butte	Margaret	6	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Brooklyn	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Butte	Annie	1	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Brooklyn	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Burningham	Bethia	48	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Cleveland	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Burningham	Cecilia	15	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Cleveland	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Burningham	Alexander	31	M	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Buffalo	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Dick	Alexander	28	M	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Bloomfield	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Dick	Christina	21	F	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Bloomfield	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		
Dick		25	M	Student	yes	Britain	Scotch	U. S. & Bloomfield	Father James Diet, 111 Bedford St. Park, Glasgow		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

List

1582

Arriving at Port of New York

JUL 27 1913

19/3

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.
		Yes or No.	Where?			Feet. Inches.	Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1	John			Brother in law John Robertson						
2	yes Brother	25	yes 1913	Brother George Perkins	in in in in good	5 2	fair brown grey	none		Scotland Glasgow
3	Self	50	yes 1885	Chicago	in in in in good	5 11	fresh fair grey	none		Scotland Calder
4	yes Self	50	yes 1885	Chicago	in in in in good	5 4	fair grey blue	none		Scotland Glasgow
5	yes Self	50	yes 1885	Chicago	in in in in good	5 8	fair dark blue	none		Scotland Glasgow
6	yes Self	50	yes 1913	Chicago	in in in in good	5 6	fair grey blue	none		Scotland Kelso
7	yes Father	25	in	Chicago	in in in in good	5 1	grey grey	none		Scotland Kirkcaldy
8	in Self	25	in	Chicago	in in in in good	5 2	dark black blue	none		Scotland Larkhall
9	yes Self	25	in	Chicago	in in in in good	5 9 1/2	dark dark grey	none		Scotland Farnstone
10	yes Husband	30	in	Chicago	in in in in good	5 4	fair fair brown	none		Scotland Edinburgh
11	yes Self	50	in	Chicago	in in in in good	5 5	fair fair brown	none		Scotland Aberdeen
12	yes Self	50	in	Chicago	in in in in good	5 9	fresh fair dark blue	none		Scotland Waterbury
13	yes Self	35	in	Chicago	in in in in good	5 11	fair fair blue	none		England Pontefract
14	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5	fresh dark blue	none		Scotland Alloa
15	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5	fresh dark blue	none		Scotland Alloa
16	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5 1/2	fresh dark brown	none		Scotland Alloa
17	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5 1/2	fresh dark brown	none		Scotland Barhead
18	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5 1/2	fresh dark blue	none		Scotland Barhead
19	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5 1/2	fresh dark blue	none		Scotland Barhead
20	yes Mother	in	in	Chicago	in in in in good	5 5 1/2	fresh dark brown	none		Scotland Barhead
21	yes Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5	fair brown and	none		Scotland Airdrie
22	yes Mother	in	in	Brooklyn	in in in in good	5	fair dark blue	none		Scotland Airdrie
23	yes Mother	in	in	Brooklyn	in in in in good	5	fair dark blue	none		Scotland Airdrie
24	yes Mother	in	in	Brooklyn	in in in in good	5	fair dark blue	none		Scotland Airdrie
25	yes Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 2	fair grey blue	none		Scotland Glasgow
26	yes Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 3	fresh fair blue	none		Scotland Glasgow
27	No Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 7 1/2	dark black brown	none		Scotland Larkhall
28	in Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 11 1/2	fair brown blue	none		Scotland Glasgow
29	in Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 3	fair black brown	none		U.S.A. Brooklyn
30	in Self	50	yes 1912	Brooklyn	in in in in good	5 3	fair black brown	none		Scotland Glasgow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James Blackie* Master of the **CALIFORNIA** from **GLASGOW** do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10* day of *July*, 19*14*

at *Glasgow* *James Blackie*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 4 years of age.
Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either full-time or part-time.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).
Column 8 (Nationality). Column 8 should be confined to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or by nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the regions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country of permanent residence). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Place of destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether brought on ticket to such place of destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom and person paid). The entry in column 14 should show if paid by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

W. H. Parr Surgeon of the *California Sailing Vessel* do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *California* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *30* day of *May*, 19*11*
at *New York*
W. H. Parr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *california* sailing from *Glasgow* 19th July 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Nationality.	Country.	City or Town.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.
1	<i>Cameron</i>	<i>Alexander</i>	25	M	Shepherd	yes	British	Scotland	Inverness
2	<i>Clark</i>	<i>A</i>	29	M	Shepherd	yes	British	Scotland	Glasgow
3	<i>Fletcher</i>	<i>Harry</i>	13	M	Proper	yes	British	Scotland	Glasgow
4	<i>Sitxsimmons</i>	<i>Robert</i>	30	M	Farmer	yes	British	Scotland	Dunlop
5	<i>Gleekrest</i>	<i>John</i>	30	M	Farmer	yes	British	Scotland	W.H. Philo
6	<i>Gray</i>	<i>William</i>	22	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
7	<i>Graham</i>	<i>John</i>	32	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
8	<i>Graham</i>	<i>Sarah</i>	35	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
9	<i>Gillon</i>	<i>James</i>	52	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
10	<i>Gillon</i>	<i>Mari</i>	50	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
11	<i>Hutton</i>	<i>Flanice</i>	26	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
12	<i>Hutton</i>	<i>Riala</i>	3	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
13	<i>Hamilton</i>	<i>Mari</i>	22	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
14	<i>Johnstone</i>	<i>Lebrae</i>	21	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
15	<i>Kelso</i>	<i>Lebrae</i>	32	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
16	<i>Kerr</i>	<i>Andrew</i>	31	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
17	<i>Kerr</i>	<i>William</i>	19	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
18	<i>Kerr</i>	<i>Edward</i>	11	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
19	<i>Kessell</i>	<i>Nadai</i>	24	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
20	<i>Katimer</i>	<i>William</i>	31	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
21	<i>Scarmouth</i>	<i>James</i>	65	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
22	<i>Kauder</i>	<i>William</i>	35	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
23	<i>Montgomery</i>	<i>Lilian</i>	30	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
24	<i>Meier</i>	<i>Bertha</i>	60	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
25	<i>McKeown</i>	<i>Peter</i>	35	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
26	<i>McKeown</i>	<i>Mary</i>	34	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
27	<i>McKeown</i>	<i>Mary</i>	1	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
28	<i>McDonald</i>	<i>Lizzie</i>	28	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
29	<i>McDonald</i>	<i>Alexander</i>	1	M	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow
30	<i>McDonald</i>	<i>Edith</i>	2	F	Farmer	yes	British	Scotland	Glasgow

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 2

July

1918

181

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	fresh dark blue	none	Scotland Inverness
2	yes	Self \$25	25 m		friend & family, 300 1st Ave. New York	in m m m good		5 10	fair dark blue	none	Scotland Inverness
3	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	dark black brown	none	Scotland Inverness
4	yes	Self \$30	30 m		Uncle M. J. Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair brown	none	Scotland Inverness
5	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	dark brown	none	Scotland Inverness
6	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair fair blue	none	Scotland Inverness
7	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair dark brown	none	Scotland Inverness
8	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair fair grey	none	Scotland Inverness
9	yes	Self \$500	500 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair dark brown	none	Scotland Inverness
10	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair dark brown	none	Scotland Inverness
11	no	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair dark brown	none	Scotland Inverness
12	no	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 8	fair dark brown	none	Scotland Inverness
13	no	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 3	fair dark brown	none	Scotland Inverness
14	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 6	fair fair blue	none	Scotland Inverness
15	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 1	fair brown brown	none	Scotland Inverness
16	yes	Self \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 10	fair fair blue	none	Scotland Inverness
17	yes	Mother \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 5	fair fair blue	none	Scotland Inverness
18	yes	Mother \$30	30 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 5	fair dark dark	none	Scotland Inverness
19	yes	Self \$25	25 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 5	dark dark grey	none	Scotland Inverness
20	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	red fair blue	none	Scotland Inverness
21	yes	Self \$70	70 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 9	dark brown blue	none	Scotland Inverness
22	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 10	fair fair blue	none	Scotland Inverness
23	yes	Self \$25	25 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 1	fair fair blue	none	Scotland Inverness
24	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	fresh grey blue	none	Scotland Inverness
25	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	dark dark blue	none	Scotland Inverness
26	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	fair dark blue	none	Scotland Inverness
27	yes	Self \$50	50 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	fair fair blue	none	Scotland Inverness
28	no	Self \$15	15 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	dark dark blue	none	Scotland Inverness
29	no	Mother \$15	15 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	dark dark blue	none	Scotland Inverness
30	no	Mother \$15	15 m		Brother Neil Cameron, 1000 1st Ave. New York	in m m m good		5 4	dark dark blue	none	Scotland Inverness

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Baker Master, of the CALIFORNIA from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

10

day of

19

at

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freemen* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either: Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak actually dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their descendants should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak actually dialect of the Italian language.

Column 10 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which he has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *if it is not the country of last permanent residence*, it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether he has a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Larr*, Surgeon of the *California*, *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Physician*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

11 day of

July

1913

at *New York*

Wm. L. Smith

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* 19th July 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Should be permanent residence.) State. City or Town.
1	McDonnell Elizabeth	14	F	S. mil	yes	Britain English	England	Barlisle	Mother Mary McDonnell	Ill. Chicago
2	McKean Nellie	21	F	S. Servant	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Father John McKean	N.Y. Rochester
3	McKean Florence	24	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	U.S.A.	Shenectady	Father Arthur McKean	N.Y. Shenectady
4	McKean Thomas	14	M	S. mil	yes	U.S.A. Irish	U.S.A.	Shenectady	Grandfather Arthur McKean	N.Y. Shenectady
5	McDonald William	23	M	S. Marine	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Mother Mary McDonald	Ill. Chicago
6	McDonnell Helen	18	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Brother Peter McDonnell	Ill. Chicago
7	McDonnell Helen	21	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Brother Peter McDonnell	Ill. Chicago
8	McKernie John	32	M	S. mil	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Brother George McKernie	Ill. Chicago
9	McKernie Annie	31	F	S. mil	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Brother George McKernie	Ill. Chicago
10	Nisbet James	26	M	S. Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Nisbet	Ill. Chicago
11	Nisbet Isabel	20	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Nisbet	Ill. Chicago
12	Rae Lindsay	18	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Rae	Ill. Chicago
13	Robertson Robert	26	M	S. mil	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Robertson	Ill. Chicago
14	Smith James B.	17	M	S. mil	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Smith	Ill. Chicago
15	May Smith Elizabeth	19	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James May	Ill. Chicago
16	Reid Andrew	33	M	S. Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Reid	Ill. Chicago
17	Reid Catherine	17	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Reid	Ill. Chicago
18	Reid Thomas	22	M	S. Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Reid	Ill. Chicago
19	Reid Catherine	10	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Reid	Ill. Chicago
20	Ryan Mary	68	F	S. domestic	yes	Britain Irish	Ireland	Belfast	Uncle James Ryan	Ill. Chicago
21	Ryan Margaret	32	F	S. domestic	yes	Britain Irish	Ireland	Belfast	Uncle James Ryan	Ill. Chicago
22	Ryan Patrick	35	M	S. domestic	yes	Britain Irish	Ireland	Belfast	Uncle James Ryan	Ill. Chicago
23	Reid Mary	42	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Reid	Ill. Chicago
24	Rattray James	46	M	S. Engineer	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Rattray	Ill. Chicago
25	Rattray Emma	36	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Rattray	Ill. Chicago
26	Strachan William	30	M	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Strachan	Ill. Chicago
27	Stewart Helen	53	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Stewart	Ill. Chicago
28	Taylor Bella	25	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Perth	Uncle James Taylor	Ill. Chicago
29	White James	25	M	S. domestic	yes	Britain Scotch	U.S.A.	Rochester	Uncle James White	Ill. Chicago
30	Webster Emily	20	F	S. domestic	yes	Britain Scotch	U.S.A.	Rochester	Uncle James Webster	Ill. Chicago

J. Macintosh, Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

July 2, 1913

1913

186

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	350 m		Brother John Macdonald, 310 Delaware Ave, Chicago, Ill.			in m m m good		5 3	fair brown blue	41	England Cork
2	Yes	Self	50 m		Sister Mary Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 3	light brown blue	none	Scotland Perth
3	No	Self	80 m	Yes 1913	Husband Victor Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	fair dark brown	none	Scotland Dundee
4	No	Mother	50 m		Father Hector Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	fair brown blue	none	Scotland Dundee
5	No	Self	50 m		Brother James Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 9	fair fair grey	none	Scotland Johnstone
6	No	Self	50 m		Brother Hugh Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	dark dark	none	Scotland Saltcoats
7	No	Self	50 m		Intended Husband George Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	dark dark	none	Scotland Newham
8	No	Self	50 m					in m m m good		5 7 1/2	fair	none	Scotland
9	No	Self	50 m					in m m m good		5 7	fair	none	Scotland
10	No	Father	50 m		Father Robert Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 10	dark black grey	none	Scotland Larkhall
11	No	Father	50 m		Father Robert Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 6	fair brown brown	none	Scotland Larkhall
12	No	Self	50 m		Brother David Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 7	fair fair brown	none	Scotland Aberdeen
13	No	Self	50 m		Sister Mary Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 6	reddish brown grey	none	Scotland Saltcoats
14	No	Self	10 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 1	fair brown blue	none	Scotland Dundee
15	No	Self	50 m		Sister Mary Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 4	fair brown blue	none	Scotland Dundee
16	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 6	fair fair blue	none	Scotland Dundee
17	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee
18	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee
19	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 7	fair fair blue	none	Scotland Dundee
20	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 9	dark dark blue	none	Scotland Dundee
21	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 7	dark dark blue	none	Scotland Dundee
22	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 8	dark dark blue	none	Scotland Dundee
23	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 6	pale grey brown	none	Scotland Stevenston
24	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 9	dark brown grey	none	Scotland Dundee
25	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	fair fair blue	none	Scotland Keith
26	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 6	fair dark grey	none	Scotland Dundee
27	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 2	fair brown blue	none	Scotland Dundee
28	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 5	fair brown blue	none	Scotland Dundee
29	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 2	fair fair blue	none	Scotland Dundee
30	No	Self	50 m		Brother John Macdonald, 111 Rochester, N.Y.			in m m m good		5 1	fair brown brown	none	Scotland Dundee

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer, by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

July 1913

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	Height: Feet. Inches.	Color of: Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country. City or Town.
1	Yes	Self	3.50		Brother John McNeill	in m m m good		5 3	fair brown blue	none	41	England Cork
2	Yes	Self	50		Sister Mary McNeill	in m m m good		5 3	light brown blue	none	none	Scotland Perth
3	No	Self	8	Yes 1913	Brother John McNeill	in m m m good		5 5	fair brown blue	none	none	Scotland Dundee
4	No	Mother	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 5	fair brown blue	none	none	Scotland Dundee
5	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 9	fair fair grey	none	none	Scotland Johnstone
6	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 5	dark dark	none	none	Scotland Falklands
7	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 5	dark dark	none	none	Scotland Perth
8	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7 1/2	fair fair	none	none	Scotland Perth
9	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair fair	none	none	Scotland Perth
10	No	Father	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 10	dark black grey	none	none	Scotland Perth
11	No	Father	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	fair brown brown	none	none	Scotland Perth
12	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair brown brown	none	none	Scotland Perth
13	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	ruddy brown grey	none	none	Scotland Perth
14	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair brown blue	none	none	Scotland Perth
15	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	fair brown blue	none	none	Scotland Perth
16	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
17	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
18	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
19	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
20	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 9	dark dark blue	none	none	Scotland Perth
21	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	dark dark blue	none	none	Scotland Perth
22	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 8	dark dark blue	none	none	Scotland Perth
23	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	pale grey brown	none	none	Scotland Perth
24	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 9	dark brown grey	none	none	Scotland Perth
25	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 5	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
26	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 6	fair dark grey	none	none	Scotland Perth
27	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 7	fair brown blue	none	none	Scotland Perth
28	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 5	fair brown blue	none	none	Scotland Perth
29	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 8	fair fair blue	none	none	Scotland Perth
30	No	Self	50		Brother John McNeill	in m m m good		5 1	fair brown brown	none	none	Scotland Perth

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blake Master of the CALIFORNIA from GLASGOW do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of April 1919
at San Francisco
Wm. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Status). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Occupation or Profession). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Ability to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be captioned to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN-AMERICAN.
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the Kingdom of Italy, the River Po, in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)".
Column 8 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and also the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 9 (Name and complete address of nearest relative in foreign country, if any). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 10 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 11 (Whether alien has ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 12 (By whom money was paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.
Column 13 (Whether alien has possession of \$20, and if so, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891, 27, Philadelphia.
Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Column 16 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Raver*, Surgeon of the *California*, sailing herewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeons* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

July 13

day of

19

San Francisco

W. H. Raver

Immigration Officer.

"Race of people" is to be determined by the stock from which alone spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus'-niak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *Glasgow*19th July 1918

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended permanent residence.) State. City or Town.
1	Smith John	38	M	M. Maker	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
2	Smith Minnie	36	F	M. Housewife	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
3	Smith Lennie	15	F	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
4	Smith Joseph	13	M	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
5	Smith Minnie	11	F	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
6	Smith John	9	M	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
7	Smith Matthew	7	M	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
8	Smith Lizzie	5	F	S. S.	yes yes	Britain Irish	Scotland	Govan	Cousin, Minnie Jones 81 Langlands Rd.	O Akron
9	Winchester Jessie	27	F	S. S. Nurse	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Kilmarnock	Walter George Winchester 5 Hood St. Kilmarnock	W. D. C. D. C.
10	Winchester Isabella	22	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Kilmarnock	Walter George Winchester 5 Hood St. Kilmarnock	W. D. C. D. C.
11	Wilkin Sarah	22	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Ayr	Father Thomas Wilkin 3 Ann St. Greenock	W. D. C. D. C.
12	Wright Cecilia	19	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Edinburgh	Father John Wright 3 Little King St. Edinburgh	W. D. C. D. C.
13	Wood Allan	25	M	S. Turner	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Glasgow	Father John Wood Parliamentary Road Glasgow	Ill. Chicago
14	Whyte Christina	31	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Kirkcaldy	Brother John Whyte Bank Road, Kirkcaldy	Ill. D. C. D. C.
15	Freundel Margaret	26	F	S. Teacher	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Edinburgh	Father John Freundel 46 Currier St. Petry, Edinburgh	N. Y. Brooklyn
16	McDonald John	48	M	S. Tourist	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Glasgow	Friend John Hunter 15 So. Portland St.	N. Y. Brooklyn
17	McDonald Grace	45	F	S. Wife	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Glasgow	Friend John Hunter 15 So. Portland St.	N. Y. Brooklyn
18	Maltman George	45	M	S. Traveller	yes yes	Britain Scotch	U. S. A.	Philadelphia	Mother Janet Maltman 138 Stirling St.	Pa. Philadelphia
19	Maltman Nellie	42	F	S. Housewife	yes yes	Britain Scotch	U. S. A.	Philadelphia	Mother Janet Maltman 138 Stirling St.	Pa. Philadelphia
20	Maltman William	22	M	S. Clerk	yes yes	Britain Scotch	U. S. A.	Philadelphia	Mother Janet Maltman 138 Stirling St.	Pa. Philadelphia
21	Currie Hugh	26	M	S. Carpenter	yes yes	Britain Scotch	U. S. A.	Flint	Father John Currie 67 Roxburgh St. Greenock	Mich. Flint
22	Craddock Alfred	26	M	S. Machinist	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Johnston	Father John Craddock Ellis St. Johnston	Pa. Bridgeport
23	Duncan John	24	M	S. Engineer	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Greenock	Father John Duncan Johnston St. Greenock	Pa. Bridgeport
24	Hynd Mark	27	M	S. Engineer	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Troon	Father John Hynd 43 Wellbeck Ave. Troon	O. Cleveland
25	Langston Florence	17	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Aberdeen	Mother John Langston 76 Grant Mithras Rd. Aberdeen	Ill. Chicago
26	McLennan Thomas	31	M	S. Traveller	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Oban	Father Robert Thomson Pennyfield	N. Y. Brooklyn
27	McLennan Anne	30	F	S. Housewife	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Inverclyde	Father Robert Thomson Pennyfield	N. Y. Brooklyn
28	McBryde Malcolm	12	M	S. Artist	yes yes	Britain Scotch	Scotland	New York	Brother John McBryde 141 Broughton Road Edinburgh	N. Y. Brooklyn
29	Stuart Margaret	28	F	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Oban	Father John Stuart Lower Bush, Oban	Pa. Bridgeport
30	Collins William	38	M	S. Domestic	yes yes	Britain Scotch	Scotland	Oban	Father John Collins Lower Bush, Oban	Pa. Bridgeport

J. H. Macintosh, Inspector

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

10

July 1918

List

6
188

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	Self	50	Yes	Yes	Sister in law			good		5	11	dark	black	brown	none	Ireland	Belfast
2	Yes Husband		Yes	Yes	Sister Susan Smith			good		5	8	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
3	Yes Father		Yes	Yes	Uncle			good		5	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
4	Yes Father		Yes	Yes	Susan Smith			good		11	5	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
5	Yes Father		Yes	Yes	Susan Smith			good		-	-	fair	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
6	Yes Father		Yes	Yes	Uncle			good		-	-	fair	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
7	Yes Father		Yes	Yes	Susan Smith			good		-	-	fair	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
8	Yes Father		Yes	Yes	Uncle			good		-	-	fair	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
9	Self	50	Yes	Yes	Sister in law			good		-	-	fair	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
10	Self	50	Yes	Yes	Sister in law			good		5	6	fair	dark	blue	none	Scotland	Perth
11	Brother	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	9	dark	dark	grey	none	Scotland	Glasgow
12	Self	25	Yes	Yes	Brother			good		5	7	fresh	brown	grey	none	Scotland	Greenock
13	Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	8	fair	dark	grey	none	Scotland	Glasgow
14	Self	25	Yes	Yes	Uncle			good		5	8	fresh	black	grey	none	Scotland	Glasgow
15	No Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	6	fair	brown	grey	none	Scotland	Kilgobbin
16	No Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	5	fair	brown	grey	none	Germany	Frankfurt
17	No Husband	Yes	Yes	Yes	Uncle			good		5	8	ruddy	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
18	Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	7	fresh	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
19	Yes Husband	Yes	Yes	Yes	Uncle			good		5	11	ruddy	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
20	Yes Father	Yes	Yes	Yes	Uncle			good		5	7	dark	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
21	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Uncle			good		5	10	dark	black	blue	none	Scotland	Glasgow
22	No Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	5	fresh	dark	brown	cut on left hand	Scotland	Glasgow
23	Self	15	Yes	Yes	Uncle			good		5	4	fair	brown	grey	none	England	Berenden
24	Self	50	Yes	Yes	Uncle			good		5	10	fair	brown	grey	none	Scotland	Glasgow
25	Self	10	Yes	Yes	Uncle			good		5	7	dark	brown	grey	left eye	Scotland	Glasgow
26	Self	100	Yes	Yes	Uncle			good		5	5	fair	fair	grey	none	Scotland	Glasgow
27	Yes Husband	Yes	Yes	Yes	Uncle			good		6	1	dark	dark	brown	Upper lip cut	Scotland	Inverness
28	Self	25	Yes	Yes	Uncle			good		5	8	dark	brown	blue	none	Scotland	Glasgow
29	Uncle	25	Yes	Yes	Uncle			good		5	3	dark	brown	blue	none	Scotland	Glasgow
30			Yes	Yes	Uncle			good		5	5	fresh	brown	brown	none	Scotland	Glasgow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gas. Blaukus of the CALIFORNIA from GLASGOW do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

11

day of

19

at

San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). Set out of lines on back of this manifest. The entry in column 7 should show the true name of each alien in said list.

Special attention should be given to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a real residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, just and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to be accompanied or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

W. H. Barr Surgeon of the *California Sailing Line* do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *California*
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *JUL 1913* day of *July*
at *New York*
Wm. L. Hill
Immigration Officer.

Race or people is to be determined by the stock from which Aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus-nick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. California

sailing from Glasgow

19th July, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.		Country.	City or Town.	State.	
1	Donald	William	36	M	Black	yes	yes	Britain	Scotch	Under Pittsburgh	Mother Janet R. Donald	Pa. Pittsburgh		
2	Donald	Margaret	33	F	Housewife	yes	yes	Britain	Scotch	Under Pittsburgh	Mother Janet R. Donald	Pa. Pittsburgh		
3	Donald	John R.	4	M	S			USA	Born 22 nd May 1909	Pittsburgh				
4	Gourdie	James	34	M	Miner	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek		
5	Gourdie	Kate	35	F	Housewife	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek		
6	Gourdie	James	11	M	S	Nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek	
7	Gourdie	Marion M.	9	F	S	Nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek	
8	Gourdie	Isabella	6	F	S	Nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek	
9	Gourdie	William R.	2	M	S	Nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland Glencairn	Father Peter Gourdie	Pa. Turtle Creek	
10	McOffett	James H.		M										
11	McOffett	William		M										
12	McOffett	William		M										
13	McOffett	James H.		M										
14	Ramsay	John		M										
15	Ramsay	John		M										
16	Ramsay	John		M										
17	Dawson	Robert	19	M	S			Britain	Scotch	Scotland	Father James Dawson	Trenton		
18	Miller	Wolff M.	33	M	Miner	yes	yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Brother Joseph Miller	Pa. Dubois		
19	Miller	Minette	23	F	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Brother Joseph Miller	Pa. Dubois		
20	Miller	Charles R.	11	M	S	Nil	yes	yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Brother Joseph Miller	Pa. Dubois	
21	Rogezah	Abraham	34	M	Sailor	yes	yes	Poland	Hebrew	Scotland Inverness	Uncle Isaac Rogezah	Pa. Dubois		
22	Hansen	Lars M.	40	M	Engineer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway Christiania	Brother Lars Hansen	Ny. New York		
23	Ligerbram	Louis	19	M	Sailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Brother Louis Ligerbram	Pa. Philadelphia		
24	Hafkin	Yakov	27	M	Sailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Holland Rotterdam	Brother Yakov Hafkin	Ny. New York		
25	Odelberg	Isidor	28	M	S	none	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden Munkfors	Brother Isidor Odelberg	Cal. Stockton	
26	Sneider	Anna	36	F	M	nil	yes			USA Detroit				
27	Johnston	Robert J.	42	M	Miner	yes	yes	British	Irish	USA	Brother Robert Johnston	Pa. Pittsburgh		
28	Chman	Yohann	28	M	Painter	yes	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary Hungary	Brother Yohann Chman	Mo. St. Louis		
29	Chman	Margaret	25	F	M	nil	yes	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary Hungary	Brother Yohann Chman	Mo. St. Louis	
30	Chman	Eliz	22	F	S	nil	yes	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary Hungary	Brother Yohann Chman	Mo. St. Louis	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**July*, 191*3*

100

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	No	Self	50	Yes years Pittsburgh	Returning 260	no	no	no	good	no	5 3	pale dark brown	none	Scotland	Dunfermline	
2	No	Husband	Yes	years Pittsburgh		no	no	no	good	no	5 4	pale dark grey	none	Scotland	Dunfermline	
3	No	Self	50	No	Pittsburgh	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
4	No	Self	50	No	Bro-in Law, Matt. Vaughan	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
5	No	Husband	No	No	Brother, 401 1/2 Highland Ave	no	no	no	good	no	5 7	yellow black brown	none	Scotland	Pittsburgh	
6	No	Father	No	No	Uncle, Matt. Vaughan	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
7	No	Father	No	No	Uncle, Matt. Vaughan	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
8	No	Father	No	No	Uncle, Matt. Vaughan	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
9	No	Father	No	No	Uncle, Matt. Vaughan	no	no	no	good	no	5 7	dark dark blue	none	Scotland	Pittsburgh	
10																
11																
12																
13																
14	No	Husband	50	No	Husband, Geo. 120	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	none	Russia	St. Petersburg	
15	No	Husband	50	No	Brother, Geo. 120	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	none	Russia	St. Petersburg	
16	No	Husband	50	No	Brother, Geo. 120	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	none	Russia	St. Petersburg	
17	No	Husband	50	No	Brother, Geo. 120	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	none	Russia	St. Petersburg	
18	Yes	Self	50	No	Brother, 113 So. Franklin St.	no	no	no	good	no	5 7	fresh sandy grey	none	Russia	St. Petersburg	
19	Yes	Husband	No	No	Brother, 113 So. Franklin St.	no	no	no	good	no	5 7	fresh sandy grey	none	Russia	St. Petersburg	
20	Yes	Father	No	No	Brother, 113 So. Franklin St.	no	no	no	good	no	5 7	fresh sandy grey	none	Russia	St. Petersburg	
21	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
22	Yes	Employer	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
23	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
24	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
25	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
26	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
27	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
28	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
29	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	
30	Yes	Self	50	No	Brother, 117 Brome St., New York	no	no	no	good	no	5 9	fair brown grey	none	Poland	Pasieczna	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James M. Burke of the **CALIFORNIA** from **GLASGOW** do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia and Trieste, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the watershed the River Po (i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. Entries in column 8 should show the country, and the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, and date of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country of origin or last permanent residence). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Place of destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, and intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom transportation paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20 and a law book). The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

8

Form 896 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

191

19

S. S.

California

sailing from

Glasgow

19 July 1912

Arriving at Port of New York

27

No.
on
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLEIF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

YES NO

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Stirling George 25 ✓ m. J. Nov. 14, 1887 Baltimore Md

334 W. 15th St. New York

Phillips James 61 ✓ m. J.

Wicktown Eric 30 ✓ m. J.

Collins Wm 38 ✓ m. m. Elgin Ill. 20 July 1875

May 20 1892 Wilkesbarre Pa. 423 4th main St.
Superior Court Stockton Cal. 1925 So. Fulton St. Stockton
Box 63 Howard St. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712

1. The first part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

2. The second part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

3. The third part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

4. The fourth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

5. The fifth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

6. The sixth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

7. The seventh part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

8. The eighth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

9. The ninth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

10. The tenth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

11. The eleventh part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

12. The twelfth part of the paper is a list of the names of the persons who have been named in the paper.

Affidavit of Surgeon.

W. H. Parr Surgeon of the *California* *Shipping* *herein*
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of *the laws*
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

JUL 2, 1913

day of

19

at

San Francisco

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Korean
Armenian	Lithuanian
Belgian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moroccan
Croatian	Polish
Cuban	Portuguese
Dalmatian	Rumanian
Dutch	Russian
East Indian	Ruthenian (Rusniak)
English	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Finnish	Scotch
Flemish	Serbian
French	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish-American
Herzegovinian	Syrian
Irish	Turkish
Italian (North)	Welsh
Italian (South)	West Indian
Japanese	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *San Francisco*

19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					Country	City or Town	State
1	Wickie	James	19	1st of 8 children	yes	Scottish	Scottish	Balmalcolm	Balmalcolm	Scotland
2	Moffett	James	17	2nd of 8 children	yes	Scottish	Scottish	Balmalcolm	Balmalcolm	Scotland
3	Moffett	Harriet	27	3rd of 8 children	yes	Scottish	Scottish	Balmalcolm	Balmalcolm	Scotland
4	Moffett	Wm	3	4th of 8 children	no	Scottish	Scottish	Balmalcolm	Balmalcolm	Scotland
5	Moffett	James	4	5th of 8 children	no	Scottish	Scottish	Balmalcolm	Balmalcolm	Scotland
6										
7										
8										
9										
10										
11	De Ber	Herman	10	1st of 4 children	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Belgium	Belgium
12	De Ber	Raymond	11	2nd of 4 children	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Belgium	Belgium
13	De Ber	Andie	7	3rd of 4 children	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Belgium	Belgium
14	De Ber	Raymond	24	4th of 4 children	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Belgium	Belgium
15	De Pauw	Stephen	23	1st of 2 children	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Belgium	Belgium
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Redwood City*

19

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or the party by whom he was accompanied, or by the government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
1	yes	Self	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5'6"	fresh	Dark Blue	none	Scotland	Calcutta	
2	yes	Self	yes	yes	usa	no	no	no	no	good	no	5'10"	Dark	Dark Blue	none	usa	London	
3	yes	husband	yes	yes	usa	no	no	no	no	good	no	5'7"	Dark	Brown Blue	none	usa	London	
4	yes	father	yes	yes	usa	no	no	no	no	good	no	—	Dark	Blue	none	usa	London	
5	yes	father	yes	yes	usa	no	no	no	no	good	no	—	Dark	Blue	none	usa	London	
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12	yes	Self	yes	no	—	no	no	no	no	good	no	5'	fair	fair	blue	none	Belgium	Merschel
13	yes	mother	no	no	—	no	no	no	no	good	no	—	fair	fair	blue	none	Belgium	Merschel
14	yes	mother	no	no	—	no	no	no	no	good	no	—	fair	fair	blue	none	Belgium	Merschel
15	yes	Self	yes	no	—	no	no	no	no	good	no	5'7"	fair	fair	blue	none	Belgium	Merschel
16	yes	Self	yes	no	—	no	no	no	no	good	no	5'6"	fair	fair	blue	none	Belgium	Merschel
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Blake Master of the CALIFORNIA from GLASGOW do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 day of April 1914 at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *owner* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

GERMAN.
The term "German" refers to the German people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (north).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, Trentino, and the Tyrol, and those residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people understand the English and French languages.

ITALIAN (south).
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, the compartments of Liguria, Emilia, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay or residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if possible, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town or extended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether alien has ticket to seek final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage was paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$10, and if so, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, or if not, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The officers in these columns are subject to revision by the inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

191

JUL 27 1913

19

S. S. *for*

sailing from

19th July

1913 Arriving at Port of New York

No. on List. NAME IN FULL. AGE. SEX. IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. ADDRESS IN UNITED STATES.

No. on List.	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mon.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
2	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>52</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>	<i>1861 New York</i>	<i>District Court of the U.S. held at New York, on 21st March 1907</i>	<i>342 1st St. New York</i>
3	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>47</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>		<i>Husband Born in Summit Hill Pa.</i>	<i>342 1st St. New York</i>
4	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>		<i>14th March 1907</i>	<i>342 1st St. New York</i>
5	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>		<i>Husband Born in Lansford Pa. 3rd Sept 1867</i>	<i>342 1st St. New York</i>
6	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
7	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>	<i>Phila Pa 12th Dec 1897</i>	<i>County Court of Kings Co. Brooklyn</i>	<i>342 1st St. New York</i>
8	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
9	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>	<i>Brooklyn 12th Dec 1898</i>		<i>342 1st St. New York</i>
10	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>13</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
11	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>12</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>		<i>Superior Court of Maryland</i>	<i>342 1st St. New York</i>
12	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
13	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
14	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>9</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
15	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>8</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>
16	<i>McDonald</i>	<i>John</i>	<i>7</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>			<i>342 1st St. New York</i>

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Scarlett -
Lupine

July 27/3

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Parr, Surgeon of the California, Sailing hereat
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surgeons
Physician Bulld and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

195

Sworn to before me this JUL 27 1913 day of July, 1913

at New York

W. H. Parr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rumanian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. California

sailing from Londonderry

July 19th 1913

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	Rutledge	Robert	35	m m Farmer	yes	Ireland Irish	N. Z.	Auckland	Sister, Mrs Robt	N. Z. Auckland
2	Rutledge	Isabella	33	f m None	yes	Ireland Irish	N. Z.	Auckland	Mrs M. J. Lyons	N. Z. Auckland
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

52

Arriving at Port of *New York*

19

1945

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or general trust.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years Where?							Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	yes self	no	no		In transit to	no	no	no	good	no	5 8	fresh	light blue	none	Ireland Tyone
2	yes husband	no	no		Auckland New Zealand	no	no	no	good	no	5 8	fresh	fair blue	none	Ireland Tyone

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer:

1. James H. Hanks, of the CALIFORNIA, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunder, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

- Officer.

Sworn to before me this 21 day of

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Comment 10. The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Married or single. The entry on children should be either M (married) or F (female).
status. Wid, widowed, or D, divorced.

The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each man arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive fireman, mining engineer, business driver, R.V. member, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other trade designations.

A distinction could be made between *intra* and *inter* chains, regardless of the amount of molecular weight, as follows:

1. *Individuals* who operate a farm, other than farms, or others.

Steamship companies should make this distinction on the immigrants, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 1: *able to read and write*. (Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes/Yes, Yes/can read and write, No/No, can neither read nor write, or Yes/No, can read but not write.)

Colony's Nationality.—Colony's should be restricted to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Col. 50-9 (Race or people). See list of press on back of this manifest. The entry in column 1 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between treason, nationality, and citizenship should be carefully revised by inspectors and registrars in that regard. For

ordinarily, "French" appearing on a passport does not really mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

CHAS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN

^a "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

¹ "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN CHURCHES

"American black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people whose native, to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether coming in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian-north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian country.

Guiding Note: Last permanent residence. 1. An individual's residence of one year shall constitute permanent residence. 2. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a tidal residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state or province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that stamping companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name): Give complete address of nearest relative to be notified, where applicable. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 1: (Place of birth, country.) Intended future permanent residence, still to be the point of destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 2 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Subitem 14: Whether having a ticket to each final destination? The entry, in column 14, should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Columb E. E. B. whom was passage paid. The entry in column E should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of \$500, and if how, how much.—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16: Whether ever borne in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-92, Philadelphia).

in column 18 should show, whether going to join either a relative or friend (and if so, what relative or friend). The entry relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (last).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 - 1115

Affidavit of Surgeon.

1917

I, W. H. Parr, Surgeon of the CALIFORNIA, Sailing herewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Physician and Surgeon, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

12

Sworn to before me this JUL 27 1917 day of July, 1917
at New York
W. H. Parr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *LONDERRY* *17th July*, 19*12*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					State.	City or Town.
1	Young	Margaret	23	Single	Yes	British	Irish	Ireland	Mother	
2	Young	Robert	23	Single	No	British	Irish	Ireland		
3	Baker	Elizabeth	17	Single	Yes	British	Irish	Ireland	Mother	
4	Flavell	Maggie	24	Single	Yes	British	Irish	Ireland	Father	
5	Bell	Margaret	65	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
6	Richard	Mary	27	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
7	Richard	Isabel	18	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
8	Richard	Isabel	18	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
9	Miller	Elizabeth	35	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
10	Miller	Elizabeth	61	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
11	Miller	Elizabeth	27	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
12	Miller	Elizabeth	27	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
13	Miller	Elizabeth	28	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
14	Miller	Elizabeth	28	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
15	Miller	Elizabeth	55	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
16	Miller	Elizabeth	66	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
17	Miller	Elizabeth	55	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
18	Miller	Elizabeth	26	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
19	Miller	Elizabeth	48	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
20	Miller	Elizabeth	39	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
21	Miller	Elizabeth	21	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
22	Miller	Elizabeth	52	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
23	Miller	Elizabeth	33	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
24	Miller	Elizabeth	33	Single	Yes	British	Irish	Ireland		
25	Miller	Elizabeth	42	Single	Yes	British	Irish	Ireland		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

19

1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, and the name of the Captain.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
		Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.
1	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Blue	Ireland
2	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Grey	Ireland
3	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Blue	Ireland
4	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Grey	Ireland
5	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Grey	Ireland
6	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Grey	Ireland
7	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Grey	Ireland
8	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Grey	Ireland
9	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
10	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
11	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
12	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
13	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
14	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
15	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
16	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
17	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
18	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
19	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
20	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
21	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
22	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
23	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
24	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
25	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
26	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
27	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
28	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
29	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland
30	Self	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Grey	Ireland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James Blackie West*, of the *CALIFORNIA*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *53* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman of girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 19 *1914*
at *Kuo-Gu-H*
The Linclitt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), single, wid (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, steamfitter, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*. Regardless of the amount of money shown, a *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others. A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes/No (can read but not write).
Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:
CUBANS.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friaul, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also in case of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-95, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

199

1913

S. S. California

sailing from

Glasgow

1913 Arriving at Port of New York

JUL 27 1913

No. OF LIST	FAMILY NAME	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	McDonnell	Calliope	22	f	25 th January 1891 Falls of Schuylkill Pa. A		Brother John W. McDonnell
2	McMahon	John	30	m	25 th March 1883 Philadelphia Pa		1416 So. 3 rd St. W. Philadelphia Pa.
3	McMahon	Charles	19	m	4 March 1894 Philadelphia Pa		Home Uncle Frank & Mary 4121 Cresson St. Manassas Philadelphia Pa
4	McGuire	John	62	m		Superior County New York City 16 Oct 1874	Home 221 East 122 nd St New York City
5	Crosbie	George	65	m		Newark N.J. 1867	178 Main St New London Conn
6	Dallas	Henry	37	f		Any Court	Brother James Jack & Wood House

no 2-4
permitted
✓

W. H. Rie
Master

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Scarlett
Bushman

July 27/13 -

Affidavit of Surgeon.

I, *N. H. Parr*, Surgeon of the *California Sailing there with*, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeons* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

200

Sworn to before me this *10th* day of *July*, 19*13*

at *New York*

Wm. H. Parr

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *California* sailing from *Glasgow* *19th July*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	McGinn	John	22	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Kirdree	Uncle, Mr. Chapman	Pa. Mahoning City
2	Tague	Anna	18	F	Machineist	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Kirdree	Father, John Tague	Pa. York
3	Harvey	Peggie	18	F	Millworker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Kirdree	Father, John Harvey	Pa. York
4	Berry	Joseph	38	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland, Dundee	Wife, Mrs. Berry	Pa. Hartford
5	Nighton	Thomas	27	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Hamilton	Father, John Nighton	Pa. Gatesboro
6	Kane	Mary	24	F	Millhand	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Father, John Kane	Pa. Philadelphia
7	Kay	William	36	M	Miller	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Brother, John Kay	Pa. Philadelphia
8	Campbell	Thomas	23	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Hamilton	Father, John Campbell	Pa. Birmingham
9	Campbell	John	23	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Hamilton	Father, John Campbell	Pa. Birmingham
10	McDowell	James	20	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland, Kirdree	Uncle, Robert Ralston	Pa. Birmingham
11	McDowell	Mary	28	F	Housekeeper	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland, Kirdree	1 West High St.	Pa. Birmingham
12	McDowell	Ruby	4	F	Infant	No	No	Britain	Irish	Scotland, Kirdree	Kirdree	Pa. Birmingham
13	McDowell	Margaret	2	F	Infant	No	No	Britain	Irish	Scotland, Kirdree	Kirdree	Pa. Birmingham
14	McDowell	James	9	M	Infant	No	No	Britain	Irish	Scotland, Kirdree	Kirdree	Pa. Birmingham
15	Dunn	James	49	M	Carman	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Wife, Anne Dunn	Pa. Stamford
16	McLeod	James	24	M	Brickmaker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glenborg	Great Eastern Road, Glasgow	Pa. New York
17	Richardson	John Fisher	23	M	Brickmaker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glenborg	Father, William Richardson	Pa. New York
18	Scullion	Patrick	21	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Paisley	Wife, Mrs. Scullion	Pa. Jersey City
19	Howie	Margaret	21	F	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Father, James Howie	Pa. Lynn
20	Donnell	Robert	26	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland, Dundee	Father, James O'Donnell	Pa. Philadelphia
21	Smith	Robert	27	M	Iron Worker	Yes	Yes	Britain	Scotch	U.S. Hillwaterline	Brother, Alexander Smith	Pa. Harrison
22	Beveridge	David	31	M	Miner	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Dundee	Father, David Beveridge	Pa. Stamford
23	Burnous	William	21	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Dundee	Father, William Burnous	Pa. Stamford
24	Chapman	James Clark	24	M	Porter	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Aberdeen	Father, William Chapman	Pa. New York
25	Cheape	James	17	M	Porter	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Lumbert	Father, James Cheape	Pa. Buffalo
26	McCrossan	John	30	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland, Glenborg	Brother, Ed McCrossan	Pa. Washington
27	Donnell	Robert	26	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Dundee	Father, James O'Donnell	Pa. Philadelphia
28	Hampstead	James	26	M	Driller	Yes	Yes	Britain	English	Scotland, Glasgow	Father, Robert Hampstead	Pa. St. Louis
29	Hughes	Ebenezer	24	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Father, James Hughes	Pa. St. Louis
30	McKay	John	24	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland, Glasgow	Father, James McKay	Pa. St. Louis

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 27 1913

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	Uncle	24/No	Uncle John McGinn 637 West Centre St. Mahoning City Pa.	No	No	No	No	good	No	5 8	dark dark brown	None	Scotland	Northwell		
2	Uncle	25/No	Uncle John McGinn 1222 Wilson Ave. Youngstown Ohio	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown grey	None	Scotland	Perth		
3	Sister	25/No	Sister John McGinn City Pa.	No	No	No	No	good	No	5 3	fresh skin grey	None	Scotland	Perth		
4	Self	15/Yes 1 for	Clanfield 72 Hudson St. Hartford Ct.	No	No	No	No	good	No	5 2	fresh skin blue	None	Ireland	West		
5	Self	10/No	Home 424 Cresson St. Manayunk Uncle Frank McGinn 244 Vain St. Milwaukee Wis.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Overton		
6	Self	25/No	Uncle Frank McGinn 244 Vain St. Milwaukee Wis.	No	No	No	No	good	No	5 7	fresh dark blue	None	Scotland	Glasgow		
7	Sister	25/No	Sister Mary Dolan Wylam	No	No	No	No	good	No	5 5	fresh dark blue	None	Scotland	Hamilton		
8	Self	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 5	fresh brown blue	None	Scotland	Hamilton		
9	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 4 1/2	fresh brown blue	Anchor tattoo on right forearm	Scotland	Carlsruhe		
10	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair Red. blue	None	Scotland	Kenner		
11	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
12	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
13	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
14	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
15	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
16	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
17	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
18	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
19	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
20	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
21	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
22	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
23	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
24	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
25	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
26	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
27	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
28	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
29	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		
30	Brother	25/No	Brother William McGinn Birmingham Ala.	No	No	No	No	good	No	5 3	fair brown blue	None	Scotland	Kenner		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blake Master of the *S. California* from *Glasgow* do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

JUL 27 1913

day of

19

at *San Francisco*

Paul J. Smith

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Crew member, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel erector, iron molder, welder, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other too vague designations.
A distinction should be made between *firmers* and *free laborers*, regardless of the amount of money so, etc., as follows:
Firmers—Persons who operate a firm, either for him or others.
Free laborers—Persons who work on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5. Able to read and write. Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6. Nationality. Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.
Column 7. Race or people. See list of race on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term, "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the Basin of the River Po in northern Italy, from provinces of Piacenza, Lombardy, Veneto and Trentino, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the Basin of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia and their descendants should be classified as "Italian (south)".

Column 10. Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if possible, the residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative in United States, if any. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Intended future permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid? The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of \$50, and if so, how much. The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17. (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Carr*, Surgeon of the *California Sailingtherewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *California*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1st* day of *April*, 19*11*

at *San Francisco*
W. H. Carr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sorbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *California* sailing from *Glasgow* *17th July*, 19*13*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence)
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						State, City or Town
1	Gowdie	James	34	M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Peter Gowdie	Pa. Trenton
2	Gowdie	Kate	35	F	Housekeeper	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Buller St	Pa. Trenton
3	Gowdie	James	11	M	S. mil	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Lochgelly	Pa. Trenton
4	Gowdie	William Matthew	9	M	S. mil	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow		Pa. Trenton
5	Gowdie	Isabel	6	F	S. mil	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow		Pa. Trenton
6	Gowdie	William Robert	2	M	S. mil	No	No	Britain Scotch Scotland Glasgow		Pa. Trenton
7	McCallum	Finlay	21	M	S. Coal Miner	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland North Ayr	Father Duncan McCallum 22 Gt. Street St. North Ayr	Pa. Danvers
8	McElroy	William	30	M	S. Farmer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Govan	11 North Elder St. Govan	Pa. Philadelphia
9	MacLean	Donald	34	M	S. Farmer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Stranraer	Brother Murdoch MacLean 11 Stranraer	Pa. New York
10	McSherry	Patrick	30	M	S. Householder	Yes	Yes	Britain Irish Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Pittsburgh
11	Murray	James	31	M	S. Mechanic	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Pittsburgh
12	Nicholson	Peter Johnston	26	M	S. Farmer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Johnston	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Johnston	Pa. Bethlehem
13	Rooney	Daniel	40	M	S. Laborer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Govan	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Govan	Pa. Brooklyn
14	Stevenson	David	24	M	S. Laborer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. White Plains
15	Tague	Michael	26	M	S. Householder	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Stranraer	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Stranraer	Pa. Youngstown
16	Thornton	Malcolm	39	M	S. Fishmonger	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Danvers
17	Thornton	Maria	40	F	S. Housekeeper	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Danvers
18	Urquhart	William	20	M	S. Domestic	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Inverness	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Inverness	Pa. Syracuse
19	Walker	James	18	M	S. Laborer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Balmuccia	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Balmuccia	Pa. Redwood City
20	Walker	Alexander	43	M	S. Printer	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Philadelphia
21	Walker	Thomas	40	M	S. Householder	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. New York
22	Burns	Peter	34	M	S. Coal Miner	Yes	Yes	Britain English England South Shields	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. South Shields	Pa. Scranton
23	Burns	Rose	34	F	S. Housekeeper	Yes	Yes	Britain English England South Shields	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. South Shields	Pa. Scranton
24	Burns	William	8	M	S. mil	Yes	Yes	Britain English England South Shields	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. South Shields	Pa. Scranton
25	Burns	Lillian	7	F	S. mil	Yes	Yes	Britain English England South Shields	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. South Shields	Pa. Scranton
26	Burns	John	4	M	S. mil	No	No	Britain English England South Shields	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. South Shields	Pa. Scranton
27	McFarlane	James	34	M	S. Cranneman	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Homestead Minn.
28	McFarlane	John	22	M	S. Miner	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. Pittston
29	McBride	Chas	29	M	S. Lab	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. New York
30	Walker	Betsy	37	F	S. Householder	Yes	Yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife Mrs. Margaret 302 Main St. Glasgow	Pa. New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 27 1913

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	Self	50	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
2	No	Husband	No	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
3	No	Father	No	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
4	No	Father	No	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
5	No	Father	No	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
6	No	Father	No	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
7	No	Self	50	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
8	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
9	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
10	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
11	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
12	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
13	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
14	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
15	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
16	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
17	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
18	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
19	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
20	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
21	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
22	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
23	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
24	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
25	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
26	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
27	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
28	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
29	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview
30	No	Self	25	No	Brother	No	No	No	57	Dark dark blue	None	Scotland Pittsview

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blackie Master of the S.S. California, of the Port of New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **JUL 2 1913** day of

, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

The term *Cuban Negro* refers to the Cuban people and Negroes.
 The term *Indian* refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).
 The term *Hispanic American* refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
 The term *African (black)* refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any nation with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po, and who have a common language, are the Piedmontese. Locally, Venetian and Lombard, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, speak the dialect of an Italian north. Most of these people speak a dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia, and their descendants should be classed as "Italian" (south).

ment, the country of last permanent residence is the intended residence; if one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain, as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 3 should show the country of birth or the country of actual permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name, and complete address of nearest relative or friend in country where you are). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 1: ("Intend destination"). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

could be either Yes (ticket) or No (no ticket). The entry in column 14, *Column 14 (By whom was passage paid)*. The entry in column 15 should show definitely whether passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, partnership company, etc.

Column 10: Whether in possession of \$50; and if less, how much.—The entry in column 10 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where.) The
 tries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before;
 if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-92, Philadelphia.
 Column 18. (Going to your relatives, or friends, or friends of friends.)

column 18 should show whether going to join either a relative or friend. - The entry relative or friend, with name and complete address.

(Changes 1944-45.)—The answers in these columns are subject to revision by any immigration officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Parr*, Surgeon of the *S. S. California*, *Sailing from*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Physician and Surgeon*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number *one*, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *13* day of *January*, 19*14*
at *New York*
W. H. Parr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *19th July*

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Adamson	Adolf	20	M	Printer	yes	Sweden	Scand	Sweden	Glasgow	Brother Mrs. Soffor 47 Hospital St. Glasgow	Mass Boston
2	Pedersen	Hans Jorgen	29	M	S. Ferry Capt	yes	Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	Father Hans Pedersen 11-18 N. 7th St. New York	N.Y. New York
3	Hansen	Conrad	26	M	Engineer	yes	Norway	Scand	Norway	Tromsø	Father Hans Hansen 11-18 N. 7th St. New York	Pa Philadelphia
4	Ingebrechtsen	Alf	23	M	S. Sailor	yes	Norway	Scand	Norway	Norther	Brother Hans Ingebrechtsen 11-18 N. 7th St. New York	Pa Philadelphia
5	Saraas	Arne	17	M	S. Sailor	yes	Norway	Scand	Norway	Christiana	Father Emil Saraas 11-18 N. 7th St. New York	Pa Philadelphia
6	Paulsen	Lars	17	M	S. Sailor	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Brother Christian Paulsen 11-18 N. 7th St. New York	N.Y. Brooklyn
7	Petersen	Gust	21	M	m. Lab	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father Gust Petersen 11-18 N. 7th St. New York	Nw Tonawanda
8	Lorentz	Axel A	19	M	S. Lab	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father Kristian Lorentz 11-18 N. 7th St. New York	N.J. Bayonne
19	Kuusela	Verner	19	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mikko Kuusela 11-18 N. 7th St. New York	N.J. Lakewood
20	Laurila	Einar	20	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Father Einar Laurila 11-18 N. 7th St. New York	Ohio Girard
21	Silvennoinen	Oskar	18	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesälahti	Brother Ida Silvennoinen 11-18 N. 7th St. New York	Mich Kalamazoo
22	Astikainen	Heikki	28	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesälahti	Brother Mikko Astikainen 11-18 N. 7th St. New York	Mich Kalamazoo
23	Ropa	Pentti	25	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesälahti	Father Pentti Ropa 11-18 N. 7th St. New York	Mich Kalamazoo
24	Nummelen	Vaino	22	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Kuopio	Brother Vaino Nummelen 11-18 N. 7th St. New York	Ohio Girard
25	Roslin	Wilhelm	47	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Wilhelm Roslin 11-18 N. 7th St. New York	Ohio Girard
26	Kalliopea	Jalmar	22	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Myrskylä	Father Kalliopea Kalliopea 11-18 N. 7th St. New York	Mich Aurora
27	Gja	Erkki	20	M	S. Labourer	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Father Kristian Gja 11-18 N. 7th St. New York	Mich Duluth
28	Hylli Koski	Maria Jussina	18	F	S. Domestic	yes	Finland	Finnish	Finland	Myrskylä	Father Hylli Koski 11-18 N. 7th St. New York	Mich Joliet

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

BALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*sailing from *Glasgow* *19th July*

1913

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Adams	son Adolf	20	M. S.	Farmer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Glasgow	Brother Mrs. Soffor	Mass Boston
2	Pedersen	Klaus Jorgen	29	M. S.	Farmer	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	Brother Mrs. Soffor	N.Y. New York
3	Hansen	Conrad	26	M. S.	Engineer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tromsø	Brother Mrs. Soffor	Pa Philadelphia
4	Ingebrechtsen	Alf	23	M. S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Norvik	Brother Mrs. Soffor	Pa Philadelphia
5	Saraas	Arne	17	M. S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiana	Brother Mrs. Soffor	Pa Philadelphia
6	Paulsen	Lars	17	M. S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Brooklyn
7	Petersen	Gust	21	M. S.	Lab	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Brooklyn
8	Lorentz	Carl A.	19	M. S.	Lab	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Brooklyn
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19	Kuusela	Verner	17	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
20	Laurila	Einar	20	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mrs. Soffor	Ohio Girard
21	Silvennoinen	Oskar	18	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesalahti	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
22	Astikainen	Heikki	28	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesalahti	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
23	Rosa	Putti	25	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesalahti	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
24	Nimmela	Vaino	22	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesalahti	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
25	Eoslin	Wilhelm	47	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
26	Kallio	Jalmari	22	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kesalahti	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
27	Gja	Erkki	20	M. S.	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
28	Uyllykoski	Maria	18	M. S.	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Laitila	Brother Mrs. Soffor	N.Y. Larchmont
29													
30													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
 † List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blackie Master of the *W. California* from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Blackie
Master Officer.

Sworn to before me this *JUL 2 1913* day of

19

at *San Francisco*

Wm. J. ...

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2.—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3.—Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), W (widowed), or S (single).
Column 4.—Occupation or profession. The entry in column 4 should be as accurately as possible, so that occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: CIVIL ENGINEER, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, shoemaker, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, carter, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money so designated.
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5.—*able to read and write*.—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).
Column 6.—*Nationality*.—Column 6 should be so construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.
Column 7.—*place of birth*.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people to which the alien belongs.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.
The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
HISPANIC-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Linaia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10.—*Last permanent residence*.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11.—*Name and complete address of nearest relative in country whence alien came*.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12.—*Final destination*.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13.—*Whether having a ticket to such final destination*.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14.—*By whom was passage paid*.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15.—*Whether in possession of \$50; and if less, how much*.—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17.—*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18.—*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon

I, W. H. Carr, Surgeon of the California Sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Physicians and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this
at New York

18

day of

19

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
American	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5

Form No. 1
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. California

sailing from Glasgow 17th July

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Horvath	Mihaly	31	M	Labouner	yes yes	Austria	Croatian	Croatia	Messers	Wife Lidi Horvath	Pa. Pittsburgh
2	Horvath	Janos	20	M	S. Labouner	yes yes	Austria	Croatian	Croatia	Gyertyanos	father Josef Horvath	W. Va. Clarksburg
3	Simonka	Mihaly	23	M	S. Labouner	yes yes	Austria	Croatian	Croatia	Gyertyanos	father Janos Simonka	W. Va. Clarksburg
4	Biro	Josef	26	M	S. Labouner	yes yes	Austria	Croatian	Croatia	Gyertyanos	father Mihaly Biro	W. Va. Clarksburg
5	Horvath	Josef	27	M	S. Labouner	yes yes	Austria	Croatian	Croatia	Madomb	Wife Francis Horvath	Pa. St. Bethlehem
6	Lobus	Jan	20	M	S. Tailor	yes yes	Austria	Polish	Galicja	Rakosawa	father Josef Lobus	N. Y. Auburn
7	Warga	Lajos	29	M	S. Labouner	yes yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Visk	Wife Cecy Warga	Ill. Chicago
8	Krausz	Abraham	20	M	S. Labouner	yes yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Vyrblytok	father Abraham Krausz	N. Y. Yonkers
9	Klein	Michael	25	M	S. Labouner	yes yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Vyrblytok	father Klein Leopold	N. Y. Yonkers
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25	Dominica	Antonio	23	M	S. Labouner	yes yes	Italy	Italian	Scotland	Coatbridge	Uncle Antonio Valente	Tenn. Nashville
26	Cabaliere	Antonio	19	M	S. Labouner	yes yes	Italy	Italian	Scotland	Coatbridge	Cousin M. C. Donio	Tenn. Nashville
27	Valente	Pietro	18	M	S. Labouner	yes yes	Italy	Italian	Scotland	Coatbridge	Brother W. Valente	N. C. Norwood
28	Zaglione	Antonio	19	M	S. Labouner	yes yes	Italy	Italian	Scotland	Coatbridge	Cousin Z. Zaglione	Tenn. Tennesse
29	Marrocco	Giovanni	47	M	S. Labouner	no no	Italy	Italian	Italy	Di Cerreto	Brother G. Marrocco	Mass. Woburn
30												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1113

List

Arriving at Port of New York

JUL 2 1973

1913

224

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Blithe Master of the *California* from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master *Officer*

Sworn to before me this

JUL 9 1913

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single). Wid (widowed) or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers.—Those who operate a farm, either for himself or others.

Farm laborers.—Those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, or to the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, to the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a third residence therein. The entries in column 8 should show the country, and if outside the United States, the permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *H. H. Kerr*, Surgeon of the *California*, sailing there with do
solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *twenty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeons*
Physician - Dublin and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *13* day of *April*, 19*14*
at *New York*
H. H. Kerr
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

Form No. 1
Bureau of Immigration and Customs
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California*

sailing from *Glasgow* *17th* July

1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Gilino Felix</i>	40	M	Coal Miner	No No	Russia	Polish	Scotland Bellshill	Wife Mrs. Gilino	Pa. Shamokin
2	<i>Kasparas Petrone</i>	24	F	Housekeeper	No No	Russia	Polish	Scotland Glasgow	Friend Mrs. W. Kuczy	Ohio Youngstown
3	<i>Maschericki Michalina</i>	42	F	Housekeeper	Yes Yes	Russia	Polish	Russia Opatow	Father Antoni Malogin	N.Y. Buffalo
4	<i>Ausheira Wilhelm</i>	22	M	Coal Miner	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Scotland Bellshill	Father Isidor Lapinski	Pa. Shamokin
5	<i>Leukatis Nincas</i>	22	M	Coal Miner	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Scotland Bellshill	Friend Nincas Bekapantch	Pa. Shamokin
6	<i>Nieczanski Kazimir</i>	22	M	Tailor	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Scotland Bellshill	Friend Nincas Bekapantch	Pa. Shamokin
7	<i>Keropilas Stanislaw</i>	26	M	Farmer	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Russia Dobrinski	Father Stanislaw Keropilas	N.Y. Brooklyn
8	<i>Blass Jack</i>	25	M	Farmer	Yes Yes	Russia	Russian	Scotland Glasgow	Friend Nincas Bekapantch	Pa. Shamokin
9	<i>Mikolunas Jonas</i>	22	M	Coal Miner	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Scotland Bellshill	Friend Nincas Bekapantch	Pa. Shamokin
10	<i>Adulis Antoni</i>	24	M	Coal Miner	No No	Russia	Polish	Scotland Girvan	Brother Joe Adulis	Pa. Mahanoy City
11	<i>Sachodolskaja Domicia</i>	21	M	Farmer	Yes Yes	Russia	Russian	Russia Antunov	Father Olga Sachodolskaja	Conn. Waterbury
12	<i>Rubatsky Pavel</i>	29	M	Farmer	Yes Yes	Russia	Russian	Russia Molschun	Father Mikolai Rubatsky	N.Y. New York
13	<i>Rubatsky Antonia</i>	26	F	Housekeeper	Yes Yes	Russia	Russian	Russia Molschun	Father Mikolai Rubatsky	N.Y. New York
14	<i>Jekincikas Ugis</i>	22	M	Farmer	No No	Russia	Polish	Scotland Glasgow	Brother J. Jekincikas	N.Y. New York
15	<i>Mosakowsky Peter</i>	28	M	Labourer	Yes Yes	Russia	Polish	Denmark Copenhagen	Mother Marga Mosakowsky	Ohio Cleveland
16	<i>Kalitzky Josef</i>	25	M	Labourer	Yes Yes	Russia	Polish	Denmark Copenhagen	Mother Marga Kalitzky	Ohio Cleveland
17	<i>Simonich Prokopia</i>	40	F	Farmer	No No	Russia	Polish	Scotland Glasgow	Wife Julia Simonich	Pa. Shamokin
18	<i>Kalinowska Anna</i>	28	F	Farmer	No No	Russia	Polish	Russia Begnow	Sister Michalina Kalinowska	Pa. Shamokin
19	<i>Kudryshewicz Antonina</i>	22	F	Farmer	Yes Yes	Russia	Lithuanian	Russia Starobit	Father Kudryshewicz	Pa. Shamokin
20										
21										
22										
23	<i>Elmanov Jakob</i>	27	M							
24	<i>Elmanov Margareta</i>	25	F							
25	<i>Elmanov Eliza</i>	2	F							
26										
27										
28										
29	<i>Rosenfeld Sam</i>	27	M	Baker	Yes Yes	Russia	Hebrew	Scotland Glasgow	Wife A. Blashky	N.Y. Newark
30	<i>Gussman Hinda</i>	18	F	Tailor	Yes Yes	Russia	Hebrew	Russia Katushowsky	Father Gussman Gussman	N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 2 1913

1913

200

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.		
1	Yes Brinlaw	50 No	62 Castle St. New York	No	No	No	No	good	No	5 5 1/4	dark brown	Blue	Scar right side forehead	Russia	Calganes	
2	Yes Husband	25 No	Husband Macław Marchewski	No	No	No	No	good	No	5 3	Salt dark blue	None	Russia	Suwalki		
3	Yes Husband	9 No	41 Tenthing St. Buffalo NY	No	No	No	No	good	No	4 10	fair light grey	None	Russia	Swanicki		
4	Yes Self	25 No	Friend Leah Strals	No	No	No	No	good	No	5 9	light reddish blue	None	Russia	Kovno		
5	Yes Self	35 No	Brother John Leukalski	No	No	No	No	good	No	5 4	fair fair blue	None	Russia	Belinickai		
6	Yes Brother	30 No	Brother Stanislaw Niczurski	No	No	No	No	good	No	5 7 1/2	fair brown blue	marked by small pox	Russia	Suwalki		
7	Yes Brinlaw	25 No	253 Wythe Ave Brooklyn NY	No	No	No	No	good	No	5 4	fair light grey	None	Russia	Tierbeliski		
8	Yes Self	50 No	1338 Therkston St Waukegan Ill	No	No	No	No	good	No	5 5	fresh dark dark	None	Russia	Pikeln		
9	Yes Self	25 No	Brother Macław Mikullowski	No	No	No	No	good	No	5 8 1/4	fair fair blue	Mole on right cheek	Russia	Suwalki		
10	Yes Self	30 No	Friend Peter Dzielinski	No	No	No	No	good	No	5 3 1/2	fair Auburn grey	None	Russia	Swanicki		
11	Yes Self	25 No	17 Riverside St. Pittsburgh Penn	No	No	No	No	good	No	5 4	dark light blue	None	Russia	Autonow		
12	Yes Self	50 Yes 1912 New York	Brother Grigory Suchowolsky	No	No	No	No	good	No	5 11	brown brown brown	None	Russia	Wilno		
13	Yes Husband	No	153 E Broadway New York NY	No	No	No	No	good	No	5 2	brown brown brown	None	Russia	Wilno		
14	No Self	20 No	Friend Peter Smith	No	No	No	No	good	No	5 10 1/2	fresh brown brown	Scar on right side of forehead	Russia	Armodstai		
15	Yes Self	25 No	Friend Jan Sikorski	No	No	No	No	good	No	5 9	dark dark dark	None	Russia	Warsaw		
16	Yes Self	25 No	Friend Jan Sikorski	No	No	No	No	good	No	5 8	medium dark brown	None	Russia	Warsaw		
17	No Self	2 Yes 22 yrs. Japan	Friend Jan Sikorski	No	No	No	No	good	No	5 7	fair fair blue	None	Russia	Warsaw		
18	Yes Brother	3 No	Brother Josef Kalypowski	No	No	No	No	good	No	5 6	fair brown blue	None	Russia	Warsaw		
19	Yes Cousin	25 No	Cousin Jan Kalypowski	No	No	No	No	good	No	5 6	fair brown grey	None	Russia	Warsaw		
20			Box 112 Wilburton California	No	No	No	No	good	No							
21				No	No	No	No	good	No							
22				No	No	No	No	good	No							
23				No	No	No	No	good	No							
24				No	No	No	No	good	No							
25				No	No	No	No	good	No							
26				No	No	No	No	good	No							
27				No	No	No	No	good	No							
28				No	No	No	No	good	No							
29	Yes Self	25 No No	Brinlaw Morris Green	No	No	No	No	good	No	5 9	fair fair brown	None	Russia	Warsaw		
30	Yes Self	25 No No	577 East 11th St New York NY	No	No	No	No	good	No	5 4	dark black dark	None	Russia	Kalinowski		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Blake Master, of the California, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer

Sworn to before me this JUL 27 1917 day of July, 1917,
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years of months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), single, Wid (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *fermes* and *farms* *balancers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
1. *Ferme* is one who operates a farm, either for himself or others.
2. *Farm balancer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Ability to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Answers to 19 to 25).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Parr*, Surgeon of the *U. S. California*, sailing there with *do*,
solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *twenty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeons*
Physicians *Dublin* and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *1913* day of *19*

at *San Francisco*

W. H. Carr

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russ-niak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Glasgow* *19th July*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Campbell Mary	56	f	domestic	yes	Scotch	Scotland	Auchenlack	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
2	Campbell Katherine	19	f	domestic	yes	Scotch	Scotland	Auchenlack	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
3	Campbell Agnes	17	f	domestic	yes	Scotch	Scotland	Auchenlack	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
4	Campbell Theresa	15	f	domestic	yes	Scotch	Scotland	Auchenlack	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
5	Campbell James	11	m	domestic	yes	Scotch	Scotland	Auchenlack	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
6	McDermott Catherine	22	f	domestic	yes	Ireland	Irish	Beanden	Wingfield Lane Baffly	North Braddock
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUL 27 1913

1913

211

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
				If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.					
1	Yes husband	100	No		Husband												
2	Yes father	—	1.0		father Daniel Campbell	no	no	no	no	good	na	5 0	brn	grn	blue	Denmark	
3	Yes father	—	1.0		father Wm. Wiley	no	no	no	no	good	na	5 7	brn	brn	blue	Denmark	
4	Yes father	—	no		father North Braddock	no	no	no	no	good	na	5 5	brn	brn	blue	Denmark	
5	Yes father	—	no		father Pa	no	no	no	no	good	na	5 7	brn	brn	blue	Denmark	
6	Yes Self	5	no	born USA	Brother John M. McManister	no	no	no	no	good	na						
7					1410 S. Benson St. Port R	no	no	no	no	good	na						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Phibbs Harty, of the *California*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master *Officer*

Sworn to before me this *JUL 27 1913* day of *19*
at *San Francisco*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers—one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborers—one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people, as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

212

54

S. S. California

sailing from

17th July 19

Arriving at Port of New York

1919

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Templeton	George	34	M				
2	Templeton	Anna	24	F				
3	Gallagher	Anna						
4	McDonnell	Myrtle	28	F		U.S. Citizen	Husbands Papers State of New Jersey Co. of Hudson Dec 9 - 1908	11 15th St. Bayonne N.J.
5							Husband papers Coast of Common State of New York Dec 9 - 1908	
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

36

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Smallitt
July 7/3

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Pan, Surgeon of the CALIFORNIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1913, at San Francisco.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *San Francisco*, *19* *July*, 19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	In country whence alien came.		State.	City or Town.
1	<i>Thomas Jensen</i>		<i>45</i>	<i>M.</i>	<i>Seaman</i>			<i>Denmark</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>	<i>Brother, Thomas Jensen</i>		<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>
2	<i>Carl Jensen</i>		<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>Seaman</i>			<i>Denmark</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>	<i>Brother, Carl Jensen</i>		<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

List 55

214.

JUL 27 1973

19, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	Yes Self	300 No			Home Harbor Junction NY no address						5 10	Dark Brown			Ireland	Brown
2	Yes Self	50 No									5 6	fair				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Isa Bladie Mandel, of the CALIFORNIA, from SENDER, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 27 1913 day of July, 1913, at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *W. A. Par*, Surgeon of the *United States*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Physician*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *51* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *13* day of *June*, 19*14*

at

San Francisco

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus-sians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoti.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *San Francisco*, 17, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>McLellan Mary</i>	44	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
2	<i>McLellan James</i>	20	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
3	<i>McLellan John</i>	17	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
4	<i>McLellan Robert</i>	15	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
5	<i>McLellan William</i>	14	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
6	<i>McLellan Thomas</i>	7	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
7	<i>McLellan James</i>	52	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
8	<i>McLellan Sarah</i>	32	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
9	<i>McLellan John</i>	20	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
10	<i>McLellan Robert</i>	17	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
11	<i>McLellan William</i>	14	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
12	<i>McLellan Thomas</i>	7	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
13	<i>McLellan James</i>	19	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
14	<i>McLellan Mary</i>	32	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
15	<i>McLellan Thomas</i>	20	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
16	<i>McLellan Sarah</i>	17	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
17	<i>McLellan John</i>	14	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
18	<i>McLellan Robert</i>	11	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
19	<i>McLellan William</i>	7	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
20	<i>McLellan Thomas</i>	4	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
21	<i>McLellan James</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
22	<i>McLellan Mary</i>	24	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
23	<i>McLellan John</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
24	<i>McLellan Robert</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
25	<i>McLellan William</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
26	<i>McLellan Thomas</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
27	<i>McLellan James</i>	24	M	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>
28	<i>McLellan Mary</i>	24	F	<i>Domestic</i>		<i>Irish</i>		<i>Ireland Belfast</i>	<i>Conan</i>	<i>N. York</i>

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *Y* *17*, 19*17*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Harland	Mary	44	F		Wife of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	Cousin		
2	Harland	John	26	M		Son of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harland		
3	Harland	William	19	M		Son of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harland		
4	Harland	Robert	10	M		Son of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harland		
5	Harland	Mary	7	F		Daughter of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harland		
6	Harland	William	7	M		Son of M. Harland		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harland		
7	Harrell	Samuel	52	M		Wife of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
8	Harrell	Samuel	3	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
9	Harrell	Samuel	16	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
10	Harrell	Samuel	31	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
11	Harrell	Samuel												
12	Harrell	Samuel	20	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
13	Harrell	Samuel	19	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
14	Harrell	Samuel	32	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
15	Harrell	Samuel	20	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
16	Harrell	Samuel	29	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
17	Harrell	Samuel	8	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
18	Harrell	Samuel	6	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
19	Harrell	Samuel	4	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
20	Harrell	Samuel	5	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
21	Harrell	Samuel	29	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
22	Harrell	Samuel	24	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
23	Harrell	Samuel	5	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
24	Harrell	Samuel	3	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
25	Harrell	Samuel	9	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
26	Harrell	Samuel	23	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
27	Harrell	Samuel	24	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		
28	Harrell	Samuel	24	M		Son of S. Harrell		British	Irish	Ireland	Belfast	John Harrell		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUL 27 1913

19

216

List

57

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
				Yes or No	If Yes— Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	no	father	no					no	no	5	fair brown hair			no	no	
2	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
3	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
4	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
5	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
6	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
7	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
8	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
9	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
10	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
11	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
12	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
13	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
14	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
15	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
16	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
17	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
18	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
19	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
20	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
21	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
22	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
23	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
24	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
25	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
26	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
27	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
28	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
29	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	
30	no	father	no					no	no	5	dark brown hair			no	no	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 27 1913

19

216

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	husband	no		husband	no	no	no	good	no	5 6	fair brown hair	none	Ireland	Sligo	
2	no	father	no		Thomas	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
3	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
4	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
5	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
6	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
7	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
8	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
9	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
10	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
11	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
12	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
13	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
14	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
15	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
16	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
17	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
18	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
19	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
20	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
21	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
22	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
23	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
24	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
25	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
26	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
27	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
28	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
29	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	
30	no	father	no		44	no	no	no	good	no	5 6	fair dark blue	none	Ireland	Sligo	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

56

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 27 1913

19

216

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	husband	no		husband	no	no	good	no	5 4	fair	green	brun	none	Ireland	Wexford
2	no	father	no		father	no	no	good	no	5 6	fair	dark	blue	none	Ireland	Wexford
3	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
4	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
5	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
6	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
7	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
8	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
9	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
10	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
11	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
12	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
13	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
14	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
15	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
16	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
17	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
18	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
19	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
20	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
21	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
22	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
23	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
24	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
25	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
26	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
27	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
28	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
29	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford
30	no	father	no		father	no	no	good	no	5 11	fair	dark	brun	none	Ireland	Wexford

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. H. H. H., of the U. S. S. S. S., from U. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 10th day of July, 1913, at San Francisco,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2.—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3.—Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).
Column 4.—Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5.—(Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 6.—Nationality. Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 7.—(Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.
The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, as from parts of Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8.—(Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 8 should show this country, and if a final residence, it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States of country of last permanent residence.

Column 9.—(Name and complete address of nearest relative or friend, or person to whom care is given).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10.—(Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11.—(Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12.—(By whom and passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13.—(Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 13 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14.—(Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as: 1891-97, Philadelphia.

Column 15.—(Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

217

11

I, *W. H. Parr*, Surgeon of the *California*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Surgeon*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

8/8

California

Subscribed before me this *10* day of *July* 1913, at *San Francisco*,
Immigration Officer.

July 28/13

*152
9
161*

*151
160
551
161*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russetak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *California* sailing from *London* *17th July*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gallagher	Patrick	35	M	Blacksmith		Irish	Irish	U.S.	New York	Uncle John W. Brown		
2	Smith	Patrick	17	M	Farmer		British	Irish	U.S.	Ballybay	John W. Brown		
3	Macnamara	Margaret	40	F	Domestic		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
4	Macnamara	Margaret	40	F	Domestic		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
5	Christy	James	21	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
6	McDonnell	James	18	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
7	Gilbert	James	26	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
8	McDonnell	James	24	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
9	McDonnell	James	35	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
10	McDonnell	James	13	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
11	McDonnell	James	11	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
12	McDonnell	James	10	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
13	McDonnell	James	5	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
14	McDonnell	James	4	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
15	McDonnell	James	2	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
16	McDonnell	James	26	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
17	McDonnell	James	20	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
18	McDonnell	James	18	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
19	McDonnell	James	16	M	Farmer		Irish	Irish	U.S.	U.S.	John W. Brown		
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 27 1919

19

213

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
2	no self	no	Uncle, Patrick Smith, 442 1/2 Clayton St. New York	no	no	5 6	fair fair grey	none	Ireland, Ballyshannon
3	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
4	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
5	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
6	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
7	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
8	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
9	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
10	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
11	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
12	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
13	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
14	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
15	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
16	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
17	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
18	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
19	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
20	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
21	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
22	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
23	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
24	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
25	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
26	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
27	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
28	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
29	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon
30	no self	no	brother, John, 100 1st St. New York	no	no	5 6	dark dark grey	none	Ireland, Ballyshannon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Isa Blanche master, of the CALIFORNIA, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of July, 1913

at New York

Wm. Scarlett

Immigration Officer.

— Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 5 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S.

CALIFORNIA

arrived July 28, 1913

191

M.

from

No.

219

INDEX NO.

NAMES

MAILED

GROUP

No. P.

CAUSE OF DETENTION.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

INSPECTOR.

DEF.-EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Time.

DATE.

RECORD No.

ORDERS.

DATE.

SHIP.

OFFICER.

BREAKFAST.

DINNER.

SUPPER.

1

Sidoreil Prokoffie

6

17

1

IPD

1000

to en

26m

Mosakowsky, Petir

5

15

1

25m

icki

6

15

1

4

Clark Arthur

4

2

1

IPC

1000

to en

5

Greacen Mary

4

2

1

IPC

1000

to en

6

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

7

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

8

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

9

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

10

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

11

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

12

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

13

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

14

McCally William

5

3

20

1

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

Dr. out

15

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived JULY 28, 1913

, 19

M.

from

220

NAME OF ALIEN

NUMBER OF ALIENS

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

Number One year or older Older than one year

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

10:

Kalinowska, Anna

Burrows, William

Ballentyne, Josephine

Suchodolsky, Domenika

Gussman, Hinda

Freeburn, Maggie

Dermat, John

Harland, Mary & 5 oh

Farrell, Annie & dau

Greacen, Mary

Cabin

Waschesioki, Michalina

McDonald Elizabeth 12th 4 28

To tel br other

sister

sister

b-1-1

uncle

sister

brother

husband

husband

hosp on arrival

tel

husb

Polish Nat all

Sis, Betty 178 Atlantic St

Sis, Mrs Cath Tabor 477 P

Sis, Mrs Selden 537 E 11th Ave

Sis, Susan Taylor 300 A 28th St

Sis, Mrs 277 Drexel Ave

Mrs, Thos, 4th Staring Ave

Mrs, Pat 209 Montgomery St

Sis, Mrs 31 11th St

Mrs, Wacław 41 Lomanis St

Admitted at free car

A 2 20 5-6 5

28 5-1-

20-1-

30 31 2 3 2

A 29 11 1 1 1

A 28 2-1-

4-1-

38 14-6-

3-2-

31 11 20

30 4 1 2 1

9 11 9

CALIFORNIA
S. EXHIBIT

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived JULY 28, 1913

19

M.

from

220

NAME OF ALIEN

NUMBER OF ALIENS

Number One year or older than one year

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Kalinowska, Anna

Burrows, William

Ballentyne, Josephine

Buchodolsky, Domenika

Gussman, Hinda

Freeburn, Maggie

Dermat, John

Harland, Mary & 5 ch

Farrell, Annie & dau

Greacen, Mary

Cabin

Wascherzicki, Michalina

McDonald, Elizabeth

10:

To tel & br other

sister

sister

b-1-1

uncle

sister

brother

husband

husband

hosp on arrival

tel &

husb

Polish Nat All

Sis, Betty 178 Atlantic St

Sis, Mrs (Art) Farrow 477 P

Sis, I. Delmas 344 Madison St

Aunt, Rosa Selden 537 E 11th St

Sis, Susan Taylor 300 A

Bro, Mr 277 Duane St

Mrs, Thos, 4th St

Mrs, Pat 277 Montgomery St

S. I.

Wm, Wladislaw 41 Loman St

Admitted as per

A 2 20 5-6 5

28 5-1-

20-1-

30 3-2 3 2

A 29 11-1 1 1

A 28 2-1-

4-1-

3 28 1-6-

3-2-

Beh 31 11-1

30 4-1 2 1

9 11 4

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4848

July 27-28-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 12 1944, 194.....

Eric S. Rosen
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944

Date

Evan T. Clumley
Camera Operator

Volume 4849

W 849

INDEX OF THE INDEX

JULY 28, 1913

teamship

orts

heets

Berlin

reen, Sculo ne

119

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4849

July 28-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS.. and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 12 1944, 194.....

Robert S. [Signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944

Date

Edward T. [Signature]

Camera Operator

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U.S. Berlin sailing from Berlin July 1913, Arriving at Port of New York 27 July, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Lean	Josephine G.	31	✓		
2	Griesmer	Joseph	30	✓		
3	Bartow	Charles E.	38	✓		
4	Yerxa	Therese J.	66	✓		
5		Betty	55	✓		
6		Edward	37	✓		
7	Gager	Esther	72	✓		
8	Manasse	Edith	44	✓		
9		Edith	36	✓		
10	Koward	Jerse	50	✓		
11		John	49	✓		
12		Victor	30	✓		
13	Gray	Charles Edward	30	✓		
14		Therese	28	✓		
15	Reider	John	25	✓		
16		William	22	✓		
17		John	21	✓		
18		Charles	20	✓		
19	Kinch	George	19	✓		
20		Therese	18	✓		
21	Allen	Barcl	18	✓		
22	Brace	Barcl	17	✓		
23		Therese	16	✓		
24		John	15	✓		
25	Allen	Margaret	14	✓		
26	Harshel	Henry	13	✓		
27		Therese	12	✓		
28		John	11	✓		
29		John	10	✓		
30	Leah	Therese	8	✓		

IMPORTANT NOTICE.

Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States.

Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Not in the United States or who has not taken an oath of allegiance at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berlin sailing from Berlin July 14, 1913, Arriving at Port of New York 17 July, 1913

No. on List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Lean	Josephine G.	31	✓	✓	New York City		
2	Griesheim	Henry	32	✓	✓	New York City		
3	Burtow	Charles E.	38	✓	✓	New York City		
4	Kesse	Annemann J.	66	✓	✓			
5		Betty	55	✓	✓			
6		Benjamin	47	✓	✓			
7	Gager	Art	72	✓	✓	New York City		
8	Monahan	Edith	44	✓	✓			
9		Edith	26	✓	✓			
10	Howard	Jerse	55	✓	✓			
11		John	41	✓	✓			
12		Vivian	20	✓	✓			
13	Bray	Charles Edward	30	✓	✓			
14		Theresa	30	✓	✓			
15	Kendall	W. J. Frederick	35	✓	✓			
16		William	31	✓	✓			
17		Henry	31	✓	✓	New York City		
18	Simmons	Charles	32	✓	✓			
19	Kouch	George	34	✓	✓			
20		Forance	20	✓	✓	Baltimore Md.		
21	Steen	Israel	39	✓	✓			
22	Brown	George	50	✓	✓			
23		Emce	40	✓	✓			
24			49	✓	✓			
25	Bates	August L.	30	✓	✓	New York City		
26	Marshall	Henry	47	✓	✓			
27		William	47	✓	✓			
28		August	9	✓	✓			
29		William	30	✓	✓			
30	Port	William	52	✓	✓	Chicago, Ill.		

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival. Passenger at the port of arrival.

Handwritten:
Hester
7/29-

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on the list the name of
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number **2**

11-6712
8. 8. *Bellevue* sailing from *Bellevue* 19. 3. Arriving at Port of New York *28. July* 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY, TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Walter	Alvinie	24	✓	Wilmerslee	338 Clinton St. Wilmerslee
2	Millaton	Charles	44	✓	Malloon Ill.	2512 Western Ave. Malloon, Ill.
3	Marks	Adon	41	✓	New York, N.Y.	204 Ave. New York, N.Y.
4		Ernie	28	✓	"	"
5		Jerome	10	✓	"	"
6	Rosenbaum	Louise	17	✓	Kalamazoo, Mich.	Kalamazoo, Mich.
7	Vander Horst	Emma	44	✓	Minneapolis, Minn.	Minneapolis, Minn.
8	Peterson	Gustaf	35	✓	Holidaysburg	Holidaysburg April 12th 1910
9	"	Caroline	32	✓	"	"
10	Worde	Estelle	45	✓	Sandy Bay, Va.	"
11	Holzberg	Abraham	35	✓	"	307 West 79th St. New York, N.Y.
12	"	Yke	29	✓	"	District Court. New York 24 Jan. 1900 144 West 27th Street New York
13	Wall	Peter	51	✓	Philadelphia Pa.	" 8. Dec. 1899 "
14	"	Clara	43	✓	"	Oak Lane, Philadelphia
15	"	John	50	✓	"	"
16	Schultz	Walter				
17	Sampey	John R.	49	✓	T. Seyonillem 27/9 1863	Seyonillem, Ky.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken the oath of naturalization. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

12/21/19

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. J. J. Thompson*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *thirteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Nebraska*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17th* day of *July*, 19*15*
at *Nebraska*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Latvian.
Bohemian.	Macaron.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pruden* sailing from *Bremer* July 11, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
2	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
3	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
4	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
5	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
6	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
7	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
8	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
9	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
10	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
11	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
12	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
13	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
14	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
15	<i>Werner</i>	<i>Helene</i>	<i>41</i>	<i>Wife</i>	<i>housewife</i>			<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>U. S.</i>	<i>Philadelphia</i>
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Arriving at Port of

19

13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25				26	27	28	29
No. on List.		Whether leaving a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Physician.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformity or Cripple.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9	10	no	self		husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 4	dark blue							
10	yes	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 4	dark blue							
11	yes	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 8	dark blue							
12	yes	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 8	dark blue							
13	yes	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 5	dark blue							
14	no	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 5	dark blue							
15	yes	self			husband chief engineer on board S.S. Berlin	New York 325 West 113 St.						5 5	dark blue							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Kuster* of the *Berlin* from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

July

1915

Kuster Officer

In Migration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should, so far as possible, be the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example, Engineer, stationery engineer, bookbinder, painter, iron worker, iron polisher, and polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *owner* and *laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *free laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). See list of places on back of this manifest. The entry in column 7 should show the name of the place of birth, and not the name of the country.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIANS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICANS.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICANS (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIANS.

The people who are native to the land of the River Po in northern Italy, or to the mountains of Liguria, Tuscany, the Marche, the Abruzzi and Molise, the Apennines, Emilia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (white)". Most of these people speak Italian and understand the Italian language.

GERMANS.

The people who are native to that part of land north of the River Po in the north of Italy, or to the mountains of Liguria, Tuscany, the Marche, the Abruzzi and Molise, the Apennines, Emilia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "German (white)".

Column 8 (Last permanent residence). An alien's last permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which he has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and not the name of the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and surname). The entry in column 9 should show the name and surname of the alien, and not the name of the family. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States, country, outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket for final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom passage was paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid: self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money and how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-95, Philadelphia).

Column 15 (Group to which he belongs, and if so, what relation to friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Number

11-4719

S. S.

'sailing from

Bachman

19. *Arriving at Port of New York*

28. July 1921

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MARR.		
1	Smith	William	40	Married	127 Madison Road
2	Smith	Harriet	37	Married	127 Madison Road
3	Habitjek	John	27	Married	127 Madison Road
4	Habitjek	Mary	24	Married	127 Madison Road
5	Habitjek	Charles	17	Married	127 Madison Road
6	Wahne	John	26	Married	127 Madison Road
7	Schmidt	Walter	28	Married	127 Madison Road
8	Moller	Babette	53	Married	127 Madison Road
9	Moller	William	22	Married	127 Madison Road
10	Gibson	John	15	Married	127 Madison Road
11	Loring	John	20	Married	127 Madison Road
12	Brubaker	John	35	Married	127 Madison Road
13	Brubaker	Rose	24	Married	127 Madison Road
14	Hubrich	Bertha	48	Married	127 Madison Road
15	Hubrich	Clara	58	Married	127 Madison Road
16	Bourne	Herbert	140	Married	127 Madison Road
17	Bourne	Sara	35	Married	127 Madison Road
18	Bourne	John	5	Married	127 Madison Road
19	Goodman	Grace	59	Married	127 Madison Road
20	Smith	Frances	25	Married	127 Madison Road
21	Mercer	John	48	Married	127 Madison Road
22	Clarke	Frederick	48	Married	127 Madison Road
23	Buckus	Elizabeth	36	Married	127 Madison Road
24	Quay	Marion	27	Married	127 Madison Road

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a textured appearance with numerous small, dark brown spots scattered across its surface, which are characteristic of foxing or dirt. A large, irregular tear is visible along the bottom edge of the page. The left edge of the page shows the binding of the book, with visible stitching or staples. The overall color is a light cream or off-white, and the page appears to be part of a larger volume.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. Berline sailing from Norfolk July 24 1915 Arriving at Port of New York 28 July 1915

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE			
1	Mahr	Julius	34	m	New York	8 Harrison St. New York
2	Mahr	Caroline	37	f	New York	New York
3	Pratt	Norman	42	m	Philadelphia	227 Columbia St. Philadelphia
4	Pratt	Elizabeth	38	f	Philadelphia	Philadelphia
5	Thompson	Emilia	39	f	Philadelphia	418 4th St. New York
6	Patterson	Mary	35	f	New York	New York
7	Reynolds	William	40	m	New York	Charlottesville, Va.
8	Reynolds	Blancher	32	f	New York	Charlottesville, Va.
9	Fitzgerald	Henry	41	m	Philadelphia	1000 Highland Park Philadelphia
10	Pratt	Elizabeth	42	f	Philadelphia	450 4th St. Philadelphia
11	Pape	Julia	31	f	Starkville	Starkville, Miss.
12	Pape	David	20	m	Little Rock	Little Rock, Ark.
13	Pape	Lucie	19	f	"	"
14	Pape	Julia	14	f	"	"
15	Guitier	Emily	32	f	Salina, Kan.	27 1/2 Ave. Salina, Kan.
16	Guitier	Emily	66	f	"	Salina, Kan.
17	Supina	Thomas	44	m	Madison, Wis.	104 High Street, Port Hope, Ont., Can.
18	Supina	Julia	44	f	Madison, Wis.	Madison, Wis.
19	Supina	William	47	m	Philadelphia	"
20	Supina	Elizabeth	41	f	"	"
21	Supina	John	47	m	New York	"
22	Goldsmith	Elizabeth	59	f	Palmyra, N.Y.	Palmyra, N.Y.
23	Goldsmith	Anna	47	f	New York	1415 1st St. N. York
24	Goldsmith	William	47	m	New York	1415 1st St. N. York
25	Goldsmith	John	47	m	New York	1415 1st St. N. York
26	Hubert	George	28	m	New York	New York
27	Gilbert	Edward	44	m	New York	Upper Montclair, N.J.
28	Gilbert	Mary	41	f	New York	Passaic, N.J.
29	Schmidt	George	38	m	Philadelphia	1236 Locust St. Philadelphia
30	Schmidt	John	30	m	Philadelphia	Philadelphia

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

1880 to 1881

1881

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Albin Surgeon of the Berlin Boiling Heron, do
solemnly, sincerely and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
and that I have made a personal examination of 7 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July 1913
at Weymouth

Immigration Officer.

July 28/13

U.S.	DISS.	TOTAL	REMARKS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- | | |
|------------------|-----------------------------------------------|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Romanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Rusniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Serbian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Merlin* sailing from *Bordeaux* July 20th 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain in United States, state residence.)
1	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>St. John's, Nfld.</i>	<i>St. John's, Nfld.</i>	<i>St. John's, Nfld.</i>
2	<i>Wilking</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
3	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
4	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
5	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
6	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
7	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
8	<i>Tracy</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>superintendent</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>	<i>Hoboken, N.J.</i>
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

28 July

1913

8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by owner, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	5 6	dark brown	no	no	Canada	St. Catharines
2	no	himself	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	5 6	dark	no	no		
3	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	6 1	black	no	no	Breun	Germany
4	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	5 4	black	no	no	Winnipeg	Canada
5	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	5 8	black	no	no	Winnipeg	Canada
6	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	5 9	black	no	no	St. Louis	Missouri
7	yes	self	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	4 9	black	no	no	St. Louis	Missouri

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

James Furrowsmith, of the *SS Berlin*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28th

day of

July

1913

Geo. L. Carter

at

New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Klemm, Surgeon of the SS Berlin, Adolf Heierich, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of July, 1913
at Heidelberg
J. Klemm
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

BALLOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin*

sailing from *Premier*

July 19th

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Kaarche</i>	<i>Theodor</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>505014-5052</i>	<i>2/6/37</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Premier</i>	<i>father: Theodor Kaarche Lebe, Holthausen, Germany 44 New York</i>	<i>Dr. Gluck</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

July 28th, 1913

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		has been aboard		25	several times	Germany, 4. P. Street, 1840 East, 54th Street, New York	no	no	no	no	5' 3"	fair	blond	gray	none	Germany	Hamburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Harassomsky, Master of the S.S. Berlin, from Roman, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913,
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Pierlin* sailing from *Boulogne* *July 21* 19 *13* Arriving at Port of New York *28. July* 19 *13*.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	<i>Leane</i>	<i>Agnes</i>	<i>51</i> ✓ <i>f m</i>		<i>Supreme Court April 1907</i>	<i>73 Bridge St</i>
2	<i>Hitchcock</i>	<i>Louis</i>	<i>44</i> ✓ <i>m</i>	<i>Brooklyn April 9. / 1825</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>Brooklyn</i>
3	<i>wife</i>	<i>Sara</i>	<i>37</i> ✓ <i>f m</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>426 West 39 St.</i>
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Page 100
1/2

Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Hermann, Surgeon of the Berlin voluntary hospital, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had united years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the municipality
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

12

Sworn to before me this 28th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremer*, July, 19th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	✓ Risch	Frieda	26	✓ f m housewife	yes yes	Germany	German	U. S. New York	father: Ant. Kieboch Helm 14, Hamburg	My New York
2	✓ Pyach	Therese	28	✓ f s none	" "	"	"	Germany Gladew	and: Mrs. W. Scherider Helm 14, Hamburg	My New York
3	✓ Scholz	Wilhelmine	71	✓ f m none	" "	"	"	Büdingen	friend: W. Scherider Helm 14, Hamburg	My New York
4	✓ Friedermeier	Paula	27	✓ f s none	" "	Austria	"	Austria Wien	father: Michael Friedermeier Helm 14, Wien	My New York
5	✓ Laurel	Anna	26	✓ f m housewife	" "	"	"	"	husband: Carl Laurel Helm 14, Wien	"
6	✓ Hauke	Albert	24	✓ m s butcher	" "	"	"	"	father: Ernst Hauke Helm 14, Wien	My New York
7	✓ Gruel	Karl	24	✓ m s butcher	" "	"	"	"	father: Johann Gruel Helm 14, Wien	"
8	✓ Uhol	Franz	20	✓ m s butcher	" "	"	"	"	father: Ernst Uhol Helm 14, Wien	"
9	✓ Schaller	Karl	17	✓ m s locksmith	" "	Germany	German	Germany Rixheim	father: Ernst Schaller Helm 14, Rixheim	My Chicago
10	✓ Dietz	Willy	23	✓ m s locksmith	" "	"	"	Germany Treuen	father: Ernst Dietz Helm 14, Treuen	My New York
11	✓ Liegler	Matthias	19	✓ m s clerk	" "	"	"	Germany Würzburg	father: Paul Liegler Helm 14, Würzburg	My New York
12	✓ Farns	Gottfried	32	✓ m s furnisher	" "	"	"	U. S. Milwaukee	father: Wilhelm Farns Helm 14, Köln	My Milwaukee
13	✓ —	Eva	21	✓ f m housewife	" "	"	"	"	mother: —	"
14	✓ —	Mari Wilhelmine	17	✓ f s none	" "	"	"	"	"	"
15	✓ Eder	Erika	17	✓ f s none	yes yes	Germany	German	Germany München	father: Michael Eder Helm 14, München	My Chicago
16	✓ Henzel	Michel	24	✓ m s farmer	" "	"	"	Germany Leherzhain	father: Karl Henzel Helm 14, Leherzhain	My New York
17	✓ Kleinhenz	Wilhelm	26	✓ m s baker	" "	"	"	Germany Pöppelwitz	father: Barbara Kleinhenz Helm 14, Pöppelwitz	My New York
18	✓ Bitzinger	Willy	18	✓ m s weaver	" "	"	"	Germany Firth	father: Hans Bitzinger Helm 14, Firth	My New York
19	✓ Greis	Rosa	31	✓ f m housewife	" "	"	"	U. S. New York	father: Rosa Greis Helm 14, New York	My New York
20	✓ —	Irma	8	✓ f s none	" "	"	"	"	grandfather: —	"
21	✓ Wittmann	Frieda	16	✓ f s servant	" "	"	"	Germany Würzburg	father: Rosa Wittmann Helm 14, Würzburg	My New York
22	✓ Böcklen	Edw.	30	✓ m s professor	" "	"	"	Germany Hüttgast	father: Edw. Böcklen Helm 14, Hüttgast	My New York
23	✓ Franz	Toni	27	✓ f s housekeeper	" "	"	"	Germany Exfurt	father: Franz Franz Helm 14, Exfurt	My New York
24	✓ Gehardt	Max	30	✓ m s electrician	" "	"	"	Germany Hüttgast	father: Max Gehardt Helm 14, Hüttgast	My New York
25	✓ Leiss	Jahn	27	✓ m s servant	" "	"	"	U. S. Washington	father: Jahn Leiss Helm 14, Washington	My New York
26	✓ —	Rosa	19	✓ f m housewife	" "	"	"	"	father: —	"
27	✓ Krumpholtz	Leopoldine	29	✓ f m housewife	" "	Austria	"	Germany Würzburg	father: Rosa Krumpholtz Helm 14, Würzburg	My New York
28	✓ —	Leopoldine	2	✓ f s none	" "	"	"	"	grandfather: —	"
29	✓ Perlitzki	Levi	19	✓ m s electrician	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Wien	father: Philipp Perlitzki Helm 14, Wien	My New York
30	✓ Schulmann	Lina	18	✓ f s none	" "	"	"	Germany Hüttgast	father: Schulmann Helm 14, Hüttgast	My New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NYJuly, 28th, 1913

13

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. or List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	yes	self	yes	1912 New York	brother: 429-8 St. New York							5'6	fair	blue		Germany	Hannover
2	no			1912 New York	brother: 429-8 St. New York							5'5					Charlottenburg
3					brother: 429-8 St. New York							5'4	white				Bienstock
4					brother: 429-8 St. New York							5'4	dark brown				Andria
5					brother: 429-8 St. New York							5'3	brown				
6					brother: 429-8 St. New York							5'5	red grey				Wien
7					brother: 429-8 St. New York							5'4	black	blue			Wien
8					brother: 429-8 St. New York							5'4	brown				
9					brother: 429-8 St. New York							5'2	brown				Germany
10	yes				brother: 429-8 St. New York							5'6	black	blue			Treuen
11	yes				brother: 429-8 St. New York							5'11					Wien
12	no				brother: 429-8 St. New York							5'6					Hilber
13					brother: 429-8 St. New York							5'7					Diers
14					brother: 429-8 St. New York												U.S. Milwaukee
15	yes	father	yes		brother: 429-8 St. New York							5'2	fair	black			Germany
16	no	self			brother: 429-8 St. New York							5'3	dark brown				Thaghen
17	yes	self			brother: 429-8 St. New York							5'6	black				Pappenheim
18	no				brother: 429-8 St. New York							5'2	dark				Edelbach
19	yes				brother: 429-8 St. New York							5'6	brown				Mannheim
20					brother: 429-8 St. New York												Mannheim
21	no				brother: 429-8 St. New York							5'5					Wien
22	yes				brother: 429-8 St. New York							5'8					Stettin
23					brother: 429-8 St. New York							5'3	black	blue			Vienna
24	no				brother: 429-8 St. New York							5'8		grey			Thelheim
25					brother: 429-8 St. New York							5'9	brown	blue			Altkopf
26					brother: 429-8 St. New York							5'6		brown			Frankfurt
27					brother: 429-8 St. New York							5'3		grey			Frankfurt
28					brother: 429-8 St. New York												Frankfurt
29	yes				brother: 429-8 St. New York							5'8	dark brown				Frankfurt
30					brother: 429-8 St. New York							5'7					Frankfurt

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y.July, 28th, 1913

13

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes self	yes	residence: 4439 - 8 Ave. New York			5' 6"	fair blond blue			Germany Hannover		
2	no	yes	1913 New York			5' 5"				Germany Hamburg		
3	yes	yes	1913 New York			5' 4"	white			Germany Bismarck		
4	yes	yes	brother: 107 S. Third St. Dallas, Tex.			5' 4"	dark brown			Germany Wies		
5	yes	yes				5' 3"	brown					
6	yes	yes	brother: 468 E. 144 St. Brown, Mich.			5' 5"	red grey			Germany Hamburg		
7	yes	yes	brother: 468 E. 144 St. Brown, Mich.			5' 4"	black blue			Germany Wies		
8	yes	yes				5' 4"	brown					
9	yes	yes	brother: 2936 Canal St. Chicago, Ill.			5' 2"	brown			Germany Paderborn		
10	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"	black blue			Germany Paderborn		
11	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 11"				Germany Paderborn		
12	no	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"				Germany Paderborn		
13	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 7"				Germany Paderborn		
14	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 7"				Germany Paderborn		
15	yes father	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 2"	fair blond blue			Germany Paderborn		
16	no self	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 5"	dark brown			Germany Paderborn		
17	yes self	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"	black			Germany Paderborn		
18	no	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 2"	dark			Germany Paderborn		
19	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"	brown			Germany Paderborn		
20	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"	brown			Germany Paderborn		
21	no	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 5"				Germany Paderborn		
22	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 8"				Germany Paderborn		
23	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 3"	black blue			Germany Paderborn		
24	no	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 8 1/2"	grey			Germany Paderborn		
25	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 9"	brown blue			Germany Paderborn		
26	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 6"	brown			Germany Paderborn		
27	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 3"	grey			Germany Paderborn		
28	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 8"	dark brown			Germany Paderborn		
29	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 7"				Germany Paderborn		
30	yes	yes	brother: 1757 Grand St. Brooklyn, N.Y.			5' 7"				Germany Paderborn		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. HARRASSWITZ, master, of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Klemm, Surgeon of the Berlin, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Galdhager	Ernst	23	✓	machine engineer	yes	German	Austria Wien	mother: <i>Emilie Galdhager</i> I. Wiener Auguststr. 25, Wien	my New York
2	Vierhel	Hermann	24	✓	locksmith	yes	German	Germany Chemnitz	father: <i>Emil Vierhel</i> Leibnizstr. 26, Chemnitz	my Baltimore
3	Oborczyk	Wojciech	25	✓	none	yes		Lusczynowo	mother: <i>Janeczka Oborczyk</i> Lusczynowo, Poland	my Trenton
4	—	Elise	18	✓	housekeeper	yes		U.S. Trenton	mother: <i>Christine Vogel</i> Wid. dem. J. Wintz	my Trenton
5	Vogel	Elise	18	✓	none	yes		Germany Mochmühl	stepfather: <i>Joh. Arnold</i> Mochmühl, J. Wintz	my Trenton
6	Arnold	Marie	14	✓	none	yes			mother: <i>Math. Blatz</i> Wied. dem. J. Wintz	my Rochester
7	Blatz	Daphne	24	✓	nurse	yes		U.S. Rochester	father: <i>Ad. Adleman</i> Himmelpfortstr. 20, Wesel	my Hoboken
8	Adleman	Fritz	28	✓	engineer	yes	Austria	Germany Wesel	mother: <i>Eda Silverman</i> 618 Wyndham, Birmingham, England	my New York
9	Silverman	Charles	35	✓	clerk	yes	British	England Birmingham	mother: <i>Pinchas Handler</i> Massaczewice, Galicia	my Trenton
10	Handler	Roschil	46	✓	screen	yes	Hebrew	Galicia Massaczewice		
11	—	Jacob	11	✓	none	yes	Hebrew			
12	—	Jacob	9	✓	none	yes				
13	—	Feige	6	✓	none	yes				
14	—	David	3	✓	none	yes				
15	Gendel	Dine	42	✓	housewife	yes	Austria	Germany Königsberg	mother: <i>Josef Handler</i> Mittel, Zeb. Wilna, Russia	my New York
16	—	Samie	11	✓	none	yes				
17	Kindel	Philipp	54	✓	farmer	yes	Hebrew	Germany Pilschitz	father: <i>Friedrich Kindel</i> Debelawka, Galicia	my Chicago
18	—	Dorothea	32	✓	housewife	yes				
19	—	Johann	31	✓	none	yes				
20	ellers	Johanna	32	✓	none	yes	Germany	U.S. New York	agent: <i>Emmy Handler</i> Lehr. J. Wintz	my New York
21	Kommritz	Ernst	24	✓	clerk	yes		Germany Kelling	father: <i>Ernst Handler</i> Kelling, J. Wintz	my Piquette
22	Friedrich	Anna	27	✓	housewife	yes		Germany Odenbach	mother: <i>Marie Handler</i> Odenbach, J. Wintz	my Hammond
23	—	Hans	44	✓	none	yes			grandmother: <i>Handler</i>	
24	Blumme	William	30	✓	mechanic	yes		U.S. New York	mother: <i>Engelma Blumme</i> Wallbach 25, Paderborn, Prussia	my New York
25	Birkerte	Arnold	33	✓	nurse	yes	France		father: <i>Emil Handler</i> Mellingen, St. Gallen, Prussia	my New York
26	Ravenachlag	Ernst	22	✓	mechanic	yes	Germany	Germany Herdecke	mother: <i>Anna Handler</i> Herdecke, J. Wintz	my New York
27	—	Emilie	28	✓	housewife	yes				my New York
28	Wiske	Helene	30	✓	governess	yes		U.S. Westfield	mother: <i>Handler</i> Himmelpfortstr. 20, Wesel	my Westfield
29	Boguslawski	Anton	48	✓	farmer	yes		England London	father: <i>Anton Handler</i> Shanahanstr. 25, Berlin	my New York
30	—	Lena	34	✓	housewife	yes				my New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y. July 28th, 1913

15

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	yes	yes	no	no	good	no	5' 11"	fair brown	none	Russian Latvia
2	no	no	no	no	no	good	no	5' 8"	dark	none	Germany Chemnitz
3	no	no	no	no	no	good	no	5' 5"	gray blue	none	Belgium
4	no	no	no	no	no	good	no	5' 3"	dark brown	none	Poland
5	yes parents	yes	yes	no	no	good	no	5' 3"	dark blue	none	Widdan
6	no	no	no	no	no	good	no	5' 1"	gray	none	Wichita
7	no	no	no	no	no	good	no	5' 9"	dark	none	Wichita
8	yes	yes	yes	no	no	good	no	5' 8"	dark blue	none	Austria Wien
9	no	no	no	no	no	good	no	5' 9"	dark brown	none	England Birmingham
10	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	brown	none	Latvia Murskenica
11	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
12	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
13	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
14	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
15	yes husband	yes	yes	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
16	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
17	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
18	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
19	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
20	yes self	yes	yes	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
21	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
22	yes husband	yes	yes	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
23	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
24	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
25	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
26	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
27	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
28	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
29	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica
30	no	no	no	no	no	good	no	5' 1/2"	dark gray	none	Latvia Murskenica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harassowitz, master, of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3
16

S. S. Berlin sailing from Bremen July 11th 1913, Arriving at Port of New York 18th July 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	Address in United States
1	Reger	Fred	33	m	Jan 12 1880	Sept 12 1913 District Court, Eastern District of N.Y.	Princeton, N.J., 1457 Summit St.
2		W. Frederika	51	f			
3	Kirch	Charles Lincoln	49	m	New York, N.Y. 1864		Brooklyn, N.Y. 362 Hudson St.
4		Anna Hendine	49	f			
5	Marshall	D. Mercellus	62	m	Stamford Mills, N.J.		Stamford Mills, N.J.
6	Tellow	Helen	38	f	Bellevue, Mass.		New York, N.Y. 111 Broadway St.
7	Lullivan	Theresa	37	f	husband born in Milwaukee, Wis. Dec 11 1874		Milwaukee, Wis. 738 Linden St.
8		Josephine	5	f	Chicago, Ill.		
9		Elizabeth	4	f			
10	Bichter	Edam	42	m		New York, N.Y. Oct. 11 1914 District Court, Eastern District of N.Y.	Brooklyn, N.Y. 108 Central St.
11		Wilhelmine	38	f			
12		Anton	11	m			
13	Tietze	Franz H.	57	m		New York, N.Y. Oct. 16 1883 County Court, Queens Co.	Astoria, L. Cal. City, 408 Broadway
14	Hengle	Thomas	54	m		September 20 1893 County Court	Massachusetts, Pa.
15		Frederika	68	f			
16	Kennmann	Andrew	49	m		New York, N.Y. Oct. 23 1888 County of Richmond, N.Y.	Bayport, N.Y. 44 1/2 St.
17	Kalchberg	Karl	54	m		Proctor's Court, Sandusky, N.Y.	Yonkers, N.Y.
18		Wile	22	f	Bremont, Wis.		
19	Bauer	Henry	51	m		New York, N.Y. Oct. 23 1888 Superior Court of Buffalo, N.Y.	Buffalo, N.Y. 791 Thompson St.
20		Haroline	48	f			
21	Rash	George	53	m		Milwaukee, Wis. June 27 1906 City Court	Milwaukee, Wis. 748 - 36 St.
22		Helene	47	f			
23	Black	Philipp	49	m		Milwaukee, Wis. July 27 1906 Circuit Court	Milwaukee, Wis. 1076, 11 St.
24	Kochle	August	62	m		Milwaukee, Wis. Nov. 3 1896 Circuit Court, City and County of Milwaukee	Milwaukee, Wis. 899 - 29 St.
25	Mallwig	Fred	48	m		Milwaukee, Wis. April 1 1913 Circuit Court	Milwaukee, Wis. 4006 Lincoln St.
26	Müller	Ernst	39	m		New York, N.Y. July 27 1904 District Court, Kings County	Jessy City, N.Y. 31 Phoenix St.
27		Katharine	26	f			
28	Batz	Maria	59	f	New York, N.Y.		New York, N.Y. 540 W. 165 St.
29		Glenn	28	f			
30	Hoase	George	56	m	Atlanta, Ga.		Atlanta, Ga.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

W. H. T. 1871

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

17

S. S. *Berlin*

sailing from *Bremen*

July 11th

1913, Arriving at Port of New York

July 28th

1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Sex	Married or Single	If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State)	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Papers	Address in United States
1	<i>Decker</i>	<i>William</i>	<i>38</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>	<i>New York, N.Y. Sept. 10th 1854</i>		<i>New York, N.Y. 221 Thompson St.</i>
2	"	"	<i>37</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>	<i>New York, N.Y.</i>		<i>Long Island City, N.Y. 849 Ave.</i>
3	"	<i>Ada Theresa</i>	<i>39</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>			
4	<i>Spahn</i>	<i>Marguerite</i>	<i>42</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>	<i>Chicago, Ill. (husband)</i>		<i>Chicago, Ill. 1818 Dear St.</i>
5	"	<i>Carl</i>	<i>4</i>	<i>Male</i>	<i>Single</i>			
6	"	<i>Ernst</i>	<i>3</i>	<i>Male</i>	<i>Single</i>			
7	<i>Lindner</i>	<i>Lina</i>	<i>42</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>	<i>husband born in Brooklyn, N.Y.</i>		
8	<i>Schröder</i>	<i>Friedrich</i>	<i>26</i>	<i>Male</i>	<i>Single</i>		<i>Archaeus, N.Y. Apr. 29th 1913</i>	<i>New York, N.Y. 233 E. 18th St.</i>
9	<i>Spiegelvogel</i>	<i>Heinrich</i>	<i>57</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Supreme Court Chamber St. Milwaukee, Wisc. June 28th 1904</i>	<i>Rochester, N.Y. 719 Grand St.</i>
10	"	<i>Anna</i>	<i>49</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>Milwaukee, Wisc. April 17th 1913</i>	<i>Milwaukee, Wisc. 1215 Cherry St.</i>
11	<i>Müller</i>	<i>Franz</i>	<i>57</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Milwaukee, Wisc. April 17th 1913</i>	
12	"	<i>Anna</i>	<i>43</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>Bireuth Court.</i>	<i>Milwaukee, Wisc. 705-26 St.</i>
13	<i>Behnecke</i>	<i>Carl F. H.</i>	<i>29</i>	<i>Male</i>	<i>Single</i>		<i>Brooklyn, N.Y. Dec. 26th 1912</i>	
14	<i>Hintzen</i>	<i>Herman F.</i>	<i>37</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Brooklyn, N.Y. Dec. 26th 1912</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 888-6 Ave.</i>
15	"	<i>Margaret</i>	<i>21</i>	<i>Female</i>	<i>Single</i>		<i>Mass City, June 10th 1897</i>	<i>Mass City, June</i>
16	<i>Schroeder</i>	<i>Heinrich</i>	<i>63</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Mass City, June 10th 1897</i>	
17	"	<i>Lina</i>	<i>62</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>Mass City, June 10th 1897</i>	
18	<i>Steward</i>	<i>Oliver Elizabeth</i>	<i>40</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>	<i>Chicago, Ill.</i>		
19	"	<i>Linda</i>	<i>13</i>	<i>Female</i>	<i>Single</i>	<i>Baygan, Wisc.</i>		<i>Milwaukee, Wisc. 178 15th St.</i>
20	<i>Bälzer</i>	<i>Franz</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Buffalo, N.Y. July 2nd 1901</i>	<i>Buffalo, N.Y.</i>
21	"	<i>Mary</i>	<i>48</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>County Court, County of Erie</i>	
22	<i>Winstler</i>	<i>Franz</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Chicago, Ill. July 20th 1897</i>	<i>Chicago, Ill. 1547 W. Chicago Ave.</i>
23	"	<i>Helen</i>	<i>45</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>County Court of Cook County</i>	
24	<i>Klebecka</i>	<i>Frank</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Single</i>		<i>Milwaukee, Wisc. May 17th 1911</i>	
25	<i>Mahr</i>	<i>Andreas</i>	<i>51</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>Bireuth Court.</i>	<i>Milwaukee, Wisc. 975-14 St.</i>
26	<i>Florn</i>	<i>Gustav</i>	<i>35</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>		<i>St. Louis, Mo. April 10th 1888</i>	<i>St. Louis, Mo.</i>
27	"	<i>Marie</i>	<i>28</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>County Court.</i>	<i>Pasadena, Cal.</i>
28	<i>Fox</i>	<i>Franz</i>	<i>54</i>	<i>Male</i>	<i>Married</i>	<i>St. Louis, Mo. Dec. 13th 1887</i>	<i>County Court.</i>	<i>Marrick, N.Y.</i>
29	"	<i>Florence</i>	<i>46</i>	<i>Female</i>	<i>Married</i>		<i>District Court.</i>	
30	<i>Beyer</i>	<i>Florence H.</i>	<i>32</i>	<i>Female</i>	<i>Single</i>	<i>New York, N.Y.</i>		<i>S. Falls, S.D. 307 S. Davis Ave.</i>

30

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

J. G. H. T. W. L.
C. W.

7/27/13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kienann, Surgeon of the Berlin, Sailing Thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-111A

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July, 19 *13*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	<i>Finon</i>	<i>Marie</i>	55	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>NY</i>	<i>brother: David Hietze Hennrichs. 4. Bremen</i>	<i>NY New York, Penn. Co.</i>
2	<i>Riedel</i>	<i>Mathilde</i>	83	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>daughter: Edward. 10. Bremen</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
3	<i>Berner</i>	<i>Michael</i>	33	✓	<i>mechanic</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Wisc. Milwaukee</i>	<i>brother: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Wisc. Milwaukee</i>
4	<i>Nalkus</i>	<i>Mathilde</i>	40	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>	<i>brother: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
5	<i>Wirth</i>	<i>John</i>	64	✓	<i>painter</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Mich. Grand Rapids</i>	<i>brother: Johann. 10. Bremen</i>	<i>Mich. Grand Rapids</i>
6	<i>Weging</i>	<i>Julius</i>	50	✓	<i>mechanic</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. Denver</i>	<i>sister: Mathilde. 10. Bremen</i>	<i>Cal. Denver</i>
7	<i>Baker</i>	<i>Johann</i>	50	✓	<i>director</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Mich. Saginaw</i>	<i>brother: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Mich. Saginaw</i>
8	<i>—</i>	<i>Eleanore</i>	19	✓	<i>—</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>—</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
9	<i>—</i>	<i>Frieda</i>	17	✓	<i>—</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>—</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
10	<i>Wagner</i>	<i>Jenny</i>	35	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Mich. Grand Rapids</i>	<i>father: Salomon. 10. Bremen</i>	<i>Mich. Grand Rapids</i>
11	<i>Wester</i>	<i>Paula</i>	27	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>brother: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
12	<i>Schwimmer</i>	<i>Jeta</i>	40	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>brother: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
13	<i>—</i>	<i>Margaret</i>	37	✓	<i>—</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>—</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
14	<i>Liesing</i>	<i>Jeta</i>	42	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>father: Paul. 10. Bremen</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>
15	<i>—</i>	<i>Gertie</i>	9	✓	<i>—</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.</i>	<i>German</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>	<i>—</i>	<i>Cal. S. Francisco</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York, N.Y.* *July 28th* *1913*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
2	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
3	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
4	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
5	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
6	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
7	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
8	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
9	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
10	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
11	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
12	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
13	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
14	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
15	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
16	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
17	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
18	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
19	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
20	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
21	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
22	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
23	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
24	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
25	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
26	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
27	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
28	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
29	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			
30	yes	self	yes	yes	1887 New York 583 W. 156 St. New York	no	no	good	no	5' 5"	fair dark brown	none	Germany Bremen			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harrassowitz, master of the Berlin, from Grenier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28th day of July, 1913,

at New York

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Master Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Riemann, Surgeon of the German sailing, herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen July, 19th 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended or future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.									
1	Brackintha	Hedwig	40	✓	yes	yes	Germany	Polish	Germany Schwabmühl	father: Michael Brackintha	My Berlin
2	Shapran	Faigel	20	✓	no	no	Russia	P.	Russia Leningrad	mother: A. Shapran	My New York
3	Orla	Eusei	29	✓	no	no	Russia	Hebrew	Germany Berlin	mother: Eusei Orla	My Chicago
4	Rosen	Ester	28	✓	no	no	Russia	P.	Russia Orla	father: Eusei Orla	My Chicago
5	Pitz	Larise	26	✓	no	no	Germany	German	Germany Hannover	father: J. Pitz	My New York
6	Goedecke	Hedwig	18	✓	no	no	Germany	German	Germany Hannover	mother: Hedwig Goedecke	My New York
7	Flacker	Johanna	38	✓	no	no	U. S.	Olympic	New York	father: J. Flacker	My New York
8	Fagler	Elise	33	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Fagler	My New York
9	Higgins	Lara	23	✓	no	no	U. S.	Olympic	New York	father: J. Higgins	My New York
10	Brünnner	Bernhard	23	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Brünnner	My New York
11	Heitmeyer	Friederich	22	✓	no	no	U. S.	Olympic	New York	father: J. Heitmeyer	My New York
12	Russell	Herm. Adolf	33	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Russell	My New York
13	Warach	Lura	20	✓	no	no	Russia	Hebrew	Russia Leningrad	father: J. Warach	My New York
14	Altecan	Katarina	22	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Altecan	My New York
15	Rainbach	Elisabet	40	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Rainbach	My New York
16	Gubitz	Ligrid	32	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Gubitz	My New York
17	Grebel	Alexander	45	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Grebel	My New York
18	Hegerich	Elisabeth	17	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Hegerich	My New York
19	Thattay	Frankiska	23	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Thattay	My New York
20	Hegarie	Hegearie	23	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Hegarie	My New York
21	Birdal	Birdal	29	✓	no	no	Russia	Hebrew	Russia Leningrad	father: J. Birdal	My New York
22	Setzelsahn	Dora	29	✓	no	no	Russia	Hebrew	Russia Leningrad	father: J. Setzelsahn	My New York
23	Ellain	Yasch	40	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Ellain	My New York
24	Kalia	Kalia	26	✓	no	no	Germany	German	Germany Leipzig	father: J. Kalia	My New York
25	Petersson	Aril	59	✓	no	no	Sweden	Swedish	Sweden Stockholm	father: J. Petersson	My New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y. July 28th, 1913

21

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	yes	self	yes	no	arrived: Przem Belzer, brother: J. Shoyar, 814 W. 125 St. New York			fair	gray	5' 7"	gray	brown	none	Germany, Breslau		
2					brother: David Kay, 140 W. Taylor St. Chicago, Ill.			fair	gray	5' 4"	gray	brown	none	Russia, Odessa		
3	no		50		brother: Joseph Rosen, 832 Plymouth Bldg. Minneapolis, Minn.			fair	gray	5' 7"	gray	dark		Riga		
4	no		50		employer: Mrs. Rosenbaum, 8050 Park St. Detroit, Mich.			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Ukraine		
5	no		50		brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
6	no		50		brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
7	no		50		brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
8	no		50		brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
9	yes	self	yes	no	brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
10					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
11					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
12					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
13					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
14					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
15					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
16					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
17					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
18					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
19					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
20					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
21					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
22					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
23					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
24					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
25					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
26					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
27					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
28					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
29					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		
30					brother: David Rosenbaum, 1337 - 1st St. New York			fair	gray	5' 3"	gray	dark		Germany, Hamburg		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harnasswitz master, of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York :

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 11th* 19*13*, Arriving at Port of New York *July 28th* 19*13*

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Prohupich</i> <i>Max.</i>	<i>30</i>	<i>✓</i> <i>m</i>		<i>New York, N.Y. June 31st 1912</i>	<i>New York, N.Y. 201 St. James St.</i>
2	<i>—</i> <i>—</i> <i>wife</i> <i>Max</i>	<i>29</i>	<i>✓</i> <i>f</i>			
3	<i>—</i> <i>—</i> <i>Franklin</i>	<i>4</i>	<i>✓</i> <i>m</i>	<i>my city</i>		
4	<i>Harrington</i> <i>Emma</i>	<i>35</i>	<i>✓</i> <i>f</i>	<i>her husband is born in Maryland</i>	<i>New York, N.Y.</i>	<i>New York 3692 Broadway</i>
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *7* 22

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 19th* 19*13*, Arriving at Port of New York *July 28th* 19*13*

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	<i>Prokopych</i>	<i>Max</i>	<i>30</i> ✓ <i>m</i>		<i>New York, N.Y. June 21st 1912</i>	<i>New York, N.Y. 201 St. James St.</i>
2	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>29</i> ✓ <i>f</i>		<i>—</i>	<i>—</i>
3	<i>—</i>	<i>Franklin</i>	<i>4</i> ✓ <i>m</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
4	<i>Harrington</i>	<i>Emma</i>	<i>35</i> ✓ <i>f</i>	<i>husband is born in Maryland</i>	<i>—</i>	<i>Maryland 3692 Broadway</i>
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Walter

1/25/13

24.
 25.
 26.
 27.
 28.

11-4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8
23

S. S. Berlin

sailing from Bremen

July 14th

1913

Arriving at Port of New York

14th July

1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Lankers	Nicolaus	49	✓	m	State and county of New York	home	44
2	Roban	Emma	19	✓	f	24 Feb. 94. Jersey City.	57 Lynch st. Brooklyn.	
3	Pispor	Wilhelm	20	✓	f	16 Feb. 95. father. N. J. Citizen	Jersey City. No. 1000 Broadway.	
4								Bowling 78
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

3

Pravice

16

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

1. *Platycodon*
Grandiflorus

7/27/13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Kimmann, Surgeon of the Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 28th day of July, 1913

at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Dresden* *July 9th* 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	<i>Donath</i>	<i>Clara</i>	<i>34</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>		<i>St. Paul</i>	<i>father: Karl Hermann Dresden, Germany</i>	<i>St. Paul</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

List

25

Arriving at Port of New York

July 2nd, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.													
No.	on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>Yes or No.</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <small>If Yes— Year or period of years. Where?</small>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1		self	\$50.00	1913 St. Paul	husband, John F. Donath St. Wabach str 121, St. Paul, Minn	no	no	5	fair	none	Germany		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hartmann, master of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York
L. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Hieumann, Surgeon of the German sailing, threemasted, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this 20th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Kalk	Sara	22	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	
2	Viktorov	Andor	33	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	
3	Perrmann	Christine	21	✓		Germany	German	Germany Bremen	father: Karl Perrmann	
4	Golinski	Wladislaw	27	✓		Russia	Polish	Poland Galicia Krakow	father: Wladislaw Golinski	
5	Perrmann	Idela	40	✓		Germany	German	Germany Bremen	father: Karl Perrmann	
6	Gusel	Chaje	19	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	
7	Schrock	Regina	24	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	
8	Brokate	Wilhelm	34	✓		Germany	German	Germany Hamburg	father: Wilhelm Brokate	
9	Chimashov	Wilhelm	41	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	
10	Stringham	Maria	21	✓		Russia	Ukrainian	Russia Kornev	father: Halk Halk	

25

Arriving at Port of New York

July 2nd, 1913

11-1116						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Excluded from admission, or inad- missible for cause under laws of the United States? If so, state it.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject by reason of any other disability, temporary or perma- nent, to deportation or exclusion from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
1		Self	\$30	no	uncle. Had Capiliace city & 108 ft dr. New York, N.Y.					good	no	4	10	fair	Auburn blue	none	Russia Kosmo							
2			\$20	no	brother in law. old man Picher #2732 Whiting Ind.							5	3	brown	brown		Hungary, Mogykacs							
3		\$50		no	brother in law. John F. Lander 44 W. Nassau St., S. Paul, Minn.					wild	no	5	10	"	blue		Germ. Bremen							
4		\$33		no	friend. Madaglar-Proscenka 96, 4th Chicago Ill.							5	7		Blood grey		Galicia Krakow							
5		\$65		yes	husband. Will Winter 412 Avenue C, Brooklyn, N.Y.							5	3		Brown brown		Cyprus							
6		\$35		no	brother. Minner E. Larnet 27 Broadway, Sagamore, N.Y.							5	1		Black blue		Russia Elchany							
7		\$67		no	sister. East Master 18 ch. 6 New York, N.Y.					Basan	no	5	6		skin "		Galicia Pathajce							
8		\$50		no	friend. Aus. Hevers 206 Morris Ave., New York, N.Y.							5	4		black "		Germany Kensington							
9		\$25		no	home. Landrup, N.Y.							5	6		brown "		Tobacco							
10		\$80		no	home. Landrup, N.Y.							5	4		"									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harassowitz ^{master of the} Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1918,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Kleinman, Surgeon of the Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the municipality of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Sworn to before me this 22 day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-11112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-11112

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremer* *July 19*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Taniche Paul</i>	<i>35</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <i>Married</i>	<i>farmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Austria German</i>	<i>Galicia</i>	<i>Remenon, Galicia</i>	<i>wife: Lucile Taniche</i>	<i>Long Beach, Calif.</i>
2	<i>Lernicke Nikolai</i>	<i>37</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <i>Married</i>	<i>teacher</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Ruthenian</i>	<i>Polish</i>	<i>Parohorna, Galicia</i>	<i>wife: Lucile Lernicke</i>	<i>Quebec, Canada</i>
3	<i>Ridnicki Chaim</i>	<i>17</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <i>Single</i>	<i>milliner</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Linskoy</i>	<i>wife: Lucile Ridnicki</i>	<i>N.Y. City, N.Y.</i>
4	<i>Charniak Lech</i>	<i>26</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <i>Single</i>	<i>farmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Linskoy</i>	<i>wife: Lucile Charniak</i>	<i>New York</i>
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**July 2nd*, 19 *13*

29

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any fear, threat, or influence, or for any other reason, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet, Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	<i>self</i>	<i>yes</i>	<i>1885</i>	<i>son Nikolai Tagnich</i>							<i>5</i>	<i>7</i>	<i>fair grey blue</i>	<i>none</i>	<i>Germany Gera</i>
2	yes	<i>self</i>	<i>yes</i>	<i>1885</i>	<i>Haroldville, Tenn.</i>							<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Red grey</i>	<i>none</i>	<i>Galicia Dyman</i>
3	yes	<i>self</i>	<i>yes</i>	<i>1885</i>	<i>son Nikolai Tagnich</i>							<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Red grey</i>	<i>none</i>	<i>Russia Leningrad</i>
4	yes	<i>self</i>	<i>yes</i>	<i>1885</i>	<i>son Nikolai Tagnich</i>							<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Blonde brown</i>	<i>none</i>	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Harrassowitz, master, of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of July, 1913,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Klicmann, Surgeon of the Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of July, 1913
at New York

J. H. Tucker
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Bremer* *July 19th*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Laudner</i>	<i>John Charles</i>	<i>32</i>	<i>✓</i>	<i>Miller</i>	<i>yes</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>White</i>	<i>Baltimore</i>	<i>brother: Minnie Landner</i>	<i>Chesapeake Beach, Md.</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

331

Arriving at Port of New York

July 2nd

, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harnassowitz, master of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York

Master Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Kimmann, Surgeon of the German, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of July, 1917
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

11-4115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4115

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

33

Arriving at Port of New York

....., 1913

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other assistance, financial or otherwise, from any person or persons in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																
1			Self	no	no	son: Frank J. a vec 125 West Sullivan St. Cleveland, Ohio				good	no	5 3	fair gray	gray	none	Syria	Rapellen																
2			Self	no	no	brother:						5 1	black				Poland																
3			Self	no	no							5 4				Hungary	Urbahara																
4			Self	no	no							5 1	blond	blue																			
5			Self	no	no	brother: Nick Dierker Brooklyn N.Y. 412 Ave. C.						5 6	brn	brn		Latvia	Egrika																
6	ALIEN	yes	Self	no	no	brother: Henry Recchini 133 Ave. C. New York City						5 10	black			Hungary	Hamletta																
7			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	blond				Syria																
8			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	brn				Poland																
9	ALIEN		Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 7	blue				Tosoli																
10		yes	Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	blond				Eske																
11			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 4	brn	gray		Poland	Keupre																
12		yes	Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 2	black	brn			Gradonore																
13			Self	no	no																												
14			Self	no	no																												
15			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	blond	gray			Linop																
16			Self	no	no							4 11	black																				
17			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						4 11	gray	brn																			
18			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	brn				Gradonore																
19			Self	no	no							5 6	blue																				
20			Self	no	no																												
21			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City																											
22			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City																											
23			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 4	black																				
24	ALIEN		Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 6	brn	blue			Germany	Leinop															
25			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 4	brn	brn			Poland																
26			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 4	brn				Poland																
27			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 4	brn				Hungary																
28			Self	no	no	brother: Alex. Dry 108 Cleveland St. New York City						5 5					Tolmay																
29			Self	no	no																												
30			Self	no	no																												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harrasser, master, of the Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 28th day of July, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Krumm, Surgeon of the Berlin, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1913
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

15

34

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Piemonte* July 19th, 1913

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Wojcik Helena	36	✓	find wife	yes	Austria	Polish	Galicia	Hocznica	Galicia
2	Parczynski Stanislaw	18	✓	tailor		"	"	Parow	Galicia	Galicia
3	Shroch Isidore	44	✓	builder		"	"	Blum	Galicia	Galicia
4	And And	23	✓	cook		German	Bohemian	Pilsen	Galicia	Galicia
5	Ebel Kethe	17	✓			"	"	"	Galicia	Galicia
6	Kist Eugen	34	✓	clerk		Ruthenian	Galicia	Lemberg	Galicia	Galicia
7	Benovsky Eugen	34	✓	printer		Hungary	Hungary	Marosfalva	Hungary	Hungary
8	Marie	34	✓	wife		"	"	"	"	"
9	Marlock Antonin	29	✓	printer		Austria	Bohemian	Liben	Austria	Austria
10	Marie	37	✓	wife		"	"	"	"	"
11	Karel	9	✓	child		"	"	"	"	"
12	Marie	7	✓			"	"	"	"	"
13	Librava Antonin	30	✓	housewife		"	"	New York	Galicia	New York
14	Librava Antonin	24	✓	baker		"	"	Bohemian	Galicia	Bohemian
15	Krantiska	26	✓	wife		"	"	"	"	"
16	Moser Caroline	43	✓	housewife		"	"	Moravia	Liben	Moravia
17	Novotny Adolf	18	✓	printer		"	"	Bohemian	Liben	Bohemian
18	Landt Anna	22	✓	cook		"	"	Krechlitz	Bohemian	Bohemian
19	Pureisl Emilie	22	✓			"	"	"	Bohemian	Bohemian
20	Klubal Karloisek	28	✓	housewife		"	"	Praha	Bohemian	Bohemian
21	Ros Josef	40	✓	housewife		German	"	Walleru	Bohemian	Bohemian
22	Sierbach Helene	18	✓	housewife		Germany	"	Leopoldshall	Germany	Germany
23	Charlotte	6	✓	housewife		"	"	"	"	"
24	Lichtendberger Fritz	19	✓			"	"	"	"	"
25	Koban Fanny	66	✓			"	"	Presden	Germany	Germany

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**July 19*

35

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	self	140	no	no	no	no	no	good	none	5 1	fair	grey	Galicia	Hornia
2	"	"	no	no	no	no	no	"	"	5 5	"	brown	"	Parnow
3	"	"	no	no	no	no	no	"	"	5 3	"	dark	"	Myxne
4	"	"	no	no	no	no	no	"	"	4 11	"	dark	Bohemia	Pachne
5	"	"	no	no	no	no	no	"	"	5 6	"	brown	"	Plsen
6	"	"	no	no	no	no	no	"	"	5 6	"	dark grey	Galicia	Lemberg
7	"	"	no	no	no	no	no	"	"	5 7	"	"	Hungary	Mosofolva
8	husband	"	no	no	no	no	no	"	"	5 6	"	blue	"	Gorosa
9	self	140	no	no	no	no	no	"	"	5 6	"	brown	Moravia	Pouba
10	husband	"	no	no	no	no	no	"	"	4 11	"	light	"	P. Braun
11	father	120	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	Bohemia	Kaba
12	"	"	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	self	130	no	no	no	no	no	"	"	5 3	"	dark blue	"	Borotin
14	self	140	no	no	no	no	no	"	"	5 3	"	brown	"	Lerastance
15	husband	"	no	no	no	no	no	"	"	5 1	"	brown	"	"
16	self	40	no	no	no	no	no	"	"	5 8	"	grey	Moravia	Lin
17	"	41	no	no	no	no	no	"	"	5 9	"	dark grey	Bohemia	Pchorice
18	"	60	no	no	no	no	no	"	"	5 2	"	light blue	"	Mosofolva
19	"	32	no	no	no	no	no	"	"	5 1	"	grey	"	"
20	"	70	no	no	no	no	no	"	"	5 5	"	blue	"	Bohemia
21	"	44	no	no	no	no	no	"	"	5 11	"	brown grey	"	Vallem
22	yes	250	no	no	no	no	no	"	"	5 3	"	red br.	Germany	Thappfurt
23	mother	"	no	no	no	no	no	"	"	4	"	blue	"	"
24	self	250	no	no	no	no	no	"	"	5 2	"	dark grey	Germany	Lehe
25	yes	15	no	no	no	no	no	"	"	5 5	"	dark blue	Germany	Dresden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harasnowitz, master of the Berlin, from Breuer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harasnowitz
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of July, 1918,
at New York

J. C. [Signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to this distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

2 day of July, 1913

at

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Berlin*

sailing from

Bremen

July 19th
191*1*

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizens	Resident Aliens									
1			Keller KALLAR	40	M	seaman	yes	Galicia	Polish	Wien	wife Keller, Elisebeth
2			Fischer Filip	17	M	tailor					mother
3			Pisik Ivan	16	M	farmer	no	Ruthenia		Bukovina	mother
4			Ruscerak Haudria	17	F		7-12-5461-3/18/40			Hannover	mother
5			Antoskor Kirylo	11	M	musician				Poland	mother
6			Gidrich Stefan	28	M	farmer	yes			Poland	mother
7			Klemens Marga	30	F	housewife				Ukraine	mother
8			Michal	5	M	seaman	no				father
9			Styrak Ivan	30	M	farmer				Czechoslovakia	mother
10			Hetman Piotr	45	M	seaman	yes			Poland	mother
11			Fryer Alena	18	F	housewife				Poland	mother
12			Fecak Marga	19	F	housewife				Poland	mother
13			Kobylarz Katarzyna	18	F	housewife		Polish		Poland	mother
14			Haber Zekel	16	M	clerk	no	Russian		Poland	mother
15			Dinter Beile	19	F	seamstress	yes			Poland	mother
16			Lendau Jacob	18	M	porter				Poland	mother
17			Goldman Beile	22	F	seamstress				Poland	mother
18			Weisman Rachel	45	F	housewife	no	Galicia		Poland	mother
19			Fangermann Blume	31	M	seaman	yes	Poland		Poland	mother
20			Louis	11	M	musician					father
21			Larry	86	M						father
22			Beckie	3	F						father
23			Lichtmann Scheindel	30	M	farmer	yes			Poland	mother
24			Stopinski Karel	24	M	tailor	no	Russia		Poland	mother
25			Morduchow	16	M	farmer	yes			Poland	mother
26			Boris Isid	16	M	farmer	yes			Poland	mother
27			Prade	9	F	musician					father
28			Las Jan	18	M	farmer	yes	Austria	Polish	Poland	mother
29			Korziol Gwa	30	F	housewife	no			Galicia	mother
30			Marga	2	F	musician					father

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 21 then 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																				
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Final Destination (Intending future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
1	Ill Chicago	bro	1904 Chicago	bro	1904 Chicago	bro	No	No	No	No	good	No	5	7	hair	old	br	none	Galicia	Cherny
2	"	sister	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	old	br	"	"	"
3	My Lyons	sister	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Temere
4	New York	bro	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	old	br	"	"	Ja. u. u. u.
5	"	brother	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	old	br	"	"	Ja. u. u. u.
6	Mich Detroit	bro	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Yerodume
7	My Philadelphia	bro	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Mich
8	"	brother	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	old	br	"	"	"
9	My Perth Amboy	bro	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
10	My New York	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Ja. u. u.
11	My New York	bro	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
12	My New York	bro	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Grazova
13	My Tassan	bro	34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
14	My Brooklyn	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	old	br	"	"	Cherny
15	New York	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	old	br	"	"	Cherny
16	"	bro	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
17	My New York	bro	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
18	My New York	bro	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Cherny
19	My Kingston	bro	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Cherny
20	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	old	br	"	"	Cherny
21	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	old	br	"	"	Cherny
22	My Brooklyn	bro	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Cherny
23	New York	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	old	br	"	"	Cherny
24	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	old	br	"	"	Cherny
25	My Holyoke	bro	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	old	br	"	"	Cherny
26	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	old	br	"	"	Cherny
27	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	old	br	"	"	Cherny
28	My Chicago	bro	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	old	br	"	"	Cherny
29	My Hammond	bro	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old	br	"	"	Cherny
30	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	old	br	"	"	Cherny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassovits of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

July 1915

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6 (Able to read and write). Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 7 (Nationality). Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 8 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 8 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sicily) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 9 (Intended residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last entry in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall constitute permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 9 should show the country and state of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative residing in country of origin). The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 11 (Intended destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (By whom was passage paid). The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of \$20 and if less, how much). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 16 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at St. Louis
Winters
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

N
S.S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 19th
191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U. S. Citizens.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Marcinok	Anna	22		F	farmer	no	no	Austria	Polish	Galicia	Lubota	friend: Orogan Jas.
2											Wityk	Ludwika	18		F	11-278909-11-20-40	no	no	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
3											Prtic	Marija	45		F	sewerage	yes	yes	"	"	Galicia	Caruola	friend: Lubota, Galicia
4											Markovic	Josafa	28		F	housewife	"	"	"	"	Galicia	Caruola	friend: Lubota, Galicia
5											"	Vace	4		F	housewife	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
6											"	Nicka	3		F	7-154760-11/1/40-505	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
7											Likowski	Anna	30		F	farmer	yes	yes	"	"	Polish	Galicia	friend: Lubota, Galicia
8											Wilk	Hanulav	19		F	"	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
9											Rasa	Hanulav	18		F	"	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
10											tehtyl	Marya	17		F	8-268228-8-3-42	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
11											Lizak	Rozalja	17		F	farmer	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
12											Trmadel	Wintorya	18		F	sewerage	yes	yes	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
13											Loriana	Helena	16		F	farmer	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
14											Bogdan	Valenty	16		F	"	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
15											Kompolita	Anna	18		F	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
16											Gicen	Gregor	22		M	yes	yes	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
17											Widera	Leon	29		M	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
18											Puron	Michal	30		M	yes	yes	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
19											Gonsior	Jozef	30		M	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
20											Tymkov	Karimier	24		M	6-67410-7/8/40	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
21											Cycak	Hanulav	35		M	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
22											Janisak	Maria	35		F	housewife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Trabado	friend: Lubota, Galicia
23											"	Zaus	8		M	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
24											Kisko	Helena	17		F	sewerage	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
25											Kudak	Erzebet	43		F	housewife	yes	yes	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
26											Prodjak	Johanna	20		F	sewerage	yes	yes	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
27											Sermenszki	Paulina	29		F	housewife	"	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
28											"	Paulina	11		F	no	no	"	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
29											Olesak	Paul	56		M	farmer	yes	yes	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia
30											"	Anna	57		F	housewife	no	no	"	"	"	"	friend: Lubota, Galicia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 25

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1903.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
1	Chicago	brother	Yes	brother	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
2	Cleveland	cousin	No	husband	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
3	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
4	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
5	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
6	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
7	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
8	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
9	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
10	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
11	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
12	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
13	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
14	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
15	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
16	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
17	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
18	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
19	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
20	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
21	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
22	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
23	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
24	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
25	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
26	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
27	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
28	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
29	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago
30	Cleveland	husband	No	father	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	non	Canada	Chicago

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of July, 1911.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freder* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Freder is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West-Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people whose names to the north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triesta) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and the name of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a United States or alien passport).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$10 and 1 less, less money).—The entry in column 13 should give to each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if not when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-95, Philadelphia.

Column 15 (Country of last relative or friend, and if no relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16, 17, 18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wisconsin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

July 1913

at

Chicago

[Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Warline sailing from

Manila

July 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempted.	Exempted.	U.S. Citizens.	Exempted.	Exempted.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1							Leinover	Kata	17	F	servant to her			Hungary	Slovak	Hungary	Harsham	mother: Leinover m. Harsham, Hungary
2							Majoresak	Anna	16	F							Lylo	mother: Majoresak m. Lylo
3							Kulic	Mijo	35	M	farmer			Croatian	German	Germany	Wien	mother: Kulic m. Wier
4							Harpinski	Johann	17	M				Austria	Polish		Golditz	father: Harpinski m. Golditz
5							Rosenthal	Rege	19	F	seamstress			Holstein	Prussian	Germany	Ludowig	father: Rosenthal m. Ludowig
6							Leinover	Rege	17	F								mother: Leinover m. Rege
7							Djukic	Meko	23	M	farmer			Austria	Prussian	Germany	Freimont	mother: Djukic m. Freimont
8							Pingio	Magdalen	17	F	servant			Hungary	Hungary	Hungary	Freimont	mother: Pingio m. Freimont
9							Comiss	Yucco	36	M	merchant			Austria	Prussian	Germany	Freimont	mother: Comiss m. Freimont
10							Pagy	Rege	29	F	seamstress						Freimont	mother: Pagy m. Freimont
11							Hona		17	F								mother: Hona m. Freimont
12							Hefanow	Rege	28	F	seamstress			Romania	Hungary	Hungary	Freimont	mother: Hefanow m. Freimont
13							Maria		9	F				Hungary				mother: Maria m. Freimont
14							Benjak	Juliana	25	F	housewife							mother: Benjak m. Freimont
15							Krecha	Parashim	25	M								mother: Krecha m. Freimont
16							Krasovan	Lulia	31	F								mother: Krasovan m. Freimont
17							Maria		11	F								mother: Maria m. Freimont
18							Portikars	Anna	60	F	housewife			Ruthenian				mother: Portikars m. Freimont
19							Chodina	Lya	20	F	servant							mother: Chodina m. Freimont
20							Fedor		20	M	farmer							mother: Fedor m. Freimont
21							Kubekas	Jari	30	M				Russian	Lithuanian	Russia	Freimont	mother: Kubekas m. Freimont
22							Spudvilaitis	Petronela	18	F								mother: Spudvilaitis m. Freimont
23							Slasaitis	Antoni	19	M								mother: Slasaitis m. Freimont
24							Boniewiczus	Lova	18	F								mother: Boniewiczus m. Freimont
25							Lienis	Jurgis	32	M	farmer							mother: Lienis m. Freimont
26							Lebatorius	Bernardas	27	M	farmer							mother: Lebatorius m. Freimont
27							Abacrauskule	Marioua	18	F								mother: Abacrauskule m. Freimont
28							Dymkowski	Stanislas	23	M				Polish				mother: Dymkowski m. Freimont
29							Dolinski	Stanislas	20	M								mother: Dolinski m. Freimont
30							Zablowski		30	M								mother: Zablowski m. Freimont

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

List 3

13 Arriving at Port of

New York

June 28th

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.													
No on List	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Republic of Brazil	brother	Yes	brother, Republic of Brazil	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
2	Shenango	brother	Yes	brother, Shenango	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
3	Ontario	brother	Yes	brother, Ontario	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
4	Chamney	father	Yes	father, Chamney	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
5	Brooklyn	mother	Yes	mother, Brooklyn	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
6	"	"	Yes	"	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
7	St. Columban	friend	Yes	friend, St. Columban	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
8	St. Peterburg	brother	Yes	brother, St. Peterburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
9	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
10	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
11	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
12	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
13	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
14	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
15	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
16	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
17	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
18	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
19	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
20	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
21	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
22	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
23	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
24	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
25	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
26	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
27	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
28	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
29	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	
30	St. Petersburg	brother	Yes	brother, St. Petersburg	No	No	5	fair	brn	brn	iron	Hungary, Passa	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Rumania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

19.

111

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 1 to 4. The return's age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (S₁ to S₁₀)—The entry in column 4 should be "her M (male)" or "her (female)".

Column 3: Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: *Calluna vulgaris* (heather). The entry in column 6 should be written as in Table 1, as possible the dominant, trade or production of which are listed, for example, Calluna vulgaris, stationary vegetation, leucosticte, mountain, mountain vegetation, heath vegetation, alpine, grassland, woodland, wood, mountain, etc., and not simply as vegetation, heath, mountain, timber, or other inappropriate names.

A distinction should be made between *income* and *income class*, regardless of the amount of money shown. It follows:

A *taxi* is one who operates a taxi, either for himself or others.

A *pre- or trans-actor* is one who works on a form that the form itself operates on.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and consular clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes', can read and write; No, No', can neither read nor write; or Yes, No', can read but not write).

Column 8: Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which the person is a citizen or subject.

of $d_{\text{max}} = 9$ ($R_{\text{max}} = 9$ or $p_{\text{max}} = 9$). See list of nodes on back of this pamphlet. The entry in column 9 should show the log_{10} or prob_{10} of evenness of set.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and nationality should be carefully raised by inspectors and treasury clerks in this regard.

historians, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean it is French by race or people and similarly, "French" appearing in a manifest does not necessarily mean it is French by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

(continued from page 6)

The terms "Columbus" referred to the Columbus, Georgia, and Northern

[illegible]

* West Indians: "notions of their race as a 'West Indian'."

Wes. Indian refers to the peoples of the West Indies other than Cuba and Negroes.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

MECHANICAL CHUCK.

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the borders of the River Po in northern Italy, a component of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

The people who are native to that part of Italy south of the head of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragat) and their descendants should be classed as Italian south.

As a result of the last permanent residence. And, finally, a permanent one-year shall constitute permanent residence. The last country to which a person moved with the intent to remain, always becomes a year shall be the permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 6 must show the *country, state, or town of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that citizenship changes be accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

entry in column 11 should give name and address of wife relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Footnote 1: (Principal Residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show denoting the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11: Whether buying a ticket to each final destination.—The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (not checked).

Column 13. By whom was passage paid. The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

(*Change in* Whether in possession of car, and of dog, boat, radios). The entry in a column should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States; and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95; Philadelphia).

in column 18 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S. S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at St. Louis

day of July, 1913

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bohemian	Mexican
Bosnian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiack)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U.S.S. 4

Berlin sailing from

Berlin

July 19th 1911

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to—										Nationality.										Race or People.										Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
No. on List.	U.S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th

1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the I. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

19

at

Port of Call
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either Male or Female.

Column 3 (Marital status).—The entry in column 3 should be either Married, Single, Widowed, or Divorced.

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *frances* and *non frances*, regardless of the age and of vessel showing a license.

Column 5 (Reason for coming).—Enter for himself or others.

Column 6 (Name of vessel).—Enter the name of the vessel who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Country of birth).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Place of birth).—See list of places on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew (by race might properly come under the French or United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

EUROPE.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).

The people whose native is to the basin of the River Po in northern Italy, that is, the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect based on the Italian language.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy, south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect based on the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative).—Enter the name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ever been in United States).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (For whom and how paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, be self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Money brought in).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place (as, 1891-92, Philadelphia).

Column 17 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 37 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

July 1913

at

St. Louis

[Signature]
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
American	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bohemian	Mexican
Belgian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Primer* sailing from *Primer* July 11, 1911

(This space for use by Government officials)													
No. on List.	HEAD TAX		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	EXEMPTIONS.	DEPOSITS.											
U.S. Citizen.	Resident of U.S.	Resident of Foreign Country.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1			Pavelsky	Hotel	42	M	U	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia Bialystok	father, Pavelsky, G. I. Bialystok, Bialystok, Russia
2				Israel	15	M	U	no	no				grandfather
3				Feiga	41	F		2-12-5192					
4				Yacob	10	M							
5				Aron	9	M							
6			Bruck	Henrich	27	M	U	housewife				Chaloun	mother, Friedmann, Chaloun, Chaloun, Russia
7				Mojiche	4	M	U	no	no				grandfather
8			Blumenshteyn	Chaim	18	M		sailor	yes			Louisa	mother, Blumenshteyn, Louisa, Louisa, Russia
9			Kemelster	Mojiche	19	M		printer	no	no		Pachova	father, Kemelster, Pachova, Pachova, Russia
10			Madricho	Viktor	27	M	U	smith	yes	yes	Russia	Chaloun	wife, Madricho, Chaloun, Chaloun, Russia
11			Laplavski	Petro	26	M		farmer	no	no		Chaloun	father, Laplavski, Chaloun, Chaloun, Russia
12			Klioner	Kline	24	M		printer	yes	yes		Chaloun	father, Klioner, Chaloun, Chaloun, Russia
13			Patz	Naama	17	F		farmer	no	no		Chaloun	wife, Patz, Chaloun, Chaloun, Russia
14			Ivardrik	Maria	38	F	U	housewife			Hungary Slovak	Hungary Papolygall	friend, Ivardrik, Papolygall, Hungary
15			Mikrot	Anestarya	17	F		farmer	yes	yes	Austria Polish	Galicia Wolyn	mother, Mikrot, Wolyn, Galicia
16			Pasienska	Balzina	20	F						Chaloun	mother, Pasienska, Chaloun, Chaloun, Russia
17			Sprik	Bronislav	19	M		smith	no	no	Russia	Russia Polish	father, Sprik, Polish, Poland
18			Pajak	Anna	17	F		farmer				Chaloun	wife, Pajak, Chaloun, Chaloun, Russia
19			Gronka	Marya	17	F			yes	yes	Austria	Galicia Lipnica	mother, Gronka, Lipnica, Galicia
20			Ragovski	Stanislav	19	M						Chaloun	mother, Ragovski, Chaloun, Chaloun, Russia
21			Treziak	Mishal	19	M					Ruthenian	Chaloun	wife, Treziak, Chaloun, Chaloun, Russia
22			Kyrluk	Ivan	32	M					Ruthenian	Chaloun	mother, Kyrluk, Chaloun, Chaloun, Russia
23			Skenda	Dmytro	18	M						Chaloun	mother, Skenda, Chaloun, Chaloun, Russia
24			Bondarski	Ivan	34	M			no	no		Chaloun	wife, Bondarski, Chaloun, Chaloun, Russia
25			Ligo	Kacharina	24	F	U	housewife	yes	yes	Hungary Slovak	Hungary Karlsbad	father, Ligo, Karlsbad, Hungary
26				Fritop	11	M	U	no	no				grandfather
27			Kremer	Beile	18	F		sailor	yes	yes	Austria Hebrew	Bucovina Horodok	father, Kremer, Horodok, Bucovina
28			Steinmann	Leib	22	M		farmer			Russia	Russia Prigra	father, Steinmann, Prigra, Russia
29			Rabinovitch	Isak	21	M		farmer				Basar U.	wife, Rabinovitch, Basar, Basar, Russia
30			Wiesbord	Falle	24	M		farmer				Chaloun	wife, Wiesbord, Chaloun, Chaloun, Russia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27 day of

May

1915

Commanding Officer.

at

[Signature]
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *primes* and *peru laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Prime is one who operates a farm, either for himself or others.

Peru laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be confined to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Intended permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long time shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *name, and city or town, of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether has been ticket to final destination). The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 12 (For whom was passage paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether is possessor of \$50; and if less, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether is a native of the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Mayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin

sailing from

Prinzen

July 19 1911

(This space for use by Government officials)												
No. on List.	HEAD TAX		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	EXEMPTIONS.	DEPOSITS.										
	Exempt.	Not Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	
1			Lisitskin	Israel	20	M	Student	Russia	Hebrew	Russia	Sosnitsa	mother, Lisitskin M. Sosnitsa, Sosnitsa
2			"	Bernie	18	F	Student	"	"	"	"	"
3			Luchalsky	Chava	33	M	Housewife	"	"	Petrolunda	"	father, rich over 19, Petrolunda
4			Grossman	Freide	18	F	Student	"	"	Smirgen	"	mother, Grossman F. Smirgen, Vilna
5			"	Lea	16	"	"	"	"	"	"	"
6			Luchalsky	Chaja Feige	17	"	"	"	"	Stalauke	"	mother, Rosenbaum M. Stalauke, Kovna
7			Kaplan	Hotel	30	M	Student	"	"	Vilna	"	father, Kaplan M. Vilna
8			Mintz	Feige	28	F	Student	"	"	Varshava	"	mother, Mintz F. Varshava
9			"	Schlofman	7	M	Student	"	"	"	"	grandfather
10			"	Leic Brogue	9	F	"	"	"	"	"	"
11			Donis	Wincetas	21	M	Student	"	"	Prussia	"	brother, Donis F. Prussia
12			Lancus	Adomas	33	M	"	"	Lithuanian	Prussia	"	brother, Lancus F. Prussia
13			Lukapre	Salomoni	19	M	"	"	"	Prussia	"	brother, Lukapre F. Prussia
14			Helmonis	Josef	25	M	"	"	"	Prussia	"	brother, Helmonis F. Prussia
15			Korninas	Ante	19	F	"	"	"	Prussia	"	brother, Korninas F. Prussia
16			Wojerelomis	Anna	24	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Wojerelomis F. Prussia
17			Lugawicki	Lurama	20	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Lugawicki F. Prussia
18			MacKewick	Dominika	19	"	"	"	"	Prussia	"	brother, MacKewick F. Prussia
19			Urbaitis	Jonas	25	M	"	"	"	Prussia	"	brother, Urbaitis F. Prussia
20			Miskinis	Yeva	18	F	"	"	"	Prussia	"	brother, Miskinis F. Prussia
21			Kacianovici	Brucilia	18	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Kacianovici F. Prussia
22			Wysocka	Anna	19	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Wysocka F. Prussia
23			Izoliciute	Azota	27	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Izoliciute F. Prussia
24			Lesulis	Augustas	18	M	"	"	"	Prussia	"	brother, Lesulis F. Prussia
25			"	Rosalie	16	F	"	"	"	Prussia	"	"
26			Laukeis	Augustas	45	M	"	"	"	Prussia	"	brother
27			Parozerski	Waclaw	19	M	"	"	Polish	Prussia	"	father, Parozerski F. Prussia
28			Kozalski	Wladyslaw	26	M	"	"	"	Prussia	"	brother, Kozalski F. Prussia
29			Wicha	Henric	24	"	"	"	"	Prussia	"	brother, Wicha F. Prussia
30			Korvici	Franciszek	28	F	"	"	"	Prussia	"	brother, Korvici F. Prussia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Marital or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bricklayer, stonemason, polisher, shaver, miller, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *own* and *from laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Own. Some who operate a farm, either for himself or others.

From laborer. One who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of such arrivals.

Column 5 (able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 6 (Native born). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

EUROPEAN.

The term "Celtic" refers to the Celtic people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, from Piedmont, Lombardy, Veneto and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, in compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)." An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend or country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether alien has been in United States before). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority Glaidenberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Office

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Perlin* sailing from *Praha* July 19th 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.											
1			Kovalska	Josefa	24	F	housewife	no		Russia	Polish	Russia	Podolsk	father, Kovalsky, Podolsk
2			Lenosia	24	F		housewife	no		Russia	Polish	Russia	Podolsk	father, Kovalsky, Podolsk
3			Yozef	10	M									
4			Chojnowski	18	M		farmer	no						father, Chojnowski, H.
5			Brondowski	25	M		farmer	no						father, Brondowski, H.
6			Truba	Franciszek	26	M		no						father, Truba, H.
7			Junilia	17	F									father, Junilia, H.
8			Korjwo	Tekla	20	F								father, Korjwo, H.
9			Bynarski	Josefa	33	F	housewife	no						father, Bynarski, H.
10			Klejment	Josefa	17	F	housewife	no						father, Klejment, H.
11			Widra	Adolf	26	M	farmer	no						father, Widra, H.
12			Korbier	Borys	23	M		no						father, Korbier, H.
13			Lubikow	German	18	M								father, Lubikow, H.
14			Gracyasz	Wiktoria	23	F								father, Gracyasz, H.
15			Chojnacki	Stanislaw	19	M								father, Chojnacki, H.
16			Katusik	Stanislaw	19	M								father, Katusik, H.
17			Walentynowicz	Polilas	20	M		no						father, Walentynowicz, H.
18			Krasniewski	Przemyslaw	25	M								father, Krasniewski, H.
19			Gorkowski	Wladyslaw	26	M								father, Gorkowski, H.
20			Paliczewska	Wlastyfa	18	F	housewife	no						father, Paliczewska, H.
21			Stanko	Josef	18	M	farmer	no						father, Stanko, H.
22			Lianowski	Wladyslaw	18	M								father, Lianowski, H.
23			Grudzik	Franciszek	24	M	housewife	no						father, Grudzik, H.
24			Karunier	19	M		farmer							father, Karunier, H.
25			Jaw	9	M		house							father, Jaw, H.
26			Yanina	7	F									father, Yanina, H.
27			Mlynowska	Kockadysa	25	F	housewife	no						father, Mlynowska, H.
28			Kiszczycka	3	F		housewife	no						father, Kiszczycka, H.
29			Helena	6	F									father, Helena, H.
30			Wrys	Josef	21	M	farmer							father, Wrys, H.

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S/S *Berlin* sailing from *Pravara* July 19th 1911

(This space for use by Government officials.)													
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	U.S. Citizen.	Diplomat.	Teacher.	Student.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.
1					Kovalska	Jozefa	24	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
2					Lenofia	Zofia	24	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
3					Zofia	Zofia	10	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
4					Chojnorski	18	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.	
5					Wronowski	Motowar	25	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
6					Truba	Franciszek	26	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
7					Julia	Julia	17	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
8					Korjwo	Tekla	20	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
9					Reymond	Jozefa	33	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
10					Klejment	Zofia	17	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
11					Widra	Adolf	26	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
12					Gorbier	Borys	23	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
13					Lubikow	German	18	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
14					Gracyasz	Wiktoria	23	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
15					Chojnacki	Stanislaw	19	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
16					Katusik	Stanislaw	19	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
17					Walentynowicz	Pawel	20	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
18					Krasnowski	Przemyslaw	25	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
19					Antonowski	Wladyslaw	26	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
20					Paliczewska	Wlastyja	18	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
21					Stanko	Jozef	18	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
22					Lewicki	Andrzej	25	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
23					Sudzik	Franciszek	24	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
24					Koruniar	19	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.	
25					Jan	Jan	9	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
26					Yanina	Yanina	7	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
27					Mlynowska	Keska	25	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.
28					Kiszczyk	3	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.	
29					Holena	6	F	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.	
30					Wrys	Jozef	21	M	Full home	Russia	Polish	Russia	father, Zoloty, Hsu.

45

13

New York

July 2nd, 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassovitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Port of Call
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1917
at St. Louis
[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnalk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19, 1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.
1			Kaminska	Jadwiga	40	F	housewife	Russia	Polish	Russia	Sodaczow mother, Kasee Klara
2			"	Andrzej	14	M	S. mine paper	"	"	"	grandfather, Kasee Klara
3			"	Wladyslaw	10	"	"	"	"	"	"
4			Rybak	Alexander	24	"	farmer	"	"	"	Lagrody father, Rybak ad.
5			Krasowski	Wladyslaw	18	"	17-165742-505-3/14/41	"	"	"	Lagrody father, Rybak ad.
6			Schiff	Wadia	18	"	tailor	"	Hebrew	"	Podlykan mother, Schiff G.
7			Rabin	Henkel	17	"	farmer	"	"	"	Wladimir mother, Rabin m.
8			Kurnik	Ruben	20	"	17-165742-505-3/14/41	"	"	"	Luchow father, Rabin m.
9			Knieberg	Schmidt	9	"	miner	"	"	"	Wolaban mother, Kurnik G.
10			"	Abraham	8	"	"	"	"	"	Wolaban aunt, Kurnik G.
11			"	Salie	7	"	"	"	"	"	"
12			Kiska	Josias	26	"	7X-17979-505-3/14/41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
13			Löwenstein	Freide	26	F	housewife	"	Hebrew	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
14			"	Arnold	10	"	S. mine paper	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
15			Kübler	Antoni	18	M	farmer	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
16			Plak	Marya	18	F	11-334475-4-28-41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
17			Petrowska	Anna	17	"	miner	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
18			Kewczyk	Katarzyna	18	"	2-996378-7-17-42	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
19			Drupierak	Michael	17	M	11-310714-7/7/41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
20			Lega	Katarzyna	23	F	2-681904-505-7/9/41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
21			Batt	Marya	18	F	11-310714-7/7/41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
22			Staszkiv	Paranta	18	"	11-310714-7/7/41	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
23			Karaczyn	Jaska	36	"	1-264797-505-6/28/09	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
24			Wojtala	Stanislas	28	M	farmer	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
25			Chudzik	Jan	47	"	miner	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
26			Kowalczyk	"	18	"	"	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
27			Szyportka	Karol	18	"	farmer	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
28			Aparys	Michael	18	"	"	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
29			Lebedova	Maria	20	F	"	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.
30			Bernadt	Julian	17	M	"	"	"	"	Wladimir mother, Kiska Sal.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

New York

July 2nd

1913

51

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harasswitz the I. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harasswitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of

19

at

J. D. L. L. L.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, CIVIL engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Treviso) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$30; and if yes, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19, 20, 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gleisberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27 day of

July, 1913

at

St. Louis
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

July, 1913

at

St. Louis

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Palau

sailing from

Yokohama

July 1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single				Country.	City or Town.
1			<i>Lupnik</i>	<i>Alon</i>	14	M		<i>Hungary</i>	<i>Slovak</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: John János</i>
2			<i>Lova</i>	<i>Josy</i>	14	M		<i>Hungary</i>	<i>Slovak</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: John János</i>
3			<i>Gyusanki</i>	<i>Paulus</i>	18	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Joseph Gyusanki</i>
4			<i>Macoris</i>	<i>Tikodun</i>	18	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Joseph Macoris</i>
5			<i>Silka</i>	<i>Nadya</i>	14	F		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
6				<i>Tova</i>	1	F		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
7				<i>Lugumud</i>	2	F		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
8			<i>Kaurama</i>	<i>Nikol</i>	18	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
9			<i>Kondracka</i>	<i>Luis</i>	20	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
10			<i>Purinkurica</i>		14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
11			<i>Lorag</i>	<i>Koromik</i>	7	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
12			<i>Pipok</i>	<i>Josy</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
13			<i>Kyungpukim</i>	<i>Salim</i>	20	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
14			<i>Dug</i>	<i>Salim</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
15			<i>Pipok</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
16			<i>Kaurama</i>	<i>Luis</i>	20	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
17			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
18			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
19			<i>Lorag</i>	<i>Luis</i>	22	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
20			<i>Lorag</i>	<i>Luis</i>	22	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
21			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
22			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
23			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
24			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
25			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
26			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
27			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
28			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
29			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>
30			<i>Kurink</i>	<i>Luis</i>	14	M		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father: Nadya Silka</i>

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York July 28th 1913

No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of.		Place of Birth.
									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	
1	Ukraine	yes	father	5-10	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
2	Ukraine	yes	father	10-12	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
3	Ukraine	yes	father	12-14	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
4	Ukraine	yes	father	14-16	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
5	Ukraine	yes	father	16-18	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
6	Ukraine	yes	father	18-20	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
7	Ukraine	yes	father	20-22	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
8	Ukraine	yes	father	22-24	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
9	Ukraine	yes	father	24-26	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
10	Ukraine	yes	father	26-28	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
11	Ukraine	yes	father	28-30	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
12	Ukraine	yes	father	30-32	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
13	Ukraine	yes	father	32-34	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
14	Ukraine	yes	father	34-36	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
15	Ukraine	yes	father	36-38	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
16	Ukraine	yes	father	38-40	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
17	Ukraine	yes	father	40-42	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
18	Ukraine	yes	father	42-44	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
19	Ukraine	yes	father	44-46	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
20	Ukraine	yes	father	46-48	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
21	Ukraine	yes	father	48-50	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
22	Ukraine	yes	father	50-52	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
23	Ukraine	yes	father	52-54	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
24	Ukraine	yes	father	54-56	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
25	Ukraine	yes	father	56-58	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
26	Ukraine	yes	father	58-60	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
27	Ukraine	yes	father	60-62	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
28	Ukraine	yes	father	62-64	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
29	Ukraine	yes	father	64-66	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine
30	Ukraine	yes	father	66-68	No	No	good	No	5	1	fair	br.	Ukraine

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ ^{affirm} that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1915.

at

Isletwiler
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show *thoroughly, and also in time* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Glensberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

10 S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 19th* 191*1*

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, must be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.
1			Kovacs	Michael	39	W. H. family	yes	Hungary	Hungary	NY	New York
2			Vujesek	Anton	21	W. H. I		Austria	Polish	Germany	Salzburg
3			Shankiewicz	Fulsa	17	F. I. seamstress				Galicia	Dynow
4			Pado	Micoryslaw	18	W. I. family	lab.				Glogow
5			Nastyn Bily	Franz	38	W. H. I	no		Ruthenian		Peredeluki
6			Stembak	Josef	35	W. H. I	yes		Polish	Silesia	Osran
7			Ocasek	Bohumil	19	W. I. tailor			Bohemian	Bohemia	Rozmitel
8			Koverda	Franz	19	W. I. family	lab.				Kova Kdym
9			Kraby	Anna	43	F. W. wife					Kova Kdym
10				Frank	16	W. I. family	lab.				Kova Kdym
11				Anna	14	F. I. nurse					Kova Kdym
12				Bozena	11						Kova Kdym
13			Metelucka	Preine	19	W. I. seamstress		Russia	Hebrew	Russia	Kohilew
14			Setanowska	Genia	20	W. I. I					Odessa
15			Nudelmann	Zalman	17	W. I. tailor					Kiew
16			Kurland	Dawid	45	W. H. I	no				Kiew
17				Elsa	15	W. I. I	yes				Kiew
18			Flieff	Borrich	25	W. I. photograph	no				Polock
19			Grimberg	Peircha	18	W. I. tailor					Koslow
20			Kolodny	Dawid	18	W. H. I	yes				Odessa
21			Tragstrager	Sara	19	F. I. seamstress	no				Crystochowa
22			Zakrzewska	Stefania	18	F. I. servant	yes		Polish		Crystochowa
23			Shumka	Ferena	6	W. I. nurse	no				Crystochowa
24			Fagerman	Josef Zindel	30	W. H. I	tailor		Hebrew		Crystochowa
25			Grunewinski	Fankel	18	W. I. I	tailor				Crystochowa
26			Eugel	Berta	20	F. I. servant			Polish		Crystochowa
27			Andzejczyk	Rozalia	18	W. I. I	yes				Crystochowa
28			Gineckis	Fancs	20	W. H. family	lab.		Lithuanian		Crystochowa
29			Adamovics	Ludwig	16	W. H. I	yes	Hungary	Czech	Hungary	Crystochowa
30			Adamovics	Therese	15	F. I. servant	yes	Hungary	Czech	Hungary	Crystochowa

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

55

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List	Final Destination, (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any treaty, statute or law to be admitted to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	New York	self	20 yrs 1912 New York	with: F. Lovas	No	No	No	good	No	5	tan	br	none	Hungary, Eger
2	Brooklyn	sister	18 yrs	sister: Kalanyma Lublin						5				Galicia, Ostrow
3	New Springfield			sister: Kalanyma Lublin						5				Galicia, Ostrow
4	New York	uncle		uncle: Frank Rado						5				Galicia, Ostrow
5	New York	brother		brother: Michael Radu						5				Galicia, Ostrow
6	New York	brother		brother: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
7	New York	uncle		uncle: Emil Beran						5				Galicia, Ostrow
8	New York	uncle		uncle: Harry Fischer						5				Galicia, Ostrow
9	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
10	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
11	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
12	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
13	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
14	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
15	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
16	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
17	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
18	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
19	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
20	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
21	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
22	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
23	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
24	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
25	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
26	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
27	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
28	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
29	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow
30	New York	uncle		uncle: Paul Radu						5				Galicia, Ostrow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1915

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for him- or herself.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the form of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Glaidberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of July, 1913

at St. Louis

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 1911*

No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1			H. Wince Koren	18	M	S. fam lab		Hungary	Hungary	Santhaler	father: Wince Koren, Gal. Santhaler, Hungary
2			Rachta	18	M	S. scholar		Austria	Polish	Galicia	mother: Andray Kowyska, Galicia
3			Bialka	18	F	S. servant				Twohona	mother: Marya Bialka, Twohona, P. Tencova, Galicia
4			Wieruon	20	M	S. fam lab				Germany	brother: Michal Wieruon, Germany
5			Radakovic	16	M	S.		Hungary	Croatian	Croatia	brother: Radakovic, Croatia
6			Rosen	23	M	S. photographer		Russia	Russian	Goussac	father: Rosen, Russia
7			Trogman	46	M	S. baker				Pruck	mother: Trogman, Pruck
8			Pernak	17	M	S.					father: Pernak, Pruck
9			Kowalika	20	F	S. housewife				Polish	father: Kowalika, Pruck
10			Kucharska	19	F	S. servant					father: Kucharska, Pruck
11			Gutowski	44	M	S. housewife					father: Gutowski, Pruck
12			Prutowski	20	M	S. fam lab					father: Prutowski, Pruck
13			Michalowski	33	M	S. miner					father: Michalowski, Pruck
14			Groblovski	20	F	S. servant					father: Groblovski, Pruck
15			Wilanowski	26	M	S. baker					father: Wilanowski, Pruck
16			Samorajek	20	M	S. fam lab					father: Samorajek, Pruck
17			Brokhor	19	M	S.					father: Brokhor, Pruck
18			Rogowski	26	M	S.					father: Rogowski, Pruck
19			Boborynki	11	M	S. fam lab		Russia	Russian	Shempe	father: Boborynki, Shempe
20			Schabowski	18	M	S.					father: Schabowski, Pruck
21			Woloss	17	M	S.		Russia	Russian	Reckow	father: Woloss, Reckow
22			Trepicki	18	M	S.					father: Trepicki, Pruck
23			Huminski	21	M	S.					father: Huminski, Pruck
24			Garaiskis	20	M	S.					father: Garaiskis, Pruck
25			Rackaiefia	20	F	S. servant					father: Rackaiefia, Pruck
26			Pragrdowier	20	M	S. fam lab					father: Pragrdowier, Pruck
27			Waleris	25	M	S.					father: Waleris, Pruck
28			Pomikas	20	M	S.					father: Pomikas, Pruck
29			Schajtero	20	M	S.					father: Schajtero, Pruck
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

July 28th

1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or years of years.	Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Ind. Gary	yes brother 18 no					brother: King, Wmce Koran Pal 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
2	Ind. Chicago	yes aunt 2					aunt: Agnes Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
3	Ind. New York	yes sister 14					sister: Anna Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
4	Pa. Wilkes Barre	yes brother 16					brother: Andrew Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
5	Ind. Wilkes Barre	yes father 5					father: Joseph Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
6	Ind. New York	yes brother 5					brother: Elmer Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
7	Ind. Brooklyn	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
8	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
9	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
10	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
11	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
12	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
13	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
14	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
15	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
16	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
17	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
18	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
19	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
20	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
21	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
22	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
23	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
24	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
25	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
26	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
27	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
28	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
29	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary
30	Ind. New York	yes brother 50 y. 1911					brother: Philip Kline, 22nd Jefferson St., Gary Ind. No	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br.	non	Indiana Gary

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossmith of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrossmith
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of July, 1918.

at 1

W. J. S. S. S.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely, by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing November 11, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at My Post Office
Post Office
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES,

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

12
S.S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Country.	City or Town.		
1			Frankenhausen	Franz	34	M	farmer	Germany	German	Germany	Unterstadion, Germany
2			Brakowski	Wladyslaw	25	M	farmer	Russia	Polish	Russia	Kurymice, Russia
3			Zaffy	Jakob	21	M	dealer		Hebrew	Winnica	Zaffy, Winnica, Poland
4			Papa	Frans	43	M	farmer	Hungary	Romanian	Germany	Oberhausen, Hungary
5			Fagi	Domenico	20	M		Italia	Italian	Thessalonica	Fagi, Thessalonica
6			Wigorski	Trofim	28	M	farmer	Austria	Ruthenian	Galicia	Lissow, Galicia
7			Rohrer	Johann	15	M	none	Germany	German	Germany	Gröfing, Germany
8			Bauer	Courad	14	M	none				Bauer, Gröfing
9			Loreier	Friedrich	37	M	farmer			Piloth	Loreier, Piloth
10			Sand	Michael	16	M	sailor	Galicia		Berlin	Sand, Berlin
11			Wittenberg	Nils	21	M	electrician				
12			Neumann	Franz	25	M	sailor	Germany	German	Germany	Henne, Germany
13			Andriakovic	Luca	26	M	servant	Hungary	Croatian	Thlen	Andriakovic, Thlen
14			Raier	Anna	32	F	housewife	Germany	German	Gladbach	Raier, Gladbach
15				Gertrud	3	F	none				
16				Helmut	11	M					
17			Scheidt	Gava	22	F	housewife	Hungary		Haimm	Scheidt, Haimm
18				Maria	3	F	none				
19				Salisebeth	2	F					
20			Schöps	Josef	31	M	farmer	Germany		Birkelmeier	Schöps, Birkelmeier
21			Scherva	Adam	23	M	mechanic			Gerschberg	Scherva, Gerschberg
22			Michaelrick	August	35	M					
23			Raif	Guilic	25	F	servant				
24			Orenger	Wilhelm	23	M					
25			Leckner	Josef	23	M	carman			Oestre	Leckner, Oestre
26			Hartmann	Theodor	27	M	clock	Austria		Austria	Hartmann, Austria
27			Creslick	Friedrich	23	M	mechanic	Germany		Germany	Gerselberg, Germany
28			Perropau	Giuseppe	33	M	farmer	Italia	Italian	Friemsham	Perropau, Friemsham
29			De Felice	Stephano	23	M					
30			Vogl	Franciska	17	F		Germany	German	Roggenort	Vogl, Roggenort

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of *New York*, *July 28th*, 1913

59

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, and the name of the master or captain.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	St. Croix	Yes	friend	50	1898	friend, Herbert Leonard 10 Ham. St. Croix, Ia	No	No	No	good	No	5	8	fair	br	new	Germany Hamburg	
2	Man. Md. Town		brother	10		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. Man. Md.						5	8	br	br		Russia Kursk	
3	My New York					brother, Shapovaloff 129 1/2 1st St. New York						5	8	br	br		Russia Kursk	
4	St. Croix			10	1898	brother, Shapovaloff 1200 Belden St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Germany Hamburg	
5	My New York	Yes	brother	50		brother, Shapovaloff 67 Clinton St. New York						5	8	br	br	new	Germany Hamburg	
6	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
7	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
8	My Brooklyn	Yes	self	50		brother, Shapovaloff 39 Madison St. Brooklyn						5	8	br	br		Germany Hamburg	
9	My New York	Yes	brother	50		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. New York						5	8	br	br		Russia Kursk	
10	My New York	Yes	self	50		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. New York						5	8	br	br		Russia Kursk	
11	My New York	Yes	self	50		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. New York						5	8	br	br		Russia Kursk	
12	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
13	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
14	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
15	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
16	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
17	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
18	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
19	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
20	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
21	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
22	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
23	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
24	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
25	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
26	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
27	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
28	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
29	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	
30	St. Croix		brother	15		brother, Shapovaloff 111 1/2 1st St. St. Croix, Ia						5	8	br	br		Russia Kursk	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harriettson, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harriettson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of July, 1913

at

W. J. Stevens
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Mliemann, Surgeon of the U. S. Berlin, settling herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Hertelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this,

28

day of

July

19

13

at

Germany

[Signature]
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university

60

Head Clerk, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

28

day of

July

19

23

at

New York

W. J. White

Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

13
S.S.

Barlir
sailing from

Bruner

July 19th
1911

No. of List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling pt. Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend, in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exemption.								
1			Haas	Marianne	40	✓	M. housewife	Germany	Germany	Heimheim
2			Karl		13	✓	M. S. none	Germany	Germany	Heimheim
3			Angelona		7	✓	F. none	Germany	Germany	Heimheim
4			franz		6	✓	M. none	Germany	Germany	Heimheim
5			Villy		38	✓	M. none	Germany	Germany	Heimheim
6			Pholages		14	✓	M. none	Germany	Germany	Heimheim
7			Sadowski	Michael	25	✓	factory	Austria	Poland	Warsaw
8			Gymbala	Frank	20	✓	none	Austria	Poland	Warsaw
9			Morrell	Korinnora	18	✓	F. farm	Russia	Russia	Yanov
10			Skulborska	Jamora	18	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
11			Wocienska	Margareta	18	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
12			Kormovics	Marta	24	✓	F. none	Austria	Poland	Warsaw
13				Dmitro	24	✓	M. none	Austria	Poland	Warsaw
14				Karia	24	✓	F. none	Austria	Poland	Warsaw
15			Orechirska	Marya	18	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
16			Cykraska	Fekla	18	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
17			Krenicki	Anton	18	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov
18			Slachet	Lernora	18	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
19				Alexander	9	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov
20			Augustyn	Wojciech	13	✓	M. none	Austria	Poland	Warsaw
21			Radziszewska	Kalerga	17	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
22			Opman	Stanislas	18	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov
23			Gutmann	Israel	18	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov
24			Kundik	Movska	10	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
25			Pischring	Stroka	19	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov
26				Ester	17	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
27			Kita	Wladyslaw	19	✓	M. none	Austria	Poland	Warsaw
28			Porekua	Marya	16	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
29			Gliniecki	Korinnora	16	✓	F. none	Russia	Russia	Yanov
30			Wrona	Franciszek	18	✓	M. none	Russia	Russia	Yanov

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York

July 28th, 1913.

61.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																												
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Who then paid his own passage, whether paid by him or other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before, in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.																
1	Mr. Madison	self	25	No	husband, Mrs. Philip 1074 Washington St. Madison, Wis.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
2	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"										
7	My wife	brother	12	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
8	"	mother	12	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
9	Mr. Easthaugh	mother	10	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
10	Mr. Easthaugh	mother	10	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
11	Mr. Adams	self	7	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
12	My wife	brother	10	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
13	"	father	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
14	"	"	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
15	"	brother	8	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
16	Mr. Adams	self	20	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
17	Mr. Adams	brother	12	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
18	My wife	father	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
19	"	"	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
20	Mr. Adams	brother	10	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
21	Mr. Adams	nephew	25	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
22	Mr. Adams	mother	12	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
23	Mr. Adams	mother	5	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
24	My wife	father	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
25	Mr. Adams	"	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
26	"	"	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
27	Mr. Adams	brother	20	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
28	Mr. Adams	brother	3	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
29	"	father	"	"	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										
30	Mr. Adams	brother	24	No	brother, Ladovny, Vas. 195 East 34th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brn	non	German	Bath										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Yarrascuit of the S S Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer

Sworn to before me this

day of

191

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lanchina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, locality or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university of Wisconsin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of July, 1913
at my
J. H. Hutton
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

14
S.S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 1911

(This space for use by Government officials)															
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U.S. citizen.	Diplomat.	Teacher.	Student.								College.	Merchant.		Special privilege.	For 1 year.	For 2 years.	Country.	City or Town.
					Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single							
1					Kalatowna	Kolena	20	f	yes	yes	Polish	Galicia	Poland	mother: Viktoriya Kalatowa	
2					Prochikowna	Stymienka	20	f	yes	yes	"	"	"	father: Jakob Prochuk	
3					Kurtag	Mohr	23	f	yes	yes	Ruthenian	"	Medyna	father: Wladimir Kurtag	
4					Kuryu	Paulina	19	f	yes	yes	"	"	"	mother: Maryna Kuryu	
5					Chenny	Aleksandra	20	f	yes	yes	"	"	"	father: Oshchuk Chenny	
6					Ginter	Isa	17	f	yes	yes	Polish	"	Nicholko	father: Jakob Ginter	
7					Mytel	Tomasz	26	m	yes	yes	"	"	Polona	wife: Franciszka Mytel	
8					Kadorozny	Silip	24	m	yes	yes	Ruthenian	"	Laromigaczyna	mother: Winka Kadorozna	
9					Muchel	Marya	26	f	yes	yes	Romanian	Carinola	Polkrowa	father: Wladimir Muchel	
10					Naw	Kolena	22	f	yes	yes	Polish	Galicia	Poland	father: Wladimir Naw	
11															
12					Kotarski	Marya	22	f	yes	yes	"	"	Bychowska	mother: Agnieszka Kotarska	
13					Kochanska	Rozalia	17	f	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kochanski	
14					Kozynot	Agnieszka	17	f	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kozynot	
15						Katuryna		20	f	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Katuryn
16					Kocur	Viktorya	17	f	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kocur	
17					Pomnick	Ju	17	m	yes	yes	Ruthenian	Polonia	Gruszkowice	father: Wladimir Pomnick	
18					Francysk		18	m	yes	yes	Polish	Galicia	Polkrowa	father: Wladimir Francysk	
19					Rachinski	Ju	30	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Rachinski	
20					Koperniak	Ju	24	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Koperniak	
21					Kawluk	Ju	28	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kawluk	
22					Kuryba	Silip	23	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kuryba	
23					Kuszkowski	Ju	26	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kuszkowski	
24					Kusiak	Ju	21	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Kusiak	
25						Klara	18	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Klara	
26					Litwa	Tomasz	27	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Litwa	
27					Gokolonowski	Wladyslaw	25	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Gokolonowski	
28					Ryba	Ju	28	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Ryba	
29					Chudacki	Wladyslaw	27	m	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Chudacki	
30						Marya	17	f	yes	yes	"	"	"	father: Wladimir Marya	

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York July 28th 1913

No on List	Final Destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	NY	Hagerish	Yes	29	no	sister: Marya Kutas Buffalo, N.Y. 8544 Hagerish	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.	non	Ga. via Szczecin
2	"	"	"	29	"	uncle	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
3	NY	New York	"	30	"	sister: Tamara Jaborowicka Detroit, Mich. 319 New York	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Medina
4	Pa	Northampton	Yes	29	"	uncle: Antoni Gubien Northampton Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
5	NY	New York	"	28	"	brother: Lukian Cherny NY 115 East 7 St. New York	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
6	NY	Buffalo	Yes	30	"	sister: Marya Gwalek 15 Kinsdale St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Belitto
7	NY	New Cumberland	"	25	"	brother: Antoni Gwalek New Cumberland Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Polara
8	NY	Buffalo	"	28	"	sister: Anna Jaborowicka Hoboken N.J. 49 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
9	Pa	Cleveland	"	28	"	brother: Antoni Markowicz Cleveland 3125 St. Clair Ave	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
10	Mich	Iron River	"	33	"	husband: Wojciech Wlos Martha Hill Box 432	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Polara Stromis
11	"	"	motus	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	NY	Chicago	Yes	29	no	1906 Chicago header: Jan Kuch 111 St. 354 Bronia St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
13	"	"	"	28	no	brother: Jozef Kuch 140 Bronia St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
14	"	"	"	29	"	uncle: Antoni Kuch Bronia St. 354 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
15	"	"	"	29	"	uncle	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
16	"	"	"	28	"	brother: Jozef Kuch 140 Bronia St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
17	NY	New York	"	25	"	uncle: Antoni Kuch 354 & 34 St. New York	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis Stromis
18	NY	Chicago	Yes	25	"	uncle: Jozef Kuch 1906 Chicago header: 111 St. 354 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
19	Pa	Pennsylv	"	25	yes	1906 London header: Antoni Kuch 111 St. 354 Pennsylv Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
20	NY	Chicago	"	25	no	brother: Antoni Kuch 140 Bronia St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
21	Pa	Washington	"	31	"	brother: Antoni Kuch Washington Pa 111 St. 354	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
22	"	"	"	26	"	brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Pa	Scranton	Yes	25	no	brother: Jozef Kuch 111 St. 354 Scranton Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
24	Pa	Lorain	Yes	25	"	brother: Antoni Kuch Washington Pa 111 St. 354 Lorain Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
25	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
26	Mich	Petroz	"	26	"	brother: Antoni Kuch Detroit Mich 111 St. 354	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
27	NY	Long Island	"	30	"	uncle: Antoni Kuch 111 St. 354 Long Island NY	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
28	Pa	Imperial	"	25	"	brother: Antoni Kuch 111 St. 354 Imperial Pa	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
29	NY	Buffalo	"	30	"	brother: Antoni Kuch 111 St. 354 Buffalo NY	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Stromis
30	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1915

at

W. S. L. L. L.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.—The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing thereon, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

J. J. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Merchant.	Seaman.	Student.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Merchant.	Seaman.	Student.								Country.	City or Town.	
1											Michalski	24	m	ad clerk	yes	Austria	German	Antonina	Catra	Grand. Pauline Egeratz
2											"	19	f	ad wife	"	"	"	"	"	"
3											Kargol	28	m	ad laborer	"	"	Polish	Gallia	Gumbro	wife: Anniela Kargol
4											Kiepony	30	f	sgl servant	"	"	"	"	Grodok	Grodok p. Grybów
5											Gurina	24	f	ad wife	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
6											Krytyan	34	m	ad laborer	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
7											Karanduszonoki	27	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
8											Biron	46	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
9											Lysin	25	m	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
10											Schmidt	33	m	ad "	no	no	"	"	"	Grodok p. Grybów
11											Krol	18	m	sgl "	yes	yes	"	"	"	Grodok p. Grybów
12											Prewormik	19	m	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
13											Kuraj	18	m	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
14											Indenstom	19	m	sgl laborer	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
15											Chowat	24	m	sgl laborer	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
16											Gebo	15	f	ad wife	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
17											"	4	f	sgl child	no	no	"	"	"	Grodok p. Grybów
18											"	26	f	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
19											"	9	f	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
20											Cunderlek	19	m	sgl laborer	yes	yes	"	"	"	Grodok p. Grybów
21											Kahryski	33	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
22											Peloruski	17	m	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
23											Kosciow	27	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
24											Michascula	27	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
25											Kabadylo	28	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
26											Baran	25	m	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
27											Wiel	21	f	sgl servant	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
28											Olekoj	17	f	sgl "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów
29											Koniol	25	m	sgl laborer	no	no	"	"	"	Grodok p. Grybów
30											Grot	33	m	ad "	"	"	"	"	"	Grodok p. Grybów

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

45

حی.

New York.

July 28th

, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.											
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Color of Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	New York	self	no	friend, Samuel Leib 528 195 St. Bruce New York	No	No	5	5	fair	none	Poland, Lublin
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Buffalo	"	"	owner, Antoni Chodaski 35 Kensington St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	Poland, Lublin
4	Huntington	"	"	Dr. Albert Gille Frederick St. Jones Key Fla.	"	"	"	"	"	"	Prussia, Posen
5	Delaware	"	"	William Guma Bartolome Delaware, 2578 Delaware, Mich	"	"	"	"	"	"	Prussia, Posen
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	New York	"	"	Dr. John Moore 214 Broadway New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
8	Argentine	"	"	1908 registered, Juan Simon Wester Co. Box 56 Bate N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	Dr. Juan Xikha Wester Co. Box 56 Bate N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
10	New York	"	"	friend, Michaela Koriko Wester Co. Box 56 Bate N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
11	Chicago	"	"	friend, John Krol 621 Duane St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	Dr. Michaela Koriko 621 Duane St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"
13	Delaware	"	"	friend, Gustav Lohr Box 589 Delaware, Mich	"	"	"	"	"	"	"
14	New York	self	no	friend, Hermann Kohn 144 West 12th Street New York City	No	No	5	5	fair	none	Prussia, Posen
15	Montreal	"	"	Dr. John Krol B. & F. Co. Montreal Pa	"	"	"	"	"	"	"
16	Poland	"	"	husband, Dr. Krol B. & F. Co. Poland Pa	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	father, " "	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Greighton	self	"	father, John Greighton Box 103 Greighton Pa	"	"	"	"	"	"	"
21	New Castle	"	"	Dr. Networks Mikaruk Sgt. William Greighton & Co. Greighton	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	husband, " "	"	"	"	"	"	"	"
23	New York	"	"	Dr. Joseph Graloczek 142 Broadway New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	Dr. Joseph Graloczek 142 Broadway New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	friend, " "	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	Dr. John Gwolik Rosa St. Indiana Co. N. Y.	"	"	"	"	"	"	"
27	Lansford	"	"	Dr. Paul Gwolik Lansford Pa. Box 566	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Chicago	"	"	owner, Joseph Gwolik 242 1/2 Chicago N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
30	Delaware	"	"	Dr. John Gwolik Box 25 Delaware N.Y.	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the I. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

J. S. Berlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Native land).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether through ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers of these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klieemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Locally years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

2

day of

July

19

at

St. Petersburg

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin sailing from

Bremen

July 19th 1911

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
-----------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of rules will be found on the back of this sheet.

11-4038

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

June 1913

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																	
Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.			
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.			Country.	City or Town.		
1	Poland			30	no	no	friend: Jan. Hargura 16 Leas and Jersey City N.Y.	No	No	No	good	No			Danica Warsaw		
2	"	Elmhurst		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
3	"	Rockville		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
4	"	Rockville		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
5	"	"		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
6	"	"		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
7	"	"		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
8	"	Rockville		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
9	"	"		30	no	no	brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
10	"	New York		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
11	"	"		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
12	"	"		25			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
13	"	"		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
14	"	Elmhurst		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
15	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
16	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
17	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
18	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
19	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
20	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
21	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
22	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
23	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
24	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
25	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
26	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
27	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
28	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
29	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		
30	"	Camden		30			brother: David Hargura 101-115th. Elmhurst N.Y.								Warsaw		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosvith of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1907.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS:

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friaul) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in the country. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States-born country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1913

at

John W. Smith
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.
1			<i>Nikso</i>	<i>Josef</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: Frank, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
2			<i>Kotula</i>	<i>"</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Frank, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
3			<i>Raichmann</i>	<i>Gust</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
4			<i>Kovacic</i>	<i>James</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
5			<i>Gimor</i>	<i>Josef</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
6			<i>Lorice</i>	<i>Anton</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
7			<i>Jerina</i>	<i>Josef</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
8			<i>Ukumir</i>	<i>Refa</i>	<i>57</i>	<i>m</i>	<i>ad</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Croatia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
9			<i>Klemencic</i>	<i>Nikola</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>ad</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
10			<i>Tomye</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
11			<i>Omahac</i>	<i>Laurel</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>ad</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Croatia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
12			<i>Katoulou</i>	<i>Josef</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
13			<i>Harol</i>	<i>Franciszek</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
14			<i>Andrik</i>	<i>Stanislav</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
15			<i>Latik</i>	<i>Jan</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
16			<i>Pokryokha</i>	<i>Karimierz</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
17			<i>Pulhij</i>	<i>Andreas</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>ad</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
18			<i>Chrissceygh</i>	<i>Amelior</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
19			<i>"</i>	<i>Marya</i>	<i>15</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
20			<i>"</i>	<i>Jan</i>	<i>6</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
21			<i>Bygdanowicz</i>	<i>Youna</i>	<i>38</i>	<i>f</i>	<i>ad</i>	<i>wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
22			<i>"</i>	<i>Alojzy</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>child</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
23			<i>"</i>	<i>Andriaka</i>	<i>9</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
24			<i>"</i>	<i>Muna</i>	<i>9</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
25			<i>"</i>	<i>Maryan</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
26			<i>"</i>	<i>Amela</i>	<i>7</i>	<i>f</i>	<i>sgt</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>
27			<i>"</i>	<i>Harol</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>sgt</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Gust, Munkos, p. Kupa p. Kupa, Kupa</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York.

July 1st

1913

69

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, private party, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	St. Petersburg	Yes	Self	20	No	Friend: Goralda, George 20-7 Ave. St. Petersburg Pa	No	No	No	Good	No					St. Petersburg, Russia
2	"	"	"	20	No	"	"	"	"	"	"					"
3	New York	"	"	25	"	Friend: John Borden 42 E 98th St, New York	"	"	"	"	"					"
4	Cleveland	"	"	26	"	Friend: Anton Kr Cleveland O. 1445 E 39th	"	"	"	"	"					Cleveland, Ohio
5	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"					"
6	St. Paul	"	"	24	"	Friend: Frank Linkowec West Waverly Pa Box 485	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
7	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"					"
8	New York	"	"	30	"	Friend: Paul Dubac 339 W 5th St	"	"	"	"	"					"
9	"	"	"	30	"	Friend: Matt Kradski 814 E 146th Ave	"	"	"	"	"					"
10	St. Paul	"	"	30	"	Friend: Paul Camoan New Alexandria Pa Box 103	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
11	St. Paul	"	"	15	"	Friend: John Borden Hancock Mich Box 640	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
12	New York	"	"	15	"	Friend: Stanislaw Kaurisch 38 W 4th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					New York, N.Y.
13	"	"	"	15	"	Friend: Agata Kaurisch 303 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
14	St. Paul	"	"	15	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
15	"	"	"	15	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
16	"	"	"	15	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
17	"	"	"	330	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
18	St. Paul	"	"	25	No	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
19	St. Paul	"	"	25	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					St. Paul, Minn
20	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
21	Chicago	"	Self	30	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					Chicago, Ill
22	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
23	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
24	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
25	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
26	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
27	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
28	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
29	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"
30	"	"	"	"	"	Friend: Stanislaw Roman 363 E 14th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"					"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harroswitz, of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27

day of

July

19

at

St. Louis

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien claims kinship).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klieemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota Gleichenberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

July 1915

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

18
S. S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 19th
191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					Country.	City or Town.
1			<i>Tovardrik Josef</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
2			<i>John</i>	<i>6</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
3			<i>Maria</i>	<i>13</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
4			<i>Hoyer Richard</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
5			<i>Glaubiger Rosa</i>	<i>38</i>	<i>F</i>	<i>servant</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
6			<i>Bialobieska Helena</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of

New York

June 28th

191.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or having compensation, except the municipality or government.)		Whether in possession of \$50. and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Whether, under any reason of law, he is ineligible for citizenship in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossovitz of the I. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

2

day of

July

19

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-95, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorfer and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin sailing from *Bremen* July 29 1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
			Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single				Country	City or Town
1			<i>Leopold</i>	<i>70</i>	<i>M. M.</i>	<i>lab.</i>	<i>no no</i>	<i>Russia</i>	<i>Germany</i>	<i>Russia</i>	<i>Shodun</i>
2			<i>Hayuski</i>	<i>Alexander</i>	<i>36</i>		<i>Smith No 76</i>				<i>Wife: Frieda, Friederika</i>
3			<i>Fieda</i>	<i>Michael</i>	<i>27</i>		<i>lab. 339714-11-5-41-525</i>				<i>Wife: Spajuski, Hanna</i>
4			<i>Remus</i>	<i>Gustav</i>	<i>24</i>						<i>Goshim</i>
5			<i>Wilhelmine</i>	<i>19</i>							<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
6			<i>Lifke</i>	<i>Edward</i>	<i>27</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
7			<i>Erick</i>	<i>Elise</i>	<i>18</i>		<i>lab. 11-199844</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
8			<i>Neuzel</i>	<i>William</i>	<i>18</i>		<i>lab.</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
9			<i>Lange</i>	<i>Berthold</i>	<i>18</i>		<i>lab. 11-71497-535</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
10			<i>Krause</i>	<i>Ludwig</i>	<i>30</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
11			<i>Puschitzki</i>		<i>23</i>		<i>lab. 8-207106-11/10/41</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
12				<i>Hilda</i>	<i>21</i>		<i>lab. wife no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
13				<i>Lydia</i>	<i>17</i>		<i>lab. none</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
14			<i>Fandrich</i>	<i>Gertrude</i>	<i>17</i>		<i>lab. 8-207106-11/10/41</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
15			<i>Lindner</i>	<i>Ernst</i>	<i>25</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
16			<i>Alm</i>	<i>Malida</i>	<i>17</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
17			<i>Stein</i>	<i>Wilhelm</i>	<i>18</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
18				<i>Wilhelm</i>	<i>45</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
19			<i>Orzuba</i>	<i>Wladislaw</i>	<i>30</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
20			<i>Olszowska</i>	<i>Stroica</i>	<i>30</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
21				<i>Julian</i>	<i>29</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
22			<i>Varanowska</i>	<i>Felizia</i>	<i>17</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
23			<i>Chedlawski</i>	<i>Ludwiga</i>	<i>20</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
24			<i>Koslowski</i>	<i>Adam</i>	<i>20</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
25			<i>Lipwinsky</i>	<i>Alexander</i>	<i>30</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
26				<i>Ewa</i>	<i>30</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
27				<i>Marcela</i>	<i>17</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
28			<i>Laskowski</i>	<i>Rasimir</i>	<i>55</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
29				<i>Rosalie</i>	<i>45</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>
30				<i>Carolina</i>	<i>13</i>		<i>lab. no no</i>				<i>Wife: Frieda, Gottlieb</i>

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

1913.

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

J. H. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend or country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how paid).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1915
at St. Louis
W. H. H. H.
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

20
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1914

ALL ALIENS; in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.									Country.	City or Town.	
1					Chludinski Josef	20	M	laborer	yes	yes	Prussia	Polish	Prussia	Honnew	father Jan Chludinski
2					Bartomier Adolf	23	M								mother Maria Bartomier
3					Garkowska Alexandra	30	F	house							mother Garkowska
4					Marina	9	F	none							mother
5					Zofia	6	F								
6					Jamina	3	F								
7					Smolarek Wojciech	38	M	laborer	yes	yes					mother Helena Smolarek
8					Lutarski Walenty	28	M								mother Antonina Lutarski
9					Palczewska Maria	8	F	dress							mother Palczewska
10					Petrusinski Alexander	25	M	farmer							mother Petrusinski
11					Lutarski Stanislaw	27	M								mother Lutarski
12					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
13					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
14					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
15					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
16					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
17					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
18					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
19					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
20					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
21					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
22					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
23					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
24					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
25					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
26					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
27					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
28					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
29					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski
30					Wielochowski Stanislaw	27	M								mother Wielochowski

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York July 28th 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.													
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.
1	Pa. Young	self	25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
2	Will. Vanligan		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
3	Zora Clinton		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
4		mother											
5													
6													
7	Will. Vanligan		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
8	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
9	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
10	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
11	Will. Vanligan		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
12	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
13	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
14	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
15	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
16	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
17	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
18	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
19	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
20	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
21	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
22	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
23	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
24	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
25	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
26	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
27	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
28	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
29	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov
30	Pa. Eric		25		Brooklyn, N.Y.	No	No	5	fair			Russia	Brusilov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrowsmith of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28

day of

July 1913

at

Prussia

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for him or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Frenche" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of July, 19 13

at

St. Louis

[Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

21 *SS* *Berlin* sailing from *Bremen* *July 19th* 191*1*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Alien Exempt.	U.S. Citizens.	Alien Exempt.									
1					Nowmowski Ignacy	18	M	lab	yes	Russia	Polish	Poland	father: Josef Nowmowski, Tarnobrzeg, Poland
2					Zulkowski Dawid	21	M						father: Piotr Zulkowski, Tarnobrzeg, Poland
3					Marciniak Maximilian	20	M						father: Stanislaw Marciniak, Tarnobrzeg, Poland
4					Korschnowski Karol	28	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
5					Emilia	20	F						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
6					Jadwiga	11-18	F						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
7					Wienski Leon	50	M	farmer					father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
8					Josefa	50	F						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
9					EDMUND-MICHAEL	47	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
10					Roman	20	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
11					Jan	28	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
12					Lirosi	37	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
13					Nedpole	22	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
14					Lukas	24	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
15					Jan	28	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
16					Kendrik	45	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
17					Telefor	40	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
18					Jan	27	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
19					Josef	45	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
20						23	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
21					Antoni	32	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
22					Franz	44	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
23					Alexander	27	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
24					Teofil	21	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
25					Jan	24	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
26					Zofia	22	F						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
27					Stanislaw	6	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
28					Nadzwon	35	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
29					Teofil	28	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland
30					Franz	18	M						father: Karol Korschnowski, Tarnobrzeg, Poland

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY:

Arriving at Port of

New York

Yours 2 pr

1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossowitz, of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime, or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Occupation or profession).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polishing, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triestina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from it visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence; if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Suborn to before me this

27

day of

July

19

at

NY

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Premen

July 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inland.	In Transit.										
								Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.
1								Lickera	Franz	17	M	Farmer	Yes	Yes	Polish	Russia	Medynan
2								Dimonty	Alexander	29	M		Yes	Yes			Brande
3								Zielinski	Marek	35							Radan
4								Holasiak	Antoni	27			No	No			Dobrosław
5								Sakarczyk	Vikenti	25	F		Yes	Yes			Simalk
6								Lojowski	Stefan	19			Yes	Yes			Wisk
7								Wierachowski	Wladimir	33	L. M.	Farmer					Heimann
8								Stramster	Wladislaw	22	M	Farmer					Zielin
9								Poprawski	Wincenty	25							Entsyk
10								Radzyk	Jan	25							Wampia
11								Truathowski	Anna	23	F		Yes	Yes			Wilna
12								Kuczkowski	Maryan	19	M	Farmer	Yes	Yes			Lysadov
13								Twidzicki	Jan	24			No	No			Bozno
14								Szostakowski	Stanislaw	36	M		Yes	Yes			Wilna
15								Szuskowski	Rafael	20	F		Yes	Yes			Wilna
16								Kreisa	Alexander	18							Magura
17								Chotzicko	Vikenti	28			No	No			Wladow
18								Paczko	Stanislaw	19							Widly
19								Szorcowski	Antoni	35	M						Widly
20								Viktoria	18	F	Farmer	Yes	Yes				Widly
21								Freif	26	M	Farmer	Yes	Yes				Widly
22								Hubiat	Stefania	18	F	Farmer	Yes	Yes			Widly
23								Ploska	Stanislaw	17	M	Farmer	Yes	Yes			Widly
24								Wakizewski	Alexander	25							Widly
25								Gadomski	Marianna	35	F	Farmer	Yes	Yes			Widly
26								Schliwinski	Stanislaw	19	M	Farmer	Yes	Yes			Widly
27								Lofia	18	F	Farmer	Yes	Yes				Widly
28								Golaszewski	Jan	19	M	Farmer	Yes	Yes			Widly
29								Stuz	Franziska	48	F						Widly
30								Murawski	Adam	40			No	No			Widly

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harnsworth of the I. S. Berlin, from Premier do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27

day of

July

1915

at San Francisco
Commanding Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom and package paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the L. S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80.

Sworn to before me this 17 day of July, 1917
at St. Louis

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

23
S. S.

Merlan

sailing from

Bremen

July 1919

1		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	
				Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single		Read. Write.			Country.	City or Town.
X 1				Klosch	Anna	48	F	house		Polish Russia	Polish Russia	Hinzark	Fath. Marcin Alexander
X 2					Michal	74	M	house					Hinzark, Louza, Russ.
X 3					Marya	6	F	house					grand?
4				Godlewski	Fan	33	M	farm					
5					Boleslaw	17	M	lab.					
6				Grocky	Alexander	35	M						
7				Tokolowski	Stanislaw	20	M						
8				Sitrodowski	Elwib	23	F						
9				Perkowski	Mortislaw	33	M						
10				Gouscherowski	Josef	30	M						
11				Orziol	Stanislaw	29	M						
12				Garabinda	Boleslaw	17	M						
13				Laskowski	Franzisk	10	M						
14				Smolinski	Helena	18	F						
15				Porowski	Wladislaw	26	M						
16				Katziuski	Baranina	17	F						
17					Marzel	23	M						
18				Wasilewski	Wladyslaw	23	M						
19				Petruszevsky	Josef	20	M						
20				Wigocka	Wladyslaw	25	F						
21				Farlowski	Stanislaw	25	M						
22				Diuchnowski	Stanislaw	25	M						
23				Bedzinski	Stanislaw	30	M						
24				Bielinski	Franz	40	M						
25				Spezpaniak	Stanislaw	21	M						
26				Perowicz	Boleslaw	20	M						
27				Kowalczyk	Wacław	24	M						
28				Grochocki	Josef	23	M						
29				Doubroski	Anton	19	M						
30				Salewski	Boleslaw	28	M						

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

13. Arriving at Port of New York, July 2nd, 1913

81

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master Harrossonitz, of the *S. S. Berlin*, from *Premere*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrossonitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this *19* day of *May*, 19*19*.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Specify of race on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro; whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friaul) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Galle dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

W 4
S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th
1918

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List		HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Spain, Porto Rico, United States Possessions, etc.	U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Spain, Porto Rico, United States Possessions, etc.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1				Lwiduski	Felise	26	f	farm lab. yes yes		Russian Polish	Russian	Lukowo, Lomza, Russia	father, Stanislaw Swickowski, Lukowo, Lomza, Russia
2					Franz	19	m	lab. yes yes		Russian Polish	Russian	Lukowo, Lomza, Russia	"
3				Luzinski	Anton	29	m	lock smith				Germany Kustadt.	wife, Josefa Luzinski
4				Pretho	Jury	33	m	farm lab.				Russian Belaruse	wife, Anna Rotha
5				Kolaps	Konstantin	27	m	lab.				Russian Belaruse	mother, Anna Kolaps
6				Kulesch	Alexander	20	m		no no			Russian Belaruse	wife, Nicholas Kulesch
7				Lojka	Alexander	31	m		yes yes			Russian Belaruse	father, Josef Pioroski, Rygna, Belaruse
8					Stanislawa	28	f	house wife					
9				Laworowski	Alexander	18	m	lab.					father, Stefan Laworowski, Rygna, Belaruse
10				Buzinski	Nerian	18	m		no no				father, Stefan Buzinski, Rygna, Belaruse
11				Smolski	Nerian	42	m		yes yes				father, Stefan Smolski, Rygna, Belaruse
12					Neria	40	f	house wife	no no				father
13					Radwige	34	f	child					father
14					Eugenius	3	m						
15					Nadislaw	14	m						
16					Stanislawa	5	f						
17				Lesparowicz	Josefa	27	f	maid					father, Jan Lesparowicz, Rygna, Belaruse
18				Ochtera	Felix	21	m	farm lab. yes yes					father, Franz Ochtera, Rygna, Belaruse
19				Oleschinski	Sam	21	m						mother, Stefania Oleschinski, Rygna, Belaruse
20				Luski	Stanislaw	25	m						mother, Maryanna Luski, Rygna, Belaruse
21				Wenskowski	Franz	38	m		no no				wife, Katarzyna Wenskowski, Rygna, Belaruse
22				Kesprinski	Poleslaw	30	m						father, Alexander Kesprinski, Rygna, Belaruse
23				Wiczal	Neria	36	f	house wife					mother, Katarzyna Wiczal, Rygna, Belaruse
24				Chudlowie	Arnica	22	f	maid	yes yes				mother, Katarzyna Chudlowie, Rygna, Belaruse
25				Lanzowski	Alexandra	19	f	farm lab.					father, Stanislaw Lanzowski, Rygna, Belaruse
26				Legs	Sam	17	m						father, Stanislaw Legs, Rygna, Belaruse
27				Kuchkowski	Alexander	20	m						father, Stanislaw Kuchkowski, Rygna, Belaruse
28				Ruthowski	Anton	20	m		no no				mother, Maryanna Ruthowski, Rygna, Belaruse
29				Kondzopaska	Stanislawa	18	f		yes yes				father, Stanislaw Kondzopaska, Rygna, Belaruse
30				Goubarski	Tomas	20	m						father, Stanislaw Goubarski, Rygna, Belaruse

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

F B Dineen

List

83

New York.

June 1st 1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossovitch of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of July, 1915.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

[Signature]
[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

25
S.S.

Merlin

sailing from

Bremen

July 19 1901

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Abilities	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
			Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country	City or Town
1			Kupowicz	Kareci	26	M	lab	yes	Russia	Polish	Russia	Piotrkow
2			Gujak	Jan	35	M						
3			Korakowski		18	M						
4			Gedrowski	Francis	46	M		no				
5			Vithowski	Wojciech	20	M		yes				
6			Starkus	Eduard	21	M						
7			Ridzinski	Antanas	20	M		8-47759		Lithuanian		
8			Kalinauskis	Agustas	21	F	maid	yes				
9			Prasdukaite	Emilie	19	F		no				
10			Pendraszko	Thomas	18	M	lab					
11			Palulaitis	Barbara	23	F	maid	8/2/41-505				
12			Jonaitis	Anton	19	M	lab	no				
13			Kacmier		30	M						
14			Ignatien	Petronella	21	F	housewife					
15			Kalikewicz	Jurgis	21	M	lab	yes				
16			Chikanavichas	Nadas	19	M	1-6/5	no				
17			Grukas	Pakas	18	M						
18			Kotulawicz	Maria	18	F	maid					
19			Jelinskis	Auguste	20	M	housewife					
20				Adomas	6	M	none					
21			Churlinskas	Joseph	19	M	lab	yes				
22			Lukasiewicz	Nadislav	20	M						
23			Stakutis	Francis	25	M	8-205347-12-14-40-505	no				
24			Kubokas	Nichal	40	M		yes				
25			Karlunas	Thomas	19	M		no				
26			Prinowski	Maria	25	F						
27			Januszaitis	Anton	25	M		yes				
28			Aguts	Gawriel	20	M		no				
29			Laurinowicz	Kasimir	34	M						
30			Gudauskaj	Karolina	19	F	maid					

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1912

at

Commanding Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Marital or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether largely a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 14 (By whom such passage paid).—The entry in column 14 should show definitely, by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorfer, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

2 day of July, 1914

at

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 91 1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read or Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
1			Borunmas Josef	32	M	lab		Russian		Russia Puteki	wife: Borunmas, Gracia Puteki, Puteki, Puteki
2			Barbara	28	F	lab					wife: " "
3			Szielbawicz Kasimira	10	Wd						acqu: Szarupicz Andry
4			Laiszi Jacob	27	M	lab					wife: Laiszi, Kasimira
5			Klimowicz Stanislaw	21	M	shop					fath: Klimowicz, Stanislaw
6			Szickas Petras	20	M	lab	no				fath: Szickas, Matheus
7			Fuzedel Josef	26	M	lab	no				fath: Fuzedel, Jan
8			Szymonowicz Albertina	25	F	maid					fath: Szymonowicz, Francis
9			Maricelli Jones	25	M	lab					fath: Maricelli, Petras
10			Paszkewicz Martin	22	M	lab					wife: Paszkewicz, Jan
11			Wargelis Maryanna	18	F	maid					fath: Wargelis, Roch
12			Greezus Petras	32	M	lab					wife: Greezus, Apolonia
13			Kurimowska Marta	18	F	maid					fath: Kurimowska, Franz
14			Budinas Fous	27	M	lab					acqu: " "
15			Pel Jan	20	M	lab					fath: Pel, Gregory
16			Litwinowicz Filip	18	M	lab					fath: Litwinowicz, Simon
17			Laskowicz Michael	19	M	lab					fath: Laskowicz, Marily
18			Dragan Stepan	24	M	lab					wife: Dragan, Bogdan
19			Moselowska Marianna	20	F	maid					fath: Moselowski, Antoni
20			Paschkowski Ignati	19	M	lab					fath: Paschkowski, Tit
21			Wurel Miki for	28	M	lab					fath: Wurel, Jacob
22			Krisak Dunet	25	M	lab					wife: Krisak, Zofia
23			Bobol Constantin	33	M	lab					fath: Bobol, Zofia
24			Piegel Helena	23	F	maid					fath: Piegel, Michal
25			Kruschewicz Loscha	19	M	lab					fath: Kruschewicz, Antoni
26			Lilimina Michael	23	M	lab					fath: Lilimina, Antoni
27			Pank Alexander	24	M	lab					fath: Pank, Bogdan
28			Reinko Nadzarda	20	F	maid					wife: Reinko, Elisab
29			Peruta Stefania	20	F	maid					wife: Peruta, Antoni
30			Dymitruk Jan	26	M	lab					wife: Dymitruk, Antoni

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

New York

July 1st, 1913

87

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrold Smith, of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrold Smith
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1915

at

W. J. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 4 day of July, 1917

at

J. J. Porter
Investigation Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusynak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 1919*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.
1			Gema	Czipe	19	M.F. Jan. 1st. 1898	Yes	Russia	Russian	Wilna	father Andry Gema
2			Rosynow-a	Fadniga	18	V. 1898	Yes				mother Dnata Rosynow-a
3			Schillingner	Dmiter	20		Yes				mother Dnata Schillingner
4			Danabai	Nicolai	24						Wendyryce Mandrykane Latta
5			Sobiray	Jan	43	M	No				father Nikolai Sobiray
6			Olezyezug	Pirk	30		Yes				mother Maryanna Sobiray
7			Shawutiz	Isran	17		Yes				father Nikolai Olezyezug
8			Braude	Mirke	22	F	Yes				mother Dnata Braude
9			Brodzki	Leze	40	F	Yes				father Alexy Shawutiz
10				From	17	M.F. Jan. 1st. 1898	Yes				mother Dnata Brodzki
11				Roche	14	F	Yes				father Alexy From
12				Rebeka	16	F	Yes				mother Dnata Roche
13				Lowe	20	M	Yes				father Alexy Rebeka
14			Wassermann	Pincho	18						mother Dnata Lowe
15			Otto	Wladyslaw	25						father Alexy Wassermann
16			Lepkowitz	Reisel	19	F	Yes				mother Dnata Otto
17			Wernstein	Lure	19						father Alexy Lepkowitz
18				Freide	17						mother Dnata Wernstein
19			Rozanski	Kalmon	17	M.F. Jan. 1st. 1898	Yes				father Alexy Freide
20			Schmulewitz	Chene	53	F	Yes				mother Dnata Rozanski
21				Rine	19	F	Yes				father Alexy Schmulewitz
22			Rut	Meilach	37	M	Yes				mother Dnata Rine
23			Rosin	Reisel	20	F	Yes				father Alexy Rut
24			Kagan	Bornach	18	M.F. Jan. 1st. 1898	Yes				mother Dnata Rosin
25			Stupelmann	Styke	17		Yes				father Alexy Bornach
26			Silberstein	Morkke	43		Yes				mother Dnata Stupelmann
27				Mein	17	F	Yes				father Alexy Silberstein
28			Stul	Nochan	19		Yes				mother Dnata Mein
29			Emelopiat	Nafkuli	18		Yes				father Alexy Stul
30				Rak	20	F	Yes				mother Dnata Emelopiat

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York June 1st, 1913

12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					28	29
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.												Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Mass	Procter's	self	22	No		uncle Caspar Zerkow 24 Port St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair		none	Russia Wilna	
2		Worcester		25			brother Frank Thompson 213 Franklin St. Worcester, Mass.							5	1					
3	Ill.	Chicago		40			friend Michael Minkofsky 1149 Belmont St. Chicago, Ill.							5	1					
4	Ill.	Cleveland		15			friend Daniel Borkat 1432 E. 76 St. Cleveland, O.							5	1					
5	Mich.	Detroit		15			brother Michael Kaminer 296 DuBoys St. Detroit, Mich.							5	1					
6	Pa.	Johnstown		25			brother Michael Kaminer 342 Kane St. Johnstown, Pa.							5	1					
7	W. Va.	Charleston		4			friend Reginald Kaminer 1108 Jackson St. W. Va.							5	1					
8	Ill.	Cleveland		3			Sister Co. Cohen 2420 E. 37 St. Cleveland, O.							5	1					
9	N. D.	Bismark		25			husband M. J. Bismark Bismark, N. D.							5	1					
10			mother				father							5	1					
11														5	1					
12														5	1					
13														5	1					
14	Vt.	Burlington	self	25			brother Chas. Wassermann Love St. Burlington, Vt.							5	1					
15	Ill.	Chicago		34			brother Michael Kaminer 1149 Belmont St. Chicago, Ill.							5	3					
16	Wis.	Buffalo		20			brother Michael Kaminer 281 Jefferson St. Buffalo, Wis.							5	1					
17	Winn.	Minneapolis		25			brother M. J. Kaminer 1011 DuPont St. Minneapolis, Minn.							5	1					
18				25										5	1					
19	Wis.	New York		22			uncle F. Star 17 Essex St. New York, Wis.							5	1					
20	Conn.	New Haven		15			son of David Beniamin 221 George St. New Haven, Conn.							5	1					
21			mother				brother							5	1					
22		Hartford	self				friend Henry Goldberg 14 Portland St. Hartford, Conn.							5	1					
23	Wis.	Yorkville		25			brother Michael Kaminer 257 Belmont St. Yorkville, Wis.							5	1					
24	N. J.	Jersey City	self	25			uncle Joe Hoff 377 Grand St. Jersey City, N. J.							5	1					
25		Newark		25			uncle M. J. Kaminer 7870 Main St. Newark, N. J.							5	1					
26				50			brother Benjamin Kaminer 49 Rutgers St. Newark, N. J.							5	1					
27			father				uncle							5	1					
28		Jersey City	self	25			brother Jacob Grossman 53 Wall St. Jersey City, N. J.							5	1					
29		Newark		10			brother Benjamin Kaminer 31 Seventh St. Newark, N. J.							5	1					
30				10										5	1					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1913

at

J. D. Schutten
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1913

at

St. Louis

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

28
S.S.

Berlin

sailing from

Ruman

July 1911

1 (This space for use by Government officials)																			
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
No. on List.	U.S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Special Rights.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	
1								Rodinson	Gorschen	19	✓	A. J. Taylor	yes	yes	Rumania	Rebun	Rumania	Groczyn	father: Yankel Rodinson, Grodno, Russia
2								Schneider	Kansche	24	✓							Grodno	father: S. Kanie Schneider, Wilna, Rumania
3								Eftmann	Mormu	45	✓	farm lab						Grodno	wife: Leiba Eftmann, Wilna, Rumania
4								Rummenfeld	Chana	17	✓	F. J. maker	no	no				Grodno	mother: S. Dina Blumstein, Grodno, Russia
5								Kwiak	Zaide	39	✓	A. J. Taylor						Grodno	wife: Gline Kwiak, Grodno, Russia
6								Davidow	Abram	36	✓	laborer						Grodno	wife: Elise Davidow, Grodno, Russia
7								Medilow	Schlornie	48	✓	laborer						Grodno	wife: Rindke Medilow, Grodno, Russia
8								Cesnak	Chaim	35	✓	joiner						Grodno	wife: Reila Cesnak, Grodno, Russia
9								Dresin	Lender	21	✓	farm lab	yes	yes				Grodno	father: Litman Dresin, Grodno, Russia
10								Embander	Abram	48	✓	shoemaker	no	no				Grodno	wife: Hle Embander, Grodno, Russia
11								Faffer	Kelmen	19	✓	farm lab	yes	yes				Grodno	father: Abram Faffer, Grodno, Russia
12								Rudke		23	✓	housewife						Grodno	father: L. " " " " " " " "
13								Katnejsk	Keim	25	✓	farm lab						Grodno	wife: Katona Katnejsk, Grodno, Russia
14								Nischewicz	Kirsch	20	✓	lab						Grodno	father: Chane Nischewicz, Grodno, Russia
15								Fischbein	Abram	19	✓	laborer						Grodno	mother: Sja Fischbein, Grodno, Russia
16								Fielmann	Jdel	22	✓	A. J. Taylor	2-557512					Grodno	wife: Ennie Fielmann, Grodno, Russia
17								Charokin	Rirke	23	✓		yes	yes				Grodno	wife: Ode Charokin, Grodno, Russia
18								Crawda	Chaim	18	✓		2-940817-12/4/11					Grodno	mother: Chail Crawda, Grodno, Russia
19								Gutstein	Beal	24	✓							Grodno	mother: Feige Gutstein, Grodno, Russia
20									Schloime	17	✓		2-1002708-11/5/42-505					Grodno	Wilna, Wilna, " "
21								Ratz	Abe	24	✓							Grodno	wife: Fanne Ratz, Wilna, " "
22								Rendrier	Chuel	24	✓	J. Miller	no	no				Grodno	father: Louis Rendrier, Warschau, " "
23								Kurwitz	Judel	34	✓	A. Salzman	yes	yes				Grodno	wife: Feige Kurwitz, Warschau, " "
24								Roschblum	Kattel	18	✓	J. Joiner						Grodno	father: Hze Roschblum, Warschau, " "
25								Sinske	David	39	✓	A. Carpenter						Grodno	wife: Zyske Sinske, Grodno, Russia
26								Gorodowski	Heilach	19	✓	J. Driver						Grodno	father: Wolf Gorodowski, Grodno, Russia
27								Gubkin	Herschel	26	✓	A. Skinner						Grodno	wife: Fride Gubkin, Grodno, Russia
28								Friedmann	Bornch	45	✓	glasser						Grodno	wife: Sara Friedmann, Warschau, " "
29								Clathin	Yankel	20	✓	J. Laborer						Grodno	wife: Reila Clathin, Warschau, " "
30								Schikowski	Brook	21	✓	painter	no	no				Grodno	father: Chaim Schikowski, Warschau, " "

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

June 28th, 1913

91

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether the passenger paid for his own passage, whether paid to any other person, whether by company, firm, society, individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist. <small>(Explain in plain English the reasons for your answer. If you have ever been married, state the date of marriage, and in what State.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Explain in plain English the reasons for your answer. If you have ever been a member of an anarchist society, state the name of the society, and in what State.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.				
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Feet.					Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Country.	City or Town.					
1	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
2	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
3	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
4	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
5	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
6	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
7	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
8	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
9	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
10	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
11	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
12	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
13	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
14	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
15	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
16	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
17	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
18	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
19	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
20	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
21	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
22	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
23	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
24	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
25	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
26	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
27	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
28	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
29	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			
30	Brooklyn	Brooklyn		35					No	No	No	No	5	0					Russia	Brooklyn			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21 day of June, 1917.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragyna) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Intended permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how made).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.P. Berlin, sailing thereon
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Gleisdorfer, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

J. J. [Signature]

[Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

29
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1911

HEAD-TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.
1	Schikorski	Ellke	23	f.	2	f.	tailor	no	no	Russia	Hebow Ruom	Pratish	father, Chaim Schikorski
2	Avian	Saukel	18	m.	m.	m.						Schulke	father, Isaac Avian
3		Schulke	19	f.	1	f.	housewife						mother, Isaac Avian
4	Solberg	David	35	m.	10	m.	tailor	yes	yes			Pratish	wife, Jennie Solberg
5	Tzippinaka	Chaya	27	f.	1	f.		yes	yes			Pratish	father, Luchman Tzippinaka
6		Schulke	6	m.	0	m.	child	no	no			Pratish	mother, Chaim Tzippinaka
7		Schulke	4 1/2	m.	0	m.	child	no	no			Pratish	father, Luchman Tzippinaka
8	Krasotski	Isaac	10	m.	0	m.	farm lab.					Pratish	father, Isaac Krasotski
9	Grossmann	Ester	17	f.	0	f.	tailor					Pratish	mother, Chaim Grossmann
10	Feil	David	28	m.	0	m.		yes	yes			Pratish	wife, Blasia Feil
11	Belamed	Isaac	24	m.	0	m.	farm lab.					Pratish	wife, Blasia Belamed
12	Borek	Isaac	44	m.	0	m.	hammer	no	no			Pratish	wife, Blasia Borek
13	Trinsberg	Kosische	17	f.	0	f.	tailor					Pratish	mother, Chaim Trinsberg
14	Stern	Isaac	17	m.	0	m.						Pratish	brother, Isaac Stern
15	Polatnik	Isaac	32	m.	0	m.	carpenter					Pratish	wife, Blasia Polatnik
16	Korunski	Saukel	27	m.	0	m.	tailor					Pratish	wife, Blasia Korunski
17	Kornblit	David	23	m.	0	m.		no	no			Pratish	wife, Blasia Kornblit
18	Kedolow	Abram	28	m.	0	m.						Pratish	wife, Blasia Kedolow
19	Beresanow	Saukel	30	m.	0	m.						Pratish	wife, Blasia Beresanow
20	Botochan	Kosische	29	f.	0	f.	tailor					Pratish	wife, Blasia Botochan
21	Lewtan	Rochel	17	f.	0	f.	maid					Pratish	father, Isaac Lewtan
22	Perkel	Kosische	21	m.	0	m.	tailor					Pratish	wife, Blasia Perkel
23	Ferber	Isaac	26	m.	0	m.	tailor					Pratish	wife, Blasia Ferber
24	Kubcher	Leibe	56	f.	0	f.	housewife					Pratish	daughter, Rachel Kubcher
25	Peter	Isaac	17	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Peter
26	Savran	Isaac	19	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Savran
27	Rosenthal	Isaac	18	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Rosenthal
28	Pimowar	Kosische	25	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Pimowar
29	Fidelmann	Isaac	17	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Fidelmann
30	Willmann	Isaac	16	m.	0	m.	tailor					Pratish	father, Isaac Willmann

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New - York. July 28th 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																												
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.															
1	N.Y. New York	self.	25.	no	friend, J. Dubinski, 211 Madison St. N.Y. City.	No	No	No	good	5	fair		Russia, Bialystok															
2	N.Y. New York		10		brother, Louis Rosenfeld, 234 W. 49 St. N.Y. City.					5			Poland, Lodz															
3																												
4			25		brother, Abram Gelberg, 200 E. 10 St. New York.					5			Poland, Lodz															
5			8		brother, Samuel Lipinski, 211 W. 49 St. N.Y. City.					5			Poland, Lodz															
6					brother																							
7																												
8			25		brother, J. Teluskin, 369 E. 10 St. New York.					5			Poland, Lodz															
9			15		brother, Berger, 417 W. 50 St. N.Y. City.					5			Poland, Lodz															
10			25		brother, Kine Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
11			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
12			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
13			1	no	brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
14	Chicago, Ill.		25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
15			14		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
16			5		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
17					brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
18			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
19			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
20			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
21			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
22			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
23			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
24			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
25			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
26			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
27			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
28			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
29			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															
30			25		brother, Samuel Hlorensch, 17 Rudge St. New York.					5			Poland, Lodz															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer,

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ ^{affirm} I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

John J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Haidberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

July

19 13

at

St. Louis

J. J. [Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

30
S. S.

Mercur

sailing from

Bremen

July 19 1911

(This space for use by Government officials.)													2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.		Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.									
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.												
1	Fidelmann	Nochem	38	M	M. Taylor	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Polin	wife Dora Rube Fedelmann										
2	Feldmann	Fischel	17	P.	Locksmith	Yes	Yes				Wladimir	father Haim Feldmann										
3	Puss	Chaim	23	M	Taylor						Lodz	wife Dora Puss										
4	Hoppek	Israel	32			No	No				Wingon	wife Dora Hoppek										
5	Sutman	Leibel	36			Yes	Yes				Wingon	wife Dora Sutman										
6	Teporowicz	Salimul	37								Wingon	wife Dora Teporowicz										
7	Zabludowicz	Fischer	20	P.	Taylor	No	No				Wingon	wife Dora Zabludowicz										
8	Kaszel	Leib	16			Yes	Yes				Wingon	wife Dora Kaszel										
9	Chorenitz	David	48	M	Janitor	No	No				Wingon	wife Dora Chorenitz										
10	Reichen	Leib	25	M	Taylor	Yes	Yes				Wingon	wife Dora Reichen										
11	Susholz	Schaye	21	P.	Shoemaker						Wingon	wife Dora Susholz										
12	Rafalowitz	Chaim	20		Taylor						Wingon	wife Dora Rafalowitz										
13	Ledina	Schulem	33	M	Janitor						Wingon	wife Dora Ledina										
14	Hennemann	Israel	30		Butcher						Wingon	wife Dora Hennemann										
15	Eppelmann	Israel	38	M	Janitor						Wingon	wife Dora Eppelmann										
16		Schulem	11 1/2	S.	None						Wingon	wife Dora Schulem										
17	Zurawinsky	Isaac	25		Janitor				German		Swalke	father Isaac Zurawinsky										
18	Philippit	Isaac	29								Swalke	father Wilhelm Philippit										
19	Borchert	Helene	16	f	S. maid serv.						Swalke	father Isaac Borchert										
20	Weissmann	Wilhelm	26	M	P. Janitor						Swalke	wife Dora Weissmann										
21		Edward	19								Swalke	father Isaac Weissmann										
22	Fers-	Emilie	17	f	S. maid serv.						Swalke	wife Dora Fers-										
23	Bugustis	Isaac	32	M	Janitor	No	No				Swalke	father Isaac Bugustis										
24		Isaac	20	f	Housewife	Yes	No				Swalke	wife Dora Bugustis										
25	Labutis	Isaac	29	M	Janitor	No	No		Lithuanian		Kellen	wife Stanislaw Labutis										
26	Pocur	Isaac	32								Kellen	wife Stanislaw Pocur										
27	Shapko	Isaac	17	P.	Janitor	Yes	Yes				Kellen	wife Stanislaw Shapko										
28	Gingauts	Isaac	25		Janitor	No	No				Kellen	wife Stanislaw Gingauts										
29	Parakimings	Isaac	27	M		Yes	Yes				Kellen	wife Stanislaw Parakimings										
30	Strawinski	Isaac	39	f	Housewife	No	No				Kellen	wife Stanislaw Strawinski										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

July 2nd, 1913.

95

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.							
No on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	Where? Year of entry.																
1	N.Y.	New York	yes	25	No	No	No	good	No	5	3	fair	r	none	Russia	Podawa					
2				25																	
3				134																	
4				25																	
5				20																	
6				25																	
7				25																	
8				25																	
9				25																	
10				25																	
11				25																	
12				25																	
13				25																	
14				25																	
15				25																	
16				25																	
17	N.Y.	New York	yes	25	No	No	No	good	No	5	3	fair	r	none	Russia	Podawa					
18				25																	
19				25																	
20	Conn.	Torrington	yes	10																	
21				10																	
22	N.Y.	Rochester		14																	
23	N.Y.	St. Albans		15																	
24				15																	
25	Ill.	Chicago	yes	32	No	No	No	good	No	5	3	fair	r	none	Russia	Podawa					
26				25																	
27	N.Y.	Amherst	yes	25																	
28	N.Y.	Schenectady		20																	
29	Conn.	Seymour		17																	
30		Bridgeport		25																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1915

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engine, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmers is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborers is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

31
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
			Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.
1			Nussate	Paulina	27	F	maid		Russia	Lithuanian	Russia	mother Karana Wymak Russia
2			Lechankewitz	Alexander	21	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
3				Antonina	18	F	house wife					father Chas. Heppelcocks
4				Martha	25	F	maid					father
5			Hauske	Anna	19	F	maid					father Chas. Heppelcocks
6			Tabulons	Wincenty	22	M	laborer					mother Anna Tabulons
7			Prigas	Ludwig	25	M						father Ignacy Prigas
8			Laska	Josef	25	M						father Chas. Heppelcocks
9			Gladensone	Barbara	28	F	house wife					mother Karana Gladensone
10			Wramiecki	Stasimir	26	M	saddler					mother Karana Gladensone
11			Smolinski	Leslar	17	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
12			Cichowski	Felip	19	M						father Chas. Heppelcocks
13			Cechowski	Francis	42	M						father Chas. Heppelcocks
14				Pepan	17	M						father Chas. Heppelcocks
15			Kasypuski	Alexander	19	M	engineer					father Chas. Heppelcocks
16			Polkowski	Felix	26	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
17			Orlowska	Wanda	17	F	maid					father Chas. Heppelcocks
18			Rapacki	Kamilar	43	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
19			Pojarski	Rosalie	20	F	maid					father Chas. Heppelcocks
20			Supronowicz	Felix	32	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
21			Spargowski	Francis	35	M	gardener					father Chas. Heppelcocks
22				Wladyslaw	18	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
23			Zanicki	Kamilar	33	M	joiner					father Chas. Heppelcocks
24			Polinski	Wojciech	48	M	laborer					father Chas. Heppelcocks
25			Humerski	Jan	36	M						father Chas. Heppelcocks
26			Wischnerowski	Leonard	31	M						father Chas. Heppelcocks
27				Jan	35	M						father Chas. Heppelcocks
28			Wierbovski	Franciszek	25	M						father Chas. Heppelcocks
29			Gromatacki	Antoni	37	M						father Chas. Heppelcocks
30			Labroschak	Alexander	21	M						father Chas. Heppelcocks

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosswitz of the I. S. Berlin, from Premere, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Jerin sailing from

Bremen

July 19, 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exemptions.									
1			<i>Murinski Adam</i>	10	M.	farm		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Murich, wife, Murich, Francis.</i>
2			<i>Miszka Stefan</i>	20	M.						<i>Miszka, wife, Miszka, Francis.</i>
3			<i>Morduska Anna</i>	26	F.	maid					<i>Morduska, wife, Morduska, Francis.</i>
4			<i>Marszecz Cosalia</i>	20							<i>Marszecz, wife, Marszecz, Francis.</i>
5			<i>Mrozka</i>	18							<i>Mrozka, wife, Mrozka, Francis.</i>
6			<i>Mablouska</i>	20							<i>Mablouska, wife, Mablouska, Francis.</i>
7			<i>Mikewicz</i>	20							<i>Mikewicz, wife, Mikewicz, Francis.</i>
8			<i>Miszczuk</i>	20							<i>Miszczuk, wife, Miszczuk, Francis.</i>
9			<i>Logalla</i>	20							<i>Logalla, wife, Logalla, Francis.</i>
10			<i>Lilinski</i>	20							<i>Lilinski, wife, Lilinski, Francis.</i>
11			<i>Losowska</i>	20							<i>Losowska, wife, Losowska, Francis.</i>
12			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
13			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
14			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
15			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
16			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
17			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
18			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
19			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
20			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
21			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
22			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
23			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
24			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
25			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
26			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
27			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
28			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
29			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>
30			<i>Losikowsky</i>	20							<i>Losikowsky, wife, Losikowsky, Francis.</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

July 1st 1912

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

July, 1912

at

New York

Investigation Officer:

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).—The people who are native to the basin of the River Po in north Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1915
at San Francisco
[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock of blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1912

(This space for use by Government officials.)											
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.	
on List.	U.S. Citizen. Diplomat. Foreigner. Culic. S.S. 1000. S.S. 2000. In Transit. Immigrant C. 2.	U.S. Citizen. Diplomat. Foreigner. Culic. S.S. 1000. S.S. 2000. In Transit. Immigrant C. 2.	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1			Mukula Antoni	42	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Mukula, Baginica, Lomva, Russia.
2			Likorski Wladyslaw	18	✓						father: Antoni Likorski, Baginica, Lomva, Russia.
3			Likorska Katarzyna	33	✓	lab	yes	Russia	Polish	Alexandrow, Warschau, Russ.	brother i. l.
4			Josef	6	✓	none					brother i. l.
5			Jan	4	✓						brother i. l.
6			Jadwiga	3	✓						brother i. l.
7			Stanislaw	14	✓						brother i. l.
8			Lisowski Michal	35	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Lisowski, Baginica, Lomva, Russia.
9			Ludwiga	25	✓	wife					brother i. l.
10			Josef	7 1/2	✓	none					brother i. l.
11			Solia	6	✓						brother i. l.
12			Adolf	24	✓						brother i. l.
13			Zelinski Sigmund	23	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Zelinski, Baginica, Lomva, Russia.
14			Kwiatkowski Vincenty	33	✓						brother i. l.
15			Kolodziejczak Jan	36	✓						brother i. l.
16			Elulz Josef	26	✓						brother i. l.
17			Kaminska Stanislaw	26	✓	wife	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Kaminska, Baginica, Lomva, Russia.
18			Jan	6	✓	none					brother i. l.
19			Helena	3	✓						brother i. l.
20			Freunekiewicz Karim	26	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Freunekiewicz, Baginica, Lomva, Russia.
21			Eliza	25	✓	wife					brother i. l.
22			Jan	20	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Jan, Baginica, Lomva, Russia.
23			Wisniewski Feliks	18	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Wisniewski, Baginica, Lomva, Russia.
24			Kalisiak Andray	21	✓						brother i. l.
25			Adamski Karjan	25	✓						brother i. l.
26			Borsencka Veronika	18	✓						brother i. l.
27			Zagrabska Zofia	19	✓	maid	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Zagrabska, Baginica, Lomva, Russia.
28			Mackiewicz Stefania	31	✓	serv.	no				brother i. l.
29			Kowik Ignacy	24	✓	lab	yes	Russia	Polish	Russia Baginica	wife: Veronika Kowik, Baginica, Lomva, Russia.
30			Truparik Wakula	25	✓	lab	yes	Russian			brother i. l.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz the I. S. Berlin from Premier do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this

day of

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as follows: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.
Column 5 (Money shown).—Distinction should be made between *freight* and *fare balance*, regardless of the amount of money shown, as follows:
Freight is one who operates a farm, either for himself or others.
Fare balance is one who works on a farm for the man who operates it.
Column 6 (Remarks).—This column should be used for the remarks and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," but race of people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish," but nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.
SPANISH-AMERICAN.
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.
ITALIAN (NORTH).
 The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.
Column 10 (Last permanent residence).—An intended permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or years) and place, as: 1891-97, Philadelphia.
Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

July, 1913

at

NY

J. P. [Signature]

Notary Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin
sailing from

Bremen

July 19th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			<i>Harasymuk Jacob</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>3-16-93 1-12-180 (505)</i>		<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Leben</i>	<i>wife, Litsma Harasymuk</i>	
2			<i>Schalowlo Alexander</i>	<i>32</i>	<i>M</i>						<i>Leben</i>	<i>wife, Maria Schalowlo</i>
3			<i>Mroszok Michal</i>	<i>33</i>	<i>M</i>						<i>Leben</i>	<i>wife, Maria Mroszok</i>
4			<i>Baszkin Nochem</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>5-1-1901</i>				<i>Leben</i>	<i>Stolin</i>	<i>father, Ben Baszkin</i>
5			<i>Wuthenicz Frank</i>	<i>19</i>	<i>M</i>						<i>Leben</i>	<i>father, Ben Wuthenicz</i>
6			<i>Cutorowitz Roche</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Cutorowitz</i>
7			<i>Korn Naphtali</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Korn</i>
8			<i>Bialuschewski Pinke</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Bialuschewski</i>
9			<i>Magaluk Jankel</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Magaluk</i>
10			<i>Lubertowski Pinel</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Lubertowski</i>
11			<i>Goldberg Heme</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Goldberg</i>
12			<i>Dinerstein Luke</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Dinerstein</i>
13			<i>Jelincowicz Abram</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Jelincowicz</i>
14			<i>Szelasko Schmul</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Szelasko</i>
15			<i>Silber Moyshe</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Silber</i>
16			<i>Schumkler Senta</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Schumkler</i>
17			<i>Kolkonirski Pussel</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Kolkonirski</i>
18			<i>Korobyzev Alta</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Korobyzev</i>
19			<i>Litzke Bron</i>	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Litzke</i>
20			<i>Janower Bruel</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Janower</i>
21			<i>Ferdmann Froim</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Ferdmann</i>
22			<i>Israel Fankel</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Israel</i>
23			<i>Lewin Simche</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Lewin</i>
24			<i>Winczinski Berk</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Winczinski</i>
25			<i>Rosen Perl</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Rosen</i>
26			<i>Wegeler Adol</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Wegeler</i>
27			<i>Abram</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Abram</i>
28			<i>Ruchel</i>	<i>9</i>	<i>F</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Ruchel</i>
29			<i>Sine</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Sine</i>
30			<i>Sternman Lige</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>2-1-1901</i>					<i>Leben</i>	<i>father, Ben Sternman</i>

List

10:3

New-York

June 2nd 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by an employer, club, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years, Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject of any other nationality, or whether subject of two or more nationalities, or whether subject of no nationality.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Ny New York ya	self	25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.	No	No	No	good	No	5	8	car		none	Russia. Leningrad
2			25	No	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
3			50	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
4	Syracuse		25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
5	Ills Chicago		50	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
6	Man Malden		25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
7	Ny New York		25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
8			12	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
9			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
10			15	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
11			8	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
12			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
13			30	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
14			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
15			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
16			12	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
17			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
18			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
19			50	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
20	self		25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
21			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
22			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
23			25	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none	Russia. Leningrad
24			35	1905 New York	brother Michael Karsynmunk	319 E. Houston St. New York N.Y.						5	8	car		none</	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosswitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

21

day of

July

1913

at

St. Louis

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in north Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intend destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exemption.								Country.	City or Town.	
1			Servetter Feige	41	f.	2-789874 9-19-40 naylor ya ya		Russia	Letaw	Russia	Prasni	mother, Lital Servetter Prasni, Letaw Russia
2			Moische	16	m.							
3			Polinicki Israel	19		carpen ier						Polowicz father, Polinicki Abraham Polowicz kinest.
4			Moische	17		naylor						
5			Lekerowitz Naiman	20	m.	nainter						wife, kindel Lekerowitz Tolozyn Tolozyn, Karlosk
6			Keigidow Keysche	17	m.	boat met.						mother, Jane Keigidow Belbrant Belbrant, kinest.
7			Guensager Fittel	42	f.	m wife						father, Guensager Josef Dobereck Dobereck, kinest.
8			Josef	20	m.	boyer						mother, Guensager Josef Dobereck Dobereck, kinest.
9			Elke	11	f.	chica						gr. fell
10			Rasia	9								
11			Rebin Schulim	28	m.	farmer						wife, Ewa Rebin Kamowice Kamowice, Polyn
12			Budmann Schelogue	49		270694 8-14-40 naylor						wife, Sara Rebin Kamowice Kamowice, Polyn
13			Eyovik Katis	24		boat met.						wife, Prince Eyovik Kamowice Kamowice, Polyn
14			Kosowski Jozue	19		270694 8-14-40 naylor						wife, Prince Eyovik Kamowice Kamowice, Polyn
15			Springruss Rodko	20	m.	trader						father, Rodko Rodko, kinest.
16			Sokol Jossel	18		farmer						wife, Rodko Rodko, kinest.
17			Szyb Kuron	18		farmer						father, Rodko Rodko, kinest.
18			Krytkewitz Maria	37	f.	house wife						father, Rodko Rodko, kinest.
19			Kladini	9	m.	prila						father, Rodko Rodko, kinest.
20			Kyloguske Marta	20	f.	maid						father, Rodko Rodko, kinest.
21			Eygeskiwicz Wladislaw	19	m.	farmer						father, Rodko Rodko, kinest.
22			Lukowski Kalkot	25								father, Rodko Rodko, kinest.
23			Kostuckowicz Kucyistaw	20								father, Rodko Rodko, kinest.
24			Spankowitz Sam	15		2706970 2/23/33 smith						father, Rodko Rodko, kinest.
25			Kuranski Bronislawa	36	f.	house wife						father, Rodko Rodko, kinest.
26			Ljinskiy Rosa	18		maid						father, Rodko Rodko, kinest.
27			Lagunski Bronislaw	20	m.	farmer						father, Rodko Rodko, kinest.
28			Bajnicki Ingalak	24								father, Rodko Rodko, kinest.
29			Kovisa Marianna	20	f.	maid						father, Rodko Rodko, kinest.
30			Borowski Kucislaw	15	m.	farmer						father, Rodko Rodko, kinest.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4028

List

13.

New - York.

July 2nd, 1913

105

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person; or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of July, 1914,
at My Investigation Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in country of last permanent residence).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prussia and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at Wg.
J. B. L. L. L.
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

(This space for use by Government officials)										
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.
List.	U.S. Citizens. Diplomat. Tourist. Student. Merchant. Seaman. Immigrant. Alien.	U.S. Citizens. Diplomat. Tourist. Student. Merchant. Seaman. Immigrant. Alien.	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Girgill	45	M	lab	no no	Russia	Polish	Russia
2			Guta	45	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
3			Lewera	30	F			Muska		father: Lurkul, Malgorz.
4			Grawza	46	M			Russia		mother: Lurkul, Malgorz.
5			Wickorski	48	M		no no			father: Lurkul, Malgorz.
6			"	40	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
7			Wickorska	40	F		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
8			Galowzka	40	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
9			Kujawa	33	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
10			Czarnuski	41	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
11			Pickarz	44	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
12			Golubiska	46	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
13			Jakubczak	24	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
14			"	17	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
15			"	18	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
16			Czarnuski	24	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
17			Lwolsti	24	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
18			Skrodzki	37	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
19			"	25	F		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
20			"	5	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
21			Keduniska	42	F		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
22			"	42	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
23			Formister	49	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
24			Cyzelck	23	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
25			Bobobewski	25	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
26			Pisan	33	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
27			Banowicz	26	F		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
28			"	7	F		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.
29			"	3	M		yes yes			father: Lurkul, Malgorz.
30			Lichmanik	40	M		yes yes			mother: Lurkul, Malgorz.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of *New York* *July 28th* 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No on List.	Final Destination. (Estimated future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.			
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	My Falls	Yes self 30 yrs			1907	My Falls	My Falls	My Falls	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	My Falls	
2	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
3	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
4	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
5	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
6	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
7	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
8	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
9	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
10	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
11	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
12	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
13	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
14	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
15	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
16	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
17	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
18	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
19	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
20	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
21	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
22	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
23	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
24	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
25	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
26	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
27	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
28	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
29	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	
30	Chicago	Ill. self 25			1907	Chicago	Chicago	Chicago	No	No	No	good	No	5	8	fair	blue	none	Russia	Chicago	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27

day of

July

1913

Commissioner of Immigration

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *owners* and *firm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *owner* is one who operates a firm, either for himself or others.

A *firm laborer* is one who works on a firm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race of people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, or territory, or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in country of permanent residence).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether temporary ticket or final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 15 (Able to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Alismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

21

day of

19

at

St. Louis

[Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

37
S.S.

Berlin sailing from

Bremen

July 19th 1911

No. on List.	HEAD TAX		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	EXEMPTIONS.	DEPOSITS.									Country.	City or Town.	
1			<i>Likazar</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Josephine Likazar</i>
2			<i>Timik</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Timik</i>
3			<i>Turkovics</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Turkovics</i>
4			<i>Kavro</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Kavro</i>
5			<i>Szlotka</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Szlotka</i>
6			<i>Gracie</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
7			<i>Gracie</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
8			<i>Maria</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Maria</i>
9			<i>Rotor</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Rotor</i>
10			<i>Somercan</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Somercan</i>
11			<i>Gracie</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
12			<i>Somercan</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Somercan</i>
13			<i>Gracie</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
14			<i>Gracie</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
15			<i>Gracie</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
16			<i>Gracie</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
17			<i>Gracie</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
18			<i>Gracie</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
19			<i>Gracie</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
20			<i>Gracie</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
21			<i>Gracie</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
22			<i>Gracie</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
23			<i>Gracie</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
24			<i>Gracie</i>	<i>46</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
25			<i>Gracie</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
26			<i>Gracie</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
27			<i>Gracie</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
28			<i>Gracie</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
29			<i>Gracie</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>
30			<i>Gracie</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>in the kitchen</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>Baran</i>	<i>wife Maria Gracie</i>

77

1093

July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

109

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	NY	New York	self	30	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
2				20	1906	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
3				10	1906	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
4	Pa	Allegheny		35	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
5				35	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
6	Pa	Pittsburgh		25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
7	Pa	South Allegheny	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
8				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
9	Pa	Youngstown	self	20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
10				20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
11				20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
12	Pa	Lancaster	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
13				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
14				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
15				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
16	Pa	Pittsburgh	self	20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
17				20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
18				20	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
19	Pa	Greensburg	self	15	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
20	Pa	Lancaster	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
21	NY	New York	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
22	Pa	Springfield	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
23				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
24	Pa	Pittsburgh	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
25				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
26	Pa	Harrisburg	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
27	Pa	Rock Hill	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
28				25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
29	Pa	Leedsburg	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin
30	Pa	Leedsburg	self	25	1907	brother	No	No	5	1	fair	brn	none	Rumania	Buzin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosswitz, the G. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

21

day of

July

1915

[Signature]

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Haidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, if in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

New York

J. P. [Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

38
S.S.

Berlin

sailing from

Premar

July 1911

1 (This space for use by Government officials.)										2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.						
No. on List.	U.S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Country.	City or Town.								
1						Family	Nickat	18	4	farmer	Austria	Pruthen	Germany	mother Borahia Family						
2						Pieniarck	Marcin	37	4	farmer	Polish	Galicia	Niedzica	mother Maria Kudas						
3						Thudas	Jan	17						Wola						
4						Janusz	Jozefa	19	4	maid				Zabynia	mother Jan Janusz					
5						Thur	Anna	19						Rajara	father Jan Thur					
6						Gibala	Tekla	20		11-212428-505-4/5/38				Blakor	father Antoni Gidala					
7						Laminus	Joan	30	4	farmer				Skopov	mother Marya Laminus					
8						Toorch	Stanislaw	28						Wawryce	mother Katarzyna Toorch					
9						Kleuck	Marusa	17	5	maid				Pruthen	father Wlad. Kleuck					
10						Grabaj	Piotr	38	4	farmer				Gorki	mother Maryanna Grabaj					
11						Magdziarska	Antoni	36						Pruthen	father Anna Magdziarska					
12						Kisielewski	Jozef	17						Talarz	mother Katarzyna Kisielewski					
13						Purovica	Katarzyna	26	4	housewife				Wola	father Jan Purovica					
14						Magieca	Jozef	19	4	farmer				Pruthen	father Jan Magieca					
15						Lijka	Peter	25						Lomica	father Katarzyna Lijka					
16						Sambarsow	Antoni	19	4	dressmaker				Pruthen	mother Anna Sambarsow					
17						Pabick	Nickat	36	4	farmer				Pruthen	father Katarzyna Pabick					
18						Wasik	Lukas	37						Pruthen	father Julia Wasik					
19						Prutyna	Pruthen	32						Pruthen	father Katarzyna Prutyna					
20						Praviah	Pruthen	36						Pruthen	father Katarzyna Praviah					
21						Pruthen	Pruthen	45						Pruthen	father Katarzyna Pruthen					
22						Wojton	Marya I.	18	4	maid				Pruthen	father Katarzyna Wojton					
23						Wojton	Marya II.	18		11-767216-8/14/80-505				Pruthen	father Katarzyna Wojton					
24						Fiedyn	Nickat	25						Gorki	mother Maryanna Fiedyn					
25						Kackur	Julia	19		11-796005-8-78-41				Gorki	father Katarzyna Kackur					
26						Lukasowka	Marya	21						Pruthen	father Katarzyna Lukasowka					
27						Gruska	Katarzyna	18						Pruthen	father Katarzyna Gruska					
28						Thur	Wiktoria	23						Pruthen	father Katarzyna Thur					
29						Piernat	Franciszek	29	4	farmer				Wola	father Katarzyna Piernat					
30						Warchol	Katarzyna	43						Warchol	father Katarzyna Warchol					

List

111

New York.

July 28th, 1911.

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the I. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

21

day of

July

1913

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

19

at

J. J. Dutcher

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Bremen

July 1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	U. S. Citizens.	Exempt.									Country.	City or Town.	
1					Lawryl Agnieszka	38	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
2					Marya	19	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
3					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
4					Wiktoria	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
5					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
6					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
7					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
8					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
9					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
10					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
11					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
12					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
13					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
14					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
15					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
16					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
17					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
18					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
19					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
20					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
21					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
22					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
23					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
24					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
25					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
26					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
27					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
28					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
29					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
30					Janina	17	f	housewife	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York July 2nd 1913

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No on List.	Final Destination. (Indicate full name of destination) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by ship, other person, or by any company, firm, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to money of any other nationality, or to money of any other country, or to money of any other state.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
					If Yes.	If No.	If Yes.	If No.						Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	N. P. Savare	yes	self	100	1904	Pa.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
2	Passaic	no	mother	no	1904	Pa.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
3	Passaic	yes	mother	no	1904	Pa.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
4	Chicago	self	self	25	1910	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
5	Chicago	self	self	25	1910	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
6	Chicago	self	self	20	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
7	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
8	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
9	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
10	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
11	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
12	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
13	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
14	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
15	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
16	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
17	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
18	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
19	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
20	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
21	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
22	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
23	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
24	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
25	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
26	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
27	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
28	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
29	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw
30	Chicago	self	self	25	1907	Ill.	relative	no	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	fair	none	Poland	Warsaw

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York July 2nd 1913

No on List	Final Destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist	Whether an Anarchist	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of Hair, Eyes	Complexion	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town	
1	N. Y. Passaic	self	100	yes	1904	Brooklyn, N.Y.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
2	Passaic	no	no	no	no	no	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
3	Passaic	no	no	no	no	no	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
4	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
5	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
6	Chicago	self	20	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
7	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
8	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
9	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
10	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
11	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
12	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
13	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
14	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
15	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
16	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
17	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
18	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
19	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
20	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
21	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
22	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
23	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
24	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
25	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
26	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
27	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
28	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
29	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India
30	Chicago	self	25	yes	1910	Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	5	fair	non	Calicut, India

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

July

1913

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), SS (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either: Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIANS (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIANS (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to show final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

40 S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiries.	In Transit.	Chattel.	Other.	Other.										Country.	City or Town.	
1											Kolniewicz	Aleksandra	44	F.	Wife	no	no	Austria	Ruthenian	Galicja	Zalowce	son: Wasył Kolniewicz, Zalowce, Gal.
2											Kawij	Adam	24	M.	Farmer	no	no				Kyrga	broth: Jan Kawij, Kyrga, Gal.
3											Kawrygor	Parania	17	F.	maid	no	no					mother: Waska Kawrygor, Romanow, Gal.
4											Thacker	Anton	24	M.	Farmer	no	no				Romanow	father: Pawlo Thacker, Romanow, Gal.
5											Karia	Maria	24	F.	Wife	no	no					father: i. c.
6											Michal	Michal	8	M.	Student	no	no					gr. father.
7											Reigier	Justyn	36	M.	Farmer	no	no					wife: Karga Reigier, Rudawian, Gal.
8											Stasienko	Pauko	26	M.		no	no					father: Jan Stasienko, Rudawian, Gal.
9											Jurkiw	Pauko	32	M.		no	no					wife: Katarina Jurkiw, Rudawian, Gal.
10											Pielec	Jan	18	M.		no	no					father: Karcis Pielec, Rudawian, Gal.
11											Chumien	Gregor	44	M.		no	no					wife: Anna Chumien, Rudawian, Gal.
12											Kliwa	Ewa	18	F.		no	no					father: Jan Kliwa, Rudawian, Gal.
13											Czajkowska	Paulina	24	F.	maid	no	no					father: Jan Czajkowska, Rudawian, Gal.
14											Kuryerka	Dmytro	33	M.	Farmer	no	no					wife: Anna Kuryerka, Rudawian, Gal.
15											Her	Lukasz	25	M.		no	no					father: Jan Her, Rudawian, Gal.
16											Bukieda	Jonc	42	M.	Farmer	no	no					wife: Katarina Bukieda, Rudawian, Gal.
17											Kolowacz	Katarina	18	F.	maid	no	no					father: Pawel Kolowacz, Rudawian, Gal.
18											Trusz	Michal	40	M.		no	no					wife: Sofia Trusz, Rudawian, Gal.
19											Byhyl	Stefan	47	M.		no	no					wife: Katarina Byhyl, Rudawian, Gal.
20											Kopytorak	Dyja	42	M.		no	no					wife: Katarina Kopytorak, Rudawian, Gal.
21											Chryn	Jan	40	M.		no	no					wife: Anna Chryn, Rudawian, Gal.
22											Gural	Piotr	40	M.		no	no					wife: Katarina Gural, Rudawian, Gal.
23											Polucki	Piotr	29	M.		no	no					wife: Katarina Polucki, Rudawian, Gal.
24											Sideluak	Leon	32	M.		no	no					wife: Katarina Sideluak, Rudawian, Gal.
25											Herbowy	Roc	17	M.		no	no					father: Janko Herbowy, Rudawian, Gal.
26											Kupij	Dmytro	33	M.		no	no					wife: Katarina Kupij, Rudawian, Gal.
27											Korak	Dymytrij	36	M.		no	no					wife: Agafia Korak, Rudawian, Gal.
28											Lass	Stefan	36	M.		no	no					wife: Katarina Lass, Rudawian, Gal.
29											Demczuk	Penys	35	M.		no	no					wife: Katarina Demczuk, Rudawian, Gal.
30											Roslucki	Feko	26	M.		no	no					wife: Katarina Roslucki, Rudawian, Gal.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York July 2nd, 1913

115

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to work in any mine, or to work in any other occupation, or to work in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.	Marks of Identification.		Place of Birth.	
					Yes or No.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	New York	yes	self	102	yes	New York	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	No	No	No	good	No	5	0	fair			Poland	Warsaw
2	"	"	"	28	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
3	"	"	"	22	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
4	"	"	"	40	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
5	"	"	husb.	"	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
6	"	"	father	"	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
7	Woodlawn	yes	self	30	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
8	P. F. City	"	"	12	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
9	San. Salem	yes	"	30	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
10	London, Britain	"	"	16	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
11	London, Hamilton	"	"	25	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
12	Derby	"	"	"	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
13	Ann. Laurence	"	"	26	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
14	J. Syracuse	"	"	38	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
15	Buffalo	"	"	5	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
16	"	"	"	5	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
17	Donora	"	"	56	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
18	Iselin	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
19	"	"	"	26	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
20	Layne	"	"	25	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
21	San. Aubrey	"	"	24	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
22	"	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
23	Two Castle	"	"	22	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
24	Scranton	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
25	"	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
26	Honolulu	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
27	J. Hudson	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
28	"	"	"	20	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
29	Amsterdam	"	"	25	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"
30	Pittsboro	"	"	25	"	"	broth. Hajke Bernowski, 144 South Street, New York	"	"	"	"	"	5	0	"			"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the I. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913

Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In the connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

21

day of

July 1918

at

Gleisdorf

J. W. Miller

Immigration Officer

116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S.

Berlin

sailing from

Prerian

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exempt.	U.S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1					Kamir	18	F	housewife		Austrian	Polish	Galicia	Prerian	father Toma Kamir
2					Larula	17	M	laborer						mother J. Larula
3					Kinski	29	M							father J. Kinski
4					Podwirny	35	M		yes					mother J. Podwirny
5					Tubas	16	F	maid	no					mother J. Tubas
6					Lubicki	26	M	laborer	yes					mother J. Lubicki
7					Brucyrym	33	M							mother J. Brucyrym
8					Samdyga	32	M							mother J. Samdyga
9					Prociak	28	M							mother J. Prociak
10					Turdela	26	M							mother J. Turdela
11					Fenonix	23	M							mother J. Fenonix
12					Kazimierowicz	26	M		no					mother J. Kazimierowicz
13					Orlov	25	M	laborer	yes					mother J. Orlov
14					Worniak	20	F	housewife						father J. Worniak
15					Interycha	18	M	maid	no					mother J. Interycha
16					Blarowska	37	M	housewife						father J. Blarowska
17					Baranicka	18	F	maid	yes					father J. Baranicka
18					Kopack	24	M	housewife	no					father J. Kopack
19					Merona	11	F	housewife						father J. Merona
20					Cioch	39	M	laborer	yes					father J. Cioch
21					Wrepiat	18	M							father J. Wrepiat
22					Grerui	8	F							father J. Grerui
23					Hiaruk	17	M							father J. Hiaruk
24					Olekyu	16	F	maid	no					father J. Olekyu
25					Gluck	18	M	laborer	yes					father J. Gluck
26					Paulon	27	M	housewife	no					father J. Paulon
27					Chomiak	28	M		yes					father J. Chomiak
28						3	M		no					father J.
29						105	M							father J.
30					Latyn	40	M	maid						father J. Latyn

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 41

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

117

Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.
1	Pa	Philadelphia	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
2	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
3	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
4	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
5	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
6	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
7	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
8	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
9	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
10	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
11	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
12	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
13	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
14	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
15	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
16	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
17	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
18	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
19	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
20	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
21	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
22	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
23	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
24	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
25	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
26	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
27	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
28	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka
29	Ukraine	Cherniv	Yes	No	No	No	No	No	No	5 3	fair	none	Galicia Pavinka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of July, 1912.

L. H. Tarter
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triestina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority Gleiderberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of July, 1912
at St. Louis
J. P. Schuler
Immigration Officer

118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Primen

July 19 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Zubiak Herman	16		M.	farm			Ruthenian		Galicia	Mola	acqu. Proch. Stefan
2			Moriak Wasyl	17		M.	lab.							Galicia Mola
3			Pozak Stefan	40		M.	lab.							Galicia Mola
4			Zobinski Wladimir	16		M.	lab.							Galicia Mola
5			Timmen Ruzia	20		F.	maid							Galicia Mola
6			Myszeyszyk Ewan	26		M.	lab.							Galicia Mola
7			Chakura Gryna	18		F.	maid							Galicia Mola
8			Manozak Tekla	17		F.	maid							Galicia Mola
9			Gzesia Tekla	17		F.	maid							Galicia Mola
10			Marchacz Karaka	15		M.	lab.							Galicia Mola
11			Kowalczyk Pelagia	18		F.	maid							Galicia Mola
12			Merena Katarzyna	18		F.	maid							Galicia Mola
13			Repani Ewa	13		F.	maid							Galicia Mola
14			Huczkowicz Gryna	26		F.	maid							Galicia Mola
15			Ellorniak Teodora	18		F.	maid							Galicia Mola
16			Huczkowicz Natalka	17		F.	maid							Galicia Mola
17			Timdel Isak	30		M.	lab.			Hebrew				Galicia Mola
18			Wauer Grime	50		F.	maid			Russian				Galicia Mola
19			Hamar Hamar	17		M.	lab.							Galicia Mola
20			Boimer Meier	25		M.	lab.			Austria				Galicia Mola
21			Rosenbach Isak	18		F.	maid							Galicia Mola
22			Folles Isak	16		M.	lab.							Galicia Mola
23			Neger Eizek	42		M.	lab.							Galicia Mola
24			Zlatkes Benno	52		M.	lab.							Galicia Mola
25			Kletter Dora	18		F.	maid							Galicia Mola
26			Mcclamed Leiser	17		M.	lab.			Russian				Galicia Mola
27			Odliany Stanislaw	24		M.	lab.			Polish				Galicia Mola
28			Glas Feilios	25		M.	lab.							Galicia Mola
29			Kozzara Michal	31		M.	lab.			Russian				Galicia Mola
30			Gwozdziuski Julian	32		M.	lab.							Galicia Mola

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Primen

July 19 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Lerman	16	M.	farm		Austria	Ruthenian	Galicia	Wola
2			Horak	17	M.	7-14114					Wola, Jasicki, Galicia
3			Piczak	40	M.	gargo					Horak, Michal, Galicia
4			Gobinski	16	M.						Horak, Michal, Galicia
5			Timmen	20	F.	maid	3-24/741 - 5-7-43				Horak, Michal, Galicia
6			Myrzyszyn	36	M.	farm					Horak, Michal, Galicia
7			Chakura	18	F.	maid					Horak, Michal, Galicia
8			Manozak	17	M.	6-796 17-4/18/40					Horak, Michal, Galicia
9			Gzesia	17	M.						Horak, Michal, Galicia
10			Narchacz	25	M.	house					Horak, Michal, Galicia
11			Kowalozyk	18	F.	maid					Horak, Michal, Galicia
12			Merena	18	M.						Horak, Michal, Galicia
13			Repuu	18	M.						Horak, Michal, Galicia
14			Kuczkowicz	26	M.						Horak, Michal, Galicia
15			Chorniak	18	M.						Horak, Michal, Galicia
16			Kuczkowicz	17	M.	2-648317-17/26/29-205					Horak, Michal, Galicia
17			Kundel	30	M.	sales					Horak, Michal, Galicia
18			Wauer	50	F.	house		Russia	Hebrew		Horak, Michal, Galicia
19			Hamar	17	M.	house					Horak, Michal, Galicia
20			Heier	25	M.	sales					Horak, Michal, Galicia
21			Rosenbach	18	F.	house					Horak, Michal, Galicia
22			Folles	16	M.	house					Horak, Michal, Galicia
23			Neger	42	M.	sales					Horak, Michal, Galicia
24			Zlatkes	52	M.	house					Horak, Michal, Galicia
25			Kletter	18	F.	house					Horak, Michal, Galicia
26			Medanwed	17	M.	house					Horak, Michal, Galicia
27			Podlipny	24	M.	house					Horak, Michal, Galicia
28			Glas	25	M.	house					Horak, Michal, Galicia
29			Kozzara	31	M.	house					Horak, Michal, Galicia
30			Gwozdziuski	32	M.	house					Horak, Michal, Galicia

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

New York

May 1st 1913

119

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Myself	self	1894	Cous. Leonyk Wasyk 18 Washington Ave. Chicago, Ill.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
2	P. Columbus	20	1894	grandf. Horapoka, 1890 J. Arima, 1890	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
3	"	20	1894	John. G. L. H.	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
4	"	20	1894	brother. Olsin, 1890 1000 Broadway, N.Y.	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
5	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
6	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
7	Myself	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
8	"	20	1894	"	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
9	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
10	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
11	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
12	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
13	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
14	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
15	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
16	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
17	Mich. Detroit	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
18	P. J. Pence	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
19	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
20	"	20	1894	Cous. Kopycha, 1890 #49, 1890, 1890, 1890	"	"	5	fair	none	Galicia, Russia	
21	Myself	self	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
22	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
23	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
24	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
25	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
26	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
27	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
28	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
29	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	
30	"	20	1894	brother. Huzar, 1890 8 St. #112, N.Y.	No	No	5	fair	none	Galicia, Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, of the S. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2 day of May, 1915

at

J. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1894 or Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klieemann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority Gleiderberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1917
at NY,
J. W. Tuttle
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

43
S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19 1914

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.
			Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Reiba Gabriel	45	✓	in the manner in the		Russia	Polish	Russia
2			Lampke Leib Abram	46	✓	saddler			Hebrew	Poland
3			Grill Eke	27	✓	in the house wife				Poland
4			Wolke David	51	✓	in the house wife				Poland
5			Mozzokan Edoara	28	✓	in the house wife				Poland
6			Buma Anna	14	✓	in the house wife				Poland
7			Franciszka Franciszek	32	✓	in the house wife				Poland
8			Walewsky Michael	48	✓	in the house wife				Poland
9			Rogalski Masaryk	18	✓	in the house wife				Poland
10			Pieczek Franciszek	48	✓	in the house wife				Poland
11			Strichumek Andrey	25	✓	in the house wife				Poland
12			Sztokeyl Rakob	41	✓	in the house wife				Poland
13			Frankow Katarzyna	20	✓	in the house wife				Poland
14			Przytula Anna	33	✓	in the house wife				Poland
15			Atamanuk Kaylor	39	✓	in the house wife				Poland
16			Martynuk Tekla	17	✓	in the house wife				Poland
17			Popowicz Wajsl	37	✓	in the house wife				Poland
18			Ziprenuk Boruch	30	✓	in the house wife				Poland
19			Esther	27	✓	in the house wife				Poland
20			Straschny Wincke Kenech	25	✓	in the house wife				Poland
21			Stasik Wojciech	29	✓	in the house wife				Poland
22			Kaczmarek Wojciech	25	✓	in the house wife				Poland
23			Rogala Franz	27	✓	in the house wife				Poland
24			Tarapolski Elie	42	✓	in the house wife				Poland
25			Bernhardt Leopold	50	✓	in the house wife				Poland
26			Lipowanski Leie	16	✓	in the house wife				Poland
27			Boz Pincho	29	✓	in the house wife				Poland
28										
29										
30										

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

13

New-York

May 1st 1912

121

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of July, 1912

at

St. Louis

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Savoy, Veneto, and Lombardy) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien reached with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States or country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Locality years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministry Gleiderberg and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of July, 1913

at N.Y.
[Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Bremen

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exempt.	U.S. Citizen.	Exempt.										
1					<i>Licht</i>	<i>Li datre</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>brother, Berl Licht</i>
2					<i>Estel</i>	<i>48</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>						<i>brother, Berl Licht</i>
3					<i>Chaim</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						<i>brother, Berl Licht</i>
4					<i>Shurke</i>	<i>9</i>	<i>f</i>							<i>brother, Berl Licht</i>
5					<i>Leib</i>	<i>4</i>	<i>f</i>							<i>brother, Berl Licht</i>
6					<i>Lidich</i>	<i>Abraham</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>brother, Samuel Lidich</i>
7					<i>Krein</i>	<i>David</i>	<i>55</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>brother, Samuel Lidich</i>
8					<i>Kine</i>	<i>48</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
9					<i>Seligsohn</i>	<i>Schleime</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
10					<i>Emelstein</i>	<i>Hersch</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
11					<i>Gyaran</i>	<i>Koch</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
12					<i>Fuchsneider</i>	<i>Chinke</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
13					<i>Saraskowicz</i>	<i>Oschor</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
14					<i>Selin</i>	<i>Chaim</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
15					<i>Sergei</i>	<i>Isak</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
16					<i>Katzanek</i>	<i>Beische</i>	<i>49</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
17					<i>Swider</i>	<i>Ester</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
18					<i>Sankantow</i>	<i>Wronka</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
19					<i>Sofia</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
20					<i>Wronka</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
21					<i>Wronka</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
22					<i>Wronka</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
23					<i>Schultz</i>	<i>Isidore</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>brother, Samuel Lidich</i>
24					<i>Stamislawa</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
25					<i>Sobacki</i>	<i>Wronka</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
26					<i>Josepajis</i>	<i>Isak</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
27					<i>Schmerkowska</i>	<i>Anna</i>	<i>32</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>
28					<i>Ignaty</i>	<i>5</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
29					<i>Anna</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>maid</i>						<i>brother, Samuel Lidich</i>
30					<i>Lange</i>	<i>Kelona</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>trader</i>				<i>brother, Samuel Lidich</i>

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosswitz, of the I. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at St. Louis, Missouri, Commanding Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Alianman, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

121

Sworn to before me this

day of

19

at

G. J. D. Smith
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Perlin
sailing from

Öremen

July 19th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.						NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	British.	French.	German.	Italian.	Japanese.	Spanish.	Portuguese.	Belgian.	Dutch.	American.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1													<i>Olender</i>	<i>Talenti</i>	<i>18</i>	<i>4</i>	<i>L.</i>	<i>lab</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>father: Josef Olender, Smolensk, Russia</i>
2													<i>Senk</i>	<i>Antoni</i>	<i>18</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Zonow</i>	<i>father: Stanislaw Senk, Zonow, Russia</i>
3													<i>Wichanska</i>	<i>Karna</i>	<i>17</i>	<i>5</i>	<i>F.</i>	<i>L.</i>						<i>Kuchaw</i>	<i>father: Stanislaw Wichanska, Kuchaw, Russia</i>
4													<i>Weng</i>	<i>Carol</i>	<i>31</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>				<i>Austria</i>		<i>Galicia</i>	<i>Glinick</i>	<i>father: Jan Weng, Glinick, Galicia</i>
5													<i>Przedrity</i>	<i>Anton</i>	<i>35</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>		<i>no</i>	<i>no</i>				<i>Kawiec</i>	<i>wife: Maria Przedrity, Kawiec, Galicia</i>
6													<i>Kawiecki</i>	<i>Makary</i>	<i>35</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>		<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Kilometra</i>	<i>wife: Maria Kawiecki, Kilometra, Russia</i>
7													<i>Gleborowski</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>16</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Lodai</i>	<i>father: Stanislaw Gleborowski, Lodai, Russia</i>
8													<i>Bakowski</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>35</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>		<i>no</i>	<i>no</i>				<i>Konin</i>	<i>father: Karol Bakowski, Konin, Poland</i>
9													<i>Wismiewski</i>	<i>Jan</i>	<i>23</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>		<i>yes</i>	<i>yes</i>				<i>Zabroca</i>	<i>father: Leon Wismiewski, Zabroca, Poland</i>
10													<i>Grochowska</i>	<i>Maria</i>	<i>28</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>	<i>dress maker</i>						<i>Przedesch</i>	<i>wife: Antoni Grochowski, Przedesch, Poland</i>
11														<i>Wanda</i>	<i>32</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>							<i>Lauonlin</i>	<i>father: Antoni Wanda, Lauonlin, Poland</i>
12													<i>Oruskowski</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>16</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>						<i>Pruski</i>	<i>father: Wladyslaw Oruskowski, Pruski, Poland</i>
13													<i>Zdanowski</i>	<i>Leon</i>	<i>25</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>cooper</i>						<i>Pruski</i>	<i>wife: Bronislaw Zdanowski, Pruski, Poland</i>
14													<i>Glawowski</i>	<i>Siotr</i>	<i>33</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>fact. 11-91852</i>						<i>Pruski</i>	<i>wife: Marta Glawowski, Pruski, Poland</i>
15													<i>Banaszek</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>24</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>						<i>Opastow</i>	<i>father: Stanislaw Banaszek, Opastow, Poland</i>
16													<i>Trzesniak</i>	<i>Vicenti</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Opastow</i>	<i>father: Piotr Trzesniak, Opastow, Poland</i>
17													<i>Stoch</i>	<i>Michal</i>	<i>31</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>		<i>no</i>	<i>no</i>				<i>Pruski</i>	<i>wife: Franciszka Stoch, Pruski, Poland</i>
18													<i>Leilewski</i>	<i>Elizka</i>	<i>29</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>	<i>shema-ker</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>				<i>Pruski</i>	<i>wife: Stanislaw Leilewski, Pruski, Poland</i>
19													<i>Suchchy</i>	<i>Jan</i>	<i>22</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>						<i>Pruski</i>	<i>wife: Antonina Suchchy, Pruski, Poland</i>
20													<i>Leminska</i>	<i>Maryanna</i>	<i>28</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>	<i>housewife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>				<i>Pruski</i>	<i>father: Josef Leminska, Pruski, Poland</i>
21														<i>Stanislaw</i>	<i>9 1/2</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>none</i>						<i>Pruski</i>	<i>father: Josef Stanislaw, Pruski, Poland</i>
22														<i>Zofia</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>							<i>Pruski</i>	<i>wife: Josef Zofia, Pruski, Poland</i>
23													<i>Rutkowski</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>				<i>Pruski</i>	<i>father: Jakob Rutkowski, Pruski, Poland</i>
24													<i>Trymoud</i>	<i>Martin</i>	<i>26</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Pruski</i>	<i>father: Piotr Trymoud, Pruski, Poland</i>
25													<i>Kartinowicz</i>	<i>Joanna</i>	<i>19</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>	<i>dress maker</i>						<i>Pruski</i>	<i>father: Leon Kartinowicz, Pruski, Poland</i>
26														<i>Helena</i>	<i>12</i>	<i>4</i>	<i>F.</i>							<i>Pruski</i>	<i>father: Leon Kartinowicz, Pruski, Poland</i>
27													<i>Sadowski</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>43</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>lab</i>						<i>Pruski</i>	<i>wife: Josef Sadowski, Pruski, Poland</i>
28													<i>Kowalski</i>	<i>Macy</i>	<i>57</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Pruski</i>	<i>wife: Maryanna Kowalski, Pruski, Poland</i>
29													<i>Kowacki</i>	<i>Vincenty</i>	<i>26</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Pruski</i>	<i>father: Stanislaw Kowacki, Pruski, Poland</i>
30													<i>Kienkiewski</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>30</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>							<i>Pruski</i>	<i>wife: Wladyslaw Kienkiewski, Pruski, Poland</i>

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

125

Arriving at Port of

New York

July 8th

1912

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Bellevue	self	20	brother: Joseph Kowalski, 111 Madison St. New York, N.Y.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
2	Ham. Sittfield	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
3	Quin. River	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
4	Chicopee	self	20	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
5	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
6	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
7	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
8	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
9	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
10	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
11	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
12	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
13	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
14	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
15	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
16	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
17	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
18	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
19	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
20	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
21	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
22	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
23	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
24	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
25	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
26	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
27	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
28	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
29	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.
30	Brooklyn	self	25	brother: J. C. Kowalski, 120 Turner St. Sittfield, Conn.	No	No	No	No	Poland, Warsaw.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossonitz of the I. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913

at

My.

J. H. Butler
Immigration Officer.

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Gleisdberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Sworn to before me this 21 day of July, 1916
at NY
J. J. O'Brien
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

46
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1911

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, must be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

(This space for use by Government officials.)																											
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality:		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
		U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Licenses, In Transit, Chinese Exclusion Act, Other.					Family Name.					Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Read. Write.		Country.		City or Town.					
1							Golubinska	Julia	27	f	m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Lehryn	father, Josef Lechowski								
2								Leon	6	m		8-1874-10	5-7-40														
3								Tadewy	32			8-1869-51	5-7-40														
4								Madislaw	6	f																	
5							Grabowski	Josef	26	m		9-1872-27	1-12-39														
6							Bekowski	Adam	22	f																	
7							Lilinski	Adam	46	m	m	minor															
8								Una	48	f		housewife	no	no													
9								Poloslaw	32	m		child															
10							Krajmar	Michael	35	m		farmer	yes	yes													
11								Barisue	38	f		housewife	no	no													
12							Szewicz	Isidor	46	m		farmer															
13								Anastasia	51	f		housewife	yes	yes													
14								Thella	18	f		daughter															
15								Josef	20	m		farmer															
16							Kedercan	Augustin	44	m																	
17							Limbran	Ignatius	44	m																	
18							Lucowicz	Erin	32	f		book															
19							Lichtenstein	Rose	35	f		tailor															
20							Stern	Heinrich	30	m																	
21							Weiss	Bernhard	42	m		baker															
22							Sarik	Maria	36	f		housewife	no	no													
23								Maria	11	f		none															
24							Schulzer	Sam	33	m		farmer															
25							Feln	Michal	40	m																	
26							Grosda	Kladden	46	m		book															
27							Lolgovics	Josef	32	m																	
28							Seiler	Georg	17	m		farmer															
29							Fischer	Josef	28	m																	
30							Baranko	Maria	20	f		sewa															

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

子

New - York

July 28th, 1913

1127

No	on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1		N.Y. Rochester yes	self	no	husband, Salabinska Bronsl. Branst. 39 Roschester St. N.Y.	No	No	good	No	" " fair br	Russia Polshinn
2			moller	yes	fater						
3											
4		Mr Tolcar	self	no	broth. Sam Grabowski						
5		N.Y. Buffalo	40		Brooklyn, N.Y. 18 B. Blvd.						
6		A. Milwaukee	200 yrs	yes	bro. S. L. Samuelson						Vagarsvoge
7			1864	yes	bro. S. L. Samuelson						Pinea.
8			husband	no	bro. S. L. Samuelson						Vairaria
9			father	no	bro. S. L. Samuelson						
10		All Chicago	self	no	bro. S. L. Samuelson						
11			husband	yes	bro. S. L. Samuelson						Cordunague
12			self	yes	bro. S. L. Samuelson						
13			husband	yes	bro. S. L. Samuelson						Inguisoid
14			fether	no	bro. S. L. Samuelson						
15				no							
16		Ch. Columbus	self	yes	sister. Mrs. Lillian						Zethlen
17		All. Plano	18		bro. S. L. Samuelson						Vingau, St. Adles.
18		N.Y. New York	20		bro. S. L. Samuelson						Varemaines
19			25		bro. S. L. Samuelson						Vingau, St. Adles.
20		Youkers no	20		bro. S. L. Samuelson						Russia Odessa
21			25		bro. S. L. Samuelson						Vingau, Patana
22		N.Y. Newark	60		bro. S. L. Samuelson						
23					bro. S. L. Samuelson						Keristyl
24		N.Y. Brooklyn	18		bro. S. L. Samuelson						Sogas.
25			18		bro. S. L. Samuelson						Shinborn
26		St. Louis	25		bro. S. L. Samuelson						
27		N.Y. Colois	25		bro. S. L. Samuelson						Vassennur
28		R. Bonessa	15		bro. S. L. Samuelson						Varorey
29		N.Y. Blomestey	25		bro. S. L. Samuelson						Amkars.
30		Trenton	35		bro. S. L. Samuelson						Shertem, plom.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosovitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Harrosovitz
Commanding Officer.

Harrosovitz
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin sailing thru do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Hidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

1913

at

1/22
J. J. J. J. J.
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Porto* sailing from *Porto* *1911*

1 (This space for use by Government officials)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Last Permanent Residence.
	U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, etc.	U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, etc.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)	Country. City or Town.
1			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
2			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
3			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
4			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
5			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
6			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
7			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
8			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
9			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
10			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
11			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
12			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
13			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
14			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
15			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
16			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
17			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
18			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
19			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
20			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
21			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
22			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
23			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
24			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
25			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
26			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
27			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
28			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
29			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>
30			<i>Stankovitch</i>	<i>Anna</i>	<i>25</i>	<i>Wife</i>	<i>house</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Stankovitch, Russia</i>

ADMITTED
ADMITTED

Number of items on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Karasowicz of the S. J. Berlin from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

2

day of

July

1913

[Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession at the time of arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brick polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *furnaces* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *furnace* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinania) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Williams, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Hendelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

2

day of

1905

at

St. Louis

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 1911

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.									
			Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Country.			City or Town.							
1			<i>Spierak</i>	<i>Jan</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Dabrotka</i>	<i>Dabrotka</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	<i>St. Francis</i>	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Vincenzo of the S. S. Berlin, from Premes, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

July 13

Commanding Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Treviso) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 42
132

Perla
S. S.

sailing from Bremen

19 Arriving at Port of New York July 21st 1912

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Lukacs	Anna	15	F	Sept 6. 1897	Mt Carmel Pa	Racine
2	Galayda	Alaly	73	W	Oct 4. 1904	St. Louis Mo	St. Louis Mo
3		Maria	6	F	23. 1905		
4		John	4	M	Sept 7. 1904		
5		George	2	W	July 11. 1909		
6	Andala	Anna	17	F	Jan 10. 1910	Scranton Pa	457 1/2 W 4th St Scranton Pa
7	Gorak	Marcus	15	M	March 10. 1900	Indian Orchard Mass	Waltham
8		Stephen	10	M	8. 1902		
9		James	9	M	May 15. 1908		
10		Miscellaneous	5	M	March 23. 1910		
11	Maslanyk	Anna	16	F	Dec 10. 1896	Forest City Pa	Phoenixville Pa
12	Laska	Maria	10	F	Sept 1. 1892	Scranton Pa	1001 1/2 W 4th St Waltham
13	Leopold		2	M	Nov 22. 1910	Clarkson Pa	Box 121 Clarkson
14	Kondratovich	Wanda	19	F	Jan 31. 1894	Chicago Ill	Centen Ave 410 Chicago

136

70a

10
1/2

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 1915
at New York
[Signature]
Immigration Officer

133

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 1911*

(This space for use by Government officials.)										
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Last Permanent Residence.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			<i>Puskas</i>	<i>Emil</i>	17	F. S.	maid	yes	<i>Hungary Magyar</i>	<i>Hungary Kistanya</i>
2			<i>Sirk</i>	<i>Rachel</i>	35	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
3				<i>Lajos</i>	10	M.	none			<i>Hungary Kistanya</i>
4				<i>Emil</i>	8	M.	none			<i>Hungary Kistanya</i>
5				<i>Emil</i>	4	M.	none			<i>Hungary Kistanya</i>
6				<i>Kargit</i>	3	F.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
7			<i>Cserevje</i>	<i>Rachel</i>	19	F. S.	maid	yes	<i>Hungary Magyar</i>	<i>Hungary Kistanya</i>
8			<i>Fisti</i>	<i>Janos</i>	16 1/2	M.	lab	yes		<i>Hungary Kistanya</i>
9			<i>Stoos</i>	<i>Rosa</i>	20	F.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
10			<i>Csermar</i>	<i>Julia</i>	24	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
11				<i>Emil</i>	10	M.	none			<i>Hungary Kistanya</i>
12			<i>Stassai</i>	<i>Julia</i>	22	F. M.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
13				<i>Anna</i>	2	F.	none	no		<i>Hungary Kistanya</i>
14			<i>Dindics</i>	<i>Josef</i>	33	M.	lab	yes		<i>Hungary Kistanya</i>
15			<i>Lirak</i>	<i>Anna</i>	31	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
16			<i>Kuchta</i>	<i>Rosa</i>	14	F. S.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
17			<i>Castor</i>	<i>Kargit</i>	19	F.	housewife	no		<i>Hungary Kistanya</i>
18			<i>Balogh</i>	<i>Emil</i>	26	M.	maid	yes		<i>Hungary Kistanya</i>
19			<i>Kerecsan</i>	<i>Farkas</i>	44	M.	lab		<i>Serbian</i>	<i>Hungary Kistanya</i>
20			<i>Bako</i>	<i>Lajos</i>	35	M.	maid		<i>Magyar</i>	<i>Hungary Kistanya</i>
21			<i>Fiai</i>	<i>Anna</i>	21	F. S.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
22			<i>Ficho</i>	<i>Rita</i>	33	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
23			<i>Kocsis</i>	<i>Andras</i>	28	M.	lab			<i>Hungary Kistanya</i>
24			<i>Gyore</i>	<i>Karoly</i>	28	M.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
25			<i>Kori</i>	<i>Rorbala</i>	21	F. S.	maid			<i>Hungary Kistanya</i>
26			<i>Demeter</i>	<i>Kargit</i>	16	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
27			<i>Lassan</i>	<i>Tiros</i>	17	M.	lab			<i>Hungary Kistanya</i>
28			<i>Vaskag</i>	<i>Katalin</i>	12	F.	housewife			<i>Hungary Kistanya</i>
29				<i>Janos</i>	11	M. S.	none			<i>Hungary Kistanya</i>
30			<i>Jebeck</i>	<i>Kagda</i>	23	F.	lab			<i>Hungary Kistanya</i>

List 57

131

New York

July 28th 1913

Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	F. F. Cherton	self	30 no	cons: Andras Gorko 377 Blackstr. Dayton, O. No No No good No			5	fair	11	Hungary, Esztergom
2	J. J. Buffalo			cons: Josef Bork 515 Duane St. Buffalo, N.Y.						
3		mother								
4										
5										
6										
7	J. J. Buffalo	self	25 no	uncle: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
8	J. J. Buffalo		25	uncle: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
9	J. J. Buffalo		30	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
10	J. J. Buffalo		30	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
11	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
12	J. J. Buffalo	mother	15	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
13	J. J. Buffalo									
14	J. J. Buffalo	self	30	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
15	J. J. Buffalo		25	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
16	J. J. Buffalo		25 no	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
17	J. J. Buffalo		25	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
18	J. J. Buffalo		15	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
19	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
20	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
21	J. J. Buffalo		20 no	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
22	J. J. Buffalo		25	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
23	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
24	J. J. Buffalo		15	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
25	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
26	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
27	J. J. Buffalo		25	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
28	J. J. Buffalo		20	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom
29	J. J. Buffalo	mother								
30	J. J. Buffalo	self	40	cons: J. J. Buffalo			5	fair	11	Hungary, Esztergom

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed and sworn to before me this

28 day of

July

1913

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 4 years of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (cannot read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triestina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States of country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri
Gleisdorf and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge, and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

27

day of

July

1913

at

St. Louis

J. H. Smith
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. citizen	Exemption									
1			Fruck	Engelbert	33	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
2			Fuha		11	f. none					father
3			Gyabozschi	Maria	16	f. maid		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
4			Gural	Maria	17	f. maid		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
5			Linn	Ferez	19	f. p.		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
6			Reisch	Felia	49	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
7			Gnandt	Pail	16	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
8			Katalooszi	Erzu	14	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
9			Estu	Maria	25	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
10					2	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
11					42	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
12			Darnai	Reinay	43	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
13			Kelsinen	Jeno	38	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
14					22	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
15					4	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
16					3	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
17			Esonka	Konr	23	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
18					3	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
19					9	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
20			Vaiga	Christina	25	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
21			Szedlacser	Maria	18	f. maid		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
22			Gyaz - Dulo	Kona	25	f. p.		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
23			Juhaz	Maria	18	f. p.		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
24			Varadi	Zara	36	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
25					16	f. p. maid		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
26			Varadi	Maria	23	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
27			Tonyezanyik	Erza	17	f. maid		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
28			Ogyanyi	Josef	31	f. p. taylor		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
29			Merle	Jeno	53	f. in house wife		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace
30				Gyorgy	16	f. p.		Hungary	Magyar	Kungay	father Ignace

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1911

HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No.	on List.	U. S. Citizens.	U. S. Possessions.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.
1				Fruck	Erzsébet	33	f	in house wife			Hungary			father Ignace Fruck
2					Fulia	11	f	none						gr. father
3				Szabolcsi	Maria	16	f	maid			Hungary			father Istvan Szabolcsi
4				Gnial	Maria	17	f	maid			Hungary			father Fano Gnial
5				Ljoni	Terez	19	f	maid			Hungary			father Antal Ljoni
6				Reisch	Fulia	49	f	in house wife						father David Reisch
7				Gnand	Paul	16	m	in house wife						father Antal Gnand
8				Katalovszki	Erzsi	14	f	maid			Hungary			father Katalovszki
9				Estu	Maria	20	f	in house wife						father Ignace Estu
10					János	2	m	in house wife						father Ignace Estu
11					Erzsi	42	f	in house wife						father Ignace Estu
12				Darnai	Terez	43	f	in house wife			Hungary			father Ignace Darnai
13				Kelamen	János	38	m	in house wife			Hungary			father Ignace Kelamen
14				Kanyag	Anna	22	f	in house wife			Hungary			father Ignace Kanyag
15					Szabolcsi	4	f	in house wife			Hungary			father Ignace Szabolcsi
16					Erzsébet	3	f	in house wife						father Ignace Szabolcsi
17				Erzsébet	Konrad	23	m	in house wife			Hungary			father Ignace Erzsébet
18					Andras	3	m	in house wife			Hungary			father Ignace Andras
19					Maria	9	f	in house wife						father Ignace Maria
20				Varga	Christina	20	f	in house wife			Hungary			father Ignace Varga
21				Szabolcsi	Maria	18	f	maid			Hungary			father Ignace Szabolcsi
22				Szabolcsi	Anna	25	f	maid			Hungary			father Ignace Szabolcsi
23				Szabolcsi	Maria	18	f	maid			Hungary			father Ignace Szabolcsi
24				Váradi	Zsuzsanna	36	f	in house wife			Hungary			father Ignace Váradi
25					Maria	16	f	maid			Hungary			father Ignace Maria
26				Váradi	Maria	23	f	in house wife			Hungary			father Ignace Váradi
27				Szabolcsi	Erzsi	17	f	maid			Hungary			father Ignace Szabolcsi
28				Szabolcsi	József	31	m	in house wife			Hungary			father Ignace Szabolcsi
29				Therk	János	53	m	in house wife			Hungary			father Ignace Therk
30					Erzsébet	16	f	in house wife			Hungary			father Ignace Therk

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New-York

July 2nd, 1912

1365

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Cleveland, Ohio	self	20 yrs	husband Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.	No	No	No	No	good	No	5 0 fair br. non Hungary Salga
2	self	20		Godfather Jang, Highland 2783 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
3	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
4	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
5	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
6	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
7	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
8	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
9	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
10	self	20		brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
11	Columbus, Ohio	self	20 yrs	husband Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.	No	No	No	No	good	No	5 0 fair br. non Hungary Salga
12	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
13	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
14	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
15	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
16	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
17	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
18	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
19	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
20	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
21	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
22	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
23	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
24	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
25	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
26	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
27	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
28	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
29	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							
30	Columbus, Ohio	self	20	brother Frank Fick 1103 E. 13th St. Cleveland, Oh.							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of

July, 1912

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Set list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHIN.

The term "Chin" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Aemilia, and Tuscany) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this

27 day of July, 1915

at

NY

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Mongolian
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scottish
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *SS*

Berlin

sailing from

Bremen

July 1919

No.	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1			<i>Heavas Maria</i>	<i>23</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Heavas, Ferenc</i>
2			<i>Maryak Anna</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Maryak, Katalin</i>
3			<i>Kristof Borbala</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Kristof, Georg</i>
4			<i>Majcher Caroly</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Majcher, János</i>
5			<i>Birosik Maria</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Birosik, Zuzs</i>
6			<i>Lass Adam</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Lass, János</i>
7			<i>Cravecz Josef</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Cravecz, János</i>
8			<i>Fauik Zuzs</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Fauik, János</i>
9			<i>Kanjesar Gyorgy</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Kanjesar, János</i>
10			<i>Venczel Andras</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Venczel, János</i>
11			<i>Trandzsek Maria</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Trandzsek, János</i>
12			<i>Refoka</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Refoka, János</i>
13			<i>Katinger</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Katinger, János</i>
14			<i>Muravszki</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Muravszki, János</i>
15			<i>Poljak Eva</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Poljak, János</i>
16			<i>Lovasz Anna</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Lovasz, János</i>
17			<i>Kalafut Sofia</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Kalafut, János</i>
18			<i>Dinda Jan</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Dinda, János</i>
19			<i>Krull Zsolia</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Krull, János</i>
20			<i>Faukiva</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Faukiva, János</i>
21			<i>Kugyela Josef</i>	<i>13</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Kugyela, János</i>
22			<i>Ferez</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Ferez, János</i>
23			<i>Czyula</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Czyula, János</i>
24			<i>Hova</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Hova, János</i>
25			<i>Ferez</i>	<i>74</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Ferez, János</i>
26			<i>Fozef</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Fozef, János</i>
27			<i>Caroly</i>	<i>3</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Caroly, János</i>
28			<i>Izedlacsok Anna</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Izedlacsok, János</i>
29			<i>Hindak</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Hindak, János</i>
30			<i>Krajnyak Helena</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>lab</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak, Hungary, Iglo</i>	<i>fath: Krajnyak, János</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of *New York* *July 25th* 1913

138

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
		State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1		NY	New York	yes	self	25 no			male	Texas	Michael	43 B. ave. New York	5	2	fair	br	Hungary	Kollorath
2		"	"	"	"	25			male	Harpur	Hale	331 E 7th St	5	11	"	"	"	Hassabala
3		"	"	"	"	25			male	Harpur	John	415 E 7th St	5	"	"	"	"	"
4		"	"	"	"	25			male	Harpur	Joseph	193 E 7th St	5	11	"	"	"	"
5		Smith	Wisc Superior	"	"	24 yes	1911	Almon	male	Harpur	Albert	331 E 7th St	5	"	"	"	"	"
6		NY	Marathon	"	"	25 no			male	Laso	George	52 Marathon NY	5	"	"	"	"	"
7		"	"	"	"	30			male	"	"	"	5	"	"	"	"	"
8		Newark	"	"	"	45			male	Fauk	George	229 Clifford St Newark	5	"	"	"	"	"
9		NY	Yorkers	"	"	20 no	1917	York	male	"	"	"	5	"	"	"	"	"
10		"	"	"	"	20 no			male	"	"	"	5	"	"	"	"	"
11		Conn	Groton	"	"	30			male	Harpur	George	668 Stillman St Groton	5	"	"	"	"	"
12		"	"	"	"	30			male	Harpur	Andrew	698 Apple St	5	"	"	"	"	"
13		"	"	"	"	35			male	Harpur	George	135 Huntington St	5	"	"	"	"	"
14		Pa	Delphia	"	"	40			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
15		"	Monaca	"	"	25			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
16		"	Wedeland	"	"	20			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
17		"	Throop	"	"	10			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
18		"	Cooks Run	"	"	30			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
19		"	Cleveland	"	"	40			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
20		"	"	"	"	12			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
21		"	"	"	"	200 no	1911	Pa	male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
22		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
23		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
24		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
25		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
26		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
27		"	"	"	"	200 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
28		NY	Amberg	self	38 no	1900	NY	son	male	Harpur	John	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
29		Pa	Monaca	"	"	5 no			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"
30		"	Coplay	"	"	25			male	Harpur	George	209 Newcomb St Phila Pa	5	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the G. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

25

day of

July

1912

at

NY

J. H. H. H.
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other and imprecise designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of land they own, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. (It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.)

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative, if not in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give names and addresses of friends.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Gleisdorfer, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

27 day of

May, 1915

at

NY

[Signature]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Bremen

July 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS					NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Citizen	Exempt	Exempt	Exempt	Exempt	U.S. Citizen	Exempt	Exempt	Exempt	Exempt									
1											74								
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

July 2nd, 1914

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, public, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Year of birth.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Mr. Loran	self	15	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
2	Pa. Ellsworth	self	25	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
3	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
4	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
5	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
6	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
7	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
8	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
9	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
10	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
11	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
12	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
13	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
14	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
15	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
16	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
17	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
18	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
19	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
20	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
21	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
22	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
23	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
24	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
25	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
26	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
27	Mr. Loran	self	30	1870	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br.	none	Hungary, Pozasag
28	Mr. Loran	self	30	18												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the I. S. Berlin, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 25 day of July, 1912
at N.Y.
J. J. [Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in United States).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether here on a ticket to reach final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).
Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

~~1-642~~
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 4849
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

JAN 12 1944

Date

E. W. Flannery
Camera Operator

JAN 12 1944

Date

R. J. Sullivan Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

12/22/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 4844
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

JAN 12 1944

Date

James T. Carter
Camera Operator

JAN 12 1944

Date

Robert J. [Signature]
Chief
NY, Film, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Himmans, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thence,
(State whether Surgeon "sailing thence" or "employed by vessel" in the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota
Glissberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

141

Sworn to before me this 28 day of July 1913
at N.Y.
J. J. [Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scot.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS				NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	* Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Citizen	Exempt	Exempt	Exempt									Country	City or Town	
1					Komola Antonia	22	F	6-212-899			Poland	Polish	Poland	Polish	father, mother, 2 children, 2 grandchildren
2					Vilma	3	F	same as above			Poland	Polish	Poland	Polish	gr. father
3					Weyshan	11	F	11-351-500			Poland	Polish	Poland	Polish	father, mother, 2 children
4					Loringz	25	F	same as above			Poland	Polish	Poland	Polish	father, mother, 2 children
5					Marie	4	F	same as above			Poland	Polish	Poland	Polish	gr. father
6					Letram	2	F	same as above			Poland	Polish	Poland	Polish	father, mother, 2 children
7					Opacic	19	F	same as above			Croatia	Croat	Croatia	Croat	mother, 2 children
8					Stimac	24	F	same as above			Croatia	Croat	Croatia	Croat	mother, 2 children
9					Petrovic	39	F	same as above			Croatia	Croat	Croatia	Croat	mother, 2 children
10					Kensley	20	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
11					Snieszon	30	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
12					Wardnas	38	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
13					Gandy	18	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
14					Shuxar	37	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
15					Gandy	41	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
16					Garcenovic	44	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
17					Antic	18	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
18					Chukusio	18	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
19					Pavic	17	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
20					Jurko	17	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
21					Wiskingie	17	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
22					Dugo	18	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
23					Varenin	46	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
24					Panas	19	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
25					Kurylo	18	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
26					Koridylak	37	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
27					Koridylak	38	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
28					Koridylak	14	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
29					Koridylak	38	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children
30					Koridylak	27	F	same as above			Austria	Austrian	Austria	Austrian	mother, 2 children

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.					29				
No on List.	Final Destination. (Extended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Where?	Feet.		Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Ill.	Chicago	✓	self	10th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	bl	none	Hungary	Agibeg	
2			✓	mother																Poland		
3			✓																			
4	Pa.	Mineral	✓	self	16th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Mineral, Pa.						5	2		br				Hungary	Agibeg
5			✓	mother																	Hungary	Agibeg
6			✓																			
7	Minn.	Duluth	✓	self	20th			uncle, Mrs. [unclear] [unclear] Duluth, Minn.						5	9		bl				Poland	Kosice
8			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	11		br				Poland	Breslau
9	N.Y.	New York	✓		40th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	10		br	bl			Poland	Warsaw
10	Pa.	Scranton	✓		50th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Scranton, Pa.						5	8		bl	br			Poland	Warsaw
11	Pa.	Detroit	✓		14th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Detroit, Mich.						5	7		br	bl			Poland	Bielitz
12	Pa.	Pittsburgh	✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Pittsburgh, Pa.						5	1		br				Poland	Kosice
13	N.Y.	New York	✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						4	11		br				Poland	Kosice
14			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	1		bl	bl			Poland	Warsaw
15			✓		9/15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	4		br				Poland	Kosice
16	Pa.	Pittsburgh	✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Pittsburgh, Pa.						5	11						Poland	Kosice
17	Ill.	Chicago	✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	11		gr				Poland	Kosice
18			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	1		br	br			Poland	Kosice
19			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	4						Poland	Kosice
20			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	1		bl				Poland	Kosice
21			✓		26th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	11						Poland	Kosice
22			✓		26th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						5	11		br	br			Poland	Kosice
23			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] Chicago, Ill.						6			bl				Poland	Kosice
24	N.Y.	New York	✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	9						Poland	Kosice
25	N.Y.	New York	✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	5						Poland	Kosice
26			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	6		bl				Poland	Kosice
27	N.Y.	New York	✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	4						Poland	Kosice
28			✓		15th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						4	11						Poland	Kosice
29			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	10						Poland	Kosice
30			✓		25th			husband, Mrs. [unclear] [unclear] New York, N.Y.						5	5		br	br			Poland	Kosice

Ex 17

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassmith of the S. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ testify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of July, 1913
at NY
J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show, whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Himmans, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July 1913
at N. Y.

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

55
S. S.

Berlin

sailing from

Prague

July 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS						HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U. S. Children	Discharged	Student	Child	Child	Married	Special Deposit	Ordinary					Read	Write			Country	City or Town	
1									Kopij Andrij	25	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
2									Proruny Anna	16	F	housewife			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
3									Teodor	17	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
4									Kalawirak Peto	33	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
5									Helman Rosa	16	F	housewife			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
6									Kalawirak Jacko	27	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
7									Golina Wasyli	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
8									Wasyli	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
9									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
10									Korya	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
11									Kochanska	18	F	housewife			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
12									Garbora	18	F	housewife			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
13									Julia	16	F	housewife			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
14									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
15									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
16									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
17									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
18									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
19									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
20									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
21									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
22									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
23									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
24									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
25									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
26									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
27									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
28									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
29									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj
30									Pranda	18	M	farmer			Polish	Polish	Poland	Poland	father Jedor Kopyj

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th

1913

144

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 26, 1908.																		
No. on List.	Final Destination. (Excluded future permanent residents.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government.)	Whether in possession of a ticket to such final destination.	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	fair	bl.	none	Galicia	Spain	
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	br.	br.	none	Galicia	Spain	
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	br.	br.	none	Galicia	Spain	
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	br.	br.	none	Galicia	Spain	
6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	br.	br.	none	Galicia	Spain	
7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	br.	br.	none	Galicia	Spain	
8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	br.	br.	none	Galicia	Spain	
9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	br.	br.	none	Galicia	Spain	
10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
13	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
15	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
16	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
19	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
22	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
25	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
27	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	
30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	br.	br.	none	Galicia	Spain	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of July, 1913
at N.Y.
J. J. [Signature]
Immigration Officer.

Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thence
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Gladstone, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

28

day of

July

19 13

at

N. Y.

[Signature]
Commissioner

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

57

S. S.

James

July 19, 1911

Collector has been requested to collect bond tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-502

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver this thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1912

146

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Final Destination. (Indicate where permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.															
	State.	City or Town.				Yes.	No.	Yes.	No.					Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.														
1	Poland	Warsaw												5	2	fair	br	br	none	Galicia	Karlsruhe														
2	"	"												5	4	"	br	br	"	"	Chortkiv														
3	"	"												5	1	"	br	br	"	"	Wloclaw														
4	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
5	"	"												5	6	fair	br	br	none	Galicia	Ragusa														
6	"	"												5	4	"	br	"	"	"	Smargon														
7	"	"												5	10	"	"	"	"	"	"														
8	"	"												5	7	"	br	br	"	"	Wloclaw														
9	"	"												5	4	"	"	"	"	"	Wloclaw														
10	"	"												5	2	"	"	"	"	"	Wloclaw														
11	"	"												5	1	"	br	"	"	"	Wloclaw														
12	"	"												5	10	"	br	br	"	"	Wloclaw														
13	"	"												5	7	"	br	br	"	"	Wloclaw														
14	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
15	"	"												5	10	"	br	br	"	"	Wloclaw														
16	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
17	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
18	"	"												5	4	"	br	br	"	"	Wloclaw														
19	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
20	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
21	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
22	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
23	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
24	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
25	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
26	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
27	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
28	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
29	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
30	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
31	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
32	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
33	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
34	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
35	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
36	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
37	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
38	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
39	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
40	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
41	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
42	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
43	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
44	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
45	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
46	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
47	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
48	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
49	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														
50	"	"												5	6	"	br	br	"	"	Wloclaw														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Theresio de J. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ testify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$60; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Himmann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Haidelsberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this

28th

day of

July 1913

at

N. Y. Politzer
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Bohlin* sailing from *Bremen* July 19th 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	U.S. Citizens.	U.S. Citizens.	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Janowski	Laurenz	19	M	lab			Austria	Polish	Gallaria	Niechobyl	father: Josef Janowski,
2								Wojcik	Josef	32	M							Wiesbaden	mother: Karolina Wojcik,
3								Emolak	Rosalie	19	F	maid						Freiburg	brother: Stanislaw Emolak,
4								Koraw	Andrej	18	M	lab						Proszyn	brother: Stanislaw Koraw,
5								Wylar	Andrej	17	M	lab						Gdansk	brother: Stanislaw Wylar,
6								Sietkowski	Pawel	18	M							Kalawa	brother: Stanislaw Sietkowski,
7								Lurias	Pawel	22	M								brother: Stanislaw Lurias,
8								Dulsa	Marya	17	F							Kola	brother: Stanislaw Dulsa,
9								Olencuk	Iwan	25	M					Ruthenian		Uman	brother: Stanislaw Olencuk,
10								Shora	Stefania	20	F	maid						Kola	brother: Stanislaw Shora,
11								Kany	Julia	18	F	maid						Lonki-K.	brother: Stanislaw Kany,
12								Viktor	Marya	20	F							Kola	brother: Stanislaw Viktor,
13								Krowal	Krowan	24	M							Belowa	brother: Stanislaw Krowal,
14								Sietkowski	Jola	20	F							Kalawa	brother: Stanislaw Sietkowski,
15								Kucma	Jakob	17	M							Kalawa	brother: Stanislaw Kucma,
16								Korowski	Nadyslaw	21	M							Uman	brother: Stanislaw Korowski,
17								Rawn	Nichal	32	M							Sadki	brother: Stanislaw Rawn,
18								Lubik	Franciszek	44	M							Zagure	brother: Stanislaw Lubik,
19								Wojciech	Piotr	15	M							Proszyn	brother: Stanislaw Wojciech,
20								Wilk	Marianne	19	F	maid						Kalawa	brother: Stanislaw Wilk,
21								Lewicki	Franciszek	19	M	lab						Proszyn	brother: Stanislaw Lewicki,
22								Wojcik	Jan	39	M								brother: Stanislaw Wojcik,
23								Olak	Wladyslaw	41	M								brother: Stanislaw Olak,
24								Korowski	Marya	22	F	maid						Uman	brother: Stanislaw Korowski,
25								Wojciech	Josef	19	M							Kalawa	brother: Stanislaw Wojciech,
26								Rusin	Jan	21	M							Kalawa	brother: Stanislaw Rusin,
27								Wojciech	Jakob	24	M							Proszyn	brother: Stanislaw Wojciech,
28								Wojciech	Marya	18	F							Kalawa	brother: Stanislaw Wojciech,
29								Wojciech	Josef	18	M								brother: Stanislaw Wojciech,
30								Wojciech	Wladyslaw	20	M								brother: Stanislaw Wojciech,

Number of sheets on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4428

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver this sheet to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

148

Arriving at Port of New York July 28th 1913

12 No on List.	13 Final Destination. (Extended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, associa- tion, or government.)	16 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any subversive organization.	22 Whether a member of any other organization.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Complexion.	27 Color of—		28 Marks of Identification	29 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Poland	Warsaw		self	35			going to join relative, Poland	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl.	br.	none	Galicia	Kiechotz
2	"	"		"	33			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	"	"	"	Orla
3	"	"		"	43			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl.	"	"	"	Kielce
4	"	"		"	43			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	"	"	"	Kowale
5	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gdansk
6	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gr.	"	"	"	Kalawa
7	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	"
8	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	"
9	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	"	"	"	Kozogor
10	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	"	"	"	Kola
11	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	"	"	Lonki
12	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	bl.	"	"	"	Kola
13	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"	"	Belowa
14	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	"	"	"	Kalesia
15	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	"	Kalawa
16	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	bl.	"	"	Smargda
17	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	br.	"	"	Sadki
18	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"	"	Kaguz
19	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	gr.	"	"	Bachow
20	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	"	"	"	Kuchow
21	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gr.	"	"	"	Kuchow
22	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"	"	"
23	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl.	bl.	"	"	"
24	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	"	"	"	Pieradga
25	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl.	"	"	"	Kudgoda
26	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	"	"	"	Kalesia
27	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	"	Rehau
28	"	"		"	45			"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	bl.	"	"	"	Tamocia
29	"	"		"	46			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
30	"	"		"	47			"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl.	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Thussmith of the Y. S. Berlin, from P. Bremer, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at My, Immigration Officer.

M. H. H. H.
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at N.Y.
[Signature]
Immigration Officer.

149

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from _____, 191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS					NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Citizens	Exempted	Exempted	Exempted	Exempted	U.S. Citizens	Exempted	Exempted	Exempted	Exempted	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town	
1											Zwanska	Katarzyna	38	F	W	Wife				Polish	Gabina Dymow		Wife: Zwanska, Francis
2											Heudziowski	Stanislaw	30	M		Farmer							Father: Heudziowski, Jan
3											Zarowski	Jacob	42	M		Lab							Wife: Zarowska, Marya
4											Medwany	Franciszek	28	M									Wife: Medwanska, Anna
5											Zalucka	Marya	19	F		Wife							Father: Zalucki, Francis
6											Panicz	Wacław	21	M		Wife							Wife: Panicz, Marya
7											Franciska												Grandmother
8											Lysiak	Leonyna	20	F		Wife							Father: Lysiak, Feliks
9											Edzicki	Wojciech	24	M		Farmer							Wife: Edzicka, Veronika
10											Heubacher	Jacob	38	M		Farmer				Hebrew	Zablon		Father: Heubacher, Salim
11											Feiger		19	M		Farmer							Father: Feiger, Koppa
12											Zuber	Isidor	31	M		Wife				Russia	Odesa		Wife: Zuber, Zina
13											Rachil		9	F		Wife							Grandmother
14											Lea		7	F									
15											Fannia		5	F									
16											Lara		2	F									
17											Baschira		12	F									
18											Sieradzki	Israel	32	M		Farmer							Wife: Sieradzki, Paul
19											Weil	Berisch	35	M		Farmer							Wife: Weil, Rachel
20											Fauke		24	F		Wife							Wife: Fauke, Nathan
21											Blume		10	F		Wife							
22											Weier		3	F									
23											Morische		24	F									
24											Tschudrowsky	Leirsch	28	M		Farmer							Wife: Tschudrowsky, David
25											Reiss	Arise	19	M		Farmer							Father: Reiss, David
26											Spivak	Henash	23	M		Farmer							Wife: Spivak, David
27											Hissin	David	17	M		Farmer							Wife: Hissin, David
28											Hilinski	Roman	40	M		Farmer				Polish	Polonia		Wife: Hilinski, Anna
29											Ladowska	Waleria	40	F		Wife							Wife: Ladowska, David
30											Modno	Feliks	18	M		Farmer							Wife: Modno, David

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

1101 28

150

Arriving at Port of

July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.																		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Dependent future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Spain	Lid. J. self	40		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	5	fair	br.	br.	none	Galicia	Spain
2	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
3	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
4	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
5	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
6	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
7	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
8	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
9	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
10	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
11	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
12	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
13	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
14	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
15	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
16	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
17	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
18	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
19	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
20	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
21	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
22	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
23	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
24	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
25	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
26	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
27	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
28	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
29	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain
30	Spain	chop. S.	25		acq. Francisco, Madrid	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Spain

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrasowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ testify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, team puller, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. H. H. H. H., Surgeon of the S. P. Berlin, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 28 day of July 1913
at my
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hertegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Grenou

July 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS					NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to—	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens	Exempted	Exempted	Exempted	Exempted	U.S. Citizens	Exempted	Exempted	Exempted	Exempted	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country	City or Town	
1											Wolske	Josef	39					Polish	Russia	Castro	Brother Roman Wolske
2												Zofia	38								
3												Stepania	9								
4												Kelana	7								
5												Katalia	4								
6												Lezha									
7											Lukasik	Wojciech	48							Podolski	mother Katarzyna Lukasik
8												Zadriga	4								
9											Olzory	Adam	40							Poland	Poland
10											Wolno	Jan	39								
11											Wactawsk	Jan	39								
12											Pusicki	Julius	35								
13											Jerierski	Adam	41								
14											Konopka	Josef	23								
15											Salack	Konstanty	26								
16											Koiarek	Josefa	18								
17											Varro	Karyanna	17								
18											Shary	Jan	17								
19											Krysopalaki	Kryzys	18								
20											Krysopalaki	Kryzys	17								
21											Groschou	Stepan	22								
22											Martini	Piotr	29								
23											Shorupski	Andrey	25								
24											Shilbicki	Joe	22								
25											Sholau	Joachim	54								
26											Sholau	Joachim	54								
27											Shipke	Edward	40								
28											Shipke	Stepan	47								
29											Keskanoff	W. Joan	28								
30											Gergaly	Andreas	43								

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913.

152

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.	
1	NY	Wormon	self	Yes	con. Jan. Hammel	No	No	No	good	No	5	6	fair	br.	none	Russia	Katolka	
2			husband	Yes							5	2						
3			father	Yes														
4																		
5																		
6																		
7	NY	Jersey City	self	Yes	con. Jan. Hammel	No	No	No	good	No	5	11		bl.			Podleski	
8			husband	Yes							4	11		bl.				
9			self	Yes	con. Jan. Hammel	No	No	No	good	No	5	4		br.	br.		N. Kelly	
10											5	9					Japanese	
11																		
12	Mich	Detroit	self	Yes	con. Jan. Hammel	No	No	No	good	No	5	8	fair	br.	br.	none	Russia	Katolka
13											5	7		bl.				
14	Ill	Chicago									5	5		bl.				
15											5	4		br.	br.		Lipow	
16											4	11		bl.			Korowick	
17	Ill	Chicago									5	2						
18	Ill	Chicago									5	2		br.	bl.		Korowick	
19	Ill	Chicago									5	2		br.	bl.		Korowick	
20	Ill	Chicago									5	5		bl.	br.		Korowick	
21	Ill	Chicago									5	6		bl.	br.		Korowick	
22	Ill	Chicago									5	6		br.			Korowick	
23	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
24	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
25	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
26	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
27	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
28	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
29	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
30	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
31	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
32	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
33	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
34	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
35	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
36	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
37	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
38	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
39	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
40	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
41	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
42	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
43	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
44	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
45	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
46	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
47	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
48	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
49	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
50	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
51	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
52	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
53	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
54	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
55	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
56	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
57	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
58	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
59	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
60	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
61	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
62	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
63	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
64	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
65	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
66	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
67	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
68	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
69	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
70	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
71	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
72	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
73	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
74	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
75	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
76	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
77	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
78	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
79	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
80	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
81	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
82	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
83	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
84	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
85	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
86	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
87	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
88	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
89	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
90	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
91	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
92	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
93	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
94	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
95	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
96	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
97	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
98	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
99	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	
100	Ill	Chicago									5	4		br.			Korowick	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrold, of the S. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1915
at NY,
J. R. Sturges
Immigration Officer.

Harrold
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hissmann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therefrom
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Misericordia
Gleissberg and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

153

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

My

Prater

Notary Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenfak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Bulin
sailing from

Ruman

July 19th
1901

60
S.S.

1											2											3											4											5											6											7											8											9											10											11																																																																	
HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Able to—											Nationality.											Race or People											* Last Permanent Residence.											The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																	
U. S. Citizens.											Special Inquiry.											Family Name.											Given Name.											Yrs. Mos.											Married or Single.											Read.											Write.											(Country of which citizen or subject.)											Country.											City or Town.																																																																	
																						Venalan											Earl											50											M											Miller											no											no											Russia											German											Russia											Jerome											none																																
																						Guforina											48											F											Wife											no											no																																																																																																		
																						Alexander											15											M											Lab											yes											yes																																																																																																		
																						Lerkadia											41											F											none																																																																																																																								
																						Eduard											9											M											6-3/257																																																																																																																								
																						Earl											7											M											6-45983-720/36																																																																																																																								
																						Dattolihok											10											F											Wife											no											no											Hungary											Rubbisium											Hungary											Kaggyajdos											mother: Antoni Anna, Hung.																																											
																						Koracs											44											M																																																																																																																																			
																						Jambos											7											M											none																																																																																																																								
																						Reichardt											13											F											Wife											yes											yes																																																																																																		
																						Ramrach											14											M																																																																																																																																			
																						Jasacsko											16											F											Wife											yes											yes																																																																																																		
																						Telep											13											M											none																																																																																																																								
																						Brursemjak											18											M											Wife																																																																																																																								
																						Karas											19											M																																																																																																																																			
																						Gisella											4											F											none											no											no																																																																																																		
																						Kolaly											21											M											Wife																																																																																																																								
																						Lukacs											24											M																																																																																																																																			
																						Zma											9											F											none																																																																																																																								
																						Kibaly											3											M											no											no																																																																																																													
																						Galajda											15											F											Wife											yes											yes																																																																																																		
																						Imbala											16											F											none											no											no																																																																																																		
																						Dundata											16											M											Wife											yes											yes																																																																																																		
																						Shoak											42											M											Lab																																																																																																																								
																						Giel											17											M																																																																																																																																			
																						Basara											26											M											Lab																																																																																																																								
																						Rompala											16											M											Lab																																																																																																																								
																						Konach											44											M																																																																																																																																			
																						Kibalik											42											M																																																																																																																																			

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York.

July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.					
No on List.	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Physical.	Mental and of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Pa.	Tharlon	self	100	100	100	5	2	fair	gr.	bl.	none	Russia	Yegorov
2	"	"	homel.	"	"	"	5	4	"	bls.	bl.	"	"	"
3	"	"	father	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	4	8	"	red.	gr.	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	4	1	"	bls.	gr.	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	4	"	"	red.	"	"	"	"
7	P. F.	Tharlon	self	72	72	72	4	11	"	bls.	bl.	"	Hungary	S. Gydes
8	"	Tunton	mother	80	80	80	5	1	"	"	br.	"	"	Ndra
9	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	bl.	"	"	"
10	"	"	self	20	20	20	5	"	"	"	"	"	"	Rena
11	"	"	self	20	20	20	5	"	"	"	"	"	"	Hernadap
12	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	gr.	"	"	"
13	"	"	self	100	100	100	4	6	"	"	br.	"	"	Kassakom
14	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	bl.	"	"	Kirma
15	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	br.	"	"	Komora
16	"	"	self	100	100	100	4	11	"	"	br.	"	"	Siberkage
17	"	"	self	100	100	100	5	1	"	"	gr.	"	"	Togeo
18	"	"	self	100	100	100	4	1	"	"	bl.	"	"	"
19	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	"	"	"	"
20	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	"	"	"	"
21	"	"	self	100	100	100	5	2	"	"	"	"	"	"
22	"	"	self	100	100	100	5	3	"	"	"	"	"	"
23	"	"	self	100	100	100	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	self	100	100	100	5	6	"	"	bl.	"	"	"
25	"	"	self	100	100	100	5	2	"	bls.	gr.	"	"	"
26	"	"	self	100	100	100	5	4	"	bls.	br.	"	"	"
27	"	"	self	100	100	100	5	3	"	br.	bl.	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, the I. S. Berlin, from Pomer, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at NY
J. H. Stetson
Immigration Officer.

H. Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereip should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at my Signature Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19, 1911

1 (This space for use by Government officials.)										2										3										4										5										6										7										8										9										10										11									
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																									
	U. S. Citizens.	Exempted by Treaty.	Exempted by Law.	Exempted by Executive Order.	Exempted by Other.	U. S. Citizens.	Exempted by Treaty.	Exempted by Law.	Exempted by Executive Order.	Exempted by Other.								Country.	City or Town.																																																																																										
Family Name.	Given Name.	82	Yrs.	Mos.	Married or Single.																																																																																																								
1	Faros	Mihaly	19																																																																																																										
2	Pepke	Michelin	37																																																																																																										
3	Betger		18																																																																																																										
4	Schulz	Samuel	25																																																																																																										
5	Pacer	Emil	34																																																																																																										
6	Nachtigall	Michelin	23																																																																																																										
7	Klatt	Herrmann	18																																																																																																										
8	Boehm	Edward	20																																																																																																										
9	Chelminska	Josefa	22																																																																																																										
10		Francislawa	20																																																																																																										
11	Slimko	Anna	19																																																																																																										
12	Zawlocka	Hadislawa	20																																																																																																										
13	Obichowicz	Polislant	28																																																																																																										
14	Przibilski		18																																																																																																										
15	Ldyb	Josef	37																																																																																																										
16	Remben	Ignacy	39																																																																																																										
17	Rybak	Anna	27																																																																																																										
18		Ceslan	34																																																																																																										
19		Leocadia	19																																																																																																										
20	Maliska	Wawrzyniec	34																																																																																																										
21	Zajonczkowski	Stanislaw	38																																																																																																										
22	Chodanowski	Josef	28																																																																																																										
23	Cyzel	Constanty	20																																																																																																										
24	Dambrowski	Francy	32																																																																																																										
25	Kawinski	Stanislaw	24																																																																																																										
26	Kliber	Stanislaw	33																																																																																																										
27	Leszynski	Walesty	36																																																																																																										
28	Boron	Stanislaw	34																																																																																																										
29	Owczarek	Josef	32																																																																																																										
30	Tusiak	Wawrzyn	17																																																																																																										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

3. Arriving at Port of New York July 28th, 1913.

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Pa.	Scranton	self	No	friend: Mrs. Anna, 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	6	fair	br. bl.	none	Hungary	Radna			
2	Pa.	Elizabeth	self	No	friend: 645 Washington St. Philadelphia, Pa.	No	No	Good	No	5	9				Russia	Poznyaga			
3	Ill.	Chicago	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	2		br. gr.			Gorzech			
4	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	8		br.			Lawrence			
5	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	4		bl.			Tammell			
6	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	4					Radna			
7	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	7								
8	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	11					Crowko			
9	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	3					Korki			
10	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	2								
11	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	2					Dorbin			
12	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	3					Kangaki			
13	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	6		br.			Grodno			
14	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	2					Lawidz			
15	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	6		br. br.			Kalonch			
16	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	5		bl.						
17	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	2		br. br.			Walke			
18	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No										
19	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No										
20	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	6		br. bl.			Radna			
21	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	9		bl.			Warschen			
22	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	8					Lucko			
23	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	10					Tomposka			
24	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	8		red			Senstrokan			
25	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	4		br. gr.			Woblowke			
26	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	4		br. br.			Blizancow			
27	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	8		bl.						
28	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	4		br. gr.			Oratow			
29	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	9		br.			Lody			
30	Pa.	Gillett	self	No	friend: 1734 N. 2nd St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	7								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrossowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrossowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

NY

W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing therewith,
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel" or "in the case may be.")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

157

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

62
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th
191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exemptions.								Country.	City or Town.	
1			Wroblewski Franz	42	M	Polish		Polish				wife Antonia Wroblewski
2			Wroblewski Tomasz	53	M							wife Ludwika Wroblewska
3			Wroblewski Adam	42	M							wife Marianna Wroblewska
4			Wroblewski Franc	30	M							wife Katarzyna Wroblewska
5			Budziej Tref	20	M							wife Katarzyna Wroblewska
6			Filipkowska Kasmira	18	F							wife Katarzyna Wroblewska
7			Masternak Dorota	24	F							wife Katarzyna Wroblewska
8			Simarska Antonina	23	F							wife Katarzyna Wroblewska
9			Pyzowski	3	M							wife Katarzyna Wroblewska
10			Pyzowski	17	M							wife Katarzyna Wroblewska
11			Pyzowski	27	M							wife Katarzyna Wroblewska
12			Pyzowski	16	M							wife Katarzyna Wroblewska
13			Dorogina Bronislava	26	F			Russia	Polish			wife Katarzyna Wroblewska
14			Linkevitz Jan	20	M							wife Katarzyna Wroblewska
15			Surzyski Piotr	20	M							wife Katarzyna Wroblewska
16			Michalski Tref	17	M							wife Katarzyna Wroblewska
17			Surzyski Anton	18	M							wife Katarzyna Wroblewska
18			Marcyniak Ludvig	27	M							wife Katarzyna Wroblewska
19			Klikowski Boleslaw	25	M							wife Katarzyna Wroblewska
20			Sabalowski Wikent	23	M							wife Katarzyna Wroblewska
21			Linkevitz Vincent	20	M							wife Katarzyna Wroblewska
22			Traczynski Jan	37	M							wife Katarzyna Wroblewska
23			Nowak Mateusz	30	M							wife Katarzyna Wroblewska
24			Abramowicz Tref	25	M							wife Katarzyna Wroblewska
25			Stanislawski Tref	19	M							wife Katarzyna Wroblewska
26			Sandomirski Tref	21	M							wife Katarzyna Wroblewska
27			Feistramborski Stefania	18	F							wife Katarzyna Wroblewska
28			Krajewski Wladyslaw	18	M							wife Katarzyna Wroblewska
29			Lezypkowska Antoni	26	M							wife Katarzyna Wroblewska
30			Smolinski Bronislav	20	M							wife Katarzyna Wroblewska

83

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4028

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. ~~This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.~~

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

158

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1917
at N.Y.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith
 solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
 at my J. J. Bretz
 Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Helvin

sailing from

Pravara

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempted.	Deposited.	Not Deposited.								Country.	City or Town.	
1					<i>Immaculata</i>	<i>Argemina</i>	<i>34</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
2					<i>Helena</i>	<i>34</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
3					<i>Georgiana</i>	<i>25</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
4					<i>Samuel</i>	<i>36</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
5					<i>Lynka</i>	<i>34</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
6					<i>Karna</i>	<i>34</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
7					<i>Emilia</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
8					<i>Lepna</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
9					<i>Polawica</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
10					<i>Calimati</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
11					<i>Salishecka</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
12					<i>Edmunda</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
13					<i>Kolubowski</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
14					<i>Deligowska</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
15					<i>Sienak</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
16					<i>Spalagira</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
17					<i>Kalawa</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
18					<i>Locha</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
19					<i>Praps</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
20					<i>Refania</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
21					<i>Lorian</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
22					<i>Plagia</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
23					<i>Gimarcia</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
24					<i>Juricki</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
25					<i>Polianek</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
26					<i>Jurysch</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
27					<i>Resinski</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
28					<i>Kaboki</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
29					<i>Jurysch</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
30					<i>Jurysch</i>	<i>31</i>	<i>Wife of Immaculata</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This ~~(white)~~ sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

er. This (white) sheet is for the

July 28th

191.5

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Poland	self	No	No	No	No	5 1	fair bl. bl.	none	Russia. Lubin	
2	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
3	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
4	Poland	self	No	No	No	No	5 4	br. br.	"	Poland. Warsaw	
5	"	"	No	No	No	No	5 5	"	"	"	
6	"	"	No	No	No	No	5 5	"	"	"	
7	"	"	No	No	No	No	5 4	"	"	"	
8	"	"	No	No	No	No	4 3	"	"	"	
9	"	"	No	No	No	No	5 4	"	"	"	
10	"	"	No	No	No	No	5 3	"	"	"	
11	"	"	No	No	No	No	5 4	"	"	"	
12	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
13	"	"	No	No	No	No	5 9	"	"	"	
14	"	"	No	No	No	No	5 6	"	"	"	
15	"	"	No	No	No	No	5 1	"	"	"	
16	"	"	No	No	No	No	5 2	"	"	"	
17	"	"	No	No	No	No	5 3	"	"	"	
18	"	"	No	No	No	No	5 3	"	"	"	
19	"	"	No	No	No	No	5 1	"	"	"	
20	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
21	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
22	"	"	No	No	No	No	"	"	"	"	
23	"	"	No	No	No	No	5 3	"	"	"	
24	"	"	No	No	No	No	5 3	"	"	"	
25	"	"	No	No	No	No	5 8	"	"	"	
26	"	"	No	No	No	No	5 8	"	"	"	
27	"	"	No	No	No	No	5 11	"	"	"	
28	"	"	No	No	No	No	5 6	"	"	"	
29	"	"	No	No	No	No	5 5	"	"	"	
30	"	"	No	No	No	No	4 10	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Thomsen, the J. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Attest my hand
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at My, Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), N (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereon
(Name of vessel, name of surgeon, and name of vessel, if employed by others than the owner, to be filled in.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

161

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

M. J. Klemm
J. Klemm
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

64
S. S.

Berlin

sailing from

Prussia

July 1916

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					
1			Andreyevskii	Jan	21	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
2			Andruschewski	Josef	32	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
3			Andruschewski	Valentina	30	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
4			Andruschewski	Horita	22	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
5			Andruschewski	Samson	24	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
6			Andruschewski	Katrina	33	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
7			Andruschewski	Samson	35	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
8			Andruschewski	Sugana	25	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
9			Andruschewski	Wladislaw	26	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
10			Andruschewski	Alexander	21	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
11			Andruschewski	Jan	25	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
12			Andruschewski	Jan	22	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
13			Andruschewski	Janina	22	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
14			Andruschewski	Alexander	20	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
15			Andruschewski	Samson	19	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
16			Andruschewski	Andruschewski	30	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
17			Andruschewski	Jan	17	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
18			Andruschewski	Ignac	19	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
19			Andruschewski	Marianna	29	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
20			Andruschewski	Wladislaw	3	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
21			Andruschewski	Ignac	29	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
22			Andruschewski	Ignac	29	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
23			Andruschewski	Helena	27	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
24			Andruschewski	Wladislaw	26	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
25			Andruschewski	Leonard	23	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
26			Andruschewski	Ignac	28	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
27			Andruschewski	Josef	28	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
28			Andruschewski	Franciska	20	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
29			Andruschewski	Ignac	20	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia
30			Andruschewski	Josef	21	✓	✓	Prussia	Polish	Prussia	Prussia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, July 25th, 1913.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	From Jersey City		self	15.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.	No No No No good	No		5	6	fair	br. br.	none	Russia	Weslow
2			husband	30.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		bl.			Usinka
3			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	2		bl.			
4	Horiden		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	4		br.			Lagunoy
5			husband	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		br.			Nikozyn
6			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	2					Baltusghin
7	What		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	5		bl.			
8			husband	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		bl.			Kalinow
9	Bristol		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	8					Pokrysy
10	Waterbury		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	8		br.			Kulkow
11	For Britain		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	8		bl. br.			Gostynny
12	Manfort		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	2		bl. br.			Sioloni
13	Sancti Spiritus		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	2		bl. br.			N. Siolki
14	From Kiddleton		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	5		br. bl.			Bichanow
15	From Jersey City		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	7		bl. gr.			Stobada
16	Chlorhurst		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		bl.			Gozelch
17	Jersey City		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	2		br. br.			Przesewo
18	For Brighton		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	5		bl.			Korost
19	For Chrome		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	5		bl.			
20			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.										Opetow
21	For Hartlepool		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				4	10		br.			
22			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				4						
23			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.										
24			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.										
25	From Kiddleton		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.										Argano
26			self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				4	10		bl.			Wulki
27	From Jersey City		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		br.			
28			husband	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				4	11					
29			father	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.							bl.			
30	Chlorhurst		self	10.00	Will. John. Kaminski Box 102, Jersey City, N.J.				5	6		br.			Kowalewo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1910
at My, Prussia
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race of people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prussia, Gleissberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Sworn to before me, this 28 day of July, 1913, at Prussia, Gleissberg.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Prinlin
sailing from

Primen

July 19th 1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exemptions.									
1			Michalowski	26	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Felice Michalowski, mother: Anna Michalowski, brother: Antoni Michalowski, sister: Maryanna Michalowski.
2			Lajowski	23	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Lajowski, mother: Maryanna Lajowski, brother: Felice Lajowski, sister: Anna Lajowski.
3			Zawadzki	28	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Zawadzki, mother: Maryanna Zawadzki, brother: Felice Zawadzki, sister: Anna Zawadzki.
4			Zalowski	26	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Zalowski, mother: Maryanna Zalowski, brother: Felice Zalowski, sister: Anna Zalowski.
5			Kischkelow	19	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Kischkelow, mother: Maryanna Kischkelow, brother: Felice Kischkelow, sister: Anna Kischkelow.
6			Korawoska	22	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Korawoska, mother: Maryanna Korawoska, brother: Felice Korawoska, sister: Anna Korawoska.
7			Samulko	19	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Samulko, mother: Maryanna Samulko, brother: Felice Samulko, sister: Anna Samulko.
8			Pulkowa	17	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Pulkowa, mother: Maryanna Pulkowa, brother: Felice Pulkowa, sister: Anna Pulkowa.
9			Grisewicz	42	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Grisewicz, mother: Maryanna Grisewicz, brother: Felice Grisewicz, sister: Anna Grisewicz.
10			Kacrail	20	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Kacrail, mother: Maryanna Kacrail, brother: Felice Kacrail, sister: Anna Kacrail.
11			Wondolowska	16	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Wondolowska, mother: Maryanna Wondolowska, brother: Felice Wondolowska, sister: Anna Wondolowska.
12			Affek	35	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Affek, mother: Maryanna Affek, brother: Felice Affek, sister: Anna Affek.
13			Mistok	18	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Mistok, mother: Maryanna Mistok, brother: Felice Mistok, sister: Anna Mistok.
14			Carrowska	19	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Carrowska, mother: Maryanna Carrowska, brother: Felice Carrowska, sister: Anna Carrowska.
15			Blawowski	22	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Blawowski, mother: Maryanna Blawowski, brother: Felice Blawowski, sister: Anna Blawowski.
16			Pragna	17	F.	maid	yes	Polish		Poland	father: Antoni Pragna, mother: Maryanna Pragna, brother: Felice Pragna, sister: Anna Pragna.
17			Ratun	20	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Ratun, mother: Maryanna Ratun, brother: Felice Ratun, sister: Anna Ratun.
18			Kowack	44	M.	lab	yes	Polish		Poland	father: Antoni Kowack, mother: Maryanna Kowack, brother: Felice Kowack, sister: Anna Kowack.
19			Yedraitis	20	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yedraitis, mother: Maryanna Yedraitis, brother: Felice Yedraitis, sister: Anna Yedraitis.
20				25	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yedraitis, mother: Maryanna Yedraitis, brother: Felice Yedraitis, sister: Anna Yedraitis.
21				20	F.	maid	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yedraitis, mother: Maryanna Yedraitis, brother: Felice Yedraitis, sister: Anna Yedraitis.
22			Drucklenis	26	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Drucklenis, mother: Maryanna Drucklenis, brother: Felice Drucklenis, sister: Anna Drucklenis.
23			Anseis	26	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Anseis, mother: Maryanna Anseis, brother: Felice Anseis, sister: Anna Anseis.
24			Wondolowska	20	F.	maid	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Wondolowska, mother: Maryanna Wondolowska, brother: Felice Wondolowska, sister: Anna Wondolowska.
25			Dubra	20	F.	maid	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Dubra, mother: Maryanna Dubra, brother: Felice Dubra, sister: Anna Dubra.
26			Yankamster	20	F.	maid	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yankamster, mother: Maryanna Yankamster, brother: Felice Yankamster, sister: Anna Yankamster.
27			Saloskaire	25	F.	maid	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Saloskaire, mother: Maryanna Saloskaire, brother: Felice Saloskaire, sister: Anna Saloskaire.
28			Najtinas	25	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Najtinas, mother: Maryanna Najtinas, brother: Felice Najtinas, sister: Anna Najtinas.
29			Yankno	22	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yankno, mother: Maryanna Yankno, brother: Felice Yankno, sister: Anna Yankno.
30			Yankakas	18	M.	lab	yes	Lithuanian		Lithuania	father: Antoni Yankakas, mother: Maryanna Yankakas, brother: Felice Yankakas, sister: Anna Yankakas.

86

J. J. Wondorau
June 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

164

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Brooklyn	Brooklyn	self	no	acqu: Daniel L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	Good	No	5	7	fair	br. bl.	none	Russia	Wola.
2	"	"	"	"	brother: Daniel L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	5	"	br. br.	"	"	Andy
3	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	6	"	bl.	"	"	Dobrygawa
4	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	9	"	bl.	"	"	Edwina
5	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	4	"	"	"	"	Loridmy
6	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	5	"	"	"	"	Bogomir
7	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	2	"	br.	"	"	Yazibsho
8	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	6	"	bl.	"	"	Mydny
9	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	4	"	br. br.	"	"	Pruska
10	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	7	"	"	"	"	Wisniewo
11	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	3	"	bl.	"	"	Kongshi
12	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	6	"	br. bl.	"	"	Gora
13	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	1	"	bl. br.	"	"	Pialicew
14	Brooklyn	Brooklyn	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	2	"	"	"	"	Romanova
15	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	5	"	br. bl.	"	"	Karolinow
16	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	2	"	bl.	"	"	Pyang
17	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	3	"	"	"	"	Lofyose
18	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	8	"	"	"	"	Horos, cly
19	Brooklyn	Brooklyn	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	10	"	"	"	"	Koralawa
20	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	4	"	"	"	"	Gudiala
21	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	1	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	10	"	"	"	"	Podubis
23	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	5	"	"	"	"	Guozeli
24	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	1	"	"	"	"	Sykooyin
25	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	6	"	"	"	"	Tungali
26	"	"	"	"	brother: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	3	"	fair. bl. bl.	none	Russia	Pakrie
27	Mass Orange	Mass Orange	self	no	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	6	"	gr.	"	"	Poukaling
28	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	5	"	bl.	"	"	Kolow
29	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	8	"	"	"	"	Litwinai
30	"	"	"	"	acqu: Joseph L. Grombowski, 111 1/2 St. 4th St. New York	"	"	5	8	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrold Smith, of the S. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of

July 1913

at

NY

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

Harrold Smith
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klieemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thence
(State whether Surgeon "sailing thence" or "employed by owner thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

165

Sworn to before me this

28 day of July 1913

at

my

[Signature]
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *66*

Berlin sailing from

Bremen

July 19, 1911

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	U. S. Citizens.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Exempted.								Country.	City or Town.	
1											Louis Stanislaw	25	M.	farmer		Lithuanian				mother: Liza, Gustave.
2											Patricia Costantini	25	F.	housewife						father: Patricia, Thomas.
3											Angelene Barbara	45	F.	wife						brother: Thomas, Thomas.
4											Spunkene Anna	42	F.							brother: Thomas, Thomas.
5											Barbara	17	F.	maid						brother: Thomas, Thomas.
6											Petrus	11	M.	none						brother: Thomas, Thomas.
7											Helene	34	F.							brother: Thomas, Thomas.
8											Bronella	19	F.	maid						brother: Thomas, Thomas.
9											Polowsha	25	M.	lock		Lithuanian				brother: Thomas, Thomas.
10											Polowsha	25	M.	lock		Lithuanian				brother: Thomas, Thomas.
11											Polowsha	25	M.	lock		Lithuanian				brother: Thomas, Thomas.
12											Grindas Petras	35	M.	farmer		Lithuanian				brother: Thomas, Thomas.
13											Josenas Jan	23	M.	farmer						brother: Thomas, Thomas.
14											Fumilous Madas	18	M.	farmer						brother: Thomas, Thomas.
15											Gwardaitis Jonas	19	M.							brother: Thomas, Thomas.
16											Bukaitis Josef	35	M.							brother: Thomas, Thomas.
17											wife Marcionas	24	F.	wife						brother: Thomas, Thomas.
18											Thivis Pranas	20	M.	farmer						brother: Thomas, Thomas.
19											Agazankis Stanislaw	18	M.							brother: Thomas, Thomas.
20											Raulskute Josefa	22	F.	maid						brother: Thomas, Thomas.
21											Czudlawiczka Lasza	20	F.							brother: Thomas, Thomas.
22											Spakewicz Kasimir	25	M.	farmer						brother: Thomas, Thomas.
23											Lipkows Fustim	23	M.							brother: Thomas, Thomas.
24											Alukowski Franoz	30	M.							brother: Thomas, Thomas.
25											Wyrbick Liqumund	22	M.							brother: Thomas, Thomas.
26											Wirsink Wazar	36	M.							brother: Thomas, Thomas.
27											Swankowicz Rafim	35	M.							brother: Thomas, Thomas.
28											Ipkel C. Saps	24	M.							brother: Thomas, Thomas.
29											Lasar Jwan	25	M.							brother: Thomas, Thomas.
30											Stackewicz Linnion	26	F.							brother: Thomas, Thomas.

Number of aliens on this sheet as to which
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

J. H. Hubbard
Corp.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																						
		13		14	15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, munici- pality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or other organization, the name of which is given here.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.															
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.													
1	Boos.	from	self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	7	fair	br.	bl.	none	Russia	Nobes.													
2	Can.	Bridge	self	8	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	br.	"	"	Polynesian													
3	Armenia	from	self	10	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	4	11	"	gr	gr.	"	"	Taiga													
4	Can.	Fildsburg	self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	4	11	"	bl.	bl.	"	"	Kaldung													
5			self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	1	"	"	"	"	"	"													
6			self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	"	"	"	"	"	"	"													
7			self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	4	4	"	"	"	"	"	"													
8			self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	"	"	"	"	"	"	"	"													
9	Can.	Waterbury	self	23	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl.	bl.	none	Russia	Lenin													
10	Can.	Waterbury	self	4	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	7	fair	bl.	bl.	none	Russia	Lenin													
11	Can.	New York	self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.	br.	none	Russia	Yermola													
12	Can.	New York	self	15	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.	br.	none	Russia	Yermola													
13			self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	8	"	br.	br.	"	"	Rutens													
14	Can.	Newark	self	17	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	4	"	br.	br.	"	"	Kobylite													
15			self	17	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	5	"	bl.	"	"	"	Klewin													
16	Can.	Chicago	self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	9	"	"	bl.	"	"	Quidasei													
17			self	100	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	6	"	"	"	"	"	"													
18	Can.	Canada	self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	3	"	br.	"	"	"	Sagare													
19	Can.	Eldorado	self	38	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	5	"	bl.	bl.	"	"	Andrenai													
20	Can.	Canada	self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	2	"	"	br.	"	"	Symish													
21	Can.	Canada	self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	2	"	"	bl.	"	"	Kazintia													
22	Can.	Canada	self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	10	"	"	br.	"	"	Andrenai													
23	Can.	Canada	self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	9	"	"	bl.	"	"	Fusz													
24	Can.	Canada	self	44	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	4	"	br.	"	"	"	Ragola													
25			self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	3	"	"	"	"	"	Chron													
26	Can.	Troy	self	25	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	6	"	br.	br.	"	"	Enrbis													
27	Can.	New York	self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	4	"	bl.	bl.	"	"	Pruska													
28			self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krasne													
29			self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	4	"	br.	bl.	"	"	Krasne													
30			self	20	No			145 East St. New York	No	No	No	good	No	5	4	"	br.	br.	"	"	Kalopshi													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harasswitz of the S. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

at

28

July

1915

N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S. P. Berlin, sailing therewith
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Haidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

167

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my Immigration
Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Polina* sailing from *Pravara*

July 19 191*1*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					<i>Harshnik</i>	<i>Tan</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Harshnik</i>
2					<i>Breiro</i>	<i>Konstanti</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Breiro</i>
3					<i>Imelnik</i>	<i>Tolou</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Imelnik</i>
4					<i>Laski</i>	<i>Tolai</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Laski</i>
5					<i>Burnaj</i>	<i>Tolou</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Burnaj</i>
6					<i>Kirilow</i>	<i>Josef</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Kirilow</i>
7					<i>Sakowicki</i>	<i>Michal</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Sakowicki</i>
8					<i>Schulawicz</i>	<i>Osip</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Schulawicz</i>
9					<i>Janewicz</i>	<i>Osip</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Janewicz</i>
10					<i>Sakowicki</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Sakowicki</i>
11					<i>Groschm</i>	<i>Borisch</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Groschm</i>
12					<i>Lanfer</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Lanfer</i>
13					<i>Grimblatt</i>	<i>Borisch</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Grimblatt</i>
14					<i>Piton</i>	<i>Iran</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Piton</i>
15					<i>Shayer</i>	<i>Leit</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Shayer</i>
16					<i>Hapmann</i>	<i>Borisch</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Hapmann</i>
17					<i>Grimstein</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Grimstein</i>
18					<i>Schulawski</i>	<i>Shaim</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Schulawski</i>
19					<i>Shaidan</i>	<i>Telka</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Shaidan</i>
20					<i>Liwak</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Liwak</i>
21					<i>Schulawicz</i>	<i>Schaim</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Schulawicz</i>
22						<i>Kore</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Kore</i>
23					<i>Fischer</i>	<i>Benjamin</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Fischer</i>
24					<i>Lichaber</i>	<i>Leiser</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Lichaber</i>
25					<i>Kagan</i>	<i>Jankel</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Kagan</i>
26					<i>Schulbain</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Schulbain</i>
27					<i>Parka</i>	<i>Karion</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Parka</i>
28					<i>Riker</i>	<i>Shi</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Riker</i>
29					<i>Lirulisk</i>	<i>Chawc</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Lirulisk</i>
30					<i>Schulawicz</i>	<i>Josef</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>to Russia</i>			<i>Russia</i>	<i>Polina</i>			<i>Polina Schulawicz</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th 1913.

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 26, 1906.									
													25.		26.		27.		28.		29.	
No on List.	Final Destination. (Extended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.			
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	Canada	for self			20			to. David. Karamovich	No	No	No	good	No	5	5	fair	bl.	bl.	none	Russia	Posely	
2	"	"			20			ann. Van. Kato						5	6	"	"	"	"	"	Virginia	
3	"	"			20			Kater. H. Karam.						5	3	br.	br.	"	"	"	Krasno	
4	"	"			20			made. Kater. Karam.						5	3	br.	br.	"	"	"	Krasno	
5	"	"			20			30. Kater. Karam.						5	3	br.	br.	"	"	"	Krasno	
6	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
7	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
8	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
9	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
10	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
11	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
12	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
13	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
14	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
15	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
16	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
17	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
18	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
19	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
20	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
21	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
22	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
23	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
24	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
25	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
26	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
27	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
28	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
29	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	
30	"	"			20			ann. Karam.						5	4	"	"	"	"	"	Krasno	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassovits of the S. S. Berlin, from Pomeria, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

July 13

at

Yung

Immigration Officer.

Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France", by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gleiderberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this

28 day of

July

1913

at

St. Louis
W. H. H. H. H.
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hlismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Meisneritz Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

28 day of July, 19 13

at

My
W. H. H. H.
Commissioner

169

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

68 S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 19th 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempted.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Kurewitz	Mordche	40	✓	Trader	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kovel	wife Feig Kurewitz
2			Vol	Reb	22	✓	Traylor	No	No	2-784861	11-22-10			mother, Israhel Vol
3			Zachozli	Benzel	18	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Mordecai Zachozli
4			Rovan	Kelwel	27	✓	Traylor	Yes	Yes	15-15495	12-11-11			wife, Feig Rovan
5			Rovan	Heisch	27	✓	Traylor	Yes	Yes					wife, Feig Rovan
6			Sopah	Zocher	18	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Sopah
7			Flader	Stark	20	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Flader
8				Stark	20	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Flader
9			Pogorowicki	David	36	✓	Traylor	Yes	Yes					mother, Leie Pogorowicki
10				David	36	✓	Traylor	Yes	Yes					mother, Leie Pogorowicki
11				David	36	✓	Traylor	Yes	Yes					mother, Leie Pogorowicki
12				David	36	✓	Traylor	Yes	Yes					mother, Leie Pogorowicki
13			Peray	Benjamin	17	✓	Traylor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno	father, Israhel Peray
14			Dusches	Abram	38	✓	Traylor	Yes	Yes					wife, Feig Dusches
15			Woban	Waisch	26	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Woban
16			Lopata	Israhel	29	✓	Traylor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Malta	wife, Feig Lopata
17			Sepah	Meische	23	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Sepah
18			Blumenkrantz	Chaim	25	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Blumenkrantz
19			Olochevitz	Meier	27	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Olochevitz
20			Bukli	Meilech	20	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Bukli
21			Sade	Meische	19	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Sade
22			Kaligoroski	Seig	18	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Kaligoroski
23			Kaligoroski	Zachowit	25	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Kaligoroski
24			Feigelmann	Israhel	26	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Feigelmann
25			Feinruschkin	Uscha	19	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Feinruschkin
26			Fraddkin	Israhel	20	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Fraddkin
27			Schwarz	Rachmid	18	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Schwarz
28			Grinwald	Israhel	22	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Grinwald
29			Gastein	Meichame	17	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Gastein
30			Worakowski	Mosche	18	✓	Traylor	Yes	Yes					father, Elie Worakowski

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th

1918

170

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	NY	New York	self	25	brother Abram Kell	No	No	5	7	fair	br.	br.	none	Russia Kowl.
2				25	brother Abram Kell			5	7				Imped 7 ft	
3				25	brother Abram Kell			5	6					Gal.
4				25	brother Abram Kell			5	8					Polish.
5				25	brother Abram Kell			5	8					Romania
6				25	brother Abram Kell			5	11					Grodno
7				25	brother Abram Kell			5	8					Kalikow
8				25	brother Abram Kell			5	2					
9				25	brother Abram Kell			5	2					Pollava
10														
11														
12														
13	NY	New York	self	25	brother Abram Kell	No	No	5	6	fair	br.	br.	none	Russia Bialystok
14				25	brother Abram Kell			5	9					Kidany
15				25	brother Abram Kell									
16	NY	New York	self	25	brother Abram Kell	No	No	5	3	fair	br.	br.	none	Russia Biala
17				25	brother Abram Kell			5	9					Grodno
18				25	brother Abram Kell			5	5					Wiskow
19				25	brother Abram Kell			5	4					Snadown
20				25	brother Abram Kell			5	4					Peltrikan
21				25	brother Abram Kell			5	9					Rouzech
22				25	brother Abram Kell			5	3					Kaligorke
23				25	brother Abram Kell			5	5					Kiew
24				25	brother Abram Kell			5	3					Wiskow
25				25	brother Abram Kell			5	7					Komel
26	NY	New York	self	25	brother Abram Kell			5	5					
27				25	brother Abram Kell			5	2					Grodno
28				25	brother Abram Kell			5	3					Pozan
29				25	brother Abram Kell			5	2					Kozir
30				25	brother Abram Kell			5	9					Radomysh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harroswitz of the S. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harroswitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at Long Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative as found in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner of ship," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota
Gladisburg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

171

Sworn to before me this

28th

day of

July 1913

at

NY

J. W. [Signature]
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

11-463

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

69
S. S.

sailing from

July 19, 1911

(This space for use by Government officials.)												
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1			German	Chaje	40	✓	house		Russia	Hebrew	Russia	Kornia, friend Guttman, Kirovsk
2				Veckame	46	✓	none					
3				Beile	43	✓	2-427873 505-7-2-36					
4				Minie	48	✓	2-583441					
5				Zosel	6	✓	2-1588878-4-2-41					
6			Apollon	Hordcha	38	✓	house					
7			Raiman	Vottel	17	✓	yes yes					
8			Milkooski	Rusin	17	✓	book binder					
9			Rabinovich	Orsz Gerschen	17	✓						
10			Becker	Frede	27	✓	house					
11				Kasche	7	✓	none					
12				Rose	14	✓						
13			Labidomski	Keyer	48	✓	painter					
14			Sedlacki	Zankel	27	✓	smith					
15			Pirnberg	Chaim	22	✓	teacher					
16			Zabala	Leike	28	✓	house					
17				Etzel	16	✓	house					
18			From	Hire	50	✓	house					
19			Rikacowski	Dionisy	17	✓	house					
20			Barok	Franciszek	20	✓	house					
21			Kojec	Jan	40	✓	house					
22				Barbora	36	✓	house					
23				Barbora	11	✓	house					
24				Glona	9	✓	house					
25			Zakior	Franciszek	26	✓	sailor					
26			Wremore	Kathias	19	✓	house					
27			To dopiewe	Frany	22	✓						
28			Kocovar	Janos	34	✓						
29			Meris	Frany	34	✓						
30			Stk	Hotel	34	✓						

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York.

July 28th

1913.

172

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.							
		25		26		27		28		29									
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.					
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.						
1	Mass Boston	self	30		Brother George Horowitz 47 Adams St. Boston Mass	No	No	No	good	No	5	6	fair	bl.	br.	none	Russia Kovno		
2		mother			uncle						5								
3											4	9							
4																			
5																			
6	Chile	self	20		Brother Tejpa Apolinar 35 E. 1st St. Valparaiso Chile						5	6					Chile		
7	N.Y. Newark		25		Brother Tejpa Apolinar 115 Livingston St. Newark N.Y.						5			br.	br.		Newark		
8	N.Y. New York		30		uncle B. Kaplan 110 Orchard St. New York N.Y.						5	4		bl.			New York		
9	N.Y. Jersey City		10		cons. B. Kaplan 100 E. 1st St. Jersey City N.Y.						5	6					Jersey City		
10	Ill. Chicago		25		bro. S. Kaplan 928 W. 11th St. Chicago Ill						5	2					Chicago		
11		mother												bl.					
12																			
13	Pa. Pittsburg	self	30		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Pittsburg Pa						5	6			br.		Pittsburg		
14					bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Pittsburg Pa						5	5					Pittsburg		
15											5	11							
16	N.Y. Buffalo		0		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Buffalo N.Y.						4	10					Buffalo		
17		mother	50																
18	Rochester	self	50		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Rochester N.Y.						5			gr.	bl.		Rochester		
19	N.Y. Wichester		25		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Wichester N.Y.						5	2			br.		Wichester		
20	Ind. Indianapolis		15		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Indianapolis Ind						5	2					Indianapolis		
21	Oh. Cleveland		20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Cleveland Oh						5	7			bl.	bl.	Cleveland		
22		Shirland									5	6					Hungary Buda		
23		father									4	11							
24											4	7							
25	Pa. Philadelphia	self	30		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Philadelphia Pa						5	6			br.	br.	Galicia Zelazny		
26	N.Y. Albany		20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Albany N.Y.						5	3			bl.	gr.	Croatia Zadar		
27	Pa. Philadelphia		20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Philadelphia Pa						5	8			br.	br.	Gorizia		
28			20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Philadelphia Pa						5	5			bl.	br.	Austria Vilhava		
29			20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Philadelphia Pa						5	5			br.	br.			
30			20		bro. S. Kaplan 1529 S. 1st St. Philadelphia Pa						5	8			bl.	br.	Selze		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Haresswitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ testify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at W. J.
[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Glaidsburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this 25 day of July, 1913
at my

W. H. H. H. H.
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Bremen

July 19th 191

1 No. on List.	2 HEAD TAX EXEMPTIONS.						3 HEAD TAX DEPOSITS.		4 NAME IN FULL.	5 Age.	6 Sex.	7 Calling or Occupation.	8 Able to— Read. Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or People	11 * Last Permanent Residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomats.	Transit.	Children.	Others.	Married or Single.	Yrs. Mos.	Family Name.								Country.	City or Town.	
1								Salnic	Josef	44	M	In farm lab		German				wife Francisca Schmitz
2								Modric	Alena	38	F							wife Alena Wolkow
3								Stile	James	18	M							wife Pepi Stile
4								Street	Benjamin	43	M	tailor		Hebrew				wife Sarah Weisz
5								Weisz	Isak	30	M	in farm lab		Hungary				wife Isak
6								Schaffer	Pinkas	25	M	in farm lab						wife Alena Schaffer
7								Frenke	Herman	39	M	barkeeper						wife Anna Frenke
8								Kelbel	Martin	31	M	in farm lab						wife Anna Kelbel
9								Schin	Ferency	38	M			German				wife Anna Schin
10								Vingot	Peter	23	M	in farm lab						wife Anna Vingot
11								Blaz	Fernand	25	M	in farm lab						wife Anna Blaz
12								Blaz	Palint	21	M	in farm lab						wife Anna Blaz
13								Steyer	Katalin	36	F	in farm lab						wife Anna Steyer
14								Wagner	Franz	52	M	in farm lab						wife Anna Wagner
15								Kozenics	Josef	31	M			Slovak				wife Anna Kozenics
16								Kurator	Pal	19	M							wife Anna Kurator
17								Bruback	Maria	16	F	in farm lab						wife Anna Bruback
18								Julus	Georgy	24	M	in farm lab						wife Anna Julus
19								Pebank	Levan	29	M	in farm lab						wife Anna Pebank
20								Temple	James	26	M			Magyar				wife Anna Temple
21								Moser	Ignaz	26	M							wife Anna Moser
22								Kogya	Ernst	20	M	in farm lab						wife Anna Kogya
23								Palabas	Ernst	20	M							wife Anna Palabas
24								Pataki	Fulia	25	F	in farm lab						wife Anna Pataki
25									Ernst	5	M							wife Anna Ernst
26									Ernst	4	M							wife Anna Ernst
27									Ernst	3	M							wife Anna Ernst
28									Ernst	3	M							wife Anna Ernst
29								Pusz	Ernst	31	M	in farm lab						wife Anna Pusz
30								Spiegel	Ernst	44	M	in farm lab						wife Anna Spiegel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassovitch, of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28

day of

July

1918

at

my

Belitwiler

Immigration Officer.

Harassovitch
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glisberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

my

J. J. [Signature]

Immigration Officer

175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Berlin sailing from

Bremen

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.
1			Kaerner	44		F.	housewife	yes	yes	Hungary	Hungary	Tagai	mother: Janoska Bagginski, Tagai, Hungary.
2			Laralo	16		F.	lab						mother: Janoska Bagginski, Tagai, Hungary.
3			Janos	8		M.	none						
4			Jerostkovic	38		F.	cook					Tokaj	mother: Belenaki Sandor, Tokaj, Hungary.
5			Rohacz	43		F.	carriage					Katacska	mother: Rosa Rohacz, Katacska, Hungary.
6			Janos	10		M.	lab						wife: Susanna Bruza, Katacska, Hungary.
7			Kaloucsak	30		F.	lab					Roma	wife: Anna Kaloucsak, Roma, Hungary.
8			Sera	28		M.	lab					Roma	mother: Rosa Sera, Roma, Hungary.
9			Flusko	17		F.	no	no				Roma	father: Janos Flusko, Roma, Hungary.
10			Furcsko	17		F.	no	no				Roma	mother: Anna Furcsko, Roma, Hungary.
11			George	33		M.	no	no				Roma	wife: Radica George, Roma, Hungary.
12			Rones	20		F.	lab					Hungary	father: Jan Rones, Hungary.
13			Dalbca	23		F.	housewife	no	no				father: Jan Kunkan, Hungary.
14			Larar	17		F.	lab						mother: Maria Larar, Hungary.
15			Kunkan	17		F.	lab						father: Jan Kunkan, Hungary.
16			Floca	31		F.	housewife						mother: Maria Floca, Hungary.
17			Balan	36		F.	lab						father: Jan Balan, Hungary.
18			Schpecht	19		F.	lab						father: Jan Schpecht, Hungary.
19			Polega	29		F.	lab						father: Jan Polega, Hungary.
20			Kolarczyk	23		F.	lab						father: Jan Kolarczyk, Hungary.
21			Kalcol	20		F.	lab						father: Jan Kalcol, Hungary.
22			Kadwan	21		F.	lab						father: Jan Kadwan, Hungary.
23			Dmitrosek	29		F.	lab						father: Jan Dmitrosek, Hungary.
24			Karan	36		F.	lab						father: Jan Karan, Hungary.
25			Pociuch	31		F.	lab						father: Jan Pociuch, Hungary.
26			Zyla	21		F.	lab						father: Jan Zyla, Hungary.
27			Rogora	17		F.	lab						father: Jan Rogora, Hungary.
28			Kitho	19		F.	lab						father: Jan Kitho, Hungary.
29			Wojcik	25		F.	lab						father: Jan Wojcik, Hungary.
30			Chuiel	20		F.	lab						father: Jan Chuiel, Hungary.

92

176

13. Arriving at Port of

New York.

July 2nd, 1919.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Mich. Dowagiac	Mich. Dowagiac	self		Mich. Dowagiac, Mich.	No	No	No	5	3	fair	bl. br.	none	Hungary	Vagar
2									5	3	"	bl.	"	"	"
3											"	"	"	"	"
4	Conn. Boston	Conn. Boston	self		Conn. Boston, Conn.	No	No	No	5	2	"	br.	"	"	Tokaj
5	N.Y. New York	N.Y. New York			N.Y. New York, N.Y.				5	6	"	br. bl.	"	"	Hatszalka
6															
7	Ok. Sandusky	Ok. Sandusky	self		Ok. Sandusky, Ok.	No	No	No	5	7	fair	br. br.	none	Hungary	Karaszka
8									5	2	"	bl.	"	"	Rome
9									5	0	"	br. br.	"	"	"
10	N.Y. Charlotte	N.Y. Charlotte			N.Y. Charlotte, N.Y.				5	0	"	br. bl.	"	"	Elmhurst
11	Ind. Canton	Ind. Canton			Ind. Canton, Ind.				5	4	"	br.	"	"	Galatz
12	Ind. Harbor	Ind. Harbor			Ind. Harbor, Ind.				5	4	"	bl. br.	"	"	Dawson
13									5	2	"	"	"	"	"
14									4	11	"	"	"	"	"
15									5	4	"	br. br.	"	"	"
16									5	2	"	bl.	"	"	"
17	Ok. Saline	Ok. Saline			Ok. Saline, Ok.				5	7	"	br. br.	"	"	Keresztany
18	N.Y. Bayonne	N.Y. Bayonne			N.Y. Bayonne, N.Y.				5	9	"	bl. bl.	"	"	Galicia
19	Ind. Johnston	Ind. Johnston			Ind. Johnston, Ind.				5	7	"	br. br.	"	"	Enlarging
20	Mich. Detroit	Mich. Detroit			Mich. Detroit, Mich.				4	10	"	bl. br.	"	"	Bucina
21	Ok. Cleveland	Ok. Cleveland			Ok. Cleveland, Ok.				5	8	"	br.	"	"	Beladonia
22	N.Y. Utica	N.Y. Utica			N.Y. Utica, N.Y.				5	7	"	bl. bl.	"	"	Tschowka
23	N.Y. Brooklyn	N.Y. Brooklyn			N.Y. Brooklyn, N.Y.				5	"	"	br. br.	"	"	Klaporka
24	Min. Duluth	Min. Duluth			Min. Duluth, Min.				5	4	"	bl. br.	"	"	Piriz
25	N.Y. Hamilton	N.Y. Hamilton			N.Y. Hamilton, N.Y.				5	5	"	br. br.	"	"	Centon
26	Mich. Detroit	Mich. Detroit			Mich. Detroit, Mich.				5	4	"	"	"	"	"
27									5	1	"	bl.	"	"	"
28									5	2	"	br.	"	"	"
29	Ill. Chicago	Ill. Chicago			Ill. Chicago, Ill.				5	2	"	bl.	"	"	Krosna
30									5	1	"	br.	"	"	Tanke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my Residence Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this

28

day of

July 1913

at

my

J. S. Stetson
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

72
S. S.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1919

1 (This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Student. Merchant. Specimen. In U. S. Child of U. S. Child of U. S.	Resident of U. S. In U. S. Child of U. S. Child of U. S.	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single						
1			Bastro Zofia	18	F	maid		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
2			Szczuka Maryanna	20	F	maid		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
3			Fanoszek Jan	27	M	house		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
4			Amela	27	F	wife		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
5			Poruykala Jozefa	22	F	cook		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
6			Chmielewicz Jan	17	M	maid		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
7			Hopak Marya	24	F	sew		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
8			Szywak Jozef	40	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
9			Keler Stefan	25	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
10			Zajac Filip	49	M	no		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
11			Chabrosz Jan	45	M	no		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
12			Wosiolek Wojciech	32	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
13			Cwikla Jozef	39	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
14			Walaga Stefania	20	F	sew		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
15			Pawlowicz Filia	25	M	wife		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
16			Byczak Michal	38	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
17			Mirosz Jan	48	M	no		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
18			Hodurk Franz	28	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
19			Lwigata Jozef	17	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
20			Orabina Rozalia	29	F	wife		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
21			Wasznowski Andry	40	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
22			Tyralla Jan	24	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
23			Graniz Fwan	30	M	no		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
24			Wach Michal	24	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
25			Grod Furko	18	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
26			Prymierz	20	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
27			Warkiewicz Michal	18	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
28			Walenska Maryna	18	F	sew		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
29			Lucha Maryna	36	M	lab.		Austria Polish Galicia		Choras. fath. Bastro, Haluska	
30											

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

11-4839

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, July 21st, 1913

178

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, including political or religious persecution, or to avoid military or conscription, or to avoid the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of.		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.										Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.		none	Galicia	Krosna
2	"	"	"	20		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	2	"	br.		"	"	Krosna
3	Ill.	Chicago	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	bl.	"	"	Krosna
4	"	"	husband	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	4	"	br.	br.	"	"	Krosna
5	"	"	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	4	"	bl.	gr.	"	"	Krosna
6	"	"	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	0	"	br.	br.	"	"	Krosna
7	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	0	"	bl.	br.	"	"	Krosna
8	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
9	Conn.	Hartford	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	bl.	"	"	Krosna
10	Oh.	Cleveland	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	2	"	bl.	bl.	"	"	Krosna
11	"	"	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	1	"	"	"	"	"	Krosna
12	Conn.	Hartford	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	br.	"	"	Krosna
13	Conn.	Hartford	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	br.	"	"	Krosna
14	"	"	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	br.	"	"	Krosna
15	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	br.	"	"	Krosna
16	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	bl.	"	"	Krosna
17	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	"	bl.	"	"	Krosna
18	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	2	"	br.	br.	"	"	Krosna
19	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
20	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
21	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
22	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
23	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
24	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
25	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
26	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
27	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
28	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
29	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna
30	Pa.	Harrisburg	self	25		broth. Bastia, France	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	br.	"	"	Krosna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrold Smith of the I. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July 13
at my Philadelphia
Harrold Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in north-west Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.
Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klieemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

25 day of July, 1913

at

Weg

P. J. J. J.
Immigration Officer

179

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

73
S. S.

Berlin

sailing from

Prussia

July 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			Korunk	18	M	laborer		Polish		Galicia		Father Peter Korunk
2			Jaremoruk	32	M	house		Prussian		Prussia		mother Jagna Jaremoruk
3				24	F	house						
4			Podvorna	26	F	house						
5			Manur	18	F	house						
6			Macur	40	M	laborer						
7			Pilperak	26	M	laborer						
8			Pekera	17	M	laborer						
9			Holubicki	26	M	laborer						
10			Skryp	17	M	laborer						
11			Kudlo	33	M	laborer						
12				23	F	house						
13			Guierak	19	M	laborer						
14			Pastuk	37	M	laborer						
15			Selecky	37	M	laborer						
16			Gordiak	25	M	laborer						
17			Prucka	20	F	maid						
18			Stanislaw	20	M	laborer						
19			Karalaska	16	F	maid						
20			Kragan	33	M	laborer						
21			Kosytk	18	F	house						
22			Ganclo	26	M	laborer						
23			Gytki	16	F	maid						
24			Prura	30	F	house						
25			Tolopka	18	F	maid						
26			Zobtki	18	F	house						
27			Waranicki	33	M	laborer						
28			Jarawa	26	M	laborer						
29			Jurwiak	38	M	laborer						
30												

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harrosswitz, of the S. S. Berlin, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrosswitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

W. J. L. L. L.

W. J. L. L. L.

Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if how, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 27 day of July, 1913
at my, J. H. [Signature]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiâk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Child.	Merchant.	Special Inquiry.	In Transit.	Ultimate to be U.S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Bartosz	Swan	16	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Filip Barton
2									Dorosz	Foham	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	mother Julia Dorosz
3									Swankow	Michal	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	earlier Julia Swankow
4									"	Petro	44	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	wife Winka Swankow
5									Hebalo	Zachara	31	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Michal Hebalo
6									Hebalo	Hebalo	3	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	smile
7									Stykowski	Wasyk	25	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Piotr Stykowski
8									Bobowski	Swan	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	mother Wiktoria Bobowska
9									Kolibańczak	Michalina	18	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Zygmunt Kolibańczak
10									Kalnicki	Lina	20	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Edward Kalnicki
11									"	Stach	2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	go. father
12									Stybrida	Katarzyna	18	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	mother Katarzyna Stybrida
13									Pikierowska	Lina	22	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Wiktoria Pikierowska
14									Malisz	Marya	17	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Florian Malisz
15									Kowalczyk	Piotr	35	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	wife Wiktoria Kowalczyk
16									Czornomaz	Olivia	29	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Piotr Czornomaz
17									Seretny	Michal	18	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Wiktoria Seretny
18									Ganowski	Piotr	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	wife Wiktoria Ganowski
19									Wielanys	Jedry	37	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Wiktoria Wielanys
20									Normanaka	Teodor	37	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	wife Wiktoria Normanaka
21									Winnicki	Martyn	20	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Wiktoria Winnicki
22									Morska	Jenadocha	18	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	mother Wiktoria Morska
23									Landsberger	Lucia	22	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Jakob Landsberger
24									"	Regina	20	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Wiktoria
25									Gissinger	Rifka	19	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Schlothe Gissinger
26									Schnaps	Chas	33	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	wife Schlothe Schnaps
27									Schiffendauer	Rae	19	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Wiktoria Schiffendauer
28									Bobic	Stanka	17	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Wiktoria Bobic
29									Popovic	Alchik	24	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	brother Wiktoria Popovic
30									Lurran	Michal	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	father Wiktoria Lurran

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New-York

July 28 11

, 1913

1822

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of	Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	Mass	Boston	yes	self	24	No	Good	No	5	4	fair	br	bl	Galicia	Cherebce
2	Conn	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
3	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
4	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
5	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
6	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
7	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
8	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
9	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
10	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
11	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
12	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
13	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
14	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
15	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
16	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
17	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
18	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
19	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
20	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
21	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
22	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
23	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
24	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
25	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
26	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
27	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
28	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
29	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			
30	Pa	Bridgeport	yes	self	25	No	Good	No	5	4	br	bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

my, 27 day of July, 1913
[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thence
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority
Gleisdorf, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 22 day of July, 1913
 at my
W. H. H. H.
 Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo-man.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Berlin sailing from *Bremen* *July 18th.*

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	* Last Permanent Residence.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.
1			<i>Aschornikat</i>	<i>Pauline</i>	<i>40</i>	<i>f. house</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Serman</i>
2			<i>Rissel</i>	<i>Olga</i>	<i>30</i>	<i>f. wife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Egyptian</i>
3				<i>Philis</i>	<i>24</i>	<i>f. none</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		
4				<i>Adolf</i>	<i>5 1/2</i>	<i>m.</i>				
5				<i>Redo</i>	<i>3</i>	<i>m.</i>				
6			<i>Dubnitski</i>	<i>Stefan</i>	<i>38</i>	<i>m.</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>		
7			<i>Goryl</i>		<i>28</i>	<i>m. farmer</i>			<i>Polish</i>	
8			<i>Smistek</i>	<i>Franziska</i>	<i>18</i>	<i>f.</i>				
9			<i>Lesota</i>	<i>Michael</i>	<i>38</i>	<i>m.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		
10			<i>Lesplinski</i>	<i>Jan</i>	<i>18</i>	<i>m.</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>		
11			<i>Budnick</i>	<i>Kornel</i>	<i>28</i>	<i>m.</i>			<i>Russian</i>	
12			<i>Leskigowski</i>	<i>Julia</i>	<i>24</i>	<i>f.</i>			<i>Russian</i>	
13			<i>Rabinet</i>	<i>Ignacy</i>	<i>25</i>	<i>m. labor</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>	<i>Russian</i>	<i>Polishman</i>
14			<i>Simberg</i>	<i>Leodes</i>	<i>20</i>	<i>f. house</i>			<i>Hebrew</i>	
15			<i>W 405/827</i>	<i>Gazda</i>	<i>19</i>	<i>f. wife</i>				
16			<i>Bernhaut</i>	<i>Paul</i>	<i>36</i>	<i>m. carpenter</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		
17			<i>v. Slatyberg</i>	<i>Harold Hahn</i>	<i>30</i>	<i>m. book</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		
18			<i>Dula</i>	<i>Victor</i>	<i>18</i>	<i>m. labor</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Novak</i>
19			<i>Wojcik</i>	<i>Jan</i>	<i>34</i>	<i>m.</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>	<i>Polish</i>	<i>Salic</i>
20			<i>Lominowski</i>	<i>Jan</i>	<i>20</i>	<i>m.</i>				
21			<i>Kaczik</i>	<i>Julian</i>	<i>21</i>	<i>m. book</i>			<i>Hungary</i>	<i>Nowak</i>
22			<i>VL 380/147</i>	<i>Leopold</i>	<i>18</i>	<i>m. labor</i>			<i>Russian</i>	<i>Polish</i>
23			<i>Klonowski</i>	<i>Jan</i>	<i>24</i>	<i>m.</i>				
24			<i>Kieliczko</i>	<i>Florian</i>	<i>19</i>	<i>m.</i>				
25			<i>Rabecha</i>	<i>Karla</i>	<i>20</i>	<i>f. house</i>				
26			<i>Burko</i>	<i>Seelow</i>	<i>19</i>	<i>m. labor</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>		
27			<i>Tamulatis</i>	<i>Timas</i>	<i>26</i>	<i>m.</i>				
28			<i>Rozuekaty</i>	<i>One</i>	<i>25</i>	<i>f. house</i>	<i>ye</i>	<i>ye</i>	<i>Russian</i>	<i>Latvian</i>
29			<i>Lertan's</i>	<i>Petris</i>	<i>26</i>	<i>m. labor</i>				
30			<i>Kubillis</i>	<i>Josef</i>	<i>29</i>	<i>m.</i>				

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?										
1	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. William Kessel Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	fair br. bl.	none	Russia Lytovang
2										5 4	br. br.			
3											br. br.			
4											br. br.			
5														
6	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 4	br. bl.		Yuzvalki
7	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	br. br.		Sokolovice
8	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 4	br. bl.		Wolkowa
9	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 8	br. bl.		
10	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 5	br. br.		Kochingim
11	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	br. br.		Kanaczyl
12														
13	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 8	br. br.	none	Russia Kanaczyl
14	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 0	br. bl.		Odessa
15	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 1	br. br.		
16	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 0	br. bl.		Galicja Kosnac
17	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 7	br. br.		
18	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 8	br. br.		Russia Sibirsk
19	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 8	br. bl.		Polenone
20	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 7	br. br.		Polotka
21	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 4	br. bl.		Hungary Varin
22	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 7	br. bl.		Russia Sibirsk
23	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 5	br. br.		Golski Chan
24	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 4	br. bl.		Silconce
25	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 3	br. br.		Arinowicz
26	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	br. br.		Enbasno
27														
28	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	fair br. bl.		Russia Kister
29	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 11	br. br.		Gendowicz
30	My. Dolgorite	self	50	No	acqu. Mad. Dagek Dolgorite, Id.	No	No	No	good	No	5 6	br. br.		Genczy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hasselroth of the S. S. Berlin, from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H. H. H.
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hlismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Gladstone, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this

28 day of

July 1913

at

my

J. H. Hlismann
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

76
S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th
1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.									
1			Karosas	40	M	lab		Prussia		Eastmough	brother: Kris Karosas, Russ.
2			Karaska	22	F	maid		"		"	father: Shigey Karaska,
3			Kalin	18	M	dress		"		"	father: Shigey Karaska,
4			Kaleusak	31	M	wife		Germany		Germany	father: Shigey Karaska,
5			Kamier	9	M	none		"		"	father: Shigey Karaska,
6			Karie	7	F	no		"		"	father: Shigey Karaska,
7			Korian	4	M	IN HOSPITAL		"		"	father: Shigey Karaska,
8			Kictoria	2	F	IN HOSPITAL		"		"	father: Shigey Karaska,
9			Kammerle	17	M	lab		Prussia		Prussia	brother: Kris Karosas, Russ.
10			Kamisch	22	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
11			Kalon	18	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
12			Kandorfer	22	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
13			Kolarov	38	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
14			Kladen	34	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
15			Krucojar	28	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
16			Grim	19	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
17			Klingor	31	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
18			Karing	34	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
19			Kumeth	47	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
20			Kranoby	17	F	maid		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
21			Kralichy	17	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
22			Kayca	17	F	maid		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
23			Kreniak	23	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
24			Lach	24	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
25			Dubil	27	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
26			Kagayn	27	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
27			Kotocny	17	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
28			Kolchur	29	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
29			Gajdov	18	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.
30			Krohauer	18	M	lab		"		"	brother: Kris Karosas, Russ.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York July 28th, 1913

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.					Place of Birth.		
	State.	City or Town.						Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Country.	City or Town.		
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.				
1	Mass.	Liddabrook	self	1899	brother: Michael Karcas, 34-10th St. Liddabrook, Mass.	No	No	5	5	fair	br.	br.	none	Russia	Beigow
2	"	Norcross	"	1899	brother: Jan Karcas, 34-10th St. Liddabrook, Mass.	"	"	5	3	"	br.	br.	"	"	Cakim
3	"	Choy	"	1899	brother: R. Knochowski, 112 River St. Choy, N.Y.	"	"	5	2	"	"	br.	"	"	Shodwill
4	"	Khusha	"	"	brother: Josef Khusha, 100-10th St. Khusha, N.Y.	P. H. T. H. A. T.	"	5	2	"	"	gr.	"	Germany	Menschenko
5	"	"	"	"	father: " " "	"	"	4	1	"	"	bl.	"	"	"
6	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"
7	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"
8	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"
9	"	Kilwanlee	self	1899	brother: Karl Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	3	"	"	br. bl.	"	Russia	Yoc.
10	"	"	"	1899	brother: C. G. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Cherland	self	1899	brother: C. G. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	No	No	5	2	fair	br.	br.	none	Ungary	Aranyah
12	"	Hampton	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Kintygar
13	"	Dechok	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	5	"	"	br. bl.	"	"	Canjora
14	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	5	"	"	br. br.	"	"	"
15	"	Newark	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	4	"	"	br. bl.	"	"	Garcassang
16	"	New York	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	2	"	"	br. br.	"	"	Nymada
17	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	1	"	"	br.	"	"	God.
18	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Tomama
19	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kangha
20	"	Garrison	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	1	"	"	bl.	"	Bohemia	Delrowe
21	"	Brooklyn	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	0	"	"	"	"	"	"
22	"	Pasoaic	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	"	"	"	"	"	Galicia	Libudow
23	"	Bonemangh	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	4	"	"	br. br.	"	"	"
24	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	4	"	"	br. br.	"	"	Lebochow
25	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Telemyea
26	"	Grant	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	6	"	"	br. br.	"	"	"
28	"	Rocks	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	4	"	"	br. br.	"	"	Karlshow
29	"	Keels	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	8	"	"	br. br.	"	"	"
30	"	Olyphank	"	1899	brother: L. L. Krampling, 282-10th St. Kilwanlee, N.Y.	"	"	5	2	"	"	br. br.	"	"	Rojica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at My
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my Heidelberg
Immigration Officer.

187

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

78 S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 1901

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
-----------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1000

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klismann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Gleisdorf, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at NY Detmold
Immigration Officer.

188

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

77
S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens	Exemptions								Country	City or Town	
1			Widryk Euko	39	M	farm	no no	Austria	Ruthenian	Galicia	Pawlo	wife: Widryk, Anna
2			Warga Marya	31	F	none						mother: " "
3			Zajac Lesko	34	M	farm						wife: Zajac, Handrya
4			Blazowski Josef	44	M							wife: Blazowski, Hanna
5			Famowski Michael	44	M							wife: Famowski, Rozia
6			Wolanski Jan	29	M	farm		Austria	Ruthenian	Galicia	Czerkesz	wife: Wolanski, Antolazgia
7			Woloszynowicz	25	M	IN HOSPITAL DISCHARGED						fath: Woloszynowicz, " "
8			Trostek Paulina	27	F	wife						fath: Trostek, " "
9			Anna	21	F	none	no no					grandf: " "
10			Meitz Olech	28	M	farm	yes yes					wife: Meitz, Marya
11			Hele Pawlo	40	M		no no					wife: Hele, Jaska
12			Fedoruk Maryna	18	F	maid						fath: Fedoruk, Lucko
13			Granatowski Josef	26	M	blacksmith						broth: Granatowski, " "
14			Cebulski Anton	25	M	shop						wife: Cebulski, Anna
15			Farnowski Jacob	42	M	farm						wife: Farnowski, Anna
16			Ochap Jan	30	M		no no					wife: Ochap, Mikolaj
17			Plak Stanislaw	29	M		yes yes					fath: Plak, Jan
18			Tylawski Wasyl	31	M		no no					wife: Tylawska, Anna
19			Kotarz Josef	28	M		yes yes					fath: Kotarz, Josef
20			Oleszczuk Genowefa	18	F	dress maker						wife: Oleszczuk, Hanna
21			Andrzejko Jasko	31	M	farm						wife: Andrzejko, Anna
22			Dziedzic Josef	24	M							wife: Dziedzic, Marya
23			Walerja	24	F	house wife	no no					mother: " "
24			Lezibaj Zygmunt	24	M	farm	yes yes					fath: Lezibaj, Josef
25			Bedziwiatz Michal	18	M							fath: Bedziwiatz, " "
26			Kobos Fadwiga	39	F	house wife						wife: Kobos, " "
27			Feliks	10	M	none						broth: " "
28			Marya	9	F							
29			Aleksy	7	M		no no					
30			Mandel Bert	30	M	blacksmith	yes yes					wife: Mandel, " "

98

Except 7

Hebrew

Lemberg

wife: Mandel, " "

William Brock

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

189

Arriving at Port of

New York

July 28th

1913

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
	State.	City or Town.																
1	Pa.	New Rochelle	self	20	1909	broth. Miodryk Peter 217. Olivia St. New Rochelle	No	No	No	good	No	5	1	fair	br. bl.	none	Galicia	Pavlova
2			father															
3	Ok.	Youngstown	self	20	1909	acqu. Kulikowicz, Anna 374. Madison St. Youngstown												
4	Pa.	Clearfield		20	1909	broth. Glazewski, Michael 17. Clearfield, Pa.						5	6		br. br.			Lakobe.
5				20	1909	acqu. Przeczkowski, M. 37. Clearfield, Pa.						5	3		br.			Linke.
6	Pa.	Pittsburg	self	25	1909	broth. Liblik, Michael 37. Pittsburg, Pa.	No	No	No	good	No	5	7	fair	br. bl.	none	Galicia	Gyertesz
7	Ill.	Chicago		20	1909	broth. Kucharski, Michael 37. Chicago, Ill.						5	5		br. br.			Poznan
8	Pa.	Pittsburg		20	1909	broth. Kucharski, Michael 37. Pittsburg, Pa.						4	11		br. bl.			Tamora
9			mother															
10	NY.	New York	self	25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	8		br. br.			Polva
11				25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	4		br. br.			Polva
12				25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	4		br. br.			Polva
13	Ill.	Chicago		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Chicago, Ill.						5	5		br. br.			Polva
14	NY.	New York		25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	5		br. br.			Polva
15	NY.	New York		25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	5		br. br.			Polva
16	Ill.	Chicago		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Chicago, Ill.						5	6		br. br.			Polva
17				25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	7		br. br.			Polva
18	Pa.	Pittsburg		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	3		br.			Polva
19	Pa.	Pittsburg		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	5		br. bl.			Polva
20				25	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	3		br.			Polva
21	Pa.	Pittsburg		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	4		br.			Polva
22	Pa.	Pittsburg		25	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	6		br. br.			Polva
23			husband									5	4		br.			Polva
24			self	30	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						5	7		br.			Polva
25	Pa.	Pittsburg		30	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	3		br. br.			Polva
26				30	1909	broth. Duda, Michael 37. New York, NY						4	11		br. br.			Polva
27			mother									4	3		br.			Polva
28												4	2		br.			Polva
29												4			br.			Polva
30	Pa.	Pittsburg	self	30	1909	broth. Duda, Michael 37. Pittsburg, Pa.						5	3		br.			Polva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, of the S. S. Berlin, from Pomerania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1917
at NY,

Immigration Officer.

Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

190

Arriving at Port of New York, July 28th, 1917.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	N.Y.	Brooklyn	self	self	25	no	brother: Samuel Friedman, Brooklyn, N.Y.					5	5	fair	br.	br.	none	Galicia	Turkowska
2	"	New York	self	self	25	no	brother: S. Liberman, 55-7 E. 109 St. New York					5	1	br.	br.	br.	none	Russia	Chetomir
3	"	"	self	self	25	no	brother: Nathan Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Bolosh
4	"	"	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	6	br.	br.	br.	none	"	Lublin
5	Conn	New Britain	self	self	20	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Krasnaya
6	"	"	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	6	br.	br.	br.	none	"	"
7	"	"	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	3	br.	br.	br.	none	Galicia	"
8	Ohio	Cleveland	self	self	42	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Algysha
9	"	"	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Canada
10	N.Y.	Buffalo	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	6	br.	br.	br.	none	Russia	Pozslawice
11	"	"	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	6	br.	br.	br.	none	"	Polkariya
12	Ind.	Hammond	self	self	24	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	6	br.	br.	br.	none	Galicia	Polkariya
13	N.Y.	Rochester	self	self	37	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	7	br.	br.	br.	none	Russia	Dombrow
14	Mich	Brook	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	3	br.	br.	br.	none	"	Algya
15	Ch.	Canton	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	7	br.	br.	br.	none	Hungary	Volez
16	"	"	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Galicia
17	"	Chickenville	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	7	br.	br.	br.	none	"	Galicia
18	Argentine	Argentine	self	self	30	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	8	br.	br.	br.	none	Galicia	Kachow
19	N.Y.	New York	self	self	45	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	9	br.	br.	br.	none	Russia	Wegrow
20	Pa	Reading	self	self	20	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	8	br.	br.	br.	none	Galicia	Ryckow
21	"	"	self	self	20	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	5	br.	br.	br.	none	"	Krowicz
22	Portsmouth	Portsmouth	self	self	40	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	7	br.	br.	br.	none	Hungary	Stimuliga
23	"	"	self	self	40	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					4		br.	br.	br.	none	"	"
24	N.Y.	Passaic	self	self	20	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York							br.	br.	br.	none	"	"
25	"	"	self	self	20	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York							br.	br.	br.	none	"	"
26	N.Y.	New York	self	self	40	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	4	br.	br.	br.	none	"	Kachow
27	Ill.	Chicago	self	self	40	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	4	br.	br.	br.	none	Galicia	Kachow
28	N.Y.	New York	self	self	40	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York					5	3	br.	br.	br.	none	"	Kachow
29	Conn.	Thompson	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York							br.	br.	br.	none	"	Kachow
30	"	"	self	self	25	no	brother: Joseph Friedman, 112 Broadway, New York							br.	br.	br.	none	"	Kachow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hanssowitz of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hanssowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at NY
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this

28

day of

July 13

at

My

J. J. [Signature]

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Prague

July 1911

S.S.

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Foreign-born.								Country.	City or Town.	
1			Frango Kiliian	17	m	lab	yes	Croatian	Croatia	Palemit	Palemit	father, Vol. Kiliian
2			Kotula Jakob	29	m			Polish	Slavic	Prague	Prague	father, Jakob Kotula
3			Berkowitz Abraham	38	m			Hungary	Hebrew	Hungary	Hungary	father, Jakob Berkowitz
4			Kermelstein Ignaz	14	m	book	yes					father, Jakob Kermelstein
5			Fischler Katan	15	m	book	yes					father, Jakob Fischler
6			Rozina Regina	14	f	wife						mother, Regina Rozina
7			Wislau Luzanna	20	f	serv.						mother, Luzanna Wislau
8			Palacz Anna	24	f	wife						mother, Anna Palacz
9			Lyorincz Maria	15	f							mother, Maria Lyorincz
10			Anna	14	f							mother, Anna
11			Szabo Maria	15	f	wife	yes					mother, Maria Szabo
12			Anna	14	f							mother, Anna
13			Gorgo Maria	15	f							mother, Maria Gorgo
14			Szabo Maria	18	f		yes					mother, Maria Szabo
15			Lorincz Dorcas Delora	10	f	wife						mother, Dorcas Lorincz
16			Kertompek Maria	18	f		no					mother, Maria Kertompek
17			Szeman Anna	17	f		yes					mother, Anna Szeman
18			Mukozta Anna	17	f							mother, Anna Mukozta
19			Rusko Maria	22	f		no					mother, Maria Rusko
20			Stefancik Anna	19	f							mother, Anna Stefancik
21			Colov Anna	17	f		yes					mother, Anna Colov
22				17	f							mother, Anna
23			Kovaly Elizabeth	17	f							mother, Elizabeth Kovaly
24			Kozar Josef	17	m							mother, Josef Kozar
25			Kozar Anna	17	f							mother, Anna Kozar
26			Lilazgy Anna	17	f							mother, Anna Lilazgy
27			Kozar Anna	17	f							mother, Anna Kozar
28			Lofia Anna	17	f							mother, Anna Lofia
29			Josef	43	m							mother, Josef
30			Borbela	14	f							mother, Borbela

100

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

11-5000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.															
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
No on List.	State. City or Town.		Yes or No. If Yes— When and Where?												
1	N.Y. Belmar	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 15 Str. ton 288, Belmar	No	No	No	good	No	5	2	fair br.	br.	Croatia Palenik
2	N.Y. Depew	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 54. Ramore str. Depew	No	No	No	good	No	5	9	br.	br.	Austria Janow
3	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 41. 42nd St. New York	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.	Hungary Amstels
4	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
5	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 6-10 Fourth Ave. New York	No	No	No	good	No	5	2	br.	br.	Hungary Amstels
6	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
7	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
8	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
9	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
10	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
11	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
12	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
13	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
14	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
15	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
16	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
17	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
18	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
19	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
20	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
21	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
22	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
23	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
24	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
25	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
26	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
27	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
28	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
29	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels
30	N.Y. New York	self	20	1908	bro. i. l. Josef. Dencin 153 3rd St. New York	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	Hungary Amstels

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master H. H. H. H. H., of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28

day of

July 13

19

at

[Signature]

Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing New York, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

193

Sworn to before me this

28

day of

July

1913

at

my

J. L. [Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin
sailing from

Bremen

July 19th
191

1											2											3											4											5											6											7											8											9											10											11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Able to—											Nationality.											Race or People.											* Last Permanent Residence.											The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
U. S. Citizens.											U. S. Citizens.											Family Name.											Given Name.											Yrs.											Mos.											Married or Single.											Read.											Write.											(Country of which citizen or subject.)											Country.											City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
																						Lewkavics											Maria											24											F.											Wife											yes											yes											Hungary											Hungary											Gunkahaa											brother: Gyorgy Kunglhorich, Gunkahaa, Hung.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
																						Anna											3											F.											Wife											no											no																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of

New York

July 28th

1913.

194

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.			
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.
1	Pa.	Corning	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
2	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
3	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
4	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
5	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
6	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
7	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
8	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
9	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
10	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
11	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
12	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
13	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
14	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
15	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
16	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
17	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
18	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
19	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
20	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
21	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
22	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
23	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
24	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
25	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
26	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
27	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
28	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
29	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning
30	Pa.	Scranton	self	1805	1805	brother: John Lachanico, 135 E. Erie St., Corning, Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	bls. br.	none	Hungary	Corning

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hansson, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28

day of

July, 1913

at

[Signature]

[Signature]
Commanding Officer.

Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4632

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. V. Berlin sailing Hannover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my Office

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

84
S. S.

Berlin sailing from

Bremen

July 19, 1901

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend to country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	U. S. Citizens.	Exempt.									Country.	City or Town.	
1					Myrka Ivan	28	M	lab			Ruthenian	Galicia			wife: Myrka, Anna
2					Rycko Piotr	18	M	lab			Polish	Galicia			wife: Myrka, Anna
3					Kalamian Piotr	27	M	lab			Polish	Galicia			wife: Myrka, Anna
4					Klym Vasilial	27	M	lab			Ukrainian	Galicia			wife: Myrka, Anna
5					Bogdan George	18	M	lab			Ukrainian	Galicia			wife: Myrka, Anna
6					Kosar Hanka	17	F	lab			Ukrainian	Galicia			wife: Myrka, Anna
7					Kozlowski Tomasz	20	M	lab			Polish	Galicia			wife: Myrka, Anna
8					Lukacs Perzsebet	31	F	wife			Hungarian	Slovak Hungary			wife: Myrka, Anna
9					Anna	3	F	lab							wife: Myrka, Anna
10					Koleszar Anna	22	F	lab							wife: Myrka, Anna
11					Zaczko Maria	30	F	lab							wife: Myrka, Anna
12					Tepczak Anna	25	F	lab							wife: Myrka, Anna
13					Regina	2	F	lab							wife: Myrka, Anna
14					Tiszoczki Wiza	27	F	lab							wife: Myrka, Anna
15					Ivan Anna	25	F	lab							wife: Myrka, Anna
16					Zsoltin Kata	22	F	lab							wife: Myrka, Anna
17					Uestep Franziska	15	F	lab							wife: Myrka, Anna
18					Kucinski Johann	40	M	lab			Austrian	Galicia			wife: Myrka, Anna
19					Koukol Ciprian	31	M	lab			Polish	Galicia			wife: Myrka, Anna
20					Rybak Andrzey	36	M	lab							wife: Myrka, Anna
21					Kudaczek Franciszek	37	M	lab							wife: Myrka, Anna
22					Leitnerka Wojciech	44	M	lab							wife: Myrka, Anna
23					Skimina Jan	35	M	lab							wife: Myrka, Anna
24					Pach Andrzey	26	M	lab							wife: Myrka, Anna
25					Soltys Anna	21	F	lab							wife: Myrka, Anna
26					Worosz Grzegorz	43	M	lab							wife: Myrka, Anna
27					Wolski Antoni	40	M	lab							wife: Myrka, Anna
28					Patron Antonina	19	F	lab							wife: Myrka, Anna
29					Zadorozny Semko	33	M	lab							wife: Myrka, Anna
30															wife: Myrka, Anna

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York.

July 28th....., 1913

196

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.						
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.			Country.	City or Town.					
1	N.Y.	Syracuse	self	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl.	none	Galicja	wyżni		
2	Oh.	Cleveland	"	No	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	"	"	Koszy		
3	Pa.	Hicksville	"	No	No	No	No	good	No	5	6	"	br.	"	"	Shroddam		
4	N.Y.	New York	"	No	No	No	No	good	No	5	8	"	bl.	"	"	Tomaszki		
5	Conn.	Hartford	self	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl.	br.	none	Galicja	Olejo	
6	Ind.	Chicago	"	No	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	"	"	"	Legnick	
7	Pa.	Homerstown	"	No	No	No	No	good	No	4	11	"	bl.	bl.	"	Hungary	Petrak	
8	Pittsburg	"	"	No	No	No	No	good	No	5	6	"	br.	"	"	"	"	
9	Woodland	"	"	No	No	No	No	good	No	5	6	"	bl.	"	"	"	"	
10	Mass.	Westfield	"	No	No	No	No	good	No	5	3	"	br.	"	"	"	Siozadok	
11	Ca.	Danora	"	No	No	No	No	good	No	5	4	"	bl.	"	"	"	Malca	
12	Conn.	Hartford	"	No	No	No	No	good	No	5	4	"	bl.	"	"	"	Vese	
13	Calif.	Clairton	"	No	No	No	No	good	No	5	2	"	"	"	"	"	Vassafaher	
14	Pa.	Berwick	self	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	br.	br.	none	Bukowina	Kornata	
15	Mich.	Detroit	"	No	No	No	No	good	No	5	6	"	bl.	"	"	Galicja	Andryana	
16	N.Y.	Ronald	"	No	No	No	No	good	No	5	6	"	br.	bl.	"	Austria	Angliman	
17	"	"	"	No	No	No	No	good	No	5	9	"	br.	"	"	"	Groschaw	
18	"	"	"	No	No	No	No	good	No	5	8	"	"	"	"	"	Polska	Stras
19	"	"	"	No	No	No	No	good	No	5	4	"	"	"	"	"	"	Angliman
20	N.H.	Haverhill	"	No	No	No	No	good	No	5	5	"	bl.	bl.	"	Galicja	Stymice	
21	Willi.	Waukegan	"	No	No	No	No	good	No	5	2	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	No	No	No	No	good	No	5	5	"	br.	"	"	"	"	Integye
23	Pa.	Hagerman	self	No	No	No	No	good	No	5	6	"	br.	"	"	"	"	Teodorowka
24	N.J.	Newark	"	No	No	No	No	good	No	5	"	"	bl.	"	"	"	"	Borke
25	Pa.	Pittsburg	"	No	No	No	No	good	No	5	7	"	br.	bl.	"	"	"	Gras.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Kanasewitz, of the S. S. Berlin, from Prumen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of

July 1913

at

My

Immigration Officer.

Meerzjan
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 25 day of July, 1913

at NY

J. J. [Signature]
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

82
S.S.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Berlin

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Pruman

July 1910

sailing from

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.	Exemption.	Exemption.	Exemption.	U. S. Citizen.	Exemption.	Exemption.	Exemption.	Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Jaramko	Fran	26	4	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
2											Izved	Ostap	18	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
3											Dmytrak	Lue	46	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
4											Ania		20	1	F	housewife					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
5											Nasia		14	1	F	housewife					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
6											Zydyer	Wasyl	34	4	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
7											Asbiak	Stepan	33	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
8											Pekus	Jedio	37	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
9											Bogdan	Ania	18	1	F	housewife					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
10											Gymkor	Nikolaj	18	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
11											Portkor	Jan	38	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
12											Iregora	Natkyun	38	1	F	housewife					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
13											Krynycyun	Khindrat	40	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
14											Norman	Stepan	28	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
15											Polor	Julko	27	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
16											Prabacki	Yykola	41	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
17											Moroschan	Fran	26	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
18											Murawec	Vuan	40	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
19											Polovka	Simon	27	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
20											Pirger	Heer	39	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
21											Paul Lincha		34	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
22											Meoff	Lincha	28	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
23											Warwatt	Korduch David	29	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
24											Kalkisier	Francisck	22	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
25											Namia	Hamislar	18	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
26											Katuserski	Khlanan	26	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
27											Tamsalaki	Josef	23	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
28											Bednarski		36	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
29											Kotarski	Poleslar	20	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko
30											Piedrichi	Wladislar	48	1	M	laborer					Polish	Galicia	father Jan Jaramko

103

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4228

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

*New York**July 20th*

1913

198

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or of any other organization prohibited by law?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification		Place of Birth.				
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>30</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>good</i>	<i>No</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>fair</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>none</i>	<i>Galsina</i>	<i>Peru</i>	<i>Peru</i>		
2	<i>Conn Hartford</i>	<i>Conn</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Hartford, Conn</i>						<i>5</i>	<i>2</i>							<i>Conn</i>	<i>Hartford</i>	
3	<i>Pa Norwick</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>50</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Norwick, Pa</i>						<i>5</i>	<i>6</i>								<i>Pa</i>	<i>Norwick</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>										<i>5</i>	<i>1</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>										<i>5</i>	<i>1</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>1</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
7	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>10</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>1</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>3</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
12	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>6</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
14	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>8</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
15	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>6</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
16	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
17	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>7</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
18	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>6</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
19	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>3</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
20	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>4</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
21	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
22	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>4</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
23	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>"</i>	<i>"</i>
24	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>3</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
25	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>7</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
26	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>4</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
27	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
28	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>5</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
29	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>10</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>
30	<i>Pa Pittsburgh</i>	<i>Pa</i>	<i>self</i>	<i>25</i>			<i>one wife, 1 child, 10 yrs. old, Pittsburgh, Pa</i>						<i>5</i>	<i>6</i>								<i>Pa</i>	<i>Pittsburgh</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master Harnassowitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28

day of

July

13

at

NY

Immigration Officer.

Commanding Officer.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry-clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friulia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin sailing thereunto
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

199

Sworn to before me this

28

day of

July 1913

at

my

J. J. Olturk

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Palmer sailing from *Memor* *July 1911*

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.						NAME-IN FULL	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	HEAD TAX DEPOSITS.													Country.	City or Town.	
	U. S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.										
1							Palmer	30	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
2							Josef	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
3							Gregori	36	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
4							Anton	38	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
5							Vasili	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
6							Adol	30	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
7							Adol	30	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
8							Josef	33	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
9							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
10							Anton	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
11							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
12							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
13							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
14							Anton	35	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
15							Risch	36	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
16							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
17							Anton	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
18							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
19							Chane	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
20							Anton	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
21							Anton	32	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
22							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
23							Anton	19	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
24							Anton	17	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
25							Anton	24	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
26							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
27							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
28							Anton	30	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
29							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	
30							Anton	34	M	tailor		Russian			St. Petersburg, Russia	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, July 28th, 1913.

200

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Does he believe in an absolute or limited monarchy, or in theocracy, or in the rule of the clergy, or in the rule of the people, or in the rule of the aristocracy, or in the rule of the nobility, or in the rule of the bourgeoisie, or in the rule of the proletariat, or in the rule of the plutocracy, or in the rule of the oligarchy, or in the rule of the democracy, or in the rule of the autocracy, or in the rule of the anarchy, or in the rule of theocracy, or in the rule of the papacy, or in the rule of the hierarchy, or in the rule of the episcopacy, or in the rule of the presbytery, or in the rule of the synod, or in the rule of the council, or in the rule of the parliament, or in the rule of the congress, or in the rule of the senate, or in the rule of the house of representatives, or in the rule of the supreme court, or in the rule of the judiciary, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the legislative, or in the rule of the judicial, or in the rule of the executive, or in the rule of the										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master *Massachusetts*, of the *S.S. Berlin*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harrafen
Commanding Officer.

Sworn to before me this *28* day of *July*, 19*13*
at *My*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Missouri Glidderberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of July 1913
at my St. Louis
J. H. H. H.
Immigration Officer

201

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Bremen

July 19th

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of

New York

July 2nd, 1913

202

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of \$50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person or persons to perform any service or to engage in any business.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Complexion.		27 Marks of Identification	28 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
1	Poland	London	yes	self	2	no	—	husband: Jan Fajczga 1234 Washington St. London	No	No	No	good	No	5	3	fair	bl.	br.	none	Russia	Khodynka	
2	"	"	"	mother	—	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Brooklyn	"	self	20	—	—	—	husband: William Tempel 60 Canal St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Ukraine	
6	"	"	mother	—	—	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br.	"	"	"	
7	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	
8	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	
9	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	bl.	"	"	"	
10	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"	
11	Poland	Carteret	self	25	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski Carteret	"	"	"	"	"	"	5	2	br.	br.	"	Galicia	Lesznowa	
12	Poland	London	self	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Poland	London	self	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl.	bl.	none	Hungary	Kany
14	"	London	"	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Galicia	Kemice
15	Poland	London	"	38	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	Kemice
16	Poland	London	"	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	"	Kemice
17	Poland	London	"	25	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kemice
18	"	"	"	50	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kemice
19	"	"	"	"	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"	Kemice
20	Ill	Chicago	"	14	—	—	—	husband: Wladimir Szymanski Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	"	"	Czech
21	"	"	"	"	—	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Poland	London	"	34	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	0	"	bl.	"	"	"	Galicia
25	"	"	"	48	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Galicia
26	"	"	"	43	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	Galicia
27	Poland	London	"	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Galicia
28	"	"	"	25	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"	"	Galicia
29	Ill	Chicago	"	20	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Poland	London	self	33	—	—	—	fr. Wladimir Szymanski London	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl.	br.	none	Galicia	Lesznowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz of the S. S. Berlin, from Premere, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of

July, 1913

at

My

Harassowitz
Commanding Officer.

Immigration Officer.

11-463

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-463B

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hiemann, Surgeon of the S. S. Berlin sailing Herewith
(State whether "Sailing" or "calling there with" or "employed by" or "connected with" at the same time, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

28 day of

day of

July 12, 1912

18

My

[Signature]
Immigration Officer

Immigration Officer

31 462

203

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4679

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 85

Berlin sailing from

Berlin

July 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	U. S. Alien.	U. S. Citizen.	U. S. Alien.								Country.	City or Town.	
1					Volke Diete	39	M	Merchant		German	German	Germany	Prussia	Frank F. Diete
2					Krich Alois	42	M	Merchant		German	German	Germany	Prussia	Frank F. Diete
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

106

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4088

204

Arriving at Port of

New York

July 28th

1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Kharasewitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Kharasewitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913,
at NY,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 25 day of July 1911
at my office
J. J. J. J.
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

86/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Berlin* sailing from *Bremen* *July 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen	Diplomat	Teacher	Child	Merchant	Special Registry	In Transit	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or Town	
X								<i>Notnishi</i>	<i>Loel</i>	40		✓	<i>S. H. Komerif</i>			<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Amber</i>	<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	19		✓	<i>S. Komerif</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	11		✓	<i>none</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	9		✓	<i>8-10532</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	4		✓	<i>8-24816-6-4-4.0</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	7		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	3		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>
X								<i>Loel</i>	<i>Loel</i>	2		✓	<i>8-271674</i>							<i>side: S. H. Komerif</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

Per York.

July 28th

1913

206

No on List.	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Height.								Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	<i>T. J. Rakobetz</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: Louis Rakobetz</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>fair</i>	<i>bl.</i>	<i>none</i>	<i>Russia</i>	<i>Dombrowie</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>10</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>7</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>Ther York</i>	<i>York</i>	<i>sister</i>	<i>7</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>sister: Anna Rakobetz</i>	<i>✓</i>	<i>2</i>	<i>7</i>	<i>4</i>	<i>Shanton</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>Galicia</i>	<i>Podkamin</i>
10	<i>R. Holtborn</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: August Holtborn</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Glatz</i>
11	<i>T. J. Utney</i>	<i>York</i>	<i>sister</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>sister: Emma Utney</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>7</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Kierske</i>
12	<i>Tom. Harford</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>7</i>	<i>7</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: William Harford</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pescanica</i>
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>uncle</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>uncle: Father</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>R. Villard</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: Louis Villard</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Tarnow</i>
16	<i>T. J. The York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
17	<i>Tom. Harford</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: William Harford</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
18	<i>R. Villard</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: Louis Villard</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>br.</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Pruszyce</i>
19	<i>T. J. The York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Galicia</i>	<i>Pruszyce</i>
20	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
21	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>sister</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>sister: Maria The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Long River</i>
22	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Klusew</i>
23	<i>R. Villard</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: Louis Villard</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
24	<i>Ther York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
25	<i>T. J. The York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
26	<i>Ther York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
27	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>uncle</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>uncle: Father</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
29	<i>Ther York</i>	<i>York</i>	<i>sister</i>	<i>7</i>	<i>7</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>sister: Maria The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	<i>bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>
30	<i>T. J. The York</i>	<i>York</i>	<i>brother</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>Yes</i>	<i>Where?</i>	<i>brother: John The York</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>"</i>	<i>br.</i>	<i>br.</i>	<i>"</i>	<i>Pruszyce</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master J. J. J. J. J., of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at My
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the L. F. Berlin seiling Hauwitz, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

28 day of July 1913

at

my

J. H. Klemm
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 19

1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSIT					NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen	Discharged Soldier	Merchant Seaman	Merchant	Other	Special Exemption	Family Name	Given	Yrs. Mos.	Married or Single								Country	City or Town	
1							<i>Kucma</i>	<i>Arche</i>	21	F	<i>Housewife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
2							<i>Shuch</i>	<i>Marie van</i>	10	F	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
3							<i>Kuc</i>	<i>Leno</i>	29	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
4							<i>Puccho</i>	<i>Arche</i>	23	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
5							<i>Eitko</i>	<i>Ketayus</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
6							<i>Chundelovics</i>	<i>Eponia</i>	19	F	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
7							<i>Wolnick</i>	<i>Gercho</i>	12	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
8							<i>Rossume</i>	<i>Jenak</i>	17	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
9							<i>Chalkemum</i>	<i>Vargl</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
10							<i>Pagi</i>	<i>Chickel</i>	21	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
11							<i>Spiser</i>	<i>Heue</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
12							<i>Kimmikor</i>	<i>Heite Heit</i>	24	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
13							<i>Chidensch</i>	<i>Epaum</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
14							<i>Wagner</i>	<i>Abraham</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
15							<i>Guel</i>	<i>Josef</i>	22	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
16							<i>Lebe</i>	<i>Genko</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
17							<i>Freitel</i>	<i>Heiclie</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
18							<i>Zambor</i>	<i>Freipine</i>	26	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
19							<i>Stefenit</i>	<i>Valene</i>	24	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
20							<i>Finge</i>	<i>Albert</i>	20	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
21							<i>Schulski</i>	<i>Antone</i>	24	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
22							<i>Maximski</i>	<i>Peta</i>	26	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
23							<i>Chal</i>	<i>Josef</i>	18	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
24							<i>Gialchick</i>	<i>Rome</i>	20	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
25							<i>Gumborsha</i>	<i>Pirte</i>	28	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
26								<i>Helena</i>	32	F	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
27								<i>Antoni</i>	10	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
28								<i>Therina</i>	2	F	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
29								<i>Boleslaw</i>	11	M	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
30																				<i>no</i>

108

must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

July 28th

1913.

208

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

my

Immigration Officer.

Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Onba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Number **88**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

209

Berlin
S. S.

Bremen sailing from *Bremen* (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19 *1913*, Arriving at Port of New York *July 25th*, 19*13*.

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	<i>Stockel</i>	<i>Joseph</i>	<i>62</i>	<i>11</i>	<i>Y</i>	<i>Passport 7926</i>	<i>Washington D.C.</i> <i>June 6th 1913.</i> <i>J. H. Burton</i> <i>Gov</i>	<i>Quincy Calif</i>
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

109

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

YDD
7/28/13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

210

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my J. K. Klemm
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

012

89
S.S.

Berlin

sailing from

Spencer

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempted.	Exempted.	Exempted.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Andreyevsk	Samuel	34		m	Hotel Discharged							father Samuel Andreyevsk
2					Lebenki	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
3					Juras	Katey	34		m								wife Maria Andreyevsk
4					Juras	Josef	34		m								father Josef Andreyevsk
5					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
6					Bishe	Oleksa	34		m								father Josef Andreyevsk
7					Fedorov	Nichol	34		m								wife Maria Andreyevsk
8					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
9					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
10					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
11					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
12					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
13					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
14					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
15					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
16					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
17					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
18					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
19					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
20					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
21					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
22					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
23					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
24					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
25					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
26					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
27					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
28					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
29					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk
30					Andreyevsk	Isaac	34		m								wife Maria Andreyevsk

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, July 28th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.																								
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a native-born citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.					
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	S.I.	Newark	no	self	25	no	no	No	No	No	good	No	5	1	fair	bl. br.	none	Hungary	Radjar					
2					30	no	no	No	No	No	good	No	5	7	br.									
3					35	no	no	No	No	No	good	No	5	6	bl.									
4					35	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.	bl.								
5					30	no	no	No	No	No	good	No	5	7	br.									
6					35	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.				Galatz					
7	S.I.	Newark	no		38	no	no	No	No	No	good	No	5	5	br.	bl.		Galatz	Newer					
8	S.I.	Newark	no		38	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.	br.			Voloz					
9	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	2	br.									
10					30	no	no	No	No	No	good	No	5	4	br.									
11	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	7	br.									
12	S.I.	Newark	no		35	no	no	No	No	No	good	No	5	1	br.	bl.			Wilkes					
13	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	5	br.				Radwerg					
14					30	no	no	No	No	No	good	No	5	0	br.									
15	S.I.	Newark	no	self	30	no	no	No	No	No	good	No	5	8	br.	bl.			Garoslan					
16					30	no	no	No	No	No	good	No	5	5	br.	bl.								
17	S.I.	Newark	no	self	30	no	no	No	No	No	good	No	5	4	br.				Volbugen					
18	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	2	br.				Belg.					
19	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	3	br.				Belgica					
20					30	no	no	No	No	No	good	No	4	11	br.									
21	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	4	br.	br.	none	Russia	Rugland					
22	S.I.	Newark	no	self	30	no	no	No	No	No	good	No	5	11	br.			Croatia	Budicim					
23	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.			Hungary	Vitor					
24	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	2	br.			Russia	Berdigun					
25	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	2	br.				Volbugen					
26	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	8	br.			Galicia	Lemberg					
27	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.			Bukovina	Humor					
28	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	6	br.			Galicia						
29					30	no	no	No	No	No	good	No	5	7	br.				Dynow					
30	S.I.	Newark	no		30	no	no	No	No	No	good	No	5	7	br.									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hannasewitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at My
Immigration Officer.

Hannasewitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

212

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

my

Heidelberg

Commissioner Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

90
S. S.

Berlin
sailing from

Memmen

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Resident of U. S.	Special Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Lucyagyn	Andrey	30		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Katerina Lucyagyn
2					Broach	Tedor	27		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Broach
3					Zwarygor	Andreas	30		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Zwarygor
4					Briko	Nichol	26		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Briko
5					Kashtalar	Semen	16		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Kashtalar
6					Bobronovits	Piotr	25		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Bobronovits
7					Kostubay	Nakam	24		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Kostubay
8					Louya	Nichol	45		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Louya
9					Kzieskowski	Alexander	19		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Kzieskowski
10					Trepanski	Nadinslew	18		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Trepanski
11					"	Kleua	17		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Kleua
12					Barknikowski	Stanislaw	50		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Barknikowski
13					"	Josefa	42		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Josefa
14					"	Paulina	19		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Paulina
15					"	Jadwiga	14		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Jadwiga
16					"	Waleria	10		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Waleria
17					Zach	Rosalia	12		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Zach
18					"	"	16		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Zach
19					"	Franziska	13		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Zach
20					"	Boleslaw	9		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Zach
21					Kozon	Warianna	18		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Kozon
22					Ogrodnik	Stanislaw	24		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Ogrodnik
23					Romanik	Stepan	26		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Romanik
24					Turkewicz	Lure	44		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Turkewicz
25					"	Gittel	11		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Turkewicz
26					"	Moritz	9		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Turkewicz
27					"	Ruchel	7		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Turkewicz
28					Lacher	Fossl	50		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Lacher
29					"	Chapic	45		F	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Lacher
30					Neumann	David	33		M	lab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pravdinsk	wife: Anna Neumann

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-5538

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York July 28th, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.						
No on List.	Final Destination: (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Germany	Leipzig	self	100	Yes	1907	brother: L. Jan Lulej, 542 Broadway, New York	No	No	good	No	5	8	fair	br.	none	Germany	Leipzig
2	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	5	br.	bl.	"	Galicia	Wladyslaw
3	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	6	br.	br.	"	"	Warsaw
4	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	6	br.	br.	"	"	Warsaw
5	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	7	br.	br.	"	"	Warsaw
6	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	bl.	"	Russia	Zabiel
7	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	5	br.	bl.	"	"	Zabiel
8	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	7	br.	bl.	"	Galicia	Wladyslaw
9	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	"	br.	"	"	"	Warsaw
10	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	"	br.	"	"	Russia	Serecha
11	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	"	"	"	"
12	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	2	br.	bl.	"	"	Kielce
13	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	"	"	"	"
14	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	"	"	"	"
15	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	"	"	"	"
16	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	3	br.	bl.	"	"	"
17	Poland	Warsaw	self	80	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	5	br.	"	"	"	Warsaw
18	Poland	Warsaw	mother	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	3	br.	"	"	"	"
19	Poland	Warsaw	"	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	1	br.	bl.	"	"	"
20	Poland	Warsaw	"	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	1	br.	bl.	"	"	"
21	Poland	Warsaw	self	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	9	br.	br.	"	Galicia	Lipinsk
22	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	6	br.	bl.	"	Russia	Lomza
23	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	4	br.	"	"	"	Grodno
24	Poland	Warsaw	"	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	3	br.	gr.	"	"	Petikan
25	Poland	Warsaw	mother	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	11	br.	"	"	"	"
26	Poland	Warsaw	"	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	"	br.	"	"	"	"
27	Poland	Warsaw	"	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	4	"	br.	"	"	"	"
28	Poland	Warsaw	self	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	5	br.	"	"	"	Lomza
29	Poland	Warsaw	husband	"	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	2	br.	"	"	"	"
30	Poland	Warsaw	self	100	Yes	"	brother: Jan Lulej, 542 Broadway, New York	"	"	"	"	5	6	br.	"	"	Galicia	Wladyslaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harassowitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania; Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2. Affidavit of Surgeon:

I, Dr. Klemm, Surgeon of the U. S. Berlin, sailing Kewithdo
(State whether Surgeon, "M.D." or "D.V.M." as employed by
 Government, or otherwise.)
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

214

Sworn to before me this

28 day of July 1913

at

my

John H. [Signature]
 Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

172

S.S.

Berlin

sailing from

Bremen

July 1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen	Exempt					Read	Write			Country	City or Town	
1			Ostaschinski	Marche	37	Male			Russia	Polish	Russia	Lufa	wife, Chene Ostaschinski
2				Loe daughter	11	Female							mother
3			Heger	Juda	17	Male			Austria	Hebrew	Galicia	Wroclaw	father, Paul Heger
4			Markus	Loe	15	Female							mother
5				Adela	7 1/2	Female							mother
6			Blum	Lotty	17	Female							mother
7			Reiss	Metti	38	Female							mother
8				Ellie	16	Female							mother
9				Isak	10 1/2	Male							mother
10			Reiss	Chaim Finkel	24	Male							mother
11			Brecher	Michel	57	Male							mother
12			Lomak	Stefan	17	Male							mother
13			Lomak	Feliks	45	Male							mother
14			Karniak	Antoch	39	Male							mother
15			Kane	Pylip	29	Male							mother
16			Komonicki	Paranka	17	Male							mother
17			Waguney	Rondrah	32	Male							mother
18			Medan	Pavel	31	Male							mother
19			Lahanowski	Frank	22	Male							mother
20			Mulick	Antch	30	Male							mother
21			Trus	Kataryna	17	Female							mother
22			Pozany	Isak	45	Male							mother
23			Rubich	Kyrcich	25	Male							mother

Inspector

112

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

215

Arriving at Port of

New-York

July 24th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	New York	self	38	brother F. Cohen	No	No	5	6	fair	br.	br.	none	Russia	Lutsk			
2	New York	father	30	brother F. Cohen	No	No	4	7	"	"	"	"	"	"			
3	New York	self	20	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	Galicia	Warszawa			
4	New York	father	20	brother F. Cohen	No	No	5	1	"	"	"	"	Russia	Lomza			
5	New York	father	20	brother F. Cohen	No	No	5	1	"	"	"	"	"	"			
6	New York	self	20	brother F. Cohen	No	No	5	1	"	"	"	"	Bukovina	Ladogora			
7	New York	self	157	brother F. Cohen	No	No	5	3	"	"	"	"	"	"			
8	New York	mother	18	brother F. Cohen	No	No	5	3	"	"	"	"	"	"			
9	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
10	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
11	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
12	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
13	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
14	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
15	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
16	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
17	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
18	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
19	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
20	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
21	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
22	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
23	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
24	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
25	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
26	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
27	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
28	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
29	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			
30	New York	self	18	brother F. Cohen	No	No	5	6	"	"	"	"	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassowitz, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at ny,
Immigration Officer.

Harassowitz
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klumme, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority Gladstein, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

216

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

NY

Dr. Klumme
Notary Public

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Manifest S. 82

Berlin

sailing from sailing from Bremen

July 1940

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS					NAME IN FULL	Age	Sex	Yrs. Mch.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Citizen	Exempt	Exempt	Exempt	Exempt	U.S. Citizen	Exempt	Exempt	Exempt	Exempt											
1											112										
2											Jacomi	24	M								
3											Jakobi	24	M								
4											Ameylak	24	M								
5											Anna	18	F								
6											Barbara	18	F								
7											Prof	23	M								
8											Andry	24	M								
9											Lyggyan	18	F								
10											Jan	24	M								
11											Kischel	24	M								
12											Jan	24	M								
13											Prof	24	M								
14											Andry	24	M								
15											Jan	18	M								
16											Andry	24	M								
17											Prof	24	M								
18											Andry	24	M								
19											Jan	18	M								
20											Andry	24	M								
21											Prof	24	M								
22											Andry	24	M								
23											Jan	18	M								
24											Andry	24	M								
25											Prof	24	M								
26											Andry	24	M								
27											Jan	18	M								
28											Andry	24	M								
29											Prof	24	M								
30											Andry	24	M								

63975
7/2/30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

217

Arriving at Port of

New York

July 29th

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Mature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.					
1	Ca. Co. Co. Co. Co. Co.	self		285			No	No	No	good	No	5 4	fan	bl.	bl.	none	Hungary, Hungary
2	Tom. Co. Co. Co. Co. Co.			130								5 2		br.			Russia
3	St. Chicago			285								5 4					Poland
4	"			285								5 2		bl.			"
5	Lin. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 4					Gallia, Hungary
6	W. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 5		br.	br.		Poland
7	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 4		bl.			Poland
8	St. Co. Co. Co. Co. Co.			480								5 5					Gronow
9	St. Chicago			285								5 1					Poland
10	St. Co. Co. Co. Co. Co.			110								5 1		br.			Poland
11	St. Co. Co. Co. Co. Co.			380								5 3					Poland
12	St. Chicago			285								5 6		bl.			Poland
13	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 4					Poland
14	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 5					Poland
15	"			285								5 3		bl.	br.		Poland
16	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								4 10		bl.			Poland
17	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5		br.			"
18	St. Chicago			285								5					"
19	"			285								5 4		br.	bl.		Poland
20	St. Co. Co. Co. Co. Co.			480								5 4			br.		"
21	"			285								5 4					"
22	"			480								5 4					Poland
23	St. Co. Co. Co. Co. Co.			700								5 4					Poland
24	St. Co. Co. Co. Co. Co.			285								5 4					Poland
25	St. Co. Co. Co. Co. Co.			380								5 5		br.	br.		Hungary
26	St. Co. Co. Co. Co. Co.			80								5 4		bl.	gr.		Hungary, Poland
27	"			80													"
28	"			80													"
29	"			80													"
30	"			80								5 3			gr.		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master Harassowitz, of the *S. S. Berlin*, from *Panama*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of July, 1913
at NY,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emekia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the U. S. Berlin sailing ship, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

27 day of

July, 1913

at

NY

J. B. Dutcher

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, ~~MUST~~ be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. 93

Berlin sailing from

James

July 19th 1901

[illegible]

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Marasewitz, of the SS Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marasewitz
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at NY
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Freih" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klicmann Surgeon of the S. S. Berlin, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July 1913
at my Port of Call
Port of Call Immigration Officer.

220

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Berlin

sailing from

Bremen

July 1911

1											2											3											4											5											6											7											8											9											10											11																																
HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Able to—											Nationality.											Race or People											* Last Permanent Residence.											The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																
U. S. Citizen.											RESIDENT OF											Family Name.											Given Name.											Yrs. Mos.											Married or Single.											Read.											Write.											Country of which citizen or subject.											Country.											City or Town.																																
ADMITTED																						Jacyszyn Fran											20											M											farmer											Polish											Polish											Germany											Lucyburg											mother: Jacyszyn F.																																
+																						Kuchlak Josef											31											M																																																																																								mother: Kuchlak F.										
3																						Miarga Agnieszka											18											F																																																																																								mother: Miarga M.										
4																						Rycek											21											M											11-1-33											8-8-36											7-10-36																																												father: Rycek F.																					
5																						Muc Fran											20											M																																																																													mother: Muc M.																					
6																						Bialik Wladyslaw											18											M																																																																													mother: Bialik M.																					
7																						Gordon Lura Leie											17											F											farmer											Russia											Hebrew											Russia											Dyblow											father: Gordon F.																																
8																						Weinmann Leib											20											M											tailor																																																																		mother: Weinmann M.																					
9																						Diskin Chaje											21											F											maid																																																																		mother: Diskin M.																					
10																						Blum Bobel											17											M											farmer											Russia											Hebrew											Russia											Dyblow											father: Blum F.																																
11																						Fueison Schis											18											F											farmer																																																																		mother: Fueison F.																					
12																						Kolasiencki Wladislaw											20											M																																																																													father: Kolasiencki F.																					
13																						Gulbowski Wladislaw											18											M																																																																													mother: Gulbowski M.																					
14																						Skarzynski Wladislaw											18											M											farmer											Russia											Polish											Russia											Dyblow											father: Skarzynski F.																																
15																						Raisuris Peter											18											M											farmer																																																																		father: Raisuris F.																					
16																						Koricka Stanislaw											20											M																																																																													mother: Koricka M.																					
17																						Kuro Matyja											18											F																																																																													mother: Kuro M.																					
18																						Kuroska Quentara											18											F											farmer																																																																		mother: Kuroska M.																					
19																						Scudowski Wladyslaw											18											M											farmer											Russia											Polish											Russia											Dyblow											father: Scudowski F.																																
20																						Vorkins Peter											19											M											farmer											Lithuania																																																							mother: Vorkins M.																					
21																						Parnaschke Wladislaw											19											M											farmer																																																																		father: Parnaschke F.																					
22																						Grabutis Josef											21											M											farmer																																																																		mother: Grabutis M.																					
23																						Labianuski Ludwik											24											M											farmer											Russia											Hebrew											Russia											Dyblow											father: Labianuski F.																																
24																						Immerfeld Emma											17											F											farmer																																																																		mother: Immerfeld M.																					
25																						Schulz Emilie											30											F											housewife																																																																		father: Schulz F.																					
26																						Otto											9											M											farmer																																																																		grandfather: Otto F.																					
27																						Maria											4											F																																																																													grandmother: Maria M.																					
28																						Dylag Wojciech											21											M											farmer											Russia											Polish											Polish											Dyblow											father: Dylag F.																																

115

FRB Bureau of Immigration

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

221

Arriving at Port of

in your

July 2nd, 1913.

Arriving at Port of												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.																
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of time.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.			Eyes.	Country.	City or Town.														
1	Oh	Cleveland	br. v. l.	2 m				br. l. Bojko	No	No	No	good	No	5	5	fair	bl. br.	none		Galicia	Leszki														
2	My	New York	sister					114 1/2 St. N. York						5	9	br.	bl.				Tokal.														
3	My	Chicago	father					114 1/2 St. N. York						5	1	bl.					W. Danyshka														
4	My	Chicago	niece	38				114 1/2 St. N. York						5	9	br.					Prewolne														
5	My	Chicago	brother	13				114 1/2 St. N. York						5	6	br.					Leszki														
6	My	Chicago	father	3				114 1/2 St. N. York						5	6	bl.					Donatow														
7	My	Brooklyn	aunt					114 1/2 St. N. York						5	4					Russia	Bystowca														
8	My	Chicago	brother					114 1/2 St. N. York						5	5	br.	br.				Wiletsk														
9	My	Chicago	father					114 1/2 St. N. York						5							Gamel.														
10	My	Chicago	brother	5				114 1/2 St. N. York																											
11	My	Chicago	brother	5				114 1/2 St. N. York	No	No	No	good	No	4	11	fair	bl. br.	none		Russia	Byzsk														
12	My	Chicago	brother					114 1/2 St. N. York						5	2						Wanshan														
13	My	Chicago	brother	25				114 1/2 St. N. York						5	6		bl.				Call.														
14	My	Chicago	brother	25				114 1/2 St. N. York																											
15	My	Chicago	brother	25				114 1/2 St. N. York	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl. br.	none		Russia	Leby N.														
16	My	Chicago	brother					114 1/2 St. N. York						5			bl.				Geldang														
17	My	Chicago	brother	10				114 1/2 St. N. York													Pacow														
18	My	Chicago	brother	6				114 1/2 St. N. York													Wanshan														
19	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York						5	2		bl.				Bydykosc														
20	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York						5	6		bl.				Leby														
21	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York						5	4						Leby														
22	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York						5	6						Plek														
23	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York						5	5																				
24	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York	No	No	No	good	No	5	5	fair	br. bl.	none		Russia	Kungizki														
25	My	Chicago	brother	13				114 1/2 St. N. York						4	11		bl. br.				Paziska														
26	My	Chicago	brother	15				114 1/2 St. N. York						5			bl.				Kamen														
27	My	Chicago	brother	10				114 1/2 St. N. York						4																					
28	My	Chicago	brother					114 1/2 St. N. York									gr.																		
29	My	Chicago	brother					114 1/2 St. N. York						5	4		br.				Galicia														
30	My	Chicago	brother	18				114 1/2 St. N. York													Kobylec														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Harassburg, of the U.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

my

Immigration Officer.

Harassburg
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Basilina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

222

I, Dr. Klemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

my

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, must be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

95 S. S. *Berlin* sailing from *Bremen* July 19th 1911

1 No. on List	2 NAME IN FULL					3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to—		8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or Town	
1			Lichtenwald	Heinrich	25	✓	✓	M	✓	farmer lab. yes			Russia	German	Russia	Golabowka	father: Wilhelm Lichtenwald Golabowka of Seratow Russia
2			"	Elizabeth	26	✓	✓	F	✓	housewife			"	"	"	"	father: nil
3			"	Heinrich	4	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	"	gr. father
4			"	Wilhelm	2	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	"	father
5			"	Jacob	33	✓	✓	M	✓	farmer lab. yes			"	"	"	"	father: nil
6			"	Katharina	29	✓	✓	F	✓	housewife no			"	"	"	"	gr. father
7			"	Katharina	3	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	gr. father
8			"	Maria	1	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	"
9			Finkenbach	Karl	28	✓	✓	M	✓	farmer lab. yes			Germany	German	Germany	Polish	father: In Poland
10			"	Charlotte	6	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	"
11			Kufnara	Fulia	19	✓	✓	F	✓	servant yes			Polish	Galicia	Poland	Sokol	mother: Marya Kufnara Sokol Galician
12			Gradowski	Fan	35	✓	✓	M	✓	farmer lab. no			"	"	"	Perrow	father: Gradowski Perrow Galician
13			Gwareruk	Dmytro	25	✓	✓	M	✓	"			Ruthenian	"	"	Kernau	father: Dmytro Gwareruk Kernau Galician
14			Kawinski	Michal	27	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	Faktor	father: Michal Kawinski Faktor Galician
15			Rybak	Roman	24	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	Faktor	father: Roman Rybak Faktor Galician
16			Raran	Fed.	18	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	"	father: Fed. Raran Faktor Galician
17			Pererowska	Marya	11	✓	✓	F	✓	servant			"	"	"	Wanow	mother: Anna Pererowska Wanow Galician
18			Kycij	Fwan	6	✓	✓	F	✓	farmer lab. no			"	"	"	Krywe	father: Kycij Kycij Krywe Galician
19			Gubowski	Boleslaw	20	✓	✓	M	✓	"			Polish	Russia	Russia	Fudowka	father: Boleslaw Gubowski Fudowka Galician
20			Wasinska	Michalina	25	✓	✓	F	✓	housewife			"	"	"	Porci	father: Michalina Wasinska Porci Galician
21			"	Wladyslaw	3	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	"	gr. father
22			Wolf	Josef	48	✓	✓	M	✓	lab. yes			Germany	German	Germany	Waffendorf	father: Josef Wolf Waffendorf Galician
23			Virigaz	Maryanna	19	✓	✓	F	✓	housewife no			Russia	Polish	Russia	Kuciej	mother: Maryanna Virigaz Kuciej Galician
24			"	Maryanna	10	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	gr. mother
25			Lepke	Stanislaw	17	✓	✓	M	✓	farmer lab. no			Polish	Galicia	Poland	Deboran	mother: Katharina Lepke Deboran Galician
26			Antonow	Lee	16	✓	✓	F	✓	maid			Russia	Hebrew	Russia	Radicea	father: Antonow Radicea Galician
27			Kurina	Maria	20	✓	✓	F	✓	servant no			Hungary	Local	Hungary	Kesperow	father: Kurina Kesperow Hungary
28			"	neph. Fanos	6	✓	✓	M	✓	"			"	"	"	"	"
29			"	niece Maria	4	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	"
30			Paula	Maria	17	✓	✓	F	✓	"			"	"	"	"	mother: Mrs. Paula

116

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

221

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

July 28th, 1913

Arriving at Port of										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																									
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Is he a native-born or naturalized citizen of the United States? If not, of what country?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or of any organization of persons having a seditious or treasonable character, or of any organization of persons having a tendency to incite to such conduct?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.														
	State.	City or Town.				Yes	No								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.													
1	Oh	Wausau	Yes	bro. & l.	Yes			bro. & l. Georg Lichtenwald Wausau Wis.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	br.	br.	none	Russia	Polotsk													
2	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"												
3	"	"	"	uncle	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
4	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
5	"	"	"	bro. & l.	Yes			bro. & l.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"												
6	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"												
7	"	"	"	uncle	"			uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
8	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
9	Ill	Chicago	self	self	Yes			uncle: Fr. W. Kler 1017 Chicago Ill. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
10	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
11	Pa	Cynow	Yes	stepfather	Yes			stepfather: Fran Kustel Cynow Pa. near Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bl.	gr.	none	Galicia	Tokol												
12	Oh	Cleveland	Yes	bro. & l.	Yes			bro. & l. Charles Dubok 614 N. 10th St. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Dugow												
13	Ny	New York	"	sister	Yes			sister: Ludovica Jager 100 Madison St. 3rd Fl. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Hummer												
14	"	"	"	"	Yes			sister: Anna Kauling 411 E. 5th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br.	"	"	Yakovlev												
15	"	"	"	"	Yes			sister: Maria Rybak 29 E. 4th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"												
16	"	"	"	bro. & l.	Yes			bro. & l. Charles Rybak 101 E. 4th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	gr.	"	"												
17	La	Richville	Yes	sister	Yes			sister: Teresa Howell 76 Richville La.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"	"	Hammond												
18	Pa	Richville	Yes	brother	Yes			brother: Henry J. Ryce 614 N. 10th St. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Krywe												
19	Ill	Chicago	Yes	"	Yes			brother: William Rybak 101 E. 4th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia												
20	Conn	Britain	Yes	husb.	Yes			husb.: Walter Haselmann 101 E. 4th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Borci												
21	"	"	"	father	"			father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"												
22	Ny	New York	"	self	Yes			friend: Rev. N. C. Engelbrecht 6 State St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Germany & Gladbach												
23	"	Poughkeepsie	Yes	husb.	Yes			husb.: Joseph Wierich 114 Pearl St. 2nd Fl. Poughkeepsie N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	bl.	"	"	Russia & Knyaz												
24	"	"	"	father	"			father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
25	Ny	Midfield	Yes	self	Yes			sister: Maryina Cheloverova 101 E. 4th St. New York N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	br.	bl.	none	Poland	Deborzyn													
26	Ill	Chicago	"	"	"			uncle: H. J. Jager 115 N. 10th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	red	bl.	"	Russia & Starodub												
27	Ny	Granville	Yes	brother	Yes			brother: Louis Krumm 453 Box Granville N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	br.	"	Hungary & Krasnodar												
28	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"												
29	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"	"												
30	Pa	Richville	"	"	"			brother: Franz Danks 4 Richville Pa. with the same Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hanssowitz of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harroff
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913

at my

Immigration Officer.

11-4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing hereinto
(State whether Surgeon "sailing thereinto" or "employed by owner/charterer," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university
Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

224

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

my

forleturka
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

96
S/S.

Berlin

sailing from

Premier

July 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			Vauiserak Maria	21	F	Housewife		Hungary	Slovak	Hungary	Podvode	father Benya under Podvode, Hungary
2			Maria	21	F	Housewife		Hungary	Slovak	Hungary	Podvode	grandfather
3			Pock Heinrich	16	M	Yates		German		Prussia	Wiesbaden	father Pock Heinrich
4			Alfred	14	M							Wiesbaden
5			Blisch Peter	24	M	Farmer		Germany		Prussia	Köln	father Blisch Peter
6			Paulina	17	F	Housewife		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	brother Joseph
7			Stanislav	25	M	Farmer		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	father Stanislav
8			Karel	16	M	Farmer		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	brother Stanislav
9			Jacob	17	M	Farmer		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	brother Stanislav
10			Hersch	18	M	Farmer		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	brother Stanislav
11			Jakob	24	M	Farmer		Austria	Polish	Galicia	Przemysl	brother Stanislav
12			Franz	28	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
13			Henke	25	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
14			Henke	25	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
15			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
16			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
17			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
18			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
19			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
20			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
21			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
22			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
23			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
24			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
25			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
26			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
27			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
28			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
29			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz
30			Adams	20	M	Farmer		Germany	German	Prussia	Münster	brother Franz

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

225

13.

Arriving at Port of

New York

July 2nd

1913

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hanssens of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hanssens
Commanding Officer.

Sworn to before me this

28 day of July, 1913

at

7

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

11-463.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-463

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Klemm, Surgeon of the S. S. Berlin Sailing Thauwite, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Hidellberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

at

Immigration Officer.

226

Actual
2598
20
2618 Tot
14951
612
3382

Revised

2565
20
2585 Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Athenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Boulogne, July 20th, 1918

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Loeunen	Joseph	23	m	seaman	yes	Russ	Polish	France	Paris	Father: Mr. Loenon	China	Ma Baltimore
2	Garabedian	Menas	30	m	molder	?	Canadian	Armenian	Turkey	Angora	Brother: Mr. Garabedian	Turkey	Angora
3	Garabedian	Agam	22	f	m								
4	Hounroyan	Michael	19	m	seaman		Armenian	Armenian			Father: Mr. Hounroyan	Turkey	
5	Manjikian	Levan	22	f	m		Armenian	Armenian	Armenia	Yerevan	Father: Mr. Hounroyan	Armenia	Yerevan
6	Hounroyan	Michael	19	m	seaman		Armenian	Armenian	Armenia	Yerevan	Father: Mr. Hounroyan	Armenia	Yerevan
7	Naloni	Malafian	32	f	m		Armenian	Armenian	Turkey	Constantinople	Sister: Mr. Hounroyan	Turkey	Providence
8	Hounroyan	Michael	19	m	seaman		Armenian	Armenian	Armenia	Yerevan	Father: Mr. Hounroyan	Armenia	Yerevan
9	Abraham	Kelmi	25	m	taylor	yes	Syrian	Syrian	Armenia	Yerevan	Father: Mr. Hounroyan	Armenia	Yerevan

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

227

Arriving at Port of New York, July 25th, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	self	self	no	no	friend: Mr. Zimmermann 1742 N. Broadway, Baltimore, Md.	no	no	good	no	5 6	fair	blue	no	Russia	Kaish	
2	self	self	no	no	cousin: Mr. Adryan, 107 Lenox St. Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5 5	brown	black	"	Turkey	Erzerum	
3	husband	husband	no	no	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"	
4	self	self	no	no	friend: Mr. Kalamarnis, 1005 Broadway, New York	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Greece	Myrina	
5	self	self	no	no	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Greece	Myrina	
6	self	self	no	no	husband: Mr. Kacalian 294 Broadway, Providence R.I.	no	no	good	no	5 2	"	black	no	Turkey	Constantinople	
7	self	self	no	no	friend: Mr. Kacalian 63 Washington St., New York	"	"	"	"	3 3	"	black	"	Turkey	Constantinople	
8	self	self	no	no	cousin: Mohamed Zeff, 107 Lenox St. Niagara Falls, N.Y.	no	no	good	no	5 8	"	black	no	Turkey	Constantinople	
9	self	self	no	no	"	"	"	"	"	5 8	"	black	no	Turkey	Constantinople	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Hannasch of the S. S. Berlin, from Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1913
at my

[Signature]
Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

CORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

Arrived

July 28. 1913

191

M.

from

[illegible]

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Sheet # 2

S. S.

BERLIN

No. Ger. Lld

arrived July 28, 1913

191

M.

from

228

Index No.	NAMES	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS				
		GROUP.	No.	No. Passes.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
26	Prtia, Marya	2	3	1	LPC	3	Waldo																			434
27m	Strog, Adam	86	12/4	3	"		Wubbenhorst																			666
6 f	Katzerina																									
6 m	Jan																									
18m	Froiman, Schie	84	12	1	"		Macatee																			767
17m	Zosula, Michal	44	2	1	"		Flannery																			444
30	Sebasawiczus, Bernardus	3	26	1	"		Brosnahan																			555
36m	Brzezinska Peter	87	22	1	"	4	Forster																			444
35m	Pawlik, Wasyl	55	26	1	"	Med	Donovan																			777
32m	Parkervics, Marten	26	15	1	"	"	Bauer																			777
46m	Bison, Mikolaj	15	8	1	"	"	Donovan																			777
18m	Stein, Julius	19	17/8	2	"	"	Forster																			NAVY
38m	Wilhelm																									
36m	Weinmann, Leibe	24	8	1	"		Macatee																			212
50m	Leves, Jancz	16	22	1	"		Bauer																			555
42m	Reszeta Reszeta, Jan	16	1	1	"	4	"																			777
18m	Labs, Genko	87	16	1	"		Forster																			333
18m	Mihalkouski, Wasyl	87	15	1	"		"																			434
36f	Sarik, Maria	46	22/3	2	"		Wubbenhorst																			222
18f	Maria																									
40f	Germann, Chaja	69	1/5	4	"		Zosch																			1375-15
18f	Neckene																									
18f	Beile																									
18f	Minie																									
6 m	Jossel																									
18f	Jollee, Isak	42	22	1	"		Waldo																			10910
42m	Gala, Valenti	36	2	1	"	330	Wubbenhorst																			777
45	Fishring, Itzkek	13		1	"		Brosnahan																			222
46	Wagman, Sprach	67	16	1	"		Book																			111
47	Onufryk, Iwan	80	22	1	"		Waldo																			

2/25

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

230

S. S.

BERLIN

No Ger L14

arrived

July 28, 1933

191

M.

from

Inq. No.	NAME	MANIFEST			CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
		GROUP	No.	No. Persons			DEF. - EROL.			REMARKS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DUES	SUTTS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
							Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y										Time																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
19m	48	Merkus, Chaim	osb	13	1	LPO	315	Detwiler																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

Bo. 205

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Sheet # 4 F

S. S.

BERLIN No Ger 114

arrived

July 28, 1913

191

M.

from

231

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS			
		Group	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
138	Porelne, Maria	15	28/9 2	LPC	410	Brosnahan																		646
6 m	Gliniecki, Kasimir																							
21m	Stepankewitz, Alexander	31	2/4 3	"		Flannery																		121212
138	Antonina																							
25f	Martha																							
51m	Brecher, Michel	91	11 1	"		Zenosh																		222
177	Pasignot Pasignot, Aginska	14	14.5 2	"		Pias 13																		72412
20f	Katarzina																							
18f	Swiatkowski Sawienkowska, Tekla	39	29/0 2	"	410	Forster																		242324
15-1.2	Teodor																							
42m	Martel, Jaska	64	12 1	"	Med	Pias 10																		777
74	Zugo, Matwij	94	18 1	"	"	Macatee																		333
75	Artemowicz, Prokop	55	16 1	"	"	Donovan																		777
76	Pawlukiewicz, Anna	9	10/11 2	"	"	Zenosh																		666
77	Sierosy, Weronika																							
77	Schapiro, Jente	4	25/6 5	"	"	Macatee																		515
8 m	Gabriel																							
8 m	Abram																							
6 f	Brene																							
8 f	Israel																							
78	Siembiejski, Andrzej	7	22 1	"	"	Book																		777
79	Pock, Henrich	96	2/3 2	"		Wubben																		424
80	Alfida																							
80	Mroczka, Jakob	14	3 1	"		Morrison																		333
81	Rosenblatt, Lucie Node	3	5/6 2	"		Brosnahan																		444
82	Scheindel																							
82	Sacher, Jossel	90	28/0 2	"	"	Waldo																		646
83	Chalc																							
83	Krain, Dawid	44	7 1	"	"	Forster																		222
	Minka																							

Berlin 7/28

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Sheet # 5

S.

No. Cer. L14

arrived

July 28, 1913

191

M.

from

232

No.	Sex	NAME	MANIFEST			CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		REMARKS		
			GROUP	No.	No. Passes			DEF.—EXCL.			REHEARING			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DATE
								Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time								
57f	84	Schmuller, Shaina	27	20/1	2	LPC	4	Book																	666
19f		Rive																							
58m	85	Olsak, Paul	2	29/0	2	"	Med	Waldo																	868
57f		Anna																							
58m	86	Zundel, Philip	2	17/9	3	"	"	Morrison																	499
52f		Dorothea																							
58m		Johann																							
16f	87	Handler, Rachel	2	10/14	5	"	"	Hand on original at 11:15-10:15 am Cert. Trans. on	7/9 70 Nov																417
11m		Josel																							
9 m		Jacob																							
6 f		Reig																							
19f		David																							
18m	88	Mikorski, Tomasz	36	5/6	2	"	"	425	Tubbenhorst	7/1 182 Nov															11111
20m		Wawrsyn																							
20m	89	Morduch	82	23	1	"	"	Zealy	31 118 Nov 11 50																11111
25m	90	Lichtenwald, Heinrich	95	1/4	4	"	"	Zemsh	7/1 109 Nov 3 40																161616
26f		Elisabet																							
4 m		Henrich																							
3/12		Wilhelm																							
26f	91	Zabor, Paper Josephine	87	19	1	"	"	Forster	7/30 15 Nov 11																2424
20f		Stefanik, Wilma																							
56f	92	Hibsejer, Lieba	89	24	1	"	"	430	Zemosh	7/29 5 7 132															111
59f	93	Korsuh, Francisca	6	30	1	"	"	Bauer	7/1 172 Nov																767
27m	94	Sosnowski, Staslaw	63	4	1	"	"	Brosnahn	7/1 186 Nov 11 40																434
56f	95	Ampel, Scheindel	86	5/10	6	"	Med	Bauer	7/29 3 7 130																666
21m		Elie																							
10f		Leib																							
		Brancoie																							
		Chawe																							
		Srul																							

Re. 21

151

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S.S. Berlin

arrived July 28

1913

M.

from

233

Index No.	NAME	No. Person		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS				
		Grade	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER	
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y										Time
177	Levinsky Adolf	9	17	L.P.C. 4 th	Zamach																			555
66f	Chodina Anna	3	—	" cert 4 th	Brombach																			15725
22f	Chodina Ilya				"																			
22m	" Fedor				"																			
46f	Banovics Genorova	36	27 ^{1st}	See 11 th L.P.C. SI 8/1/13	" am. Profy.																			
7f	" Josefina				"																			
66m	Druktema Franciszek	65	22	Acq. Trach. In Hosp 7/1/13	Dyckel																			
147	Gizhgar Zuzn	23	17	Under 16 SI 7/4/13	240 Dr. Muehl																			
46m	Ogrodnik Stanislaw		1	Acq. for Conf 7/5/13	2 nd am. Fleming																			
257m	Szajnowski Jan	95	12	False Manifest SI 7/7/13	Dr. Muehl																			
722f	Braunke Mirke	27	8	" " " " SI 7/1/13	Sitz																			

32

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. BERLIN

N. G. L.

arrived JULY 28, 1913

19

M.

from

231

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Korsunski, Jankel	29	16	1	To brother	Bro Harry Kerson 372 Ryder Ave Bklyn	J	31	135	3	4	3
2	Pisik, Iwan	1	3	1	sister	Rdw Ester Rose Malyk 141 Montezuma Bklyn	D	31	4	3	4	3
3	Jemulowicz, Wladis	66	14	1	sister	Dath Barney 75 Joseph St Bklyn	A	30	3	2	3	2
4	Safran, David	29	26	1	sister	Unc Josef 738 Driggs St Bklyn	A	29	12	1	1	1
5	Wenger, Enoch	83	23	1	Tel	Unc Chaim Lewin 131 Clinton St Bklyn	D	30	11	2	2	2
6	Blumenstein, Chaim	5	8	1	father	Dath Louis 193 Henry St Bklyn	B	29	14	1	2	1
7	Szyss, Marya	86	22	1	husband	Hust Paulan 28 7th St Bklyn	Beh	29	1	1	2	1
8	Silberman, Jacob	96	9	1	brother	Bro Harry 67 East St Bklyn	Beh	30	10	2	2	2
9	Mawrys, Parania	40	3	1	cousin	Cous Emma 506 Lexington Ave NYC	J	31	1130	3	3	3
10	Fialko, Katarzyn	87	5	1	sister	Sis Marie 15 Boulevard Westfield NYC	J	31	200	3	4	3
11	Linka, Marta	80	8	1	sister	Sis Anna 26 Wash St NYC	B	30	1	1	2	1
12	Sakrowska, Stefania and					B-i-l + father Jan Szumski 344 Jackson St Bklyn	A	30	10	4	6	4
13	Brumska, Berena	10	22	2	b-i-l & father	Bro Aaron 139 Prince St Newark NJ	A	31	3	3	4	3
14	Jaffy, Jankel	12	3	1	brother	Sis in Mrs Zucman 75 Greenwich St Bklyn	Beh	3	3	6	7	6
15	Gladencuo, Barbara	31	9	1	cousin	Sis Jack 455 E 10th St NYC	A	29	10	1	1	1
16	Zupnik, Shie	9	1	1	parents	Sis Alimant 85 Richmond St Bklyn	P	30	12	2	3	2
17	Wanosak, Katarzyna	8	18	1	sister	Unc Wm Yaskowski 58 Union St Bklyn	Beh	30	30	2	3	2
18	Kalinauckuty, Agnisk	25	8	1	uncle	Sis Anna 234 Ave A NYC	J	31	150	3	4	3
19	Bialka, Rosalia	11	3	1	sister	Sis Wm John Bies 736 Cortlandt St NYC	P	30	26	2	3	2
20	Porogak, Johanna	2	26	1	sister	Cous Mary Jankowski 234 Ave A NYC	A	2	12	5	5	5
21	Kalaga, Stefana	72	15	1	cousin	Aunt Mrs Helen Strogomski 376 11th St Bklyn	Beh	30	25	2	3	2
22	Karsowska, Veronika	65	14	1	uncle	Bro Jan 235 Kent Ave Bklyn	Beh	30	10	2	3	2
23	Goblewska, Marya	11	15	1	brother	Friend Stefan Schum 407 Ave A NYC	Beh	31	40	3	4	3
24	Stanislaw, Anasztarzo	73	19	1	cousin	Rdw Bro Leik 768 Park Rd W Washington	D	31	0	3	4	3
25	Beckerman, Wolf	89	25	1	Tel	Bro Britain, Conn	J	31	1	1	1	1
26	Domlensky, Yosefa	4	11	1	Tel	Bro Antoni 223 High St Bklyn	J	31	1	1	1	1
27	Pawlowicz, Julia	72	16	1	Tel	Polish Kat all	J	6	2	4	4	4
28	Szyporta, Karol	8	27	1	sister	Sis Frank 241-3rd St NYC	P	30	12	1	1	1
29	Trawosynak, Jan	62	22	1	Tel	Bro Peter 811 West St Toledo Ohio	D	2	30	5	5	5
30	Balaoz, Anza	79	4	1	husband	Friend Frank 34 Ave A NYC	A	30	10	2	3	2

RECORD OF DETAINED ALIENS

235

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MASSACHUSETTS		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Polopka, Eva	73	26	1	To sister	1:50						
32	Finik, Josefina	37	2	1	" sister							
33	Lange, Helesa	44	30	1	" tel							
34	Kawalska, Kaska	73	20	1	" sister							
35	Speizer, Henia	87	11	1	" sister							
36	Krawozunas, Wiktor	9	8	1	" brother							
37	Klejments, Zofia	7	10	1	" uncle							
38	Czudlaizute, Staza	66	21	1	" tel							
39	Stalka, Josef	56	28	1	" tel							
40	Lahanowski, Franz and											
41	Mulyk, Anton	91	19	2	friend	ban's add						
42	Matusik, Stanislaw	7	16	1	" tel							
43	Tingio, Magdalin	3	17	1	" tel							
44	Czarnecki, Josef	36	16	1	" tel							
45	Koszyk, Nastia	73	22	1	" friend							
46	Laga, Katarzyna	8	20	1	" tel							
47	Janzewska, Alexandra	24	26	1	" cousin							
48	Arbaczanskuk, Mariona	3	27	1	" brother							
49	Karozawska, Vladislawa	24	9	1	" brother							
50	Schipfenbauer, Rosa	74	27	1	" friend							
51	Pokrywka, Nazimierz	17	16	1	" brother							
52	Stackewicz, Simon	66	30	1	" ind add							
53	Palulaite, Barbara	25	11	1	" from R. K. room for better add							
54	Zwarycz, Andreus	90	3	1	" cousin banker's address							
55	Kozak, Hendzia	1	4	1	" aunt							
56	Kurnik, Ruwen and 3 nephews											
57	Knieberg, Schmul etc	8	8	4	" parents							
58	Gissinger, Rifke	74	25	1	" uncle							
59	Bachta, Ignacz	11	2	1	" aunt							
60	Andrys, Michal	8	28	1	" tel							

Cons Paska Polopka 78 Grand St Bklyn N.Y. (Beh 31 120' 3 3 3
 Sec Mr John Jazandak 87-1 Ave Nyc (Beh 31 1140 3 3 3
 RR Peabody Mass
 B-i-Konstant Guchowski 211 Bond St D 3 1130 6 6 6
 Sec Mrs Puck 418 E 9th St Nyc P 30 1130 2 2 2
 Sec Rosa 130 Cannon St Nyc Beh 30 110 2 3 2
 Bro Joseph 87 Grand St Bklyn Ban 29 6 1 2 1
 Under Jannas Kijewicz 457 W 13th St Nyc 31 305 2 4 3
 1413 1/2 Ave A Nyc
 RR Bro Bil. Ignacy Mazurkiewicz 11-1 5 4
 Polish Nat Act 2 220 5 6 5
 } Polish Nat Act A 2 220 0 12 10
 RR Bro Marci Kien 509 E 1st St Nyc 2 12 5 5 5
 RR Bro Tom 310 Grand St Pittsburg Pa 2 12 5 5 5
 Polish Nat Act 5 340 8 9 8
 Bro Mrs Anna Lesko 111 North Ave Bklyn Beh 30 110 2 3 2
 Bro Anafis 14 E 97th St Nyc A 29 40 1 1 1
 RR Bro Alex Sakalowski 24 E 10th St Nyc 30 11 2 2 2
 Bro Raffalo 142 Market St Bklyn 3 29 1 1 1
 RR Cons Leokadia Stoubanska 25 Marich St 30 1032 2 2 2
 Clara De Storch Nyc Beh 31 1130 3 3 3
 Bro Mikolai 85 Wyckoff St Bklyn Beh 30 1120 2 2 2
 RR Mrs Green 12 E 10th St
 Harry Karp Ridgewood N.Y. Beh 6 11 9 9 9
 RR West A 30 10 2 2 2
 Cons Wasyl Metunyk 171 E 4th St Nyc A 3 110 6 6 6
 Aunt Maria Bondajch 91 Ridgely St Nyc P 30 110 2 3 2
 } Bro in l + father Harry K
 255 Henry St Nyc A 29 11 4 4 4
 RR Aunt Mrs Sarah Neuman 123 Cannon St 29 125 1 1 1
 RR Aunt Agnieszka Kanas, Chicopee Mass D 2 1140 5 4 5
 RR RR Father Jan Bono 177 Bayne St 31 4 11 11 3

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

2'6

NO.	NAME OF ALIEN	MAINTENANCE		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Zubikow, German	7	13	1		To tel \$ 2:10	RR Bros Stefan 769 Franklin St Detroit Mich W		23	45	55	55	
62	Melamed, Leiser	42	26	1		" uncle	Aunt Israel Weiner 57 Louisiana Ave Bklyn D		30	25	2	2	2
63	Prupis, Hirsh	29	25	1		" brother	Bros Morris 60 E 119 St NYC Beh		31	15	2	2	2
64	Burka, Mariem	67	27	1		" father	Part Aaron 89 Monroe St NYC C		29	140	1		1
65	Boniewiczute, Ewa	3	24	1		" cousin	Cous Kijewski Wagners 285 Atlantic Ave C		30	1	2	2	2
66	Vivigas, Maryanna	95	23	1		" tel \$	RR Aunt Sofia 27 Nassau St Binghamton D		2	34	55	55	
67	Lichtman, Booka	78	2	1		" uncle	Aunt Berle Liberman 55 E 109 St NYC C		30	120	2	1	2
68	Wondolowska, Valeria	65	11	1		" friend	" Polish Nat Cell C		30	320	2	2	2
69	Gwasdsitel, Yonas	66	15	1		" brother	Bros Peter 17 Adams St Newark C		30	3	2	3	2
70	Barozewski, Wacław	6	27	1		" tel \$	RR Bros Ignacy 898 Belmont St Newark D		2	34	55	55	
71	Haber, Jekel	1	14	1		" brother	Bros Jacob 31 George Ave Bklyn Beh		20	420	1		1
101	Kuchtak, Josef	94	2	1		" sister	Le Pauline 261 E 3 St NYC C		30	35	2	2	2
73	Terelman, Jdel	28	11	1		" cousin	Bros I Jossel Milner 29 West St Beh		30	140	2	2	2
74	Serwetter, Feige " bro	35	1	2		" uncle	Aunt Abraham Fried 52-11 St NYC Beh		30	200	2	4	4
75	Strashnig, Moische d	43	23	1		" brother	Bros Shays 285 Monroe St NYC C		29	40	1		1
76	Klebanor, Moische	4	18	1		" tel \$	RR Aunt Daniel 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
77	Szwarczuk, Dmytro	95	13	1		" sister	Bros I Dmetriyev 160 E 3 St NYC Beh		30	100	2	1	2
78	Lourot, Alexey	9	19	1		" tel \$	RR Bros Louis 6 St Robinson St Pittsburg D		2	34	55	55	
79	Antoskow, Kriylo	1	6	1		" mother	Broth Helen 50 Henry St NYC C		30	110	2	1	2
80	Kaminas, Anete	6	15	1		" tel \$	RR Aunt Stanis 398 Joseph St Rochester D		2	30	55	55	
81	Ocassek, Bohmul	10	7	1		" tel \$	RR Aunt Emil Bern 1915 St Louis Mo D		30	40	2	2	2
82	Zukajozo, Salojme	6	13	1		" tel	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
83	Sedlaski, Jankel and						RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
84	Birnberg, Chaim	69	14	2		" father	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
85	Kowalozyk, Jan	8	26	1		" father	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
86	Zabludowitz, Fischel	30	7	1		" cousin	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
87	Guilopiat, Naftule, sis	27	29	2		" cousin	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
88	Cukowska, Tekla	13	16	1		" friend	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
89	Grun, Ignace	76	16	1		" sister	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3
90	Blumenfeld, Chana	28	4	1		" uncle	RR Aunt Emma 1254 N Magna Ave Chicago 200 D		31	10	3	3	3

RR to go to Jack Schlouge
Pittsburg Pa
Birnberg 1218 Capt Angel D 1 8 8 8
55 Ave Chgo. Ill
RR to go to Jack Schlouge
Cous Philip Hurewitz 365 4th St B 29 12 21 4 4
Cous Samuel Liberman 315 1st St P 30 22 4 4 4
Cous Jankel Cohn 191 Green St Bklyn P 30 20 2 2 2
Aunt Becky Rot 266 E Houston St NYC J 31 15 3 3 3
With Cous #176 3 19 12 4 4 4

RECORD OF DETAINED ALIENS

237

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
91	Rosen, Perl	34	26	1		To friend	Jed Bella Guterman 1819 Cortland Ave NYC	A	30	3	2	2	2
92	Szubiak, Lemos	44	1	1		" cousin ind add	B-i. G. Jan. 27 1919	P	30	25	2	2	2
93	Kuchno, Henryk	56	19	1		" tel	RR to Co. for Middlebrook Conn	D	1	1	4	4	4
94	Dymitruk, Ion	26	30	1		" tel	Cons Adolf Wozniak 7 Russell St	W	2	10	5	4	5
95	Demitasozek, Zofia	71	23	1		" sister	Sis Kate Emil 125 Kent Ave Bklyn	A	30	23	2	2	2
96	Kisielewicz, Josef	38	12	1		" tel	RR W. Bro Jan 212 Haycock Lehigh Pa	D	31	4	3	3	3
97	Berezny, Anna	55	2	1		" brother	Cons Anna B 134 Morris St City	A	30	20	2	2	2
98	Figurski, Albin	4	4	1		" tel	RR W. Felix 205 Keyway Ave. De route Pa	D	31	4	3	3	3
99	Ridzewicz, Antonas	25	7	1		" tel	RR Bro Leman 201 1/2 Hetherly St	W	2	12	5	4	5
100	Rossenski, Kalman	27	19	1		" med exam	RR to under travel at 17 Green St NYC	D	3	3	3	3	3
101	Kundik, Mowsha	13	24	1		" father	Dach Josef 34 Ludwika Ave Bklyn	P	30	17	2	2	2
102	Wischnewits, Hirsch	28	14	1		" cousin	Cons Moses 1514 1/2 Ave C NYC	A	1	15	4	4	4
103	Grinberg, Moishe	29	13	1		" father	Dach Leman 219 Division St Bklyn	B	29	12	1	1	1
104	Stelnionis, Josef	6	14	1		" tel	RR to 6 Highland Ave Bklyn	D	1	1	4	4	4
105	Lichtman, Scheindel	1	23	1		" sister	RR to 101 1/2 Ave C NYC	A	31	10	3	3	3
106	Kletter, Dora	42	26	1		" uncle	Cons Dora 1918 1/2 Ave C NYC	A	29	10	1	1	1
107	Brzeska, Agneska & 4 ch	64	21	5		" tel	RR to 101 1/2 Ave C NYC	D	1	1	20	20	20
108	Woytkewitz, Maria & 4 ch	35	18	2		" husband	Cons Mary 80 Ludlow St NYC	P	30	25	4	4	4
109	Kotals, Karel	96	8	1		" tel	RR to 101 1/2 Ave C NYC	D	31	10	3	3	3
110	Palioszewska, Anastazy	7	20	1		" sister	Cons Dora 1918 1/2 Ave C NYC	A	6	20	9	9	9
111	Yagerman, Josef	10	24	1		" b-1-1	Cons L. Kuchin 315 Livingston St Bklyn	B	30	10	2	2	2
112	Jungermann, Blime & 3 ch	1	19	4		" husband	Cons Beny 90 Bway Kingston NY	P	30	9	8	4	8
113	Lipkowitz, Reisel	27	16	1		" tel	RR to 381 Jefferson St Bklyn	A	4	4	7	7	7
114	Roschblum, Mottel	28	24	1		" uncle	Cons Jos 381 Jackson St NYC	B	29	12	1	1	1
115	Krevo, Marya	16	22	1		" tel	RR to 101 1/2 Ave C NYC	D	1	1	4	4	4
116	Grochowska, Maria & cousin	45	10	2		" brother	Cons Valenty Lueginsky 137-24 St Bklyn	P	30	14	4	4	4
117	Kremer, Beile	5	27	1		" uncle	Cons Max K 129 Moore St Bklyn	A	29	10	1	1	1
118	Blum, Lotty and												
119	Reiss, Netti & 2 ch	91	6	4		" aunt & sister	Cons + Mrs Pauline Lerner 321 1/2 101 St NYC	B	29	10	1	1	1
	Grunstein, Jente	57	17	1		" brother	Cons Jos Lerner 90 1/2 Ave C NYC						

RECORD OF DETAINED ALIENS

238

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	Number	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
			One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
121	Center, Ester & 5 oh	58	12	1	5	To husband	Hust Joseph 124 Orchard St Duff A	29.4	5-5-5				
122	Mintz, Feige & 2 oh	6	8	1	2	" tel	Hust Louis 295 St Paul St Albany D	29.3	2-2-2				
123	Chasdan, Elka	67	19		1	" uncle	Unc Henri Bodin 111 Duffin St Duff A	29.5	1-1-1				
124	Landsberger, Loicie & sis	74	23		2	" cousin	Clara De Herck Home Duff 31 4 ³⁰	6-6-6					
125	Cziglyar, Zusa	53	17		1	" med exam	IL D	4.2	7-7-7				
126	Weisman, Rachel	1	18		1	" daughter	Dan Rosa Mendelowitz 334 E 20th St Duff A	29.11	1-1-1				
127	Bloch, Michal	45	17		1	" med exam	Hest Beth 6.4	9-9-9					
128	Lugauckiute, Zuzanna	6	17		1	" brother	Sis Veronika 135 Perry St Duff A	30.3	2-2-2				
129	Hubschen, Jacob	58	10		1	" brother	Bro Nathan 158 St Helen St Duff Sch	29.11	1-1-1				
130	Zirulik, Chane	67	29		1	" brother	Bro Max 322 Madison St Duff B	29.1	1-1-1				
131	Dimerstein, Surke	34	12		1	" husb and	Hust Morris 248 E 4th St Duff A	29.4	1-1-1				
132	Einhorn, Lotte & oh	83	20		2	" tel	Hust Harry 111 Lenox St Duff Duff 30.4	24-24-24					
133	Lewin, Gitel & 5 oh	83	8		1	5	husband	Hust Sam 154 119th St Duff F	30.12	10-10-10			
134	Havas, Maria	52	1		1	" uncle	Hys Michael Lemas 43 Ave B Duff Sch	30.9	2-1-2				
135	Vegeles, Udel & 3 oh	34	26		4	" husband	Hust Gerson 53 Canal St Duff A	29.11	4-4-4				
136	Chawkin, Birke	28	17		1	" brother	Bro Morris 443 Bushwick Ave Duff Sch	29.11	1-1-1				
137	Lipiosanski, Leie	43	29		1	" sister	Sis, Mrs Mali Schiff 155 5th St B	1.2	4-4-4				
138	Lisitzkus, Israel & sis	6	1		2	" uncle	Bro Morris 345 Blake St. Duff Sch	30.2	4-4-4				
139	Bzedlasosek, Anna and	52	28		2	" father	Consigner Select 327 Oak St. Duff Sch	30.10	6-3-6				
140	Telep, Anna & sis	66	13		1	" sister	Bro Reiss 598 E 138th St Duff B	29.11	1-1-1				
141	Butstok, Sure	96	6		1	" tel	Sis Maria Steing 516 Courtney St Duff D	2.10	5-4-5				
142	Ehartio, Paulina	78	20		1	" cousin	Consigner Select 111 Duffin St Duff Duff 29.3	1-1-1					
143	Kiss, Anna	52	1		1	" tel	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
144	Krull, Zoofia	23	1		1	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
145	Klosek, Anna & 2 oh	22	1		21	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
146	Szomenski, Pawlina & dau	2	1		1	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
147	Markovic, Josefa & 2 oh	9	6		1	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
148	Dulaka, Wladislawa & 2 oh	5	6		1	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
149	Bruche, Meniohe & oh	35	20		1	" husband	RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				
150	Wyloynska, Marta						RR E Jack Hawk 2010 Duff D	1.4	4-4-4				

RECORD OF DETAINED ALIENS

238

S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	REMARKS		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		City	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
121	Zenter, Ester & 5 ch	58	12	1	5	To husband	Hust Joseph 124 Orchard St Bay C	A	29 4	5	5	5	
122	Mintz, Feige & 2 ch	6	8	1	2	" tel &	Hust Louis 295 St Paul St Albany	D	29 3	2	2	2	
123	Chasdan, Elka	67	19		1	" uncle	Unc Harry Bodin 111 Hopkins St Bklyn	A	29 5	1	1	1	
124	Landsberger, Loicie & sis	74	23		2	" cousin	Clara De Herach Home	(Sch 31 4 ³⁰	6	6	6		
125	Osiglyar, Zusa	53	17		1	" med exam	"	"	4 2 ⁰⁰	7	7	7	
126	Weisman, Rachel	1	18		1	" daughter	Dan Rosa Mendelowitz 339 E 20th St Bay C	A	29 11	1	1	1	
127	Bloch, Michael	45	17		1	" med exam	"	"	6 4 ⁰⁰	9	9	9	
128	Lugaukiute, Zuzanna	6	17		1	" brother	Sis Veronika 135 Perry St Bklyn	A	30 3	2	2	2	
129	Habschen, Jacob	58	10		1	" brother	Bro Nathan 158 St Helen St Bay C	Sch	29 11	1	1	1	
130	Zirulik, Chane	67	29		1	" brother	Bro Max 322 Madison St Bay C	B	29 1	1	1	1	
131	Bimerstein, Surke	34	18		1	" husb and	Hust Morris 248 E 1st St Bay C	A	29 4	1	1	1	
132	Einhorn, Motte & ch	83	20		2	" tel &	Hust Harry 111 Lenox St Boston Mass	D	30 4	2	2	2	
133	Lewin, Gitel & 5 ch	83	8		1	5	" husband	Hust Sam 154 119th St Bay C	P	30 12	10	10	10
134	Havas, Maria	52	1		1	" uncle	Mrs Michael Lemas 43 Ave B Bay C	Sch	30 9	2	1	2	
135	Vegales, Udel & 3 ch	34	26		4	" husband	Hust Gerson 53 Canal St Bay C	A	29 11	4	4	4	
136	Chawkin, Birke	28	17		1	" brother	Bro Morris 443 Bushwick St Bklyn	Sch	29 11	1	1	1	
137	Lipiosanski, Leie	43	29		1	" sister	"	"	1 2 ⁰⁰	4	4	4	
138	Lisitzkus, Israel & sis	6	1		2	" uncle	Bro Morris 345 Blake St Bklyn	Sch	30 2	4	4	4	
139	Ssedlascsek, Anna and						+fath Cousin Selig						
140	Telep, Anna & sis	52	28		2	" father	327 Oak St Perth Amboy N.J.	P	30 10	6	3	6	
141	Autstok, Sure	66	13		1	" sister	Bro Reiss 598 E 138th St Bay C	B	29 12	1	1	1	
142	Ehartio, Paulina	96	6		1	" tel &	RR Mrs Maria Steing 516 Courtney St	D	2 10	5	4	5	
143	Kiss, Anna	78	20		1	" cousin	RR Com Marya Heligant 110 St Mark St	D	29 3	1	1	1	
144	Krull, Zsofia	52	10		1	" tel &	RR RR E Jack Hawk 2010	D	1 4	4	4	4	
145	Klosek, Anna & 2 ch	23	12		3	" husband	RR E Aust. Carl 67 Lafayette Worcester Mass	D	31 12	9	6	9	
146	Szomenski, Pawlina & dau	22	17		2	" husband	Hust Michael Thier 111 St John St	P	30 11	2	2	2	
147	Markovic, Josefa & 2 ch	2	1		2	" husband	Clara De Herach Home	"	1 1	12	12	12	
148	Dulaka, Wladislawa & 2 ch	9	6		1	" husband	Stephath Paul Beck 407 W 53rd St	P	30 12	5	6	6	
149	Bruche, Meniche & ch	5	6		1	" husband	RR Philip Mizer	"	29 12	1	1	1	
150	Wyloynoka, Marta	35	20		1	" husband	"	"	"	"	"	"	

RECORD OF DETAINED ALIENS

239

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MARROW		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Green	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
151	Abata, Leiko & oh	89	16	1	1	To tel \$	RdW Aust. Stzko 585 blinton Buffalo N.Y.	D	31 4 ¹⁰		3	3	3
152	Diskin, Chaje	54	8		1	" father	Fath Michael 449 Vermont St Bklyn	A	30 1 ²⁰		2	2	2
153	Turkows, Sure & 3 oh	90	24		4	" husband	Hust Abraham 99 Ave B NYC	A	2 11 ⁴⁵		5	4	5
154	Kosar, Hanka	81	6		1	" father	RdW Aust. Stzko 128 blarky Ave Hartford	D	31 4 ¹⁰		3	3	3
155	Pensite, Anna	81	5		1	" b-1-1	Cons Anna Laricki 151 Perry St Bklyn	Beh	30 1 ²⁰		2	2	2
156	Luo, Maria	81	16		1	" husband	Hust Thomas K Hickman 42 St	Beh	29 4 ²⁰		1	1	1
157	Fryes, Olene		11		1	" brother	Bro George 22 Croton River Yorks	Beh	31 2 ²⁰		2	2	2
158	Skrypp, Josef	75	11		1	" late	Dest	A	29 9 ⁰				
159	Abasis, Petronella	94	16		1	" brother	Bro Ludwig 484 Metropolitan Ave Bklyn	P	30 2 ⁴⁰		2	2	2
160	Busko, Maria	79	19		1	" brother	Bro Jan Smigdet Spangler Dugway N.Y.	Beh	30 2 ²⁰		2	2	2
161	Makais, Teres	13	8		1	" cousin	Hungarian Home	A	29 2 ¹⁰		1	1	1
162	Lisawetski, Selde & 2 oh do	13	12		3	" husband	Hust Sholem 311 Madison St NYC	A	29 5 ²⁰		3	3	3
163	Karach, Sura	6	13		1	" \$ brother	Bro David 231 E 4th St Montklyp	A	29 12 ¹⁰		1		1
164	Krumpholz, Leopoldina & oh do	11	27		2	" husband	Hust Ann 240 Temple St Bklyn	A	29 10 ¹⁰		2		2
165	Stanilko, Helena	65	7		1	" brother	Polish Nat. Al.	A	30 3 ²⁰		2	2	2
166	Spivak, Hensch	18	26		1	" tel \$	Hust Rosa Kalman 58 Salem St Boston	D	2 3 ⁴⁵		5	5	5
167	Knyessnyik, Bissa	51	27		1	" aunt	Aunt Ann Knaster 391 E 14th St NYC	Beh	2 10 ⁴⁵		5	4	5
168	Wysocka, Anna	6	22		1	" brother	Bro Michael 263 3rd St Bklyn	A	30 1 ¹⁰		2	1	2
169	Gordan, Lois	94	7		1	" aunt	Cons Anna Hafer 860 Flushing Ave Bklyn	P	30 1 ²⁰		2	1	2
170	Chundelowicz, Efrosia	87	6		1	" med exam	Cons Michael Gluska 200 Ave J	J	8 11 ⁰		11	10	11
171	Horniak, Ersebet	3	25		1	" \$	Hust Josef 5 RR St Kingston Pa	D	2 3 ⁴⁵		5	5	5
172	Kaszmarsuk, Marya	86	9		1	" aunt	Cons Mrs Karolus Ochrim 247 Hunter St	Beh	31 10 ⁴		2	1	2
173	Ksendsopolska, Stanislaw	24	28		1	" brother	Bro Josef Schodach Landing NYC	A	30 2 ¹⁰		3	3	3
174	Korawska, Antonina	65	6		1	" brother	Bro Ignace 513 Edgemoor Ave Cuddey	D	2 3 ⁴⁵		5	5	5
175	Ptak, Marya	8	16		1	" tel \$	Polish Nat. Al.	D	17 1 ²⁰		20	20	20
176	Kusepiurka, Chaja & 2 oh	29	5		3	" husband	Hust Schmul Shapiro 234 Montklyp St	Beh	29 12 ⁴⁵		3	3	3
177	Kuchuchucidor, Chanka	44	12		1	" uncle	Clara De Hirsch Home	Beh	31 4 ³⁰		3	3	3
178	Grossman, Ester	29	9		1	" st-father	Stepfath Paul Becker 407 W 53rd St NYC	Beh					
179	Lichtenstein, Rose	46	19		1	" brother	Bro Philip Migeon						
180	Ashtyl, Maria	2	10		1	" aunt							

RECORD OF DETAINED ALIENS

240

S. S. Berlin

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	Group	Number	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
				One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
181	Schedlowski, Ludwiga	19	23	1	78	brother	RX Bro Stanis 54 Bergh St Hudson Pa	D	2	345	5	5	5
182	Chenej, Alexandria	14	5	1	"	brother	Bro Lukian 111 E 7th NYC	P	30	24	2	2	2
183	Kussta, Motia	14	3	1	"	cousin	Cous Mrs Hanuska Dobrowolski 566 7th NYC	S	31	105	3	3	3
184	Moseleska, Marianna	23	19	1	"	b-1-1	Cous Mrs. Albina Asinowicz 749 E 4th Beh	A	30	4	2	2	2
185	Sadowska, Walerya	58	29	1	"	sister	Sis Mrs. Antonina Luszy 704-3 Ave Beh	A	30	11	2	1	2
186	Kosiuk, Josef	86	21	1	"	sister	Sis Maria Koss 64 Ken 1st Beh	A	29	12	1	-	1
187	Lifwineska, Alex & wife	19	24	2	"	tel	New Jersey Zinc Co Palmerston Pa	A	6	15	18	18	18
188	Rosin, Reisel	27	23	1	"	sister	B. L. Meyer 103 E 4th NYC	D	1	12	1	3	1
189	Groncka, Marya	6	19	1	"	sister	Cous Maria Dukacki 79 W. 7th Beh	A	31	15	3	3	3
190	Lysiak, Leontyna	58	8	1	"	brother	Polish War at	A	6	20	0	0	0
191	Kurland, David & son	10	16	2	"	son	Cous Maria Dukacki 79 W. 7th Beh	A	31	15	3	3	3
192	Litwak, Chaje	67	26	1	"	father	Don Nathan 103 E 4th NYC	Beh	20	12	2	-	2
193	Furzyn, Karolina & 3 oh	84	1	4	"	husband	Clara Al Kirsch Home	A	30	30	2	2	2
194	Romala, Antonia ~ 2 oh	54	1	3	"	tel	Hust Jan 38 Jefferson Yonkers NY	P	30	10	8	4	8
195	Fedoruk, Maryuo	77	12	1	"	sister	R R C. New York Pal 82, N. 43rd	D	1	4	12	12	12
196	Rosanbach, Itta	42	21	1	"	uncle	Friend Cashmakowah 396 1st Ave Beh	A	31	105	3	3	3
197	Kristof, Barbala	52	3	1	"	b-1-1	Aunt Mrs. Jades Hartman 104 Lewis St Beh	A	30	34	2	2	2
198	Wolski, Josef & wf & 4 oh	59	1	1	5	friend	Sis Mary Cooper 215 E 73rd NYC	B	30	40	2	2	2
199	Marjok, Anna	52	2	1	"	aunt	Cous Anton Klobukowski 62 Belmont A	A	30	30	10	10	10
200	Szajnowska, Jan	95	12	1	"	med exam	Aunt Maria Kasper 331 E 71st NYC	J	31	105	3	3	3
201	Szolcinski, Agota	6	23	1	"	brother	S I	D	7	40	10	9	10
202	Bialek, Wlad's	74	6	1	"	tel	Bro Andrew Golunas 51 Pine St Elyot NY	Beh	30	1022	2	1	2
203	Medsekewuz, Frank	86	18	1	"	tel	Bro Ignacy 2637 1123rd Chgo Ill	D	2	100	5	4	5
204	Brasdeokajto, Emilie	25	9	1	"	b-1-1	Bro Frank Cattanovitch	D	1	1	4	4	4
205	Hogy, Lefosne & oh	3	10	2	"	tel	Slavonic J	Beh	29	30	1	2	2
206	Batun, Kasimira	65	17	1	"	b-1-1	Aunt Lays R D D Box 24 Inver Pa	A	4	4	1	-	1
207	Dragwa, Salomea	65	16	1	"	sister	Cous Mrs Sofia Plusgenig 127-21st Beh	A	11	11	3	4	4
208	Lewtan, Rochel	29	21	1	"	cousin	Sis Antonia Pitkernig 275-23rd Beh	D	30	1	6	6	6
209	Kisko, Helena	2	24	1	"	tel	Clara De Kersch	A	2	1	1	1	1
210	Glasskin, Paranka & niece	8	22	2	"	brother & father	Bro Majk Box 2	A	2	1	1	1	1

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived

, 19

M.,

from

NAME OF ALIEN	Group	Number	Age	Sex	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS				
							By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper		
217 Gendel, Dine Cabin	2	15	1		To hosp on arrival	Just Joseph								
218 Gendel, Sonie	2	16	1		Ret'd 7/29/13 1st hr " mother in hosp	118 E 104 St NYC	A	30	3:00	3	3	3		
219 Markus, Soie & sis	91	4	2		" brother	Bro + fact that 228 Division St NYC	P	30	1:00	4	4	4		
220 Musniager, Gittel & 3 ch	35	7	4		" tel	Just Berl 816 3rd St Supremacy	D	30	4:00	8	8	8		
221 Metelnicka, Breine	10	13	1		" cousin	Cons Peter Lipstein 21 E 104 St NYC	P	30	1:00	2	1	2		
222 Kowowski, Anton	23	29	1		" uncle	Unc Aaron Brodowsky 217 42nd St NYC	P	30	4:00	2	2	2		
223 Kowowska, Genia	10	14	1		" brother	Bro + fact 74 E 99 St NYC	B	29	1:00	1	1	1		
224 Bjalaschewski, Riwke	34	8	1		" aunt	Aunt Chana Bjalaschewski 106 Eldridge St NYC	B	30	2:00	2	2	2		
225 Wolsky, Katerina & 4 ch	76	48	5		" tel	RR 6 Ave, 100 St 100 Route 37	P	30	2:00	5	5	5		
226 Traget, Josef	22	21	1		" med exam	Dest				6	00	9	9	9
227 Dinter, Nadier	8	6	1		" brother	Bro + fact 199 Ave B NYC	A	29	1:00	1	1	1		
228 Boris, I. rentina	32	-	1		" late	Dest				29	9:00	1	1	1
229 Tybirk, Freide & sister	6	4	2		" father	Just Louis 207 E 91 St NYC	A	29	1:00	2	2	2		
230 Orlova, Marta	20	13	1		" b-1-1	RR 6 Ave, 100 St 100 Route 37	B	31	3:00	8	8	8		
231 Kisch, Sally	83	5	1		" late	Dest				29	4:00	4	4	4
232 Bulk, Emma	3	-	3		" late	Dest				30	1:00	2	1	2
233 Nudel, Anton	36	29	1		" late	Just Joseph 153 1st St NYC	P	30	1:00	2	1	2		
234 Masukow, ...						arles 1 48 8 8 8								
235 Pirag, ...						413 hyl P 30 11:00 2 1 2								
236 Gerste, ...						Madison hyl A 30 11 2 1 2								
237 Bere, ...						2 Box 76 Hickory St NYC	B	31	9:00	3	2	3		
238 Powi, ...	9	12	1		" tel	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
239 Garstka, Zofia & ch	21	26	1		" husband	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
240 Patz, Louise Cabin	6	6	1		" Kalamazoo, Mich	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	30	3:00	2	2	2		
241 Scherpstein, Perl	4	19	1		" brother	Bro Louis 79 Lewis St NYC	A	29	1:00	1	1	1		
242 Samlovias, Genowa & ch	36	27	2		" ch in hosp	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
243 Groskin, Ester & 2 ch	4	22	3		" husband	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
244 Himmelschein, Scheine	9	13	1		" tel	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
245 Berchert, Helena	30	19	1		" uncle	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		
246 Pisk, Jan	16	17	1		" late	Just John 2618 Spring St Pittsburgh	A	6	4	4	4	4		

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. <i>Swedish</i>		arrived		19		M.		from		241		
NO.	NAME OF ALIEN	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
211	Swedin, Ester.	44	17	1	To cousin		A	30	330	2	2	2
212	Wojdan, Valenty	2	14	1	" \$		D	31	410	3	3	3
213	Koudracka, Anna	9	9	1	" tel \$		A	31	410	3	3	3
214	Saurer, Frane & son	42	18	2	" children		D	2	1000	10	8	10
215	Goldberg, Hasna	2	34	11	" brother							
	Plotniski, Sogel & 7 ch	86	1	8	" tel \$		D	1	40	32	32	32
	Khol, Frans Cabin	1	8	1	" cousin		A	29	10	1	-	-
218	Vogel, Elise	2	5	1	" aunt							
219	Wojcik, Helena	14	1	1	" husband		A	29	10	1	-	-
220	Tragstrager, Sara	10	21	1	" brother							
221	Dinter, Beile	1	15	1	" cousin		A	29	10	1	1	1
	Boris, Ischie & sis	1	26	2	" father		A	2	900	10	8	10
223	Tybnuscz, Eva	92	16	1	" sister							
224	Orlowska, Wanda	31	17	1	" cousin							
225	Kischkelowa, Aocila Maria	65	5	1	" cousin		D	1	40	4	4	4
226	Bulkowa, Anna	65	8	1	" cousin							
227	Nudelman, Zalmen	10	15	1	" brother		P	30	1000	2	1	2
228	Lasukowsky, Johanna & ch	32	12	2	" tel \$		D	1	40	8	8	8
229	Firug, Anna	92	17	1	" aunt		P	30	1000	2	1	2
230	Gerstein, Nechune	6	29	1	" uncle		A	30	11	2	1	2
231	Berezowska, Marya	95	17	1	" sister							
232	Powitaki, Beile	9	12	1	" tel \$		D	1	1	4	4	4
233	Garetka, Zofia & ch	21	26	1	" husband		A	6	4	4	4	4
234	Patz, Louise Cabin	6	6	1	" Kalamazoo, Mich		A	30	330	2	2	2
235	Scharpstein, Perl	4	19	1	" brother		A	29	1000	1	-	-
236	Bamioves, Genowa & ch	36	27	2	" oh in hosp							
237	Groskin, Ester & 2 ch	4	22	3	" husband		D	30	1	6	6	6
238	Himmelschein, Scheine	9	13	1	" tel \$		D	1	1	4	4	4
	Borchert, Helena	30	19	1	" uncle							
	Plak, Jan	16	17	1	" late							

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4849

July 28-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS.. and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 12 1944, 194.....

Eric S. Baker

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 12 1944

Date

Paul T. Quinlan

Camera Operator

WASH. STATE